VOLUME 10694

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 20 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
20	Veendam	Hamilton	32
	Frédrik VIII	Copenhagen	40
	Caronia	London	37
	Dresden	Bremerhaven	34
	Sildra	Curacao	2
	Vaarli	Curacao	2
	Saco	Antwerp	2
	Amer. Mercnant	London	6
	Ponce	San Juan	3

- - - - -

10694

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10694

APR 20 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 23 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 23 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
334 0356 FILED APR 23 1931

Cards Punched 4/24/31
Clerk EC
Cards Removed 4/27/31
Cards Checked
Clerk RC

AFFIDAVIT OF SURGEON

1

I, H.van Renken Stam, *Surgeon of the* s.s. "V E E N D A M", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 20 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* VANDERBILT UNIVERSITY, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H.van Renken Stam
MD

Sworn to before me this 20th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-20-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizen	Temp. Stay	In Transit	U. S. Cits.	Diplo.	Pers. of U.S.A.	In Transit	Under 16 Con.		
1st CABIN	10				14	451	14			1		486
CABIN												
2nd CABIN	3				6	3r						41
TOURIST 3rd												
3rd CLASS												
TOTAL	13				20	493	14			1		5r7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10694
-20-

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	25	461	486
Cabin			
2nd Cabin	9	3r	41
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	34	493	5r7

1 crewman (alien) not counted

8-1 450-10
3-0 22-0
11-1 272-10

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VEENDAM" . Passengers sailing from NEW YORK,N.Y., 15th April, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1								CRUISE PASSENGERS NEW YORK TO BERMUDA AND RETURN.													
2	NOR QUOTA	Thomas	"NEE-CHAMPLIN" Eleanor	21		f	m	none	yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Trollhattan	Re-Entry #697075	Washington D.C.	30th Mar. 1931.		U.S.A.	Cambridge
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

3/3600

T J Cognieu Insp
4/20/31 9:50 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., 20th APRIL, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether deported and deported with wife	Whether deported and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	Mrs.Arthur P.Champlin,mother 2 Thomas St.Portland,Me.	------	Mass.	Cambridge	yes	self	over	yes	1910 to 1931	Mass.	1931	Residence; 19 Garden St.Cambridge,Mass.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	fair	grey blue	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W. Braun, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "VEENDAM", from Hamilton (Bermuda), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Braun
Master.
Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

3

I, H.van Renken Stam, Surgeon of the s.s. "V E E N D A M", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. van Renken Stam
MD

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

at NEW YORK.

Thos P. King
Imm Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VERENDAM", Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, 18th APRIL, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Henry	Gilbert	33		m	m	Engineer	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Bermuda	Somerset					U.S.A.	Jamaica
2		Bowring	Charles W.	60		m	m	Ship-owner	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Newfoundland	St.John's					U.S.A.	New York
3		Bon de Sousa	Manuel	22		m	s	Student	yes	English	yes	Gt.Brit.	Portuguese	England	Plymouth					England	London
4		Weed	Bessie	24		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Iraqua					U.S.A.	Moreton Hghts
5	5424 34 TRANSIT	Evans	Dr. Otty B.	33		m	s	Doctor of Medicine	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	St.John					Canada	St.John
6		Parsons	Dr.C.James F.	33		m	s	Doctor of Medicine	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Newfound-land	Harbour Grace					U.S.A.	Dobbs Ferry
7	TRANSIT	Murphy	Anna	56		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto
8		~~Chooljian~~	~~Arossiah~~	~~26~~		~~m~~	~~m~~	~~Dress maker~~	yes	Armenian	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Arabker						
9	TRANSIT	Williams	Allan	33		m	m	Acct.	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Bermuda	Pembroke					Bermuda	Pembroke
10		Patrak	Theresa	40		f	m	house maid	yes	English	yes	Czecho Slovakia	Czecho Slovakian	Czecho Slovakia	St.Joshan					U.S.A.	Washington
11	TRANSIT 7	Wood	George H.	64		m	w	Banker	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	England	Rockferry					Canada	Toronto
12	TRANSIT	Wright	Sarah	49		f	s	Reg. Nurse	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	England	Sydahamp					Canada	Toronto
13		Pearman	Edgar	51		m	m	Merchant	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Bermuda	Hamilton, Parish					U.S.A.	Montclair
14		Pearman	Mabel C.	51		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	U.S.A.	Wilmington					U.S.A.	Montclair
15	TRANSIT	Crockett	Frederick L.	39		m	m	Accountant	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Pr.Edw. Island	Shirley Town					Canada	Halifax
16	TRANSIT	Crockett	Maie	38		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	New Glasgow					Canada	Halifax
17	5424 35 TRANSIT	Dismey	Charles P.	32		m	s	Bridge Engineer	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Montreal					Canada	Toronto
18		Williscroft	George M.	37		m	m	Civil Engineer	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Georgetown	Re-Entry #676316	Washington, D.C.	3rd Jan. 1931		U.S.A.	New York
19	5424 36 TRANSIT	Bambrick	Heber	21		m	s	Construction Engineer	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
20	TRANSIT	Tucker	Edmund H.	37		m	m	Banker	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Sackville					Canada	Hespeler
21	TRANSIT	Tucker	Isabel	28		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Allans Cnr.					Canada	Hespeler
22	UNDER 16	Tucker, Jr.	Edmund H.	5		m	s	none	no	under age	no	Gt.Brit.	English	Canada	Toronto					Canada	Hespeler
23	TRANSIT	Van Rossum	Carrie	36		f	m	none	yes	German	yes	Netherland	Dutch	Holland	Rotterdam	Non-Imm. #693 3 NS	Rotterdam	19th Aug. 1930.		Holland	Rotterdam
24		Rumbold	Capt.Hugo	46		m	s	Artist	yes	English.	yes	Gt.Brit.	English	Sweden	Stockholm	Non-Immg. #43 3 NS	Hamilton, Bermuda.	11th Apr. 1931.		England	London
25	TRANSIT	Bridges	Henry	36		m	m	Barrister	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Fredricton					Canada	St.John
26	TRANSIT	Bridges	Edith	30		f	m	none	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	St.John					Canada	St.John
27																					
28																					
29																					
30																					

Cancelled: No. 8 Arossiah Chooljian, did not sail.

Purser:

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 20th APRIL, 1931.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence")			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether sum paid by self, parents, other relatives, by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, school, party, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mrs. G. Heney, wife, 163-24-89th Ave. Jamaica, L.I.	----	N.Y.	Jamaica	yes	self	over	yes	1914 1931	N.Y.	1931	Residence; L.I., N.Y. 163-24-89th Ave. Jamaica	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	grey	none
2	Mrs. Bowring, wife, 66-E-91st St. New York, N.Y.	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1897 1931	N.Y.	1931	Residence; 66-E-91st St. New York, NY.	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	white	grey	none
3	Mr. Don de Sousa, father, Brook St. London, W.L. England	England via NY.	----	----	yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Mr. Donham, Principal Mellon Hall Boston, Mass.	yes	mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med.	blk.	brn.	none
4	Mr. John Weed, husband, Noroton Hghts. Conn.	----	Conn.	Noroton Heights	yes	self	over	yes	1927 1931	Conn.	1931	Residence; Noroton Hghts. Conn.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn.	grey	none
5	Mr. P. B. Evans, father, 38 Seeley St. St. John, N.B.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; 38 Seeley St. St. John, N.B.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none
6	Mrs. Chas. McQuiston, sister, "The Fairways", Pelham, N.Y.	----	N.Y.	Dobb's Ferry	yes	self	over	yes	1925 1931	N.Y.	1931	Residence; N.Y. 14 Chestnut St. Dobb's Ferry.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	med.	grey	brn.	none
7	Mr. Gerald Murphy, son, 69 Prince Alfred Ave. Toronto, Ontario	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence, Toronto, Ontario 69 Prince Alfred Ave.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	whte.	hazel	none
8	~~Mr. Hayley Ohlmacher, bro~~															no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med.	brn.	brn.	none
9	Mrs. A. Williams, wife, Pembroke, Bermuda.	Bda via N.Y.	----	----	yes	self	over	yes	1903 1931	N.Y.	1931	Mr. E. G. Mueller, friend, NY 606 East-42nd St. New York.	3 yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn.	brn.	none
10	Mrs. Julia Gazelli, daughter 3612-18th St. Washington, DC.	----	D.C.	Washington	yes	Mrs. Gaff emplyr.	over	yes	1902 1931	D.C.	1931	Residence; D.C. 3612-18th St. Washington,	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brn.	brn.	none
11	Mrs. E. V. Lindsay, daughter, 36 Castle Frank Rd. Toronto	Ontario, Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Ontario, 36 Castle Frank Rd. Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	grey	brn.	none
12	Mrs. E. V. Lindsay, fr. Ontario 36 Castle Frank Rd. Toronto	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Ontario 36 Castle Frank Rd. Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	grey	blue	none
13	Mrs. Neilson, stepdaughter West Point, New York.	----	N.J.	Montclair	yes	self	over	yes	1916 1931	N.J.	1931	Residence; N.J. 108 Summit Ave. Montclair,	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn.	blue	none
14	Mrs. Neilson, daughter, West Point, New York.	----	N.J.	Montclair	yes	self	over	yes	1880 1931	N.J.	1931	Residence; N.J. 108 Summit Ave. Montclair	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med.	brn.	brn.	none
15	Mrs. E. H. Crockett, mother, 282 Gottingen St. Halifax, N.S.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence N.S. 94 Dresden Rd. Halifax,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med.	brn.	grey	none
16	Mrs. E. H. Crockett, mother-in-law, 282 Gottingen St. Halifax, N.S.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; N.S. 94 Dresden Rd. Halifax,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med.	brn.	brn.	none
17	Mr. George W. Beardmore, fr. 137 Beverley St. Toronto,	Canada via N.Y.	Ontario,	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; Ontario. 52 Lake Shore Blvd. Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn.	grey	none
18	Mr. W. Manwell friend, 3804 Graystone Ave. New York, N.Y.	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1926 1930	N.Y.	1930	Residence; New York, NY. 3804 Graystone Ave.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn.	blue	none
19	Mr. H. Bambrick, father, 1012 Transportation Bldg. Montreal, P.Q.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; P.Q. 3611 DeCarie Blvd. Montreal,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn.	brn.	none
20	Mr. L. G. T. Montizan, friend Hespeler, Ontario.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; Hespeler, Ontario.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med.	brn.	blue	none
21	Mr. L. G. T. Montizan, friend, Hespeler, Ontario.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; Hespeler, Ontario	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn.	grey	none
22	Mr. L. G. T. Montizan, friend Hespeler, Ontario.	Canada via N.Y.	----	----	no	father	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; Hespeler, Ontario.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	blue.	grey	none
23	Mrs. Trafson, friend, 78 Loan Van Leeuweseepu Voorburg, Holland	Hollander via N.Y.	----	----	yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Miss Pechtold, fr. N.Y. 310 Mils Sq. Rd. Yonkers.	6 yes	mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn.	brn.	none
24	Rt. Hon. Sir Horace Rumbold Turf Club, London, England	England via N.Y.	----	----	no	Brother self	over	yes	1931	N.Y.	1931	c/o New York Club, N.Y. 20-West-40th St. New York.	yes 3	mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brn.	blue	none
25	Mr. H. S. Bridges, father, 40 Duke St. St. John, N.B.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; Germaine St. St. John, N.B.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	med.	brn.	grey	none
26	Mr. H. S. Bridges, father-in-law 40 Duke St. St. John, N.B.	Canada via N.Y.	----	----	no	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence; Germaine St. St. John, N.B.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn.	blue	none
27																													
28																													
29																													
30																													

Ext. to 10-20-31 File No. 2224/281

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W. Braun, Master *(Whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "V E E N D A M" *, from* Hamilton (Bermuda) *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 25 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R W Braun
Officer.

Sworn to before me this 20th *day of* April *, 19* 31.

at N E W Y O R K.

Thos P King
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Croll	Joseph D.	32		m	s	1899 Kingston, Pa.		1021 Park Ave., New York, N.Y.
2	Barringer	Brandon	31		m	s	1900 Philadelphia, Pa.		Haverford, Pa.
3	Talbot	William B.	34		m	m	1897 Lafayette, Ala.		Valhalla, N.Y.
4	Talbot	Helen	31		f	m	1900 Woonsocket, R.I.		Valhalla, N.Y.
5	Smith	Eva	55		f	m	1876 Norfolk, Va.		137 Washington St., Norwich, Conn.
6	Crowell	Hannah	50		f	s	1881 Norfolk, Va.		137 Washington St., Norwich, Conn.
7	Drew	Annie L.	44		f	m	1886 S-Boston, Mass.		65 Kenwick St., Brighton, Mass.
8	Mc.Carthy	Nell	29		f	m	1902 Burlington, N.C.		15 N-Caldwell St., N-Charlotte, N.C.
9	Mc.Carthy	Robert	1		m	s	1930 Charlotte, N.C.		15 N-Caldwell St., N-Charlotte, N.C.
10	Merritt	Henry J.	24		m	s	1907 Micanite, Col.		1126 Ainslie St., Chicago, Ill.
11	Hannis	May	56		f	s	1875 Philadelphia, Pa.		15 St.Asaphs Rd., Bala, Pa.
12	Perot	Jessie	64		f	m	1867 Philadelphia, Pa.		15 St.Asaphs Rd., Bala, Pa.
13	Lusky	Louis	32		m	s	1899 New York, N.Y.		350 Central Park West, New York, N.Y.
14	Wagner	Albert W.	59		m	s	1872 Austin, Nevada.		12 S-Michigan Ave., Chicago, Ill.
15	Long	Fanchion	34		f	m	1897 New Orleans, La.		420 Surf St., Chicago, Ill.
16	Tead	Clara	38		f	m	1893 Newton, Mass.		56 Groton St., Forest Hills, N.Y.
17	Schwartz	Nelle	48		f	s	1883 Ashland, Ohio.		405 E-54th. St., New York, N.Y.
18	Bethtold	Catherine	36		f	s	1895	Naturalized 1929 in the Supreme Court, White Plains, N.Y.	310 Miles Sq.Rd.Yonkers, N.Y.
19	Douglas	Sholto J.	45		m	s	1886 New York, N.Y.		7625, 6th Ave. Brooklyn, N.Y.
20	Thomas	Wolfgang R.	25		m	m	1906	Born in Sweden U.S. papers. Father U.S. Citizen	19 Gardan St. Cambridge, Mass.
21	Robbins	William	23		m	s	1908 Oakland, Cal.		Soldiers Field, Boston, Mass.
22	Dow	Herbert	23		m	s	1908 Oakland, Cal.		Soldiers Field, Boston, Mass.
23	Weisler	Barbara	22		f	s	1909 Philadelphia, Pa.		1513-58th. St., Brooklyn, N.Y.
24	Durgan	John	24		m	s	1907 San Francisco, Cal.		-meter, Cal.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Comp. Geo. F. Wright Insp.
9:40 a.m. April 20, 1931.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6852

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Ryan	Edgar H.	80		m	w	1851 Warren Co., Ind.		Black Hawk Hotel, Davenport, Ia.
2	Ryan	Julia C.	45		f	s	1886 Davenport, Ia.		Black Hawk Hotel, Davenport, Ia.
3	Saalburg	Muriel	30		f	m	1901 Bayview, Wash.		352 E-69th. St., New York, N.Y.
4	Lewis	Henry	37		m	m	1894 Germantown, Pa.		725 Oxford Rd., Ann Arbor, Mich.
5	Lewis	May E.	35		f	m	1896 Germantown, Pa.		725 Oxford Rd., Ann Arbor, Mich.
6	Francis	Frances	36		f	m	1895 New Orleans, La.		20 E-76th. St., New York, N.Y.
7	Proctor	William M.	38		m	m	1893 Pittsburgh, Pa.		Hewlitt, L.I., N.Y.
8	Proctor	Joy	36		f	m	1895 New York, N.Y.		Hewlett, L.I., N.Y.
9	~~Green~~	~~Park~~	~~40~~		~~m~~	~~m~~	~~1891 Kansas City, Mo.~~		~~P.O. Box 1404, Philadelphia, Pa.~~
10	~~Green~~	~~Dorothy~~	~~40~~		~~f~~	~~m~~	~~1891, Philadelphia, Pa.~~		~~P.O. Box 1404, Philadelphia, Pa.~~
11	Brown	Nancy	21		f	s	1910 ~~New York~~ RYE, N.Y.		Loudon Woods, Rye, N.Y.
12	Hamlin	Mary	50		f	m	1881 Boston, Mass.		61 Mt.Vernon St., Boston, Mass.
13	Hamlin.	Elizabeth	20		f	s	1911 Boston, Mass.		61 Mt.Vernon St., Boston, Mass.
14	Tavis	Eva M.	20		f	s	1911 Dighton, Mass.		1141 Pleasant St., Fall River, Mass.
15	Fowee	Joseph	33		m	m	1898 Vincennes, Ind.		Orleans, Ind.
16	Fowee	Dolly	35		f	m	1896 Millville, Fla.		Orleans, Ind.
17	De St.Phall	Marie	38		f	m	1893 Newark, N.J.		60 E-67th. St., New York, N.Y.
18	King	Richard W.	23		m	s	1908 Newark, N.J.		51 Nornian St., E-Orange, N.J.
19	Richardson	Van	29		m	s	1902 Danville, Me.		3804 Graystone Ave., New York, N.Y.
20	Perch	Louis	35		m	m	1896 Philadelphia, Pa.		1120 S-51st. St., Philadelphia, Pa.
21	Frank	Morris	39		m	m	1892 Philadelphia, Pa.		Silvan Hotel, Philadelphia, Pa.
22	Roach	Martha	29		f	s	1902 New York, N.Y.		91 E-208th. St., New York, N.Y.
23	Kloss	Fred	29		m	s	1902 Tyrone, Pa.		1261 Cameron Ave., Tyrone, Pa.
24	Doble	Enoch H.	34		m	s	1897 Quincy, Mass.		90 Myrtle St., Boston, Mass.
25	Sheffieck	Edward	49		m	m	1882 Newark, N.J.		328-18th. Ave., Paterson, N.J.
26	Morse	Tyler	56		m	s	1875 Boston, Mass.		121 E-52nd. St., New York, N.Y.
27	Van Hook	Edward B.	45		m	m	1886 Philadelphia, Pa.		198 Weaver St., Larchmont, N.Y.
28	Murray	Elizabeth	38		f	s	1893 New York, N.Y.		209 W-97th. St., New York, N.Y.
29	Ilch	Marguerite	32		f	s	1899 College Pt., N.Y.		3378 W-163rd. St., Flushing, N.Y.
30	Clark	Thomas	26		m	m	1905 Bronx, N.Y.		200-08-115th. Ave., St.Albans, N.Y.

Cancelled: No. 9 Park Green and No. 10 Dorothy Green, did not sail.

Purser: Chas. John F. Wrasher, Purser.

4:30 P.M. April 20 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

7

S. S. "VRENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schwarz	Anna W.	67		f	m	1864	New York, N.Y.		300 E-158th. St., New York, N.Y.
2	Hold	Frederick W.	63		m	m	1868	New York, N.Y.		45 Elm St., Mt.Vernon, N.Y.
3	Phelps	Gouverneur M.	22		m	s	1909	New York, N.Y.		155 E-79th. St., New York, N.Y.
4	[redacted]	Lloyd C.	22		m	s	1909	Boston, Mass.		64 Beacon St., Boston, Mass.
5	Worthen	Eugene M.	22		m	s	1909	Ashland, N.H.		27 Stoke Hall, Cambridge, Mass.
6	Walsh	Nora	26		f	s	1905		Naturalized 1931 in the Supreme Courts, Philadelphia, Pa.	Dodd's Lane, Ardmore, Pa.
7	Mashbir	Roslyn	27		f	s	1904	New York, N.Y.		70 Haven Ave., New York, N.Y.
8	Mashbir	Mildred	25		f	s	1906	New York, N.Y.		70 Haven Ave., New York, N.Y.
9	Edwards	William M.	48		m	m	1883	Paterson, N.J.		574 Bergen Ave., Jersey City, N.J.
10	Edwards	Catherine	36		f	m	1895	Paterson, N.J.		574 Bergen Ave., Jersey City, N.J.
11	Aidley	John L.	40		m	m	1891	Brooklyn, N.Y.		50 Glenwood Ave., Jersey City, N.J.
12	Oliver	Peter	30		m	m	1901	New York, N.Y.		207 E-61st. St., New York, N.Y.
13	Oliver	Katharine	27		f	m	1904	Morristown, N.J.		207 E61st. St., New York, N.Y.
14	Zimmerman	Harriet M.	32		f	m	1899	Peoria, Ill.		80 Spring Rd., Nahant, Mass.
15	Zimmerman	Robert	7		m	s	1924	Chicago, Ill.		80 Spring Rd., Nahant, Mass.
16	Zimmerman	John	5		m	s	1926	Boston, Mass.		80 Spring Rd., Nahant, Mass.
17	Grill	Walter C.	38		m	m	1893	New York, N.Y.		29 Montrose Rd., Scarsdale, N.Y.
18	Grill	Emma M.	38		f	m	1893	New York, N.Y.		29 Montrose Rd., Scarsdale, N.Y.
19	Reinhardt	Arthur E.	37		m	m	1894	New York, N.Y.		911 Walton Ave., Bronx, N.Y.
20	Reinhardt	Anita	31		f	m	1900	New York, N.Y.		911 Walton Ave., Bronx, N.Y.
21	~~Henderson~~	~~Douglas~~	~~54~~		~~m~~	~~m~~	~~1877~~		Father U.S. Citizen.	~~218-03-40th. Ave., Bayside, N.Y.~~
22	Tone	Jay E. Jr.	22		m	m	1909	Des Moines, Ia.		28 W-35th. St., Des Moines, Ia.
23	Chard	Thomas	22		m	s	1909	New York, N.Y.		Cazenovia, N.Y.
24	Finlayson	Donald	22		m	s	1909	Cambridge, Mass.		116 Bartlett Ave., Belmont, Mass.
25	Dewey	Charles N.	27		m	m	1904	Worcester, Mass.		72 Salisbury St., Worcester, Mass.
26	Dewey	Barbara	24		f	m	1907	Detroit, Mich.		72 Salisbury St., Worcester, Mass.
27	Forsyth	Walter S.	38		m	m	1893	Rochester, N.Y.		53 Grosvenor Rd., Rochester, N.Y.
28	Forsyth	Mary	35		f	m	1896	Rochester, N.Y.		53 Grosvenor Rd., Rochester, N.Y.
29	Bristol	Elsie	51		f	m	1880	North East, N.Y.		190 Crestwood Ave., Crestwood, N.Y.
30	Sherrard	Glenwood J.	35		m	m	1896	Dorchester, Mass.		70 Summer St., Everett, Mass.

Cancelled: No. 21 Douglas Henderson, did not sail.

Purser: [signature]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—609

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sinnett	Ervin C.	39		m	m	1892 Portland, Me.		85 Washburn Ave., Portland, Me.
2	Sinnett	Elizabeth	36		f	m	1895 Maplewood, N.J.		85 Washburn Ave., Portland, Me.
3	Hill	Vassie	52		f	m	1879 Kansas City, Mo.		52nd. & Summit St., Kansas City, Mo.
4	Olmsted	Frances	27		f	m	1904 Kansas City, Mo.		Newton Centre, Mass.
5	Ward	John H.	24		m	s	1907 Kansas City, Mo.		52nd. & Summit St., Kansas City, Mo.
6	Ward	Hugh C.	31		m	s	1900 Kansas City, Mo.		52nd. & Summit St., Kansas City, Mo.
7	Morrison	Sylvia C.	37		f	m	1894 New Rochelle, N.Y.		22 Locust Ave., New Rochelle, N.Y.
8	Morrison	Peggy	8		f	s	1923 New Rochelle, N.Y.		22 Locust Ave., New Rochelle, N.Y.
9	Morrison	Eugene	45		m	m	1886 Tulsa, Okla.		22 Locust Ave., New Rochelle, N.Y.
10	Lohrke	Eugene	34		m	m	1897 Brooklyn, N.Y.		15 E-9th. St., New York, N.Y.
11	Lohrke	Arline	29		f	m	1902 E-Orange, N.J.		15 E-9th. St., New York, N.Y.
12	Cooper	William	20		m	s	1911 Ogdensburg, N.Y.		400 Caroline St., Ogdensburg, N.Y.
13	Williams	John S.	21		m	s	1910 Chicago, Ill.		Randolph Hall, Cambridge, Mass.
14	Wyman	Edna	30		f	m	1901 New York, N.Y.		44 Pine St., New York, N.Y.
15	Hyde	Randolph	36		m	s	1895 New York, N.Y.		554-35th. St., N-Bergen, N.J.
16	Lewis	Thomas H.	46		m	m	1885 Philadelphia, Pa.		Paoli, Pa. Box 295
17	Lewis	Irene S.	41		f	m	1890 Philadelphia, Pa.		Paoli, Pa. "
18	Rowland	David	51		m	m	1880 Girard, Ohio.		Taylor St., Hillsdale, N.Y.
19	Rowland	Elsie	45		f	m	1886 Hoboken, N.J.		Taylor St., Hillsdale, N.Y.
20	Rowland	Pearl	21		f	s	1910 Montvale, N.J.		Taylor St., Hillsdale, N.Y.
21	Rowland	Ruth	15		f	s	1916 New York, N.Y.		Taylor St., Hillsdale, N.Y.
22	Dorfmann	Frank	27		m	m	1904 New York, N.Y.		8602 Park Lane, S-Woodhaven, N.Y.
23	Dorfmann	Madeline	26		f	m	1905 New York, N.Y.		8602 Park Lane, S-Woodhaven, N.Y.
24	Dean	John	20		m	s	1911 Choashack, Mass.		Gore Hall, D.41, Cambridge, Mass.
25	Martin	Kenneth	21		m	s	1910 Keen, N.H.		989 Memorial Drive, Cambridge, Mass.
26	Patrak	Metilda	22		f	s	1909 Baltimore, Md.		3612-18th. St., N.E-Washington, D.C.
27	Nagle	Leo M.	41		m	m	1890 Elmira, N.Y.		106 Dellwood Rd., Bronxville, N.Y.
28	Nagle	Trasa	29		f	m	1902 Salem, N.Y.		Bronxville, N.Y.
29	English	William D.	25		m	s	1906 Cambridge, Mass.		297 Buckminster Rd., Brookline, Mass.
30	Motley	Warren	47		m	s	1884 Boston, Mass.		22 Commonwealth Ave., Boston, Mass.

#29 Steerage Passenger. Except #27 H.L. Manley Insp 4/20/21

5

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1921

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Shaughnessy	Alice	21		f	s	1910 Waltham, Mass.		45 Mt.Vernon St., Cambridge, Mass.
2	Anderson	Gladys	22		f	s	1909 New York, N.Y.		129 W-170th. St., New York, N.Y.
3	Cornell	May	40		f	m	1891 New York, N.Y.		536 W-111th. St., New York, N.Y.
4	Field	R. Henry	23		m	s	1908 Providence, R.I.		2 Stimosn Ave., Providence, R.I.
5	Haskins	Ann	35		f	m	1896 Saginaw, Mich.		510 Orange Ave., Cranford, N.J.
6	Mac. Vickar	Dorothy	35		f	m	1896	Husband U.S. Citizen. — 5/11/12	121 Cranford Ave., Cranford, N.J.
7	Negus	Horatio V.S.	43		m	s	1888	Born in Australia of American Parents Father U.S. Citizen.	111 E-Union Ave., Boundbrook, N.J.
8	Moseley	Harold W.	24		m	s	1907 Westfield, Mass.		12 Chestnut St., Westfield, Mass.
9	Doremus	Dorothy	35		f	s	1896 Staten Island, N.Y.		35 Orange St., Brooklyn, N.Y.
10	Pickard	Elsie	31		f	s	1900 New York, N.Y.		111 Montagn St., Brooklyn, N.Y.
11	Dunfey	Matthew J.	43		m	m	1888 Lowell, Mass.		11 Highland Rd., Nahant, Mass.
12	Dunfey	Mary	43		f	m	1888 Nahant, Mass.		11 Highland Rd., Nahant, Mass.
13	Jewett	Freeborn G.	34		m	m	1897 Albany, N.Y.		42 Montgomery Place, Brooklyn, N.Y.
14	Jewett	Beatrice	31		f	m	1900 Brooklyn, N.Y.		42 Montgomery Place, Brooklyn, N.Y.
15	Oberholser	Margaret	72		f	m	1859 Lancaster Co., Pa.		Lyonville, Pa.
16	Acher	Isabel	48		f	m	1883 Chester Co., Pa.		Lyonville, Pa.
17	Walsh	John G.	30		m	m	1901 New York, N.Y.		47 N-12th. St., Newark, N.J.
18	Walsh	Hilda	28		f	m	1903 Newark, N.J.		47 N-12th. St., Newark, N.J.
19	Cairns	James P.	58		m	m	1873 Philadelphia, Pa.		221 Springs Ave., Gettysburg, Pa.
20	Cairns	Annie	58		f	m	1873 Philadelphia, Pa.		221 Springs Ave., Gettysburg, Pa.
21	Cook	Bernard	25		m	m	1906 Elizabeth, N.J.		720 Wyoming Ave., Elizabeth, N.J.
22	Cook	Mary	23		f	m	1908 Elizabeth, N.J.		720 Wyoming Ave., Elizabeth, N.J.
23	Dolloff	Marjorie	27		f	s	1904 Plymouth, N.H.		7 Temple St., Cambridge, Mass.
24	Haggerty	Harry Jr.	24		m	s.	1907 New York, N.Y.		114 W-77th. St., New York, N.Y.
25	Galven	Edward J.	36		m	m	1895 New York, N.Y.		108 Kent St., Brooklyn, N.Y.
26	Mittl	Anton	25		m	m	1906 New York, N.Y.		225 S-Munn Ave., Irvington, N.J.
27	Mittl	Eileen	24		f	m	1907 Jersey City, N.J.		225 S-Munn Ave., Irvington, N.J.
28	Esposito	Joseph	33		m	m	,1898 Mt.Kisco, N.Y.		10518-134th. St., Richmond Hill, N.Y.
29	Esposito	Helen	29		f	m	1902 Jersey City, N.J.		10518-134th. St., Richmond Hill, N.Y.
30	Fleming	Marjorie	32		f	m	1899 New York, N.Y.		362 Riverside Drive, New York, N.Y.

P. D. Manley Insp 4-203 9-E

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 612

11.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Higgins	Allen	53		f	m	1878	Pawtucket, R.I.		84 Walcott St., Pawtucket, R.I.
2	Ellis	Mary	47		f	m	1884	Pawtucket, R.I.		146 Hyslop Rd., Brookline, Mass.
3	Higgins	John T.	17		m	s	1914	Pawtucket, R.I.		84 Walcott St., Pawtucket, R.I.
4	Mc.Carthy	Elizabeth	22		f	s	1909	Boston, Mass.		9 Adams St., Rahway, N.J.
5	Murray	Anna	40		f	s	1891	Troy, N.Y.		330 Converse St., Troy, N.Y.
6	Sasse	Wilhelmina	36		f	s	1895	Troy, N.Y.		330 Converse St., Troy, N.Y.
7	Van Benthuysen	James	87		m	s	1844	Cohoes, N.Y.		330 Converse St., Troy, N.Y.
8	Feinstein	Ida	30		f	s	1901	New York, N.Y.		300 W-108th. St., New York, N.Y.
9	~~Chooljian~~	~~Kosrof H.~~	~~38~~		~~m~~	~~m~~	1898		~~Naturalized 1927 in the District~~ Court, Lawrence, Mass.	~~197 Cedar St., Haverhill, Mass.~~
10	Van Houten	Edwin J.	39		m	m	1892	Montvale, N.J.		141 Spring Valley Ave., Hackensack, N.J.
11	Van Houten	Katherine	41		f	m	1890	Brooklyn, N.Y.		141 Spring Valley Ave., Hackensack, N.J.
12	Baker	Lillie E.	50		f	m	1881	New York, N.Y.		149 Grand Ave., Hackensack, N.J.
13	Van Steenberg	Arthur	27		m	m	1904	Saugerties, N.Y.		351 Gramatan Ave., Mt.Vernon, N.Y.
14	Van Steenberg	Helen	25		f	m	1906	New York, N.Y.		351 Gramatan Ave., Mt.Vernon, N.Y.
15	Carpenter	Charles C.	28		m	s	1903	Castine, Me.		Soldiers Field, Boston, Mass.
16	Booth	Robert	22		m	s	1909	Boston, Mass.		9 Elmwood Ave., Cambridge, Mass.
17	Frank	Howard	28		m	s	1903	Kanas City, Mo.		Soldiers Field, Boston, Mass.
18	Speddon	Frederick O.	64		m	m	1867	New York, N.Y.		Tuxedo Park, N.Y.
19	Carr	Dr. Percy W.	49		m	m	1882	Boston, Mass.		1138 River St., Hyde Park, Mass.
20	Carr	Sophie A.	29		f	m	1902	Boston, Mass.		1138 River St., Hyde Park, Mass.
21	Partridge	Herbert G.	59		m	m	1872	Whitefield, R.I.		190 Angel St., Providance, R.I.
22	Partridge	Annie V.	56		f	m	1875	Barrington, R.I.		190 Angel St., Providence, R.I.
23	Perkins	George W.	56		m	m	1875	Pelham, N.H.		105-1st. St., Melrose, Mass.
24	Perkins	Daisy A.	42		f	m	1889	Lyndonville, Vt.		105-1st. St., Melrose, Mass.
25	Perkins	George W. Jr.	4		m	s	1927	Salem, Mass.		105-1st. St., Melrose, Mass.
26	Kuhn	Florence L.	30		f	s	1901	New York, N.Y.		947 Teller Ave., New York, N.Y.
27	Hufnagel	Marie A.	26		f	s	1905	New York, N.Y.		239 E-Mokholu Parkway, New York, NY.
28	Troller	Elizabeth	43		f	m	1888	New York, N.Y.		24 Atlantic Ave., Matawan, N.J.
29	Youell	Madeline	34		f	m	1897	Hartford, Conn.		318 Wetherfield Ave., Hartford, Conn
30	Shaughnessy	Irene	26		f	s	1905	Boston, Mass.		45 Mt.Vernon St., Cambridge, Mass.

Cancelled: No. 9 Kosrof H. Chooljian, did not sail.

Purser: H. L. Manley Asst. S.S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 70
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Townley	Philip	32		m	m	1899	Newark, N.J.		Raveruk Arms Rumson, N.J.
2	Knight	Arthur L.	74		m	m	1857		Naturalized 1920 in the Supreme Courts, Brooklyn, N.Y.	740 Magee Ave., Elizabeth, N.J.
3	Knight	Katherine	64		f	m	1867		Husband U.S. Citizen.	740 Magee Ave., Elizabeth, N.J.
4	Bear	John R.	39		m	m	1892	Chicago, Ill.		24 Sherman St., Beverley, Mass.
5	Bear	Elizabeth B.	39		f	m	1892	Beverley, Mass.		24 Sherman St., Beverley, Mass.
6	Sutton	James	38		m	m	1893	New York, N.Y.		205 E-78th. St., New York, N.Y.
7	Sutton	Kathryn	30		f	m	1901	New York, N.Y.		205 E-78th. St., New York, N.Y.
8	Onthark	Elmer	21		m	s	1910	Fitchburg, Mass.		34 Beacon St., Fitchburg, Mass.
9	Earling	George	20		m	s	1911	Milwaukee, Misc.		136 W-Morly Court, Cambridge, Mass.
10	Haulihan	Ella M.	32		f	s	1899	Ansonia, Conn.		44 Garfield Ave., New London, Conn.
11	Brink	Daisy L.	37		f	s	1894	S-Manchester, Conn.		300 Porter St., S-Manchester, Conn.
12	Nicholson	Margot	26		f	m	1905	Brooklyn, N.Y.		367 Lincoln Place, Brooklyn, N.Y.
13	Young	Helen	26		f	s	1905	Bridgeport, Conn.		610 Wilmot Ave., Bridgeport, Conn.
14	Callahan	Agnes	27		f	s	1904	Stratford, Conn.		1299 Main St., Stratford, Conn.
15	Lothrop	Harold	49		m	m	1882	Dover, N.H.		1 Elm St., Dover, N.H.
16	Lothrop	Marjorie D.	39		f	m	1892	Contoocook, N.H.		1 Elm St., Dover, N.H.
17	Svetlik	Gustav A.	37		m	m	1894	Cleveland, Ohio.		3419 E-Blvd., Cleveland, Ohio.
18	Svetlik	Sylvia H.	29		f	m	1902	Cleveland, Ohio.		3419 E-Blvd., Cleveland, Ohio.
19	Schlussel	Fanny B.	24		f	s	1907	New York, N.Y.		16 Ellard Ave., Great Neck, N.Y.
20	Wilchyk	Zada	24		f	s	1907	New York, N.Y.		Maple Grove, Great Neck, N.Y.
21	Moran	Bernard A.	25		m	m	1906	Brooklyn, N.Y.		850 Park Ave., New York, N.Y.
22	Moran	Helen	23		f	m	1908	Tyler, Texas.		850 Park Ave., New York, N.Y.
23	Laflin	Francis J.	35		m	m	1896	New Haven, Conn.		102-95th. St., Brooklyn, N.Y.
24	Laflin	Adele	32		f	m	1899	Jersey City, N.J.		102-95th. St., Brooklyn, N.Y.
25	Carter	Mary F.	50		f	s	1881	Northampton, Mass.		Hadlyme, Conn.
26	Morris	Edward	22		m	s	1909	Birmingham, Ala.		Glen Iris Park, Birmingham, Ala.
27	Trown	Eva R.	52		f	m	1879	New York, N.Y.		17 Bladwin St., Bloomfield, N.J.
28	Koechig	Charlotte	63		f	m	1868	New York, N.Y.		155 Centre Ave., New Rochelle, N.Y.
29	Schreiner	Florence	54		f	m	1877	New York, N.Y.		151 Centre Ave., New Rochelle, N.Y.
30	Ewald	Sarah	49		f	s	1882	New York, N.Y.		225 W-106th. St., New York, N.Y.

H. L. Manley Insp 4/20/31 9 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—666

Form 62
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

S. S. "VEENDAM" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Panetta	Pasquale	34		m	m	1897		Naturalized 1929 in the Municipal Court, Boston, Mass.	557 Middle St., Lexington, Mass.
2	Panetta	Rose Marie	24		f	m	1907	Boston, Mass.		557 Middle St., Lexington, Mass.
3	De Young	Samuel	50		m	m	1881		Naturalized 1917 in the County Court, Court, Newark, N.J.	Burrough of Totowa, Paterson, N.J.
4	De Young	Elizabeth	45		f	m	1886	New York, N.Y.		Burrough of Totowa, Paterson, N.J.
5	De Young	Edna Mae	11		f	s	1920	Newark, N.J,		Burrough of Totowa, Paterson, N.J.
6	Pattberg	William R.	46		m	m	1885	Riverside, N.J.		Burrough of Totowa, Patterson, N.J.
7	Pattberg	Anna	46		f	m	1885	Paterson, N.J.		Burrough of Totowa, Paterson, N.J.
8	Adams	James J.	35		m	m	1896	New York, N.Y.		335 Ovington Ave., Brooklyn, N.Y.
9	Adams	Eileen	29		f	m	1902	Boston, Mass.		335 Ovington Ave., Brooklyn, N.Y.
10	Adams	James R.	2		m	s	1929	Brooklyn, N.Y.		335 Ovington Ave., Brooklyn, N.Y.
11	Kirby	Helen	55		f	m	1876	Boston, Mass.		421-59th. St., Brooklyn, N.Y.
12	Morris	Richard H.	26		m	m	1905	Berlin, Ill.		301 N-Scobill Ave., Oak Park, Ill.
13	Morris	Mary Grace	22		f	m	1909	Chicago, Ill.		301 N-Scobill Ave., Oak Park, Ill.
14	Thompson	E. Frank	23		m	s	1908	Memphis, Tenn.		327 Avalon Place, Memphis, Tenn.
15	Thompson	Frank	53		m	m	1878	Memphis, Tenn.		327 Avalon Place, Memphis, Tenn.
16	Bessen	Frieda	24		f	s	1907		Father U.S. Citizen.—1918	102-19 Northern Blvd., Corona, N.Y.
17	Mc. Leod	Catherine	25		f	s	1906	Perth Amboy, N.J.		69 Brighton Ave., Perth Amboy, N.J.
18	Mc. Leod	Anna	56		f	m	1875	Perth Amboy, N.J.		69 Brighton Ave., Perth Amboy, N.J.
19	de Felice	Rose	21		f	s	1910	Cliffwood, N.J.		Post Office 3, Cliffwood, N.J.
20	Schaefer	Adolph O.	30		m	m	1901	Philadelphia, Pa.		8117 Ardmore Ave., Wyndmoor, Pa.
21	Schaefer	Jessie	27		f	m	1904	Camden, N.J.		8117 Ardmore Ave., Wyndmoor, Pa.
22	Taylor	Ruth M.	23		f	s	1908	Chicago, Ill.		328 Cliff Ave., Pelham, N.Y.
23	Bader	Drew	29		m	m	1902	Elmira, N.Y.		451 E-22nd. St., Brooklyn, N.Y.
24	Bader	Annette	22		f	m	1909	Brooklyn, N.Y.		451 E-22nd. St., Brooklyn, N.Y.
25	Scott	Malcolm	34		m	m	1897	Paterson, N.J.		Oakland, N.J.
26	Scott	Elizabeth	27		f	m	1904	Paterson, N.J.		Oakland, N.J.
27	Leonard	Arthur J.	30		m	m	1901	New York, N.Y.		68 St.Pauls Place, Brooklyn, N.Y.
28	Leonard	Helen R.	22		f	m	1909	New York, N.Y.		68 St.Pauls Place, Brooklyn, N.Y.
29	Scott	Lillian	36		f	s	1895	New Haven, Conn.		17 Walnut St., Bristol, Conn.
30	Kelsey	Gertrude	36		f	s	1895	Bristol, Conn.		173 Divinity, Bristol, Conn.

H. A. Manley Insp 4/16. 9 15 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. "VEERDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Goldman	J. Lesser	22		m	s	1909 St. Louis, Mo.		4 Newport Rd., Cambridge, Mass.
2	Goldman	Blanche	46		f	m	1885 St. Louis, Mo.		Oak Knoll, St. Louis, Mo.
3	Dayton	Addie O.	54		f	m	1877 Pottsdam, N.Y.		Pt.Washington, N.Y.
4	Bayles	Ila L.	44		f	m	1887 Pt.Washington, N.Y.		21 Jackson St., Pt.Washington, N.Y.
5	Hanly	Joseph F.	57		m	m	1874 Brooklyn, N.Y.		1061 E-19th. St., Brooklyn, N.Y.
6	Hably	Catherine I.	50		f	m	1881 New York, N.Y.		1061 E-19th. St., Brooklyn, N.Y.
7	Cooley	James W.	55		m	m	1876 Troy, N.Y.		1161 E-19th. St., Brooklyn, N.Y.
8	Cooley	Mae R.	50		f	m	1881 Rochester, N.Y.		1161 E-19th. St., Brooklyn, N.Y.
9	Fulmer	Margaret	22		f	s	1909 Philadelphia, Pa.		5003 Walton Ave., Philadelphia, Pa.
10	Mc.Devitt	Mary	21		f	s	1910 Philadelphia, Pa.		737 S-55th. St., Philadelphia, Pa.
11	Fitzpatrick	John R.	22		m	s	1909 Boston, Mass.		37 Leicester St., Brighton, Mass.
12	Fitzpatrick	Paul	18		m	s	1913 Boston, Mass.		37 Leicester St., Brighton, Mass.
13	Pridmore	Edmund W.	59		m	m	1872	Father U.S. Citizen.	339 Oak Circle, Willmet, Ill.
14	Pridmore	Clara J.	58		f	m	1873 Chicago, Ill.		339 Oak Circle, Willmet, Ill.
15	Pridmore	Josephine A.	18		f	s	1913 Chicago, Ill.		339 Oak Circle, Willmet, Ill.
16	Lloyd	H. Marshall	26		m	m	1905 Montclair, N.J.		12 Lloyd Rd., Montclair, N.J.
17	Lloyd	Louise	22		f	m	1909 Philadelphia, Pa.		12 Lloyd Rd., Montclair, N.J.
18	Thaens	Eva	27		f	s	1904 New York, N.Y.		959-4th. Ave., Brooklyn, N.Y.
19	Thaens	Elise	23		f	s	1908 New York, N.Y.		959-4th. Ave., Brooklyn, N.Y.
20	Divjak	Hertha	25		f	s	1906 New York, N.Y.		179-59 Midland Blvd., Springfield, N.Y.
21	Pedersen	Alma	26		f	s	1905 New York, N.Y		132-27 Springfield Blvd., Springfield, N.Y.
22	Whitman	Martha	24		f	s	1907 Providence, R.I.		Estate School, Waverley, Mass.
23	Aguire	Manuel D.	29		m	m	1902 Providence, R.I.		48 E-George St., Providence, R.I.
24	Aguire	Alice	23		f	m	1908 Providence, R.I.		48 E-George St., Providence, R.I.
25	Murcott	Thomas	69		m	m	1862	Father U.S. Citizen.	1289 Carroll St., Brooklyn, N.Y.
26	Murcott	Marie	62		f	m	1869 Brooklyn, N.Y.		1289 Carroll St., Brooklyn, N.Y.
27	Buermann	Matthew	40		m	m	1891 Brooklyn, N.Y.		248 Sterling St., Brooklyn, N.Y.
28	Buermann	Bertha	38		f	m	1893 Brooklyn, N.Y.		248 Sterling St., Brooklyn, N.Y.
29	Buermann	Thomas	12		m	s	1919 Brooklyn, N.Y.		248 Sterling St., Brooklyn, N.Y.
30	Clark	Robert A.	40		m	m	1891 Kortright, N.Y.		442 Rochelle Terrace, Pelham Manor, N.Y.

Ext #30

#30 Wallace Insp. Wallace Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Holder	Oscar C.	19		m	s	1912 Pass Christian, Miss.		59 Plimpton St., Cambridge, Mass.
2	Rice	John C. Jr.	22		m	s	1909 Boston, Mass.		59 Plimpton St., Cambridge, Mass.
3	Wood	Erskine B.	19		m	s	1912 Portland, Ore.		5 Linden St., Cambridge, Mass.
4	Strohacker	Robert	23		m	m	1908 Waterbury, Conn.		58 Woodlawn Terrace, Waterbury, Conn.
5	Strohacker	Evelyn	22		f	m	1909 Waterbury, Conn.		58 Woodlawn Terrace, Waterbury, Conn.
6	Rees	Elizabeth	20		f	s	1911 Philadelphia, Pa.		3312 N-21st. St., Philadelphia, Pa.
7	Carbinere	Beatrice	26		f	s	1905 Shanokin, Pa.		Edgehill Rd., Ardsley, Pa.
8	Parkin	Francis R.	37		m	m	1894 New York, N.Y.		Canal Rd., Bound Brook, N.J.
9	Parkin	Effie	37		f	m	1894 New York, N.Y.		Canal Rd., Bound Brook, N.J.
10	Haak	William A.	63		m	m	1868 Flushing, N.Y.		19629-42nd. Ave., Flushing, N.Y.
11	Haak	Grace A.	61		f	m	1870 Flushing, N.Y.		19629-42nd. Ave., Flushing, N.Y.
12	Huntington	Susan L.	51		f	m	1880 St.James, N.Y.		101 E-72nd. St., New York, N.Y.
13	Huntington	Christopher	20		m	s	1911 New York, N.Y.		101 E-72nd. St., New York, N.Y.
14	Poole	Samuel	58		m	m	1873 Montclair, N.J.		47 Mountain Ave., Maplewood, N.J.
15	Poole	Grace	57		f	m	1874 New York, N.Y.		47 Mountain Ave., Maplewood, N.J.
16	Mc.Gurk	Viola	44		f	m	1887 Philadelphia, Pa.		6606 Atlantic Ave., Ventnor, N.J.
17	Mc.Gurk	Nancy	10		f	s	1921 Atlantic City, N.J.		6606 Atlantic Ave., Ventnor, N.J.
18	Alberque	E. George	30		m	m	1901 New York, N.Y.		170 Park St., Ridgefield Park, N.J.
19	Alberque	Florence	25		f	m	1906 New York, N.Y.		170 Park St., Ridgefield Park, N.J.
20	Behsman	George	40		m	m	1891 New York, N.Y.		919 Red Rd., Teaneck, N.J.
21	Behsman	Adele H.	32		f	m	1899 Jersey City, N.J.		919 Red Rd., Teaneck, N.J.
22	Caldroney	Thomas Dr.	38		m	m	1893 New York, N.Y.		Mt.Vernon St., Ridgefield Park, N.J.
23	Caldroney	Lillian	36		f	m	1895 Hackensack, N.J.		Mt.Vernon St., Ridgefield Park, N.J.
24	Lanahan	Eva	44		f	m	1887 New York, N.Y.		5302-90th. St., Elmhurst, N.Y.
25	Neff	Evelyn	23		f	s	1908 New York, N.Y.		5302-90th. St., Elmhurst, N.Y.
26	Lanahan	Roger accomp mother *	7		m	s	1924 Elmhurst, N.Y.		5302-90th. St., Elmhurst, N.Y.
27	Brown	Almeda	20		f	s	1911 New York, N.Y.		330-43rd. St., New York, N.Y.
28	Stimpson	Bessie J.	48		f	m	1883 Milford, Mass.		31 Richmond Ave., Worcester, Mass.
29	Cousineau	Mabel B.	45		f	m	1886 Worcester, Mass.		9 Virginia Rd., Worcester, Mass.
30	French	Mercer	30		f	s	1901 New York, N.Y.		43 W-51st. St., New York, N.Y.

Duplicate Insp. Comp 4/25/21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Holder	Oscar C.	19		m	s	1912	Pass Christian, Miss.		59 Plimpton St., Cambridge, Mass.
2	Rice	John C. Jr.	22		m	s	1909	Boston, Mass.		59 Plimpton St., Cambridge, Mass.
3	Wood	Erskine B.	19		m	s	1912	Portland, Ore.		5 Linden St., Cambridge, Mass.
4	Strohacker	Robert	23		m	m	1908	Waterbury, Conn.		58 Woodlawn Terrace, Waterbury, Conn.
5	Strohacker	Evelyn	22		f	m	1909	Waterbury, Conn.		58 Woodlawn Terrace, Waterbury, Conn.
6	Rees	Elizabeth	20		f	s	1911	Philadelphia, Pa.		3312 N-21st. St., Philadelphia, Pa.
7	Carbinere	Beatrice	26		f	s	1905	Shanokin, Pa.		Edgehill Rd., Ardsley, Pa.
8	Parkin	Francis R.	37		m	m	1894	New York, N.Y.		Canal Rd., Bound Brook, N.J.
9	Parkin	Effie	37		f	m	1894	New York, N.Y.		Canal Rd., Bound Brook, N.J.
10	Haak	William A.	63		m	m	1868	Flushing, N.Y.		19629-42nd. Ave., Flushing, N.Y.
11	Haak	Grace A.	61		f	m	1870	Flushing, N.Y.		19629-42nd. Ave., Flushing, N.Y.
12	Huntington	Susan L.	51		f	m	1880	St.James, N.Y.		101 E-72nd. St., New York, N.Y.
13	Huntington	Christopher	20		m	s	1911	New York, N.Y.		101 E-72nd. St., New York, N.Y.
14	Poole	Samuel	58		m	m	1873	Montclair, N.J.		47 Mountain Ave., Maplewood, N.J.
15	Poole	Grace	57		f	m	1874	New York, N.Y.		47 Mountain Ave., Maplewood, N.J.
16	Mc.Gurk	Viola	44		f	m	1887	Philadelphia, Pa.		6606 Atlantic Ave., Ventnor, N.J.
17	Mc.Gurk	Nancy	10		f	s	1921	Atlantic City, N.J.		6606 Atlantic Ave., Ventnor, N.J.
18	Alberque	E. George	30		m	m	1901	New York, N.Y.		170 Park St., Ridgefield Park, N.J.
19	Alberque	Florence	25		f	m	1906	New York, N.Y.		170 Park St., Ridgefield Park, N.J.
20	Behsman	George	40		m	m	1891	New York, N.Y.		919 Red Rd., Teaneck, N.J.
21	Behsmen	Adele H.	32		f	m	1899	Jersey City, N.J.		919 Red Rd., Teaneck, N.J.
22	Caldroney	Thomas Dr.	38		m	m	1893	New York, N.Y.		Mt.Vernon St., Ridgefield Park, N.J.
23	Caldroney	Lillian	36		f	m	1895	Hackensack, N.J.		Mt.Vernon St., Ridgefield Park, N.J.
24	Lanahan	Eva	44		f	m	1887	New York, N.Y.		5302-90th. St., Elmhurst, N.Y.
25	Neff	Evelyn	23		f	s	1908	New York, N.Y.		5302-90th. St., Elmhurst, N.Y.
26	Lanahan	Roger accompanied by Mr *	7		m	s	1924	Elmhurst, N.Y.		5302-90th. St., Elmhurst, N.Y.
27	Brown	Almeda	20		f	s	1911	New York, N.Y.		330-43rd. St., New York, N.Y.
28	Stimpson	Bessie J.	48		f	m	1883	Milford, Mass.		31 Richmond Ave., Worcester, Mass.
29	Cousineau	Mabel B.	45		f	m	1886	Worcester, Mass.		9 Virginia Rd., Worcester, Mass.
30	French	Mercer	30		f	s	1901	New York, N.Y.		43 W-51st. St., New York, N.Y.

Passed Insp. Comp 4/25/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 566
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Widmann~~	~~Oscar~~	~~48~~		~~m~~	~~m~~	~~1883 New York, N.Y.~~		~~128 Willow St., Brooklyn, N.Y.~~
2	~~Widmann~~	~~Marion~~	~~29~~		~~f~~	~~m~~	~~1902 Belle Mead, N.J.~~		~~128 Willow St., Brooklyn, N.Y.~~
3	Walker	Ada G.	54	✓	f	m	1877 Paterson, N.J.		621 E-29th. St., Paterson, N.J.
4	Walker	Helen	25	✓	f	s	1906 Paterson, N.J.		621 E-29th. St., Paterson, N.J.
5	Walker	Walter L.	21	✓	m	s	1910 Paterson, N.J.		621 E-29th. St., Paterson, N.J.
6	Hooker	Lent	21	✓	m	s	1910 San Mateo, Cal.		68 Mt.Auburn St., Cambridge, Mass.
7	Pattee	William B.	20	✓	m	s	1911 Riverside, Cal.		5 Linden St., Cambridge, Mass.
8	Schaberg	Hedwig	22	✓	f	s	1909 Irvington, N.J.		Martinsville, N.J.
9	Schaberg	Marie A.	45	✓	f	m	1886	Naturalized 1928 in the Court of Common Pleas, Somerset, N.J.	Martinsville, N.J.
10	Richter	Sophia	54	✓	f	m	1877 New Brunswick, N.J.		144 Main St., Milltown, N.J.
11	Bradley	May	34	✓	f	s	1897 New Brunswick, N.J.		124 Main St., New Brunswick, N.J.
12	Robbins	Lawrence	23	✓	m	s	1908 Cleveland, Ohio.		13901 Shaker Blvd., Cleveland, Ohio.
13	Wakeman	Sam	23	✓	m	s	1908 Riverton, N.J.		Monroe Rd., Quincy, Mass.
14	Buckingham	John H.	23	✓	m	s	1908 Pittsfield, Mass.		690 Prospect Blvd., Pasadena, Cal.
15	Harman	George	20	✓	m	s	1911 Houston, Texas.		802 Lovett Rd., Houston, Texas.
16	Walters	Gordon	21	✓	m	s	1910 Pittsburgh, Pa.		44 Wildwood St., Winchester, Mass.
17	Booth	Joseph	30	✓	m	s	1901 Philadelphia, Pa.		2052 E-Boston Ave., Philadelphia, Pa.
18	Camby	Jeremiah J.	35	✓	m	s	1896 San Jose, Cal.		730 Hudson St., Hoboken, N.J.
19	Putnam	Mary	24	✓	f	s	1907 Marlboro, Mass.		28 Otis St., Watertown, Mass.
20	Provonchee	Edith	25	✓	f	s	1906 Newton, Mass.		55 Garfield St., Cambridge, Mass.
21	Weed	John	23	✓	m	m	1908 Noroton Hghts., Conn.		Noroton Hghts., Conn.
22	Cross	Francis A.	39	✓	m	m	1892 Boston, Mass.		71 Newport St., Arlington, Mass.
23	Cross	Lucy J.	32	✓	f	m	1899 Boston, Mass.		71 Newport St., Arlington, Mass.
24	Ulm	Susan	56	✓	f	m	1875 Dorchester, Mass.		91 Bay State Rd., Boston, Mass.
25	Cartwright	George R.	22	✓	m	s	1909 Clarksburg, W-Va.		Grays Hall 7, Cambridge, Mass.
26	Brooks	William T.	19	✓	m	s	1912 Oklahoma City, Okla.		Grays Hall 7, Cambridge, Mass.
27	Hutton	Jean	44	✓	f	m	1887	Husband U.S. Citizen.	58 Rumsey Rd., Buffalo, N.Y.
28	Hutton	Dorothy	12	✓	f	s	1919 Buffalo, N.Y.		58 Rumsey Rd., Buffalo, N.Y.
29	Mowat	Catherine	50	✓	f	m	1881	Husband U.S. Citizen.	3322-85th. St., Jackson Hghts., N.Y.
30	Hodge	Mary A.	46	✓	f	m	1885	Naturalized 1920 in the District Court, Cambridge, Mass.	75 Forest St., Cambridge, Mass.

Cancelled: No. 1 Oscar Widmann and No. 2 Marion Widmann, did not sail.

Purser:

Wallace Insp 6 onf 9 25/a

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bittenbender	W. Robert	29		m	m	1902	Scranton, Pa.		1024 Park St., Scranton, Pa.
2	Bittenbender	Eleanor R.	21		f	m	1910	Scranton, Pa.		1024 Park St., Scranton, Pa.
3	Donnelly	Elizabeth G.	62		f	m	1869	New York, N.Y.		739 Macon St., Brooklyn, N.Y.
4	Donnelly	Dr. Adrian E.	31		m	m	1900	Brooklyn, N.Y.		739 Macon St., Brooklyn, N.Y.
5	Olstein	Jacob	31		m	m	1900	New York, N.Y.		Eton Hall, Kew Gardens, N.Y.
6	Olstein	Ella	30		f	m	1901	New York, N.Y.		Eton Hall, Kew Gardens, N.Y.
7	Lee	Joseph J.	38		m	s	1893	New York, N.Y.		319 W-148th. St., New York, N.Y.
8	Kuhner	Florence	25		f	s	1906	Hartford, Conn.		1510 Shakespeare Ave., New York, N.Y
9	Wilson	Stanley H.	26		m	m	1905		Father U.S. Citizen.	54 Crescent Ave., Buffalo, N.Y.
10	Wilson	Doris	23		f	m	1908	Jasper, N.Y.		54 Crescent Ave., Buffalo, N.Y.
11	Merriam	Joseph	36		m	m	1895	Firmingham, Mass.		198 Union Ave., Firmingham, Mass.
12	Merriam	Dorothy	36		f	m	1895	Chicago, Ill.		198 Union Ave., Firmingham, Mass.
13	Batten	K. Rowell	30		m	s	1901		Naturalized 1927 in the Hudson County Court, N.Y.	47a Sherman Rd., Jersey City, N.J.
14	Heafield	Spencer	30		m	s	1901	Chicago, Ill.		Deerfield, Ill.
15	Riese	Emil A.	37		m	m	1894	Newark, N.J.		49 S-9th. St., Newark, N.J.
16	Riese	Helen	26		f	m	1905	Newark, N.J.		49 S-9th. St., Newark, N.J.
17	Allen	Leslie	36		m	m	1895	Allentown, Pa.		546 Delaware Ave., Buffalo, N.Y.
18	Allen	Elizabeth	26		f	m	1905	Buffalo, N.Y.		546 Delaware Ave., Buffalo, N.Y.
19	Quinn	Huberta	29		f	s	1902	New York, N.Y.		1414 Shakespeare Ave., New York, N.Y.
20	Wagner	Martha	32		f	s	1899	New York, N.Y.		3235 Grand Concourse, New York, N.Y.
21	Halsey	J. Lawrence	29		m	m	1902	Southampton, N.Y.		Post Crossing, Southampton, N.Y.
22	Halsey	Elsa	24		f	m	1907	Brooklyn, N.Y.		Post Crossing, Southampton, N.Y.
23	Culver	Ralph T.	49		m	m	1882	Groton, Mass.		61 Peck St., Providence, R.I.
24	Culver	John H.	44		m	m	1887	Groton, Mass.		Broadway, Cornwall, N.Y.
25	~~Warren~~	~~Joseph~~	~~25~~		~~m~~	~~s~~	~~1906~~	~~Brookline, Mass.~~		~~1324 Massachusetts Ave., Cambridge, Mass.~~
26	Hunter	Phelps	25		m	s	1906	New York, N.Y.		190 Heartsprings Ave., Santa Berbara Cal.
27	Barrows	Nat Jr.	23		m	m	1908	Burlington, Vt.		988 Memorial Drive, Cambridge, Mass.
28	Barrows	Elizabeth	21		f	m	1910	Springfield, Mass.		988 Memorial Drive, Cambridge, Mass.
29	Howie	Brison	46		m	m	1885	New York, N.Y.		288 Webster Ave., New Rochelle, N.Y.
30	Howie	Carol	41		f	m	1890	Stamford, Conn.		288 Webster Ave., New Rochelle, N.Y.

Cancelled: No. 25 Joseph Warren, did not sail.

Purser

Comp. 9½a. J. Wallace Insp T 1815

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

17

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
								Born of US Parents upon sea	
1	Kretschmen	Louis	62		m	m	1869	Father U.S. Citizen.	251 Woodlawn Ave., Jersey City, N.J.
2	Van Zandt	Lulu	33		f	m	1898 New York, N.Y.		137 Harding Rd., Glen Rock, N.J.
3	Reichhold	Joseph A.	53		m	m	1878 New York, N.Y.		3337-89th. St., Jackson Hghts., N.Y.
4	Reichhold	Mary E.R.	53		f	m	1878 Brooklyn, N.Y.		3337-89th. St., Jackson Hghts., N.Y.
5	Knepton	Lucille	26		f	s	1905 New York, N.Y.		120 Shepherd Ave., Brooklyn, N.Y.
6	Beck	Helen	26		f	s	1905 New York, N.Y.		170 Ashford St., Brooklyn, N.Y.
7	Petrecca	Edmund	27		m	m	1904 New York, N.Y.		825 S-10th. St., Newark, N.J.
8	Petrecca	Rose B.	27		f	m	1904 Newark, N.J.		825 S-10th. St., Newark, N.J.
9	Tappin	John L.	25		m	s	1906 New York, N.Y.		163 E-81st. St., New York, N.Y.
10	O'Day	Daniel	25		m	s	1906 Rye, N.Y.		Sunset Lane, Rye, N.Y.
11	O'Day	Caroline	56		f	m	1874 Macon, Ga.		Sunset Lane, Rye, N.Y.
12	Baxter	Barbara	23		f	s	1908 New York, N.Y.		Highland Ave., Orange, N.J.
13	Prager	George	39		m	m	1892 New York, N.Y.		214-26th. Ave., Bayside, N.Y.
14	Prager	Dorothy	30		f	m	1901 New York, N.Y.		214-26th. Ave., Bayside, N.Y.
15	Fleming	Edward J.	40		m	m	1891 Scranton, Pa.		110 E-Franklin Ave., Collingswood, NJ
16	Fleming	Loretta	33		f	m	1898 Scranton, Pa.		110 E-Franklin Ave., Collingswood, NJ
17	Johnson	Rudolf J.	32		m	m	1899 Los Angeles, Cal.		32 Lenox Rd., Brooklyn, N.Y.
18	Johnson	Alice	23		f	m	1908 Brooklyn, N.Y.		32 Lenox Rd., Brooklyn, N.Y.
19	Seufert	Marion	32		f	s	1899 Boston, Mass.		75 Pitts St., Boston, Mass.
20	~~Campbell~~	~~Suzanne~~	~~38~~		~~f~~	~~m~~	~~1893 Boston, Mass.~~		~~Hamaronack, N.Y.~~
21	Kelly	Agnes	27		f	s	1904 Boston, Mass.		75 Pitts St., Boston, Mass.
22	Ljunggren	Dr. Gustaw	46		m	m	1885	Naturalized 1918 in the Supreme Court, New York, N.Y.	98 Murray St., Binghampton, N.Y.
23	Ljunggren	Bernice	46		f	m	1885 Dundee, N.Y.		98 Murray St., Binghampton, N.Y.
24	Unterweiser	David	26		m	m	1905 New York, N.Y.		3094 Darby St., Brighton Beach, N.Y.
25	Unterweiser	Rose	20		f	m	1911 New York, N.Y.		3094 Darby St., Brighton Beach, N.Y.
26	Smith	Clifton J.	34		m	m	1897 Bloomfield, N.J.		192 Overlook Ave., Bellville, N.J.
27	Smith	Ethel A.	33		f	m	1898 Newark, N.J.		192 Overlook Ave., Bellville, N.J.
28	Mitchell	Sterling	28		m	m	1903 Newburg, N.Y.		23 Maple St., Newburg, N.Y.
29	Mitchell	Sadie	27		f	m	1904 Newburg, N.Y.		23 Maple St., Newburg, N.Y.
30	Whitney	George	23		m	s	1908 Concord, Mass.		Concord, Mass.

Left at Hamilton Ferry Dock 9.25 AM

Cancelled: No. 20 Suzanne Campbell, did not sail.

Purser: [signature] 10 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

30/3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1921

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Van Etten	Bernice	43		f	m	1888 Grand Rapids, Mich.		260 Paris Ave., Grand Rapids, Mich.
2	Van Etten	Mary	23		f	s	1908 Grand Rapids, Mich.		16 Chauncey St., Cambridge, Mass.
3	Digney	Margaretta	55		f	m	1876	Husband U.S. Citizen.	1433 Military St., Ft.Huron, Mich.
4	Hall	Clarence E.	39		m	m	1892 Kansas City, Mo.		Merion, Pa.
5	Hall	Dorothy K.	37		f	m	1894 Philadelphia, Pa.		Merion, Pa.
6	Olt	John G.	24		m	m	1907 Mt.Vernon, N.Y.		9 Rochelle Terrace, Mt.Vernon, N.Y.
7	Olt	Mildred	21		f	m	1910 New York, N.Y.		9 Rochelle Terrace, Mt.Vernon, N.Y.
8	Twomey	George	22		m	s	1909 Brooklyn, N.Y.		301-81st. St., Brooklyn, N.Y.
9	Twomey	Maurice	24		m	s	1907 Brooklyn, N.Y.		301-81st. St., Brooklyn, N.Y.
10	Brown	Edward	68		m	m	1863 Boston, Mass.		8 E-64th. St., New York, N.Y.
11	Minnigerode	Anne	45		f	s	1886 Alexander, Va.		2022 North St., N.W-Washington, D.C.
12	Hamilton	Olga	26		f	m	1905 Charlestown, Mass.		1715 New York, Ave., Washington, D.C
13	Burleigh	Maria	56		f	Wid	1875 Worcester, Mass.		721 Highland Ave., Newark, N.J.
14	Roe	Charlotte	51		f	m	1880 Trenton, N.J.		Short Hills, N.J.
15	Belford	J. Eugene	42		m	s	1889 Laconia, N.H.		Grove St., N-Conway, N.H.
16	Gallagher	Thomas	29		m	s	1902 Lebanon, N.H.		3 N-State St., Concord, N.H.
17	Corcoran	Dr. John G.	47		m	m	1884 Essex, Mass.		Walnut St., Hamilton, Mass.
18	Corcoran	Beatrice	34		f	m	1897 Danvers, Mass.		Walnut St., Hamilton, Mass.
19	Rife	Mary	25		f	m	1906 Philadelphia, Pa.		123 Shadeland Ave., Lansdowne, Pa.
20	Rife	Clarence	28		m	m	1903 Philadelphia, Pa.		123 Shadeland Ave., Lansdowne, Pa.
21	Kane	Samuel J.	46		m	m	1885 New York, N.Y.		180 Lenox Rd., Brooklyn, N.Y.
22	Kane	Mary	42		f	m	1889 New York, N.Y.		180 Lenox Rd., Brooklyn, N.Y.
23	Grout	Katherine	40		f	s	1891 Brooklyn, N.Y.		Greens Farms, Conn.
24	Poetzsch	Max R.	57		m	m	1874	Naturalized 1911 in the District Court, Paterson, N.J.	401 Overbrook Rd., Ridgewood, N.J.
25	Murphy	Charles B.G.	25		m	s	1906 Boston, Mass.		4350 Penolscat Bldg., Detroit, Mich.
26	Sears	Edmund H.	24		m	s	1907 Wayland, Mass.		Wayland, Mass.
27	Miller	J. Clifford	23		m	s	1908 Richmond, Va.		Brandy, Va.
28	Andrae	Harold	25		m	s	1906 Yale, Mich.		Yale, Mich.
29	Deisroth	William	25		m	s	1906 Hazelton, Pa.		67 N-Church St., Hazelton, Pa.
30	Finster	Grace	33		f	s	1898 Rome, N.Y.		257 E-Market St., Bethlehem, Pa.

Stock King Jan. 1940 Fur.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

19

S. S. "VEENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Silvester	Carol	24		f	s	1907	New York, N.Y.		156 E-79th. St., New York, N.Y.
2	Dyer	Mary E.	25		f	s	1906	New York, N.Y.		17 E-67th. St., New York, N.Y.
3	Witty	Hilda E.	31		f	s	1900	Philadelphia, Pa.		1600 Allegheny Ave., Philadelphia, Pa.
4	Harrington	Mary A.	65		f	m	1866		Father U.S. Citizen.	29 Hamilton Ave., St.George, N.Y.
5	Wilson	Albert J.M.	44		m	m	1887		Naturalized 1917 in the Kings County Court, New York, N.Y.	Rumson, N.J.
6	Wilson	Charlotte K.	40		f	m	1891	Millerton, N.Y.		Rumson, N.J.
7	Taddeo	Caesar J.	28		m	m	1903		Naturalized 1924 in the District Court, New York, N.Y.	294 Webster Ave., Brooklyn, N.Y.
8	Taddeo	Lena	23		f	m	1908	New York, N.Y.		294 Webster Ave., Brooklyn, N.Y.
9	Restel	Jack	28		m	s	1903	New York, N.Y.		2316 University Ave., New York, N.Y.
10	Simmons	Edward	27		m	s	1904	New York, N.Y.		1350 Broadway, New York, N.Y.
11	Nieman	Barry	25		m	s	1906	New York, N.Y.		145 Roderick St., Brooklyn, N.Y.
12	Bruce	Frank E.	69		m	m	1862	Lynn, Mass.		56 Valley Ave., Nahant, Mass.
13	Roland	Marion B.	32		f	m	1899	Lynn, Mass.		Harrington Ave., Pt. of Pines, Revere, Mass.
14	Alley	Lucinda I.	51		f	s	1880	Lynn, Mass.		Peterboro St., Boston, Mass.
15	Williams	Harry V.	48		m	m	1883	New York, N.Y.		2 Verdon Ave., New Rochelle, N.Y.
16	Williams	Juliet	43		f	m	1888	New York, N.Y.		2 Verdon Ave., New Rochelle, N.Y.
17	Williams	Juliet	23		f	s	1908	New York, N.Y.		2 Verdon Ave., New Rochelle, N.Y.
18	Williams	Dorothy	17		f	s	1914	New York, N.Y.		2 Verdon Ave., New Rochelle, N.Y.
19	Williams	Wallace	9		m	s	1922	New York, N.Y.		2 Verdon Ave., New Rochelle, N.Y.
20	Tompkins	Mortimer	28		m	m	1903	Montclair, N.J.		66 Orange Rd., Montclair, N.J.
21	Tompkins	Catherine	24		f	m	1907	Greatkills, N.Y.		66 Orange Rd., Montclair, N.J.
22	Durling	Marjorie	26		f	s	1905	Worcester, Mass.		20 Downing St., Worcester, Mass.
23	Griggs	Robert W.	35		m	m	1896	Elizabeth, N.J.		Soundview Terrace, Greenwich, Conn.
24	Haines	C. Ernest	34		m	m	1897	New York, N.Y.		18 Dogwood Drive, Summit, N.J.
25	Scott	Donald	51		m	m	1880	New York, N.Y.		Huntington, N.Y.
26	Scott	Mary Louise	46		f	m	1885	Concord, Mass.		Huntington, N.Y.
27	Benkin	Mathilde	30		f	s	1901	Providence, R.I.		137 Burgess Ave., E-Providence, R.I
28	Benkin	Sophie	32		f	s	1899	Providence, R.I.		137 Burgess Ave., E-Providence, R.I
29	Geraghty	Mae T.	34		f	s	1897	New York, N.Y.		1805 Davidson Ave., New York, N.Y.
30	Lortz	Elizabeth	26		f	s	1905	New York, N.Y.		607 E-226th. St., New York, N.Y.

Thos R King Insp. 9 25 Apr.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

20

S. S. "VENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Butler	Bessie T.	58		f	m	1873 Brooklyn, N.Y.		81 Montrose Ave., S-Orange, N.J.
2	Cline	Ritta	53		f	m	1878 Amenia, N.Y.		Amenia, N.Y.
3	Mayer	Lloyd	35		m	m	1896 Rutherford, N.J.		9 Pine St., Newport, R.I.
4	Mayer	Magda	24		f	m	1907	Husband U.S. citizen.	9 Pine St., Newport, R.I.
5	Shaw	Glenn	40		m	m	1891 Olmsted Falls, Ohio.		15316 Lake Ave., Lakewood, Ohio.
6	Shaw	Elsa	40		f	m	1891 Cleveland, Ohio.		15316 Lake Ave., Lakewood, Ohio.
7	Woodard	Alice	70		f	m	1861 Bellows Falls, Vt.		Scarsdale, N.Y.
8	Gluck	Anne	29		f	s	1902 New York, N.Y.		720 Ave. "M", Brooklyn, N.Y.
9	~~Hubbell~~	~~Dr. Charles~~	~~77~~		~~m~~	~~m~~	~~1854 Williamstown, Mass.~~		~~Hotel Gotham, New York, N.Y.~~
10	~~Hubbell~~	~~Emily~~	~~73~~		~~f~~	~~m~~	~~1858 Thompson, Conn.~~		~~Hotel Gotham, New York, N.Y.~~
11	Craven	Ida	26		f	s	1905 Philadelphia, Pa.		200 W-16th. St., New York, N.Y.
12	Stanton	Otis C.	36		m	m	1895 New Bedford, Mass.		185 Maple St., Englewood, N.J.
13	Elmes	Frederick P.	32		m	m	1899 Chicago, Ill.		96 Engle St., Englewood, N.J.
14	Metz	Louis A.	30		m	m	1901 Omaha, Neb.		3625 Dewey Ave., Omaha, Neb.
15	Metz	Elinor	24		f	m	1907 Omaha, Neb.		3625 Dewey Ave., Omaha, Neb.
16	~~Hollister~~	~~George B.~~	~~64~~		~~m~~	~~m~~	~~1867 Brooklyn, N.Y.~~		~~4 E-5th. St., Corning, N.Y.~~
17	~~Hollister~~	~~Hobe~~	~~47~~		~~f~~	~~m~~	~~1884 Watkins, N.Y.~~		~~4 E-5th. St., Corning, N.Y.~~
18	Hollister	Buell	19		m	s	1912 Corning, N.Y.		4 E-5th. St., Corning, N.Y.
19	Newkirk	Mary K.	52		f	s	1879 Elmer, N.J.		108 W-73rd. St., New York, N.Y.
20	Keogh	Mary	23		f	s	1908 New Rochelle, N.Y.		40 Keogh Lane, New Rochelle, N.Y.
21	Pyne	Marjorie	30		f	m	1901 Portchester, N.Y.		788 Colonial Ave., Pelham Manor, NY.
22	Flaccus	Charles L.	22		m	m	1909 Pittsburgh, Pa.		Sharpsburg Station, Pittsburgh, Pa.
23	Smythe	Frederick J.	25		m	s	1906 Rochester, N.Y.		42a Melton Hall, Boston, Mass.
24	~~Brady~~	~~Stanley~~	~~24~~		~~m~~	~~s~~	~~1907 Rochester, N.Y.~~		~~178 Culver Rd., Rochester, N.Y.~~
25	Anderson	John F.	23		m	s	1908 Cincinnati, Ohio.		Ivy Ave., Glendale, Ohio.
26	Livingston	Philip	69		m	m	1862 New York, N.Y.		20 E-80th. St., New York, N.Y.
27	St.John	Margaret	23		f	s	1908 Montclair, N.J.		Greenwich, Conn.
28	St.John	Louise	21		f	s	1910 Montclair, N.J.		Greenwich, Conn.
29	Smith	Jane	23		f	s	1908 Grand Rapids, Mich.		569 College Ave., Grand Rapids, Mich
30	Wilkie	Sara	60		f	s	1871 New York, N.Y.		1 Wall St., New York, N.Y.

Cancelled: No.9 Dr. Charles Hubbell, No. 10 Emily Hubbell, No.16 George B. Hollister, No. 17 Hobe Hollister and No.24 Stanley Brady, did not sail.

Pursers:

#9, #10, 16, 17, 24 Sheet Cancelled 9 30 A.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6008

AFFIDAVIT OF SURGEON

21

I, H.van Renken Stam, Surgeon of the s.s. "V E R E N D A M", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words "sailing therewith" or "employed by ... on this same ship")

H.van Renken Stam
M D

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

at NEW YORK.

Thos B King
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VIP DAM", Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th APRIL, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or BP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Fyvall	Henry	34		m	m	Skilled Labourer	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	England	London	Transit 1908	Hamilton, Bermuda,	17th Apr. 1931		England	London
2		O'Connell	James	30	6	m	s	Carpenter	yes	English	yes	Gt.Brit.	Irish	Ireland	Cork	Transit 196.	Hamilton, Bermuda	17th Apr. 1931		England	London
3		Phelan	John	39		m	s	Carpenter	yes	English	yes	Gt.Brit.	Irish	Ireland	Queens	Transit 197.	Hamilton, Bermuda	17th Apr. 1931		England	London
4		Flood	Marguerite	22		f	m	Waitress	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	England	Liverpool					Canada	Montreal
5		Maloney	John	51		m	m	Seaman	yes	English	yes	Gt.Brit.	Irish	Ireland	Waterford					U.S.A.	New York
6		Fitzgerald	Mary	32		f	s	Chamber maid	yes	English	yes	Gt.Brit.	Irish	Ireland	Tipperary	Re-Entry	Washington, D.C.	6th Dec. 1930		U.S.A.	New York
7		Gaida	Forevento	44		m	m	Butcher	yes	English	yes	Italy	Italian	Italy	Cesate	Transit	Hamilton, Bermuda	17th Apr. 1931		U.S.A.	Brooklyn
8		Favaretto	Saul	28		m	s	Waiter	yes	English	yes	Italy	Italian	Canada	Montreal	199.				Canada	Montreal
9		Duncan	Laura M.	24		f	s	Waitress	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Canada	Stayner					Canada	Toronto
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Returned Inspn 4/24/31 10 Pass

17

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 20th APRIL, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether paid by relative, whether paid by this or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Polygamy: Whether coming to practice polygamy or coming to a country that practices polygamy, or coming for any purpose connected therewith	Whether coming for any other immoral purpose	Whether previously excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (part of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No.	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs. H. Prnall, wife, W.C.2. England. 34 New Compton St. London.	Eng. via N.Y.			yes	self	over	no				Residence; W.C.2. England. 34 New Compton St. London.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med.	brn.	brn.	none
2	Mrs. O'Malley, friend, London, England 142 Harrow Rd. Paddington.	England via N.Y.			yes	self	over	no				Residence; London, England 142 Harrow Rd. Paddington.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn.	brn.	none
3	Mrs. Weed, friend. England. 237 Waterloo Rd. London.	England via N.Y.			yes	self	over	no				Residence; England. 237 Waterloo Rd. London.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn.	hazel	none
4	Mrs. M. L. Farris, mother, P.Q. 915 Cathedral St. Montreal	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1930	N.Y.		Residence; P.Q. 915 Cathedral St. Montreal	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brn.	brn.	none
5	Mrs. John Maloney, wife, NY. 259-West-115th St. New York		N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1923 1931	N.Y.	1931	Residence; N.Y. 259-West-115th St. New York.	no	pas.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	sub.	blue	none
6	Mrs. M. McGloin, sister. 93 Hamilton Pl. New York		N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1912 1931	N.Y.	1931	Residence; 1498 York Ave. New York, N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brn.	blue	none
7	Mrs. F. Seddu, wife, 1645-70th St. Brooklyn, N.Y.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1911 1930	N.Y.	1930	Residence; 1645-70th St. Brooklyn, N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blk.	brn.	none
8	Mr. G. Barberis, friend, P.Q. 2026 Jean Mance, Montreal	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1930	N.Y.	1931	Residence; P.Q. 2026 Jean Mance, Montreal	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med.	blk.	grey	none
9	Mrs. John McDonald, aunt, Ont. 627 Lansdowne Ave. Toronto	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Ontario. 627 Lansdowne Ave. Toronto	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn.	blue	none
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.F. Braun, Master, *of the* s.s. "V R E N D A M", *from* Hamilton (Bermuda), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Braun
Master.
Officer.

Sworn to before me this 20th *day of* April, *19* 31.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 2
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

23

S. S. "FRANCE" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 16th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hughes	John	48		m	m	1883	Naturalized 1928 in the Southern District Court, New York, N.Y.	2335-7th. Ave., New York, N.Y.
2	Carlick	Malvena E.	60		f	m	1871 Philadelphia, Pa.		Roosevelt Blvd., Holmesburg, Pa.
3	Greenam	John	25		m	s	1906 Holyoke, Mass		53 Hollywood St. Springfield, Mass.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Wallace Insp.

Total
31
111
8
273

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. "WESTERNLAND" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 18th. APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 20th. APRIL, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Donnelly	Lillian	27		f	m	1904 New York, N.Y.		95 Erasmus St., Brooklyn, N.Y.
2	Smith	May	24		f	s	1907 Brooklyn, N.Y.		170 Diamond St., Brooklyn, N.Y.
3	Shuttleworth	Nell	30		f	s	1901 Bedford, Mass.		170 Diamond St., Brooklyn, N.Y.
4	Bixbairne	Charlotte	20		f	s	1911 New York, N.Y.		1368 St.Mark ave., Brooklyn, N.Y.
5	Gagne	Leonora	20		f	s	1911	Father U.S. Citizen.	374 Central Park West, New York, NY
6	Cole	Harold	45		m	s	1886 Andover, Mass.		19 Warren Ave., Plymouth, Mass.
7	Wilson	Charles	39		m	m	1892	Naturalized 1930 in the Supreme Court, New York, N.Y.	246 Broadhurst Ave., New York, N.Y.
8	Clive	Graham	28		m	s	1903 Fayetteville, N.C.		47-29-45th. St., Long Island City, N.Y.
9	Bichitis	Anna	24		f	s	1907 Middleport, Pa.		24 Tuscawen St., Palo Alto, Pa.
10	Smith	John F.	17		m	s	1914 Franklin, N.H.		Franklin, N.H.
11	Burnett	Mabel	32		f	s	1899 Philadelphia, Pa.		2926 Caul St., Philadelphia, Pa.
12	Valentinef	William	26		m	s	1905 Haverhill, Mass.		Milleville Lake Park, Salem, N.H.
13	Onorage	Blanche	26		f	s	1905 Middleport, Pa.		45 Park ave., Amityville, N.Y.
14	Hynes	Harriett	22		f	s	1909 Portland, Me.		91 Federal St., Portland, Me.
15	Jordan	Geraldine	21		f	s	1910 Utica, N.Y.		22 Elm St., Ilion, N.Y.
16	Kendleton	Eva L.	25		f	s	1906 Belfast, Me.		R.F.D. 5, Auburn, Me.
17	Bremner	Marguerite E.	21		f	m	1910 Derry, N.H.		R.F.D. 5, Auburn, Me.
18	Sturges	Ann	25		f	s	1906 Providence, R.I.		189-3rd. Ave., Auburn, N.Y.
19	Jarirs	Mary	25		f	s	1906 Granby, Mass.		Amherst St., Granby, Mass.
20	Carr	Helen	26		f	s	1905 Plymouth, Mass.		296 Billings Rd., Wallaston, Mass
21	Knapp	Adelaide	19		f	s	1912 Amsterdam, N.Y.		41 Romeyn Ave., Amsterdam, N.Y.
22	Young	Lillian	30		f	s	1901 Altoona, Pa.		1104-17th. Ave., Altoona, Pa.
23	Carlton	Nellie	30		f	m	1901 Guthrie, Okla.		216 W-102nd. St., New York, N.Y.
24	Kenny	Constance L.	38		f	w	1893 New York, N.Y.		145 E-48th. St., New York, N.Y.
25	Tracey	Charles T.	23		m	s	1908 Beverly, Mass.		5 Myrtle St., Beverly, Mass.
26	Rooney	Annie	40		f	m	1891	Husband U.S. Citizen.	457 Bronx River Rd., Yonkers, N.Y.
27	Eaton	Thomas	30		m	s	1901 Morristown, N.Y.		173 Oakwood Place, Orange, N.J.
28	Washington	Richard	28		m	s	1903 N-Garden, Va.		N-Garden, Va.
29	Teel	Alice	47		f	s	1884 Roanoke, Va.		2231-5th. ave., New York, N.Y.
30	~~Maloney~~	~~John~~	~~49~~		~~m~~	~~m~~	1882	~~Naturalized 1929 in the Supreme Court, New York, N.Y.~~	~~259 W-116th. St., New York, N.Y.~~

Cancelled: No. 30 John Maloney, did not sail.
Purser:

Total
31
111
81
223

Comp. 9 30 a. Wallace. Insp.

TRK

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Owners .....

Local Agents .....

T. 9732 - 5000 - 1-30.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
M. Reifferth	40	Holland			
G.J. Drost	34	-do-			
J.P. Vrolyk	25	-do-			
Johan Wolff	20	-do-			
C.J.van Diejie	30	-do-			
J.F. Peters	40	-do-			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form. 689.

Vendam

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

April 22nd 1931

I, master of the Dutch (Nationality) S.S. "VEENDAM"

from port of Hamilton (Bermuda), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 316 — Number of seamen deserted --

Number of seamen discharged 24 — Seamen left in hospital (or died) --

Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 298.

The above-named vessel arrived at this port April 20th 1931, consigned to Furness Bermuda Line; is now lying at Pier 95,55th Str., and is expected to sail April 22nd 1931, for Hamilton (Bermuda)

via United States port of -- First port of call in United States this voyage was New York

25

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

APR 23 31

14—1613

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 316 - 1 USS

Sheet No. 1.

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Immigrant Inspector.

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port

1931, from the port of Hamilton (Bermuda) 27

(1) Name in full	(2) Age	(3) Sex	(4) Race*	(5) Nationality	(6) Height	(7) Weight	(8) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
53 Male Dutch Holland	5'8	80.-						
37 " " "	5'9	80.-						
33 " " "	5'8	68.-						
27 " " "	5'9	70.-						
54 " " "	5'10	86.-						
54 " " "	5'9	75.-						
37 " " "	5'9	90.-						
33 " " "	5'8	72.-						
28 " " "	5'9	80.-						
43 " " "	5'8	67.-						
22 " " "	5'11	80.-						
35 " " "	5'10	78.-						
55 " " "	5'8	74.-						
22 " " "	5'8	67.-						
16 " " "	5'9	78.-						
28 " " "	5'8	72.-						
37 " " "	5'8	69.-						
43 " " "	5'8	80.-						
54 " " "	5'8	80.-						
20 " " "	5'10	70.-						
24 " " "	5'8	67.-						
24 " " "	5'8	74.-						
31 " " "	5'7	80.-						
37 " " "	5'8	66.-						
49 " " "	5'10	96.-						
27 " " "	5'11	77.-						
21 " " "	5'8	74.-						
45 " " "	5'8	76.-						
20 " " "	5'10	70.-						
24 " " "	5'8	67.-						
24 " " "	5'8	74.-						
31 " " "	5'7	80.-						
32 " " "	5'11	80.-						

Clerk, steward or other employee

Wallace

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repre of the United States

Vessel "STATENDAM", arriving at NEW YORK, April 20, 19

	(2) Whether member of crew now employed on preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
1		Brons	Hidde T.	30	Master	4-13-30	Rdam	No	Yes
2		Molier	Antonius	14	Ch.Officer	"	"	"	"
3		de Boer	Bernd	14	2nd "	"	"	"	"
4		v.d. Veen	Rino	7	4th "	"	"	"	"
5		Vermeire	Lambert	18	Boatswain	"	"	"	"
6		Schil	Pieter	20	Bootswain	"	"	"	"
7		Valkhof	Engelbertus	17	Carpenter	"	"	"	"
8		Spaans	Dirk	6	Seiler	"	"	"	"
9		v.d. Stam	Bastiaan	12	Quartermr.	"	"	"	"
10		Kerkman	Nicolaas A.	17	"	"	"	"	"
11		Quartel	Dirk	1	Seiler	"	"	"	"
12		Zijlstra	Pieter	6	"	"	"	"	"
13		Koning	Nyp	17	"	"	"	"	"
14		v.d.Hout	Dirk	2	"	"	"	"	"
15		v.d. Velde	Hendrik	21	"	12-12-30	New York	"	"
16		Bistdijk	Dees	21	"	4-11-30	Rdam	"	"
17		Smit	Lammert	12	"	3-24-31	New York	"	"
18		Kuipers	Jan	7	Carpenter	4-11-30	Rdam	"	"
19		Blessink	Willem	30	Ch.Engineer	3-23-31	New York	"	"
20		Ellbert	Cornelis	25	2nd "	4-11-30	Rdam	"	"
21		v.d. Bank	Pieter	18	3rd "	"	"	"	"
22		Van Emden	Johan H.	16	4th "	"	"	"	"
23		Duyn	Jacobus G.	2	Trimmer	"	"	"	"
24		Kuyn	Adrianus	24	4th Engr.	"	"	"	"
25		Hoffland	Nyp	1	Asst. "	"	"	"	"
26		Sal	Pieter Kl.	21	Electrician	"	"	"	"
27		Pfaume	Pieter	2	"	"	"	"	"
28		Schmidtmann	Hendrik	9	"	"	"	"	"
29		De Wit	Johannes	12	Fireman	"	"	"	"
30		Kaas	Cornelis	7	Bellboy	"	"	"	"

Cancelled, 1st 20 Apr. Cornelis Kaas

Owners A. Vreeke, A.M. Vlot
Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30.

J. Wallace.
Immigrant Inspector.

A. Vreeke	19	Holland	New York, April 15 1931.
A.M. Vlot	15	-do-	New York, Jan. 5 1931.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
To s.s. "STATENDAM":			
A. Molier	37	Holland	R'dam, June 11 1930.
B.de Boer	33	-do-	-do-
E.v.d. Veen	27	-do-	-do-
K. Hoffland	20	-do-	-do-
M.P. van Boom	37	-do-	-do-
H.B. van Maasdam	18	-do-	New York, Dec.10 1930.
N.F.v.d. Meele	40	-do-	-do-
H.T. Kiezebrink	21	-do-	-do-
A.M.van Gent	41	-do-	R'dam, June 11 1930.
W. Vrolyk	32	-do-	New York, Febr.17 1931.
W. Fischer	22	Germany	New York, Feb.10 1931.
J. Kruis	17	Holland	New York, March 17 1931
H. Preen	19	Germany	New York, March 24 1931
H. Reck	18	-do-	-do-
B.M.J. Smulders	17	Holland	-do-
W.H. Aalders	22	-do-	-do-
C.W.N.van Calsteren	19	-do-	New York, March 30 1931.
C.T.M. Denis	33	-do-	New York, March 17 1931.
(to s.s. "VOLENDAM")			
K. Zeller	33	Germany	New York, March 24 1931.
H.A.I. Bontekoe	32	Holland	New York, Feb.10 1931
H.van Raan	30	-do-	New York, March 30 1931.
W.de Ruyter	30	-do-	New York, Oct.17 1930.
(to s.s. "STATENDAM")			

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES

Crew

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repre
of the United States

Vessel "ZUIDDAM", arriving at NEW YORK April 20, 19

(1)	(2) Number of crew preceding arrival to U.S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
1		Braun	Hidder H.	30	Master	6-11-30	R'dam	Yes	Yes
2		Helder	Antonius	14	Ch.Officer	"	"	"	"
3		de Boer	Bernd	14	2nd "	"	"	"	"
4		v.d. Veen	Hinc	7	4th "	"	"	"	"
5		Vermeiden	Leendert	18	Boatswain	"	"	"	"
6		Sabel	Pieter	26	Boatswain	"	"	"	"
7		Valkhof	Engelbertus	17	Carpenter	"	"	"	"
8		Spaans	Dirk	6	Boiler	"	"	"	"
9		v.d. Steen	Bastiaan	43	Quartermas.	"	"	"	"
10		Kerkman	Fiechtes A.	27	"	"	"	"	"
11		Quartel	Dirk	1	Boiler	"	"	"	"
12		Wallinga	Pieter	6	"	"	"	"	"
13		Koning	Appo	17	"	"	"	"	"
14			Dirk	2	"	"	"	"	"
15			Hendrik	21	"	12-22-30	New York	"	"
16			Dou	23	"	4-11-30	R'dam	"	"
17			Lammert	12	"	3-26-31	New York	"	"
18			Jan	7	Carpenter	4-11-30	R'dam	"	"
19			Willem	30	Ch.Engineer	3-31-31	New York	"	"
20			Cornelis	23	2nd "	4-11-30	R'dam	"	"
21			Pieter	18	3rd "	"	"	"	"
22			Johan H.	16	4th "	"	"	"	"
23			Jacobus G.	2	Trimmer	"	"	"	"
24			Adrianus	26	4th Engr.	"	"	"	"
25			Evp	3	Asst. "	"	"	"	"
26			Pieter Kl.	21	Electrician	"	"	"	"
27			Pieter	2	"	"	"	"	"
28			Hendrik	9	"	"	"	"	"
29			Johannes	32	Fireman	"	"	"	"
30			Cornelis	7	Oilburner	"	"	"	"

Cancelled; 16 Apr 30 Cornelis died

Wallace
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
To s.s. "STATENDAM":			
A. Molier	37	Holland	R'dam, June 11 1930.
B.de Boer	33	-do-	-do-
E.v.d. Veen	27	-do-	-do-
K. Hoffland	20	-do-	-do-
M.P. van Boom	37	-do-	-do-
H.B. van Maasdam	18	-do-	New York, Dec.10 1930.
N.F.v.d. Meele	40	-do-	-do-
H.T. Kiezebrink	21	-do-	-do-
A.M.van Gent	41	-do-	R'dam, June 11 1930.
W. Vrolyk	32	-do-	New York, Febr.17 1931.
W. Fischer	22	Germany	New York, Feb.10 1931.
J. Kruis	17	Holland	New York, March 17 1931
H. Preen	19	Germany	New York, March 24 1931
H. Reck	18	-do-	-do-
B.M.J. Smulders	17	Holland	-do-
W.H. Aalders	22	-do-	-do-
C.W.N.van Calsteren	19	-do-	New York, March 30 1931.
C.T.M. Denis	33	-do-	New York, March 17 1931.
(to s.s. "VOLENDAM")			
K. Zeller	33	Germany	New York, March 24 1931.
H.A.I. Bontekoe	32	Holland	New York, Feb.10 1931
H.van Raan	30	-do-	New York, March 30 1931.
W.de Ruyter	30	-do-	New York, Oct.17 1930.
(to s.s. "STATENDAM")			

14—1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Form 589

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK Apr 20, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS. Veendam
Holland American Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to / detain on board / remove to and Deport
† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of crew, etc.)
William De Ruyter	(Trimmer) 20 yrs.

26

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Wallace
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

P. Braun
(Signature)
Master
(Title of person signing receipt)

14—600

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

(OVER)

Owners ..... Agents .....
Local Agents .....

T. 3732 - 3000 - 1-30.

New York, April 15 1931.
New York, Jan. 5 1931.

8)

Crew 316 - 1155

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

27

Vessel "YNDAM", arriving at NEW YORK, April 20th, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

(2) whether ...er of crew preceding ...of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Braam	Rudolf W.	30	Master	6-11-30	R'dam	No	Yes	53	Male	Dutch	Holland	5'8	80.-		
	Keller	Antonius	14	Ch.Officer	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	80.-		
	de Boer	Berend	14	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	68.-		
	v.d. Veen	Rinz	7	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	70.-		
	Vermeulen	Leendert	38	Boatswain	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	86.-		
	Sebel	Pieter	28	Boatswain	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9	75.-		
	Valkhof	Engelbertus	17	Carpenter	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	90.-		
	Spaans	Dirk	6	Sailer	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	72.-		
	v.d. Stam	Bastiaan	41	Quartermr.	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	80.-		
	Kerreman	Nicolaas A.	27	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8	67.-		
	Quartel	Dirk	1	Sailer	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	80.-		
	Tjollema	Pieter	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	75.-		
	Koning	Appo	17	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'8	74.-		
	v.d.Horst	Dirk	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	67.-		
	v.d. Velde	Hendrik	21	"	12-22-30	New York	"	"	51	"	"	"	5'8	73.-		
	Riedijk	Doen	14	"	6-11-30	R'dam	"	"	16	"	"	"	5'9	70.-		
	Smid	Lammert	12	"	3-24-31	New York	"	"	37	"	"	"	5'8	69.-		
	Kooyman	Jan	7	Carpenter	6-11-30	R'dam	"	"	43	"	"	"	5'8	80.-		
	Nieuwink	Willem	30	Ch.Engineer	3-23-31	New York	"	"	54	"	"	"	5'8	82.-		
	Kikkert	Cornelis	21	2nd "	6-11-30	R'dam	"	"	32	"	"	"	5'8	72.-		
	v.d. Beek	Pieter	18	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	66.-		
	van Gelen	Johan W.	10	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7	80.-		
	Duyn	Jacobus C.	2	Trimmer	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	72.-		
	Klyn	Adrianus	5½	4th Engr	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	67.-		
	Hoffland	Kryn	1	Asst. Engr	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	70.-		
	Tak	Pieter H.H.	21	Electrician	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	76.-		
	Urhaan	Pieter	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	76.-		
	Scheelderman	Hendrik	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	75.-		
	De Wit	Johannes	12	Foreman	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10	98.-		
	Laan	Cornelis	7	Boilermaker	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	80.-		

Cancelled: No 20 Cornelis Kikkert. did not sail.
Purser

Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
To S.S. "YNDAM" A. Keller	37	Holland	R'dam, June 11 1930.
A. Vrooke	19	Holland	New York, April 15 1931.
A.K. Vlot	15	-do-	New York, Jan. 5 1931.

Owners
Local Agents

732 - 9800 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brand, Master of the S. S. "Yucatan", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Brand
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1932.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer, at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM", arriving at NEW YORK April 20 4, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda) 28

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Steenbergen	Pieter	28	Storekeeper	6-11-30	R'dam	Yes	Yes	58	White	Dutch	Holland	5'8	85.-		
2		de Hamil	Cornelis	34	Motordriver	"	"	"	"	50	"	"	"	5'11	86.-		
3		Post	Cornelis	21	Oiler	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9	80.-		
4		de Jong	Antonie K.	11	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'2	85.-		
5		Kaggi	Jacobus K.	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9	80.-		
6		Van Ekorn	Leendert P.K.	30	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9	70.-		
7		Bremer	Hartmus G.	26	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8	69.-		
8		Schrey	Hermanus A.Th.	26	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	67.-		
9		Selens	Johannes	7	Coppersmith	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	78.-		
10		Tindal	Adriana P.	4	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	65.-		
11		Vlieger	Andries K.	4	"	12-4-30	New York	"	"	48	"	"	"	5'8	75.-		
12		Vorgelen	Adrianus J.	13	"	6-11-30	R'dam	"	"	37	"	"	"	5'8	75.-		
13		Kaper	Johannes H.L.	2	Trimmer	10-17-30	New York	"	"	27	"	"	"	5'8	70.-		
14		Schaeffer	Markus H.	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	67.-		
X 15		De Ruyter	Willem	5	"	"	"	Identity attained on board.		28	"	"	"	5'9	72.-		
16		Reesen	Wilhelmus	4	"	6-11-30	R'dam	"	"	25	"	"	"	5'10	89.-		
17		Regen	Hendrik	16	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	70.-		
18		Van der Graaff	Hermanus	1	Boilerboy	1-7-31	New York	"	"	19	"	"	"	5'8	66.-		
19		Velsinken Stam	Hendrik	2	Physician	6-11-30	R'dam	"	"	47	"	AMERICAN		5'9	86.-		
20		Van Zanten	Jan	10	Purser	"	"	"	"	33	"	Dutch	Holland	5'9	88.-		
21		Brain	Adrianus	11	Barber	"	"	"	"	36	"	"	"	6'-	82.-		
22		Apon	Cornelis	10	Brey.master	"	"	"	"	34	"	"	"	6'1	95.-		
23		Kruissen	Hermanus L.A.	4½	Purs.clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	67.-		
24		Troefen	Klaas Th.	30	Ch.Steward	"	"	"	"	52	"	"	"	5'10	81.-		
25		Beel	Cornelis A.	1	Steward	1-7-31	New York	"	"	26	"	"	"	5'10	71.-		
26		Van Rossum	Gerrit G.	7	Ass.Ch.Stew.	6-11-30	R'dam	"	"	47	"	"	"	5'8	80.-		
27		Sonding	Josephus T.	13	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8	80.-		
28		Voorhorst	Hilbert	2	Barber	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10	67.-		
29		Bik	Johannes G.	13	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	77.-		
30		Wiltschut	Johannes	2	Steward	12-10-30	New York	"	"	21	"	"	"	5'8	67.-		

99204/433 Apr 18/31

3D

Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Vendome", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship for such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

, and (8)

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

29

Vessel "ZEELAND", arriving at NEW YORK, April 20th, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Kamps	Leonard An.	6	2d cook	6-11-30	R'dam	No	Yes	31	Male	Dutch	Holland	5'6	72.-		
2		v.d.Brid	Jan	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'3	98.-		
3		v.d. Sommen	Thomas	26	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	62.-		
4		Schuildenman	Hendrik	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	72.-		
5		de Wet	Benjamin	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2	76.-		
6		Rywald	Jacobus An.	2	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	68.-		
7		Sybesma	Gerrit	41	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'8	85.-		
8		Blom	Geert	30	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7	67.-		
9		Bors	Jean J.P.	2	"	9-23-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'7	64.-		
10		Kroes	Adrianus J.	1	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	"	6'-	70.-		
11		Kogelaars	Reubent	7 m.	"	9-23-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'7	62.-		
12		Braunstahl	Hendrik	14	"	6-11-30	R'dam	"	"	39	"	"	"	5'10	75.-		
13		van Dam	Maarten P.	26	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	75.-		
14		Roman	Wilhelmus H.G.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	65.-		
15		v.d. Lek	Maarten	32	"	9-23-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'9	70.-		
16		Kool	Hans	6 m.	"	1-7-31	"	"	"	20	"	"	"	5'6	65.-		
17		Nackl	Alois	5	"	6-11-30	R'dam	"	"	44	"	AUSTRIAN		5'10	65.-		
18		Grootsberg	Albert	5	"	"	"	"	"	26	"	GERMAN		6'-	80.-		
19		Schouten	Wouter	1	"	1-7-31	New York	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'9	60.-		
20		Wallisch	Franz	3	"	6-11-30	R'dam	"	"	49	"	AUSTRIAN		5'9	75.-		
21		Hartung	Otto	1	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN		5'8	69.-		
22		Rohde	Erich	11	"	"	"	"	"	38	"	GERMAN		5'9	65.-		
23		van Leeuwen	Johannes A.A.	9 m.	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'9	85.-		
24		Seemann	August D.	5 m.	"	9-23-30	New York	"	"	25	"	"	"	5'7	60.-		
25		Ernhofer	Hans	1	"	6-11-30	R'dam	"	"	25	"	GERMAN		5'10	65.-		
26		Wilkens	Jetze	3	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'9	72.-		
27		Bok	Selte	2	"	1-7-31	New York	"	"	24	"	"	"	5'8	70.-		
28		de Leeuw	Roelof	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6	75.-		
29		van Alfen	Hendrik V.	1	"	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	"	"	5'9	68.-		
30		Storken	Gerrit W.	9 m.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	65.-		

Cancelled: No 8 Grant Edens, did not sail.
Edens A/B

29

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

J. Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brand, Master of the S.S. "Leerdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Brand
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

30

Vessel "ZEELAND", arriving at NEW YORK, April 20th, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea: YEARS	(4) MONTHS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Van Rhaeden	Hendrik B.	1		steward	12-10-30	New York	No	Yes	18	Male	Dutch	Holland	5'8	70.-		
2		Zeetjes	Jeannes L.	8		"	3-30-31	"	"	"	25	"	"	"	5'7	65.-		
3		Sijber	Franciscus	4		"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	"	5'8	62.-		
4		van der Hyst	Johannes W.	15		"	12-10-30	New York	"	"	44	"	"	"	5'9	72.-		
5		Dobel	Paul	10	m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"		GERMAN	5'9	72.-		
6		Chastenet	Marcel J.M.	5		Cook	11-12-30	New York	"	"	25	"		FRANCE	5'8	72.-		
7		Verdoes	Johannes M.	20		steward	6-11-30	R'dam	"	"	48	"	Dutch	Holland	5'9	68.-		
8		Van Manching	Frederikus J.L.	8		"	10-22-30	New York	"	"	29	"	"	"	5'9	73.-		
9		Smit	Jan H.H.	5		"	6-11-30	R'dam	"	"	42	"	"	"	6'2	70.-		
10		Linnaard	Carolus A.	19		"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	67.-		
11		Frith	James W.	30		Staff Nurse	7-1-30	New York	"	"	55	"		ENGLAND	5'9	86.-		
12		v.d. Vent	Joseph	22		steward	6-11-30	R'dam	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'9	65.-		
13		Hontenger	Joachim G.	14		"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7	69.-		
14		Bernet	Johannes W.	19		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	76.-		
15		de Bievre	Isidore A.C.H.G.	2		Asst.Nurse	1-6-31	New York	"	"	26	"	"	"	5'11	70.-		
16		Silden	Johannes Th.	4		steward	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	"	"	5'10	70.-		
17		Kamphausen	Wilhelm	2		"	9-16-30	New York	"	"	27	"		GERMAN	5'9	67.-		
18		v.d. Bosk	Jan B.	6		"	12-10-30	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'8	72.-		
19		Reichert	Otto	9	m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	27	"		GERMAN	5'9	60.-		
20		Dorenbosch	Dootje	1		Stewardess	1-7-31	New York	"	"	35	Female		GERMAN	5'10	72.-		
21		Smink	Dirk	1		steward	6-11-30	R'dam	"	"	19	Male	Dutch	Holland	5'5	60.-		
22		Schee	Adriaan P.	2		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9	60.-		
23		Van Driel	Leendert	1		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	60.-		
24		den Uden	Jacob	2	m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	60.-		
25		v.d. Will	Johan A.	1		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	60.-		
26		Gniral	Anton J.	2		Laundryman	"	"	"	"	25	"		CZECH.SLOVAK	5'7	75.-		
27		Glassdery	Maximiliaan	32		"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	67.-		
28		de Boer v.Woelderen Roelofke		21		Stewardess	"	"	"	"	54	Female	"	"	5'10	85.-		
29		Duinker	Jacoba	5		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	69.-		
30		Van der Veele	Roeltje F.	4		"	12-10-30	New York	"	"	46	"	"	"	5'9	70.-		

Cancelled: No 23 Leendert van Driel. died on board.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

J. Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 3732 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Veendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will desire port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ZEELAND", arriving at NEW YORK, April 20th, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea: Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Schlechte	Caroline	10 m.	Stewardess	6-11-30	R'dam	No	Yes	30	Female		GERMAN	5'9	140.-		
2		Franssen	Hendrik	9	Boatswain	"	"	"	"	41	Male	Dutch	Holland	5'9	68.-		
3		Pypers	Hendrikus P.	10 m.	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	65.-		
4		Keulman	Hendrikus	22	Ass.Ch.Cook	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	100.-		
5		Boon	Jan	23	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8	80.-		
6		Godyn	Aris	31	Storeserv.	9-3-30	New York	"	"	30	"	"	"	5'9	71.-		
7		van Loon	Arnoldus Th.	16	Cook	6-11-30	R'dam	"	"	53	"	"	"	5'9	64.-		
8		Anke	Alfred	1	Steward	12-8-30	New York	"	"	28	"		GERMAN	5'8	70.-		
9		Francis	Albert	14	2d.Captain	2-27-31	"	"	"	43	"		ENGLAND	5'8	78.-		
10		Scharf	Kurt	2	Cook	12-30-30	"	"	"	21	"		GERMAN	5'8	67.-		
11		Berzenskis	Karlis	1	Bookmate	9-23-30	"	"	"	23	"		LATVIA	5'7	68.-		
12		van Zetten	Albert J.B.	4	Wirel.Oper.	12-14-30	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	5'9	74.-		
13		van Santen	Klaas	14	Baker	6-11-30	R'dam	"	"	56	"	"	"	5'9	90.-		
14		Furrie	Rodof	5	Butcher	10-29-30	New York	"	"	42	"	"	"	5'8	75.-		
15		Bruckner	Franz S.C.	9 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	29	"		GERMAN	5'8	60.-		
16		Bos	Johannes G.	8 m.	Baker	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	60.-		
17		Blockhoot	Aris	2	Steward	12-18-30	New York	"	"	20	"	"	"	5'8	65.-		
18		Lucas	Josef	4	Cook	"	"	"	"	25	"		GERMAN	5'8	67.-		
19		Spies	Otto A.	14	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	44	"		LUXEMBURG	5'8	80.-		
20		Frahn	Hans	5	"	"	"	"	"	25	"		GERMAN	5'8	80.-		
21		Groeneveld	Pieter	5	Baker	10-29-30	New York	"	"	41	"	Dutch	Holland	5'8	67.-		
22		v.d. Ven	Bastiaan	11	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	29	"	"	"	5'9	63.-		
23		Ulrich	Richard	1	"	12-10-30	New York	"	"	21	"		GERMAN	5'8	71.-		
24		Bodjan	Friedrich	6	"	"	"	"	"	26	"		GERMAN	5'7	66.-		
25		Dykman	Hendrikus	7	"	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'8	70.-		
26		Boone	Johannes B.	2	"	3-30-31	"	"	"	37	"	"	"	5'9	78.-		
27		Kleinbrink	Hendrik T.	1	"	12-10-30	"	"	"	21	"	"	"	5'8	71.-		
28		Simon	Emerich	3	"	"	"	"	"	38	"		AUSTRIA	5'9	82.-		
29		Schreuven	Diclis	4	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	63.-		
30		Vennoker	Dirk B.	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	66.-		

30

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

J.J. Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 5733 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the S.S. "Lucidana", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

32

Vessel "ZEELAND", arriving at NEW YORK, April 20 4, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea: Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Dillman	Wilhelm	1	Steward	6-11-30	R'dam	Yes	Yes	33	Male	GERMAN		5'10	90.-	✓	
2		Van der Vlist	Teunis	1	"	12-10-30	New York	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	57.-	✓	
3		Jansen	Jean	6	"	6-11-30	R'dam	"	"	28	"	SWISS		5'9	75.-	✓	
4		Beumler	Paulus	1	"	7-1-30	New York	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
5		Scheffer	Theodorus J.	6	"	12-10-30	"	"	"	26	"	"	"	5'8	72.-	✓	
6		Koster	Johannes J.P.	9 m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	17	"	"	"	5'8	60.-	✓	
7		Hartens	Leendert	6	"	12-10-30	New York	"	"	30	"	"	"	5'8	68.-	✓	
8		Van de Laar	Petrus H.	9 m.	Cook	9-16-30	"	"	"	25	"	"	"	5'8	64.-	✓	
9		Leeser	Willem J.	1	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9	65.-	✓	
10		Brouwer	Gerrit J.	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7	78.-	✓	
11		de Koning	Marinus A.	2½	Baker	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72.-	✓	
12		V. Villigen	Jacob	9 m.	Laundryman	6-11-30	R'dam	"	"	27	"	"	"	5'10	70.-	✓	
13		Van Lopik	Marinus J.	8 m.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9	70.-	✓	
14		Heins	Erich H.	1	Cook	10-29-30	New York	"	"	22	"	GERMAN		5'8	65.-	✓	
15		de Visser	Adriaan A.	1	Steward	12-10-30	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'7	62.-	✓	
16		Van Kempen	Gerard P.A.	1	"	12-12-30	"	"	"	17	"	"	"	5'8	65.-	✓	
17		Van Driel	Arie	1	Cookmate	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	"	"	5'9	60.-	✓	
18		Schoonbeek	Hanns	7½	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9	68.-	✓	
19		Prenk	Janetje	1	Stewardess	12-10-30	New York	"	"	29	Female	"	"	5'9	72.-	✓	
20		de Ligt	Jacob	5½	Cook	12-22-30	"	"	"	37	Male	"	"	5'8	68.-	✓	
21		DuBois	Jan	22	Quartermr.	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	71.-	✓	
22		Sparreboom	Neeltje	1	Stewardess	12-10-30	"	"	"	27	Female	"	"	5'8	70.-	✓	
23		Egmond	Pieter	1	Butcher	6-11-30	R'dam	"	"	37	Male	"	"	5'8	73.-	✓	
24		Kolenberg	Jan G.	7½	Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	72.-	✓	
25		Vingerhoets	Antonius W.	9 m.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	62.-	✓	
26		Bohn	Heinrich	1	"	"	"	"	"	32	"	CZECH-SLOVAK		5'7	60.-	✓	
27		Van Sant	Albert H.	13	"	11-12-30	New York	"	"	41	"	Dutch	Holland	5'8	69.-	✓	
28		Ade	Erwin H.	6	"	3-27-30	"	"	"	25	"	GERMAN		5'8	73.-		
29		Paul	Johannes G.	8	"	1-30-31	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'8	66.-	✓	
30		De Hoog	Hendrik	9 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	17	"	"	"	5'10	70.-	✓	

Cancelled: 11-28 Erwin H. Ade, did not sail.
Leeser

29

Line
Owners
Local Agents

J. Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 9732 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Veendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 060
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM", arriving at NEW YORK, April 20th, 1933, from the port of Hamilton (Bermuda)

33

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Vaverinos	Antonius R.J.	8	Steward	3-20-31	New York	Do	Yes	39	Male	Dutch	Holland	5'8	76	✓	
2		Filicha	Lutjee	16	"	6-23-30	R'dam	"	"	33	"	"	"	5'8	70	✓	
3		Boelt	Adrianus	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9	80	✓	
4		Kluyt	Pieter S.	1	"	3-30-31	New York	"	"	17	"	"	"	5'7	64	✓	
5		van Eyk	Severina	8	"	6-11-30	R'dam	"	"	26	"	"	"	5'8	65	✓	
6		van der Pitten	Severins G.	3	"	12-10-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'9	60	✓	
7		de Groot	Andries	7	3rd Engin.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9	72	✓	
8		de Haan	Marius	7	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	69	✓	
9		Kastelein	Jacob	7	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	67	✓	
10		Andeweg	Bastiaan	18	Asst.Chief.	2-3-31	"	"	"	41	"	"	"	5'8	74	✓	
11		Vogel	Friedrich	3	Steward	"	"	"	"	27	"	GERMAN		5'8	72	✓	
12		Van Donselaar	Marinus G.	8	Baker	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'8	73	✓	
13		Sternenbosh	Heinrich	4	Cook	"	"	"	"	22	"	GERMAN		5'8	67	✓	
14		Kuijers	Johannes P.	2 m.	Trimmer	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'8	76	✓	
15		Baris	Pieter J.	2 m.	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8	75	✓	
16		Visser	Tobrand	3	Seiler	2-27-31	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72	✓	
17		Samering	Frans	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	71	✓	
18		Kop	Severins H.	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8	72	✓	
19		Gilliekens	Franciscus X.	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8	69	✓	
20		Vrolyk	Willem	13	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9	78	✓	
21		Dyfman	Hendrik J.	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8	69	✓	
22		van Winkelhof	Adrianus G.	1	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9	70	✓	
23		Van Dijke	Jacobus J.V.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	69	✓	
24		Van Baarle	Jacobus	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	70	✓	
25		Koopman	Cornelis L.A.	5	Cook	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9	69	✓	
26		Ter Hall	Gerard A.	10	Wirel.Oper.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9	72	✓	
27		Vet	Martinus J.A.	1	Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	65	✓	
28		Kloch	Pieter	6	4th Engin.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	72	✓	
29		Van Bekalens	Leonhart A.J.	2	Trimmer	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	70	✓	
30		Korthuns	Johannes W.	1	Boilerboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	66	✓	

30

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 5732 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Leerdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

8 Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port within the United States

34

Vessel "ZEELAND", arriving at NEW YORK April 20th, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding engage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea: Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Bonde	Johannes Ve.	8	Engr.master	3-17-31	New York	No	Yes	22	Male	Dutch	Holland	5'8	61.-		
2		Fischer	Wilhelm	1	Steward	3-18-31	"	"	"	22	"	GERMAN		5'7	64.-		
3		Van der Heide	Andries	18	Pantryman	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'10	82.-		
4		Van Duyn	Frederik J.C.	3	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4	66.-		
5		Van der Velden	Gerard	8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	70.-		
6		Siefert	Otto	6	"	"	"	"	"	39	"	GERMAN	GERMAN	5'8	74.-		
7		Peters	Everardus J.H.	6	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'9	71.-		
8		Schaefer	Emil	7	"	"	"	"	"	44	"	GERMAN		5'8	70.-		
9		Van Os	Adrianus	3	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'8	64.-		
10		Gravenel	Jan Evert	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	65.-		
11		Dortmond	Arie	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	65.-		
12		Kreuninkel	Petrus H.	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	65.-		
13		Otto	Dirk A.	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	62.-		
14		Buys	Arie	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	61.-		
15		Vlot	Adriaan K.	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6	61.-		
16		Kiemma	Lous	2	Musician	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	78.-		
17		van Tetterode	Johannes H.H.	4	Cook	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	69.-		
18		Koster	Dirk	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7	68.-		
19		Dubbelt	Antonius A.	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7	68.-		
20		v.d. Heyn	Dirk D.K.	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	69.-		
21		Bentdoo	Hubertus A.L.	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	72.-		
22		Hartwig	Lucia S.	1	Stewardess	"	"	"	"	26	Female	"	"	5'8	70.-		
23		Spek	Pieter K.	1	Steward	"	"	"	"	29	Male	"	"	5'8	70.-		
24		Truns	Bruno	4	"	3-17-31	"	"	"	46	"	"	"	5'9	80.-		
25		Schulz	Rudolf	1	"	"	"	"	"	44	"	AMERICAN		5'9	82.-		
26		Roy	Alfred	5	"	"	"	"	"	40	"	SWISS		5'9	76.-		
27		Hoss	Karl J.P.	4	"	"	"	"	"	34	"	GERMAN		5'8	75.-		
28		Pfutzner	Josef	6	"	"	"	"	"	40	"	AMERICAN		5'8	70.-		
29		Janssen	Petrus J.H.	3	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	66.-		
30		Kohler	Johann L.	2	"	"	"	"	"	18	"	GERMAN		5'7	63.-		

30

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 5732 - 5000 - 1-30.

AFFIDAVIT OF SURGEON

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the S.S. "Leendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R W Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the ports When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosniarl.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

) and (8)

8

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

35

Vessel "VEENDAM", arriving at NEW YORK, April 20th, 1932, from the port of Hamilton (Bermuda)

No.	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		Kramer	Herbert W.	1	Steward	3-17-31	New York	No	Yes	18	Male	GERMAN		5'7	64		
	2		Lang	Rudolf	2	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN		5'8	66		
	3		Burian	Max	1	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN		5'8	65		
	4		van der Berch	Gustaaf	2	"	"	"	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'8	63		
	5		van Stuyvenberg	Johannes A.	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	59		
	6		van Emmegen	Alida	1	Stewardess	"	"	"	"	27	Female	"	"	5'7	62		
	7		Blatter	Joannes J.H.	1	Steward	"	"	"	"	16	Male	"	"	5'8	64		
	8		Kruis	Johannes	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	63		
	9		Kraal	Martinus	1	Cookmate	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	65		
	10		de Boer	Vibe H.	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	65		
	11		Bonis	Charles T.H.	1 m.	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	70		
	12		Kolesnoff	Georges	2 m.	"	3-24-31	"	"	"	25	"	RUSSIAN		5'8	74		
	13		Wagner	Rolo	3	"	"	"	"	"	41	"	GERMAN		5'9	76		
	14		Stegeman	Mikolaus	1	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	65		
	15		Schmers	Friedrich L.	1	"	"	"	"	"	22	"	AUSTRIAN		5'8	64		
	16		Proon	Heinz	1	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN		5'8	63		
	17		Rook	Hans	1	"	"	"	"	"	18	"	GERMAN		5'7	62		
	18		Wendzak	Raymond	3	"	"	"	"	"	30	"	CZECH-SLOVAK		5'8	76		
	19		Meyerman	Nathan	1½	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7	64		
	20		Jansen	Johannes G.	2½	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	69		
	21		Houben	Gerardus	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	73		
	22		Koerit	Gerrit	1½	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7	64		
	23		Van Zon	Hendrik G.	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	71		
	24		Snoeyink	Martinus	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	64		
	25		Nagelkerken	Everhard W.	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	60		
	26		Lobregt	Franciscus G.A.	1½	"	3-30-31	"	"	"	22	"	"	"	5'8	67		
	27		Smulders	Bernardus M.J.	2	"	3-24-31	"	"	"	17	"	"	"	5'6	60		
	28		Aalders	Willem H.	1½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	62		
	29		Van Overkerk	Matthews H.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	63		
	30		Tinkhof	Bernardus J.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	70		

3D

Line

Owners

Local Agents

J. Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 3732 - 9000 - 1-30.

Form. 680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. Yucatan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1937

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents .....

T. 3732 - 9000 - 1-30.

Form. 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ZEELAND", arriving at NEW YORK, April 20th, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

36

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea: Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Van der Grants	Hendrik	6	Steward	3-24-31	New York	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	5'8	70.-		
2		Zeller	Kurt	7	Cook	"	"	"	"	33	"	GERMAN	GERMAN	5'8	71.-		
3		Rechangier	Henri Fr.	14	2nd Officer	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'8	72.-		
4		De Jong	Thomas	10	3rd "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9	76.-		
5		Leeuwerke	Johannes K.	6	4th "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	70.-		
6		Ellefers	David H.	4	Steward	3-30-31	"	"	"	22	"	"	"	5'7	63.-		
7		Visser	Leendert	10	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9	74.-		
8		Petresen	Thomas	7	Boiler	3-24-31	"	"	"	46	"	ROUMANIAN		5'8	72.-		
9		Van Bokhoven	Wilhelmus Th.	1	Boy	"	"	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'6	61.-		
10		Blekker	Josef A.	4½	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	75.-		
11		Van Koch	Hendrik J.	6	Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	72.-		
12		Grauman	Gano	5	Baker	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	82.-		
13		de Bany Stekelenburg	Dirk	2	Cookmate	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	68.-		
14		Van Marten	Willem J.	3½	Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	71.-		
15		Van Leeuwen	Cornelis A.	3 m.	Cookmate	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	68.-		
16		Ligteringe	Cornelis	10	Musician	"	"	"	"	53	"	"	"	5'9	78.-		
17		Petrejus	Take L.	3½	Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	65.-		
18		Rozenberg	Philippus	2	Cookmate	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8	76.-		
19		Seeteman	Willem	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7	65.-		
20		Streebard	Leonardus J.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	65.-		
21		Sleeuwenhoek	Berend	18	Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8	68.-		
22		Slangen	Jan J.	2 m.	Steward	"	"	"	"	17½	"	"	"	5'7	61.-		
23		Steger	Max	3	Cook	"	"	"	"	39	"	GERMAN		5'8	67.-		
24		Zimmermans	Franciscus J.	15	"	"	"	"	"	44	"	Dutch	Holland	5'8	72.-		
25		Verbarendse	Petrus	2	Cookmate	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	76½		
26		Velders	Godefridus	6½	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	69.-		
27		Redder	Petrus Th.	5	Steward	3-30-31	"	"	"	28	"	"	"	5'8	70.-		
28		Boje	Teunis	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8	69.-		
29		Wrieke	Ernst	1	Cook	1-7-31	"	"	"	19	"	GERMAN		5'8	72.-		
30		Quelhorst	Gerrit K.	2	Steward	12-25-30	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	60.-		

Cancelled: No 23 Max Steger. did not sail.
Visser

29

Line
Owners
Local Agents

J. Wallace.
Immigrant Inspector.

T. 3732 - 5000 - 1-30.

T. 3732 - 5000 - 1-30.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master of the S.S. "Freedom", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 980
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

37

Vessel "ZEELAND", arriving at NEW YORK, April 20th, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				years													
1		Den Ouden	Wallem H.	1	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	16	Male	Dutch	Holland	5'7	60,-		
2		Seegers	Engelbert	1	Cook	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	61,-		
3		Carl	Ferdinand	1	Steward	8-27-30	New York	"	"	17	"		GERMAN	5'8	65,-		
4		Denker	Johannes	7 m.	Cook	9-16-30	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'7	65,-		
5		Dykstra	Wilhelmus	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	70,-		
6		Fleumsbar	Arthur	7	"	6-11-30	R'dam	"	"	27	"	"	"	5'8	65,-		
7		Regnery	Petrus J.	1	Baker	12-10-30	New York	"	"	18	"	"	"	5'8	69,-		
8		Rygersvoer	Anthonie	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	64,-		
9		Stickelmberg	Cornelis	22	Chief Cook	3-23-31	"	"	"	43	"	"	"	5'9	82,-		
10		Ruiken	Karl Adm.	11	Ass.Ch.Stew.	3-30-31	"	"	"	39	"	"	"	5'9	72,-		
11		Van Oosten	Adriaan	10	Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	69,-		
12		Bauer	Cornelis F.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	64,-		
13		Van Calsteren	Carel E.H.	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	65,-		
14		de Vlieger	Willem A.	7	Printer	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8	72,-		
15		Bouvrein	Herman	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	70,-		
16		Havermans	Arnoldus	7	Linenkeeper	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9	72,-		
17		Van Baan	Herman	1	Butcher	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	70,-		
18		Lennings	Alexander J.M.	13	2nd Engin.	4-14-31	"	"	"	36	"	"	"	5'8	82,-		
19		Vrecko	Arend	2 m.	Asst. "	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	65,-		
20		Rietbergen	Stephanus H.	8	Storesmy.	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	68,-		
21		Van Nyngaarden	Jan	14	Steward	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	76,-		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line ...

Owners ... 11

Local Agents ...

T. 5732 - 5000 - 1-30.

J. Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

4-30-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Excalibur", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. W. Braun
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Thos. Kelly
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

11 sheets
316 persons.

AMERICAN CONSULATE
Hamilton Bermuda.
(City) (County)
SEEN
For the journey to the United States
via
CLAY MERRELL
Vice Consul
Date Apr 17-1931
(The validity of this visa expires twelve months from the date issued unless the alien's stay in the United States is extended for that period.)
$2
AMERICAN CONSULATE

No. 636. Fee of $2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal phisycal examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expence of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

316

11

DATE OF ARRIVAL APR 30 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

38

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly D CLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Where whether Passports "sailing therewith" are registered by surname thereof "on the same leaf" but)

P Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 1931

at Port of New York

W C Powell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer administering oath)

Punched 4/24/31 M.W.
Clerk
Cards Removed 5/22/31 M.W.
Cards Checked
Clerk

Now 4-20-31

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

											TOTAL PASSENGERS
	14			2	13	1			1		31
	66	1		3	39				2		111
	34	1		5	40				1		81
TOTAL	114	✓		10	9✓	1			4		✓✓3

Book copy
Send copy

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
[illegible]	18	13	31
[illegible]			
[illegible]	7✓	39	11
3rd Class	41	40	81
Total	131	9✓	✓✓3

DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII". Passengers sailing from HALIFAX N.S., APRIL 18th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	~~CLOSED~~	Burke ✓	Vincent	52	1	M	M	Dr	yes	English	yes	English	English	New Foundland	St.Jauques	Govt Official Ex Order	See/y of Education		New Foundland	St.John
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

20

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List [redacted]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[redacted]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

39

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether a prostitute or coming for an immoral purpose?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien has a ticket to a final destination in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is going to join a relative in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Margarethe Burke St. Jauques.New Foundl.	New Found-land	St. Jauques.	no	self	yes	yes	several times	on visit	Hotel Manger. New York City.N.Y.	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	blue	no
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER ~~OR OFFICER~~.

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pannell

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." on this same line) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

K. B. Berg
shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. C. Pousall
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—421

List 6

Form 500A
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. Frederik VIII . *Passengers sailing from* Oslo, April 10th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Falk	Laura Caroline	58		f	w	wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand	Norway	Nes Holt	Quota 93	Oslo	Feby 5th 31	Norway	Oslo
2		Aall	Marie Anne	80		f	w	widow	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand	Norway	Aasnes	Quota 94	Oslo	Feby 5th 31	Norway	Oslo
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

IMMIGRANT INSPECTOR

21

Total Passengers ... ... _____
U.S. citizens ... ... _____
Aliens ... ... _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ... 6

The entries on ... must be typewritten or ...

41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, or whether paid by transportation company, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to join a relative in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who has been previously excluded and deported, and whether coming in consequence of warrant of the Secretary of Labor	Whether coming in pursuance of previous contract or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Uncle: Fredrik Schneider,									Daughter: Beate Bruseth,													
1	Fredriksstad, Norway	Wash	Arlington	NY	self	500	no	ever		R.F.D.4, Arlington, Wash	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair grey brown none
	Brother: Fredrik Schneider									Grdaughter, " "													
2	Fredriksstad, Norway	Wash	Arlington	NY	self	4000	no	ever			no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair grey brown none
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII" , from COPENHAGEN , do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER ~~OR OFFICER~~

Sworn to before me this 20th day of APRIL , 19 31

at NEW YORK

W. Pennell

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII" SAILING THEREWITH (Here describe Surgeon, "sailing therewith," or "employed by certain steamship," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

P. B. Berg
shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. K. Pearsall
Im. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—421

Form
U.S. Depar... Immigration

List **5**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "FREDERIK VIII" . *Passengers sailing from* COPENHAGEN DENMARK, APRIL 9th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Jensen	Ane Sigrid M.	25		f	s	hairdresser	yes	Danish 2-3619	yes	Denmark	Scand.	Denmark 20-08	Odense	Quota 747	Copenhagen Denmark	Febr.18.1931	Denmark 08	Odense
2		Nilsson	Elvira	44		f	s	housework	yes	Swedish 1-1599	yes	Sweden	"	Sweden 20-35	Falkenberg	Quota 1075	Gothenburg Sweden	Janr 27 1931	Sweden 35	Falkenberg
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Joseph P. Berry - 8:15 AM
IMMIGRANT INSPECTOR

5

Total Passengers ... ... _____
U.S. citizens ... ... _____
Aliens ... ... _____

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on th[illegible]st be typewritten or p[illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

43

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

14—4804

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by prepaid, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (alien or accompanying relative) believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or does he disbelieve in or is he opposed to organized government, or does he advocate the assassination of public officials, or does he advocate or teach the unlawful destruction of property, or is he a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or does he advocate or teach the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See reverse for full text of this question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	father, Einer S.Jensen Klaregade 35.Odense	N.Y.	Brooklyn,	yes	myself $200.	yes	no			brother,Wilh.Jensen,5413-7th Ave.Brooklyn,N.Y.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
2	brother Ivar Nilsson burg Admitalitetsg 14 Gothen -	Ill	Chicago	no	" $172.	yes	no			uncle,RudolfLindberg~~,120 Westmoreland~~ Ave.Chicago,Ill. 5707 N. Carpenter Chicago Illinois.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

S/S "FREDERIK VIII"

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the , from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg
MASTER ~~XXXXXX~~ Officer.

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pennell
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

P B Berg
shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

A T Powell
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—421

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "FREDERIK VIII" . Passengers sailing from COPENHAGEN DENMARK, APRIL 9th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Dettmer	Hugo	46		m	m	manager	yes	Danish 2-3619	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	P.641316 A.644788	Wash.DC.	Aug.14.1930	Mass.	Boston
2		"	Edith	42		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	"	P.641315 A.644785	"	"	"	"
3		Christiansen	Edith Elgaard	28		f	m	"	yes	"	yes	"	"	"	Randers	P.654854 A.659066	"	Oct.9 1930	N.Y.	New York
4	U.S. CIT.	"	Poul Ingvard	3		m	s	son				U.S.A.		Nebr U.S.A.	Omaha	Febr 25-28			"	"
5	UNDER 16	"	Mogens		3	m	s	"	no	child	no	Denmark	Scand.	Denmark	Aarhus	Dcbr 20-30				
6		Cederstrøm	Sven Ture	31		m	s	Dentist	yes	Swedish	yes	Sweden	"	Sweden	Hinneryd	P.598345 A.604343	Wash.DC.	April 30.1930	Mass.	Boston
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-08 99 08-05 08-35 99

IMMIGRANT INSPECTOR

23

Total Passengers 6
U.S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on th[illegible]ust be typewritten or [illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

45

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether able to read (or not deaf mute)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming for purpose of any other crime, and if so, number of such crimes and nature thereof	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
1	brother,Kaj Dettmer,Hoffmeyersvej 3.Vanløse	Mass.	Boston	yes	myself	yes	yes	1908 30	Mass.	home,HugoDettmer,4 Adelaide Str.Boston,Mass.	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2	" "	"	"	yes	accomp husband	yes	yes	"	"	" "	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	grey	none
3	father Ingvar Bach Vestergade 11.Randers	L.Isl	Kewgarden	no	myself	yes	yes	1926 1930	NY	husband Alfred Christiansen 109-110 Park Lane	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
4	grfather " "	"	"	no	accomp mother	-	born U.S.A.			father South Kewgarden L.Isl.	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
5	" " "	"	"	no	accomp mother	-	no			" "	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
6	aunt Emily Lindstrand Tinggaten 14.Hesleholm	Mass	Boston	yes	self	yes	yes	1924 1930	Lan[illegible]	brother ~~Kjelmer Johnsen~~ ~~Oadham Pinehurst Mass~~ 12.E.7[illegible] Boston, Mass	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown	blue	none
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FRED.RIK VIII", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F. Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31
at NEW YORK

U.S. Powell
Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel therein" on the same map line) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OG COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

P. Berg
shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

H. E. Powell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500 A
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Thyrre	Svend G	32		m	m	Agent	yes	Danish English	yes	Danish	Scand	05-08 Denmark	Silkeborg	Treaty Alien 472	3-6 Copenhagen.Denm	Febr 11-31	08 U.S.A.	New York
2		"	Gudrun Wife	30		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	05-28 Norway	Bergen	Treaty Alien 473	3-6 " "	" " "	08 "	"
3	U.S.Cit.	"	Rolf child		11	m	s	son	no	child	no			U.S.A.	New York	U.S.C.	Novbr 2nd-1929 Birth certificate No.35036		"	"
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Hunter Larsen Insp 8th Ave

24

B

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

47

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (To be answered by consul.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of contract, to labor in the United States	Whether alien has previously resided in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Agnethe Thyrre	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1926 1930	NY.	friend H. Østerberg	Duration of Status yes	undecided	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	blue	none
2	Skaurup Fyen.Denm	"	"	yes	accomp husb.	-	yes	1926 1930	NY	Broadway 225	yes	undecided	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
3	" "	"	"	yes	accomp father	-	born U.S.A.			New York city.																		
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg
MASTER

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31
at NEW YORK

U.S. Pearsall.
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately shew country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

48

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Berg, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (Strike out words in brackets "sailing therewith" or "employed by common thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE AF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
SHIPSURGEON

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pearsall
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—481

2

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "FREDERIK VIII" . *Passengers sailing from* COPENHAGEN, DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Løfgren	Niels Pehrsson	7o		m	m	retired	yes	Danish 2-1587	yes	Denmark	Scand.	Denmark 03-08	Glemminge	Non Img. 573 3/y	Denmark Copenhagen	April 7-1931	Denmark 08	Rønne
2		Jensen	Thora Amalie	68		f	w	widow	yes	" "	yes	"	"	"	Storehed	Non Img. 574 3/2	" "	April 7-31	"	Randers
3		Markby	Agathe	46		f	s	miss	yes	" "	yes	"	"	"	Fr'cia	Non Img. 504 3/y	" "	March2.1931	"	Copenhagen
4	(TRANS)	Sauerberg	Olga	49		f	w	wife	yes	" "	yes	"	"	"	Cophg.	Non Img. 539 3/y	" "	March 17-31	"	"
5		Wilde	Signe	45		f	m	"	yes	" "	yes	"	"	"	Næstved	Non Img. 549 3/y	" "	March 21-31	"	"
6	(TRANS)	Kryger	Johannes Martin	59		m	m	baker	yes	" "	yes	"	"	"	Højbjerg	Non Img. 557 3/y	" "	March 27-31	"	Hellerup
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

E. Kapoint Insp. 8.10 Am

25

Total Passengers ... ... _____
U.S. citizens ... ... _____
Aliens ... ... _____

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

49

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	4 ch. wife, Elgena Løfgren Almegade 28.Rønne	Den-mark	Rønne	yes	myself	yes	yes	3 times was a visit		brother, Martin Løfgren, 22 MonroeStr., Mr. Vernon N.Y.	yes	6 months	no	no	R.T. no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
2	FRIEND Otto Bull Raadhuspladsen.Randers	"	Randers	no	"	yes	no	TA.		brother, Val. Greaser, 345 MaplewoodAve. RochesterNY.	yes	5 months	no	no	R.T. no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blond	blue	none
3	friend, AlbertJensen, Schier Vigevej 8.Hellerup.	"	Hellerup	yes	"	yes	yes	1921 & 1922 on a visit		friend, Eli Ludvigsen, 1048 Alfreda Ave., Fresno, Calf.	yes	4 months	no	no	R.T. no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
4	mother, Margrete Rasmussen, Østerbrogade 114.Cophg.	"	Cophg.	no	"	yes	no	1905		br.i.l. FerdinandGrøndahl 333East57Str. NewYorkCity	yes	6 weeks	no	no	R.T. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
5	firm, PeterSchram, Kvæsthusgade 6.Cophg.	"	"	no	"	yes	yes	1927 1 Year on a visit		brother, Trap Friis, Western Electric Co. NewYork.NY.	yes	6 months	no	no	R.T. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
6	wife, Ida Kryger Strandvejen 155.Hellerup	"	Via Canada Hellerup	yes	"	yes	no			son, Poul Kryger, 1351 Bronx, N.Y. Clay ave.	yes	6 weeks	no	no	R.T. no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(Strike out the words Master, First, or Second Officer, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W E Pearson

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and comp'ete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Revised) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 50

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FREDERIK VIII" sailing from COPENHAGEN DENMARK APRIL 9th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th 1931, 19

W. A. S.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]							[illegible]	[illegible]
2	Risager	Carl	49		m	w		Regular Circuit court BrownCounty,S.Dakota,State Ctzp.19425.Oct.1.1912	home, Aberdeen,S.D.
3	Johnsen	Laura Dorthea	47		f	w		Distr court UnitedStatesCourt,KingoBrk. Ctzp.2899392 County,Brooklyn..Febr.26.29	home,79ol-Ridge Boulevard Brooklyn,N.Y.
4	Ketner	Emmy C.	39		f	s		Passp.229779.Wash.DC.May 1o 1930	home,142 Bergen Str Brooklyn,N.Y.
5	Anstey	Agnes	52		f	w		Passp.329996.Wash.DC.Dec.3.1930	home,Miami Beach Florida.
6	Svenson	E.Hildegarde	4o		f	s		Passp.282514.Wash.DC.June 24.1930	home,217 Vroa Ave. Dayton,Ohio
7	Weber	Matilda	53		f	s	Born in Cincinatti,Ohio Febr.16 .1878	Passp.284287.Wash.DC. June 26 1930	" "
8	Zaucha	Maryanna	18		f	s		" 349520 " " " March 18-31 Through Jacksonville	home 32 Menzel ave. Maplewood. N.J.
9							E. Laporte Insp. 8 Am		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mft 1/1 Christensen Johannah Transf to Tourist Mft 1/26

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

51 Number

S. S. Nerdik VIII sailing from O S L O. Norway APRIL 10th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mitchell	John	36		m	m	Coronation.Ohio. Octbr 15-1895	Passp. 394.Habana.Cuba. Aug 22-29	home Manchester, Mass.
2	Mitchell	Elizabeth P.	29		f	m	Beverly Mass. Aug 9-1901	" 395 " " Aug.22-29	" "
3							E Kapsinis Insp & Com.		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

1B

LABOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 52

B1

S. S. "FREDERIK VIII" sailing from HALIFAX N.S. APRIL 18th, 191, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th, 193

W. & S. Ltd

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Magnuson	Erik	39	/	m	m	American Consul E Kabenite Dept. & Com	Through Letter Passport 465 D. Wash.DC .1o/23 19	in transit to Columbia.
2	"	Peggy	28	/	f	m		married 9/7/22 464 D. " " " "	" " " "
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

53

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICALC COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

P. Berg
Shipsurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—420

...LABOR

...sit

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII". Passengers sailing from Oslo,Norway, April,10th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Køhn	Fredrik	43		M.	M.	Machinist	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Farsund	Transit Certificate 378	Norway Oslo	4/17 31		Norway	Oslo	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21					29																	
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

04-28

2-11-98

28

Fin

IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

54

Li

The entri… n…
be typewritt…

10

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure			Length of time in the United States	Whether in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Wife : Katrine Kahn Bygdø Alle 67,Oslo		Nor-way	Oslo		J.Petersen & Son,Oslo Shipowner	yes	yes	1926	sailed	1926	S/S "Dagø", New York.	yes	8 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

M. E. Pennell

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

P. Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

M. F. Pennell

Inspr.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

55

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P B Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

M E Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—426

U. S. [illegible] OF LABOR

L[illegible] 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Oslo, Norway, April 10th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Richter Salvesen	Jørgen	29		M.	S.	Engineer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	Quota no. 1798	Norway Bergen	March 26 1931		18 Norway	Bergen	
2		Reksterberg	Aasta Othilie	16		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Rissa	Quota 1444	Norway Oslo	April 1 1931		18 Norway	Aaland	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

U. S. [illegible] LABOR

L 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Oslo, Norway, April 10th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Richter Salvesen	Jørgen	29		M.	S.	Engineer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	20-24 Norway	Bergen	Quota no. 1798	Norway Bergen	March 26 1931		Norway	Bergen
2		Reksterberg	Aasta Othilie	16		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	20-24 Norway	Rissa	Quota 1444	Oslo	Norway April 1 1931		Norway	Åland
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

55

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S"FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. F. Pennell
Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

9.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—436

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

56

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to be employed in the United States? (If not employed by others, answer "No.")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming for immoral purposes, or for any other purpose, or in any other manner, in violation of the United States laws	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to some country whence he came, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: J.Richter Salvesen Thorvaldsensgade 41 Bergen		Wisc.	Wausau	WV	Myself	yes	yes	1927 1930	Scholarship Wisc.	9/16 /30	Marathon Paper Mills Wausau,Wisc.(Potschild)	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	blond	brown	None
2	Aunt: Nikoline Grande Brekstad P.O. Ørland		Minn.	Minneapolis	yes	Mother col 23	$25	no			TA	Mother: Mrs.Marie Grinden 3224 Minnehaha Pkwg.Minn.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	blond	blue	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg
MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 1931
at NEW YORK

W K Pennell
Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OG COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

P Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W E Pannell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—450

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Oslo, Norway, April 10th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Østman	Ellen Maria	30	11	F.	Widow	widow	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Wänersborg	Non-Imm 3(a) no.281	Stockholm 1931.	March 13.		35 Sweden	Stockholm
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

IMMIGRANT INSPECTOR

31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

58

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether in polygamous relationship	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be employed in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country from the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend: Mrs. Amanda Svenson Ranmerns Gard, Vargan.	NY	Swe-den	Stock-holm		Myself	$400. yes	no				Friends: Architekt Hallam Movins and Wife, Red Lodge Farm, Millis, Mass.	yes	3 Months	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	brown	grey-blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Mechlenburg
MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31
at NEW YORK

A E Purnell
Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

P Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W Pearsall
Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ... Permit ... 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed at the time and place of such arrival. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Oslo, Norway, April 10th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Blorstad	Olaf N.	35		M.	M.	Carpenter	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Fjære	Perm. 642497 Appl. 646875	Washington	Aug. 19. 1930.		N.Y.	Staten Isl.
2		Hansen	Sofie	43		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Sør-Audnedal	Perm. 590624 Appl. 596180	"	Apr. 16. 1930		"	Brooklyn
3		Kristiansen	Emma	38		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Mandal	Perm. 590625 Appl. 596182	"	Apr. 16 1930		"	Brooklyn
4		Kaafjord	Olga	28		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Mandal	Perm. 656065 Appl. 661322	"	Oct. 15. 1930.		"	Brooklyn
5		Kvarstein	Inger	33		F	W	housewife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand	"	Ottenes	P. 470346 A 474603	"	April 15 1929		Norway	Mosby
6	U.S. CIT.	"	Thorkild	6		M	S							U.S.A.	Brooklyn	August 15-1921					
7	U.S. CIT.	"	Astrid Maria	4		F	S							"	"	July 9-1926					
8	U.S. CIT.	"	Pernt	3		M	S							"	"	Janr 31-1928					
9	UNDER 16	"	Arnulf	1½		M	S	child	no	child	no	Norway	Scand	Norway	Ottenes					Norway	Christiansand
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

IMMIGRANT INSPECTOR

32

Total passengers 9
U. S. citizens 3
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

60

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See instructions for Visé cases.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year?	Whether arrested and deported at any time?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife : Hilda Blorstad Skaregrine, Fjære pr. Grimstad		NY	Staten Island	yes	Myself	yes	yes	1923 ---- 1930	Staten Island NY.	9/2 30	Uncle: Gunner Gundersen 86 Courtland Str. Port Richmond Staten Isl.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	6	1	Fair	brown	blue	None
2	Sister: Gustava Hansen Sør Audnedal pr. Mandal		NY	Brooklyn New York	yes	Myself	yes	yes	1906 ---- 1930	NY.	5/16 30	Brother: Harald Hansen 819-68 Str. Brooklyn . N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	brown	brown	None
3	Father: Edw. Kristiansen Mandal		NY.	Brooklyn New York	yes	Myself	yes	yes	1909 1930	NY & Boston	5/16 30	Friend: Harald Hansen 819-68 Str. Brooklyn . N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	blond	blue	None
4	Mother: Regine Kaafjord Mandal		NY	Brooklyn New York	yes	Myself	yes	yes	1926 ---- 1930	NY.	12/9 30	Friend: Mrs Tønsen 576-39 Str. Brooklyn . N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	blond	blue	None
5	father Aslag Hægeland Mosby pr Christianssand		NY	Yonkers	yes	Col 23 husband	yes	yes	1925 1929	NY	4/27 29	husb. Jens Kværatein 133 King ave. Yonkers. N.Y.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	blond	blue	None
6	grfather "											father " "																		
7	" "											" " "																		
8	" "											" " "																		
9	" "		NY	Yonkers	yes	col 23 father	-	no				" " "	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	Fair	blond	blue	NONE
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S "FREDERIK VIII" *, from* COPENHAGEN *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F Mechlenburg

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

W E Pownall

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

61

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
Ship's Surgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEWYORK

W. Parnell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—32

Form 500-C
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN DENMARK, APRIL 9th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Groncikowska	Josefa	71		f	w	widow	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wisiac	Quota 2439 P 657497	Warzaw	March 31 1931		Poland	Wlodawek
2		Ritz	Hans	25		m	m	baker	yes	Danish	yes	Danish	Scand	Denmark	Hadersley	A 660988	Wash.DC.	Oct 21 1930		New York	Brooklyn
3		"	Carla Marie	20		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	"	Quota 776 P. 668222	Copenhag	March 17 1931		Denmark	Hadersley
4		Petersen	Carl	38		m	m	Clerk	yes	"	yes	"	"	"	Auning	A. 669755	Wash.DC	Novbr 26 1930		Wisc.	Racine
5		"	Astrid Annie	24		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	Holstebrg	Quota 777 P. 658245	Copenhg	March 17 1931		Denmark	Copenhag
6		Ritz	Holger	23		m	m	Clerk	yes	"	yes	"	"	"	Hadersley	A 661109	Wash.DC.	Octb 23 1930		New York	Brooklyn
7		"	Helene	23		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	"	Quota 766	Copenhg	March 7 1931		Denmark	Hadersley
8		Olsen	Asta M.	26		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	Lumby	N. Quota 179	"	April 8 1931		08	Lumby
9	WSC	"	Viggo E.	5		m	s	child	no	child	no	"	"	"	Sønderso	father U.S.Citizen			Nat. Cert. # 1758055 10/13/23	"	"
10		"	Hans Georg		6	m	s	"	no	child	no	"	"	"	Lumby	"	"			"	"
11		Mittleman	Paula	24		f	m	wife	yes	Danish	yes	"		06-08	Copenhagen	N Quota 161	Denm Copenhagen	Febr 21 1931		08	Copenhagen
12		Hansen	Hans Marius	29		m	m	engineer	yes	"	yes	"		08	Refs-vindinge	P 620301 A 624907	Wash.DC	June 11 1930		Ill.	Moline
13		"	Else Johanne	27		f	m	wife	yes	"	Yes	"		20	Tranekjær	Quota 725	Denm Copenhg	Janr 21 1931		Denmark	Refsvindinge
14		Linnet	Markussen Jørgen	38		m	m	clerk	yes	"	yes	"		08	Vejlby	P.642877 A.647251	Wash.DC	Aug 20 1930		Mich.	Detroit
15		"	Anna	25		f	m	wife	yes	"	yes	"		20	Vorup	Quota 791	Denm CopHg	March 28 1931		"	"
16		Beck Thomsen	Asta Gudrun	32		f	s	housework	yes	"	yes	"		20	Copenhagen	Quota 793	"	March 28 1931		Denmark	Holte
17		Knudsen	Wilhelmine	41		f	m	wife	yes	"	yes	"		06	Odense	N Quota 174	"	April 7 1931		"	Odense
18		Christensen	Oda R.	25		f	m	"	yes	"	yes	"		20	N. Sundby	Quota 799	"	Apr 8 1931		"	Nr. Sundby
19		"	Aage E.	30		m	m	dairyman	yes	"	yes	"		08	" "	P.658063 A.663909	Wash.DC	Oct 23 1930		Ill.	Champaign
20		Jensen	Aage	26		m	m	mechanic	yes	"	yes	"		08	Vandborg	P.661647 A.667915	"	Novb 7 1930		Wisc.	Racine
21		"	Signe	25		f	m	wife	yes	"	yes	"		20	Stadil	Quota 769	Coph	Denm March 11 1931		Denmark	Stadil
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Readmitted at Detroit 1930 37 for permanent residence.

33

Total passengers 21
U. S. citizens 2
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on th... be typewritten or p...

62

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, charitable body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town									Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States														
	son Piok Groncikowski				no	Col 23			1886			son Wincenty Gronczykowski																
1	Wloclawek. Poland		Mass	Dorchester		son	yes	yes	1912	Mass		33 Francionia str. Dorchester.Mass	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none.
	mäther Katrine Ritz			Brook-					1926		12/9			for														
2	Palægade 4. Haderslev		N.Y.	lyn	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	30	home. Hans Ritz husb.	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
3	" "		"	"	yes	accomp husband	yes	no				725 Mc. Donough str. Brooklyn.N.Y.	no	for everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
	brother Anker Possbo								1915		12/19	home Carl Petersen 1939		for														
4	Finsensvej 9 Copenhagen		Wisc	Racine	yes	self	yes	yes	1930	Wisc	30	Taylor ave. Racine. Wisc	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
5	br.in l.		"	"	yes	husb.acc.	yes	no				" " "	no	for yes ever	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
	mother Katrine Ritz			Brook-					1928		12/9	brother Carl Ritz 125 Mc. Donough str. Brooklyn	N.Y.	for														
6	Allegade 4.Hadersley		NY	lyn	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	30	241 Wyckoff Ave Poughkeepsie N.Y.	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
	father Peter Olsen					acc.				on	10/5			for														
7	Skibrogade 21.Hadersley		N.Y.	"	yes	husb.	yes	yes	1929	visit	30	br.in law.	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
	father Valdemar Rasmussen			Minne-								husb. Chr. Olsen R 3 Minn		for														
8	Lumby.Beldringe.		Minn	apolis	yes	self	yes	no				box 230.Hopkins.Minnea polis.	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
						acc.								for														
9	grfather " "		"	"	yes	mother	-	no				father " "	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
10	" " "		"	"	yes	" "	-	no				" " "	no	for everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
	sister Gerda Herring			New					1929		10/18	husb. Max Mittleman 179		for														
11	Udbygade 6.Copenhagen		N.Y.	York	yes	self	yes	yes	1930	NY.	30	Norfolk str. N.Y.City.NY	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
	father Knud F.Hansen								1927		7/5			for														
12	Rufsvindinge.Denmark		Ill	Moline	no	self	yes	yes	1930	Ill	30	home: 802-5 ave.Moline. Ill	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
	father Hans C. Mogensen					accomp						128 2nd St Kas		for														
13	Nørre Søby.Denmark		"	"	no	husb.	tes	no				" " "	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
	mother Ane Linnet				yes				1925		11/1	home Jørgen Linnet		for														
14	Vejlby.Fredericia		Mich	Detroit		self	yes	yes	1930	Mich	30	906 Lothrup. Detroit.Mich.	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
	m.i.l.								1929		11/1			for														
15	" "		"	"	yes	acc. husb.	yes	yes	1930	"	30	" " "	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
	mother Christiane Beck											fiance. Florian Petersen Calif.		for														
16	Thomsen.Dronningg.All 23		Calf	Alameda	yes	self	yes	no				1531 Lincoln ave.Alameda	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
	aunt Hansine Kristiansen											husb.Kristian Knudsen 155		for														
17	Pandrup.Jutland		Mich	Lancing	no	self	yes	yes	on visit		7/31	N. Ballard str.Lancing. Mich	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
	mother Mathilde Jensen				yes									for														
18	Østegade 41.Nr.Sundby		Ill	Champaign		self	yes	no				home 105 Forth str.	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
	father Chr. Christensen								1929		12/9			for														
19	Østergade 14.Nr.Sundby		"	"	yes	self	yes	yes	1930	Ill	30	Champaign.Ill	no	everyes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
	father J.P.Jensen								1928		12/9			for														
20	Vandborg.Denmark		Wisc.	Racine	yes	self	yes	no	1930	Wisc.	30	home 1315 Wisconsin str.	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
	father in law.					accomp						husb		for														
21	" "		"	"	yes	husb	-	no				Racine.Wisc.	no	ever yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S "FREDERIK VIII" *, from* COPENHAGEN *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 21 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 20th *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

U. S. Pennell

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

63

I, POUL BERG, Surgeon of the SSS"FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. P. Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

H. E. Parnell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

AFFIDAVIT OF SURGEON

63

I, POUL BERG, Surgeon of the SSS"FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P B Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

H E Parnell
Immigrant Inspr.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

U. S. Department of Labor

List No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Larsen	Hans Viggo	39		m	m	clerk				U.S.A.		Passp 315338 Wash.DC Sept 3-1930		U.S.C				08	
2		"	Cecil	32		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	06-08-3 U.S.A.	Texas	N.Q. 165 4-A	Denm Copenhagen	March 7 1931		N.Y.	New York
3		"	Lauritz	11		m	s	son				U.S.A.		"	Sequim Texas	U.S.C April 10-1928					
4		Nielsen	Jens A.	34		m	m	clerk				"		citzp.2756351. Regular [illegible] court. Monterey. Salinas 5/11 1928							
5		"	Kirstine	28		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	06-08 Denmark	Lønne Sg.	Non Quota 173	4-A Denm Copenhg,	March 30 1931		08 Denmark	Lønne Sg.
6		Olsen	Hjalmar	47		m	m	baker	yes	"	yes	"	"	08-	Kolding	Non Quota 177	4-B "	April 7 1931	6/14	99 Mich.	Detroit
7		"	Anna	46		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	08-	Randers	P.655olo A.659758	Wash.DC	Oct 10 1930		" 99	"
8		"	Samuel	13		m	s	child	yes	"	yes	"	"	08-	Randers	Non Quota 178	4-B Denm Copenhg	April 7 1931	14/15	" 99	"
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

34

Total passengers 8
U. S. citizens 3
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this list must be typewritten

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

64

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																					
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1												New York.NY																		
2	father in law. L.P.Larsen Stenløse.Denmark		NY	New York	yes	accomp husband	yes	born U.S.A.			12/1 30	home,Hans ViggoLarsen 5ave Prince George,23rd str	no	for ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none
3								born U.S.A.				" " "																		
4												home,Jens A.Nielsen, Gonzalos,Calf. box 52																		
5	father,Peter HansenNielsen Lønne Nr.Nebel.		Cal.	Gonzalos	no	accomp husband	yes	no				" "	no	for ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	blond	blue	none
6	father Chr. Olsen Vejen St. Denmark		Mich	Detroit	no	self	yes	yes	1923 1930	Mich	6/14 30	children,Ella Barfod,55 TuxedoAve.Detroit,Mich.	no	for ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	blond	blue	none
7	" "		"	"	no	accomp husb	-	yes	1924 30	"	10/14 30	" "	no	for ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	blond	blue	none
8	" "		"	"	no	accomp father	-	yes	1924 30	"	10/14 30	" "	no	for ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	fair	blond	blue	none
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(Whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER [illegible].

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. E. Pearsall

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

65

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Berg
shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

M C Pearsall
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 603C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Hansen																				
2		Nielsen	Peder Stampe	22		m	s	farmlabor	yes	Danish	yes	Danish	Scand	Denmark	Hummel	P.662300 A.669630	Wash.DC	Nov.10 1930		Nevada	Reno
3		Hansen	Hans Peder	24		m	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Tarm	P.662299 A.669629	"	Nov10 1930		"	"
4		Jensen	Erica Maren Johanne	26		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	Silkeborg	P.557802 A.560970	"	Jan.8. 1930	Ext 7/8/31	Ill.	Chicago
5		Jensen	Carl S.	24		m	s	clerk	yes	"	yes	"	"	"	Br'slev	P.655627 A.660663	"	Oct.13 1930		"	"
6		Jensen	Jens	41		m	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Hjortshøj	P.657576 A.661838	"	Oct.21 1930		Mass.	Dorchester
7		Jensen	Jens Erland	33		m	m	"	yes	"	yes	"	"	"	Snoldelev	P.664124 A.669719	"	Novb 17 1930		Cal.	San Frisko
8		"	Ella Sofie Christine	29		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	Slangerup	P.662699 A.669720	"	Novb 11 1930		"	"
9		Kanstrup	Henry	26		m	s	clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	Helsingør	P.659798 A.666208	"	Oct.30 1930		N.Y.	New York
10		Larsen	Carlo Juul	26		m	s	steward	yes	Danish	yes	"	"	"	Byrum	P.664266 A.671537	"	Novb 17 1930		Mass.	Boston
11		Nielsen	Johanne	35		f	w	widow	yes	Danish	yes	"	"	"	Nykøbing	P.672154 A.676843	"	Dcb 6 1930		N.Y.	Brooklyn,
12		Larsen	Poul Henning	28		m	s	clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	Odense	P.668638 A.669915	"	Novb 28 1930		N.Y.	New York
13		Jepsen	Eleonora	50		f	s	Ladiesmaid	yes	Danish	yes	"	"	"	Hinnerup	P.675242 A.678689	"	Dec.16 1930		N.Y.	New YorkCity
14		Ketelsen	Tage	28		m	s	clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	Gelsted	P.656042 A.661256	"	Oct.15 1930		Mich.	Detroit
15																						
16		Nielsen	Thorvald	33		m	m	painter	yes	Danish	yes	Danish	Scand	Denmark	Vraa	P.654075 A.657037	Wash.DC	Oct.6 1930		Mass.	S.Dortmouth
17		"	Maya	23		f	m	wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Aarhus	P.653517 A.657038	"	"		"	"
18		Yde	Jens Larsen	28		m	s	farmlabor	yes	Danish	yes	"	"	"	Snedsted	P.655132 A.659423	"	Octb 10 1930		Ill.	Chicago
19																						
20		Christensen	Kay S.	24		m	s	farmlab	yes	Danish	yes	Danish	Scand	Denmark	Silkeborg	P.657454 A.662926	Wash DC.	Oct.20 1930		Conn.	Norwalk
21		Larsen	Wilhelm	24		m	s	painter	yes	Danish	yes	"	"	"	Slagelse	P.664578 A.662485	"	Nov.18 1930		Ill.	Chicago
22		Hansen	Cecilie	24		f	m	wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Vordingborg	P.677380 A.681505	"	Jan.12 1931		N.Y.	Brooklyn
23		Jørgensen	Jens Hansen	52		m	m	farmlabor	yes	Danish	yes	"	"	"	Holsted	P.665032 A.667520	"	Nov.19 1930		Ia.	Cedar Falls
24		Pedersen	Alfred	32		m	s	clerk	yes	Danish	yes	"	"	"	Soderup	P.597811 A.602709	"	1930 April30		Wisc.	Racine
25		Christiansen	Carl	52		m	m	Toilmaker	yes	Danish	yes	"	"	"	Fr'cia	P.637858 A.642210	"	Aug.1. 1930		N.J.	East Orange
26		Lucis	Peter	53		m	m	boucher	yes	Lithuan.	yes	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Vainotte	P.647822 A.651569	"	Sept.11 1930		Ill.	Chicago
27		Valkola Landel	Laina	30		f	s	clerk	yes	Finnish English	yes	Finland	Finnish	Finland	Uleåborg	P. 475361 A. 473186	"	Apr. 24 1931	Ext 4/29/31	N.Y.	Brooklyn
28																						
29																						
30																						

Mnft 4/1 Hansen Hans M. transf to Mnft 6/12
" 4/15 Madsen Aage . Not shipped.
" 4/19 Christensen Aage transf to Mnft 6/19

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

66

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by father, mother, husband, or other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether or not the alien is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether a practical knowledge of some trade, profession, or other kind of work, and if so, what	Whether can read	Whether can write	Whether ever before admitted to the United States	Whether ever before deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible]																													
2	father, S.D.Nielsen TarmSt.RingkøbingAmt.		Ne.	Reno	no	Self	300	yes	1927 30	Reno	12/9 30	hmnt, Mrs B. Skogren Nevada 1053 N.Virginia str.Reno	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
3	father,Jens ChrHansen SatmSøndermark.		"	"	No	"	200	yes	"	"	12/9 30	friend " "	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
4	father,Esben Petersen Aahavevej 39.Silkeborg		Ill	Chicago	yes	"	600	yes	"	Ill.	2/1 30	husband,JensNielsenJensen 7116RodesAve.Chicago,Ill.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
5	mother,SigneSørensen KærlundBrønderslev.		"	"	no	"	100	yes	1920 30	Ill.	11/22 30	home,CarlJensen7447St.Law renceAve.Chicago,Ill.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
6	father, Rasmus P.Jensen Hjortshøj.Denmark		Mas	Dor-chester	yes	"	50	yes	1913 30	Mass	11/8 30	home, 125 Southern ave. Dorchester Mass.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
7	parents,MogensJensen VillaPax.Snoldelev		Cal	SanFran cisko	no	"	175	yes	1926 30	Calf.	12/9 30	home,JensJensen,1201-46Av San Francisko,Calf.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
8	" "		"	"	no	accomp husband	yes	yes	"	"	12/9 30	" "	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
9	parents,Søren Kanstrup Helsingør.Denmark		NY	NewYork	yes	myself	100	yes	1926 30	N.Y.	11/22 30	uncle Albert Meilingaard 392 W.Putnam ave.Greenwich Conn.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
10	father,Mads Larsen, Byrum.Læsø.Denmark		Mas	Boston	yes	"	500	yes	1928 30	N.Y.	12/9 30	home,Yact"Turino," Boston,Mass.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
11	father,Mark Nielsen Løderup,Mors		N.Y.	Brook-lyn	yes	"	50	yes	1928 30	"	12/9 30	home,Johanne Nielsen,1823 B.Ave.M.Brooklyn,N.Y.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
12	father H.L.Larsen Østergade 26. Odense		N.Y.	New York		self	40	yes	1930	N.Y.	12/9 30	friend Clifford Hemphell,NY 12 East 69th str.NewYork	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
13	brother, Albert Jepsen Bispebjerghospital Copnhg		N.Y.	NewYork	yes	myself	60	yes	1912 30	N.Y.	1/31 30	home,EleonoraJepsen,280 ParkAve.NewYorkCity,NY.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
14	father,Carl Ketelsen, Rebekkavej42.Hellerup		Mic	Detroit	yes	"	100	yes	1926 30	Mic.	12/9 30	home,TageKetelsen,382o Collingwood,Detroit,Mich.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
15	[illegible]																													
16	father,AnthonNielsen,Volde rup pr.Vraa.		Mas	S.Dorth mouth	no	myself	100	yes	1924 30	N.Y.	11/1 30	friend, Ernst Ipsen,Prosp Str.SouthDorthmouth,Mas.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
17	f.i.l. "		"	"	no	accomp. husband	yes	yes	"	"	11/1 30	friend "	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
18	aunt,KarolineJensen Hurup.Thy.Denmark		Ill.	Chicago	no	myself	250	yes	1925 30	Ill.	12/9 30	uncle,Martin Larsen,854 EastwardAve.Chicago,Ill.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
19	[illegible]																													
20	father, P. Christensen Valdemarsgade 11.Silkeborg		Conn	Norwalk	yes	self	50	yes	1927 30	Conn	2/1 31	home 93 East ave. Norwalk.Conn	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
21	father Niels Larsen Tornmark.Denmark		Ill	Chicago	no	self	100	yes	1928 1930	Ill	11/22 30	brother Knud Larsen Chicago 2706 North Albany ave.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
22	father,Hans Hansen Riddergade 1o.Vordingborg	my Suffern	N.Y.	NewYork	yes	myself	50	yes	1929 30	N.Y.	1/24 31	husband,HarveyHansen New York Hotel "SURREA" Suffern NY	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair	blond	blue	none
23	sister Mina Hansen Brarup St. Denmark		Ia.	CedarFl.	yes	"	100	yes	1921 31	Ia.	11/29 30	home R.1.Cedar Falls.Ia.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	grey	none
24	father P.F.Petersen Stationsvej 3o.Glostrup		Wis.	Racine	No	"	50	yes	1926 30	Wisc	6/14 30	home,AlfredPetersen2717 White Ave.Racine.Wisc.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
25	wife Johanne Christiansen Stien 6-3.Copenhagen		NJ	East Orange		"	yes	yes	1927 30	N.J	8/23 30	home,CarlChristiansen22 Mt.Munm Ave.EastOrange NJ.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
26	wife Domecio Likosius Vainotte.Lithuania		Ill	Chicago	yes	"	100	yes	1906 30	Ill.	9/18 30	home Petras Lukosius 3327 SoHalstedAve.Chicago,Ill.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
27	father Henrik Landell Yleåborg.Finland		N.Y.	Brooklyn	yes	"	50	yes	1920 30	N.Y.	11/15 30	home NY 227 Warren str.Brooklyn	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. K. Pownall

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S"FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Berg
shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W E Parsell
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

67

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

14

Form
U.S. DEPART...

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. FREDERIK VIII* Passengers sailing from COPENHAGEN DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Rasmussen	Anna Katrine	31		f	s	miss	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	Non Img. 485	3-2 Denm. Cophg.	Febr 21 1931	VL 219/752	08 Denmark	Copenhagen
2		Hansen	Lars Peter	71		m	w	waller	yes	"	yes	"	"	"	Allested	Non Img. 575	3-2 "	April 8 1931	VL-219/997	"	Allested
3		Nielsen	Wilhelm	65		m	m	carpenter	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	Non Img. 500	"	Febr. 27 1931		"	Copenhagen
4		"	Amanda	46		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	"	Non Img. 503	3-2 "	"		"	"
5		Olden	Martha	20		f	s	miss	yes	"	yes	"	"	"	"	Non Img. 501	"	"		"	"
6		Hansen	Maren	38		f	s	"	yes	"	yes	"	"	"	Løgstør	Non Img. 581	3-2 "	April 8 1931	VL 219/501	"	Thisted
7		Sørensen	Kay Julius	32		m	m	Restaurant cook waiter	yes	"	yes	"	"	"	Annisse	Non Img. 544	3-2 "	March 19 1931		"	Copenhagen
8		Nørremølle	Morten J.	53		m	s	joiner	yes	"	yes	"	"	"	Arentsminde	Non Img. 582	3-2 "	April 8 1931		"	Arentsminde
9		Christiansen	Birte Andrea	54		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	Draaby	Non Img. 559	"	March 27 1931		"	Copenhagen
10		Hansen	MogensCarl	14		m	s	child	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	Non Img. 559	3-2 "	March 21 1931		"	"
11		Hansen	Hans Jepsen	72		m	m	retired	yes	"	yes	"	"	"	Daldover	Non Img. 577	"	April 8 1931	VL 219/163	"	Jennum
12		Jensen	Henning	9		m	s	child	yes	"	yes	"	"	"	Cophg.	Non Img. 576	3-2 "	April 8 1931		"	Copenhagen
13		Mortensen	Otto	70		m	w	retifed	yes	"	yes	"	"	Germany	Altona	Non Img 580	3-2 "	April 8 1931		"	Randers
14		Nielsen	Henriette	64		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	Denmark	Munkeby	Non Img 583	3-2 "	April 8 1931		"	Svendborg
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Arrived Boston May 9 30 Am

36

Total passengers 14
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

68

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother, Kristine Rasmussen Istedgade 136. Copenhagen	NY	Den-mark	Copenhg.	no	myself	yes	no				uncle, JensRasmussen, 92Houg Ave. Bridgeport, Conn.	4-mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Ext. to 12-20-31 File No. 99/19/252 good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2	daughter, PetreaSørineAnder-sen, Allested, Fyn. Denmark	"	"	Alleste	no	"	yes	yes	1881/88	Ohio		son, Lawrence P. Hansen 4244 Milwaukee Str Denver. Col.	6 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Ext. to 4-20-32 File No. 99/19/727 good	no	5	10	fair	blond	blue	none
3	son, VilhelmNielsen, Vester brogade 18o. Copenhagen	"	"	Cophg.	no	"	yes	no				br.i.l. AlexR. Nielsen, 633 WisconsinAve. N. FonduLac, W.	6 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	grey	none
4	" "	"	"	"	no	accomp husband	yes	no				brother " "	6 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
5	uncle " "	"	"	"	no	accomp father	yes	no				uncle, " " Mrs Virgo Christensen	6 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
6	mother, Valborg M. Hansen Vestergade 5o. Thisted.	"	"	Thisted	no	myself	yes	no				cousin, Johannsen 3829 Southport Ave. Chicago, Ill.	4 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Ext. to 4-30-33 File No. 99/19/551 good	no	5	6	fair	blond	blue	none
7	home, Thekla Sørensen L. Istedgade 7. Copenhagen	"	"	Cophg.	yes	"	yes	no				brother, MaxSørensen, 5olo Grechon, Philadelphia, Pa.	3 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
8	sister, JensineNørremølle, Arentsminde, Jutland.	"	"	Arents minde	yes	"	yes	yes	on a visit			brother, PoulChr. Nørremølle WarburgAve. Cincinnatti, O.	3 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
9	son, RichardChristiansen, Halfdansgade 33. Copenhagen	"	"	Cophg.	yes	"	yes	no				daughter, AnnaJørgensen, 42 o4-5th Ave. Brooklyn, N.Y.	1 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
10	uncle, " "	"	"	"	yes	accomp grandmoth	yes	no				aunt, " "	1 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
11	son in law: Frits Andersen Tyfbøl. Jutland	"	"	Tyfbøl	yes	see Col 23 son	yes	no				son Hans Martin Hansen 7156 SouthLafayetteAve. Chicago	6 mth	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	4-20-35 Ext. to 4-20-37 File No. 2-2232/63 good	no	5	7	fair	blond	blue	none
12	father, Hans Jensen Arenkil des Alle 19. Copenhagen	"	"	Cophg.	yes	see Col 17 father	yes	no			with	aunt, BettyHansen, BeaconCt. GarrittsenBeach, Brooklyn,	U.S.C. man 1-18	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
13	daughter Christence Krog Vinkelvej 2 Randers	"	"	Randers	Ny	self	yes	no				daughter Astrid Lange 515 Park ave. New York. N.	4 mth	Yyes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	grey	none
14	daughter Esther Andersen Vesterbro 5 Odense	"	"	Odense	NY	col 23 childr	yes	no				daught Marie Jensen 1681-65 str. Brooklyn. NY.	6 mnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(Make whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W E Parnell

Immigration Officer.

16—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 69

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "Frederik VIII" *Sailing from* Oslo, Norway, April 10th, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 20th 1931,

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jørgensen	Tomas Aker	29		M.	S.		Certificate of naturalization 2645084 Commonpleas e Court, Toms River Ocean County State of N.J., July 27th 1928.	Brother: Axel Jørgensen Barnegat City, N.J.
2	Jørgensen	Johan	34		M.	S.		Certificate of naturalization no. 2290245 Comm. please Court N.J. July 28th 1925.	Brother: Axel Jørgensen Barnegat City, N.J.
3	Fern	Carl Anderson	46		M.	M.		Certifica of naturalization 1891470 Regular District Court, Ward Co. Minn. State sept. 27. 1923.	home: Minot N.Dak.
4	"	Emeline Dorothea	38		F.	M.	Minn. Maynard, Janr 19-93	Certificate	home Minot. N.Dak.
5	Govertsen	Arnold	31		M.	S.		Czt. papers no. 2965958, District Court Brooklyn County, June 25, 1929.	Friend: G. Telefsen, 5312 8 Ave. Brooklyn. N.Y.
6	Hem	Halvdan	38		M.	M.		Ctz. papers no. 1041091, US. District Court Noth. District Co., State of Georgia. Nov. 1. 1918.	home 1116 8. Ave. Brooklyn, N.Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Enlist D. Bien. 9:50 AM
Inspector.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 430 C
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 70

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FREDERIK VIII" Sailing from COPENHAGEN, APRIL 9th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th 1931, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Jacobsen	Fred.	36		m	s		Regular District Court Grundy County Ctzp.32o394.Ia.State.Dec.12.1916.	home, 2923 Dupont No. Minneapolis, Minn.
2	Larsen	Ludwig	25		m	s		Passp.2o8227.Wash.DC. April 23-1930	home, 2o97 Market Str. San Francisko, Calf.
3	[illegible]							[illegible]	[illegible]
4	Andresen	Anna Margrete	23		f	s		District Court, Kings County Ctzp.268lo64.New York State.Sept.18.1928	home, 954-82 Str. Brooklyn, N.Y.
5	Redlich	Emil Otto	33		m	m		Special Distr court Niagara County, New York State Ctzp.1o1o268.June 24.1918	home, 747 Halsey Street Brooklyn, N.Y.
6	"	Anna	22		f	m	born in New York April 11.1909.		" "
7	"	Anna Marie		11	f	s	" " " Febr. 25.1930		" "
8	Gregersen	Georg Jensen	38		m	s		Regular court Pulaski Circuit Court, Pulaski Ctzp.961272. County, July 25.1918	home, 346 Oakly Ave. Kansas City, Mo.
9	Madsen	Gus Nels	35		m	s		General Distr court, Hennepin Co. Minneapolis. July 19-23. No. 1875246	home, 1143 Plymouth Bld. Minneapolis, Minn.
10	Jensen	Thorvald	52		m	s		Regular Circuit Court, Racine County Ctzp.1198341, Wis. State. Aug. 7. 1919	home, 183 Fell Str. San Francisko, Calf.
11	Nielsen	Niels Peter	35		m	s		Circuit court Pulaski County, Ark State Ctzp.1o37o88.Sept.21.1918	home, 3416 Burt Street Omaha, Nebr.
12	Tengstedt	Karl E.	37		m	s		Regular Circuit court. Bartholomew Co. Ctzp. 1841312. Columbus. Ind.	home, 3o3 American Trust Bld. Baltimore, M.
13	Schmidt	Asta	28		f	m		District Court Calf. State Ctzp.3446448.Jan.5.1931	husband, Ove Schmidt 67 Sala Terrace, San Francisko, Calif
14	"	James Ove	3		m	s	born in San Francisko, Calf. Octbr 1-27		father " "
15	"	Asta Therese	3		f	s	" " " Octbr 1-27		" "
16	Marcher	Axel Valdemar	69		m	m		Court of Comm. Pleas af Blair Co. Penn. Octbr 7-1892	home, 316 Grayling Ave. Northbeth, Pa.
17	Frandsen	Osvald	31		m	s		Ctzp.3318o14.Supreme Court Scenetady Cnt. New York State.Sep.15.1930	home, 11 Elbert Str Schenetady, N.Y.
18	Hansen	Betty	57		f	m		Commonwealth Court Pa. Maech 6-1890	home, Beachon Court, Garrittsen Beach, Brooklyn, N.Y.
19	Johnson	Otto	64		m	s		[illegible] Circuit court. Boston Mass. Octbr 15-1897.	home, Wakefield. Mass.
20	Carlsson	Daniel	25		m	s		Distr court Chicago. Ill. May 22-30 No. 3296851.	home, 72 44 Evans Ave. Chicago, Ill.
21	Carlson	Robert	26		m	s		Passport 691554. Wash.DC. March 27-29 [illegible]	home, 411 Lighthouse Str. Eric, Pa.
22	Wawrzyniak	Andrew	38		m	s	[illegible]	Passp. 247054. Wash.DC. May 22-1930	home, 2609 Whalen str. Hamtrameck. Mich.
23	Borre	Andrew	18		m	s	Boston Mass. Novbr 12-1912	Passp. 318135. Wash.DC. Octbr 6-30	home Pa. 2919 Chatham str. Philadelphia.
24	Møgelgaard	Helge	25		M	s		" 321494 " " Octbr 22-30	home 57 Trowbridge ave. Detroit Mich.
25	Ehrhorn	Oscar	27		M	s		" 323527 " " Novbr 3-30	home 2431 N. Albany. Chicago. Ill.
26	Christensen	Johannah	74		F	M		" 156786. Wash.DC Janr 17-30	home 90 Mary Mundhenk R.l. Broakville. Ohio.
27									
28									
29									
30									

10:00 AM

Mnft 1/3. Nelly Johnsen. Not Shipped.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

P. Berg

Shipsurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. C. Pownall

Imm Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Transit

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another port of said insular possessions, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII". Passengers sailing from Oslo, Norway, April 10th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Syvertsen	Anker A.G.	41	5	M.	M.	Steward	yes	Norwegian 1-3628	yes	Norway	Scand.	Norway 04-28	Gleminge	Transit Certificate 382	Oslo Norway	April 9th 1931.	Norway	Hvitsten
2		Pedersen	Karl Haakon	22		M.	S.	Machinist	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Solum	Transit certificate 383	" "	" " "	Norway	Skien
3		Grønningsæter	Gerhard	51		M.	S.	Electrician	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Aalesund	Transit Certificate 384	" "	" " "	Norway	Oslo
4										United Kingdom 10 yrs										
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries ... be typewritten ...

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

72

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Able to read and write (or not) a language? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming for the purpose of any other immediate or subsequent unlawful act	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Wife: Alma Syvertsen	Norway	Hvitsten		Norges					S/S "Fidelio"		8 days															
1	Hvitsten, Norway	[illegible]	[illegible]	yes	Rederforb.	yes	no			New Orleans	yes	Intransit	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	blond	blue	None
	Mother: Tone Pedersen	Norway	Skien		A. Klavenes		Oslo					8 days															
2	Ulefosvn. 14., Skien	[illegible]	[illegible]	yes	Shipowner	yes	no			S/S "Bonneville" Boston, Mass.	yes	Intransit	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	blond	blue	None
	Brother: Anton Grønningsæter	Norway	Oslo		A. Klavenes		Oslo	1930				8 days															
3	Grefsen pr. Oslo	[illegible]	[illegible]	yes	Shipowner	yes	yes	31	sailed	S/S "Bonneville" Boston, Mass.	yes	Intransit	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	blond	blue	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIKVIII", SAILING THEREWITH (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEWYORK

U C Pearsall
Immigrant Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from OSLO, APRIL 10th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	VL 9953 Oslo 4/7/31	Samuelsen	Samuel Hervold	31		M	M	Carpenter	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand	20-25 Norway	Lista pr Farsund	No. 1433	Oslo Norway	Febr 25-31	~~28~~ Norway	Lista pr Farsund
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

40

IMMIGRANT INSPECTOR

9/21 AM

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

26—621

List 9

The entries on this list must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

74

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of law)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country of which citizen or subject, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Tora Samuelsen Lista pr Farsund	N.Y	N.Bellmore	no	self $370	yes	yes	1916 1926	N.Y.	brother in law: Adolf Gabrielsen, Little Neck Road, N. Bellmore.NY	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FRE ERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W C Pearsall

Immigration Officer.

34—69

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W E Pownall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

75

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 8 Dist.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Oslo, Norway, April 10th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Carlson	Anna Maria	35		F.	S.	Domestic	yes	Swedish 1-1657	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Pajala	Perm.673742 Appl.677984	Washington DC	Dec.15. 1930.	USA.	Chicago
2		Olsen	Martin	51		M.	M.	Joiner	yes	Norwegian 2-3628	yes	Norway	Scand.	Norway	Vanse pr. Farsund	Perm.656305 Appl. 660172	"	Oct.11. 1930.	U.S.A.	Elisabeth Port.N.Y.
3		Olsen	Johanne Elisabeth	31		F.	M.	Wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Arendal	Perm.600950 Appl. 606518	"	May 6. 1930.	U.S.A.	Brooklyn.NY.
4		"	Lillian Marion	2	4	F.	S.	Child				USA.	Scand.	USA.	Jersey City N.J.	Novembr-27-1928				
5		Andersen	Werda	25		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Hananger Lista	Perm.647378 Appl. 650750	"	Sept.9., 1930	USA	Brooklyn.NY.
6		Nielsen	Eilert T.	25		M.	S.	Machinist	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Mandal	Perm.650755 Appl.654680	"	Sept.22nd 1930.	USA.	Schenectady N.Y.
7		Hestad	Orleiv	27	7	M.	M.	Carpenter	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Høivaag	P. 631602 A. 634858	"	July 11-1930	USA	Brooklyn.NY.
8		Marstad	Dagmar	29	6	F.	M.	Wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Skien	Perm.602551 Appl. 605520	"	May 8th. 1930.	USA	Brooklyn.NY.
9		"	Grace Margaret	2	6	F.	S.	Child				USA.	Scand.	USA.	Brooklyn N.Y.	Septb.22-1928. Certif.of Birth No.38373				
10		Hjalmarsson	Viking	21		M.	S.	Electrician	yes	Swedish 1-1658	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Fjäraas Hall	Perm.619421 Appl.623491	Washington.DC	June 9th. 1930.	NJ.	Arlington
11		Kristiansen	Jacob	28		M.	S.	Joiner	yes	Norwegian 2-3628	yes	Norway	Scand.	Norway	Lista	Perm.628055 Appl.631765	"	June 28th 1930.	NY.	Brooklyn
12		Jacobsen	Ammy Katrine	23		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Lista	Perm.629127 Appl.631768	"	July.2nd 1930	NY	Brooklyn
13		Andreasen	Thomas A.	35	1	M.	M.	Joiner	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Vere	Perm.554067 Appl.539812	"	Dec.12th 1929.	NY	Brooklyn
14		"	Anne Jensine	35	7	F.	M.	Wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Borhaug	Perm.536608 Appl.539851	"	Oct.14th. 1929.	NY	Brooklyn
15		Olsen	Stian Adolf	26		M.	M.	Carpenter	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Halse	Perm.652827 Appl.657002	"	Oct.1st 1930.	NJ	North Long Branch
16		Kaaveland	Borghild	28		F.	S.	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Austad	Perm.592629 Appl.597171	"	April 19th 1930.	NY.	Brooklyn
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

41

Total passengers 16

U. S. citizens 14

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

76

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination ("Intended future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether ever before in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: Theresia Rovanen Øvertornea, Norrbotn, Sweden	Ill.	Chicago	NY	Myself	$30	yes	1916-1930	Ill.	Friend: Miss Elsa Alvin Ill 6444 N.Rockwell St.Chicago	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5		Fair	blond	brown	None
2	Wife: Grethe Olsen, Høiland Wanse pr. Farsund Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	yes	yes	1927-1930	NY	Friend: Lui Larsen, Elisabeth Port, New York. N.Y. 223 Gr[illegible] Ave	No	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	blond	blue	None
3	Mother: Anna Jensen Ormevigen pr. Arendal Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	yes	yes	1926-1930	NY	Husbond: Paul Olsen 908 - 59 Str. Brooklyn .N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	blond	blue	None
4	Grandmother: Anna Jensen Ormevigen pr. Arendal .Norway	NY	Brooklyn	yes	accomp Mother	-	born	U.S.A.		Father: Paul Olsen 908 - 59 Str. Brooklyn .N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	-	-	Fair	blond	blue	None
5	Father: Adolf Andersen Haranger pr. Farsund .Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	yes	yes	1926-1930	NY.	Sister: Alice Kristiansen 539 51 Str. Brooklyn . N.Y. NY	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	blond	blue	None
6	Mother: Johanne Nielsen Mandal Norway	NY	Schenectady	yes	Myself	yes	yes	1923-1930	NY.	Friend: Reinhart L. Johannesen 2518 Campbell Ave. Scenectady	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	auburn	brown	None
7	Wife: Gunhild Hestad Lyngdal Vest Agder .Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	yes	yes	1923-1930	NY.	Friend: Anders Jaksen 816 62 Str. Brooklyn .N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	blond	blue	None
8	Father: Christian Skjerum Kolbjørnsvig, Arendal .Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	yes	yes	1923-1930	Brooklyn. NY	Husbond: Trygve Marstad 908 59 Str. Brooklyn .N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	dark	brown	None
9	Grandfather: Christian Skjerum Kolbjørnsvig, Arendal. Norway	NY	Brooklyn	yes	accomp. Mother	born	in		Brooklyn. NY	Father: Trygve Marstad 908-59 Str. Brooklyn .N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no						None
10	Father: Hjalmar Olsson, Kungsbacke, Sweden	NJ.	Arlington	NY	Myself	$25	yes	1928-1930	NJ. NY	Friend: Oscar Andersson, 128 Stevens Pl. Arlington, NJ.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	brown	grey	None
11	Father: Kristian Jacobsen Vere Lista pr. Farsund .Norway	NY.	Brooklyn	yes	Myself	$25	yes	1921-1930	Brooklyn NY	Friend: Osmund Williamsen 4812-7 Ave. Brooklyn N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	6		Fair	blond	blue	None
12	Father: Kristian Jacobsen Vere, Lista pr. Farsund .Norway	NY.	Brooklyn	yes	Myself	$25	yes	1926-1930	Brooklyn NY	Friend: Olaf Olsen, 726 60 St. Brooklyn. N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	brown	blue	None
13	Friend: Syvert E. Tønnesen Borhaug, Farsund .Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	yes	yes	1920-1929	Brooklyn NY	Friend: Adolf Belland N.Y. 1845 Ryder St. Brooklyn	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	6		Fair	dark	blue	None
14	Friend: Syvert E. Tønnesen Borhaug, Farsund .Norway	NY	Brooklyn	yes	accomp Husbond	yes	yes	1923-1929	Brooklyn NY	Friend: Adolf Belland N.Y. 1845 Ryder St. Brooklyn	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	dark	blue	None
15	Father: August Olsen Halse pr. Mandal .Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	yes	yes	1927-1930	NY & NJ NY	Uncle: Nils Clemmensen 232 10. St. Brooklyn .N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	brown	blue	None
16	Mother: Inger Kaaveland Austad pr. Farsund .Norway	NY	Brooklyn	yes	Myself	$25	yes	1923-1930	Brooklyn NY	Friend: Helene Jakobsen 751-57 St. Brooklyn . N.Y.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	dark	brown	None
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDLRIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER ~~OFFICER~~.

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

H. C. Pennell

Immigration Officer.

34—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

P. Berg
Ships surgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

77

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
Ship's surgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pennell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Oslo, Norway, April 10th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Jensen	Jens	58		M.	Widower on leave	Postclerk	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Oslo	Non. Imm. visa 290	Oslo Norway	April 8th 1931.	Norway	Kristiansand
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

42

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

78

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, charitable body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son: Vilmar Jensen, Gyldenløvesgt.49, Kristiansand	Norway	Oslo	yes	Myself	yes	no			Brother: Emil Jensen 10 Columbia Pl., Brooklyn N.Y.	yes	3 Months	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	grey	blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F. Mechlenburg

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

A. C. Pennell

Immigration Officer.

24—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S"FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P B Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W C Pearsall
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

79

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

DEPARTMENT OF LABOR

1st

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	5622/13-1	Leth	Peter	22		m	s	Farmlabr	yes	1-3624 Danish	yes	Denmark	Scand	04-08 Denmark	Hammel	in transit 371/8	3-2 Vancouver BC.	Novbr 6-30	B.C. 80	Vancouver
2	7-1-33-2	Axelsen	Jensenius	28		m	s	"	yes	"	yes	"	"	04-08 Asaa		in transit 451/8	" 3-2 "	" 6-30	B.C. 80	Quatsino
3								Hunter	Swiss		Aug	10-30								
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

43

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

List No. 80

The entries on this list must be typewritten or printed.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Temporary visitor for business	Temporary visitor for pleasure	In transit through the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father, P. Leth, Hammel Denmark	in transit to B.C.	Vancouver	yes	self	yes	only	in transit		friend, A.Strand, 778 Burrad st, Vancouver, B.C.			in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	no
2	mother, Gine Axelsen Asaa, Denmark	"	"	yes	self	yes	"	"		friend, Eugine Murphy 2220 Howard st, Vancouver, B.C.	"	"		no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	tatooed r.arm
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S "FREDERIK VIII" *, from* COPENHAGEN *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Mechlenburg

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

W. Pearsall

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

81

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. P. Berg
Shipsurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pennell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

U. S. [illegible] OF LABOR

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Iversen	Søren C.	41		m	s	farmlab	yes	Danish 2-1557	yes	Denmark	Scand	08-08 Denmark	Bording	Non Quota 172 4B	Copenhagen.Denm	March 27-31	Wash	Waterville
2		Rygliszyn	Antonina	35		f	m	wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	06-29 Poland	Prusyk	N.Q.1034 4A	Warsaw Poland	Feb.6th 1931	Poland	Prusyk
3	UNDER 16	"	Wladyslaw	8		m	s	child	yes	"	yes	"	"	07-29	Plowca	N.Q.1035 4A	"	" "	"	"
4	[illegible]	"	Stanislaw	11		m	s	"				U.S.A.		U.S.A.	New Britain Conn	July 26-1920 , Passp. 862. Warzawa Poland Febr 6-1931				
5		Wasniowicz	Anna	15		f	s	Child	yes	Polish	yes	Poland	polish	[illegible] Poland	Tuerzki	N.Q.1182 4B	Warsaw Poland	March 27,1931	Poland	Turezki
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

E Kapsinka Insp. 10:30

44

6

Total passengers 5
U. S. citizens 1
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on [illegible] must be typewritten or [illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

82

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in possession of $50 or more (Exclusive of transportation)	Length of time in the United States	Whether going to join a relative or friend in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father, Hans Iversen, Bording St. Denmark	Wash	Waterville	yes	self	yes	yes	1913 1930	Wash	brother, Niels Iversen, Waterville, Wash	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	grey	no
2	brother, Szymon Galik, Prusyk d. Sanok	Conn	New Britain	yes	col 23 husband	yes	yes	1914 1921	Conn	husband, Jan Rygliszyn, 186 [illegible] st, New Britain, Conn	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brown	grey	no
3	uncle "	"	"	yes	col 23 father	-	no			father, 143 a Grove St	no	for ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	grey	no
4							born in U.S.A.			" " "		for-ever	yes														
5	brother, Iwan Wasniowicz, Turerski, Poland	N.Y.	Elmira Highs	no	col 23 father	16	no			father, Michael Waskowicz, 1408 Grand Central ave, Elmira Highs, N.Y.	no			no	no	no	no	no	no	good	no	4	-	dark	blond	grey	no
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F. Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

A E Powell

Immigration Officer.

24—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

83

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
Shipssurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Purnell.
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—689

Form 8008
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII". Passengers sailing from COPENHAGEN, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Andersen	Anton	29		m	m	herdsman	yes	Danish 2-1587	yes	Denmark	Scand	Denmark 08-08	Hørby	P. 652862 A. 657417	Wash D.C.	Octb 1-30	Conn 99	Hartford
2		"	Astrid ACB	27		f	m	wife	yes	" "	yes	"	"	Denm 20-08	Borup	Q. 745	Copenhagen.	Febr 18-31	Denmark 08	N.Dalby.
3		Pewe	Helga E.	29		f	s	gardener	yes	English	yes	Sweden	"	Sweden 35	V.Sallerup	Q 162	Gothenburg	Dcbr 9-30	Sweden 35	Eslöf
4		Olejarz	Anna	48		f	wd	widow	yes	Polish 3-8600	yes	Poland	Polish	Poland 20-29	Nart Stary	Q 2519 2nd	Warzawa Poland	Dcbr 12-30	Poland 28	Nart Stary
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUBMITTED

E.K. Exposita Insp. 10:30 Comm

45

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

84

Arriving at Port of NEW YORK, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether ever before refused admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether going to join a relative or friend in the United States to whom?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Chr. P. Andersen Kilen pr. Thorshøj	Conn	Hartford	no	self	yes	yes	1929/11/30 1930	Conn	home 270 Segouney str.	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no
2	fathr in law: " "	"	"	no	husb. acc--	no				Hartford Conn.	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	no
3	father P.W.Persson Eslöf.Sweden	Ill	Highland Park	yes	self	yes	yes	1929 aug 3 1930	Ill	aunt Ida Nelson 319 N. Ill Green Borg Rd.Highland Park	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
4	son Jan Olejarz Nort Stary.d. Nisko.	N.Y	Paterson	no	col 23. daughter	10 yes	1900 1910		Mass	daughter Aniela Drabik 14 Godwin ave.Paterson N.J.	no	forever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	no
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. C. Purcell

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

85

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or since thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
Shipsurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pownall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form [illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Rasmussen	Niels Knudsen	46		m	m	farmer		2-3619		U.S.A.				Cit. Paper No. 3207291, Circuit Court, Marshall Co., S.Dak. June 17, 1930.				
2		"	Myrtle Jensine	34		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	U.S.A.	Ringsted	P.662316 A.670803	Washington, D.C.	Nov. 8, 1930	Ia	Ringsted
3		Krag	Ole Kristensen	33		m	s	laborer	yes	"	yes	"	"	Denmark	Onsbjerg	P.669727 A.675133	"	Dcbr 2-1930	Neb	Fremont
4		Andersen	Magnus	27		m	s	carpenter	yes	"	yes	"	"	"	Skæve	P.652883 A.657418	"	Oct.1st,1930	Conn	Hartford
5		Refstrup	Arne Jensen	22		m	s	laborer	yes	"	yes	"	"	"	Lem	P.665472 A.672355	"	Nov.20,1930	N.J.	South River
6		Hansen	Albert	40		m	m	carpenter	yes	"	yes	"	"	"	Asnæs	P.670744 A.673224	"	Dcb 4-1930	Ill	Woodward
7		"	Helga	32		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	Kalundborg	P. 670743 A.673225	"	Dcb. 4-1930	"	"
8		"	Elizabeth	6		f	s					U.S.A.		Cedar [illegible], Ia. Oct 19, 1924		Record of Birth 7-1331				
9		Christensen	Axel	26		m	m	machinist	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Lyngby	P.645827 A.649459	Washington, D.C.	Aug. 30-30	Mich	Detroit
10		Westergaard	Mads	40		m	m	carpenter		2-3619		U.S.A.				Cit. paper No. 2190336, District Court Johnson Co. Ia. May 11, 1929			Ia	Iowa City
11		"	Maren	29		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Asnæs	P.660759 A.667579	Washington, D.C.	Nov.4,1930	"	"
12		Wozniak	Wladyslaw	29		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Tobieaska	P.599219 A.604959	"	May 2nd,1930	N.Y.	New York
13		Svensson	Fritz Robert	29		m	s	carpenter	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand	Sweden	Marlæryd	P.644644 A.648128	"	Aug. 27,1930	Mich	Detroit
14	P-32009/A-2-Duluth 10/24/39	Williams	Charles G.	44		m	s	farmer	yes	"	yes	"	"	"	Ensboda	P.673370 A.672246	"	Dec.12,1930	Minn	Lakewood
15																John P. Boles - 9:30 AM				
16																IMMIGRANT INSP-				
17																IMMIGRANT INSPECTOR				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-08-3 Ia.
08-08
08-08
08-08
08-08
25
35
35

Total passengers 14
U. S. citizens 3
Aliens 11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on [illegible] must be typewritten or [illegible]

86

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to the country whence he came following the sailing of the vessel by which now arriving	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1					$300					home, Ringsted, Ia.																	
2	father-in-law, Rasmus Rasmussen Norring pr. Hinnerup	Ia	Ringsted	no	accomp husband	yes	yes	born in U.S.A.		husb " "	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
3	mother, Oline Krag Onsberg, Samsø	Neb	Fremont	yes	self	yes	yes	1926 1930	Neb	home, Fremont, Neb. R.1	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	no
4	father, Chr. P. Andersen, Kilen pr. Thorshøj	Conn	Hartford	no	self	yes	yes	1927 1930	Conn	home, 270 Sigoney st, Hartford, Conn	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	no
5	father, Martin Refstrup, Lem pr. Lem St.	N.J.	South River	no	self	yes	yes	1929 1930	N.J.	uncle, Peder Hansen, 21 Thomas st, South River, N.J.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	blond	grey	no
6	mother, Kirsten Hansen, Ahlgade 62, Roskilde	Ia	Woodward	no	self	yes	yes	1912 1930	Ia	home Woodward, Ia.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	no
7	" " "	"	"	no	accomp husband	-	yes	1925 1930	Ia.	husb " "	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	no
8							born in U.S.A.			" "																	
9	father, Camillo Christensen, Asylgade 8, Lyngby	Mich	Detroit	yes	self	yes	yes	1926 1930	Mich	home, 13741 St. Louis ave, Detroit, Mich	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	no
10					$165					home, 1010 W. 9th str. Cedar Falls, Ia.																	
11	father, Jørgen Høegh, Riis Skov, Aarhus	Ia	Cedar Falls	yes	accomp husband	yes	yes	1929 1930	Ia	husb " "	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	brown	no
12	wife, Felikse Wozniak, Sobiesska Wola, Krasumplow	N.Y.	New York	yes	self	10	yes	1928 1930	N.Y.	home, 80 Lettonea st, New York	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	red	dark	brown	no
13	father, Karl Svensson, Eknult, Sod rgard, Markaryd	Mich	Detroit	no	self	yes	yes	1922 1930	Mich	home, 13531 Birwood ave, Detroit, Mich	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	dark	brown	no
14	father, Otto Gustavsson, Binnarsbo, Yxnanas	Minn	Lakewood	no	self	yes	yes	1906 1930	Minn	home, Lakewood, Minn.	no	for-ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VIII", from COPENHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly D CLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F Mechlenburg

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

A C Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

87

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... or more thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
Shipsurgeon

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

A. Pennell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—639

FORM 522
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, DENMARK, APRIL 9th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Thomsen	Peter Bortesø	68		m	m	Merchant private	yes	Dehish 2-1587	yes	Denmark	Scand	Denmark	Galtjerg	Non Img. 543 3/	Copenhagen Denm	March 19-31	Denmark	Copenhagen
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Entered Duty 10:2d Cl. M.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—691

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

L[illegible]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3

88

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for any purpose or with any intent prejudicial to the welfare of the United States	Whether alien has previously been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States	Whether in the United States or elsewhere											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife, Mrs. Anna Thomsen, Peter Bangsvej 26, Copenhagen	Denmark	Copenhagen	yes	self	yes	no			son, Chr. Thomsen, 1823 Oakland ave, Des Moines, Ia.	yes	4 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	sound	grey	grey	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. MECHLENBURG MASTER, of the S/S "FREDERIK VLII", from COPENHAGEN, do
(State whether Master, First, or Second)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mechlenburg

MASTER

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pannall

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 89

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FREDERIK VIII" sailing from COPENHAGEN, APRIL 9th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Zwolski	Kazimierz	21	-	m	s	Chicago.Ill. Febr. 23rd 191o.	Poland Passp 984. Warzawa. Febr 25-1931	uncle Stanislaw Kazmierski,4625, str. Francis ave.Chicago. Ill.
2	Zwolski	Bronislaw	16	-	m	s	Chicago. Ill. Aug. 1oth 1915.	" " " " "	uncle Stanislaw Kazmierski,4625. str.Francis ave. Chicago. Ill.
3	Uminski	Edward	7o	-	m	s		Poland Passp 1150. Warzawa. April 2-1931 Nat. Jersey City 1916.NJ.	home addr: 13o.East 7th street. New York NY.
4	Lewandowska	Zodja	21	-	f	s	Chicago. Ill. April 4th 191o.	Passp. 1136. Warzawa.Poland March 31 1931	broth.Szczepan Lewandowski,8128. Marguett ave. Chicago. Ill.
5	Kuzma	Oskar	16	-	m	s	Chicago.Ill. June 5th 1914.	" 1138 " " March 31-31	uncle W. Block, 2654,Mason str. Chicago. Ill.
6	Macynski	Michal	22	-	m	s	Dupont Pa. July 11th 19o8.	" " 849 " " Febr 5-1931	uncle George Kuriatnik,31.Turner str. Plymouth, Pa.
7	Sawa	Anna	17	-	f	s	Boston, Mass. Nov. 2nd 1913.	" 1137 " " March 31-1931	friend Jan Czapla, RFD,2.Newtown Pa.
8	Wojciechowska	Irena	21	-	f	s	Bristol, Conn. Aug. 26th 19o9.	" 1135 " " March 31-1931	uncle Josef Miaskowski,492,West street, Bristol. Conn.
9	Zglinska	Antonina	62	-	f	m	XXXXXXXXX	Passp. 823419.Wash.DC.Aug 6-1928 ext Nat. Shenandoah, Pa. 1891.to July 1932	home address: 8 van Buren street Passaic, N.J.
10	Zglinska	Rozalja	16	-	f	s	Passaic, New Jersey.April 28th 1915.	" " "	home address: 8 van Buren street Passaic. N.J.
11	Sucilon	Emilja	25	-	m	m	Passaic, NY. Febr. 24th 19o8.	Passp. 285926. Wash.DC. June 30-1931	home addr: 87, Lake ave. Clifton. NY.
12	Sucilon	Albert	6	-	m	s	Passaic, NY Sept. 29th 1925.	" " " "	home addr: 87, Lake ave. Clifton. NY.
13	Sucilon	Johan	4	-	m	s	Passaic, NY Dec. 1st, 1927.	" " " "	home addr: 87, Lake ave. Clifton NY.
14	Jensen	Christian E.	39	-	m	s		No. 1316007,Farbout Co., Minn. General Distr court April 7,1920	home, 326,Cedar ave, Minneapolis, Minn.
15	Johansen	Hans Theodor	37	-	m	s		No.961734,Pulaski Co.Ark. Regular Circuit court Aug.15,1918	home, Dike, Ia. c/o Ole Krog
16	Hjaltelin	Harry C. N.	28	-	m	s	Perth Amboy. N.J. Septb 19-1902	Passp. 322146. Wash.DC.Octb 25-1930	home, 6849 Calumet ave, Chicago,Ill.
17	XXXXXXXX

Form 600 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 90

S.S. Frederik VIII sailing from Oslo, Norway, April 10th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th 1931 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Engvald	Thomas	59		M.	M.		Passp. 95141. Wash.DC. June 29th-1929	Friend: Walter Fredrik 916 Thompson Str. Schenectady N.Y.
2	"	Lucy	51		F.	M.		" " " "	" " " "
3	Gundersen	Oscar W.	34		M.	S.		Certificate of naturalization 2378594 District Court State of Brooklyn Feb.8.1927.	home 1772 E. 8th, Brooklyn NY.
4	Anfindsen	Severin	34		M.	S.	Jersey City, N.J. Sept 15-1897	Passp. 331683. Wash.DC. Dcbr 12-30	home 242 Harrison Ave., Jersey City.
5	Erickson	Victor Edmund	29	11	M.	S.		Czt.papers no.3292267, Febr.5,1930. Distr court.Chicago.Ill	Cousin: Edar.Anderson,10739 Wabask Ave.Chicago.Ill.
6	Jakobsen (Kristiansen)	Sander	27		M.	S.		Passport no.131253,Oct.4th 1929. Wash.DC	home 726-60 St.Brooklyn
7	Vinnem	Solveig	16		F.	S.	Seattle, Wash. Oct.12th 1914.	Certificate of birth. No. 11421	Sister: Astri Thompson 6711 Fl.Hamilton, Parkway Brooklyn
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

United States Seen Lucy 8 2o Am

49

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4718

Form 848
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 91

S. S. FREDERICK VIII Leave, arrived APRIL 20, 1931, 19, M., , from

○	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
○	1	OSTMAN Ellen	8	1	1	SWEDEN DOUBT. 3/2	BERRY	4/20	108	20				4/21	12	EC	12 45			3 mos 99204/662 Witness Canceled by Dept.				1	1	1
○	2	OLEJARZ Anna	5	4	1	POLAND NO VISA	LAPOINT	4/20	123	20	4/22	114	CC					Landed	5/12/31	10 3 mos 99204/699				12	11	11

✓

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Kristen Faye	23	Norway	Hans K. Jensen	23	Denmark
Anton J. Svendsen	28	"	Kaj O. Christiansen	24	"
Hertha H. Schreiber	24	Germany	Alfred Christensen	27	"
Erwin Romacker	29	"	Josef Volz	25	Germany
Wilhelm E. Raabe	38	"	Stanislaw Pozdena	27	"
Frederik P. Roulat	44	"	Moses R. Kosowatsky	22	Canada
Friederich Volkenborn	26	"	Moses Wolofsky	21	"
Nikolaus Strommer	27	Ungarn			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Mahlenburg
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York

25' April, 1931

I, master of the Danish (Nationality.) S.S. "Frederik VIII"
from port of Copenhagen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 255 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 15 — Total crew this date 270

The above-named vessel arrived at this port April 20' 1931, 192 , consigned to Funch Edye & Co.; is now lying at Hoboken, and is expected to sail April 25' 1931, 192 , for Copenhagen
via United States port of None First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 32

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(Printed in England.)

Form 601
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

93

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of Copenhagen APR 9 1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	To be paid discharged at arrival
Yes	51	Male	Scandinav	Dane	6-0	225	None.	
"	60	"	"	"	5-7	135	"	
"	42	"	"	"	5-9	180	"	
"	30	"	"	"	5-11	155	"	
"	26	"	"	"	5-7	140	"	
"	59	"	"	"	5-3	155	"	
"	44	"	"	"	6-1	170	"	
"	39	"	"	"	5-7	140	"	
"	27	"	"	"	5-8	130	"	
"	22	"	"	"	5-7	125	"	
"	24	"	"	"	5-11	144	"	
"	24	"	"	"	5-5	120	"	
"	24	"	"	"	5-9	142	"	
"	27	"	"	"	5-11	160	"	
"	23	"	"	"	5-11	130	"	
"	25	"	"	"	5-8	142	"	
"	22	"	"	"	5-10	145	"	
"	24	"	"	"	5-11	155	"	
"	35	"	"	"	5-4	135	"	
"	29	"	"	"	5-9	142	"	
"	49	"	"	"	5-6	150	"	
"	48	Female	"	"	5-6	185	"	
"	31	Male	"	"	5-9	150	"	
"	26	"	"	"	5-10	146	"	
"	47	"	"	"	5-7	150	"	
"	5-9	"	"	"	5-9	185	"	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Kristen Faye	23	Norway	Hans K. Jensen	23	Denmark
Anton J. Svendsen	28	"	Kaj O. Christiansen	24	"
Hertha H. Schreiber	24	Germany	Alfred Christensen	27	"
Erwin Romacker	29	"	Josef Vols	25	Germany
Wilhelm E. Raabe	38	"	Stanislaw Pozdena	27	"
Frederik P. Roulat	44	"	Moses R. Kosowatsky	22	Canada
Friederich Volkenborn	26	"	Moses Wolofsky	21	"
Nikolaus Strommer	27	Ungarn			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Mahlenberg

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York

25' April, 1931

I, master of the Danish (Nationality.) S.S. "Frederik VIII"

from port of Copenhagen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 255 — Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 15 — Total crew this date 270

The above-named vessel arrived at this port April 20' 1931, 192 , consigned to Funch Edye & Co.; is now lying at Hoboken, and is expected to sail April 25' 1931, 192 , for Copenhagen

via United States port of None — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(Printed in England)

Form 599
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of Copenhagen APR 9 1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	To be paid discharged at arrival
Yes	51	Male	Scandinav	Dane	6-0	225	None.	
"	60	"	"	"	5-7	135	"	
"	42	"	"	"	5-9	180	"	
"	30	"	"	"	5-11	155	"	
"	26	"	"	"	5-7	140	"	
"	59	"	"	"	5-3	155	"	
"	44	"	"	"	6-1	170	"	
"	39	"	"	"	5-7	140	"	
"	27	"	"	"	5-8	130	"	
"	22	"	"	"	5-7	125	"	
"	24	"	"	"	5-11	144	"	
"	24	"	"	"	5-9	142	"	
"	24	"	"	"	5-5	120	"	
"	27	"	"	"	5-11	160	"	
"	23	"	"	"	5-11	130	"	
"	25	"	"	"	5-8	142	"	
"	22	"	"	"	5-10	145	"	
"	24	"	"	"	5-11	155	"	
"	35	"	"	"	5-4	135	"	
"	29	"	"	"	5-9	142	"	
"	49	"	"	"	5-6	150	"	
"	48	Female	"	"	5-6	185	"	
"	31	Male	"	"	5-9	150	"	
"	26	"	"	"	5-10	146	"	
"	47	"	"	"	5-7	150	"	
"	5-9	"	"	"	5-9	185	"	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

Form 599
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

equired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repr
port of the United States.

Vessel "FREDERIK VIII." , arriving at New York , APR 20 1931 . 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be put off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
Mechlenburg.	Frederik	33008	26-3	Master	8-4/31	Copenhagen	Do
Ekholdt	Erhard Henrik	B-3-1930	25-11	Chief-Officer	"	"	"
Kjølhede	Karl Kristian	B-3261/29	25-9	2 - "	"	"	"
Hansen	Knud Laurids	A-6626/28	15-0	3- "	"	"	"
Pedersen	Herman Sejer	631/28	10-0	4- "	"	"	"
Jacobsen	Peter Hansen	A-12803	32-0	Chief-Engineer	"	"	"
Jørgensen	Simon Julius Valdemar	A-12351	20-8	2 - "	"	"	"
Ryder	Robert Aage Olaf	A-2501	17-5	3- "	"	"	"
Kristensen	Frands Aage Magnus	A-9331/29	13-7	4- "	"	"	"
Eriksen	Henning Simoni	A-1941/29	10-0	5- "	"	"	"
Adamsson	Charles Peder	2941	4-2	Engineer Ass't	"	"	"
Jørgensen	Svend Theodor Jens	A-1294/29	2-6	"	"	"	"
Andersen	Arne	A-15745	2-10	"	"	"	"
Hansen	Svend Børge Nielsen	B-109/1930	1-4	"	"	"	"
Lylloff	Laurits Villy	A-1011/29	2-6	"	"	"	"
Ehrane	Julius	B-1258/30	1-6	"	"	"	"
Lindgaard	Anker Skibbild	A-7866	1-0	"	"	"	"
Krak	Amon Peter Kjøler	B-6135/30	2-4	"	"	"	"
Jensen	Knud Erling	A-10424/28	2-6	"	"	"	"
Albrecktsen	Niels Eigil	B-4966/28	2-8	"	"	"	"
Schmidt	Hans Henrik	10/1930	1-6	"	"	"	"
Rønbøg	Willy Arnold Urinus	A-13296/28	2-4	"	"	"	"
~~Nielsen~~	~~Niels Peder~~	~~406~~	~~15-11~~	~~1 Wireless Oper~~	"	"	"
Dietrich	Max Hermann Gustav	A-15622	9-6	2- "	"	"	"
Berg	Poul Emil	A-7018/29	0-5	Surgeon	"	"	"
Pedersen	Sophie Ingeborg Marie	A-2363	8-6	Nurse	"	"	"
Andersen	Larsen Johannes Peder	B-212/28	6-8	Carpenter	"	"	"
Kjærgaard	Svend Laust	B-7105/28	4-10	"	"	"	"
Westergaard	Carl Marinus	A-12422	25-7	Boatswain	"	"	"
Frederiksen	Niels	A-12489	23-5	"	"	"	"

Scandinavian American
Line Owners Rederi A/S Skandinavisk Amerikansk Dampskibsselskab Kjøbenhavn
Local Agents Messrs. Funch, Edye & Co. New York

Immigration Inspector

Line Owners Local Agents 14—1340.

Name. Age. Nationality. When and where signed on. DESERTED FROM.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Immigration Inspector

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total 25 / All Aliens

Sheet No 1.

93

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FREDERIK VIII." arriving at New York APR 20 1931, 19 from the port of Copenhagen APR 9 1931

W. & S. LTD.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Mechlenburg.	Frederik	33008	26-3	Master	8-4/1	Copenhagen	No	Yes	51	Male	Scandinav	Dane	6-0	225	None.
Ekholdt	Erhard Henrik	B-3-1930	25-11	Chief-Officer	"	"	"	"	60	"	"	"	5-7	135	"
Kjølhede	Karl Kristian	B-3261/29	25-9	2 - "	"	"	"	"	42	"	"	"	5-9	180	"
Hansen	Knud Laurids	A-6626/28	15-0	3- "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	155	"
Pedersen	Herman Sejer	631/28	10-0	4- "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	140	"
Jacobsen	Peter Hansen	A-12809	32-0	Chief-Engineer	"	"	"	"	59	"	"	"	5-3	155	"
Jørgensen	Simon Julius Valdemar	A-12351	20-8	2 - "	"	"	"	"	44	"	"	"	6-1	170	"
Ryder	Robert Aage Olaf	A-2501	17-5	3- "	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	140	"
Kristensen	Frands Aage Magnus	A-9331/29	13-7	4- "	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	153	"
Eriksen	Henning	A-1941/29	10-0	5- "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11	160	"
Adamsson	Simoni Charles Peder	2941	4-2	Engineer Ass't	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	160	"
Jørgensen	Svend Theodor Jens	A-1294/29	2-6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	135	"
Andersen	Arne	A-15745	2-10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	130	"
Hansen	Svend Børge Nielsen	B-109/1930	1-4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	125	"
Lylloff	Laurits Villy	A-1011/29	2-6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	144	"
Thrane	Julius	B-1258/30	1-6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	142	"
Lindgaard	Anker Skibbild	A-7866	1-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-5	120	"
Krak	Amon Peter Kjøler	B-6135/30	2-4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	160	"
Jensen	Knud Erling	A-10424/28	2-6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	130	"
Albrecktsen	Niels Eigil	B-4966/28	2-8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	182	"
Schmidt	Hans Henrik	10/1930	1-6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	145	"
Rønbøg	Willy Arnold Urinus	A-13296/28	2-4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	155	"
~~Nielsen~~	~~Niels Peder~~	~~406~~	~~15-11~~	~~1 Wireless Oper~~	"	"	"	"	35	"	"	"	5-4	135	"
Dietrich	Max Hermann Gustav	A-15622	9-6	2- "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	142	"
Berg	Poul Emil	A-7018/29	0-5	Surgeon	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	150	"
Pedersen	Sophie Ingeborg Marie Larsen	A-2363	8-6	Nurse	"	"	"	"	48	Female	"	"	5-6	185	"
Andersen	Johannes Peder	B-212/28	6-8	Carpenter	"	"	"	"	31	Male	"	"	5-9	150	"
Kjærgaard	Svend Laust	B-7105/28	4-10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	146	"
Westergaard	Carl Marinus	A-12422	25-7	Boatswain	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	150	"
Frederiksen	Niels	A-12489	23-5	"	"	"	"	"	5-9	"	"	"	5-9	185	"

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Owners: Scandinavian American Royal Steamship Co Copenhagen
Local Agents: Messrs Funch Edye & Co. Newyork.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16 1340.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

94

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(If [ ] in England.)

14—1949.

Vessel "FREDERIK VIII," arriving at NY APR 20 1931 19 from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Nielsen	Paul Peter	A-12356	26-0	Lamptrimmer	8-4-31	Copenhagen	No	Yes	47	Male	Scandinav	Dane	5-6	180	None.
2	Olsen	Helmar Thorkild	3726	9-5	A-B-Seamann	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	142	"
3	Mortensen	Axel Hansen	A-14332	11-0	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-7	140	"
4	Strømberg	Axel Søren	A-12634	15-8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	139	"
5	Larsen	Hans Henrik	A-8384/29	6-4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	135	"
6	Wesselhøft	Alwin Gustav	B-213/28	8-10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10	150	"
7	Nielsen	Ernst Viggo	A-2772/1929	25-4	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-1	120	"
8	Caspersen	Marius	A-5013	24-2	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5-10	220	"
9	Møller	Anders Christian	A-12738	16-0	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	140	"
10	Marjasson	Sigurdur	A-7234/28	20-3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-10	170	"
11	Jensen	Willy Thorvald	A-7129/29	18-6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	150	"
12	Fuglsang	Frederik Martinus Ole. Christian	A-3178/28	35-5	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	156	"
13	Dreyer	Niels	A-3023/30	8-4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	144	"
14	Wulff	Erik August Emil	A-9161/29	8-8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	135	"
15	Hentze	Poul Kristian	A-13411	9-0	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	140	"
16	Rønnow	Viggo Kaj Marinus	A-7488	12-4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	148	"
17	Lorenzen	Willy	A-4139	10-4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	160	"
18	Johansen	Milton Johannes Peter	A-11725	15-0	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	160	"
19	Ipsen	Edvard Olaf	A-7793/29	4-5	Ord " "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	146	"
20	Knudsen	Willy Gustav	B-2619/29	4-2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	110	"
21	Nielsen	Aage Christian	39-1929	4-0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	136	"
22	Lorentsen	Børge Arvid	4275	2-6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	150	"
23	Henriksen	Ejgild Frederik	B-93/1930	3-4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	116	"
24	Weber	Henry Karl Herman	46	2-6	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	110	"
25	Larsen	Einer	B-4571/30	4-3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	140	"
26	Oemig	Villy Heinrich Peter	A-12635	3-3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-0	105	"
27	Nielsen	Anton Laurits	462/1928	1-7	Dækboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	102	"
28	Mathiasen	Alfred Lassen	182	0-9	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-3	115	"
29	Clausen	Anton Laurvig	B-660/1928	14-3	Storekeeper	"	"	"	"	41	"	"	"	5-0	138	"
30	Knudsen	Dion Ejnar Adolf	3534	22-7	Fireman	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	170	"

Line
Owners
Local Agents
14—1949.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

No.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

95

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII." arriving at Tilj APR 30 1931 19 from the port of

14—1368.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Nielsen	Hans Alfred	A-2632	6-0	Fireman	8-4 -31	Copenhagen	No	Yes	35	Male	Scandinav	Dane	5-6	144	None.
2	Christensen	Hans Jørgen	A-12026/28	8-0	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	150	"
3	Møller	Povl Emil	A-2436	7-0	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	130	"
4	Andersen	Vilhelm Kristian	A-248/1929	18-0	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	160	"
5	Johansen	Svend Aage	A-6369/29	7-9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	147	"
6	Olsen	Karl Peter Martin	B-5573/30	4-4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	140	"
7	Christensen	Henri	B-4033/30	5-1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-3	130	"
8	Nielsen	Orla Anders Christian	B-391/1929	10-0	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-11	164	"
9	Jacobsen	Aksel Theodor	A-1082/1929	3-1	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-3	140	"
10	Eriksen	Adolf	10061	5-3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11	148	"
11	Jørgensen	Fürhmann Carlo Emil Olaf	B-208/28	5-2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	145	"
12	Høyer	Hans Vilhelm	A-2634	16-4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	160	"
13	Larsen	Hans Einar	19/1931	3-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	138	"
14	Pind	Rasmus Helge	197/28-29	5-0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	136	"
15	Hansen	Harald Hans Carl	1259	3-0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	137	"
16	Pedersen	Helmuth Christian	B-659/1928	16-8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	132	"
17	Griese	Diderik Børge Hans Alfred	B-6990/29	21-3	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	165	"
18	Knudsen	Herman Thorvald	B-8160/28	8-4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	160	"
19	Larsen	Anthoni Olaf Georg	A-15223	8-1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	145	"
20	Hansen	Gunnar Poul	48/27[illegible]28	4-2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	135	"
21	~~Nielsen~~	~~Charles~~ Valdemar Kristian	B-4994/29	8-0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	145	"
22	Nilsson	Bror Olof	2319	6-11	"	"	"	"	"	28	"	"	Swede	5-8	140	"
23	Nielsen	Hans Kristian	A-5442	4-8	"	"	"	"	"	25	"	"	Dane	5-10	180	"
24	Petersen	Lars Kristian	4-1928	2-6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	140	"
25	Petersen	John Edmund	A-2768/29	2-0	Coaltrimmer	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	140	"
26	Larsen	Svend Aage	A-13229	5-3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	148	"
27	Pedersen	Knud Christian	B-6989/29	2-0	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-3	140	"
28	Andersen	Knud	9221	2-0	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	142	"
29	Pedersen	Nicolaj Severin	A-5215/29	1-0	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	140	"
30	Nielsen	Victor Villy Marius	A-15646	2-8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	135	"

Line
Owners
Local Agents
14—1368.

Knudtzen Hansen
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* ____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 96

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII." arriving at NY APR 20 1931 19 from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jensen	Herman Jens Christian	147/1930	3-3	Coaltrimmer	8-4-31	Copenhagen	No	Yes	23	Male	Scandinav	Dane	5-3	130	None.
2	Hansen	Svend Ove Guldberg	27/1930	5-4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-10	168	"
3	Andersen	Jens Christian	A-8440/29	2-8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	140	"
4	Andersen	Poul Ingemann Emil	A-8376/29	5-2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	150	"
5	Pedersen	Svend AageErnst	85/1928-29	3-4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	158	"
6	Jespersen	Peter	1661/1929	0-5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	137	"
7	Larsen	Ernst Vilhelm Reinhold	A-199/31	2-6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	142	"
8	Jensen	Carl Ejnar Ove	A-40/1931	1-2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	160	"
9	Christensen	Poul	84/1930-31	1-3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	165	"
10	Jensen	Carl Ove Daniel	A-921/29	28-9	Pürser	"	"	"	"	51	"	"	"	6-0	230	"
11	Vermundseh	Jean Louis	B-9196/28	22-0	Provisionmaster	"	"	"	"	53	"	"	"	5-9	172	"
12	Sønderholm	Aage Christian	B-16867/1929	6-0	Clerk	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	130	"
13	Jensen	Jens Hedegaard	A-12538	29-0	3-Steward	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	180	"
14	Olsson	John Maurits	A-13305/28	25-0	Night-Steward	"	"	"	"	58	"	"	"	5-7	138	"
15	Jacobseh	Johanne Sofie	B-4536/29	1-11	Matron	"	"	"	"	44	Female	"	"	5-4	126	"
16	Knapczyk	Marja	82-29	1-8	Nurse-Ass	"	"	"	"	35	"	Polish	Polish	5-6	135	"
17	Larsen	Sven	764	5-2	ClerK-Ass	"	"	"	"	27	Male	Scandinav	Dane	5-7	120	"
18	Petersen	Verner Hugo	501/1929	1-4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	140	"
19	Tachau	Kaj	674	3-3	Provision Ass	"	"	"	"	21	"	"	"	5-5	140	"
20	Thøgersen	Helmuth Johan Nicolaj	A-12537	23-8	Bartender	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	150	"
21	Stemann	Johannes	A-13348/28	24-8	3-Pantryman	"	"	"	"	66	"	"	"	5-6	140	"
22	Nordfors	Elsa Mathilde	3810	3-0	3-Stewardess	"	"	"	"	31	Female	Finnish	Finnish	5-5	135	"
23	Hansen	Magna Sofie Elvine	B-1318/30	1-0	"	"	"	"	"	23	"	Scandinav	Dane	5-5	135	"
24	Christensson	Johan Rudolf	726	17-0	3-Waiter	"	"	"	"	48	Male	"	Swede	5-8	155	"
25	Franck	Knud Hoffman	A-390/28	4-7	"	"	"	"	"	29	"	"	Dane	5-6	130	"
26	Sørensen	Ove	A-8062/28	13-7	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11	150	"
27	Marker	Johannes Christian Frisk	A-8517/29	7-1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	139	"
28	Crafford	Robert Ingermann	A-16/1931	20-1	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5-8	160	"
29	Jensen	Svend Anker	A-539/1928	5-11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	122	"
30	Pheiffer	Svend	1480	5-9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	132	"

Line
Owners
Local Agents
14—1260.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 586
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

97

(Plates in England.)

Vessel "FREDERIK VIII," arriving at NY. APR 20 1931, 19 from the port of

14—1260. W. & S. Ltd.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Thorlacius	Hans	A-9680/28	3-5	3/-Waiter	8-4-31	Copenhagen	No	Yes	27	Male	Scandinav	Dane	5-7	130	None.
2	Kragerup	Ebbe Erling Strange	A-1194/28	2-5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9	110	"
3	Noga	Feliks	14-30	4-8	"	"	"	"	"	34	"	Polish	Polish	5-6	150	"
4	Kloth	John Villiam	6581	1-0	"	"	"	"	"	20	"	Scandinav	Dane	5-7	140	"
5	Jensen	Axel Winther	A-2694/29	0-11	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	130	"
6	Nielsen	Christian Frederik	B-9185/28	22-10	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5-8	160	"
7	Petersen	Carl Alfred	A-2061/30	1-10	3-Dishwasher	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	120	"
8	Mogensen	Poul Georg	86/1930	0-4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	140	"
9	Mathiasen	Hans Andersen	A-1229/30	022	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	126	"
10	Hanssted	Frants Vilhelm	A-729/30	1-0	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-10	125	"
11	Christiansen	Søren Emil	B-689/29	26-0	Chief-Cook	"	"	"	"	54	"	"	"	5-6	110	"
12	Krsutzfeldt	Axel Carl Frederik	2873	14-0	1- "	"	"	"	"	40	"	"	"	5-3	140	"
13	Rath	Ove	A-4680/29	14-0	2- "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	145	"
14	Randleff	Haagen Vilhelm	A-2224	4-11	3- "	"	"	"	"	25	"	"	"	6-0	140	"
15	Schnoer	Kay Johannes Ploug	B-6401/29	5-4	4- "	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	125	"
16	Villinge	Kristian Møller	9782	26-4	2-Cook	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	210	"
17	Hansen	Carl Peter	88/1929	3-9	5- "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-11	120	"
18	Devantier	Georg Helge	551	6-8	6- "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	128	"
19	Jensen	FrantsPeter Galberg	A-17/28	9-1	7- "	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	155	"
20	Larsen	Lauritz Hjalmar Carl Christian	A-1942/29	26-11	Confectioner	"	"	"	"	47	"	"	"	5-3	152	"
21	Nielsen	Ludvig Zachariad	A-2520	918	2-Baker	"	"	"	"	63	"	"	"	5-8	160	"
22	Kümler	Einar Simon Elbitz	A-4238/29	1-3	Butcher	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10	165	"
23	Greenaae	Alfred Louis	B-1091	/30	1-Pantryman	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	160	"
24	Petersen	Hans Robert Kruse	B-6975/28	4-1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	138	"
25	Olsen	Villy Carlo Theodor	9100-	0-5	Cooksmath	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10	115	"
26	Nielsen	Carl Svend Aage	B-910/29	1-10	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	120	"
27	Pedersen	Robert Joakim	9878	4-0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9	134	"
28	Nielsen	Niels Frits Køhler	A-2203/28	2-8	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-6	125	"
29	Dam	Niels Peter	44/1930	1-6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	105	"
30	Rasmussen	Villy	35/1928	2-4	Breadcutter	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	150	"

Line
Owners
Local Agents
14—1260.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* ____

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 98

(If [illegible] in England.)

Vessel "FREDERIK VIII." arriving at NY APR 20 1931 19 from the port of

14—1949.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Tveskov	Harry	A-2134/30	1-0	Galleyboy	8-4-31	Copenhagen	No	Yes	17	male	Scandinav	Dane	5-5	110	None
2	~~Rasmussen~~	~~Helm Elif Ocean Blom~~	~~A-6467/30~~	~~0-4~~	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	112	"
3	Hansen	Togp Vinther	B-193/31	0-1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	135	"
4	~~Petersen~~	~~Holger Knud~~	~~A-10824~~	~~0-2~~	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	130	"
5	Petersen	Gotfred Ingo Firdinand	364/1930	0-2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-1	116	"
6	Nielsen	Kaj Julius Christian	A-2162	0-7	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-3	96	"
7	Rasmussen	Svend Leo Scharling	3806	0-5	Messroomboy	"	"	"	"	204	"	"	"	5-4	120	"
8	Bentzen	Holger Emil Julius	A21965/29	32-0	Chief-Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	5-7	150	"
9	Jensen	Henry Peter	A-3186/28	8-8	Steward	"	"	"	"	41	"	"	"	5-9	138	"
10	Nielsen	Poul Gudmann	A-5969/30	0-7	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	126	"
11	Eilerrtsen	Valborg Anna Cathrine	A-11240/28	36-0	Matron	"	"	"	"	56	Female	"	"	5-8	140	"
12	Book	Carl Emil	805	11-10	1-Bartender	"	"	"	"	32	Male	"	"	5-8	140	"
13	Ramsted	Svante Vilhelm Emil	8044	14-7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	134	"
14	Thomsen	Einer	A-12357	15-2	Night-watch	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	135	"
15	Frandsen	Andreas Frands.JohanOlsen	A-12457	10-5	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5-10	145	"
16	Frederiksen	Valborg Kirstine Inger Augusta	A-2595/28	3-8	1-clas Stewardess	"	"	"	"	28	Female	"	"	5-5	142	"
17	Nielsen	Valda Benthine	B-5989/28	2-1	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-7	125	"
18	Pedersen	Emma Christine	A-723	4-2	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-6	168	"
19	Spaanheden	Frederikke Marie Jensine	B-6658/29	6-5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-3	110	"
20	Kristensen	Amalie Mathilde	1428	5-2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	130	"
21	Henriksen	Petrea Christine	A-2463	5-11	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-3	120	"
22	Holmgren	Rudolf Edmund Gustaf	B-7968/28	9-6	Beedroom-Steward	"	"	"	"	36	Male	"	"	5-7	136	"
23	Freyberg	Richard Harald Edvard Alfred	A-8833	17-0	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	145	"
24	Ottosen	Gustaf Arvid	477/1928	9-0	1-Waiter	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	140	"
25	Jensen	Johannes Leo Stelland	A-3241/28	4-3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	150	"
26	Larsen	Elof Christien	A-2338	7-1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	"
27	Klinckhammer	Asbjørn Alfred	A-4314/29	8-4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-10	156	"
28	Knudsen	Henry August Bernstorff	A-4843	8-11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-10	140	"
29	Petersen	Thorald Sofus	A-13358	6-10	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	130	"
30	Overgaard	Holger	A-5127	10-5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-5	130	"

Line
Owners
Local Agents

Hunter Pearson
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1949.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 669
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 99

(Printed in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY APR 20 1931, 19 from the port of

14—1269. U. S. G. O.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Evald	Johannes Gothard	A-2417	12-9	1-Class Waiter	8-4/31	Copenhagen	No	Yes	31	Male	Scandinav	Dane	5-7	150	None.
2	Evensen	Oluf Lund	11-24	8-11	"	"	"	"	"	49	"	"	Norwege	5-7	140	"
3	Hansen	Gustav Charles	A-12117/28	20-0	"	"	"	"	"	38	"	"	Dane	5-8	180	"
4	Manberg	Carl Emil Larsen	A-201/1929	12-2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	145	"
5	Petersen	Peder Christian	A-2443	8-8	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	132	"
6	Christensen	Jens Frederik	A-3966/28	5-8	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-5	120	"
7	Johansen	Valdemar	A-15396	5-2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-5	140	"
8	Pedersen	Otto Jens	B-2012/29	5-6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	114	"
9	Johansen	Rasmus Peter	B-223/29	23-4	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-10	160	"
10	Jacobsen	Henry Frederik	B-6744/29	20-2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	145	"
11	Hansen	Viggo Peter	A-7373/28	7-2	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-6	120	"
12	Thomassen	Kaj Vilhelm Hansen	A-4316/29	8-0	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	150	"
13	Rasmussen	Marius Johannes (2 1)	9/29	0-7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	128	"
14	Simonsen	Orla Anker	B-1187/28	2-6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-5	120	"
15	Green	Lauritz	A-186/1928	6-8	1-Dishwasher	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	140	"
16	Nielsen	Aage Nissen	B-7979/1928	0-3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	130	"
17	Svendsenn	Thyge Adolph	3528	0-3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	130	"
18	Kristensen	Ove Bjørn	A-9255/29	0-11	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-2	108	"
19	Beck	Jens Jacobsen	B-7996/28	2-5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	140	"
20	Knudsen	Peder Christian	A-6213/28	4-4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	140	"
21	Petersen	Westfall Vilhelm Herman	A-12181/28	1-3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-9	155	"
22	Winnick	Salomon	333	0-4	"	"	"	"	"	21	"	"	Swede	5-5	124	"
23	Larsen	Carl Christian	A-10128	8-2	"	"	"	"	"	49	"	"	Dane	5-6	120	"
24	Klausen	Anker Orla Tage	A-190/1931	0-4	Cabinboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5-0	82	"
25	Hagenflindt	Egil Otto Peter	B-64/1931	0-4	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-11	126	"
26	Hansen	Arne	A-6988/30	0-4	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-5	104	"
27	Jensen	Bjarne	B-2359/30	0-9	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-6	125	"
28	Jensen	Svend	10283	0-4	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4-11	80	"
29	Jensen	Bernhard Holger Alfred	3889	7-10	Officers Waiter	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	130	"
30	Jacobsen	Jens Peter Vallentin	A-11067/28	2-3	Engineers-Waiter	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	130	"

Line
Owners
Local Agents
14—1269.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

100

(Printed in England.)

14—1980.

Vessel "FREDERIK VIII". arriving at NY. APR 20 1931 19 from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kristensen	Ejnar Kristen Vium	85/29	1- 4	Engineer-Waiter	8-4-31	Copenhagen	No	Yes	20	Male	Scandinav	Dane	5-6	130	None
2	Olsen	Poul Karlo	A-8958/29	0-11	Messroomboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5-6	85	"
3	Garst	Barner Kaj	33/1929	1-11	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	110	"
4	Nielsen	Oscar Niels Christian	23	19-8	Hairdresser	"	"	"	"	47	"	"	"	5-8	165	"
5	Jørgensen	Buchardt Bøgedal	30/30	0-8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	145	"
6	Hjorth	Gudrun Emilie	1543	1-0	Schop-girl	"	"	"	"	32	Female	"	"	5-7	115	"
7	Nielsen	Christian Ferdinand	A-2159/1929	12-10	Bandmaster	"	"	"	"	51	Male	"	"	5-6	148	"
8	Frøsig	[illegible]vig Thorkild	A-4620/28	440	Musician	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	140	"
9	Jensen	Hans	A-197/1930	0-4	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-6	165	"
10	Steffensen	Eugen	A-3150	9-4	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-10	160	"
11	Christiansen	Einar	142/30-31	0-4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	140	"
12	Hansen	Alfred Peter	208/31	0-4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	145	"
~~13~~	~~Madsen~~	~~Anders Ferdinand~~	~~B-4599/29~~	~~4-11~~	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	180	" Hy. Hvbon Den 9-4-31
					Kontrol Eskeson Insp											
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line
Owners
Local Agents
14—1980.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* ____

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 9.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 101

(Prepared in England.)

14—1940.

Vessel "FREDERIK VIII". arriving at [illegible] APR 20 1931 19 from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First-P-E 1	Thorsted	Carl	A-10058	15-6	Weireless-Opera	8-4-31	Copenhagen	No	Yes	33	Male	Scandinav	Dane	5-7½	140	None.
" " 2	Nielsen	Johan Christensen	3404	1-3	Deckboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-11	170	"
" " 3	Nielsen	Henrik Emil	B-56/1931	2-0	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-7	145	"
" " 4	Kjølhede	Ejnar Valdemar	A-2428/29	14-0	Fireman	"	"	"	"	35	"	"	"	6-0	160	"
" " 5	Petersen	Olaf Martin	A-15420	5-3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	150	"
" " 6	Thomsen	Peter Eduard	A-7737	21-5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	160	"
" " 7	Christensen	Jens David	A-3342/29	1-0	Coaltrimmer	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	150	"
" " 8	Christiansen	Holger Julius Herbert	5866	3-0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	125	"
First 9	Sørensen	Niels Hilding	A-1486/30	3-0	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	125	"
First-P-E 10	Jensen	Orla Alexander	A-15467	2-0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	130	"
" " 11	Christiansen	Bernhard Julius Fritz Christian	B-131/1929	25-0	Musician	"	"	"	"	51	"	"	"	5-10	160	"
" " 12	Lauritzen	[illegible]	B-390/1929	21-4	Clerk	"	"	"	"	50	"	"	"	5-7	190	"
" " 13	Hardenberg	Erik Poul	3587	0-1	" Ass't	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	124	"
" " 14	Larsen	Albert Laurits	B-485/29	7-5	1- Waiter	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	143	"
" " 15	Melander	Jacob Carl	A-725/1931	10-0	Baker	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	135	"
" " 16	Larsen	Axel	A-87/1930	5-0	8-Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	138	"
" " 17	Pedersen	Georg	B-8773/1928	1-6	Cooksmath	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	138	"
First 18	Rasmussen	Poul Johannes	B-327/1931	0-0	Galleyboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-5	125	"
First-P-E 19	Hakmann	Johannes Gotfred	B-385/1931	0-6	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-9	135	"
First 20	Lauersen	Henning Makon	B-4516/30	0-7	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-6	144	"
First-P-E 21	Glass	Carl Christian Antonius	B-4894/30	0-6	1-Dishwasher	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	142	"
" " 22	Christensen	Hardy Ludvig	B-1394/29	2-0	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	145	"
" " 23	Rasmussen	Valdemar Børge	46/1929	0-1	3- "	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	126	"
First 24	Windrup	Poul Henry Sigfred	A172/1930	0-1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	140	"
First-P-E 25	Jørgensen	Kaj Frederik	B-3800/30	0-0	Hairdresser-Ass	"	"	"	"	15	"	"	"	5-3	90	"
First-P-E 26	Ibsen	Carl Peter	B-3904/29	1-1	Messroomboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	122	"
First 27	Olsen	Ole Reder	423	0-2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-5	120	"
" " 28	Nielsen	Kaj Ernst Henry	10-197	0-6	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-1	98	"
First-P-E 29	Rasmussen	Mogens Verner	A-5586/30	0-7	Doktorboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5-0	90	"
First 30	Mortensen	Helge Anders	B-5667/30	0-0	Cabinboy	"	"	"	"	15	"	"	"	4-10	80	"

Line
Owners
Local Agents
14-1940.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* ____

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1939

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

(Prepared in England.)

Vessel "FREDERIK VIII", arriving at NY APR 20 1931, 19 from the port of

14—1940.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First																
1	Larsen	Svend Aage Bjørn	A-2394/29	0-0	Cabinboy	8-4-31	Copenhagen	No	Yes	17	Male	Scandinav	Dane	5-4	100	None.
"																
2	Olsen	Holger William	A-616/31	0-0	Galleyboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5-4	110	"
"					Ladies											
3	Melamedt	Esther Wulff	A-10-1930	0-0	Hairdresser	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	120	"
First-P-E																
4	Pedersen	Svend Axel	B-9358/28	4_0	1- Dishwasher	"	"	"	"	21	"	"	"	5-4	105	"
First																
5	Christoffersen	Ejnar Harry Johannes	A-7184/30	0-0	Galleyboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5-11	150	"
First	h															
6	Scandorff	[illegible] Povl . Helge	A-6957/30	0-2	Coaltrimmer	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	170	"
First-P-E																
7	Hansen	Niels Julius Einar	B-1058/30	0-10	Engineer Ass:	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	148	"
"	"															
8	Timm	Robert Axel	A-5074/30	7-6	Coaltrimmer	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	140	"
First					ordinary											
9	Nauta	Reimer Julius	219	4-0	seaman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	140	"
First P.E.					1st class											
10	Hansen	Hans Bernhard	B.7089/28	3-0	waiter	"	"	"	"	52	"	"	"	5'7"	175	"
11	Larsen	Christian	3013		Bibliotekar 74 Musiker	Oslo	No	Yes	56	Male	Scand	Dane	5-5	170	None	
12					Hunter Larsen											
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE General No.
at OSLO. NORWAY
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
Any route
Julius Gr Jensen
Vice Consul APR 10 1931
Date
The validity of this visa expires [illegible]
above-named to enter for [illegible]
AMERICAN CONSULATE-GENERAL OSLO, NORWAY

Supplemental visa for 1 member of crew.

Line
Owners
Local Agents
14—1940.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Mechlenburg, Master of the S.S. Friedrich VIII, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. Mechlenburg
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this APR 20 1931 day of _____, 19____

A. E. Pennell
Immigrant Inspector.

Visa for 255 men

AMERICAN CONSULATE No. 46
at COPENHAGEN, DENMARK
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Oslo and Halifax
H. E. Summers (Consul)
Date APR. -9 1931
Fee No. 1229
Received $2.00 Kr.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 8, RULE 10

SUBD. 8. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1320

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

10

...S OF ARRIVAL
ALL NO. 25 41 [illegible] SAILED ... AUG 23 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Carona, Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Cards Punched M.N. 4/29/31
Clerk M.W.
Cards Removed 4/27/31
Cards Checked M.C.
By

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of ..., 19

at NEW YORK

William Tate

Inspector

Apr 4-20-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any alien who may have contracted on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a surgeon authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HELD FOR DEPORTED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		C.I.	U.S.									
1ST CABIN												
CABIN	16				14	57	3					90
2ND CABIN												
TOURIST 3RD CLASS	12	1			4	8			3			30
3RD CLASS	✓	1	1			✓			✓			14
TOTAL	35	2	1		18	70	3		✓			134

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	33	57	90
2nd Cabin			
Tourist 3rd	22	8	30
	69	5 8	14
	64	70	134
	23		
	60		74

Carona
S/S
Cuba

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE // IN TRANSIT TO CANADA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CARONIA" Passengers sailing from HAVRE, 11th April, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	RAINVILLE	Henri F.	37	✓	M	M	Lawyer	yes	English	yes	CANADA	English	CANADA	Montreal	In transit to Canada				Canada	Montreal
2	TRANSIT	RAINVILLE	Francoise	36	✓	F	M	H'wife	yes	English	yes	CANADA	de	CANADA	Montreal	de				do	de
3			LINES 3 to 30. Blank																		
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4/20/1931 Sailed 6pm 11th am

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

104

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 20th April 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether excluded and deported on any prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, or to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister. Mrs. G.L. Decarie Glen Eagle Apts. Montreal	Canada	-	-	yes	Self	yes	yes	In transit			20 Richelain Place Montreal	no	In trst		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fsh	dk	brn	None
2	- do -	Canada	-	-	yes	Husband	yes	yes	In transit			do	no	In trst		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	ble	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Oram Master, of the Caronia, from London, do
(Strike whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Oram
Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 193' day of , 19

at NEW YORK

William Cott
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

105

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia; Surgeon; do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE 10 NON QUOTA.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SARONIA". Passengers sailing from HAVRE, 11th April, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ELLIOT	Rywka	33		F	M	Student	yes	French.Eng Dutch.Pol.	yes	POLAND	Polish	POLAND	Grodue	NQIV.527	PARIS	28th Mar.31		FRANCE	Paris	
2	DIPLOMAT	LORENTE DE NO	Rafael	29		M	M	Doctor	yes	Span.Eng. French.	yes	SPAIN	Spanish	SPAIN	Savagoza	NQIV.98	MADRID	23rd Mar.31		SPAIN	Santander	
3	DIPLOMAT	LORENTE DE NO	Hede	25		F	M	H'wife	yes	Span.Germ. English	yes	SPAIN	German	GERMANY	Aachen	NQIV.99	MADRID	23rd Mar.31		SPAIN	Santander	
4		LINES 4 to 30. BLANK.							4-29-1931			Sailed 11-20 am										
5								PURSER.														
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25		51																				
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...es, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
...COND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 20th April 1931, *19*

106

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he coming or did he come in pursuance of a previous contract or agreement, or in response to advertisement, or promise of employment, or solicitation of any kind by any person, company, or agent in the United States? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any adultery, prostitution, or for any other immoral purpose	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country after coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. A. Reatenstajn Parents : Kotozanska ul. 22.GRODUO.(Poland)	-	Mich.	Detroit	yes	h'band	yes	no	-	-	-	h'band : Mr.Elliot 1996 Taylor Ave.DETROIT.(Mich.)	no	all	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fadr	brown	None
2	Mother : Maria de No, Lagas ca 3.A.2.ZAVAGOZA.Spain	-	M.O.	St Louis	no	self	yes	no	-	-	-	Cent.Inst.Deaf.818 S.King higmay.ST LOUIS.M.O.	yes	1y	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fsh	brn	ble	None
3	as above		M.O.	St Louis	no	self	yes	no	-	-	-	as above	yes	1y	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	brn	gy	None.
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Dramsley, of the Baronia, from London, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. B. Dramsley
Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Edwin C. [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

107

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia; Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words not applicable. State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Wilhelm Grady

Surveyor

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9 PERMIT TO RE-ENTER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "~~XXXX~~ CAROLIA" Passengers sailing from HAVRE, 11th April, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HILL	Ellen Erskine	47		F	M	Imparter	yes	English	yes	BRITAIN	British	08-16 SCOTLAND	Bridge of Allan	RP.667777	WASHINGTON	1931 25 Nov		99 U.S.A.	New York ~~Stamford.~~ Conn.	
2			LINES		2		to	30.		BLANK.												
3							PURSER.															
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

52

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

108

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York., 20th April 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether the intended is to be with the consent of the Government of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or is an alien who has been convicted of a crime involving moral turpitude	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intended is to be a permanent or temporary resident of the United States	Length of time the intended is to remain in the United States	Whether the intended is to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother : 64 Great King St. EDINBURG.(Scotl.)		NY	N.Y.C. ~~Conn~~ Stamford	no	self	yes	~~ha~~ ll	Stam-ford	1931		129 W. 48th St. N.Y.C. N.Y. Home : ~~100-Strawberryhill~~, ~~STAMFORD.(Conn.)~~	no	~~Per~~ es		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fsh	brn	ble	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. B. Oram Master, of the Caronia, from London, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Show whether Master, Purser, or Steward (Or)

R. B. Oram
Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Cider
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing Master, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whichever is inapplicable)

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Clay

Surgeon U.S.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List ONE 8 NON-IMMIGRANTS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CARONIA", Passengers sailing from HAVRE, 11th April, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or BP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MEYRAT	Cesare	37	✓	M	M	Tradesm.	yes	Ital. French	yes	SWITZER LAND	French	02-21	Milan	3(2) T.V	N.Y.	1931		ITALY	Milan
2	DIPLOMAT	Molderan	Julian	49	✓	M	M	Professor	yes	English	yes	Roumania	Roumanian	01-31	Bogata	3(1)	Milan, N.Y.	3rd Apl 1931		Roumania	Bucharest
3					LINES	3	to	30.	BLANK												
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4/20/1931 Mailander 11.22 am Insp.

Moula
PURSER.

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

110

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 28th April 1931, *19*

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by railway, steamship, or other transportation company, parent, friend, employer, relative, benefit society, or government)	21 Whether in possession of $50 and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether able to read (or state that he has been in possession of and reading some printed matter, if required by alien)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether excluded and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	WIFE. MRS. MEGRAT VIA ARIOSTA 21 MILAN	N.Y. Italy			yes	Self	yes	yes	15 Sept 1929	N.Y.	1929	Brother in Law. Paoline Perli : 48 E.34th St. NEW-YORK CITY.		ne	Can't Read No	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne	good	no	5	11	fr	drk	brn	None
2	Wife. Mrs. B. Moldoran Cluz: Roumania	N.Y. Roum:	-	-	-	Self	yes	No	-	-	-	Rockfellow Foundation 61. Broadway. N.Y.C. N.Y.	3 mths	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne	good	no	5	10	drk	drk	brn	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

110

Arriving at Port of New York, 28th April 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for any person, whether paid by additional adventure paid to the alien by relative, friend, other person, or by agency, State, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care of insane or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Polygamous (having more than one spouse at the same time)	Ever supported self or family by unlawful means?	Whether ever deported or excluded from the United States	Whether coming as a contract laborer	Whether refused admission to the United States at any time previously	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to a definite place in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE. MRS. MARGRAT VIA AUGUSTA 21 MILAN	N.Y. Italy			yes	Self	yes	yes	15 days 1929	N.Y.	1929	Brother in Law. Paoline Gerli : 49 E.34th St. NEW-YORK CITY.	no	3 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr	drk	brn	None
2	Wife. Mrs. B. Melderan Cluz: Roumania	N.Y. Roum:	-	-	-	Self	yes	No	-	-	-	Rockfellow foundation 61. Broadway. N.Y.C. N.Y.	no	3 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	drk	drk	brn	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Crammond, of the Veronia, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Whether Master, First, or Second Officer)

B. B. Crammond Master
Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Clark
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

111

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Carone, Sailing Steward, (Here whether "sailing thereon" or "employed by" as case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Asbury City

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11 TH APRIL, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	DINE	CECIL H.	33	-	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3(2) PV. 5578	London	1931 1st April			ENGLAND	WEALDSTONE
2	TRANSIT	EVANS	ELEANOR A.	58	-	F	S	HEALTH SUPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3(2) PV.5126	London	1931 6th Mar			ENGLAND	LONDON
3	TRANSIT	HALLER	FRANCIS M.	36	-	F	S	RESEARCH CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3 (2) PV.5673	London	1931 1st Apl			ENGLAND	LONDON
4		RYD	GUSTAF E	37	-	M	M	CIVIL ENGINEER	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	STOCKHOLM	SEC 3(2) PV. 2674	STOCKHOLM	6 MAR 31			SWEDEN	STOCKHOLM
5	TRANSIT	WALDING	TOM W	35	-	M	M	STATISTICIAN.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RUGBY	SEC 3 (2) PV. 5866	London	16 Mar/31			ENGLAND	HARROW
6	TRANSIT	COPSON	THOMAS C	55	-	M	M	MANUFACTURER.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	COVENTRY	SEC 3 (2) PV. [illegible]	Birmingham	1930 30th April			ENGLAND	LEAMINGTON
7	TRANSIT	POPPLE	FRED W	40	-	M	M	SALES-MANAGER.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CLAPHAM	SEC 3(2) PV. 5547	LONDON	31 MAR 31			ENGLAND	NEW MOLDEN
8	TRANSIT	CROCKET	PERCEY H	43	-	M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTH-AMPTON	SEC3 (2) PV.353	B'HAM	2 APRIL 31			ENGLAND	LEICESTER.
9		LINES 9 to 30. BLANK.																				
10																						
11								PURSER.														
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

112

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be in the country wherein he was a resident when he left the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to abandon his residence in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER. ADA DINE 62 LOCKETT RD WEALDSTONE	ENG. N.Y.	-	-	YES	KODAK LTD HARROW	YES	NO	-	-	-	EASTMAN KODAK CO ROCHESTER . N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	PALE	BRN.	BRN	NONE
2	COUSIN. walter WINCH HIGH HOUSE HARLOW. Essex	ENG. N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	HOTEL ALBERT 65UNIVERSITY PLACE 10 &11 STREETS NEW YORK N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	GRY	GRY	MOLE ON THROAT.
3	FATHER. SIR WILLIAM HAMES 55 DARTMOUTH PARK HILL L.DON.	ENG. N.Y.	-	-	YES	KODAK LTD KINGSWAY WC2	YES	NO	-	-	-	EASTMAN KODAK CO. ROCHESTER N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	FAIR	BLUE	None
4	Wife HARRIET RYD FALSANGS V 32 ALSTEN.	SWEDEN N.Y.	-	-	NO	SELF	YES	NO	-	-	-	COUSIN. ALZOT RYD. 305-80TH ST. BROOKLYM N.Y.C.	NO	60 months DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	fair	GRY	NONE
5	WIFE. MAJORIE WALDING BOSTRAGE HILL CLOSE HARROW.	ENG. N.Y.	-	-	YES	KODAK LTD	YES	NO	-	-	-	EASTMAN KODAK CO., ROCHESTER N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	RUDY	FAIR	BLUE	NONE
6	Wife. Emily COPSON 38 WARWICK PLACE LEAMINGTON.	ENG. N.Y.	-	-	yes	SELF	YES	YES	MAY 1930.	DETROIT	May 1930	STATLER HOTEL DETROIT MICH.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DARK	BRN	BRN	MOLE ON RIGHT CHEEK
7	WIFE. LILY POPPLE. 45 MENSON RD NEW MOLDEN SURREY.	ENG. N.Y.	-	-	YES	BETTS &CO LONDON	YES	YES	1929	N.Y.	-	MR FORST C/O G.W.SHELDON&CO PIER 2 NORTH RIVER. N.Y.C.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BRN	SCARS ON LEFT LEG.
8	WIFE. Mrs. D. CROCKETT DURNFORD SHIRLEY RD LEICESTER	ENG. N.Y.	-	-	YES	P FANTU &VOGEL LEICESTER	YES	YES	1930	N.Y.	SEPT 1930	NEWCASTLE LEATHER CO 100 GOLD ST NEW YORK.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BLU	NONE
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. Oram Purser, of the Caronia, from London, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Oram Purser Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

William Clark
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 37 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

113

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1938 day of _____, 19

at NEW YORK

William Cobb

Surgeon U.S.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11 TH APRIL, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BUCKINGHAM	HENRIETTA JANE	23		F	S	SHORTHAND TYPIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORWICH	SEC 5 Q I V 7637	LONDON	15 MAR 31		ENGLAND	LONDON	
2		LEETHAM	CLAUDE R	25		M	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	YORK	SEC 5 Q I V 7653	LONDON	11 MAR 31		ENGLAND	SCARBOROUGH	
3			LINES 3 to 30 BLANK.																			
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

55

Johnsply sup. 11th am 4/20/1931

PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 20th. April 1931, *19* 31 114

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How long in possession of husband, if any, and purpose of his coming, if reported by alien?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (For full text see Note at foot of this page)	Whether coming for purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	GUARDIAN. Mrs. F.R. MANN LONGWOOD HOUSE. T..SBURGH.	-	[illegible]	[illegible]	NO	SELF	[illegible]	NO	-	-	-	FIANCE= Jo A. CARY. 845 SILLIMAN AVE. LAURENCE PARK ERIE PENN.	NO	PERM	no	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BRN	NONE
2	FATHER. A. LEETHAM GAUTON SCARBOROUGH	-	OHIO	TOLEDO	NO	FATHER	[illegible]	NO	-	-	-	O.A.W. HILLS RIDING CLUB TOLEDO . OHIO.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	FAIR	BLU	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Cram Master, of the Caronia, from London, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

B. B. Cram Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Clark

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

115

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Purser, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon, "duly sworn thereto" or "employed by owners thereof" as the case may be)

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Collector City

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CARONIA". Passengers sailing from Southampton, 11th APRIL, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 5a/104	DUNTON	FREDERICK	33		M	M	Mechanical Engineer	Yes	English	Yes	BRITAIN	ENGLISH	84-86 Kingsley Britannia		Executive Order. In transit to Canada.			CANADA 86	TORONTO
2	TRANSIT 5a/104	Oke	Hazel B.	35		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Sparta. Ont;	Executive Order. In transit to	Canada		Canada	Niagaria Falls
3	TRANSIT 5a/104	Whyteak	Arthur B.	40		M	S	Surgeon	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Madox	Executive Order. In transit to Canada			Canada	Niagara Falls.
4				LINES		4		to 30.	Blank.											
5																				
6								PURSER.												
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Taken by cap 1100 am 4/20/31

56

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—459

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

116

Arriving at Port of New York, 20th April 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by the passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Mr. P. Dunton. Brampton. Ont:	O T.	TORONTO	Yes	Self	Yes	Yes	In Transit		Home: Brampton Ontario.	No	In transit	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	No	5	9	Fresh	Brn	Blu	None
2	Father. G.de Zeng Sparta. Ont:	Ont	Niagara	yes	Self	Yes	Yes		do	1192. Morrision St. Falls. Niagara Falls.	No	In transit	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne	good	ne	5	8	med	brn	ble	None
3	Father. J. Mytock Madoc. Ont:	Ont	Niagara	yes	Self	yes	yes		do	701. Sinclair Av: Niagara Falls. Ont.	No	In transit	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne	good	ne	5	9	fr	brn	ble	None.
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. Cram Master, of the Caronia, from London, do
(Make whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Cram
Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Cook
Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

117

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing thereto, (State whether Steamer "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1920 day of _____, 19

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 600 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11 TH APRIL, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALLUM	WALTER L	49		M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CHINA	FOOCHOU	SEC 10 RP.662793.	WASHINGTON	2 NOV 30		U.S.A.	NEW YORK	
2		ALLUM	MARY J	49		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	NEW BRIGHTON N.Y.	SEC 10 RP.662792.	WASHINGTON	2 NOV 30		U.S.A.	NEW YORK	
3		FERGUSON	JESSIE L.	33		F	S	INSURANCE UNDERWRITER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 10 RP. 679765		24 Jan.31		U.S.A.	SEATTLE.	
4		FINGLESTON	MIRIAM	35		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BOSTON	SEC.10. RP.656014.	WASHINGTON	15.OCT.30		U.S.A.	NEW YORK	
5		CURRY	ANNA	34		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	BALLINA	SEC.10. RP.653085	WASHINGTON	2.OCT.30		U.S.A.	SAN FRANCISCO	
6		BLAIR	EDWIN S.	49		M	S	Retired	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALTHAMSTOW	SEC.10. RP.598218	NEW YORK	30 Apl.30		U.S.A.	NEW YORK	
7				LINES 7 to 30. BLANK.																		
8																						
9								PURSER.														
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

57

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 118
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane or mentally defective? (If "Yes," explain on line.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote.)	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or by letter or agent	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S.-A., its territories or possessions: State	In U. S.-A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	AUNT. MISS CLARA M ALLUM 14 CHESHAM PLACE BRIGHTON	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1892 1930	NEWYORK	1931	Home. 145. Clinton Avenue. New Brighton. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	MED	BRN	GRY	None
2	DO	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1881 1930	NEW YORK	1931	- do -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BRN	NONE
3	MOTHER. Mrs. E. FERGUSON SANS SOUCI. PIER AVE. TANKERTON.	-	WASH TON	SEATTLE	YES	SELF	YES	YES	1931	SEATTLE	1931	UNCLE HAMES MC PHEK FERGUSON. 1407-9TH AVE W. SEATTLE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRN	BLU	NONE
4	MOTHER. MRS. Beatrice SZAPIRO. 37. HUNTWOOD RD. LONDON. N.W.11.	-	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	Feb 1930 Oct	HUSBAND. Edward FINGLESTON. 3.W.42ND.ST. NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	AUB.	BRN	NONE
5	MOTHER. MRS. ELLEN DEACY. ARDNAREE. BALLINA. CO. MAYO.	-	CAL.	SAN FRANCISCO		SELF	YES	YES	1912-1930	SAN FRAN.	1930	HUSBAND. Mr Chester Curry C/O. RAYMOND WHITCOMB. CURRY. 230. POST ST. SAN FRANCISCO. CAL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	D.B.	BLUE	NONE
6	Brother: Mr. Herbert Henry Blake, 32, Kinfauns Road, Goodmayes, Essex.	-	NY.	NEW YORK	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	May 30. 1930	Allerton House, 143, East 39th Street, NYC.	No	Perm	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	Brn	Brn	NONE
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. P. Dram Master, of the Caronia, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

R. P. Dram Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Cuddy

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing Steward, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words not applicable; "sailing" (meaning "steward") or "employed by owners thereof," as the case may be)

119

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Casey

Surveyor Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

(Yellow) ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH APRIL, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KAUFMEHER	MARIA	27	-	F	S	None	YES	Hungarian	YES	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	KESZTHELY	3-2 5335	London	19th Mar 1931	1/219/44b	ENGLAND	LONDON
2		DAVIES	EDWARD R.	27	-	M	S	PHYSICIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3-2 5574		1st Apl: 1931		ENGLAND	LONDON
3		SIX	GEORGE	45	-	M	M	Chemical Engineer	Yes	[illegible]	Yes	BELGIUM	Flemish	[illegible]	Antwerp	3-2 5675	Lo[illegible]	8th Apl'31		England	LONDON
4		SIX	LONA	43	-	F	M	H'Wife	Yes	[illegible]	Yes	BELGIUM	Flemish	Belgium	Luxembourg	3-2 5674	Lon[illegible]	8th Apl'31		England	LONDON
5		CAMPBELL	MUNGO	50	-	M	S	Shipowner	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	Englecliffe	3-2 107	Newcastle-on-Tyne.	8th Apr.'31.		England	Newcastle-on-tyne.
6		HEDGER	HARRY P.	52	-	M	M	Traveller	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	London.	3-2 5431	London	8th Mar.'31.		England	London.
7		LINES 7 to 30. BLANK.																			
8																					
9								PURSER.													
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19		53																			
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jahapiny ap. 1100 am 4/20/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 120
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April 1931, 19 31

Ln	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence")			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	Free or in debt, as far as can be ascertained by the inspector at the time	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (see note on reverse side of this sheet)	Whether coming to engage in any kind of labor if not already under contract (including engagements, promises, or agreements of service) to perform labor in the United States	Whether previously excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	1	THE HON. [illegible] Embassy, 4 PALACE GREEN W.8.	ENG.	-	-	YES	SELF	£1000	NO	-	-	-	Friend Wardman Park Hotel	6																	
	2	FATHER. ALFRED G DAVIES. 5 CRAVEN RD HARLESDEN LONDON	ENG. N.Y.	-	-	NO	KODAK CO	YES	NO	-	-	-	COUNT LASZLO SZECHENGI WASHINGTON Hungary Legation	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Dark	DARK	GRY	None
	3	SON. Mr. George Six, 99, Fillebrook Road, Leytonstone, London.	ENG.	-	-	Yes	Leyton Manfg. Co. Leyton.	Yes	No	-	-	-	EASTMAN KODAK CO ROCHESTER N.Y.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BRN	BLU.	None
	4	SON: -as above-	ENG.	-	-	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	Friend Mr. G. Hassel, c/o Ind. Wood Machine Manf. Co. Ltd Mail Road Street, West Ridge N.J.	No	6 MTHS	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Fr.	Gry	Haz.	Scar on Left Arm.
	5	Father: James Campbell, 24, Old Broad Street, London.E.C.	ENG.	-	-	Yes	Self.	Yes	Yes	1926	N.Y.	1926	-as above-	No	6 MTHS	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr	Brn	Haz.	None.
	6	Wife: Lily Hedger, 47, Rosenthal Rd, London.E.C.6.	ENG.	-	-	H.Howell & Co., No. London.		Yes	Yes	April 1930	Cooleys N.Y.	May 1930	C/o Messrs.J.F.Whitney Co., 8, Bridge Street, New York.	No	6 MTHS	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Grey.	None.
	7												Imperial Hotel, New York.	No	6 MTHS	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	No	5	3½	Fr.	Brn.	Grey.	None.
	8																													
	9																													
	10																													
	11																													
	12																													
	13																													
	14																													
	15																													
	16																													
	17																													
(1)	18																													
	19																													
(1)	20																													
	21																													
	22																													
	23																													
	24																													
	25																													
	26																													
(1)	27																													
	28																													
(1)	29																													
	30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Oram Master, of the Celonia, from London, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. B. Oram
Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

Clifton Cuff
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 121

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CARONIA sailing from SOUTHAMPTON, 11 TH APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 21st. April, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CLEMENTS	FREDERICK W.	49		M	M		ROCHESTER N.Y. July 1917	277 CHILE AVE ROCHESTER N.Y.
2	HUDSON	ALICE L	48		F	M	BUFFALO N.Y. 18 OCT 1882.		ORCHARD PARK N.Y.
3	HUDSON	ALICE	8		F	S	DO 30 OCT 1922		DO
4	HUDSON	SARAH	14		F	S	DO 15 MAY 1916		DO
5	JACKSON	OSMOND A	32		M	M		SUPREME COURT OF N.Y. 11 MAR 1920	CONTINENTAL ILLINOIS RANCH AND TRUST CO. 231 SOUTH LA SALLE ST CHICAGO. ILL.
6	JACKSON	MARGARET C	32		F	M		DO DO	DO
7	JACKSON	CHRYSTAL M	7		F	S		DO DO	DO
8	THOMAS	HOSEPHINE	57		F	W	OSWEGO CO MEXICO N.Y. 8th April 1873		MRS FLAVIMO PARKER (Sister) RAWLING DUCHESS COUNTY N.Y.
9	TROWBRIDGE	THOMAS	29		M	M	NEW YORK N.Y. 14 JULY 1901		310 HEMPSTEAD AVE ROCKVILLE CENTER LONG ISLAND N.Y.
10	TROWBRIDGE	ELBERTA	30		F	M	BROOKLYN N.Y. 22 JULY 1901		DO
11	TURNER	JAMES	74		M	M		COURT OF COMMON PLEAS PHILADELPHIA. SEPT 1886	WEST BARRINGTON RHODE ISLAND
12	SCHRAEDER	JOHN B	68		M	M	Mineola. Ill. 2nd July 1863	=	2164 HYDE ST. SAN FRANCISCO.
13	SCHRAEDER	EUGENE H	71		F	M	San Francisco. Cal 16th Aug: 1861		DO
14	WHITE	CHARLES E	28		M	M	NEW YORK N.Y. 26 AUG 1902		921. ST. NICHOLAS AVE. NEW YORK. N.Y.
15	WHITE	LAURA W	23		F	M	CRAFTON PA. 20 NOV 1907		DO
16	WHITE	CHARLES E	1		M	S		Father. U.S. Citizen	DO
17	BROWN	NEIL H	39		M	M	ERIE PENN. 28 APRIL 1891		2108 MYRTLE ST. ERIE. PENN.
18	BROWN	EDITH B	39		F	M	WICHITA KANSAS . 18 JUNE 1891		- (OKLAHOMA) 127 JEFFORDS AVE=NICOMA PARK .-
19	BROWN	LYNETTE F	14		F	S	ERIE PENN. 6 JAN 1917		2108 MYRTLE ST. ERIE. PENN.
20	ROSSITER	EHRICK K	76		M	M		BY PARENTAGE	WASHINGTON CONN.
21	ROSSITER	MARY	77		F	M	PITTSBURG. PENN. 18 AUG 1856		DO
22	WILLIAMS	BERKELEY JR.	26		M	S	RICHMOND VIR . 18 JULY 1904		TUCKAHOE APARTMENTS RICHMOND VA.
23	LYTLE	HELEN C.	30		F	M	LIMA. OH. 3. JAN. 1901		GROSSE ILE. MICH.
24	RICH	CLAYTON E.	46		M	M	NEW YORK. N.Y. 11. SEP. 1894.		HOME. 17. EAST 96TH STREET. NEW YORK. N.Y.
25	RICH	LEONORE E.	34		F	M	PITTSBURGH. PA. 2. OCT. 1896.		DO.
26	WACHMAN	NATHAN J.	37		M	S	ATLANTA. GA. 20. JAN. 1894.		391. FOREST AVENUE. N.E. ATLANTA. GA.
27	PHILLIPS	FLORENCE	22		F	S	Brookline. Mass. 10th Feb: 1909		220, Clark Road, Brookline Mass.
28	Belfrage	Virginia	31		F	M	Brownsville. Tenn: 18th. Nov. 1899		1408. N. Orange Drive. Hollywood. Cal:
29	Young	Robert	44		M	M	Boston. Mass. 16th. Feb: 1887		11. Cabot St: Winchester. Mass
30	Young	Amanda	43		F	M	Brookline. Mass. 28th Aug: 1886		do

APR 20 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630 A
U. S. Department of Labor
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARONIA" sailing from HAVRE, 11th April, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK CITY, 20th April 1931, 19 122

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	ABRAMS	Lula	73	✓	F	S	27th July 1857.WASHINGTON.D.C.		Hotel Dodge. Washington. D.C.
2	BREITWEG	Lula A.M.	50	✓	F	M	22nd January 1881.CLEVELAND.(Ohio)		2806. Tempa.Av. Cleaveland.Ohio.
3	GIBSON	Frank B.	70	✓	M	M	13th August 1860.SOGAM PORT.(Ind.)		Gramacy Park Hotel. New York.
4	GIBSON	Edith S.	55	✓	F	M	24th December 1875.WASHINGTON.(D.C)		- DO -
5	GOLDEN	Helen V.	35	✓	F	S	23rd December 1862.BROOKLYN.(N.Y)		374 Clermont Ave.BROOKLYN.N.Y.
6	RICHARDS	Lillian	53	✓	F	D	24th October 1879.DAYTON.(Ohio)		Union Trust Co., DAYTON.(Oh.)
7	RICHARDS	Elizabeth C.	16	✓	F	S	3rd Sept 1914.BOSTON.(Mass.)		do DAYTON.(Oh)
8	ROSS	Eleanor A.	53	✓	F	M	10th February 1878.PHILADELPHIA.Pa.		101 Park Ave.NEW YORK CITY.N.Y.
9	ROSS	Barbara	19	✓	F	S	24th February 1912.PHILADELPHIA.(Pa.)		101 Park Ave.NEW-YORK-CITY.N.Y.
10	ROUILLION	Margaret	27	✓	F	S	16th May 1903.NEW-YORK CITY.N.Y.		20 W.44th St.NEW-YORK CITY.N.Y.
11	SULLIVAN	Edward L.	41	✓	M	S	12th August 1889.BOSTON.(Mass.)		564 Fifth St.South.BOSTON.(Mas)
12	WHITTEMORE	Robert L.	33	✓	M	S	31st January 1898. ST LOUIS.(Miss.)		St. Louis Union Trust Co., St. Louis. Mis:
13	COLOSIMO	Richard E.	41	✓	M	M		August 1915.Supreme Crt. BROOKLYN.	1572 E.7th St.BROOKLYN.N.Y.
14	DUELE	Edward C.	52	✓	M	M	23rd April 1878.WM SPORT.(Penna.)		578 Madison Ave.NEW YORK CITY.
15	MORRIS	Mary	54	✓	F	S	4th February 1877.CLEVELAND.(Ohio)		2357 Lemington Drive.CLEVELAND.
16	PEARMAN	Walter K.	28	✓	M	S	10th August 1902.WARTVILLE.(Miss.)		55 Wall St.NEW YORK CITY.N.Y.
17	CULLEN	William	65	✓	M	M		1900. Supreme Court. N.Y.C. N.Y.	194. Grad Blvd. Baldwin Harbour. L.I.
18	CULLEN	Lucy	58	✓	F	M		By Marriage	- do -
19	HULL	Harrison	70	✓	M	S	Richmond. Vi 26th Sept 1860		Hotel Robert Fulton. N.Y.C. N.Y.
20	MILLER	Clara	64	✓	F	M	Apalachicola. Fl: 13th Jan: 1867		Bristol Roads Id. N.Y.
21	LINDHOLM	Robert M.	28	✓	M	S	23rd February 1903.NEW YORK CITY.N.Y.		972 Morris Ave.NEW YORK CITY.
22	SUSKIND	Milton	32	✓	M	S	1st June 1898/ NEW YORK CITY.N.Y.	60	222 w.83rd St.NEW YORK CITY?
23	Pierce	Harry	36	✓	M	S	8th June 1895 Lynn. Mass		364.Mountain View. Albany. N.Y.
24	Von Der Porter	Francis	50	✓	M	M		Supreme Ct: White Plains.N.Y. 16th Feb 1916	43.Liberty Av: New Rochelle. N.Y.
25	Frank	Charles	22	✓	M	S	13th March 1909. B'Ham. Ala:		Hotel Kimberly. N.Y. City.
26	Greenwood	Arthur	69	✓	M	M	6th Feb: 1862 Jefferson Co: Wis:		Lake Mills. Wis:
27	Greenwood	Gertrude	53	✓	F	M	18th June 1878 Oskkosh. Wis.		- do -
28			LINES 28 to 30. Blank						
29									
30									

APR 20 1931

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing thereunto, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
General Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

123

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "CARONIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH APRIL, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	SPOONER	DOROTHEA M. C.	17		F	S	HOUSEHOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BLANDFORD	Sec 3 (2) 5581	London	31st Mar 31		ENGLAND	LONDON.
2		HUGHES	JOHN	69		M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOYLAKE	SEC.3 PV.504	LIVERPOOL	20.MAR.31.		ENGLAND	HOYLAKE.
3		HUGHES	EDITH ELIZABETH	65		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOYLAKE	SEC.3 PV.505	LIVERPOOL	20.MAR.31.		ENGLAND	HOYLAKE.
4		~~WYRILL~~	~~WALTER~~	~~52~~		~~M~~	~~M~~	~~RETIRED~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~BRADFORD.~~					ENGLAND	MORECAMBE.
5		~~WYRILL~~	~~ADA~~	~~52~~		~~F~~	~~M~~	~~HOUSEWIFE~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~BRADFORD.~~					ENGLAND	MORECAMBE.
6		SWIFT	MARY	60		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STOCKPORT.	Sec 3(2) 391	Manchester	24th Mar 31		ENGLAND	STOCKPORT.
7		DALL	MARGARET A.	24		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	CORK.	Sec 3(2) 419	L'pool	9th Mar 31		ENGLAND	BARROW.
8	UNDER 16	DALL	JOHN A.	3		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW.	Sec 3 (2) 418	L'pool	do		ENGLAND	BARROW.
9		GOLVIN	BRENDA	33		F	S	LANDSCAPE ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA	SIMLA	Sec 3(2) 5236	London	14th Apl 1931		ENGLAND	LONDON.
10	TRANSIT	BRENCHLEY	Elsie	47		F	S	Botanist	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	Sec 3(2) 4924	London	19th Feb 31		England	London
11	TRANSIT	SMALE	Ethel	26		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Stockport	432	Londejn	5th Oct 31		England	London
12		Lines 12 to 30 Blank.		Lines 4&5 Wyrill		W.	Wyrill	A.	Not on board.												
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Purser.

61

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

124

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., April 20th 1931., *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 and the answer thereto.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever deported	Whether ever applied for admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER. MRS. E.M.SPOONER, 130, HOLLAND ROAD, KENSINGTON. W.14.	ENG. NY			YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	BROTHER. EDWARD SPOONER, HARVARD MEDICAL SCHOOL, LONGWOOD AVE. BOSTON.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	HZL.	NONE.
2	BROTHER. HERBERT HUGHES, MEADOW LEA. ASTON,	ENG.			YES	SELF.	YES	YES	1930.	NEW YORK.	SEPT 1930	SON. CYRIL HUGHES, LANCASTER CNTY. CLUB, LANCASTER. PA.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE.
3	BRO/LAW. DO.	ENG.			YES	HUSBAND AS ABOVE		YES	1930.	NEW YORK.	SEPT 1930	DO.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE.
4	SISTER. MRS. BERRY, CLEMENT ST., BRADFORD.	ENG. N.Y.			YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	NEPHEW. MR. WADDINGTON. 54, AVE., HAWTHORNE, N.J.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	GRY.	NONE.
5	SIST/LAW. DO.	ENG. N.Y.			YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	DO.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	MED.	BRN	BLUE	NONE.
6	HUSBAND. MR. JOHN. W. SWIFT. 124 Cheadle Old Rd Stockport	ENG.			YES	SELF.	YES	YES	1906-1913.	PHILA.	1913	SON. RM. FRANK BAMFORD, 716, MAGELLAN AVE., ATLANTIC CITY, N.J.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	GRY	BLUE	NONE.
7	HUSBAND. MR. J. DALL. 6. QUEENS ST., BARROW-IN-FURNESS.	ENG.			YES	SELF.	YES	YES	1908/26. 1928.	N.Y.	1928	MOTHER. MRS. M. LUNN, 150, W. 62ND ST. NEW YORK. N.Y.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR=	BRN	BRN	NONE.
8	FATHER. DO.	ENG.			YES	MOTHER AS ABOVE	-	NO	-	-	-	GRAND/MOTHER. DO.	NO	Tr	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FR.	FR.	BLUE	NONE.
9	FATHER. SIR ELLIOT COLVIN. C/O. LLOYDS BANK KINGS BRANCH, LONDON.	ENG. N.Y.			YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	HARVARD UNIVERSITY, NEWHAVEN, CONN.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BRN.	NONE.
10	Farher Mr W. Branchley 15 Lagmar Rd Camberwell	Eng NY			Yes	Self	Yes	No	----------			C/O Experimental Station Washington DC	No	Mns	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Brn	Brn	None
11	Mother Mrs M. Crempton 38 Adcroft Hill Stockport	Can			Yes	Self	Yes	Yes	In Transit		-	93 Ilford Rd Toronto Ont Canada	No	In Trans	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	vFr	Brn	Blue	None
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Oram Master, of the Caronia, from London, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Oram
Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of , 19

at NEW YORK

William Cox
Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing thereon, (State whether "sailing thereon" or "employed by or here attested," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 22 APR 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

William Clark

Surveyor

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Carenia. Passengers sailing from Southampton, 11th April 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		PEDELTY	Evelyn Florence	27	✓	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	British	English	30-15 England	London	Quota 7662	London	17th Mar	1931	15 England	London	
2	UNDER 16	PEDELTY	Valerie	6	✓	F	S	Child		Child		British	English	-do-	-do-	7663	-do-	-do-		-do-	-do-	
3	UNDER 16	PEDELTY	James	5	✓	M	S	Child		Child		British	English	-do-	-do-	7664	-do-	-do-		-do-	-do-	
4	TRANSIT	WILSON	Norman	31	✓	M	S	Engineer	Yes	English	Yes	British -do-	English	04- England	Hartlepool	133/653	L'pool	17th Apl	1931	-do-	Hartlepool	
5		Lines 5 to 30 Blank.																				
6														Williams Clerk								
7																						
8														10 32 Am								
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

M Moulton
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 20th 1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Mr J. Hooper 23 Hillview Grdns Kingsbury London		Cal	Hollywood	Yes	Husband	Yes	No				Husband Edward 610 Franklin Ave Hollywood California	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Fr	Blue	None
2	-do-		-do-	-do-	Yes	Father	Yes	No				as above	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		C H I L D				
3	-do-		-do-	-do-	Yes	Father	Yes	No				as above	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No		C H I L D				
4	Mother Mrs E. Wilson 6 Wilson St Hartlepool	NY Eng			No	Self	Yes	Yes			Sailer	C/O J. Chambers Barber Line Battery Pl NY	No	In Transit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fres	Brn	Blue	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Dam, (State whether Master, First, or Second Officer) of the Caronia, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. B. Dam

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

William Clark

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

127

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing Steerage, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Steerage, "sailing Steerage," or "employed in connection with," as the case may be)

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Ellis Island

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "CARONIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON., 11TH APRIL, 19 31.

W. S. Ostergren

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		COOM	WILLIAM A.S.	37	-	M	M	MACHINIST	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	ENGLAND			U.S.S.			U.S.A.	DETROIT.
2		COOM	SOPHIE	40	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CAMBORNE.	NQ 124	Soton	10th Apl 1931		U.S.A.	DETROIT.
3		MC.CANCE	KATE.	55	-	F	M	MATRON	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BROMFIELD	SEC.10. RP. 630490	WASHINGTON	7.JLY.30.		U.S.A.	BETHLEHAM.
4		FOLLITT	KATE	54	-	F	S	COOK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHICKENLEY	SEC.10. RP.661783.	WASHINGTON.	7.NOV.30.		U.S.A.	SOUTH MANCHESTER.
5		COLLINS	RUTH	42	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EAST HAMPSTEAD	SEC.10. RP.683058.	WASHINGTON.	11.FEB.30.		U.S.A.	BERNADSVILLE.
6		MILLS	RALPH Alfred	47	-	M	M	Painter	Yes	English	Yes	Britain	English	England	St. Leonards.	SEC.10. RP.643634	WASHINGTON	22.Aug. 30.		U.S.A.	Lakewood.
7		MILLS	LOUISA Annie	44	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Burwash	SEC.10. RP.643633	WASHINGTON	22.Aug. 30.		U.S.A.	Lakewood.
8		MILLS	DOROTHY Louisa	19	-	F	S	Student	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Burwash	SEC.10. RP.643632	WASHINGTON	22.Aug. 30.		U.S.A.	Lakewood.
9	U. S. CIT.	MILLS	HAZEL M.	17	-	F	S	Student						BORN U.S.A.						U.S.A.	Lakewood.
10	U. S. CIT.	MILLS	MARGARITE M.	15	-	F	S	Student						BORN U.S.A.						U.S.A.	Lakewood.
11		Lines 11 to 30 Blank.																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

M Moule
Purser.

Montreal Book Shop
10 Feb

C3

3 Total passengers 10
U. S. citizens 8
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

128

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 20th April 1931, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to be a permanent citizen of the United States? (If not self-supporting, state whether a child)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote) (or "Not" over the question)	Whether coming by reason of any order, exchange, premium, or agreement to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a temporary visitor only, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Mrs C. Coon 26. NEVINSON ST., CAMBORNE, CORNWALL.		MICH.	DETROIT.		SELF.	YES	YES	1922 1930	DETROIT MICH.	30TH JLY.	HOME. 3364, LAWTON AVE., DETROIT. MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						NONE.
2	MOTHER. MRS. RULE, 57, POLGOATH RD., CAMBORNE, CORNWALL.		MICH.	DETROIT		HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	1923 1930	DETROIT MICH.	30TH JLY.	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NOC	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BLUE	NONE.
3	BROTHER. CHARLES BRETON, 332, MOSS BAY ROAD, WORKINGTON.		PA.	BETHLE-HEM.	YES	SELF.	YES	YES	1915-1930.	BETHLE-HEM.		HOME. CHILDREN'S HOME. BETHLEHEM. PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr	Brn	Brn	None
4	BROTHER. H. POLLITT, STATION RD., EARESHEATON, DEWSBURY.		CONN.	SOUTH MAN-CHESTER	NO	SELF.	YES	YES	1925-1930.	CONN.	1930	HOME. 139, HARTFORD ROAD, SOUTH MANCHESTER. CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR.	BRN	BLUE	NONE.
5	SISTER. ELLEN COLLINS. 30. CAMBRIDGE RD., NEW MALDEN, SURREY.		NY.	ELMHURST	YES	SELF.	YES	YES	1928-1931	N.J.	7TH FEB.	FRIEND. MABEL McCORMICK, BUCKING-HAM HALL, 89TH ST. ELMHURST, L.I.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	DRK	DRK	NONE.
6	Mr. Mills, 20, Tower Road, west, st. Leonards. Sussex.		Ohio	Lake-wood.	Yes	Self	Yes	Yes	1905/1930	Lake-wood.	1930 Sept	Home: 14770, Athens Avenue, Lakewood, Cleveland, Ohio.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk.	Brn.	Blue.	Mark on Nose.
7	As above.		Ohio	Lake-wood.		Husband.	Yes	Yes	1909 1930	Lake-wood.		As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Brn	Brn	Mark on neck
8	As above.		Ohio	Lake-wood.		Father		Yes	1911 1930	Lake-wood.		As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Brn	Brn	Mark on Forehead.
9	As above.		OHio	Lake-wood.		Father			Born.			As above.			Born	in	U.	S.	A.	----------									
10	As above.		Ohio	Lake-wood.		Father.			Born.			As above.			Born	in	U.	S.	A.										
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Dam (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the Caronia, from London, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. B. Dam
Master. Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

129

I, R. W. G. Stewart, Surgeon of the Caronia, Sailing Steamship, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. G. Stewart

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

_____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 509-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ..... QUOTA 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA. Passengers sailing from LE HAVRE, 11th APRIL, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List *	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SIBILLE ✓	JOSEPHINE	33	✓	F	S	HOUSEWORK	YES	FRENCH /	YES	FRENCH	FRENCH	FRANCE	NIES 20-11 SARREGUEMI	IV 2606 SEC. 3	STRASBOURG	1/4/31		11 FRANCE	SARREGUEMINES	
2		Lines 2 to 30 Blank.							F J Ryan Insp.	4-20-31		2 Pm										
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21		C4																				
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Purser.

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List QUOTA

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 20th 1931, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether class paid for whole passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he a polygamist?	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose?	Whether polygamist	Whether ever deported or excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some other foreign country, and, if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER JOSEPH SIBILLE SARREGUEMINES MOSELLE		NY	NEW YORK	YES	SELF	YES 80	NO	—	—	—	TO FIANCE JAMES MAZARAKI 326 ANDUBON AVE NYK.	NO	Perm	NO YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLND	GREY	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. Bam Master, of the Saronia, from London, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~none~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. P. Bam
Master Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

William Cox
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 650 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 131

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CARONIA Sailing from SOUTHAMPTON, 11TH APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK April 20, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	O'SULLIVAN	MARGARET C.	54	-	F	W	PP No 198739	BY MARRIAGE. APRIL 1919	FRIEND.MRS.CUNNINGHAM. 464 E.141ST STREET.NEW YORK.CY.N.Y.
2	MARRIOTT	ARTHUR	56	-	M	S		PANNSYLVANIA. 14TH JUNE 1914	HOME. 3934 N. 6TH ST. PHILADELPHIA. PA.
3	Lines 3 to 30 Blank.								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M Moulin
Purser.

Johnyboy of 9th Am
4/20/31

C5

U. S. IMMIGRATION SERVICE APR 20 1931 DEPT. OF LABOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

132

S. S. CARONIA Sailing from LE HAVRE, 11th APRIL, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK April 20, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MAC NULTY	RICHARD	31		M	M	22ND APR. 1899 GLOUCESTER MASS.		HOTEL PIERREFONT BROOKLYN NY.
2	MAC NULTY	ALICE	39		F	M	27TH NOV. 1891 MONTGOMERY MLD.		HOTEL PIERREFONT BROOKLYN NY.
3	MANNING ERELING	CHARLOTTE	33		F	S	15th March 1998 CATONSVILLE MLD.		165 LAFAYETTE AVE BROOKLYN NY.
4	MOST	AMICUS	25		M	S	9th JUNE 1905 NEW YORK City		C/o M. Delson 270 BROADWAY NYK.
5	O'DUNNE	E			M				
6	Line 5 E. O'Dunne Not on board.								
7	Lines 6 to 30 Blank.								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Robert Tufft Moulton
Purser.

Entered 9.30 am 4/20/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6000

AFFIDAVIT OF SURGEON

133

I, R.W.G. STEWART, Surgeon of the S.S. CARONIA, sailing herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," or the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.W.G. Stewart
SURGEON.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA. *Passengers sailing from* LE HAVRE, 11th APRIL, 19 31

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
ALIENS (Use column for word Government officers only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if cannot read, any)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	FRIS	REINE, Rachel	28		F	S	sales. CLERK	YES	FRENCH	YES	FRENCH	FRENCH	20-11 FRANCE	SARLEVILLE	IV 564	PARIS SEC. 3	Mch 17/3/31	11 FRANCE	PARIS	
	FRIS	RENEE Rachel	25		F	S	sales. CLERK	YES	FRENCH	YES	FRENCH	FRENCH	20-11 FRANCE	PARIS	IV 563	PARIS SEC. 3	17/ Mch 23/3/31	11 FRANCE	PARIS	
	ELIMINATIONS.				F. J. Ryan 4-20-31 2 Pm.															
	Lines 3 to 30 Inclusive are Blank																			
		PURSER																		

67

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List ..... QUOTA 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

134

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April, 19 51

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by employer, steamship company, railroad, other transportation company, society, government, public charity, or private)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Previous persons or attendants, if any, engaged by the master to look after the alien	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether polygamy is practiced in any form by the alien or by any person in any way connected with him	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER MRS FRIS 113 AVE REPUBLIQUE ROSNY	LOUIS.	LE FAYETTE	YES	FATHER	YES	NO	---	---	TO FATHER E. FRIS LA FAYETTE LOUISIANA	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MDM	BWN	BWN	NONE
2	MOTHER MRS FRIS 113 AVE REPUBLIQUE ROSNY	LOUIS.	LA FAYETTE	YES	FATHER	YES	NO	---	---	TO FATHER E. FRIS LA FAYETTE LOUISIANA	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MDM	BWN	BWN	NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. B. CRAM ..... *Master* ....., *of the* S.S. Caronia ....., *from* Le Havre ....., *do solemnly, sincerely, and truly* Swear ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

B. B. Cram

Commanding ..... *Officer.*

Sworn to before me this 20 APR 1931 *day of* ....., *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

135

I, R.W.G. STEWART, Surgeon of the S.S. CARONIA, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailed from" or "arrived with" or "employed by" vessel thereof, as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.W.G. Stewart
Surgeon

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of , 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 3883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List NO-QUOTA PERMIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA. Passengers sailing from LE HAVRE 11th April 1931., , 19

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if cannot read, or what point)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	GUERRAZ ✓	Adeline	51	5	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	SWISS	FRENCH	98-36 SWYTZERL.	D'OEX CHATEAU	NP.655782 AP.[illegible]	Washington	Oct.14.1930	99 Conn.	Stamford	✓
	ELIMINATIONS.																			
	Lines 2 to 30 inclusive are Blank,																			

PURSER

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—422

List RE-ENTRY PERMIT

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

136

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 20th April, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, amount of money he had in his possession, whether ever before in U.S., whether going to join relative or friend, whether in possession of $50 and if less, how much?)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has previously applied for visa and by whom	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Augustine GUERRAZ Chateau d'Oex,Switzerland	Conn.	Stamford	NY	Self	20	Yes	1923 N.Y.	4/1	Friend Martha Mrs M. LOUDIN 136 Wardwell St.STAMFORD	Visit	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	good	no	5	4	fair	Brn	Brn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

List [illegible]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

136

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 20th April, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or by whom purchased, whether by himself, relative, friend, or other person, and whether in cash, by draft, or prepaid ticket, or otherwise, and if latter, whether ticket was purchased in the United States or abroad)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien's ticket is complete to destination	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has ever been in prison or almshouse or supported by charity	Whether alien is coming pursuant to previous promise or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Augustine GUERRAZ Chateau d'Oex,Switzerland	Conn.	Stamford	NY	Self	20	Yes	1923 1930	N.Y.	Friend Martha Mrs M. LOUDIN 156 Wardwell St.STAMFORD	Visit	Ever	Yes	No	No	No	NO	No	No	good	no	5	4	fair	Blak	Bwn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.R. CRAY Master, of the S.S. Caronia, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. R. Cray

Commanding Officer.

Sworn to before me this 20 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Edwin Curtis

Immigration Officer.

14—60

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

137

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.W.G. STEWART, Surgeon of the S.S. CARONIA, sailing herewith, (State whether "Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.W.G. Stewart
Surgeon

Sworn to before me this 20 APR 1938 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List No. 3776

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA. Passengers sailing from LE HAVRE 11th April 1931., , 19

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
HEAD TAX (Collector Customs only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if cannot read, state what group)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP																			
CL. USC	NIKOLISH	NIKOLA	28		M	M	FARMER	Yes	Yugoslav	Yes	claim U.S.C				U.S.P.P.	504 Iss: Mar 30 1931	Zagreb	YUGOSL.	SJENICOK	X
	NIKOLISH	DRAGICA wife	22		F	M	HOUSEWIFE		ILLITERATE		YUGOSLAV	SERBIAN	CROATIA	SJENICOK	NIV 371 SEC.4	ZAGREB	MARCH 20.3.31	YUGOSL.	SJENICOK	X
UNDER 16	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP										claim									
	NIKOLISH	PETAR ch	5		M	S	Child				U.S.C.	SERBIAN	CROATIA	SJENICOK	Father's Passport			YUGOSL.	SJENICOK	X
UNDER 16	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP																			
	NIKOLISH	GJURO ch	2		M	S	Child				U.S.C	SERBIAN	CROATIA	SJENICOK	Father's Passport			YUGOSL.	SJENICOK	X
	ASTWSIAK	LUDWIK	49		M	M	DIEWAIER	YES	ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LODZ	NQIV 1181 SEC.4.SUB B.	WARSAW	March 27.3.31	POLAND	LODZ	X

ELIMINATIONS.

Lines 6 to 30 inclusive are Blank.

PURSER

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

30—23

List NON-QUOTA 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

138

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, money was furnished by him, or by other persons, relatives, friends, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in U.S. as nonimmigrant, if so, what status?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	Whether a person who believes in or is opposed to organized government	Whether a person who advocates or teaches the unlawful destruction of property	Whether able to read some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town								Temporary visitor for business	Temporary visitor for pleasure	In transit through the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER PAVAS NIKOLIS G SJENICOK 132 VRIGADST	OHIO	MASSILLON	YES	FATHER IN LAW	Yes	BORN			FATHER IN LAW GLIGOR MANOJLOVICH 530 NEIL ST MASS	NO	EVER	USC	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	U	S	C			NONE
2	FATHER IN LAW PAVAS NIKOLIS G SJENICOK 132 VRIGADST	OHIO	MASSILLON	YES	FATHER	50	NO	-	-	FATHER GLIGOR MANOJLOVICH 530 NEIL ST. MASSILLON O	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BWN	BWN	NONE
3	GRAND FATHER PAVAS NIKOLIS G SJENICOK 132 VRIGADST	OHIO	MASSILLON	YES	GRAND FATHER	-	NO	-	-	GRAND FATHER GLIGOR MANOJLOVICH 530 NEIL ST. MASSILLON O	USC THRU FATHER											U	S	C			
4	GRAND FATHER PAVAS NIKOLIS G SJENICOK 132 VRIGADST	OHIO	MASSILLON	YES	GRAND FATHER	-	NO	-	-	GRAND FATHER GL. MANOJLOVICH 530 NEIL ST. MISSILLON O	USC THRU FATHER											U	S	C			
5	UNCLE REV. E GRADOWSKI ZALE D. HIPIN	MICH.	HAMTRAWCK	NY	SELF	33 / 15	YES	1922 / 1931	HAM.	HAMTRAWCK MICH. HOME 3899 EDWIN ST.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MDM	GREY	GREY	NONE
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.B. CRAM *Master, of the* S.S. Caronia *from* Le Havre *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

R. R. Cram

Commanding Officer.

Sworn to before me this 29 APR 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

William Tod

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

139

I, R.W.G. STEWART, Surgeon of the Caronia, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.W.G. Stewart
SURGEON

Sworn to before me this FOURTH day of , 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—628

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CARONIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH APRIL, 1931

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	~~CASSIDY~~	~~MARY~~	50		~~F~~	W	~~MAID~~ SHOP-KEEPER	~~YES~~ ENGLISH	~~YES~~ ENGLISH	~~YES~~ BRITAIN	~~ENGLISH~~	ENGLAND	~~LIVERPOOL~~		SEC.10 RP.594230	WASHING-TON,D.C.	23 APL. 1930		~~U.S.A.~~	~~BROOKLYN N.Y.~~	
	PRINCE	RICHMOND	16		F	S	Chamber-maid	Yes	English	Yes	Britain	English	Canada	Columbia.	Victoria.	Sec.10. RP.657670	WASHING-TON.	21st Oct. 1930.		CANADA	Badgetown.	

ELIMINATIONS.

Line 1 CASSIDY Mary did not embark.
Lines 3 to 30 inclusive are Blank.

Mouls
PURSER

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—459

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

140

Arriving at Port of NEW YORK., *on* APRIL, *19*31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by father, mother, husband, wife, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization having a similar name or similar purposes	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind	Whether ticketed and checked through to final destination	Whether deported and if deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A. its territories or possessions: State	In U. S. A. its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether from the intending to the United States to join a relative or friend, a person with a definite job promised, or to enter a business or profession	Length of time in the United States	Whether from the intending to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SISTER. POWELL. 2.MAPLE GROVE,SEAFORTH.	-	BROOK-N.Y.LYN.		YES	SELF	YES	1927-1930	N.Y.	12 JULY 1930	373-9TH ST.BROOKLYN N.Y.		NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DRK BRN	BRN	NONE
2	Mother: Mrs.Laura Preece, Needles End,Balsall.		Green-Conn.	wich.	Yes	Self.	Yes	Yes 1930	Earthgreen wich.	Nov 1930	C/o. Kent & Read, Kent Explorers House, Greenwich, Conn.		No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn.	Brn.	None.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B.B. CRAM Master *(Insert whether Master, First, or Second Officer)* *swear, of the* S.S. Caronia *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

B. B. Cram

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 20 APR 1931 *day of* ....., *19*

at NEW YORK

William Carr

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 549 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 141 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CARONIA sailing from SOUTHAMPTON, 11TH APRIL 1931, Arriving at Port of NEW YORK 20th APRIL, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CROSSLEY	ALBERT	63	-	M	S	P.P. No 261006	BRISTOL COUNTY. NEW BEDFORD.MASS. JUNE 1915.	SON.FRANK CROSSLEY. 24A.VALENTINE ST.NEW BEDFORD.MASS.
2	DALY	ARTHUR JOSEPH	23	-	M	S	CAMBRIDGE MASS. 11TH OCT. 1907.		FATHER.WILLIAM DALY. 20.THAYMORE ST.CAMBRIDGE MASS.
3	HUMPHREYS	FREDERICK	52	-	M	M	P.P. No 328381	Dist Ct of BOSTON. MASS. 10th March 1919	143, GARLAND STREET, EVERETT, MASS.
4	GABBIN	MARGARET	59	-	F	W	P.P. No 345788	POUGHKEEPSIE, N.Y. 10TH NOV.1928.	225, HOWARD AVENUE, BROOKLYN, NEW YORK.
5	RAYMOND	John	34	-	M	S	P.P. No 141743	Dist Ct San Francisco 23 Aug 1924	Marine Hosp: Ellis Island N.Y.
6	Eliminations.						Ex # 2 Jahuary am. 1100 Am 4/20/31		
7	Lines 6 to 30 inclusive are Blank,								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

PURSER

71

APR 20 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

APR 20 1931

APR 18 1931

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. GEORGIA arrived APRIL 20, 1931, 19, M., , from 142

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	MIHELIS Nikola	S	1/4		SLAV. L.P.C. P.D.	2:00 RYAN							4/20	99	3	55		#1,3+4	2d6						
	Douglas				Do																				
	Peter				Do																				
	Djuro				Do																				
2	SIBILLE Josephine	S	1		FRENCH L.P.C.	" "	4/20	96	XR				4/20	108	3XR	4	55									

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Brem 360 ✓ 1 U S C,

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

on officer by the representatives of any vessel having such 144
ited States.

1931, from the port of LONDON

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS.
other e to ad	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	
S	59	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-7	161	NONE	
o.	45	do.	do.	do.	5-6	150	do.	
o.	41	do.	do.	do.	5-10	150	do.	
o.	39	do.	do.	do.	5-7	169	do.	
o.	37	do.	do.	do.	5-8	183	do.	
o.	35	do.	SCOTTISH	do.	5-10	140	do.	
o.	32	do.	ENGLISH	do,	5-7	168	do.	
o.	29	do.	SCOTTISH	do.	5-8	140	do.	
o.	35	do.	ENGLISH	do.	5-8	160	do.	
o.	24	do.	do.	do.	5-10	171	do.	
o.	28	do.	do.	do.	6-0	149	do.	
o.	40	do.	do.	do.	5-6	140	do.	
o.	38	do.	do.	do.	5-10	160	do.	
o.	27	do.	SCOTTISH	do.	6-0	160	do.	
o.	29	do.	ENGLISH	do.	5-8	154	do.	
o.	31	do.	do.	do.	5-7	151	do.	
o.	55	do.	do.	do.	5-8	163	do.	
o.	41	FEMALE	do.	do.	5-6	150	do.	
o.	51	MALE	do.	do.	5-11	200	do.	
do.	59	do.	do.	do.	6-0	175	do.	
do.	45	do.	SCOTTISH	do.	5-10	160	do.	
do.	42	do.	ENGLISH	do.	5-9	155	do.	
o.	39	do.	do.	do.	5-3	150	do.	
o.	41	do.	do.	do.	5-11	156	do.	
o.	40	do.	do.	do.	6-1	190	do.	
o.	37	do.	do.	do.	5-10	160	do.	
o.	32	do.	SCOTTISH	do.	5-7	167	do.	
o.	35	do.	ENGLISH	do.	5-7	156	do.	
o.	46	do.	do.	do.	5-7	150	do.	
o.	33	do.	do.	do.	5-6	158	do.	

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

McGinn & Co., N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

I, master of the British S. S. Caronia, (Nationality)
from port of London, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 360 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 360

The above-named vessel arrived at this port 20th April, 1931, consigned to The Cunard S.S.Co. Ltd ; is now lying at Pier 56 S, and is expected to sail 24th April, 1931, for Queenstown, Plymouth, Havre, London. via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was New York.

143

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes intervene before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. E. Hance Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such master shall, if and when required by, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if and when required by, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearing papers until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECD
APR 28 31

Owners

Local Agents

Master.

Immigrant Inspector.

24/1008—19767

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(1)

Brew 360—

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer aliens on board upon arrival at a port of the United State

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK , 20 APR 1931 , 1931, fr

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
YES	BROWN	FREDERICK C	41	MASTER	10TH APL 1931	LONDON	NO	YES	59
YES	FINLOW	REGINALD	26	STAFF CAPT & CH OFF	do.	do.	NO	do.	45
YES	ROBINSON	DAVID S	27	SNR 1ST DO	do.	do.	NO	do.	41
YES	DIXON	HENRY	24	JNR 1ST DO	do.	do.	NO	do.	39
YES	SARGENT	ARTHUR N	23	SNR 2ND DO	do.	do.	NO	do.	37
YES	KITE	DAVID S	18	JNR 2ND DO	do.	do.	NO	do.	35
YES	TANNER	WILLIAM B	6	SNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	32
YES	MCCALLUM	ALEC	12	JNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	29
YES	CRAGG	JOHN	15	1ST W-T-O	do.	do.	NO	do.	35
YES	DINNIS	IVOR	7	2ND DO	do.	do.	NO	do.	24
YES	HALSALL	WILLIAM	1	3RD DO	do.	do.	NO	do.	28
YES	NIELD	MAURICE	22	PURSER	do.	do.	NO	do.	40
YES	TENQUIST	DAVID	18	SNR ASST PURSER	do.	do.	NO	do.	38
YES	MCNIEL	COLIN	5	ASST PURSER	do.	do.	NO	do.	27
YES	ROBERTS	CHARLES E	6	ASST DO	do.	do.	NO	do.	29
YES	DEANS	JOHN	14	JNR ASST DO	do.	do.	NO	do.	31
YES	STEWART	ROBERT	30	SURGEON	do.	do.	NO	do.	55
YES	MEDLOCK	GRACE	4	NURSE	do.	do.	NO	do.	41
YES	BELL	JAMES	25	CH ENGR	do.	do.	NO	do.	51
YES	BIRKS	SAMUEL	33	SNR 2ND ENGR	do.	do.	NO	do.	59
YES	DONALDSON	WILLIAM	23	INT DO	do.	do.	NO	do.	45
YES	KENDALL	HARRY	28	JNR DO	do.	do.	NO	do.	42
YES	FRASER	WALTER G	19	SNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	39
YES	BIBBY	HERBERT	18	INT DO	do.	do.	NO	do.	41
YES	FALLOWS	WILLIAM	15	JNR DO	do.	do.	NO	do.	40
YES	MORRIS	WALTER	15	SNR 4TH DO	do.	do.	NO	do.	37
YES	MCGREGOR	JOHN	11	INT DO	do.	do.	NO	do.	32
YES	HARRISON	HAROLD	10	JNR DO	do.	do.	NO	do.	35
YES	HOLLAND	THOMAS	18	SNR 5TH DO	do.	do.	NO	do.	46
YES	FITZSIMMONS	JOHN	12	INT 5TH DO	do.	do.	NO	do.	32

7 APR 1931

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Local Agents

(1)

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Brev 360—1 11 5 C,

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK , 20 APR 1931 *, 1931, from the port of* LONDON

(2) Write whether number of crew list preceding sailing of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
YES	BROWN	FREDERICK C	41	MASTER	10TH APL 1931	LONDON	NO	YES	59	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-7	161	NONE	
YES	FINLOW	REGINALD	26	STAFF CAPT & CH OFF	do.	do.	NO	do.	45	do.	do.	do.	5-6	150	do.	
YES	ROBINSON	DAVID S	27	SNR 1ST DO	do.	do.	NO	do.	41	do.	do.	do.	5-10	150	do.	
YES	DIXON	HENRY	24	JNR 1ST DO	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-7	169	do.	
YES	SARGENT	ARTHUR N	23	SNR 2ND DO	do.	do.	NO	do.	37	do.	do.	do.	5-8	183	do.	
YES	KITE	DAVID S.	18	JNR 2ND DO	do.	do.	NO	do.	35	do.	SCOTTISH	do.	5-10	140	do.	
YES	TANNER	WILLIAM B	6	SNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	32	do.	ENGLISH	do.	5-7	168	do.	
YES	MCCALLUM	ALEC	12	JNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	SCOTTISH	do.	5-8	140	do.	
YES	CRAGG	JOHN	15	1ST W-T-O	do.	do.	NO	do.	35	do.	ENGLISH	do.	5-8	160	do.	
YES	DINNIS	IVOR	7	2ND DO	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-10	171	do.	
YES	HALSALL	WILLIAM	1	3RD DO	do.	do.	NO	do.	28	do.	do.	do.	6-0	149	do.	
YES	NIELD	MAURICE	22	PURSER	do.	do.	NO	do.	40	do.	do.	do.	5-6	140	do.	
YES	TENQUIST	DAVID	18	SNR ASST PURSER	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	do.	5-10	160	do.	
YES	MCNIEL	COLIN	5	ASST PURSER	do.	do.	NO	do.	27	do.	SCOTTISH	do.	6-0	160	do.	
YES	ROBERTS	CHARLES E	6	ASST DO	do.	do.	NO	do.	29	do.	ENGLISH	do.	5-8	154	do.	
YES	DEANS	JOHN	14	JNR ASST DO	do.	do.	NO	do.	31	do.	do.	do.	5-7	151	do.	
YES	STEWART	ROBERT	30	SURGEON	do.	do.	NO	do.	55	do.	do.	do.	5-8	163	do.	
YES	MEDLOCK	GRACE	4	NURSE	do.	do.	NO	do.	41	FEMALE	do.	do.	5-6	150	do.	
YES	BELL	JAMES	25	CH ENGR	do.	do.	NO	do.	51	MALE	do.	do.	5-11	200	do.	
YES	BIRKS	SAMUEL	33	SNR 2ND ENGR	do.	do.	NO	do.	59	do.	do.	do.	6-0	175	do.	
YES	DONALDSON	WILLIAM	23	INT DO	do.	do.	NO	do.	45	do.	SCOTTISH	do.	5-10	160	do.	
YES	KENDALL	HARRY	28	JNR DO	do.	do.	NO	do.	42	do.	ENGLISH	do.	5-9	155	do.	
YES	FRASER	WALTER G	19	SNR 3RD DO	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-3	150	do.	
YES	BIBBY	HERBERT	18	INT DO	do.	do.	NO	do.	41	do.	do.	do.	5-11	156	do.	
YES	FALLOWS	WILLIAM	15	JNR DO	do.	do.	NO	do.	40	do.	do.	do.	6-1	190	do.	
YES	MORRIS	WALTER	15	SNR 4TH DO	do.	do.	NO	do.	37	do.	do.	do.	5-10	160	do.	
YES	MCGREGOR	JOHN	11	INT - DO	do.	do.	NO	do.	32	do.	SCOTTISH	do.	5-7	167	do.	
YES	HARRISON	HAROLD	10	JNR DO	do.	do.	NO	do.	35	do.	ENGLISH	do.	5-7	156	do.	
YES	HOLLAND	THOMAS	18	SNR 5TH DO	do.	do.	NO	do.	46	do.	do.	do.	5-7	150	do.	
YES	FITZSIMMONS	JOHN	12	INT 5TH DO	do.	do.	NO	do.	33	do.	do.	do.	5-6	158	do.	

Fahey

U.S. IMMIGRATION OFFICE
7 APR 1931
ALBERT DOCKS, LONDON
Immigration Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Local Agents .....

24/1508—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, B B Oram Master of the S/S Caronia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

_____ Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 501
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK *,* 20 APR 1931 *, 1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
					JNR	10TH APL											
1	YES	JONES	JOHN	4	5TH ENGR	1931	LONDON	NO	YES	32	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-8	168	NONE	
					SNR												
2	YES	GIBBS	SIDNEY	10	6TH ENGR	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	4-8	160	do	
					~~3RD~~ JUNR												
3	YES	SINGLETON	JOSEPH	2	6TH ENGR	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-9	151	do	
					~~JNR~~ INT.												
4	YES	WALLEY	ARTHUR	4	6TH ENGR	do.	do.	NO	do.	25	do.	do.	do.	5-7½	154	do	
5	YES	GARDNER	SIDNEY	2	7TH ENGR	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-7	150	do	
6	YES	SLATER	JAMES	16	ELECTRICIAN	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-7	152	do	
7	YES	WILLIAMS	ALFRED	3	BOILERMAKER	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	do.	5-6	140	do.	
8	No.	TAYLOR	ERNEST	21	JUNR 2ND OFFICER	do.	do.	No.	do.	37.	do.	do	do.	5.9	150.	do.	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Signature of alien

M. M. OFFICE
7 APR 1931
ST. KATHARINE DOCKS, LONDON

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

24/1503—10/707

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel CARONIA, *arriving at* NEW YORK, 20 APR 1931, *1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	BESWICK	GEORGE	1	CARPS MATE	10TH APL 1931	LONDON	NO	YES	24	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-5	149	NONE	
2	YES	HAYDEN	WILLIAM	20	BOSUN	DO	DO	NO	DO	43	DO	DO	DO	5-9	158	DO	
3	YES	RHIND	WILLIAM	16	DO MATE	DO	DO	NO	DO	31	DO	DO	DO	5-9½	170	DO	
4	YES	MASON	CHARLES	7	M A A	DO	DO	NO	DO	48	DO	DO	DO	5-10	165	DO	
5	YES	BOLAND	WILLIAM	4	DO	DO	DO	NO	DO	29	DO	DO	DO	6-1	168	DO	
6	YES	COOPER	ARTHUR	3	DO	DO	DO	NO	DO	41	DO	DO	DO	5-10	200	DO	
7	YES	MACKINNON	DONALD	31	LAMPS & A B	DO	DO	NO	DO	46	DO	SCOTTISH	DO	6-0	175	DO	
8	YES	GUNN	CHRISTOPHER	42	STORES & A B	DO	DO	NO	DO	56	DO	DO	DO	5-5	146	DO	
9	YES	DARCY	RICHARD	33	Q M	DO	DO	NO	DO	48	DO	IRISH	DO	5-6	168	DO	
10	YES	ANSETT	ALBERT	11	DO	DO	DO	NO	DO	30	DO	ENGLISH	DO	5-7	157	DO	
11	YES	BRAY	GEORGE	21	DO	DO	DO	NO	DO	35	DO	DO	DO	5-9½	160	DO	
12	YES	CARR	CHARLES	27	DO	DO	DO	NO	DO	49	DO	DO	DO	6-0	168	DO	
13	YES	CRIDLAND	THOMAS	33	DO	DO	DO	NO	DO	46	DO	DO	DO	5-9	180	DO	
14	YES	REDELL	NATHANIEL	15	A B	DO	DO	NO	DO	30	DO	DO	DO	6-0	175	DO	
15	YES	BARTLETT	FREDERICK	13	DO	DO	DO	NO	D O	25	DO	DO	DO	5-6	150	DO	
16	YES	WARNER	WILLIAM	3	SAILOR	DO	DO	NO	DO	18	DO	DO	DO	5-10	140	DO	
17	YES	GUION	JOHN	30	A B	DO	DO	NO	DO	52	DO	DO	DO	5-0	120	DO	
18	YES	MURRAY	RICHARD	9	DO	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5-10	155	DO	
19	YES	WEBB	FREDERICK	16	DO	DO	DO	NO	DO	32	DO	DO	DO	5-9½	168	DO	
20	YES	HARLOW	CHARLES	4	SAILOR	DO	DO	NO	DO	29	DO	DO	DO	5-10	160	DO	
21	YES	O HANLON	CLAUDE	11	A B	DO	DO	NO	DO	27	DO	IRISH	DO	5-10	160	DO	
22	YES	LEWIS	JOHN	6	DO	DO	DO	NO	DO	24	DO	ENGLISH	DO	5-9	180	DO	
23	YES	HORNETT	ERNEST	15	DO	DO	DO	NO	DO	30	DO	DO	DO	5-9	160	DO	
24	YES	NUGENT	JOHN	25	DO	DO	DO	NO	DO	39	DO	DO	DO	5-7	174	DO	
25	YES	DOWLING	BERNARD	10	DO	DO	DO	NO	DO	28	DO	DO	DO	5-7	160	DO	
26	YES	WATSON	WILLIAM	8	DO	DO	DO	NO	DO	22	DO	DO	DO	5-9	160	DO	
27	YES	TAYLOR	WILLIAM	11	DO	DO	DO	NO	DO	29	DO	DO	DO	5-7	156	DO	
28	YES	SCOTT	JOHN	10	DO	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5-6	150	DO	
29	YES	HOWARTH	HENRY	31	DO	DO	DO	NO	DO	49	DO	DO	DO	5-6	168	DO	
30	YES	FOSTER	GEORGE	22	SAILOR	DO	DO	NO	DO	27	DO	DO	DO	5-10	185	DO	

M. M. OFFICE
7 APR 1931
ALBERT DOCKS, LONDON

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel CARONIA, *arriving at* NEW YORK, 20 APR 1931, *1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS													
1	YES	CLARKE	HAROLD	35	A B	10TH APL 1931	LONDON	NO	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-8	165	NONE	
2	YES	MANSELL	GEORGE	11	DO	DO	DO	NO	DO	26	DO	DO	DO	5-6	145	DO	
3	YES	JOHNSON	THOMAS	41	DO	DO	DO	NO	DO	56	DO	DO	DO	5-5	160	DO	
4	YES	PEASLEY	CHARLES	12	DO	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5-7	140	DO	
5	YES	GARRETT	WILLIAM	8	DO	DO	DO	NO	DO	24	DO	DO	DO	5-6	140	DO	
6	YES	AMOS	WILLIAM	1	BOY SEAMAN	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	6-0	145	DO	
7	YES	BRADY	BERNARD	1	DO	DO	DO	NO	DO	17	DO	IRISH	DO	5-10	140	DO	
8	YES	WARD	HAROLD	1 42	DO	DO	DO	NO	DO	16	DO	ENGLISH	DO	5-10	135	DO	
9	YES	HARRISON	DAVID	20	A B	DO	DO	NO	DO	35	DO	DO	DO	5-9	157	DO	
10	YES	PARRY	JOSEPH	24	DO	DO	DO	NO	DO	42	DO	DO	DO	5-10	148	DO	
11	YES	PASKEY	ARTHUR	22	DO	DO	DO	NO	DO	40	DO	DO	DO	5-8	160	DO	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Gahaphoy ap 1

M. M. OFFICE
7 APR 1931
VICTORIA DOCKS, LONDON

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1509—19:767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 522.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK , 20 APR 1931 *, 19*31 *, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	MALLON	CHARLES	22 YEARS	ELEC GREASER	10TH APL 1931	LONDON	NO	YES	44	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-4	150	NONE	
2	YES	LANGAN	JOHN	6	DO	DO	DO	NO	DO	41	DO	DO	DO	5-7	160	DO	
3	YES	GRIMES	WILLIAM	25	DO	DO	DO	NO	DO	43	DO	DO	DO	5-10	160	DO	
4	YES	ASHTON	JAMES	35	~~ERIC~~ GREASER	DO	DO	NO	DO	56	DO	DO	DO	5-5	140	DO	
5	YES	COURTNEY	PATRICK	33	DO	DO	DO	NO	DO	56	DO	IRISH	DO	5-9	200	DO	
6	YES	SHAW	MATTHEW	4	GREASER	DO	DO	NO	DO	23	DO	ENGLISH	DO	5-7	153	DO	
7	NO	SUMPTON	BERTRAM	8	DO	DO	DO	NO	DO	27	DO	DO	DO	5-9	160	DO	
8	YES	PECK	ALFRED	22	DO	DO	DO	NO	DO	36	DO	DO	DO	5-10	206	DO	
9	YES	RAFFERTY	JAMES	14	DO	DO	DO	NO	DO	34	DO	DO	DO	5-5	150	DO	
10	YES	WEBB	HENRY	15	DO	DO	DO	NO	DO	35	DO	DO	DO	5-9	140	DO	
11	NO	WILLIAMS	RICHARD	26	DO	DO	DO	NO	DO	33	DO	WELSH	DO	5-8	155	DO	
12	YES	DOWDALL	THOMAS	16	DO	DO	DO	NO	DO	34	DO	IRISH	DO	5-5	140	DO	
13	YES	WALTON	JOSEPH	30	DO	DO	DO	NO	DO	45	DO	ENGLISH	DO	5-3	150	DO	
14	YES	DAVIES	EDWARD	26	DO	DO	DO	NO	DO	46	DO	DO	DO	5-8	160	DO	
15	YES	HATCHARD	JOHN	15	DO	DO	DO	NO	DO	30	DO	DO	DO	5-7	148	DO	
16	YES	SUMNER	JOHN	25	STORES	DO	DO	NO	DO	45	DO	DO	DO	6-0	180	DO	
17	YES	HACKETT	FREDERICK	30	DO	DO	DO	NO	DO	52	DO	DO	DO	5-4	162	DO	
18	YES	~~STEVENSON~~	DAVID	4	FIREMAN	DO	DO	NO	DO	22	DO	DO	DO	5-9	153	DO	
19	NO	MORRIS	ALFRED	15	DO	DO	DO	NO	DO	29	DO	DO	DO	5-6	146	DO	
20	YES	CORBETT	JOHN	20	DO	DO	DO	NO	DO	44	DO	IRISH	DO	5-9	163	DO	
21	NO	HARDY	GEORGE	16	DO	DO	DO	NO	DO	38	DO	ENGLISH	DO	6-0	157	DO	
22	NO	BATES	JOHN	15	DO	DO	DO	NO	DO	32	DO	DO	DO	5-5	142	DO	
23	NO	DEAN	LEONARD	16	DO	DO	DO	NO	DO	37	DO	DO	DO	6-0	168	DO	
24	YES	HAMES	THOMAS	3	DO	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5-8	144	DO	
25	YES	WAKELING	WILLIAM	20	DO	DO	DO	NO	DO	41	DO	DO	DO	5-9	175	DO	
26	YES	BURNS	THOMAS	1	TRIMMER	DO	DO	NO	DO	21	DO	DO	DO	5-6	144	DO	
27	NO	DOWLING	HERBERT	3	DO	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5-10	157	DO	
28	NO	MCSHANE	JOHN	16	DO	DO	DO	NO	DO	35	DO	IRISH	DO	5-5	150	DO	
29	NO	PINGREE	WILLIAM	3	DO	DO	DO	NO	DO	22	DO	ENGLISH	DO	5-8	154	DO	
30	YES	MACDERMOTT	PATRICK	30	DO	DO	DO	NO	DO	50	DO	DO	DO	5-5	120	DO	

M. M. OFFICE
7 APR 1931
VICTORIA DOCKS, LONDON

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24-1548 - 19-767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 562) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 632.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
P.I

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

149

Vessel CARONIA, *arriving at* NEW YORK, 20 APR 1931, *19*31, *from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew list preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS													
1	YES	TWEED	HAROLD	23	CHF STWD	10TH APL 1931	LONDON	NO	YES	40	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-9	172	NONE	
2	YES	LEA	EDWARD	20	BARBER	DO	DO	NO	DO	49	DO	DO	DO	5-8	174	DO	
3	YES	ELLIOTT	FREDERICK	14	STOREKEEPER	DO	DO	NO	DO	42	DO	DO	DO	5-9	198	DO	
4	YES	AMBROSE	GEORGE	15	CH T 3RD CAB STWD	DO	DO	NO	DO	30	DO	DO	DO	6-0	186	DO	
5	YES	HEALEY	HENRY	8	CELLERMAN	DO	DO	NO	DO	33	DO	DO	DO	6-0	189	DO	
6	YES	EDDY	JOHN	3	ASST PANTRYMAN	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5-11	154	DO	
7	YES	CHERRY	THOMAS	4	GYM ATTDT	DO	DO	NO	DO	37	DO	DO	DO	5-7	144	DO	
8	YES	ELLIS	LESLIE	13	OFFS STWD	DO	DO	NO	DO	30	DO	DO	DO	5-10	160	DO	
9	YES	FOSTER	WILLIAM	25	ENGRS STWD	DO	DO	NO	DO	48	DO	DO	DO	5-12½	120	DO	
10	NO	HOGG	ROBERT	20	B-R STWD	DO	DO	NO	DO	58	DO	DO	DO	5-8	128	DO	
11	YES	BROUGH	ROBERT	23	DO	DO	DO	NO	DO	41	DO	DO	DO	5-10	182	DO	
12	YES	HILL	JOSEPH	22	DO	DO	DO	NO	DO	40	DO	DO	DO	5-10	150	DO	
13	YES	FLOWERS	ALEX	10	CAPTS STWD	DO	DO	NO	DO	32	DO	DO	DO	5-6	136	DO	
14	YES	SHEPPARDSON	STANLEY	4	DOCTORS DO	DO	DO	NO	D O	24	DO	DO	DO	5-9	140	DO	
15	YES	MORRIS	CYRIL	8	SALADMAN	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5-10	140	DO	
16	YES	BARRETT	WILLIAM	2	BAND STWD	DO	DO	NO	DO	21	DO	DO	DO	6-1	175	DO	
17	YES	HUTLEY	STEPHEN	12	SAL WTR	DO	DO	NO	DO	47	DO	DO	DO	5-5	125	DO	
18	YES	HUBER	RONALD	5 1/2	DO	DO	DO	NO	DO	20	DO	DO	DO	5-6	130	DO	
19	YES	GAGE	JACK	5 1/2	DO	DO	DO	NO	DO	19	DO	DO	DO	5-5	150	DO	
20	YES	SPARROW	GEORGE	9	DO	DO	DO	NO	DO	37	DO	DO	DO	5-4	150	DO	
21	YES	COOPER	~~ALEX~~ ALEX	7	DO	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5-6	140	DO	
22	YES	GRANT	JAMES	16	DO	DO	DO	NO	DO	42	DO	DO	DO	5-8½	155	DO	
23	YES	MARCHANT	GEORGE	2	COMMIS WTR	DO	DO	NO	DO	18	DO	DO	DO	5-10	155	DO	
24	YES	IBBS	RONALD	3/4	DO	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	5-10	136	DO	
25	YES	HOBLEY	GEORGE	3/4	BELL BOY	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	5-7	135	DO	
26	YES	CALE	JOHN	7	CH STWDS STEWARD	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5-10	140	DO	
27	YES	GOWER	THOMAS	3/4	BELL BOY	DO	DO	NO	DO	16	DO	DO	DO	5-5	136	DO	
28	YES	MARSH	CYRIL	22½	DO	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	5-4	120	DO	
29	YES	SAUNDERS	WILLIAM	2	DO	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	5-4½	115	DO	
30	YES	BULL	EDWARD	18	B R STWD	DO	DO	NO	DO	35	DO	DO	DO	5-9	160	DO	

Line
Owners
Local Agents

24/1603—19/767

Immigrant Inspector.

7 APR 1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____ *Master, First or Second Officer.*

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
61

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel CARONIA *, arriving at* NEW YORK , 20 APR 1931 *, 1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS													
1	YES	TYLAR	CHARLES	20	NIGHT STWD	10TH APL 1931	LONDON	NO	YES	59	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-7½	126	NONE	
2	YES	WARRIOR	DAVID	27	DO	DO	DO	NO	DO	51	DO	SCOTTISH	DO	5-8	172	WOUND ON RT FOREARM	
3	YES	TRIGG	JOHN	20	GLORY HOLE STWD	DO	DO	NO	DO	54	DO	ENGLISH	DO	5-8	168	TATTOO ON RT & LT ARM	
4	YES	BRADBURY	GEORGE	30	DO	DO	DO	NO	DO	54	DO	DO	DO	5-7	146	SCAR ON RT SIDE OF CHIN	
5	YES	SADLER	HARRY	12	TRST WAITER	DO	DO	NO	DO	29	DO	DO	DO	5-7	126	NONE	
6	YES	CRADDOCK	GEORGE	2	DO	DO	DO	NO	DO	28	DO	DO	DO	5-9	140	DO	
7	YES	CAMOCCIO	LEONARD	12	DO	DO	DO	NO	DO	20	DO	ITALIAN	DO	5-10	120	DO	
8	YES	SPARKS	HARRY	3	DO	DO	DO	NO	DO	19	DO	ENGLISH	DO	5-8	130	DO	
9	YES	PARKER	THOMAS	15	DO	DO	DO	NO	DO	38	DO	DO	DO	5-3	140	DO	
10	YES	ROBERTSON	STANLEY	5	DO	DO	DO	NO	DO	32	DO	DO	DO	5-5	140	DO	
11	YES	WORBOYS	ALEX	9	DO	DO	DO	NO	DO	35	DO	DO	DO	5-10	168	DO	
12	YES	MORTLOCK	GEORGE	3	ASST PANTRY STEWARD	DO	DO	NO	DO	22	DO	DO	DO	5-9	150	SCAR ON LEFT LEG	
13	YES	BAUWENS	FRANK	23	LINEN-KPR	DO	DO	NO	DO	41	DO	BELGIAN	BELGIAN	5-4	174	NONE	
14	YES	EMERY	ARTHUR	21	TRST WAITER	DO	DO	NO	DO	41	DO	ENGLISH	BRITISH	5-5	146	DO	
15	YES	MILNE	HORACE	9	WRITER	DO	DO	NO	DO	32	DO	DO	DO	5-9	148	DO	
16	YES	RUSE	ALFRED	3	SAL WAITER	DO	DO	NO	DO	22	DO	DO	DO	6-0	168	DO	
17	YES	STACEY	PERCY	2	DO	DO	DO	NO	DO	28	DO	DO	DO	5-9½	154	DO	
18	YES	OXLEY	DAVID	22	COMMS DO	DO	DO	NO	DO	17	DO	DO	DO	5-10	148	DO	
19	YES	RALPHS	JOSEPH	20	LOUNGE STWD	DO	DO	NO	DO	44	DO	DO	DO	5-6	135	DO	
20	YES	HOWE	DAVID	3	BELL BOY	DO	DO	NO	DO	18	DO	DO	DO	5-5	107	DO	
21	YES	MOLINARI	GERMANO	10	CHEF	DO	DO	NO	DO	29	DO	ITALIAN	ITALIAN	5-8	170	DO	
22	YES	ROGERS	ROBERT	20	SHIPS CK	DO	DO	NO	DO	40	DO	ENGLISH	BRITISH	5-6	200	DO	
23	YES	ROSENBLOOM	MAURICE	3	JEW COOK	DO	DO	NO	DO	26	DO	HEBREW	DO	5-10	170	DO	
24	YES	OHLSSON	GEORGE	122	1ST ASST COOK	DO	DO	NO	DO	33	DO	ENGLISH	DO	5-6	140	DO	
25	YES	HARMAN	PHILLIP	5	DO	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5-6	140	DO	
26	YES	TUNNICLIFF	CHARLES	4	2ND ASST COOK	DO	DO	NO	DO	26	DO	DO	DO	5-6	130	DO	
27	YES	SMITH	FRED	16	ASST COOK	DO	DO	NO	DO	51	DO	DO	DO	5-7	140	DO	
28	YES	SCANLON	EDWARD	6	DO	DO	DO	NO	DO	31	DO	IRISH	DO	5-2	136	DO	
29	YES	AYERS	HORACE	4	ASST CONFECTIONER	DO	DO	NO	DO	22	DO	ENGLISH	DO	5-5	126	DO	
30	YES	STONE	RICHARD	9	VEG COOK	DO	DO	NO	DO	32	DO	DO	DO	5-6	129	DO	

Line
Owners
Local Agents
24/1503—19767

Immigrant Inspector.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

*Master.

*Columns (5), (7), and (8) See other side

7 APR 1931

U.S. IMM. OFFICE
VICTORIA D.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, B P Olsen Master of the S/s Calonia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

B P Olsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

_____
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 156
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date 15 4 31.

Service No. 03487
Fee $2 - 8s.4d.

[redacted]

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

...low shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration ... vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members ... shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. ... seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, ...ee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all ...mployed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively ...d or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information ...Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, ...ee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally ...from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the ...re of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further ...taining the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon ...me of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de...r landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv... departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required ...Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for ...ch concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted ...ce pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while ...ins unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such ...n upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

...r. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice ...ity to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified ... 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

...c. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel ... in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical ...se, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such ...an the United States.

...c. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof ...ll to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in... such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to ...ain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor ..., shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien ...in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay... such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon ...sit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector ...ons.

...Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from ...ce outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to ...r depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

...If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship ...seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall ...granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

...Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, ...sters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Supplementary Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

20 APR 1931

Vessel CARONIA *, arriving at* New York *,* April *, 19* 31*, from the port of* London Via Southampton

(2) State whether member of crew or passenger proceeding in transit thereof vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
No	ORAM	Bertie B	37	MASTER	10 April 1931	London	No	Yes	52	Male	English	British	5.11	200	None	
No	HEILBRON	Isaac	43	Interpreter	do.	do.	do.	do.	61	do.	U.S.A.	U.S.A.	5.9	190	do.	
Yes	MC TAGGART	John	18	Carpenter	do.	do.	do.	do.	48	do.	Scottish	British	5.10	200	do.	
Yes	THOMSON	William	15	C.M. & A.B.	do.	do.	do.	do.	32	do.	do	do	5.10	188	do.	
Yes	DREW	James	2	Ordinary Seman	do.	do.	do.	do.	17	do.	English	do	5.8	143	do.	
Yes	GAY	Joseph	4	Ex Chef	do.	do.	do.	do.	28	do.	French	French	5.9	152	do.	
Yes	WHELAN	Thomas	14	Sauce Ck	do.	do.	do.	do.	29	do.	English	British	5.8	160	do.	
Yes	MAINY	Walter	9	Larder Ck	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.6	140	do.	
Yes	RAFFE	Charles	20	Soup Cook	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.9	142	do.	
Yes	THOMAS	Evan	6	Roast Cook	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.10	154	do.	
Yes	HARLE	Thomas	15	Ex 2nd Cook	do.	do.	do.	do.	32	do.	do.	do.	5.4	140	do.	
Yes	GROVES	Gunson	4	1st A st Ck	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	6.0	156	do.	
Yes	WILLIAMS	John	8	do	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.10	158	do.	
Yes	JONES	William	16	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.8	146	do.	
Yes	MILLS	William	2	Kitchen Porter	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.6	187	do.	
Yes	CAMPBELL	Archibald	22	Asst Cook	do.	do.	do.	do.	55	do.	Scottish	British	5.0	140	do.	
Yes	~~GEORGE~~ DOREY	William	4	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	English	do.	5.6	140	do.	
Yes	KENNEDY	Douglas	18	Chf Baker	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.9	175	do.	
Yes	DEWEY	Donald	9	2nd Baker	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.10	154	do.	
Yes	GIBBS	William	4	3rd Baker	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.8	148	do.	
Yes	TENNANT	John	10	Asst Baker	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.8	153	do.	
Yes	MURPHY	Frank	7	Confectioner	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.10	142	do.	
Yes	BEAMISH	John	22	2nd Cook	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.10	140	do.	
Yes	THOMAS	Edgar	22	Hosp: Attdt	do.	do.	do.	do.	50	do.	do.	do.	5.8	157	do.	
Yes	EMLACH	John	8	A.B.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.11	142	do.	
Yes	OLSEN	Edward	8	Elec Greaser	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.11	200	do.	
Yes	ENGLISH	Owen	35	Ref: Greaser	do.	do.	do.	do.	55	do.	do.	do.	5.10	165	do.	
Yes	STAFFORD	Thomas	28	Donkeyman	do.	do.	do.	do.	46	do.	Irish	do.	6.0	153	do.	
Yes	SHERIDAN	James	28	Greaser	do.	do.	do.	do.	51	do.	do	do.	6.0	149	do.	
Yes	PLUCKETT	John	46	do	do.	do.	do.	do.	64	do.	English	do.	5.11	165	do.	

U.S. IMM. OFFICE 29 APR 1931 NEW YORK

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

Vessel CARONIA, arriving at , 20 APR 1931, 19, from the port of LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	KEATING	Melbourn	20	Greaser	10 APR 1931	LONDON.	NO.	YES	45	MALE	ENGLISH	BRITISH.	5.11.	156	NONE.	
2	Yes	JOHNSON	William	18	do.	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.8	146	do.	
3	Yes	CROSBIE	Alexander	26	do.	do.	do.	do.	do.	61	do.	do.	do.	5.9	154	do.	
4	Yes	DEV INE	Michael	31	do.	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.8	164	do.	
5	Yes	PLUNKETT	John	12	do.	do.	do.	do.	do.	33	do.	do.	do.	5.6	142	do.	
6	Yes	LYNCH	Owen	4	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.9	156	do.	
7	Yes	JENKS	John	16	do.	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	6.0	163	do.	
8	Yes	TURN BULL	Joseph	8	Ex 2nd Baker	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.10	154	do.	
9	Yes	BARNES	John	20	Greaser	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	6.0	164	do.	
10	Yes	MURRAY	Patrick	2	Fireman	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.8	140	do.	
11	Yes	GRIMES	William	2	do	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.9	153	do.	
12	Yes	HORAN	William	17	do	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.9	162	do.	
13	Yes	LYNCH	James	4	do	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.10	154	do.	
14	Yes	PARRY	Robert	8	do	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.5	130	do.	
15	Yes	GOLDEN	Henry	22	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.5	136	do.	
16	Yes	FIVES	Jeremiah	6	do	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.11	146	do.	
17	Yes	SHAW	Edward	8	do	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.5	153	do.	
18	Yes	~~COURTNEY~~ HILL	William	3	do	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.6	148	do.	
19	Yes	WILSON	James	12	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.7	152	do.	
20	Yes	ROWLANDS	William	30	Trimmer	do.	do.	do.	do.	59	do.	do.	do.	5.8	167	do.	
21	Yes	HENRY	James	2	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	Irish	do.	5.10	165	do.	
22	Yes	MCDERMOTT	Peter	2	do	do.	do.	do.	do.	24	do.	English	do.	5.7	153	do.	
23	Yes	GOLIGHTLY	Bernard	7	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.9	147	do.	
24	Yes	MERRITY	Hugh	2	do	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.7	143	do.	
25	Yes	MC CORMICK	Thomas	8	do	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.11	141	do.	
26	Yes	SHERIDAN	Henry	3 Mos	do	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.7	150	do.	
27	Yes	COURTNEY	James	2 Yrs	do	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.6	138	do.	
28	Yes	SUTHERLAND	Peter	5	do	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.7	143	do.	
29	No	RODEN	Walter	3	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.7	140	do.	
30	No	MORRISON	Henry	3	do	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.8	146	do.	

U.S. IMMIGRATION OFFICE
29 APR 1931
PORT OF LONDON

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

24/1503—10/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel CARONIA *, arriving at* New York *,* 20 APR 1931 *, 19*31*, from the port of* London Vi Southampton

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	No	MALLON	James	10	Trimmer	10 APR 1931	LONDON.	NO.	YES.	29	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5.5	143	None	
2	No	BRUNT	Reginald	6	Bandmaster	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.9	132	do.	
3	No	WRIGHT	Samuel	26	Musician	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.11	146	do.	
4	No	RAWCLIFFE	Bernard	6	do	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.9	163	do.	
5	No	WRIGHT	Stanley	6	do	do.	do.	do.	do.	32	do.	do.	do.	5.11	145	do.	
6	Yes	HAYES	Hohn V	6	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.6	130	do.	
7	Yes	SILVESTER	William	24	Sr Printer	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.0	132	do.	
8	Yes	JONES	Charles	2	Printer	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.7	140	do.	
9	Yes	WILLIAMS	Thomas	6	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.9	143	do.	
10	Yes	LAWRENCE	Ernest	18	Chf Butcher	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.8	205	do.	
11	Yes	HOWELLS	Frederimk	4	3rd Butcher	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.9	165	do.	
12	Yes	PASCOE	William	1	Asst Butcher	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.9	143	do.	
13	Yes	HUNTER	George	17	Plumber	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.3	116	do.	
14	Yes	DAVIES	Arthur	3	Bag: Master	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.8	150	do.	
15	Yes	GARRETT	John	14	2nd Butcher	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.9	163	do.	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE
9 APR 1931
Whitehall Court, LONDON

Line
Owners
Local Agents .....
24/1503—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. XX 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

154

Vessel Caronia, *arriving at* , 20 APR 1931, *19* , *from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Evans	Walter	24	2nd Steward	10TH APRIL 1931	LONDON	No	Yes	38	Male	English	British	5.7	170	None	
2	Yes	Franklin	Annette	8	Ch.Stewardess	do.	do.	do.	do.	51	Female	do	do	5.8.	170	do.	
3	No	Johnston	May	8	Stewardess	do.	do.	do.	do.	36	do	do	do.	5.7	140	do.	
4	no	Ebrey	Elizabeth	18	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.4	112	do.	
5	Yes	Lane	Edith	8	do	do.	do.	do.	do.	39	do.	Irish	do.	5.6	120	do.	
6	No	Astbury	Margaret	6	do	do.	do.	do.	do.	39	do.	English	do.	5.6	147	do.	
7	No	Wells	Ella	6	do	do.	do.	do.	do.	48	do.	do	do.	5.6	112	do.	
8	no	Moore	Jane	7	do	do.	do.	do.	do.	41	do.	do	do.	5.4	140	do.	
9	Yes	Hall	Camille	8	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do	do.	5.6	135	do.	
10	No	Workman	Gertride	3	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	do	do.	5.3	140	do.	
11	no	Jones	Carolina	4	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	do	do.	5.6	142	do.	
12	Yes	Brown	Dolena	8	do	do.	do.	do.	do.	37	do.	Scotch	do.	5.8	130	do.	
13	No	Hampton	Ethel	3	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	English	do.	5.5	130	do.	
14	Yes	Gordon	Winnie	11	Kiosk Attdt	do.	do.	do.	do.	35	do.	do	do.	5.3.	125	do.	
15	No	Baldwin	Alice	4	Stewardess	do.	do.	do.	do.	40	do.	do	do.	5.7	136	do.	
16	Yes	Bushell	Nora	3	Bath Attdt	do.	do.	do.	do.	47	do.	do	do.	5.7	168	do.	
17	Yes	Baskett	Florence	2	do	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do.	5.5	145	do.	
18	No	Gibson	Rose	1	do	do.	do.	do.	do.	38	do.	do	do.	5.2	142	do.	
19	No	McMicken Beeh	Kathaleen	4	do	do.	do.	do.	do.	39	do.	do	do.	5.1	100	do.	
20	Yes	Stribling	Margaret	4	do	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do.	5.7.	158	do.	
21	No	Pepper	Lucy	4	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	do	do.	5.4	139	do.	
22	Yes	Standley	Harry	12	Asst:Steres	do.	do.	do.	do.	25	MALE	do	do.	5.11	164	do.	
23	Yes	Mitchell	Gerald	4	Asst:Linenkpr	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do.	5.8	160	do.	
24	Yes	Healey	Robert	8	Asst:Waiter	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do.	5.6	140	do.	
25	Yes	Wimbush	Arthur	8	2nd Sal: Stwd	do.	do.	do.	do.	25	do.	do	do.	5.10	156	do.	
26	Yes	Dryer	Gerege	24	Pantry Stwd:	do.	do.	do.	do.	50	do.	do	do.	5.3	194	do.	
27	Yes	Kelly	Owen	2	Asst: do	do.	do.	do.	do.	24	do.	do	do.	5.5	143	do.	
28	No	Collins	Arhtur	4	do	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do.	5.5	140	do.	
29	Yes	Sutherns	John	12	Asst: Smoke Room Stwd:	do.	do.	do.	do.	30	do.	do	do.	5.4	142	do.	
30	Yes	Hawke	Herbert	20	Asst: Deck Stwd	do.	do.	do.	do.	44	do.	do	do.	5.6	142	do.	

H.M. OFFICE 25 APR 1931 LIVERPOOL

Line

Owners

Local Agents

24/1503—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

Vessel CARONIA, arriving at , 20 APR 1931, 19, from the port of LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Hotchkiss	Charles	22	Library Std:	16th Apl 1931	London	No	Yes	43	Male	English	British	5.6	150	None	
2	Yes	Missen	Thomas	3	Asst: Barber Tourist	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do.	5.9	130	do	
3	Yes	Prime	Laurence	3	Pantry Stwd:	do.	do.	do.	do.	43	do.	do	do.	5.10	160	do	
4	Yes	Sherlock	William	20	Tourist Smoke Room Stwd	do.	do.	do.	do.	39	do.	do	do.	5.8	160	do.	
5	Yes	Missen	James	12	Tourist Deck Stwd	do.	do.	do.	do.	31	do.	do	do.	5.4	140	do.	
6	Yes	~~Smith~~ SMITH	Joseph E.	11	3rd Class Pantryman	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do.	5.9	155	do.	
7	Yes	~~James~~ WATSON	Alfred H.	2	do	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do.	5.4½	140	do.	
8	Yes	Battershell	William	2	do	do.	do.	do.	do.	48	do.	do	do.	5.4½	160	do.	
9	No	Connolly	Laurence	5	Asst: Officers Stwd:	do.	do.	do.	do.	19	do.	do	do.	5.9	135	do	
10	No	Gregory	Raymond	13	Asst: Engrs: Steward	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do.	5.10	160	do.	
11	No	Robb	William	16	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	Scotch	do.	5.5	160	do.	
12	Yes	Bailey	George	46	Chief Bed Room Stwd	do.	do.	do.	do.	63	do.	English	do.	5.5	160	do.	
13	Yes	Gibbons	William	34	Bed Room Steward	do.	do.	do.	do.	56	do.	do	do.	5.6	104	do.	
14	Yes	Jones	Harry	20	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do	do.	5.6	140	do.	
15	Yes	Singleton	Fred	22	do	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do.	5.6	156	do	
16	Yes	Meyer	Sidney	1	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	do	do.	5.11	150	do.	
17	Yes	Murray	Robert	20	do	do.	do.	do.	do.	36	do.	do	do.	5.8	160	do.	
18	Yes	Jones	Henry	18	do	do.	do.	do.	do.	57	do.	do	do.	5.4	140	do.	
19	Yes	Aries	Charles	25	do	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do.	5.6	146	do.	
20	Yes	Williams	Alfred	22	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do	do.	5.7	160	do.	
21	Yes	Petersen	Burtwell	20	do	do.	do.	do.	do.	36	do.	do	do.	5.11	157	do	
22	Yes	Hart	James	14	do	do.	do.	do.	do.	41	do.	do	do.	5.7	140	do.	
23	Yes	Beatty	Thomas	18	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	do	do.	5.7	150	do.	
24	Yes	Beedle	John	12	do	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do.	5.6	156	do.	
25	Yes	McCann	Jodeph	7	Boots	do.	do.	do.	do.	45	do.	do	do.	5.5	140	do.	
26	YesNO	Kelly	Phillip	13	Bugler	do.	do.	do.	do.	27	do.	do	do.	5.7	146	do.	
27	No	Catherall	George	6	Assts: Pursers Steward	do.	do.	do.	do.	23	do.	do	do.	5.11	186	do.	
28	Yes	Jowett	William	12	Crockeryman	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do.	5.5	140	do.	
29	Yes	Clucas	George	12	Silverman	do.	do.	do.	do.	30	do.	do	do.	5.7	168	do.	
30	Yes	Kerr	Ernest	11	Fruitman	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do.	5.4	140	do.	

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

24/1503—19.767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARONIA *, arriving at* , 20 APR 1931 *, 19 , from the port of* 156

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	No	Simpson	Herbert	5	Radio Stwd	13th APL 1931	LONDON.	No	Yes	22	Male	English	British	5.11	150	None	
2	Yes	Hutchinson	Samuel	15	Saloon Waiter	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.6	140	do.	
3	Yes	Rugen	Frank	5	do	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.8,	15 0	do.	
4	Yes	Benson	William	8	do	do,	do,	do,	do,	28	do,	do	do,	5.8	150	do,	
5	Yes	Cowell	John	15	do	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do.	5.11	176	do.	
6	Yes	Davis	John	20	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	dp	do.	5.6	150	do.	
7	Yes	Sherwood	George	2	do	do.	do.	do.	do.	30	do.	do	do.	5.7	150	do.	
8	Yes	Brown	Fred	3	C/ENG. STOR SAL: WAITER	do.	do.	do.	do.	25	do.	do	do.	5.10	140	do.	
9	Yes	Collins	John	8	do	do.	do.	do.	do.	24	do.	do	do.	5.9	146	do.	
10	No	Deans	Alexander	20	do	do,	do,	do,	do,	40	do,	do	do,	5.7	140	do,	
11	Yes	Goulding	David	6	do	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do.	6.0	170	do.	
12	no	Clements	David	30	Capts. Stwd:	do.	do.	do.	do.	45	do.	do	do.	5.7	136	do.	
13	no	Johnson	Joshua	20	Saloon Waiter	do.	do.	do.	do.	35	do.	do	do.	5.7	140	do.	
14	Yes	Hopkinson	Joseph	3	do	do.	do.	do.	do.	19	do.	do	do.	5.6	140	do.	
15	No	Morris	Hughie	21	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do	do.	5.8	146	do.	
16	No	Tyrrell	William	5	Tourist Waiter	do.	do.	do.	do.	31	do.	Scotch	do.	5.8	140	do.	
17	no	Stairk	Harold	2	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	English	do.	5.11	145	do.	
18	Yes	King	Victor	3	Commis Waiter	do.	do.	do.	do.	17	do.	do	do.	5.11	146	do.	
19	Yes	Charleton	Thomas	3	do	do.	do.	do.	do.	17	do.	do	do.	5.10	172	do.	
20	Yes	Quinn	Daniel	2	do	do.	do.	do.	do.	17	do.	do	do.	5.9	130	do.	
21	Yes	McClure	Reginald	1	Bell Boy	do.	do.	do.	do.	16	do.	Irish	do.	5.4	110	do.	
22	No	Barber	Ernest	1	do	do,	do,	do,	do.	16	do.	English	do.	5.1	78	do.	
23	Yes	Heggarty	Hugh	21	Night Steward	do.	do.	do.	do.	59	do.	Irish	do.	5.10	160	do.	
24	Yes	Lake	Frank	4	do	do.	do.	do.	do.	42	do.	English	do.	5.11	180	do.	
25	Yes	Thornley	George	30	do	do.	do.	do.	do.	62	do.	do	do.	5.8	168	do.	
26	Yes	Wilkinson	Henry	20	Glory Hole Steward	do.	do.	do.	do.	38	do.	do	do.	5;5	130	do.	
27	Yes	Stimson	Harold	14	do	do.	do.	do.	do.	36	do.	do	do.	5.8	150	do.	
28	Yes	Hill	Percy	11	Tourist Bed Room Steward	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do.	5.8	154	do.	
29	Yes	Brown	Charles	6	do	do.	do.	do.	do.	24	do.	do	do.	5.8	162	do.	
30	Yes	Hodgson	Joseph	3	Tourist Waiter	do.	do.	do.	do.	20	do.	do	do.	5.8	129	do.	

9 APR 1931

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 436.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

157

Vessel CARONIA, arriving at , 20 APR 1931, 19, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
						10 APR 1931											
1	Yes	Cotterill	Thomas	13	Tourist Waiter		LONDON.	No	Yes	35	Male	English	British	5.4	180	None	
2	Yes	Titchmarsh	John	7	do	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do.	5.10	130	do.	
3	Yes	Horder	Fred	5	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do	do.	5.10	146	do.	
4	Yes	Birkett	Richard	12	do	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do.	5.8	146	do.	
5	Yes	Cocks	John	3	do	do.	do.	do.	do.	20	do.	do	do.	6.0	154	do.	
6	Yes	Dowling	William	10	do	do.	do.	do.	do.	32	do.	do	do.	5.6	130	do.	
7	Yes	Newing	James	2	do	do.	do.	do.	do.	21	do.	do	do.	5.8	153	do.	
8	No	Turner	Harold	10	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do.	5.7	140	do.	
9	No	Hurley	Henry	5	do	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do.	5.8	140	do.	
10	No	Threadgold	John	2	Asst. Dumb Std	do.	do.	do.	do.	35	do.	do	do.	5.10	156	do.	
11	Yes	Davis	Richard	24	do	do.	do.	do.	do.	48	do.	do	do.	5.9	140	do.	
12	Yes	Cross	Stanley	4	Pursers Stwd	do.	do.	do.	do.	19	do.	do	do.	5.6	136	do.	
13	Yes	Davis	John	25	Barkeeper	do.	do.	do.	do.	41	do.	do	do.	5.4	160	do.	
14	Yes	Jevons	Leopold	26	Head Waiter	do.	do.	do.	do.	43	do.	do	do.	5.6	140	do.	
15	Yes	Lucas	Frank	9	Ch. 3rd Class Stewrd	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do.	5.7	135	do.	
16	Yes	Rimmer	John	21	Smoke Rm: Stwd	do.	do.	do.	do.	36	do.	do	do.	5.9	162	do.	
17	Yes	Marshallsay	Joseph	30	Asst: Bar Kpr	do.	do.	do.	do.	52	do.	do	do.	5.9	160	do.	
18	Yes	Hughes	William	15	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	do	do.	5.11	164	do.	
19	Yes	Anderson	Alexander	17	do	do.	do.	do.	do.	32	do.	do	do.	5.10	150	do.	
20	Yes	Wood	Arthur	20	do	do.	do.	do.	do.	58	do.	do	do.	5.10	200	do.	
21	Yes	Jones	Harold	20	Deck Steward	do.	do.	do.	do.	36	do.	do	do.	5.8	210	do.	
22	Yes	Fibbins	Ernest	5	Saloon Waiter	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do.	5.11	156	do.	
23	Yes	Bilby	James	14	Tourist Waiter	do.	do.	do.	do.	31	do.	do	do.	5.5	124	do.	
24	Yes	HUNN	REGINALD	6	A/Pty: Std:	Do	Do	Do	Do	28	Do	Do	Do	5.7	170	Do	
25	Yes	RANDALL	CHARLES	6	Sal: Waiter	Do	Do	Do	Do	26	Do	Do	Do	5.3	140	Do	
26	Yes	MAYNARD	CLARENCE	3	Do	Do	Do	Do	Do	43	Do	Do	Do	5.6	138	Do	
27	Yes	HICKS	HENRY	25	T/B.R.S.	Do	Do	Do	Do	57	Do	Do	Do	5.5	150	Do	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 60
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
D. MILLER.
Vice Consul
Date 6.4.31.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

E 9 APR 1931

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, BB Glam Master of the S/S Calonia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 29 day of April 1931

William Clark
Immigrant Inspector.

P P Glam
Master, Mate or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

158

Vessel CARONIA, arriving at NEW YORK, 20 APR 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	FIRST PE	WYATT	JACK E.	2 YEARS	COMMS WAITER	10.4.31	LONDON	NO	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	125	NONE	
2	FIRST	WEBB	THOMAS	NIL	TRIMMER	DO	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.8	156	DO	
3	FIRST PE	ROBAUT	ANTOIN	20	SALOON WAITER	11.4.31	SOTON	DO	DO	37	DO	FRENCH		5.10	150	DO	
4	FIRST P.E.	SHARP.	RUDOLPH	32.	CHIEF OFFICER	10.4.31	LONDON	DO	DO	45	DO	ENGLISH	BRITISH	5.10	200	DO	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

M. M. OFFICE * 11 APR 1931 * SOUTHAMPTON

W. Woodbridge
Dy. Supt.

American Consulate
Southampton, England,
Apr. 11, 1931.

Seen for the journey
to the United States
Albert Calder
American Vice Consul

AMERICAN CONSULATE SOUTHAMPTON, ENG.

Line
Owners
Local Agents

24/1609—10/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, B B Gram, Master, of the S/S Carona, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R P Rees
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of April 1931

William Cain
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

15

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 4082 DELIVERED APR 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

DRESDEN

I, Dr. Walter Forster, Surgeon of the DRESDEN, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S., Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Forster
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

New York

Checked 4/24/31 EC
Clerk
Cards Removed 4/27/31
Cards Checked
Clerk: EC

Ans 4-20-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.S. Citizens	U.S. Citizens	Treaty Entry	In Transit	U.S. Citizens	Diplomatic	U.S. Citizens USA	Transit	U.S. Citizens Returning		
1st CABIN												
CABIN	11					23						34
2nd CABIN												
TOURIST 3rd	18				1	21						40
3rd CLASS	2x				1	15						38
TOTAL	51				x	59						11x

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	11	23	34
2nd Cabin			
Tourist 3rd	19	x1	40
3rd Class	x3	15	38
Total	53	59	11x

Dresden
NYP

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DRESDEN". Passengers sailing from GALWAY, 12th April, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Laverty	Kathleen U.	27		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	Great Britain without	Irish	Northern Ireland	Elagh Co.Tyrone	538280	Ed to may 8/31	8/11/1929.	Northern Ireland	Elagh Co.Tyrone
2		Fitzpatrick	Teresa	28		F.	M.	H'Weife	Yes	English	Yes		Irish	I.F.S.	Longford	167(NQ)	Dublin 4-B	19/3/31.	U.S.A.	Hoboken New Jersey
3	U.S.C.	Fitzpatrick	John Patrick Jnr	3	mths	M.	S.			U.S.A. Citizen				AMERICAN PASSPORT NO.109891			Washington	26/7/29.		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

160

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April, 1931.

16	17	18		19	20.	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to country whence he came after temporary visit to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported while an alien	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Felix Laverty, Elagh,Stewartstown,Tyrone	Idaho	Rexburg	Yes	Uncle	Yes	Yes	1925 2nd	Rexburg	Uncle:W.J.Laverty, Rexburg, Idaho	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Light Brown	Blue	None
2	Mother:Mrs. M. McDermott, St.Michael's Rd.Longford	N.J.	Hoboken	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Hoboken	Husband:P.Fitzpatrick,126 Willow Av.Hoboken,N.J.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark Blue	
3		a	a			—	No			Father:P.Fitzpatrick,126, Willow Av.Hoboken,New Jersey.																
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, of the DRESDEN, from Galway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Würpts

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 19 21

at New York

J Shubosh

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the DRESDEN, sailing thereon, do (State whether Surgeon "regularly appointed" or "employed by owners thereof" or "acting temporarily" on the same only.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S., Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

J. Hudovsky

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 4 - S. S. "DRESDEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name - 4 -	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		EBERS	(SISTER SATERIS) HILDEGARD	24		F	S	SISTER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN-WANNSEE	Q 14464	COELN	DEC.11.1930	GERMANY	MUENSTER
2	H.344/22	GUENNEWIG	(SISTER ALEXANDRA) THERESE	23		F	S	SISTER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LETTE	Q 14463	COELN	DEC.11.1930	DO	DO
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22			3																	
23																				
24																				
25			—																	
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

26—621

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y, APRIL 20 th, 19 31.

162

- 4 -

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by some person, whether paid by relative, whether paid by one other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity? (To be answered by "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid transportation, or otherwise, to perform labor in the United States	Whether ever before in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MISSIONARINNEN v.d u EMPFG.374-STEINFURTERSTR. MUENSTER/WESTFL.GERMANY	N.Y.	ST.BONAVENTURE	Y	SELF	25-NO	-	-	GENERALOBERIN MOTHER MARY IMMACULATE of JESUS. ST.BONAVENTURE, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	DK	BR	NONE
2	AS A B O V E	N.Y.	DO	Y	SELF	25-NO	-	-	AS A B O V E	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	BL	NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Wirgts, (State whether Master, First, or Second) of the DRESDEN, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Wirgts

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 19 21

at New York

A Jurbrook

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the DRESDEN, (State whether "sailing herewith" or "transferred to or from vessel," as case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Halle a/S. Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 1921

at New York

J. Murdock
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 2 - S. S. "DRESDEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name - 2 -	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		JUST	CLARA	51		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEIPZIG	NI 130	DRESDEN	MARCH 21,1931	GERMANY	DRESDEN	X
2		SOBOTKA	HEDWIG	64		F	WD	PRIVAT	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	AUSTRIA	WIEN	NI 298	WIEN	MARCH 5,1931	AUSTRIA	WIEN	X
3		SCHULZ	JOSEFINE	36		F	WD	H.WIFE	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	MARIENAU	NI 1015	BERLIN	MARCH 21,1931	GERMANY	BERLIN	X
4		GERCKENS	JOHANNA	53		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ALTONA	NI 551	HAMBURG	FEBR.26,1931	GERMANY	ALTONA,ELBE.	X
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H Smith Insp. 4-21-1931 4 00 P.m.

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . -
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

164

- 2 -

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 20 th, 19 31.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether sum paid by such person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Eyes	36 Marks of identification
1	HUSBAND:DR.med.HANNS JUST 8-LIESISTR. DRESDEN,SA.GERMANY.GERM.DRESDEN	DRESDEN GERM. via NEWYORK	Y	SELF	Y	Y	AUGUST 21st, 1929 MONTCLAIR.	DAUGHTER:LIESELOTTE BORNEMANN,614-RIVERSIDE. HOBOKEN,N.J.	Y	3 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BL	NONE
2	SON:WALTER SOBOTKA,66-WIEDNER HAUPTSTR. WIEN-IV.AUSTRIA.AUSTRIA,WIEN	VIENNA AUS-TRIA	Y	SELF	Y	Y	MAY 30th,1930 NEW YORK	SON IN LAW:ALFRED POLLAK,876-WOODMERE PLACE. WOODMERE,L.I.N.Y.	Y	6 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	GR	NONE
3	MOTHER:MRS.MYKS,9-BOTHERERSTR. BERLIN,GERMANY.GERM.BERLIN	BERLIN GERM. VIA NEWYORK	Y	SELF	Y	NO	- -	FRIEND:MRS.TOMS,118-BERGEN AVE. JERSEY CITY,N.J.	Y	6 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR	GR	NONE
4	HUSBAND:JOHANN GERCKENS,12-GRUENEWALDSTR. ALTONA,GERMANY. GERMANY,ALTONA	GERM. ALTONA VIA NEWYORK	NO	SELF	NO	Y	MARCH 16,1903 CLEVELAND,O.	SISTER:MRS.AUGUSTE SAMMAN,AVON LAKE, CLEVELAND,OHIO.	Y	6 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	GR	GR	NONE
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, (State whether Master, First, or Second) of the **DRESDEN**, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Würpts

Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of April, 19 31

at New York

E Jankowski

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the DRESDEN, Sailing therefrom (State whether vessel sails direct to port of arrival or touches at intermediate port) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S. Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

165

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 1 - S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DROEGE	ERWIN	23		M	S	BAKER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HOLZEN	674432	WASHINGTON	DEC.18,1930	U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
2		FELDHAUS	HANS	26		M	S	CLERK	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BARMEN	678636	WASHINGTON	JAN.19,1931	DO	NEW YORK, N.Y.
3		KUEHNLE	LILLY	27		F	S	M.KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HASSMERSHEIM	682870	WASHINGTON	APRIL 30,1930	DO	BROOKLYN, N.Y.
4																598213				
5																603220				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

M. M. Kew
Inspector 4/10/31 4 PM

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . -
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

166

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 20th, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by father, relative, other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER:HUGO DROEGE, LEOKINGEN, ISENLOHN, GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1930-JAN.22nd	NEW YORK	ACQ.:MR.EVEQUOZ, 118-STR. 227-EAST. NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
2	FATHER:HEINRICH FELDHAUS, 103-BARTHOLOMAEUSSTR. BARMEN, GERMANY.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1927-MARCH 5th, 1931	NEW YORK	OWN HOME:ST.MARX PLACE 199. NEW YORK, CITY, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	BL	NONE
3	FATHER:FRIEDERICA KUEHNLE, 31-KLEINFELDSTR. MANNHEIM, BADEN, GERMANY.	N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	Y	Y	1927-JULY 16th, 1930	BROOKLYN	SISTER:POLLY SEUBERT, 2030-NOSTRAND AVE. BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	DK	BL	NONE
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Wirpts, (Strike out whether Master, First, or Second Officer) of the DRESDEN, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Wirpts

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

3

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

167

S. S. "DRESDEN" sailing from BREMEN, APRIL 9th, 19 31. Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 20th, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
3.									
1	BORGMEYER	JOHN G.	60		M	M	1871-FEBRUARY 4th, BROOKLYN, N.Y.		FEDERAL TRUST CO. NEWARK, N.J.
2	DOYKOS ✓	DIMITRIOS	43		M	S		PASSPORT:161686 1930-FEBR.6th, WASHINGTON, D.C.	420-ESSEX STR. LAWRENCE, MASS.
3	GIESE	GRETCHEN	33		F	M	1898-MARCH 28th, JERSEY CITY, N.J.		105-SHERMANN PLACE. JERSEY CITY, N.J.
4	GIESE	DOROTHEA HERMINE	mos.	11	F	D	born in Cologne, Germany, March 16th 1930 to american parents, as report of birth of the Consul of the United States of America of May 10th 1930		AS ABOVE.
5	MUELLER	JANE	22		F	S	NOVEMBER 4th, 1908, ST. LOUIS, MO.		KIRKWOOD, MISS.
6	SEUBERT	DOROTHY	3		F	S	1927-AUGUST 4th, BROOKLYN, N.Y.	Birth certificate Hohkaint 1/3 also	2030-NOSTRAND AVE. BROOKLYN, N.Y.
7	GELIEN	JOHANNA	62		F	M		PASSPORT:172040 1930-MARCH 7th, WASHINGTON, D.C.	c/o American NATIONAL BANK 17th LAWRENCE STR. DENVER COLORADO
8	HESSE	HENRIETTE	66		F	WD		PASSPORT:1879, MAY 3rd, 1929 CONSULATE GENERAL U.S.A. BERLIN, GERMANY.	90-NEPPERH. TERRACE. U.S.A. YONKERS, N.Y.
9	BRICKENSTEIN-LEIST	MARGARET	47		F	DV	1883-JUNE 30th, JERSEY CITY, N.J.		903-CASTLE POINT TER. HOBOKEN, N.J.
10	BRUGGEMANN	CARL	45		M	M		PASSPORT:306269 1930-AUG.18th, WASHINGTON, D.C.	464-FLUSHING AVE. BROOKLYN, N.Y.
11	BRUGGEMANN	BERTHA	44		F	M		BY MARRIAGE.	AS ABOVE.
12	BRUGGEMANN	MARIE	18		F	S	JUNE 6th, 1912, NEW YORK CITY, N.Y.		AS ABOVE.
13	WITTPENN	DOROTHEA W.	43		F	S	1888-FEBR.14th, NEW YORK CITY, N.Y.		86-05-BRITTON AVE. ELMHURST, L.I.N.Y.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mrs. H. Lew
Hohkaint 4/29/31 .3 4 Pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—627

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5.

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

168

S. S. "DRESDEN" sailing from CHERBOURG, APRIL 10th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK CITY APRIL 20th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP N°	PLACE AND DATE OF ISSUE:		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	NEILSON	WILLIAM A	61		M	M			339792	WASHINGTON DC	2/2/1931	SMITH COLLEGE NORTHAMPTON MASS
2	NEILSON	ELIZABETH	48		F	M			339792	do	do	do
3	HANDERSON	CLARENCE	42		M	M	CLEVELAND O	2/23/1889				4 NORMANDY RD BRONXVILLE N Y
4	HANDERSON	ERNESTINE	42		F	M	SANDUSKY O	12/7/1888				do
5	HANDERSON	CLAIRE	14		F	S	CLEVELAND O	1/9/1917				do
6	HANDERSON	CLARA	70		F	WD	do	3/17/1861				2500 WARRINGTON RD CLEVELAND O
7	HALL VAN LOON	JANET	19		F	M	NEW YORK CITY	5/12/1911				DORSET VT
8	VAN LOON	HENRY	23		M	M			127056	Idaho Papers do	9/18/1929	do
9	O'SHAUGHNESSY	ELIM	24		M	S			4179	do	4/4/1931	1775 CHURCH ST WASHINGTON DC
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

M+X Exam
Inspector 4/24/31 - 3:45 PM

U.S. IMMI

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

169

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the S/S "DRESDEN", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners (Agent)," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S., Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 19 21

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DRSEHEN" . Passengers sailing from GALWAY , 12th April , 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Caulfield	Margaret	52		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballyhaunis, Co.Mayo	631840 634861(RP)	Washg.	12/7/30		U.S.A.	Philadelphia Penn.	
2		Connolly	Winnie A.	26	4	F.	S.	Shop Assistant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Shrough Co.Sligo	664071 670966(RP)	Washg.	15/11/30		U.S.A.	New York.	
3		Haran	Anna	38		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Charlestown Co. Mayo	658727 661430(RP)	Washg.	27/10/30		U.S.A.	New York City	
4		Kelly	Patrick	60		M.	S.	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Aran Co.Galway	635781 639010(RP)	Washg.	5/8/30		U.S.A.	Staten Island New York	
5		Mulrennan	Mary A.	24		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Carrowbehy Roscommon	668319 661360(RP)	Washg.	6/11/30		U.S.A.	New York	
6		McNulty	Bridget	35		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Carrowbeg Roscommon	664490 670714(RP)	Washg.	18/11/30		U.S.A.	New York	
7		O'Brien	Johanna	28		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Glengarriff Co. Cork	636149 640251(RP)	Washg.	25/7/30		U.S.A.	New York	
8	542832	Stanton	John J.	26		M.	S.	Merchant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Kilcolgan Co.Galway	175(NQ)	Dublin	10/4/31		I.F.S.	Kilcolgan Co.Galway	X
9		McDonagh	Sarah A.	25		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Swinford Co.Mayo	663876 670587(RP)	Washg.	15/11/30		U.S.A.	Philadelphia	
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

H Smith Insp 4-21-1931

5 15 P.m.

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . -
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

170

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether passage was paid by relative, whether paid by agent or other person, or by any railroad, steamship, society, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for the purpose of advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or the doing of any of the acts mentioned in the question (28) next preceding	Whether a contract laborer (skilled or unskilled)	Whether coming as a result of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever before refused admission to or deported from the United States	Whether refused and deported at own cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether going to join a relative or friend in the United States? If so, state relationship, name and complete address.	Length of time in the United States. If visiting, specify.	Whether going to join a relative in the United States?										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister : Mrs. M. Nolan, Carrowbehy, Co.Roscommon		Pa.	Philadelphia	Yes	Self	Yes	Yes	1910 1930	Phila.	18/7 1930	Home: 812, West Diamond Street, Philadelphia, Pa.	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Grey	Grey	None
2	Father:James Connolly, Boyle, Co. Sligo		R.I.	Providence	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1930	Provi.	12/12 1930	Sister:Mrs.J.Dyer,18, Callan St.Providence,R.I.	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	"
3	Brother:Thomas Haran, Charlestown,Co.Mayo		N.Y.	New-York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1930	N.Y.	11/12 1930	Employer:Mrs.Bellow,122, East 82nd St.New York.	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Grey	"
4	Nephew: Patrick Kelly, Aran, Co.Galway		N.Y.	Staten Island	Yes	Self	Yes	Yes	1910 1930	Staten Island	30/10 1930	Nephew:P.Costello,265, Castleton Av.Staten Isl.	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	"
5	Father:Dominick Mulrenan Carrowbehy, Co.Roscommon		N.Y.	New-York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1930	N.Y.	11/12 1930	Home, 33[illegible]Side Drive, New York City.	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Black	Brown	"
6	Mother:Mrs.K. McNulty, Carrowbehy,Co.Roscommon		N.Y.	New-York	Yes	Self	Yes	Yes	1915 1930	N.Y.	11/12 1930	Home : 155,Riverside Drive, New York City.	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark	Brown	"
7	Father:Patrick O'Brien, Glengarriff, Co.Cork		N.Y.	New-York	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1930	N.Y.	31/7 1930	Home:1337,Memiam Avenue, Bronx, New York City.	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Dark	Brown	"
8	Mother:Mrs.Katherine Stanton Kilcolgan, Co: Galway	VIA NEW-YORK	I.F.S.	GALWAY	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1927	N.Y.	6/9 1927	Sister: Nora Stanton 547 W.47th St.New York	Yes	5 wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Regular	Grey	Fair	"
9	Mother: Mrs.Mary McDonagh, Kiltimagh, Co.Mayo		Pa.	Philadelphia	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1930	Phila.	11/12 1930	Sister:Mrs.Burkin, 1936, W.Carvey St.Philadelphia	No	Always	Y.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brown	Blue	"
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—689

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Wuppels, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/s Dresden, from Galway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Wuppels

Master. Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

A Yarnall

Immigration Officer.

14—659

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

171

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the S/S "DRESDEN", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S. Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon

Sworn to before me this 10th day of April, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 33

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DRESDEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SCHUCKER	WILHELMINE	57		F	WD.	NONE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAGSFELD	310 NI	STUTT-GART	3/17.31		12 GERMANY	KARLSRUHE	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

33

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—120

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

172

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																					
			State	City or town					Years last period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	DAUGHTER ERNA SCHUCKER, UHLANDSTR.36,KARLSRUHE	NEW YORK	GERM.	KARLSRUHE	Y	SELF	9	N	-	-	-	DAUGHTER H.WILD,2093 MOHAGAN AVE.,NEW YORK-BRONX,N.Y.	5 MO.	YES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	BR.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Return to Pet. No. A. 77119

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Würpts
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31

at New York

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

173

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the S/S "DRESDEN" sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S., Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 19 21

at New York

Clerk

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 32

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DRESDEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HAMPEL	HERTHA	21		F	S	SERVANT	Y	1-561 GYRMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DARMSTADT	669815 675610 P	WASH. D.C.	12/2.30		U.S.A.	NEW YORK
2		KRONER	BERTHOLD	34		M	M	DEALER	"	1-561 "	"	"	"	"	BREMEN	659476 665673 P	WASH. D.C.	10/29.30		"	BROOKLYN
3		KRONER	DORA	32		F	M	H.WIFE	"	1-561 "	"	"	"	"	WALLHOEFEN	661333 665672 P	WASH. D.C.	11/6.30		"	BROOKLYN
4		PITTSCHEN	MARIA	28		F	S	SERVANT	"	1-561 "	"	"	"	"	EBERSDORF	649422 653349 P	WASH. D.C.	9/17.30		"	NEW YORK
5		SCHNEPF	AGATHE	31		F	M	H.WIFE	"	1-561 "	"	"	"	"	HAGSFELD	658229 662946 P	WASH. D.C.	10/23.30		"	BROOKLYN
6		MAIER	JOHN	35		M	M	U. S. C I T I Z E N . PASSPORT 7666 WASH.D.C.JUNE 9TH 1930.														
7		MAIER	PAULA	29		F	M	H.WIFE	Y	1-561 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GOSHEIM	607843 612694 P	WASH. D.C.	5/17.30		U.S.A.	PENNGROVE
8		WIETING	KURT	24		M	S	FARMER	"	1-561 "	"	"	"	"	BREMER-HAVEN	660630 667236 P	WASH. D.C.	11/3.30		"	FAR HILLS
9		EMICH	GEORGE	25		M	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	BERLIN					"	NEW YORK
10		POCKE	SOPHIE	20		F	S	SERVANT	Y	1-561 German	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NORD-WOHLDE	589559 594319 P	WASH. D.C.	4/15.30		U.S.A.	NEW YORK
11		MARKOWSKI	EMMA	26		F	S	HOUSEKEEPER	"	"	"	"	"	"	GEESTE-MUENDE	588789 588638 P.	Wash. D.C.	4/14.30		"	Detroit
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mat Klein Inspecta 4/20/31 - 4 30 Pm

32

Total passengers 10
U. S. citizens 1
Aliens 9

32/9 Mr. Emich, George did not sail.

F. Bandy
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

174

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, explain fully on line, under "Remarks")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions.)	Polygamists, persons of constantly recurring epileptic, insane, & persons who have been insane within five years	Whether ever deported from the United States	Whether arrested and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether coming to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER GUSTAV HEMPEL,ZIMMERSTR.3,DARMSTADT,GERM.		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	25	Y	1929-NEW YORK	12/18		FRIEND CH.LIPPOLD,892 BRONX-BUNITZ AVE.NEW YORK,N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE
2	MOTHER M.KRONER,GRAMBKER HEERSTR.253,BREMEN,GERMANY		N.Y.	BROOK-LYN	"	"	100	"	1925-BROOK-LYN	11/6		UNCLE CHARLY BELOW,9511-103RD AVE.,BROOKLYN,N.Y.,U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	MOTHER I.L.: " "		N.Y.	BROOK-LYN	"	HUSBAND	-	"	1923-BROOK-LYN	11/6		UNCLE: " " "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	FATHER HINR.FITTSCHEN, WAAKHAUSEN NEAR WORPSWEDE		N.Y.	NEWYORK	"	SELF	25	"	1923-NEW YORK	9/25		FRIEND MRS.R.SCHWABACH,285 CENTRAL PARK W.NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	MOTHER KAROLINE RAUSCH,SEBOLDSTR.13,DURLACH,GERMANY		N.Y.	BROOK-LYN	"	"	25	"	1927-BROOK-LYN	11/6		HUSBAND W.SCHNEPF,131 LAWRENCE STR.,BROOKLYN,N.Y.,U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR.	NONE
6	U. S. C I T I Z E N.											HOME: BOX 5, PENNGROVE, CAL.,U.S.A.	NO	ALW.	YES															
7	FATHER J.L. JAKOB MAIER NEUFRA b/ROTTWEILER GERM.		CAL.	PENN-GROVE	-	SELF	25	Y	1925-PENN-GROVE	7/9		HOME: " " "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BR.	NONE
8	MOTHER ANNA WIETING,EBERTPLATZ 4,BREMERHAVEN,GERM.		N.Y.	NEWYORK	Y	"	500	"	1927-FAR HILLS	12/11		AUNT CATH.WIETING,8544-118TH STR.,RICHMOND HILL,N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
~~9~~	~~FATHER P.FELCH,PARALLELSTR. 15,BERLIN-LICHTENFELDE~~		~~N.Y.~~	~~NEWYORK~~	~~-~~	~~"~~	~~50~~	~~"~~	~~1927-NEW YORK~~	~~7/~~		~~FRIEND PAUL KLEINWETTER,617 FLATBUSH AVE.BROOKLYN,NY~~	~~NO~~	~~ALW.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~11~~	~~FAIR~~	~~BR.~~	~~GR.~~	~~NONE~~
10	FATHER DIETRICH FOCKE, NORDWOHLDE, GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	25	Y	1925-NEW YORK	5/1.		UNCLE FRED KREE,75 HOLLAND AVE.,FLORAL PARK,L.I.,NY.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
11	MOTHER: MATHILDE MARKOWSKY REITHSTR.4 WESERMUENDE,GERMANY		MICH.	DETROIT	Y	"	50	"	1927 1930	10/5 DETROIT		BROTHER IN LAW:AUGUST RETTNER 320 LARSER AVE,DETROIT MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S. Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Würpts
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of April, 19 31

at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 430 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

31

Number 31

31. TOURIST THIRD CABIN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

175

S. S. "DRESDEN" Sailing from BREMEN, APRIL 9TH, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th, 19 31

No. on List. 31	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ZELENKO	FRANCIS LOU	10		F	S	Discharged to Mother NOV.26TH 1920 NEW YORK, N.Y.		166-2ND AVE., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.
2	GOEBEL	ANNA	28		F	S		PASSPORT 324330 WASH.D.C.NOV.6TH 30	9135 ST.CHARLES COURT, WOODHAVEN, N.Y.,U.S.A.
3	NIELSEN	CHARLES	48		M	S		PASSPORT 318396 WASH.D.C.OCT.7TH 30	602 WEST 149TH STR., NEW YORK CITY,N.Y. U.S.A.
4	GUTEKUNST	GOTTLOB	50		M	S		PASSPORT 330862 WASH.D.C.DEC.8TH 30	R.D.5, TITUSVILLE, PA.,U.S.A.
5	NEHER	HEDWIG	35		F	WD		PASSPORT 324731 WASH.D.C.NOV.8TH 30	3385 PARK VIEW AVE., PITTSBURGH, PA.,U.S.A.
6	BOEBER	WALTER	39		M	M		PASSPORT 159878 WASH.D.C.JAN.30TH 30	1645 MONTGOMERY AVE., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.
7	SCHLOTFELDT	CHARLIE	15		M	S	Discharged to Mother MAY 31ST 1915, BROOKLYN, N.Y.	PASSPORT 546 MUNICH, FEB.14TH 1931	457 WEST 164TH STR., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.
8	KNAUT	JOHN	45		M	M		PASSPORT 757, BERLIN,APR.12TH 1930	2806-13TH AVE., CHATTANOOGA, TENN.,U.S.A.
9	EXT	HENRY-AUGUST	43		M	M		PASSPORT 140090 WASH.D.C.NOV.9TH 29	285 CENTRAL PARK,W. NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.
10							F. Smith Insp. 4-21-1931 5 10 p.m.		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

34

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 34.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

176

S. S. "DRESDEN" Sailing from GALWAY, 12th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 20th April, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Barrett	Nappy	44		F.	S.		Passport No.339666, Washington,31/1/31	Sister:Mrs. Keane, 149 East Elm St. Greenwich, Connectinut.
2	Costello	Nora	20		F.	S.	16/5/1911,Staten Island, New York.		Father:P.Costello,265,Castleton Av. Tompkinsville,Staten Island,N.Y.
3	Gallagher	John J.	26		M.	S.		Passport No.326126, Washington,15/11/30	Aunt:Mrs. C.McKeon, 1746,N.Felton St. Philadelphia, Penn.
4	Mullaney	Thomas	28		M.	S.		Passport No.327933, Washington,22/11/30	Aunt:Mrs.D.Gair,508 Beach 45th St. Far Rockey Way,New York.
5	Mullen	Patrick J.	30		M.	S.		Passport No.327257, Washington,20/11/30	Sister:Mrs.Gorttmeier,29-23 N.Bailey St.Philadelphia, Penn.
6	McDonough	Catherine	36		F.	S.		Passport No.324866, Washington,10/11/30	Home : 189 West Fourth Street, South Boston, Mass.
7	Ryan	Patrick B.	56		M.	S.		renewed cable 5th September 1930.) Passport No.631652,Washington,5/9/28)	Home: 56 43 S.Rockwell Street, Chicago, Ill.
8	Nash	Anna M.	48		F.	M.		Passport No.4757, Washington, 15/12/30	843 W. Garfield Boulevard, Chicago, Ill.
9	Connolly	Elizabeth	30		F.	S.		Passport No.324851, Washington,10/11/30	Sister:Mrs.James Dwyer, 18, Callan Street,Providence,R.I..
10	Heaney	Bernard J.	61		M.	M.		Passport No.2958, Washington, 6/3/29.	Home: 5, Tower Street, Dorchester, Mass.
11	Heaney	Catherine J.	52		F.	M.		Passport No.2958, Washington, 6/3/29 amended tominclude Mrs.Heaney 24/2/31.	Home: 5, Tower Street, Dorchester, Mass.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

H. Smith Insp. 4-21-1931
4 15 P.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6926

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the S/S Dresden, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S., Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Förster
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31

at New York

[signature]

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 75

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DRESDEN" . Passengers sailing from GALWAY, 12th April, 1931.

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	Behan	Michael	23		M.	S.	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Kilkee, Co.Clare	682584 / 686299(RP)	Washington	7/2/31	U.S.A.	New York City
	Courcey	Mary S.	25		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Roundstone Co.Galway	671686 / 675894(RP)	Washington	6/12/30	U.S.A.	New York City
	Davis	Nora	27		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Clifden Co.Galway	3873(Q)	Dublin	18/3/31	I.F.S.	Clifden Co.Galway
	Duignan	Margaret	18		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballaghaderreen Roscommon				I.F.S.	Ballaghaderreen Roscommon
	Harris	Mary	24		F.	S.	Supervisor Telph.Co.	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Monasterevan Co.Kildare	606984 / 610799(RP)	Washington	16/5/30	U.S.A.	New York City
	Ryan	Helen	24		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballygar Roscommon				U.S.A.	New York City
	Walsh	Katie	21		F.	S.	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Spiddal Co.Galway	658222 / 664176(RP)	Washington	23/10/30	U.S.A.	S.Boston, Mass.
	McDonnell	Margaret Mary	27		F.	M.	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Headford Co.Galway	673229 / 676126(RP)	Washington	10/12/30	U.S.A.	Boston, Mass

H Smith Insp 4-21-1931

5 15 P.m.

23

75/4 Miss Margaret Duignan did not sail F. Bann Purser
75/6 Miss Helen Ryan did not sail F. Bann Purser

Total passengers 6
U. S. citizens . . . . -
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—459

List 75

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

178

Arriving at Port of NEW YORK, 20th April, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket through to such final destination	By whom was passage paid? (Whether paid by the immigrant alien, or by relative, friend, or other person in the United States, or by transportation company, or by the government, State, or public body)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Do you believe or are you affiliated with any organization or group that believes in, teaches, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization or group that believes in, teaches, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or that disbelieves in or is opposed to all organized government, or that advocates the assassination of public officials, or that advocates or teaches the unlawful destruction of property (See Instructions for full text of this question.)	Whether coming pursuant to any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether from prepaid ticket purchased by relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:George Behan, Kilkee, Co. Clare	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926 1930	New York	Brother:Patrick Behan,166, East 126th St. New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Dark	Blue	None
2	Mother:Mrs. C. Courcey Roundstone, Co.Galway	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1930	[illegible]	Aunt:Mrs. C.King, 309 West 24th Street,New York City.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	"
3	Father:Thomas Davis Clifden, Co.Galway.	Pa.	Pittsburgh	Yes	Sister	Yes	No	-	-	Mr.Louis J.Robb, 5544,Raleigh St.Squirrel Hill,Pittsburgh	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Grey	"
4	Mother:Mrs.Ellen Duignan Ballaghaderreen,Roscommon	Penn.	Philadelphia	Yes	Sister	Yes	No			Sister:Mrs.P.Duignan,5729, West 17 St.Philadelphia	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Fair	Brown	"
5	Sister:Mrs.J.McCarthy,511 West 131 St.New York City	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1923 1930	[illegible]	Sister:Mrs.J.McCarthy,511 West 131 St.New York City	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Black	Brown	"
6	Father:Martin Ryan, Ballyger,Co.Roscommon	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1930	New York	Mrs. Hughes, 105 E.127 St.New York City	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Sallow	Brown	Blue	"
7	Mother:Mrs. Nappy Walsh, Spiddal, Co.Galway	Mass.	S.Boston	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1930	12/6. Boston	Aunt: Mrs. King, 18, Telegraph St.So.Boston.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Dark	Blue	"
8	Mother:Mrs. Hollinson, Headford, Co.Galway	Mass.	Summerville	Yes	Self	Yes	Yes	1922 1930	12/6. 1930	Husband:Joseph McDonnell, 111 Cross St.Summerville	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue	"
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würsts, of the S/S Brandon, from Bremen; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Würsts

Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of April, 19 21

at New York

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

179

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the S/s Dresden, sailing thereon (State whether Surgeon sails thereon or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

E Landowski
Asst
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 721

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

QUOTA-PERMIT PASSENGERS.

S. S. "DRESDEN". Passengers sailing from CHERBOURG, APRIL 10th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		IGERSHEIM	ALFONS	27		M	S	CONDITOR	Y	4-2592 ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	OBERNDORF	RP 640959/644792	WASHINGTON DC	8/12/1930	99 CONN	SOUTHINGTON
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

94

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . —
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List 72

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

180

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APRIL 20th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public, or government)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Read by person or physician, or to him (state which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for full text of question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has had previously signed visa or not	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	ALFONS ISENSCHEIM KONIG WILHELMSTR 24/I OBERHOF a/M GERMANY	N Y	ASTORIA	Y	SELF	25	3 Y	Y 9/II/30	CONE	SOUTHINGTON FRIEND O BORNEMANN 3119 33 ST ASTORIA N Y	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DARK	BROWN	BROWN	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Wirpts, (Strike out whether Master, First, or Second Officer) of the S/s Dresden, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Wirpts
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1921
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

[illegible]

181

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Forster, Surgeon of the S/S. Dresden, sailing therewith, (State whether sailing therewith or "employed by owners thereof" or "employed by owners thereof on this one trip only") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S. Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Forster
Surgeon.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

J. Gubkowski
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

Form No. 8
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT TO CANADA.

S. S. "DRESDEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9TH., 1931.

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	71.																				
[illegible]	KRRHER	MAX	34		M	S	MECHAN.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NIKMES	170 NI	WINNIPEG	11.29.30.		SASK.	SASKATOON	

03-12

3-2 in transit

+ 45 from Dresden Sask

85

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 71

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

182

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he [illegible]	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by another to perform labor in the United States	Whether a prostitute or coming for any immoral purpose	Whether ever before refused admission to the United States or deported	Whether ever arrested and deported or not	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether [illegible]	Length of time [illegible]	Whether [illegible]										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER H.KREHER, KRUMMENHERSDORF/SAXONIA	VIA BUFFALO	SASK.	SASKATOON	N	SELF	150	N	1930 in transit	N.Y.	12/6/30	EMPLOYER W.H.CUSHING, SASKATOON SASK.	[illegible] U.S.A. [illegible]			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BL	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, (Strike out whether Master, First, or Second) of the S/s Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Würpts

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the M/s Dresden, sailing Mercurio
(State whether Surgeon regularly employed by owners thereof or employed for this case only)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kgl. University of Halle a/S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon.

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31

at New York

J. Jankoski
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

183

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

FREIGHT TO HERNTAR.

S. S. "DRESDEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9TH., 19 31.

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
	Family name 70.	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	BEGEMANN	FRED	24		M	S	MERCHT.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KRUCKEN-BRUCH	644820 649009	WASH. P	8.26.30.		U.S.A.	CHICAGO
	HAGLER	BERNHARD	26		M	S	MACHIN.	"	1-0711	"	"	"	"	FRANKFURT	658716 664681	" P	10.27.30.			NEW YORK
	SIPPEL	JOHANNA	26		F	S	LABORER	"	1-0711	"	"	"	"	HARPEN	636219 640290	" P	7.26.30.			CLEVELAND
	KOLB	ELISABETH	19		F	S	NONE	"	1-0711	"	"	"	"	KAISERS-LAUTERN	661373 663127	" P	11.6.30.			PLAINFELD
	ACKERMANN	KARL	25		M	S	LOCKSM.	"	1-0711	"	"	"	"	FRANKFURT	663505 670197	" P	11.14.30.			ST. PAUL
	HOFFAUER.	JOSEPH	28		M	S	MASON	"	1-0711	"	"	"	"	SOLLN	660623 667210	" P	11.3.30.			PITTSBURGH
	DZIEWIOR	HEDWIG	41		F	S	COOK	"	1-0711	"	"	"	"	LIEGNITZ	665342 666044	" P	11.20.30.			NEW YORK
	SCHADE	HANS	24		M	S	BAKER	"	1-0711	"	"	"	"	SCHOEN-HAUSEN	648916 653279	" P	9.15.30.			NEW YORK
	WIRSE	ARNOLD	36		M	M	MECHAN.	"	1-0711	"	"	"	"	HARBURG	635058 639917	" P	2.20.31.			NEW YORK
	WELZ	OSKAR	39		M	WD	CARPENTER	"	1-0711	"	"	"	"	BERLIN	678842 682837	" P	1.20.31.			NEW YORK

45 Jim St. Nicel Ltd

33

Total passengers 10
U. S. citizens . . . . —
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 70

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

184

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20 th, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by the emigrant, whether by him or by any other person—if by any relative, friend, or other person, state such relative's name, address, and relationship, if any, and whether he has ever been in the United States, and, if so, when and where.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States														
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes—: Year or period of years	If Yes—: Where?	If Yes—: Date of last departure																
1	MOTHER KORFF, BUECKEBURG, HANNOVERSCHESTR.9		ILL.	CHICAGO	Y	SELF	50	Y	1926-1930	CHICAGO	9/9 GO 30-	BROTHER: H. BEGEMANN, 3425 So. Leavesth Street CHICAGO	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
2	MOTHER ANNA NAEGLER, FRANKFURT/H.N., RUPPERTSHEIMERSTR,		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"	1929-1930	NEW YORK	12. 11.30.	FRIEND WILLIAM RENZ, 66-28 LOURET HILL, LONG ISLAND	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	GR	NONE
3	FATHER JOHANN SIPPEL, BOCHUM/WESTFL., ROMBACHERSTR, 1		OHIO	CLEVELAND	N	"	50	"	1925-1930	CLEVELAND	8, 8.30.	SISTER AUGUSTE VIOLA, 1519 HOLDENS AVE, CLEVELAND OH.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BR	NONE
4	FATHER ALOIS KOLB, KAISERSLAUTERN, FROHBELSTR.5		N.J.	PLAINFIELD	Y	"	30	"	1928-1930	PLAINFIELD	11. 20.30.	AUNT KAROLINE BUSS, 1511 SO. 2ND. STR., PLAINFIELD N.J.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR.	GR	NONE
5	MOTHER ANNA LAUKE, FRANKFURT I./H.N., SAUERSTR.31		MINN.	ST.PAUL	N	"	130	"	1926-1930	ST. PAUL	12. 11.30.	UNCLE LEANDER WEBER, ST.PAUL MINN.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE
6	FATHER ANDREAS HUPFAUER, SOLLN/UPPERBAVARIA		PA.	PITTSBURG	N	"	100	"	1927-1930	PITTSBURGH	12. 6.30.	FRIEND ROBERT ZEIBE, 1820 WILHELAN STR., PITTSBURGH	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
7	MOTHER ANNA DZIEWIOR, GLOGAU/SILESIA. NEUE WALLSTR.		N.Y.	NEW YORK	Y	"	35	"	1913-1930	NEW YORK	12.	HOME: 332 WEST 23 STREET, NEW YORK N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BL	NONE
8	UNCLE MAX HOEPNER, BERLIN-OBERSCHOENWEIDE, BRUNSTR.9		N.Y.	"	"	"	100	"	1927-1930	NEW YORK	10. 12.	FATHER FRED SCHADE, 317 EAST 73 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
9	SISTER MARTHA BLUM, HAMBURG, HEIDTKAMPSTR.30		"	"	"	"	200	"	1910-1931	NEW YORK	9. 10.	WIFE MARTHA WIEBE, 1531 SOUTHWOOD BOUL., NEW YORK N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE
10	WIFE ANNA WEBER, BERLIN, PAPPEL ALLEE 23		N.Y.	NEW YORK	Y	"	460	"	1929-1931	NEW YORK	12. 17.31.	FRIEND KARL DIEDRICH, 1419 COTTAGE PL., NEW YORK NY,	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Wurpts, (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Wurpts
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

185

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the S/S Drenthe, sailing thereon, (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof or otherwise as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 509 D
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 68

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISER.

S. S. "DRESDEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9TH., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		68.																				
1		JAECKEL	CATHARINA	49		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEHE	8053	BREMEN	3.3.31.		GERMANY	WESERMUENDE	
2		JAECKEL	WILHELM	16		M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	8054	"	"		"	"	
		MOSES	HEINRICH	16		M	S	MASON	"	"	"	"	"	"	RETHEM	8067	"	4.1.31.		"	RETHEM	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

87

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 68

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 3.. 186

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse; supported by charity; to be supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming under contract (express or implied) to perform labor	Whether coming under contract (express or implied) to perform labor	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (in lieu of country of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the immigrant is in the United States	Length of time in the United States	Whether the immigrant is going to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SON LOTHAR JANCKEL, WESER-MUENDE, KISTNERSTR. 46		N.Y. MINEOLA	N	SEE C.23	400 M	Discharged to 1				HUSBAND PAUL JANCKEL, 146 KERRY ROAD, MINEOLA N.Y.	NO	ALW.	YRS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	BROTHER "	"	"	"	"		Discharged to 1				FATHER "	NO	ALW.	YRS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	GRANDFATHER HEINR. KRAUS, MATHEW/HALLER, THIRSTR. 21		N.Y. NEW YORK	Y	"	25	Y	1925- 1928	NEW YORK	6. 20.28	MOTHER HERMINE MOSES, 508 135 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALW.	YRS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BR	NONE
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Knüpfs, (Here write Master, First, or Second Officer) of the S/s Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Knüpfs

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31

at New York

R Jambrosh

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

187

I, Dr. Walter Förster, Surgeon of the S/s Dresden, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof" or "thereon may be"), solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Halle a/S., Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Förster
Surgeon.

Sworn to before me this 10th day of April, 1931

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—40

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 67

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

NON QUOTA.

S. S. "DRESDEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9TH., 1931.

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix consular with QIV, NIV1, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			—Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	67.																				
	HOFFMANN	EDWIN	24		M	S	LOCKSMITH	Y	GERMAN (1-361)	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 08-12	GROSSMAR	337 NQ	BERLIN	3.30.31.		U.S.A. 99	DRYAD	X
											Mgt Kleyn Inspector 4/20/30			.5 Bn							

List 67.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, , APRIL 20th, *19* 31.

183

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by cashier, relative, friend, by any other person, or by any corporation, society, charitable body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in U. S., if so, when and how often? If now a citizen, when and where naturalized?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether coming for purpose of engaging in any unlawful occupation, or for any immoral purpose?	Whether a contract laborer, or assisted to come by others, or coming in consequence of any promise or agreement to work for any person or corporation in the United States?	Whether ever before refused admission to or deported from the United States?	Whether ever before refused admission to or deported from the United States?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER GOTTHELF HOFFMANN, ZOELLMERSDORF/BRDBG.		WASH.	DRYAD	Y	SELF	20	Y	1928-1930	DRYAD	6.19.30.	BROTHER RICHARD HOFFMANN, DRYAD WASH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, of the S/s Dresden, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Würpts

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

[signature]

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Forster, Surgeon of the s/s Dresden, sailing therewith, (State whether "employed by company" or "employed by company on this same ship" etc.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Halle a/S., Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Forster
Surgeon

189

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500-B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of NON IMMIGRANT.

S. S. "DRESDEN". Passengers sailing from BREMEN, APRIL 9TH., 1931.

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	86.																				
	BITTNER	AUGUST	58		M	M	PRIVATE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ORER-URBACH	315 NI	STUTTGART	3.23.31.		GERMANY	GROSS-URBACH	X

Mat Thorsen Inspector 4/10/31 - 440a

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 66

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

190

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE FRIEDERIKE BITTNER, GROSSHEPPACH/WTTBG.	NEW YORK	Wttbg GROSS- GERM. HEPPACH		N	SELF	1000	Y	1889-PHILA-4.6. 1921 DELPHIA 21.	SON AUGUST BITTNER, WESTVILLE N.J.		66.	6 months YES	6 MO. NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	GR.	BL	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Würpts

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

J Jandorski

Immigration Officer.

E. F

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R. Würpts, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Würpts

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

J Glancasth

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

74

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 74

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

191

S. S. "DRESDEN" sailing from GALWAY, 12th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 20th April, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cogivan	Patrick J.	44		M.	M.		Passport No.340890.Washington, 7/2/31	Wife : Mrs.Catherine Cogivan,1907, Holland Avenue, New York.
2	Concannon	Bridget	30		F.	S.		Passport No.328873 Washington,28/11/30 127508 Dist Court of U.S Boston mass	Home : 81, Montgomery Street, Boston, Mass.
3	Coyle	Peter	55		M.	M.		Passport No.119,Dublin, 25/3/31	Commanding Officer,3rd Naval Distric Washington & Christopher Sts. N.Y.
4	Deery	John	34		M.	S.		Passport No.322249 Washington,27/10/30	Home: J. Deery, 432 Bronxpark Ave, Bronx, New-York.
5	Gallagher	Martin Joseph	24		M.	S.	New York Jan 9/07	Passport No.299137 Washington,25/7/30	Home: 170 West End Avenue, New York City, N.Y.
6	Kennedy	Margaret	35		F.	M.		Passport No.325472, Washington,12/11/30	Home: 1435, Lexington Avenue, New York City, N.Y. [illegible]
7	McDarby	Louise Patricia	4	8	F.	S.	20/9/26, New York City, New York.	Dist of Health Cert 33 261 N.Y. 3/10/31	Parents: [illegible] 2nd Avenue 211 E 64 New-York City
8	Watson	Delia	56		F.	S.		Passport No.1917, Washington,29/8/30	Father:Patrick Watson, 77,Romsey Street, Dorchester, Mass.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

519 [illegible]

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14—216) 73

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 73

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "[illegible]" sailing from CHERBOURG, APRIL 10th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK CITY APRIL 20th, 1931 192

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MANALOS	FRANK	25	1	M	S	SOUTHINGTON CONN 8/14/1905	186948	CONN. 460 SOUTH MAIN ST SOUTHINGTON
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3 50 Frank Manalos

91

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 598 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
69

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 69.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DRESDEN" sailing from BREMEN, APRIL 9TH., 19 31 Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th, 19 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
69.									
1	SCHABACKER	ADOLF	73		M	S	1st Court, Rochester Co. Iowa 10/22/1902	87 Cons. Gen. Frankfort Germ 6/11/29 PASSPORT 189170 WASH.FEBR.5TH.1929	ROCHELLE ILL. 29 Rush. Motor
2	GREEN	FRIEDA S.	25		F	M		PASSPORT 7983 WASH.D.C.APR.9TH.1929	FTS.SEEWEN GA.
3	GREEN	MILLER Son	6		M	S	MOULTRIE S.C.JUNE 1ST.1924	"	" "
4	GREEN	ERNST "	3		M	S	MOULTRIE S.C. SEPTEMBER 23RD.1927	"	" "
5	LOHSE	ALFRED	58		M	M		PASSPORT 329956 WASH.DECBR.3RD.1930	596 VAN BUREN STREET, BROOKLYN N.Y.
6	LOHSE	ROSA	46		F	M		" 323868 11/4/30	" "
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3 50 Frau Dr Angeli Turk

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [redacted] N.G.L. arrived APRIL 21, 1931, 19..., ... M., ..., from ...

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	
Sin 1	HOFMANN Erwin 10:00	67	1		1	TEL FOR $	KRW. 13no. Richard H- By 83 Dryad, Wash.	John	4/22	9 35	1	1	1	N

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		NONE			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Form 433 Bremen

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New-York

April 23rd, 1931

I, master of the German (Nationality.) S. S. DRESDEN
from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 299 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 299

The above-named vessel arrived at this port April 20th, 1931, consigned to Bremen; is now lying at New-York and is expected to sail April 23rd, 1931, for Bremen via United States port of New-York. First port of call in United States this voyage was New-York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

195

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

16—1613

APR 29 31

299

Original.

SEL AS MEMBERS OF CREW

ficer by the representatives of any vessel having such aliens

Sheet No.

196

oort of Bremerhaven

31, from the port of

(7) Whether to be paid or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
No	Yes	59	M	German	Germany	5/9	160	None
"	"	52	"	"	"	5/9	160	"
"	"	59	"	"	"	5/6	157	"
"	"	57	"	"	"	6	156	"
"	"	25	"	"	"	5/11	160	"
"	"	26	"	"	"	5/7	145	"
"	"	27	"	"	"	6	175	"
"	"	27	"	"	"	5/4	190	"
"	"	30	"	"	"	6	150	"
"	"	42	"	"	"	5/6	160	"
"	"	50	"	"	"	5/8	148	"
"	"	63	"	"	"	5/6	145	"
"	"	24	"	"	"	5/5	170	"
"	"	27	"	"	"	5/6	175	"
"	"	30	"	"	"	5/5	145	"
"	"	30	"	"	"	5/6	160	"
"	"	30	"	"	"	5/8	135	"
"	"	52	"	"	"	5/5	125	"
"	"	59	"	"	"	6	160	"
"	"	52	"	"	"	5/5	170	"
"	"	56	"	"	"	6/5	165	"
"	"	47	"	"	"	6	160	"
"	"	49	"	"	"	5/5	120	"
"	"	43	"	"	"	5/5	165	"
"	"	26	"	"	"	5/2	151	"
"	"	20	"	"	"	6/1	178	"
"	"	42	"	"	"	5/5	146	"
"	"	44	"	"	"	5/8	160	"
"	"	22	"	"	"	6	185	"
"	"	22	"	"	"	6/1	135	"

* See list of races.

NOTE — Failure to make correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine not to exceed ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

299

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Dresden", arriving at New York, April 20½, 1931, from Bremerhaven

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name.	Given name.				When	Where	
Wurpts	Rudolf	None	41	Master	April 1st-1931	Bremer-haven	No
Kinkel	August	"	31	1.Officer	-	"	-
Jürgens	Johann	"	14	2. "	-	-	-
von Lüder	Max	"	6	2. "	-	-	-
Wilhelms	Diedrich	"	8	3. "	-	-	-
Frieling	Paul	"	5	4. "	"	-	"
Bunnenberg	Friedrich	"	30	Ch.Engineer	"	-	-
Greiner	Albert	"	30	2. "	-	-	-
Elster	Herma nn	"	11	3. "	-	-	-
Ellermann	Meinhard	"	7	3. "	-	-	-
[illegible]iefer	Heinrich	"	4	4. "	-	-	-
[illegible]	Karl	"	4	4. "	-	-	-
[illegible]	Reinhard	"	4	4. "	-	-	-
[illegible]Sinkel	Heinrich	"	30	Ch.Cook	-	-	No
Hoffmeister	Heinrich	"	30	Ch.Steward	-	-	-
Kiechle	Ernst	"	15	Wireless-Officer	-	-	-
Bammann	Johann	"	1	Engineer-Ass	-	-	-
Kramer	August	"	1	"	-	-	-
Träger	Kurt	"	2	"	-	-	-
Weute	Kurt-Adolf	"	2½	"	-	-	-
Leede	Theodor	"	15	Electrician	-	-	-
Müller	Wilhelm	"	20	"	-	-	-
Richter	Johann	"	1	"	-	-	-
Berroth	Eugen	"	5	Ch.Cook-Ass	-	-	-
Grabbe	Johann	"	15	Ch.Steward	-	-	-
Haverkamp	Karl	"	21	"	-	-	-
Frlewein	Friedrich	"	20	" Ass	-	-	-
Gerriets	Friedrich	"	21	Baggagemaster	"	-	-
Bär	Wilhelm	"	26	Musician	-	-	-
Böcke	Walter	"	2	"	-	-	"

(28)

Owners: Norddeutscher Lloyd BREMEN

Local Agents: North German Lloyd, Newyork, 57 Broadway

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

NONE

NONE

NONE

(Continued on next page.)

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

299 Original 53

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

196

Vessel " Dresden ", arriving at New york, April 20th, 19 31, from the port of Bremerhaven

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
Wurpts	Rudolf	None	41	Master	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	59	M	German	Germany	5/9	160	None
Kinkel	August	"	31	1.Officer	"	"	"	"	52	"	"	"	5/9	160	"
Jürgens	Johann	"	14	2. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	157	"
von Lüder	Max	"	6	2. "	"	"	"	"	30	"	"	"	6	156	"
Wilhelms	Diedrich	"	8	3. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/11	160	"
Frieling	Paul	"	5	4. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"
Punnenberg	Friedrich	"	30	Ch.Engineer	"	"	"	"	63	"	"	"	6	175	"
Greiner	Albert	"	30	2. "	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	190	"
Elster	Herma nn	"	11	3. "	"	"	"	"	42	"	"	"	6	150	"
Ellermann	Meinhard	"	7	3. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	160	"
[illegible]riefer	Heinrich	"	4	4. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	148	"
[illegible]	Karl	"	4	4. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	145	"
[illegible]	Reinhard	"	4	4. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	170	"
L.Sunkel	Heinrich	"	30	Ch.Cook	"	"	No	Yes	57	"	"	"	5/6	175	"
Hoffmeister	Heinrich	"	30	Ch.Steward	"	"	"	"	59	"	"	"	5/5	145	"
Kiechle	Ernst	"	15	Wireless-Officer	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	160	"
Bammann	Johann	"	1	Engineer-Ass	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	135	"
Kramer	August	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	125	"
Träger	Kurt	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6	160	"
Weute	Kurt-Adolf	"	2½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	170	"
Leede	Theodor	"	15	Electrician	"	"	"	"	44	"	"	"	6/5	165	"
Müller	Wilhelm	"	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6	160	"
Richter	Johann	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	120	"
Berroth	Eugen	"	5	Ch.Cook-Ass	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	165	"
Grabbe	Johann	"	15	Ch.Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	151	"
Haverkamp	Karl	"	21	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6/1	178	"
Erlewein	Friedrich	"	20	" Ass	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	146	"
Gerriets	Friedrich	"	21	Baggagemaster	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	160	"
Bär	Wilhelm	"	26	Musician	"	"	"	"	52	"	"	"	6	185	"
Böcke	Walter	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	135	"

(28)

(Owners) Norddeutscher Lloyd BREMEN
Local Agents North German Lloyd, N.Y.C., 57 Broadway

Immigrant Inspector.

* See list of races and color hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1

MOMI

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

SIGNED SEAMEN. No. certificate alien's dep. digital. Nationality.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kurpeh, Master, of the S/S Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 20th day of April, 1921

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Dresden" , *arriving at* New York , April 20th, 1931 , *from the port of* Bremerhaven 197

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Conrad	Heinrich	None	2	Musician	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	42	M	German	Germany	5/3	125	None
2	Kolpin	Ernst	"	2	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	135	"
3	Kramer	Martin	"	3o	Boatswain	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	175	"
4	Klimkeit	Georg	"	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	14o	"
5	Dreimann	Friedrich	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/1	135	"
6	Lüdemann	Johann	"	6	Carpenter	"	"	"	"	28	"	"	"	6	21o	"
7	Lindow	Paul	"	12	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	154	"
8	Claessen	Martin	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	155	"
9	Damm	Johann	"	24	Quartermaster	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/6	15o	"
10	Nordenholz	Karl	"	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	138	"
11	Asskamp	Hans	"	4	A - B.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	15o	"
12	Braun	Franz	"	3o	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/5	12o	"
13	Claessen	Heinrich	"	3½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/1	15o	"
14	Husemann c	Freddi	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	12o	"
15	Kirchhoff	Waldemar	"	11	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	148	"
16	Knetsch	August	"	2o	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/1	14o	"
17	Krickhahn	Richard	"	11	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	148	"
18	Müller	Hermann	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	145	"
19	Röper	Johann	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	135	"
20	Saerbeck	Gerhard	"	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	138	"
21	Seebeck	Wilhelm	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	163	"
22	Schrödel	Heinrich	"	1o	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/4	135	"
23	Schepp	Karl	"	11	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	168	"
24	Botsch	Fritz	"	18	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	17o	"
25	Judaschke	Karl	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	138	"
26	Neidhard	Kurt	"	5	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/5	143	"
27	Wiebalck	Julius	"	6 Wie	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6	158	"
28	Wicke	Heinrich	"	2o	Hospitalwaiter	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	17o	"
29	Haag	Gottlieb	"	3o	Refriger-Waiter	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	142	"
30	Fuchs	Roman	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	13o	"

(30)

Line (Owners) Norddeutscher Lloyd Bremen

Local Agents for same North German Lloyd, Newyork, 57 Broadway

Immigrant Inspector.

* See [illegible] back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns 2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kurpis, Master, of the S/S Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

R. Kurpis
Master, First or Second Officer.

_____, Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 102
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Dresden" , *arriving at* New York , April 20th , 1931 , *from the port of* Bremerhaven 198

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Koop	Johannes	None	5	Refriger.Waiter	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	27	M	German	Germany	5/4	128	None
2	Meiners	Mathias	"	4½	Boilersmith	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	146	"
3	Jrrgang	Karl	"	2o	Oiler	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/3	14o	"
4	Schulze	Oskar	"	2o	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	144	"
5	Seefuss	Adolf	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	14o	"
6	Einatz	Erwin	"	2½	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	164	"
7	Köster	Hermann	"	3o	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	152	"
8	Müller	Otto	"	1o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	152	"
9	Tiase	Henning	"	35	Storekeeper	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	14o	"
10	Heyn	Albert	"	26	Ch.Fireman	"	"	"	"	54	"	"	"	5/2	15o	"
11	Uphoff	Wilhelm	"	29	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	14o	"
12	Wiegand	Karl	"	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	168	"
13	Lühr	Heinrich	"	8	Fireman	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	15o	"
14	Niehaus	Otto	"	2o	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	15o	"
15	Plötzchen	Karl	"	8	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/8	157	"
16	Kayser	Felix	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	152	"
17	Manshausen	Christoph	"	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6	175	"
18	Bues	Albert	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	14o	"
19	Burdorf	Friedrich	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	135	"
20	Dierking	Ferdinand	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	136	"
21	Dölls	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/2	14o	"
22	Dressel	Reinhard	"	23	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	168	"
23	Fechtmann	Heinrich	"	2o	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	142	"
24	Görlich	Julius	"	26	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6/3	17o	"
25	Grotheer	Heinrich	"	3o	"	"	"	"	"	6o	"	"	"	5/3	157	"
26	Hackbarth	Gustav	"	2½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	148	"
27	Hagena	Anton	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	148	"
28	Hahn	Heinrich	"	5	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/8	16o	"
29	Hartjen	Heinrich	"	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5	134	"
30	Hochfeldt	Karl	"	1o	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	142	"

(30)

Line / Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents: North German Lloyd, 57 Broadway, New York

Immigrant Inspector.

See instructions on back hereof.

Neglect or refusal to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knopke, Master, of the S/s Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. Knopke
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

199

Vessel " Dresden" , *arriving at* New York, April 20th, 1931, *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jäger	Johann	None	8	Fireman	April 1st-1931	Bremerhaven	No	Yes	33	M	German	Germany	5/3	130	None
2	Koglin	Albert	"	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	154	"
3	Lücken	Dietrich	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	139	"
4	Menge	Karl	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	149	"
5	Menke	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	144	"
6	Peters	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	140	"
7	Räsch	Johann	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	138	"
8	Reese	Gustav	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	140	"
9	Sander	Ruddlf	"	1½	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	160	"
10	Schneider	Arnold	"	3½	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	122	"
11	Schrödel	Robert	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	140	"
12	Stange	Otto	"	24	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/2	128	"
13	Tertel	Fritz	"	34	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/5	145	"
14	Vernet	Wilhelm	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	136	"
15	Witzstrook	Max	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	150	"
16	Zarte	Claus	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6	175	"
17	Strein	Hans	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	135	"
18	Kallenberg	Hermann	"	1½	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	145	"
19	Ludwig	Albert	"	1½	Coalpasser	"	"	"	"	220	"	"	"	5/5	145	"
20	Böllert	Hans	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	135	"
21	Boreck	Heinrich	"	1½	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	128	"
22	Böttjer	Heinrich	"	1½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	145	"
23	Cordes	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/2	138	"
24	Gerull	Martin	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	145	"
25	Grasse	Alois	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	132	"
26	Grundmann	Willi	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	145	"
27	Hohorst	Georg	"	1½	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	167	"
28	Kersten	Willi	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	"
29	Mertineit	Otto	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	130	"
30	Müller	August	"	6 mo	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	1400	"

(30)

Line Owners } Norddeutscher Lloyd
B. Simon

Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway New York

Immigrant Inspector.

* See back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kempto, Master, of the S/s Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R Kempto
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 20th day of April, 19[illegible]

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 -1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel "Dresden" , *arriving at* New York, April 20th, 1931, *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Neujahr	Albert	None	1	Coalpasser	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	20	M	German	Germany	5/4	160	NOne
2	Runstedt	Hermann	"	9 mo	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	132	"
3	Peter	Bernhard	"	1½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	128	"
4	Peter	Andreas	"	8 mo	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	128	"
5	Poschierer	Heinrich	"	1½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	140	"
6	Schmidt	Johann	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6	150	"
7	Schmidt	Hans	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6	150	"
8	Schmitz	Severin	"	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/2	122	"
9	Sobschak	Karl	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	165	"
10	Techam	Otto	"	4 mo	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	150	"
11	Westhal Westphal	Fritz	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	125	"
12	Wickboldt	Erich	"	7	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	150	"
13	Willig	Ernst	"	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	158	"
14	Ernst	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	148	"
15	Tienken	Harri	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	148	"
16	Grosskopf	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5	126	"
17	Thienemann	Franz	"	7 mo	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	164	"
18	Sawallisch	Hermann	"	2½	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	129	"
19	Ussler	Gustav	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	120	"
20	Deters	Helmuth	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	150	"
21	Ehrnsberger	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	142	"
22	Griebner	Eugen	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5	126	"
23	Peters	Karl	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	169	"
24	[illegible]ler	Karl	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	"
25	[illegible]nck	Alfred	"	½	Fireman-Waiter	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	130	"
26	[illegible]midt	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	130	"
27	[illegible]mann	Hans	None	7 mo	Fireman-Waiter	Apr 1st 1931	Bremerhaven	No	Yes	20	M	German	Germany	5/4	140	"
28	[illegible]mann	Kurt	"	5	Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	168	"
29	[illegible]ller	Josef	None	9	"	Apr 1st 1931	Bremerhaven	No	Yes	29	M	German	Germany	5/5	130	"
30	Müller	Johann	"	11	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/1	160	"

(28)

Line
Owners } Norddeutscher Lloyd Bremen
Local Agent: North German Lloyd, 57 Broadway, New York

J. Jurkowski
Immigrant Inspector.

* See Key of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns 2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Trumpets, Master, of the S/S Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. Trumpets
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Dresden", arriving at New York, April 20th, 1931, from the port of Bremerhaven

201

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rinke	Ernst	None	3	Cook	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	41	M	Herman	Germany	5/1	165	None
2	~~Schoppoven~~	~~Hens~~	"	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	136	"
3	Horzbecher	Willy	None	3½	Cook	Apr 1st 1931	Bremer-haven	No	Yes	23	M	Gernian	Germany	5/2	125	"
4	Prull	Hermann	"	12	Pantryman	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	150	"
5	Jung	Heinrich	"	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	180	"
6	Bartels	Gustav	"	4	" Ass	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	127	"
7	Kehl	Heinrich	"	5	" "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	136	"
8	Zander	Fritz	"	4	" "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	140	"
9	Heinze	Karl	"	9	Coffeecook	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	130	"
10	Plat	Jonni	"	4	Crewcook	"	"	"	"	35	"	"	"	5/1	132	"
11	Richter	Kurt	"	20	Storekeeper	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	220	"
12	Heyn	Otto	"	6	Confectioner	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	148	"
13	Jakobs	Willi	"	3	" Ass	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	134	"
14	Käding	Franz	"	25	Baker	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	140	"
15	Weger	Josef	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	124	"
16	Reddeck	Heinrich	"	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	121	"
17	Pech	Albert	"	38	Butcher	"	"	"	"	64	"	"	"	5/3	182	"
18	Benecke	Karl	"	31	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5/3	146	"
19	Bartels	Bernhard	"	8	Ch.Scullion	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	220	"
20	Albers	Willi	"	4	Scullion	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	"
21	Buschmann	Walter	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	130	"
22	Beer	Wilhelm	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5	130	"
23	~~Buler~~	~~alfred~~	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6	150	"
24	Jnhoff	Hans	None	6½	Scullion	Apr 1st 1931	Bremer-haven	No	Yes	19	M	German	Germany	5/4	133	"
25	Oltmanns	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	160	"
26	Prill	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	125	"
27	Staben	Alfred	"	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
28	Thielschner	Helmuth	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	132	"
29	Sauer	Wilhelm	"	21	Linenkeeper	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	161	"
30	Röper	Marie	"	11	Stewardess	"	"	"	"	51	F	German	"	5/4	164	"

(28)

Line
Owners } Norddeutscher Lloyd Bremen
Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway Newyork

U Jankovich
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Wurpts Master, of the S/s Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R Wurpts
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

7

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Dresdeh " , *arriving at* New York April 20th , 1931 , *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kroll	Emma	None	3	Stewardess	April 1st-1931	Bremerhaven	No	Yes	32	F	German	Germany	5	163	None
2	Brandt	Wilhelm	"	1o	Scullion	"	"	"	"	39	M	"	"	5/8	195	"
3	Helms	Wilhelm	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	141	"
4	Müller	Walter	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	121	"
5	Platter	Wilhelm	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	124	"
6	Scharfenberg	August	"	1o	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/6	16o	"
7	Schilling	Wilhelm	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	135	"
8	Auer	Robert	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/8	146	"
9	Stier	Wilhelm	"	2	Barber	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	128	"
10	Jänicke	Paul	"	26	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	148	"
11	Schneider	Emil	"	25	Photographer	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	168	"
12	Wickbold	Otto	"	25	Trainer	"	"	"	"	6o	"	"	"	6/2	16o	"
13	Ahrens	Adolf.	"	2o	Printer	"	"	"	"	46	"	"	"	5/9	165	"
14	Ackermann	Otto	"	1	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/6	184	"
15	Cerneuzek	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
16	Stejskal	Georg	"	5	Interporter	"	"	"	"	5o	"	"	"	6	144	"
17	Behrs	Karl-Heinz	"	5	Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	6	168	"
18	de Boer	Walter	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	132	"
19	Burkhardt	Karl	"	2o	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/6	15o	"
20	Cappelmann	Johann	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	164	"
21	Cohn	Moritz	"	13	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	146	"
22	Dörmann ~~Dünemann~~	Arthur	"	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	141	"
23	Eul	Eduard	"	8	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	147	"
24	Frömmling	Heinrich	"	16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	192	"
25	Gärtner	Heinrich	"	32	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/3	168	"
26	Gericke	Hermann	"	4	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	133	"
27	Halbeck	Theodor	"	1o	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	115	"
28	Hahn	Konrad	"	2o	"	"	"	"	"	61	"	"	"	6/2	162	"
29	Hasemann	Hermann	"	32	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/3	165	"
30	Henke	Hermann	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	151	"

(30)

Line Owners: Norddeutscher Lloyd Bremen

Local Agents: North German Lloyd, 57 Broadway, Newyork

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Wurpts, Master, of the S/S. Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. Wurpts
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 20th day of April, 1921

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Dresden" , *arriving at* New York , April 20th, 19 31, *from the port of* Bremerhaven 203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Herrmann	Hugo	None	25	Steward	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	41	M	German	Germany	5/2	155	None
2	Hogenkamp	Heinrich	"	14	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	128	"
3	Hübler	Otto	"	28	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	152	"
4	Johanns	Ernst	"	24	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	125	"
5	Koch	Otto	"	22	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6	145	"
6	Köhler	Walter	"	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	122	"
7	Kuhlmann	August	"	20	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/6	168	"
8	Lange	Johann	"	30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/4	125	"
9	Mau	Johannes	"	21	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	167	"
10	Meyer	Erwin	"	6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	130	"
11	Möcker	Hermann	"	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	147	"
12	Müller	Konrad	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	132	"
13	Nast	Max	"	31	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/6	131	"
14	v. Raden	Ernst	"	25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	6	170	"
15	Ruge	Johann	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	160	"
16	Sauer	August	"	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	174	"
17	Schnell	Friedrich	"	14	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	130	"
18	Schön	Karl	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	124	"
19	Schulz	Theodor	"	11	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	121	"
20	Steiner	Paul	"	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
21	Thorn	Carl	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	145	"
22	Tylmann	Max	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	130	"
23	Willkehr	Bruno	"	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	144	"
24	Holtermann	Diedrich	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	125	"
25	Melke	Martin	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/2	155	"
26	Bt Bittner	Josef	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/2	130	"
27	Dörmann	Heinz	"	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	181	"
28	Gerber	Georg	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	140	"
29	Göbel	Max	"	30	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5	136	"
30	Hambsch	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	170	"

(30)

Line
Owners } Norddeutscher Lloyd Bremen

Local Agents for North German Lloyd, 57 Broadway, New York

Immigrant Inspector.

* See [illegible] hereof.

NOTE — [illegible] full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punish[illegible] fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kurpets, Master, of the S/s Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R Kurpets
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel " Dresden" , *arriving at* New York , April 20th , 19 31 , *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kunz	Gottlieb	None	25	Steward	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	61	M	German	Germany	5/6	183	None
2	Klapper	Karl	"	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	130	"
3	Lehm	Adolf	"	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	128	"
4	Rademacher	Alfred	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	136	"
5	Tell	Reinhard	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	142	"
6	Hartwig	Louis	"	3	Musician	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	121	"
7	Meklenburg	Paul	"	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/2	115	"
8	Pilling	Karl	"	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/6	150	"
9	Siemen	Karl	"	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6	182	"
10	Spiess	August	"	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	132	"
11	Schmidl	Karl	"	20	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6/1	170	"
12	Diesing	Otto	"	2	" Boy	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	148	"
13	Kortlang	Arno	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	128	"
14	Westrich	Kurt	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	121	"
15	Hahne	Gäbert- Gilbert	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5	110	"
16	Ewert	Horst	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5	155	"
17	Wardenburg	Johann	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	115	"
18	Meyer	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/2	140	"
19	Winterberg	Agnes	"	7	Stewardess	"	"	"	"	56	F	"	"	4/10	140	"
20	Steinbeck	Gustav	"	6	4.Engineer	"	"	"	"	27	M	"	"	5/6	160	"
21	Lorenz	Herbert	"	6	4. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	165	"
22	Weidemiller	Paul	"	5	Witeless-Officer	"	"	"	"	26	"	"	"	6	155	"
23	Habben	Kort	"	27	Quartermaster	"	"	"	"	48	"	"	"	5	130	"
24	Hasenpusch	Hermann	"	30	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	200	"
25	Asmus	Friedrich	"	9	A - B.	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	136	"
26	Brandt	Emil	"	2	O - S	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	125	"
27	Beutler	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
28	Kraniel	Franz	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/9	150	"
29	Morgenroth	Karl	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	140	"
30	Petersen	Johan	"	2½	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/1	120	"

(30)

Name of master: Norddeutscher Lloyd Bremen

For N. German Lloyd, 57 Broadway, New York

Immigrant Inspector.

* See [illegible] hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R Kuipers Master, of the S/S Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R Kuipers
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 510

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

205

Vessel " Dresden" , *arriving at* New York , April 20th , 1931 , *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Hartmann	Alfons	None	1½	Deckboy	April 1st-1931	Bremerhaven	No	Yes	18	M	German	Germany	5/3	150	None
2	Voss	Wilhelm	"	1½	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/10	101	"
3	Wesefeld	Kurt	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	134	"
4	Denker	Erich	"	½	"	"	"	"	"	15	-	"	"	5	87	"
5	Hayen	Otto	"	None	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	120	"
6	Scheibener	Walter	"	None	"	"	"	"	"	16	-	"	"	5/7	125	"
7	Schütte	Walter	"	1	"	"	"	"	"	16	-	"	"	5/5	98	"
8	Witzstrook	Albert	"	None	"	"	"	"	"	17	-	"	"	4/10	80	"
9	Seifert	Erich	"	3	Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	122	"
10	Restel	Walter	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
11	Schulz	Alfred	"	6 mo	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	128	"
~~12~~	~~Kohl~~	~~Heinrich~~	"	5	Pantryman-Ass	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	150	"
13	Euler	Alfred	None	4	"	Apr 1st 1931	Bremerhaven	No	Yes	26	M	German	Germany	5/4	140	"
14	Virgens	Emil	"	2	Confectioner-Ass	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	130	"
15	Lindner	Robert	"	5	Scullion	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	138	"
16	Westeritzscher	Hellmuth	"	5 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5	126	"
17	Süssmann	Werner	"	None	Firemen-Waiter	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	160	"
18	Ammler	Anna	"	10	Stewardess	"	"	"	"	48	F	"	"	5/8	174	"
19	Neumeier	Erwin	"	2	Barber	"	"	"	"	25	M	"	"	5/5	141	"
20	Bock	Wilhelm	"	2	Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	135	"
21	Dreyer	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	125	"
22	Lasch	Albert	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	168	"
23	Markschat	Johann	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	121	"
~~24~~	~~Plate~~	~~Friedrich~~	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	~~148~~	cancelled, did not sail. F. Baum Purser.
25	Remenzius	Josef	None	2	Steward	Apr 1st 1931	Bremerhaven	No	Yes	24	M	German	Germany	5/4	136	"
26	Steyer	Himrich	"	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	170	"
27	Buttelmann	Karl	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	200	"
28	Dauelsberg	Heinrich	"	6 mo	Purser-Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	6	155	"
29	Krönke	Ernst	"	3	Wireless-Officer	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	120	"
30	Hoogeveen	Kurt	"	None	Deckboy	"	"	"	"	14	"	"	"	5	95	"

(30)

Line (Owners) Norddeutscher Lloyd Bremen

Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway, New York

H. Fenstermacher
Immigrant Inspector.

10

*See reverse side hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Dresden" , *arriving at* New York , April 20th , 1931 , *from the port of* Bremerhaven 205

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Hartmann	Alfons	None	1½	Deckboy	April 1st-1931	Bremer-haven	No	Yes	18	M	German	Germany	5/3	150	None
2	Voss	Wilhelm	"	1½	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/10	101	"
3	Wesefeld	Kurt	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	134	"
4	Denker	Erich	"	½	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5	87	"
5	Hayen	Otto	"	None	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	120	"
6	Scheibener	Walter	"	None	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/7	125	"
7	Schütte	Walter	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	98	"
8	Witzstrook	Albert	"	None	"	"	"	"	"	17	"	"	"	4/10	80	"
9	Seifert	Erich	"	3	Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	122	"
10	Restel	Walter	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
11	Schulz	Alfred	"	6 mo	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	128	"
12	Kohl	Heinrich	"	5	Pantryman-Ass	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	150	"
13	Euler	Alfred	None	4	-	Apr 1st 1931	Bremer-haven	No	Yes	26	M	German	Germany	5/4	140	"
14	Virgens	Emil	"	2	Confectioner-Ass	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	130	"
15	Lindner	Robert	"	5	Scullion	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	138	"
16	Westeritzscher	Hellmuth	"	5 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5	126	"
17	Süssmann	Werner	"	None	Firemen-Waiter	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	160	"
18	Ammler	Anna	"	10	Stewardess	"	"	"	"	48	F	"	"	5/8	174	"
19	Neumeier	Erwin	"	2	Barber	"	"	"	"	25	M	"	"	5/5	141	"
20	Bock	Wilhelm	"	2	Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	135	"
21	Dreyer	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	125	"
22	Lasch	Albert	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	168	"
23	Merkschat	Johann	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	121	"
~~24~~	~~Plate~~	~~Friedrich~~	~~"~~	~~2~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~25~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/5~~	~~148~~	cancelled, did not sail. F. Baum Purser.
25	Remenzius	Josef	None	2	Steward	Apr 1st 1931	Bremer-haven	No	Yes	24	M	German	Germany	5/4	136	"
26	Steyer	Hinrich	"	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	170	"
27	Buttelmann	Karl	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	200	"
28	Dauelsberg	Heinrich	"	6 mo	Purser-Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	6	155	"
29	Krönke	Ernst	"	3	Wireless-Officer	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	120	"
30	Hoogeveen	Kurt	"	None	Deckboy	"	"	"	"	14	"	"	"	5	95	"

(30)

Line Owners: Norddeutscher Lloyd Bremen

Local Agents: North German Lloyd, 57 Broadway, New York

Immigrant Inspector.

*See reverse side hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Trupts Master, of the "Dresden", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Trupts
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14- 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 140
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

206

Vessel "Dresden" , *arriving at* New York , April 20th , 19 31 , *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Dr. Förster	Walter	None	1	Surgeon	April 8th-1931	Bremer-haven	No	Yes	53	M	German	Germany	5/4	143	None
2	Dr. Luppe	Hans	"	½	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/3	168	"
3	Kloprenburg	Eduard	"	5	4.Officer	"	"	"	"	25	"	"	"	5	165	"
4	Baum	Friedrich	"	22	Purser -Pater	"	"	"	"	43	"	"	"	5/7	160	"
5	von Häfen	Gustav	"	2	Purser-Ass	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	150	"
6			"		"	"	"									"
7			"		"	"	"									"
8			"		"	"	"									"
9			"		"	"	"									"
10			"		"	"	"									"
11			"		"	"	"									"
12			"		"	"	"									"
13			"		"	"	"									"
14			"		"	"	"									"
15			"		"	"	"									"
16			"		"	"	"									"
17			"		"	"	"									"
18			"		"	"	"									"
19			"		"	"	"									"
20			"		"	"	"									"
21			"		"	"	"									"
22			"		"	"	"									"
23			"		"	"	"									"
24			"		"	"	"									"
25			"		"	"	"									"
26			"		"	"	"									"
27			"		"	"	"									"
28			"		"	"	"									"
29			"		"	"	"									"
30			"		"	"	"									"

Service No. 1328

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

SEEN

For the journey to The United States

L. S. Gresham
American Vice Consul.

Date: April 8th, 1931.

Three Hundred(300) Names.
Eleven(11) Sheets.
Paid $ 2.00 U.S.Cy.

Line Owners: Norddeutscher Lloyd Bremen

Local Agents: North German Lloyd, 57 Broadway, New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Rud. Krupto, Master, of the "Dresden", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Krumpto
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

207

Vessel "Dresden", arriving at New York, April 20th, 1931, from the port of Bremerhaven.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	√Rumpel	Robert	None	3	Cook	April 8th-1931	Bremerhaven	No	Yes	26	M	German	Germany	5/6	140	None
2			"													
3			"													
4			"													
5			"													
6			"													
7			"													
8			"													
9			"													
10			"													
11			"													
12			"													
13			"													
14			"													
15			"													
16			"													
17			"													
18			"													
19			"													
20			"													
21			"													
22			"													
23			"													
24			"													
25			"													
26			"													
27			"													
28			"													
29			"													
30			"													

SUPPLEMENTAL VISA ISSUED April 8, 1931
Augustus Schulteis
AMERICAN VICE CONSUL
American Vice Consulate
Bremerhaven, Germany.
Service No. 107 Dollars Nil
No Fee Prescribed

Line Owners: Nordlentscher Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd, 57 Broadway, New York

H. Jacobsohn
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Turpin, Master, of the [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. Turpin
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his ar prehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and depa ting, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required by act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

208

Vessel "[illegible]", arriving at NEW YORK, 20th APRIL, 19 31, from the port of GALWAY.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]N	MARY	-	-	MATRON	12/4/31	GALWAY	NO	YES	46	F.	IRISH.	IRISH	5'	8½ Sts.	NIL.
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate General No. 427
at Dublin (City) Irish Free State (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
D. M. HULLEY
CONSUL (General)
Date 8 APR 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date unless the passport itself continues to be valid for that period.

Master: [illegible] CUNARD LINE LTD.
Owners: Do.
Local Agents: LIVERPOOL [illegible] CO. LTD.,

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R Kurpeta, Master, of the SS Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R Kurpeta
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (such inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board such vessel, such organization or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1 000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was secreted by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain as required after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds upon representation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be transported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such transportation has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 12 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

13

14 14 10694 Silvia 4/20

Form 649 2M—6-25

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Lykes Bros. S.S. Co. Inc. Master. Agent

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

WILSON PRINTY & PUB. CO., HOUSTON

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED JUN 23 1931 IMMIGRATION SERVICE HOUSTON, TEXAS

PORT OF Houston, Texas June 23rd 1931

I, master of the Silvia S. S. Norwegian (Nationality) from port of London, England, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 38

The above-named vessel arrived at this port May 1st, 1931, consigned to Lykes Bros. S.S. Co. Inc.; is now lying at Shell Pet. Corpn., and is expected to sail ~~ed~~ May 4, 1931, for Some port in W.I.
via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was ~~Houston, Texas~~ New York from Abroad

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. Apr. 1931

Name	Age	Nationality	When and Where Signed On
		None	

RECEIVED OFFICE OF DIST. DIRECTOR JUN 25 1931 NEW YORK, N.Y.

RECEIVED JUL 20 31

209

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 211

natives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

om the port of Curacao 4/11/31

London

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
Yes	48	Male	Scandinavian	Norway	5'9"	158#	None
"	32	"	"	"	5'10"	160	"
"	26	"	"	"	5'10"	160	"
"	24	"	"	"	5'11"	163	"
"	26	"	"	"	5'10"	158	"
"	33	"	"	"	5'11	150	"
"	23	"	"	"	5'9"	155	"
"	22	"	"	"	6'0"	170	"
"	22	"	"	"	5'10	158	"
"	23	"	"	"	5'9"	150	"
"	19	"	"	"	5'7"	145	"
"	26	"	"	"	5'7"	145	"
"	32	"	"	"	5'11"	160	"
"	47	"	"	"	5'7"	158	"
"	26	"	"	"	5'7	145	"
"	23	"	"	"	5'7	140	"
"	23	"	"	"	5'8	145	"
"	24	"	"	"	5'9"	160	"
"	20	"	"	"	5'11	142	"
"	19	"	"	"	5'7	135	"
"	29	"	"	"	5'8	160	"
"	21	"	"	"	5'7	145	"
"	12	"	"	"	5'6	140	"
"	20	"	"	"	5'6	140	"
"	16	"	"	"	5'7	145	"
"	12	"	"	"	5'6	140	"
"	19	"	"	"	5'8	190	"
"	32	"	"	"	5'9	200	"
"	32	"	"	"	5'7	180	"
"	27	"	"	"	5'8	175	"

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish, full or correct information in columns (2), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	When and Where Signed On

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and Where Signed On	Letter

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and Where Signed On	Letter

IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

April 23rd, 1931.

I, Master of the Norwegian (Nationality) S.S. Sitdra

from port of Bergen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 38

The above-named vessel arrived at this port April 20th 1931, consigned to Shell Oil Co.; is now lying at Seaview, and is expected to sail April 23rd 1931, for Key West for further order via United States port of —, First port of call in the United States this voyage was New York

210

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honour that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Fahlvik
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of Ten Dollars for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. CUSTOMS
APR 24 31
RECD

VESSEL

Immigration Inspector

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offic

Vessel Tildora, arriving at Newark N.J. 4/24 port of the United State

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where
1	Fahlvik	William		30 Years	Master	March 1930	Norway
2	Bjorknes	Thomas		15 -	Chief Off.	August 1929	"
3	Kjendal	Haakon		11 -	2nd Off.	March 1930	"
4	Bruaas	Magnus		6 -	3rd Off.	August 1929	"
5	Viis	Ludvik		8 -	Radioman	March 1930	"
6	Larsen	Hans		14 -	Seaman	June 1927	"
7	Silseth	Ingvald		3 -	"	August 1929	"
8	Strokirg	Johan		5 -	"	"	"
9	Christoffersen	Hans		6 -	"	August 1930	S. Francisco
10	Johannessen	Einar		2 -	"	"	"
11	Klemmetsen	Karl		8 -	"	March 1930	Norway
12	Sörle	Johan		14 -	Steward	March 1929	"
13	Knutsen	Adolf		22 -	Chief Eng.	"	"
14	Mikkelsen	Ingvald		8 -	2nd "	August 1930	S. Francisco
15	Bjone	Bjarne		5 -	3rd "	August 1929	Norway
16	Bjorvik	Einar		4 -	4th "	"	"
17	Nilsen	Nils		3 -	Fireman	"	"
18	Pettersen	Ragnar		2 -	"	March 1930	"
19	Johansen	Adolf		2 -	"	"	"
20	Tiirikainen	Unto		12 -	Oiler	March 1930	"
21	Furuseth	Einar		4 -	Deckman	"	"
22	Gulbrandsen	Gunnar		2 -	"	"	"
23	Lund	Jakob		4 -	"	"	"
24	Nilsen	Leif		0	"	"	"
25	Olsen	Albert		0	"	"	"
26	Hansen	Sigvart		7 -	Boatswain	"	"
27	Nilsen	Odd		15 -	"	"	"
28	Johansen	Arthur		15 -	"	"	"
29	Hansen	Asbjorn		15 -	"	"	"
30	Pettersen	Emil		12 -	"	"	"

THE ANGLO SAXON PETROLEUM CO., LTD.
Line: ST. HELENS COURT, GT. ST. HELENS, E.C.3.
Owners: W. Jebsen & Co.
Local Agents: DAVIES & NEWMAN, LTD.
Agts.

Immigration Inspector

SEAMEN LEFT IN BU[illegible]

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Einar Holseth	19	Norwegian	Bergen Norway 13-3-31

(CONTINUED ON NEXT PAGE).

SEAMEN [illegible] on

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

211

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Sildra, arriving at Lewaren N.J. 4/20, 1931 from the port of London Curacao 4/11/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
1	Fahlvik	William ✓		30 Years	Master	March 1930	Norway	No	Yes	48	Male	Scandinavian	Norway	5'9"	174	None
2	Bjerknes	Thomas ✓		18 -	Chief Off.	August 1929	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	160	"
3	Kopsdal	Haakon ✓		11 -	2nd Off	March 1930	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	160	"
4	Ovreaas	Magnus ✓		6 -	3rd Off.	August 1929	"	"	"	24	"	"	"	5'11	163	"
5	Viiis	Henrik ✓		8 -	Boatswain	March 1930	"	"	"	26	"	"	"	5'10	158	"
6	Lassen	John ✓		14 -	Sailor	June 1927	"	"	"	33	"	"	"	5'11	150	"
7	Silseth	Angel ✓		7"	"	August 1929	"	"	"	22	"	"	"	5'9	155	"
8	Stenberg	Johan ✓		3"	"	— — —	"	"	"	22	"	"	"	6'0	170	"
9	Christoffersen	Hans ✓		5"	"	August 1930	S. Francisco	"	"	22	"	"	"	5'10	158	
10	Johannesen	Eirik ✓		6"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	150	
11	Klemmetsen	Karl ✓		2"	"	March 1930	Norway	"	"	19	"	"	"	5'7	145	
12	Sortie	Johan ✓		8"	Steward	March 1928	"	"	"	26	"	"	"	5'7	145	
13	Jacobsen	Asbjorn ✓		14"	Chief Eng.	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	160	
14	Henriksen	Magnus ✓		22"	2nd "	August 1930	S. Francisco	"	"	41	"	"	"	5'7	158	
15	Midgaard	Bjarne ✓		8"	3rd "	August 1929	Norway	"	"	26	"	"	"	5'7	145	
16	Nilsen	Sigurd ✓		5"	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	140	
17	Rasmussen	Lars ✓		4"	Pumpsman	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	145	
18	Nilsen	Ragna ✓		3"	Fireman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9	160	
19	Johannesen	Adolf ✓		2 -	"	March 1930	"	"	"	20	"	"	"	5'11	148	
20	Jorsen	Henry ✓		2"	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	155	
21	Moore	Einar ✓		12"	Carpenter	March 1931	"	"	"	29	"	"	"	5'8	160	
22	Ovreaas	Georg ✓		4"	Sailor	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	145	
23	Konnerth	Jacob ✓		2"	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6	140	
24	Eden	Leif ✓		4"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6	140	
25	Eden	Albert ✓		0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	145	
26	Bodtker	Sigurd ✓		0	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6	140	
27	Wikmann	Odd ✓		2"	Messman	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	190	
28	Berntsen	Arthur ✓		15"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	200	
29	Sate	Ansgar ✓		15"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7	180	
30	Gronaas	Emil ✓		2"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	175	

THE ANGLO SAXON PETROLEUM CO., LTD.
Line ST. HELENS COURT, GT. ST. HELENS, E.C.3.
Owners W. Gebsen - Bergen.
Local Agent DAVIES & NEWMAN, LTD.
Agts; Furness Withy & Co. NY.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HO
Name
Age
Nationality
When and where signed on
Name
Age
Nationality
When and where signed on

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 703
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Sildra, arriving at NY, APR 20 1931, 19 .., from the port of London.

212

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
1	Wik	Sigurd	✓	2 Years	Engine Boy	March 1930	Norway	No	Yes	21	Male	Scandinavia	Norway	5'8"	145	
2	Rydland	Magnus	✓	1 -	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	150	
3	Woldseth	Einar	✓	2 -	Cook	"	"	Yes	"	19	"	"	"	5'9"	148	Kukip Foreign
4	Aasheim	Arthur	✓	2 -	2nd "	"	"	No	"	21	"	"	"	5'7"	155	
5	Fosle	John	✓	0	Mess boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	160	
6	Kristiansen	Rolf	✓	0	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	145	
	Fox	Wilfred	✓	2 months	Sailor	Jan. 1931	Singapore	"	"	17	"	British	British	5'4	135	
	Hobkirk	Donald	✓	6 -	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	145	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 128
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via
J. MILLER.
Vice Consul
Date 19/3/31.

Service No. 02764
Fee $2 = 8s. 4d.

[redacted]

I HEREBY DECLARE THAT THE ABOVE named seamen have produced satisfactory evidence of the Nationalities stated after their respective names in this Crew List. None of them are under agreement to be discharged in the United States of America, they are all necessary for the operation of this vessel.

E. Rahbek
Master M.V. "SILDRA"

THE ANGLO SAXON PETROLEUM CO., LTD.
[redacted]

Line
Owners
Local Agents DAVIES & NEWMAN, LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-30-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SEOOND OFFICER

I, Master *, of the* Lidra *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

V. Fabris

Master ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 20 *day of* April *, 1930*

O W Kenn

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

Owners _____

Local Agents _____

RECEIVED
APR 28 1931
IMMIGRATION SERVICE

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 629 — Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Perth Amboy

April 21st 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. Vaabli

from port of Perth Amboy, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted _____

Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) _____

Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port April 20th, 1931, consigned to Barber Asphalt Co.; is now lying at Maurer, and is expected to sail April 21st, 1931, for Curacao

via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was Perth Amboy

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

213

Name	Age.	Nationality	When and where signed

RECD APR 28 31 IMMIGRATION SERVICE

[CONTINUED OVER]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Name for the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

214

Vaabli, from the port of Curacao 4/21/31

(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
52	M	SCANDIN	NORWEGIAN	5'9"	225		
34	"	"	"	5'9"	200		
48	"	"	"	5'8"	230		
34	"	"	"	5'8"	150		
50	"	"	"	5'9"	230		
48	"	"	"	5'7"	180		
27	"	"	"	6'0"	175		
27	"	"	"	5'8"	160	Ship Strong	
27	"	"	"	6'0"	180	"	
62	"	"	"	5'6"	150	"	
24	"	"	"	5'8"	155	"	
26	"	"	"	5'8½	155	Ship Strong	
31	"	"	"	6'0"	180	"	Deserted Curacao
19	"	"	"	5'10"	165	"	ship foreign
26	"	"	"	5'9"	165	"	"
19	"	"	"	5'6"	160	"	
21	"	"	"	5'6"	150	"	
19	"	"	"	5'7"	160	"	ship foreign
18	"	"	"	6'00"	150	"	"
19	"	"	"	5'5"	165	"	
16	"	"	"	5'6"	140	"	
20	"	"	"	5'9"	160	"	
22	"	"	"	5'8"	160	"	
31	"	"	"	5'8"	160	"	
25	"	"	"	5'10"	165	"	
18	"	"	"	5'9"	165	"	
19	"	"	"	5'7"	150	"	
16	"	"	"	5'6"	150	"	
43	"	"	"	5'6"	140	"	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel upon arrival at a port of the United States

Vessel Vagli, arriving at Philadelphia, Pa. May 20, 1931, from Oslo

(1) Number	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age
	OLSEN	HENRIK		MASTER	9/1	NORWAY	NO	YES	52
	DANIELSEN	ALF		1st OFFICER	10/26-29	"	"	"	34
	NICOLAISEN	SIGVARD		2nd "	8/9-30	"	"	"	45
	MADSEN	TRYGVE		3rd "	4/25	"	"	"	24
	LASSEN	LARS		1st ENGINEER	12/7-28	"	"	"	50
	NESS	OLAF		2nd "	4/25-30	"	"	"	45
	BERSAAS	JOHN		3rd "	12/3-31	NEWYORK	"	"	27
	DAHL	KARL		4th "	10/26-28	NORWAY	YES	"	27
	ARNESEN	TRYGVE		WIRELESS OPR	12/27-27	"	NO	"	27
	HALVORSEN	GUNNAR		PUMPMAN	5/28-26	"	"	"	62
	GRONHAUG	ERLING		DONKEYMAN	4/25-30	"	"	"	24
	TANGERAAS	LARS		CARPENTER	10/26-28	"	YES	"	26
	KIRKEROD	NILS		BOATSWAIN	12/5 30	NEWYORK	NO	"	51
	OLSEN	[illegible]		SAILOR	11/12-30	"	"	"	21
	GIBBONS	ROBERT	3 yr	"	"	"	YES	"	19
	AMESTAD	ARNE		"	4/25-30	NORWAY	NO	"	26
	DRANGE	HENNING		"	"	"	"	"	19
	ORDEGRAAD	NILS		"	6/1-29	"	"	"	21
	MADSEN	ODD	2 yr	"	"	"	YES	"	21
	MIDTUN	SVERRE		"	11/22-30	"	NO	"	21
	[illegible]	ASBJOERN		"	"	"	"	"	19
	STELSVOLD	HENNING		"	"	"	"	"	24
	HAUGE	JOHANNES		"	4/25-30	"	"	"	21
	SOLEM	ARNE		UIMER	"	"	"	"	21
	SAND	EINAR		"	11/17-30	NEWYORK	"	"	19
	HAUGE	JOHANNES		FIREMAN	8/16-31	"	"	"	21
	MADSEN	BJARNE		"	"	"	"	"	21
	BRATLAND	RAGNAR		"	"	NORWAY	"	"	21
	RAU	TOR		WIPER	11/22-31	"	"	"	21
	HOLMSLING	MORITS		"	"	"	"	"	21
				STEWARD	20/2-31	NEWYORK	"	"	21

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
L. Ringerus	28	Norw.	5-8-30 New-York
H. Dahl	27	— " —	11-9-28 Bergen
R. Gibbons	20	— " —	11-6-30 New-York
O. madsen	19	— " —	12-6-30 — " —
J. Olsen	49	— " —	6-1-29 — " —
J. Danielsen	31	— " —	4-4-31 — " —
O. Danielsen	1	U-S. A	4-4-31 — " —

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
O. Torrevaag	28	Norw.	
J. Jacobsen	49	"	
O. Olsen	18	"	
L. Dybvik	24	"	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Henrik Olsen
Master.

[OVER]

Time ....
Owners ....
Local Agents ....

U. S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Yaabi, arriving at Perth-Amboy April 30th, 1931, from the port of Curacao 4/12/31

214

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
OLSEN	HENRIK ✓		MASTER	9/I	NORWAY	NO	YES	52	M	SCANDINV	NORWEGIAN	5'9"	225		
DANIELSEN	ALF ✓		Ist OFFICER	I0/26-29	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	200		
NICOLAISEN	SIGVARD ✓		2nd "	8/9-30	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	230		
MADSEN	TRYGVE ✓		3rd "	4/25	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	I60		
LASSEN	LARS ✓		Ist ENGINEER	I2/7-28	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	230		
NESS	OLAF ✓		2nd "	4/25-30	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	I80		
BERSAAS	JOHN ✓		3rd "	I2/3-31	NEWYORK	"	"	27	"	"	"	6'0"	I75		
DAHL	KARL ✓		4th "	I0/26-28	NORWAY	yes	"	27	"	"	"	5'8"	I60	Reship	Norway
ANDERSEN	TRYGVE ✓		WIRELESS OPR	I2/27-27	"	NO	"	27	"	"	"	6'0"	I80		
HALVORSEN	GUNNAR ✓		PUMPMAN	5/28-26	"	"	"	62	"	"	"	5'6"	I50		
GROENHAUG	ERLING ✓		DONKEYMAN	4/25-30	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	I55		
TANGERAAS	LARS ✓		CARPENTER	I0/26-28	"	YES	"	26	"	"	"	5'82	I55	Reship	Norway
KIMEROED	NILS ✓		BOATSWAIN	I2/5 30	NEWYORK	NO	"	3I	"	"	"	6'0"	I80		
OLSEN	ERIK		SAILOR	II/I8-30	"	"	"	3I	"	"	"	5'"	I00	Deserted	Curacao
GIBBONS	ROBERT ✓	3 yr	"	"	"	YES	"	I9	"	"	"	5'I0"	I65	reship foreign	
ALMESTAD	ARNE ✓		"	4/25-30	NORWAY	NO	"	26	"	"	"	5'9"	I65		
DRANGE	HENNING ✓		"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5'6"	I50		
OEDEGAARD	NILS ✓		"	6/I-29	"	"	"	2I	"	"	"	5'6"	I50		
MADSEN	ODD ✓	2 yr.	"	"	"	YES	"	I9	"	"	"	5'7"	I60	reship foreign	
MIDTUN	SVERRE ✓		"	II/22-30	"	NO	"	I8	"	"	"	5'00"	I50		
PAULSEN	ASBJOERN ✓		"	"	"	"	"	I9	"	"	"	5'5"	I65		
SELSVOLD	HENNING ✓		"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5'6"	I40		
HAUGE	JOHANNES ✓		OILER	4/25-30	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	I60		
SOLEM	ARNE ✓		"	II/I7-30	NEWYORK	"	"	22	"	"	"	5'8"	I60		
SAND	EINAR ✓		FIREMAN	3/I6-3I	"	"	"	3I	"	"	"	5'8"	I60		
HAUGE	JOHANNES ✓		"	"	"	"	"	25	"	"D	"	5'I0"	I65		
MADSEN	SJARNE ✓		"	"	NORWAY	"	"	I8	"	"	"	5'9"	I65		
BEATLAND	RAGNAR ✓		WIPER	II/22-3I	"	"	"	I9	"	"	"	5'7"	I50		
LAU	TOR ✓		"	"	"	"	"	I6	"	"	"	5'6"	I80		
MOERSING	MORITS ✓		STEWARD	20/2-3I	NEWYORK	"	"	43	"	"	"	5'6"	I40		

Owners .....

Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

19

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such aliens from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance papers until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917, as amended, is repealed. This section is in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Fearless, arriving at Perth Amboy 4/20, 1931, from the port of Curacao 4/12/31

215

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	SUNDOEEN	NILS ✓		COOK	4/25-30	NORWAY	NO	YES	25	M	SCANDINAV	NORWEG	5'9"	I70		
2	ANDERSON	ARNE ✓		2nd COOK	6/I-29	"	"	"	I9	"	"	"	6'0"	I80		
3	FLATOE	AASMUND ✓		MESSBOY	4/25-30	"	"	"	I9	"	"	"	6'0"	I75		
4	LARSEN	LUDVIG ✓		CABINBOY	II/22-30	"	"	"	I8	"	"	"	5'7"	I50		
5	OLSEN	JOHANNA ✓		STEWARDESS	6/I-29	"	YES	"	47	F	"	"	5'7"	I80		ns ship
6	DANIELSEN	INGEBORG ✓		"	4/3-3I	NEWYORK	YES	"	30	"	"	"	5'8"	I35		To Norway
7	DANIELSEN	EVELYN ✓		"	"	"	"	"	I	"	AMERICAN	AMERICAN	3'	20		" "
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate, Curacao, Dutch West Indies.
at _____ (City) _____ (Country)
No. 507

SIGHT
For the journey to the United States,
via Direct
Norman C. Worthley
(Consul)
Date APR 1 1 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, unless the passport itself continues to be valid for that period.)
When visaed in this Visa 720
(No.) 37 (Initials)
Fee: $2.00

Master
Owners
Local Agents

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Vaarla, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any part or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Itule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Name	No.	Rating	Name	Age	Nationality

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all passengers taken on board such vessel, stating the countries they respectively hail from in the alien's company, when and whether they were naturalized, resident or alien, and specifying those to be landed in the port of arrival, or into contiguous territory, so much of said information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as determined, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information which he may have in his possession, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien passengers who were not included therein at the time of the previous list was delivered, and the information required concerning them. Any such owner, agent, consignee, or master failing to report and deliver any list required, or any part thereof, or any information required concerning any alien, who have been part of and discharged from the vessel, or who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerned whose correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore, Md.
May 7th, 192

Master of the American S. S. "SACO"
bound for Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 35 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 35 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port April 23rd, 1931, consigned to Isaac Wright & Pugh; is now lying at Weld Elevator, and is expected to sail May 7th, 1931, for Antwerp via United States port of Norfolk and New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

216

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
	M		
		O	
		N	
		E	

MAY 12 31

	Olaf O.	2nd	"	"	"	"	"	34	"	Scandin.	"	5-6	
	Theodore	3rd	"	"	"	"	"	41	"	American	"	5-4	
	Philip	Oiler		"	"	"	"	42	"	"	"	5-9	
	Carlton H.	"		"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	
	William	"		"	"	"	"	50	"	Irish	"	5-10	
	Irvine	W. T.		"	"	"	"	37	"	American	"	5-9	
	Peter	"		"	"	"	"	42	"	Greek	"	5-5	
	Jerome	"		"	"	"	"	26	"	American	"	5-6	
	Philip	Fireman		"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	
	Fred	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	
	Joseph	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	
	Eugene	Wiper		"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	
	Christian A.	Steward		"	"	"	"	38	"	Scandin.	"	5-8	

Henry O. Sindel
April 20-1931

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

N

O

N

E

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
Aliens listed as per section 36 of the Immigration Act of Feb. 6,1917			
Gustave Alletz	29	French	N.Y. - March 14'31
Walter Hornbook	30	German	" " "
Charles Gonsales	27	Chile	" " "
and no other aliens.			

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

			1st	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6
		Olaf O.	2nd	"	"	"	"	"	34	"	Scandin.	"	5-6
		Theodore	3rd	"	"	"	"	"	41	"	American	"	5-4
		Philip	Oiler		"	"	"	"	42	"	"	"	5-9
		Carlton H.	"		"	"	"	"	26	"	"	"	5-7
		William	"		"	"	"	"	50	"	Irish	"	5-10
		Irvine	W. T.		"	"	"	"	37	"	American	"	5-9
		Peter	"		"	"	"	"	42	"	Greek	"	5-5
		Jerome	"		"	"	"	"	26	"	American	"	5-6
		Philip	Fireman		"	"	"	"	29	"	"	"	5-7
		Fred	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-5
		Joseph	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-7
		Eugene	Wiper		"	"	"	"	18	"	"	"	5-7
		Christian A.	Steward		"	"	"	"	38	"	Scandin.	"	5-8

Hans Olsen
April 20-1931

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.
Peter Pappas	21	Greek
Stephen Gerontis	21	Greek
and no other alien a		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively fill on the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing a like statement of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and before the arrival of any such vessel it shall be the duty of each such owner, agent, consignee, or master to report to such immigrant officer, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigrant officer a further list containing the names of all persons who have shipped or signed articles thereon at the time of the original list or lists and of those subsequently shipped, as the case may be, and the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died or deserted or been left behind, since the time of the last list, and in case of the death of such owner, agent, consignee, or master as to any vessel, the same duty shall be performed by the person succeeding to the duties of such owner, agent, consignee, or master. Any person who shall violate any of the provisions of this section shall be punished by a fine of not more than $1,000 for each offense. If any vessel shall depart from any port of the United States without the master having complied with the provisions of this section, the owner of the said vessel shall be liable to a penalty of $300, one-half to the use of the informer and the other half to the use of the United States, which penalty may be sued for and recovered by any collector of customs within whose district the vessel may be found after her departure; and the payment of such penalty may be enforced by the withholding or detention of the clearance of any vessel owned, wholly or in part, by the owner, agent, consignee, or master liable for such penalty. If any person shall knowingly make any false statement in relation to the name, nationality, last residence, or destination of any such alien, he shall be deemed guilty of a misdemeanor and shall be punished by a fine of not more than $1,000 or by imprisonment for not more than one year, or both. The Secretary of Labor may refuse to permit to land in the United States any alien reported by the master as a deserter, and any alien so refused a permit to land shall be deported to the country whence he came at the expense of the appropriation for the enforcement of this act. The Secretary of Labor may, in his discretion, require the master of any vessel bringing an alien who is afflicted with any contagious disease to detain such alien on board the vessel, or at quarantine, pending the decision of the immigrant officer in charge at the port of arrival as to the admissibility of such alien, and the master may be required to return any such alien to the country whence he came at the expense of the appropriation for the enforcement of this act. Any alien who shall come in violation of any of the provisions of this act shall be taken back to the country whence he came, as provided in the case of aliens who are excluded from admission to the United States, at the cost of the appropriation for the enforcement of this act, unless the master, owner, agent, or consignee of the vessel in which such alien arrived shall pay the cost of returning such alien to the country whence he came, and such cost shall be a lien upon the vessel, and the vessel may be libeled therefor in the district court of the United States for the district in which the vessel may be found: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1813

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
May 16th, 1931

I, master of the American (Nationality) S. S. "[illegible]"
from port of Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 35 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 35 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port May 10th, 1931 consigned to Black Diamond SS Corp.; is now lying at Pier 2 Hoboken NJ and is expected to sail May 16th, 1931 for Antwerp, Belgium via United States port of New York direct. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

217

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
H			
O			
N			
E			

Henry R.		1st	"	"	"	"	"	34	"	Scandin.	"	5-6	
Olaf O.	✓	2nd	"	"	"	"	"	34	"	Scandin.	"	5-6	
Theodore	✓	3rd	"	"	"	"	"	41	"	American	"	5-4	
Philip	✓	Oiler		"	"	"	"	42	"	"	"	5-9	
Carlton H.	✓	"		"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	
William	✓	"		"	"	"	"	50	"	Irish	"	5-10	
Ervine	✓	W. T.		"	"	"	"	37	"	American	"	5-9	
Peter	✓	"		"	"	"	"	42	"	Greek	"	5-5	
Jerome	✓	"		"	"	"	"	26	"	American	"	5-6	
Philip	✓	Fireman		"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	
Fred	✓	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	
Joseph	✓	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	
Eugene	✓	Wiper		"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	
Christian A.	✓	Steward		"	"	"	"	38	"	Scandin.	"	5-8	

Line [illegible] Diamond
Vessel [illegible] S.S.Co., N.Y.
Inspected [illegible] Diamond.

Henry O. Lindh
April 20-1931

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Signature.
		N		
		O		
		N		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Walter Hardwick	30	German	N.Y. - March 14/31
Gustave Allotz	29	French	" " "
Charles Gonzales	27	Chile	" " "
and no other alien seamen.			

14—1617

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Age.	Nationality.	When and where signed on.

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

218

...er Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

...sel s.s. "S.S." ____, arriving at New York, April 20th, 1931, from the port of Antwerp, Belgium April 7-1931

(1)	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	[illegible]	Walter			Master	3/14/31	N.Y.	Yes	Yes	38	Male	American	U.S.	5-7		Total crew 37
1	[illegible]lis	William			Chief Mate	3/14/31	N.Y.	Yes	Yes	41	Male	American	U.S.	5-11		U.S. 34
2		Andrew G.			2nd "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6		Aliens 3
3		Edward H.			3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7		
4	[illegible]r	Maurice G.			Radio Op'r	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7		
5	[illegible]ws	Charles			Boatswain	"	"	"	"	43	"	Scandin.	"	5-6		
6	[illegible]	Philip C.			A.B.	"	"	"	"	29	"	American	"	5-8		
7	[illegible]ard	Harry			"	"	"	"	"	33	"	Scandin.	"	5-9		
8	[illegible]an	Edward J.			"	"	"	"	"	28	"	American	"	5-9		
9	[illegible]	Wilfred J.			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8		
10	[illegible]	William N.			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11		
11	[illegible]k	Walter			"	"	"	"	"	30	"	German	German	5-9		Reshipped foreign
12	[illegible]t	Forest M.			"	"	"	"	"	27	"	American	American	5-7		
13	[illegible]	James			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9		
14	[illegible]	John J.			O.S.	"	"	"	"	22	"	"	"	6-1		
15	[illegible]	Edward			"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-1		
16	[illegible]	Carl S.			Chief Eng'r	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6		
17	[illegible]r	Henry A.			1st "	"	"	"	"	37	"	"	"	6-0		
18	[illegible]	Olaf O.			2nd "	"	"	"	"	34	"	Scandin.	"	5-6		
19	[illegible]	Theodore			3rd "	"	"	"	"	41	"	American	"	5-4		
20	[illegible]d	Philip			Oiler	"	"	"	"	42	"	"	"	5-9		
21	[illegible]t	Carlton H.			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		
22	[illegible]	William			"	"	"	"	"	50	"	Irish	"	5-10		
23	[illegible]n	Ervine			W. T.	"	"	"	"	37	"	American	"	5-9		
24	[illegible]otis	Peter			"	"	"	"	"	42	"	Greek	"	5-5		
25	[illegible]	Jerome			"	"	"	"	"	26	"	American	"	5-6		
26	[illegible]os	Philip			Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7		
27	[illegible]y	Fred			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5		
28	[illegible]	Joseph			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7		
29	[illegible]e	Eugene			Wiper	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7		
30	[illegible]n	Christian A.			Steward	"	"	"	"	38	"	Scandin.	"	5-8		

Henry D. Kendall
April 20-1931

[illegible] ____ Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Saco, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews herein named shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment or hospital relief under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. That the owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who shall permit to land from any such vessel any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board or at such immigration station until he is admitted by such immigration officer or the Secretary of Labor or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to the [illegible] to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

That proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deliver or report such seaman as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

That if the Secretary of Labor finds that the detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be detained on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

That section 41 of the Immigration Act of 1917, as amended, [illegible] shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(451)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

219

Immigration Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "SAXON", arriving at New York, April 20th, 1931, from the port of Antwerp, Belgium April 7-1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Klotz	Gustave			Chief Cook	3/14/31	N.Y.	Yes	Yes	29	Male	French	French	5-10		
32	Ringler	James D.			2nd C & B	"	"	"	"	32	"	Dutch	American	5-6		
33	Struckoff	Dimitrie			Mess Boy	"	"	"	"	38	"	Russian	"	5-11		
34	Gonsales	Charles			"	"	"	"	"	27	"	Span.Am.	"	5-6		
35	Mark	Max E.			"	"	"	"	"	36	"	Scandin.	Danish	5-6		
36	MC SHANE	J. F John			WORKAWAY	4/7/31	Antwerp	"	"	35	"	English	American	5'10"		
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Hans F Smith
April 20-1931
(Aboard with thirty-six (36) names

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at ANTWERP, BELGIUM
No 96
SEEN
for the journey to the United States
via Red Star
A. Krueger
Vice Consul
Date APR -7 1931

NO FEE PRESCRIBED

CONSULAR FEE Nr.

Port of departure: Antwerp, Belgium
Vessel: U.S.S. "SAXON"
Master: Alex. Hammond

Hans F Smith
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E D Wheeler, Master, of the Americas S S Lake, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E D Wheeler
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

H Humphreys
45 Immigrant Inspector.

11 other States
1 greek
2 Italian
1 Checho Slovak } Stowaways found before vessel left.
2 agents in jail - caught Pulling
Stowaway, on Board.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 24 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deport alien seaman by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that the detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be detained on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be required to pay such expense nor fine, pay or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 1931
FILE No. 2334/457

AFFIDAVIT OF SURGEON

220

I, MARMADUKE H. DENSLOW *, Surgeon of the* S.S. AMERICAN MERCHANT *, SAILING THEREWITH* (State whether "Surgeon," "acting Surgeon," or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* STATE OF NEW YORK AND STATE OF CONNECTICUT *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 14 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. H. Denslow.

Sworn to before me this 2nd *day of* April *, 1931*

at New York

Allen Hazlett

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

M.H. 4/24/31
Clerk EC
Cards Removed 7/28/31
Cards Checked RC
Clerk

Aw 4-20-31

Note.—If vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If not to sail with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO U.S.	HEAD TAX COLLECTED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		Under 16	16 to 60	Over 60	U.S. Citizens	Direct from Canada	Under 16	16 to 60	Over 60	
1st CABIN										
[illegible]	7				633			1		47
[illegible]										
[illegible]										
[illegible]										
TOTAL	7				633			1		47

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

	Aliens	U.S.C.	Total
Cabin			
Cabin	14	33	47
[illegible]			
[illegible]			
Crew			
	14	33	47

9-1 20, V

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN MERCHANT. Passengers sailing from LONDON, April 10th., 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BELL	CATHERINE	58		f	m	Housewife	y	English	y	Canada	English	Scotland	Bellshill	In Transit to Canada			Canada	St. Catherines
2		BELL	HELEN	10		f	s	Child	y	"	y	"	"	Canada	Toronto	In Transit to Canada			"	"
3		CRAIG	JAMES	49		m	m	Retired	y	"	y	England	"	Scotland	Royston	NI.5407	London	3.24.1931.	England	Luton
4		CRAWFORD	BERTHA	64		f	w	Housewife	y	"	y	Canada	"	Canada	Strathroy	In Transit to Canada			Canada	Toronto
5		DOWSETT	WILLIAM F.	50		m	m	Traveller	y	"	y	England	"	England	London	NI.4865	London	2.13.1931.	England	London
6		DOWSETT	FLORENCE E.	57		f	m	Housewife	y	"	y	"	"	"	Oxford	NI.4865	"	2.13.1931.	"	"
7		FAGAN	ROSE E.	59		f	w	"	y	"	y	"	"	"	Bradford	NI.5025	"	2.27.1931.	"	"
8		HARE	MARGARET	70		f	s	None	y	"	y	"	"	"	London	NI.5532	"	3.31.1931.	"	Bromley
9		JONES	LILLIAN B.	40		f	s	Nurse	y	"	y	"	"	"	Devenport	RP.664101	Washington	11.17.1930	U.S.A.	New York
10		LEAKE	GERALD	45		m	s	Artist	y	"	y	"	"	"	London	RP.479464	"	5. 1.1929.	France	Nice
11		MORDECAI	TREVOR P.	42		m	m	Clergyman	y	"	y	"	"	Wales	Llantrisaint	RP.636575	"	7.24.1930	U.S.A.	Birmingham,Ala.
12		PROCHAZKOVA	ANTOINETTE	40		f	s	U.S.CITIZEN, Nat. 12.5.1924, U.S. District Court, Los Angeles, Calif.												
13		PROCHAZKOVA	TEREZIE	67		f	w	Housewife	y	German	y	Czecho-slovakia	Bohemian	Bohemia	Slany	Q.[illegible]	Prague	3. 4.1931.	Bohemia	Zalusi
14		WERTIS	PHYLLIS	29		f	m	"	y	English	y	None	English	England	Oxford	RP.650681	Washington	9.20.1930	U.S.A.	Yonkers N.Y.
15		WERTIS	MARY E.	1		f	s	Child	-	-	-	U.S.CITIZEN, born 7.14.1929, Honolulu T.H.								
16		WILLIAMS	MORLEY	56		m	m	Clerk	y	English	y	England	English	England	Birmingham	NI.4953	London	2.21.1931	England	London
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

William H. Dowsett
9.20 Am. 4/20/31

Total passengers 47
U. S. citizens 33
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL, 1921

1921

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether a ticket or passage has been purchased for the alien in whole or in part by himself or herself or by others, or whether he or she has been furnished with passage by others in whole or in part	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Can he read or can he not read the language or dialect of some country or locality?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether alien has previously been in the United States	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Husband: Hugh Bell St. Catherines, Canada	Canada	St. Catherines	y	Husband	y	y	Transit		Home: 17 Hainer Rd., St. Catherines, Canada	y	Transit	n	n	n	n	n	n	n	good	n	5	6	fair	br	gr	None
2	Father: Same	"	"	y	Father	y	y	"		Same	y	"	n	n	n	n	n	n	n	"	n	4	6	"	br	br	"
3	Wife: Ursula Craig 2 Oakley Rd., Luton	Engl.	Luton	n	Friend	n	-	-		Friend: Werner Reed Pinehurst N.C.	y	2 weeks	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	10	"	fair	bl	"
4	- - -	Canada	Toronto	y	Self	y	y	Transit		Home: 63 Warren St., Toronto, Canada	y	Transit	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	5	"	gr.	gr.	"
5	Half Brother: J.C.Bye Copthorne, Windmill Rd., Ldn	Engl.	London	y	"	y	n	-	-	Half Brother: Herbert Bye 186-2 Ave., Little Falls N.J	y	6 weeks	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	6	"	fair	bl.	"
6	Brother in Law: Same	"	"	y	Husband	y	n	-	-	Same	y	4 "	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	1	"	"	gr	"
7	Daughter: Fanny Fagan, 12 Ireland Garden, Muswell Hill, London	"	"	n	Self	y	n	-	-	Son in Law: G.D.Thacher c/o Shell Oil Co Houston, Tex	y	4 Months	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	4	"	gr.	gr	"
8	Cousin: Clarence Ball 18 Centerman Rd., Clapham Rd., London	"	"	y	"	y	n	-	-	Brother: J.Hare, 3111 Farragut Rd., Brooklyn N.Y.	y	6 mos.	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	1	"	wh.	gr	"
9	Mother: Eliz. Oats, 6 Pagat Rd., Plumstead	N.Y.	New York	y	Self	y	y	10 N.Y.C.		Home: 132 East 45 St. New York N.Y.	n	perm.	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	5	"	br	gr	Scar on right wrist
10	Mother: Jane Peake Hadon Hill n/Leicester	"	"	y	"	y	y	16		Home: 47-5th. Ave., New York	n	"	n	n	n	n	n	n	no	n	"	n	5	7	"	br	bl	None
11	Mother: May Mordecai Newport, Mon.	Ala.	Birmingham	n	"	y	y	17/Phila.		Home: 1037 S. 33 St., Birmingham, Ala.	n	"	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	8	"	light	bl	"
12																											
13	Son: Anton Prochazkova Zalusi, Czecoslovakia	Ill.	Chicago	n	Daughter	-	n	-		Daughter: Antoinette Prochazkova, 5622 Ellis Ave., Chi. Ill	n	"	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	4	"	gr.	gr.	"
14	Brother: John Mattock Littlemore, Oxford	N.Y.	Yonkers	y	Husband	y	y	2 Hawaii 1 Yonkers		Husband: Alexander Wertis 7 Van Cortl. Pk., Yonkers	n	"	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	5	"	br	br	"
15																											
16	Wife: Adelaide Williams 54 Palmerton Rd., London	Engl.	London	y	Self	y	n	-	-	Brother: Haydn Williams 5420 Spruce St., Phila., Pa.	y	1 month	n	n	n	n	n	n	n	"	n	5	7	"	gr	han	"
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. AMERICAN MERCHANT, from LONDON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22nd day of April, 1931

at New York

[signature]
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C 222

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14—606

S. S. AMERICAN MERCHANT Sailing from LONDON, APRIL 10th., 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. APRIL 20, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	TROMP	THERESA	30	8	f	s	2.22.1901, Almena, Kansas		Y.W.C.A., Yakima, Wash.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

223

S. S. AMERICAN MERCHANT Sailing from LONDON (ENGLAND), April 10th., 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. April 20, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ASTON	JOSEPH H.	59		m	m	1.27.1871, Brooklyn N.Y.		26 So. Maryland Ave., Port Washington L.I. N.Y.
2	ASTON	CARRIE H. wife	56		f	m	3.31.1875, Brooklyn N.Y.		same
3	BARNES	ELEANORE M.	25		f	s	10.13.1905, Hoboken N.J.		19412-116 Ave., St. Albans L.I. N.Y.
4	COBB	CAROLYN S.	47		f	div	7.25.1883, West Point N.Y.		The Colony Club 564 Park Ave., New York N.Y.
5	CURTIS	JANET	68		f	m	5.20.1862, Chicago, Ill.		R.F.D.2, Walden N.Y.
6	FINCH	JOHN RICHARD	26		m	m	11.27.1904, Memphis, Tenn.		5638 Waterbury Rd., Des Moines, Iowa
7	FINCH	MARY VIRGINIA wife	23		f	m	11.27.1907, Des Moines, Iowa		Same
8	HANSEN	EVA G.	43		f	m	3.7.1887, Goshen, Indiana		Fort Lincoln, Bismarck N.D.
9	HANSEN	HENRIETTA F.	15		f	s	2.14.1916, Manila P.I.		Same
10	HILDRETH	RAYMOND C.	43		m	m	10.8.1887, Lyons, Nebr.		Signal Corps, U.S.Army Dept. Washington D.C.
11	JENKINS	ALFRED J.	58		m	s		May 1914, Pittsburgh, Pa.	300 Pershing St., Ellwood City, Pa.
12	KNIGHT	WALTER	59		m	s		1.8.1897, Common Pleas, Paterson N.J.	151 Sherman St., Passaic, N.J.
13	LOVEN	CARL K.	24		m	m	11.11.1906, Jersey City, N.J.		3433 Boulevard, Jersey City, N.J.
14	LOVEN	VIOLA wife	22		f	m	3.2.1908, Bloomfield, N.J.		Same
15	MAHONY	GERALD	57		m	m	6.18.1873, Winnetka, Ill.		1000 E. Jackson Blvd., Elkhart, Ind.
16	MAHONY	CLARA D.	52		f	m	7.15.1878, Madison, Wisc.		Same
17	MAHONY	QUINN son	16		m	s	9.29.1914, Elkhart, Ind.		Same
18	MARTIN	CHARLES A?	47		m	m	4.5.1883, Detroit, Mich.		245 - 11 St., Portland, Ore.
19	MARTIN	HARRIETTE M. wife	34		f	m	7.20.1896, Canton, N.Y.		Same
20	MAC LELLAN	L. HARVEY	45		m	s	6.24.1885	through parents	12082 Kentucky Ave., Detroit, Mich.
21	MOORHOUSE	IRENE G.	37		f	m	3.19.1893, Breckenridge, Minn.		1617 Queen Anne Ave., Seattle, Wash.
22	MORRIS	EDWARD P.	77		m	m	9.17.1853, Auburn N.Y.		Saybrook, Conn.
23	MORRIS	CHARLOTTE wife	76		f	m	4.21.1854, Racine, Wisc.		Same
24	MOSSEL	MEYER E.	68		m	s		3.22.1900, County Court, Hartford, Conn	530 West 157 St., New York N.Y.
25	QUAKENBOS	HAMET E.	61		f	m	8.7.1869, Washington D.C.		Grand View, Nyack, N.Y.
26	RESAC	IRENE H.	29		f	s	2.15.1902, New York N.Y.		51 West 75 St., New York N.Y.
27	SABEL	JOSEPH	46		m	m		6.13.1918, Supr. Court, Brooklyn N.Y.	900 E.167 St., Bronx N.Y.
28	SABEL	ANNIE wife	48		f	m		6.13.1918, Supr. Court, Brooklyn N.Y.	Same
29	STALEY	BEATRICE	43		f	w		through marriage	91 Furlong St., Rochester N.Y.
30	SEALS	JOSEPHINE CANTRELLE	37		f	w	6.6.1893, Nashville, Tenn.		c/o Mrs. Arthur B.Williams 332 W. 59 St., New York N.Y.

8 3/4 Drops of Methicon Drops

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 450
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total 70 aliens 7

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

224

Vessel S.S. AMERICAN MERCHANT, arriving at NEW YORK, APRIL 20, 1931, from the port of LONDON

AMER. MERCHANT Apr 8 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	STEDMAN	GILES C.	✓	15	MASTER	MARCH 26	NEW YORK	TO BE PAID OFF AND DISCHARGED	YES	33	MALE	AMERICAN	AMERICAN	5-10	160	NONE
1	NELSON	ERIC	✓	35	CH. OFFICER	26	"	"	"	52	"	Scandinav	Sweden Nat	5-8	175	"
2	LEWIS	HARRY	✓	20	2nd. OFF.	26	"	"	"	36	"	Dutch	Holland Nat	6-0	150	"
3	KISTOFF	WILLIAM	✓	20	3rd. OFF.	26	"	"	"	33	"	Lithuanian	Esthonia Nat.	5-11	180	"
4	ADOLFSON	FREDERICK	✓	25	CARPENTER	26	"	"	"	42	"	Scandinav.	Denmark	5-9	135	Limping
5	KATTERFIELD	VICTOR	✓	10	Bos'n	26	"	"	"	26	"	American	American	5-6	140	NONE
6	CARRUTHERS	WILLIAM	✓	2	A.B.	26	"	"	"	22	"	"	"	6-0	130	"
7	SHAFFER	DAVID	✓	6	"	26	"	"	"	24	"	"	"	5-6	125	"
8	SMILOWITZ	WILLIAM	✓	5	"	26	"	"	"	24	"	"	"	5-9	130	"
9	ESTES	LEONARD	✓	10	"	26	"	"	"	30	"	"	"	5-8	130	"
10	BOASA	CHARLES	✓	5	"	26	"	"	"	25	"	"	"	5-4	125	"
11	MITCHELL	MANLEY	✓	7	"	26	"	"	"	28	"	"	"	5-5	130	Left it to join leaving NY.
12	STOM	RAYMOND	✓	8	"	26	"	"	"	29	"	"	"	5-8	135	
13	APPEL	ALBERT	✓	5	"	26	"	"	"	23	"	"	"	5-10	150	"
14	SPIEGEL	FRED	✓	6	"	26	"	"	"	28	"	"	"	5-5	130	"
15	SHERMAN	GEORGE	✓	6	"	26	"	"	"	28	"	"	"	5-8	140	"
16	RICPEL	JAMES	✓	5	"	26	"	"	"	22	"	"	"	5-10	140	"
17	FRENNA	SALVATORE	✓	2	O. S.	26	"	"	"	23	"	"	"	5-5	130	"
18	TERNDRUP	HENRY	✓	3	"	26	"	"	"	26	"	"	"	5-8	140	"
19	FOSTER	WORTH	✓	2	CADET	26	"	"	"	20	"	"	"	6-0	145	"
20	SHOTTLAND	STANFORD	✓	1	"	26	"	"	"	17	"	"	"	5-6	125	"
21	BLAND	LOUIS	✓	6	Sr. Radio	26	"	"	"	25	"	English	Engld. Nat	5-10	140	"
22	ROTHMAN	PAUL	✓	4	Jr. "	26	"	"	"	25	"	American	American	5-8	130	"
23	DENSLOW	MARMADUKE	✓	15	Doctor	26	"	"	"	52	"	"	"	5-6	130	"
24	GILL	DANIEL	✓	20	Ch. Engineer	26	"	"	"	40	"	English	Engld. Nat.	5-8	145	"
25	DEUTCH	EDWARD J.	✓	15	1st. Asst. "	26	"	"	"	36	"	American	American	5-11	180	"
26	WATSON	ROBERT	✓	12	2nd. " "	26	"	"	"	35	"	"	"	5-11	165	"
27	DALLET	LOUIS	✓	14	3rd. " "	27	"	"	"	33	"	English	Engld. Nat.	5-7	145	"
28	BROWN	ALFRED	✓	10	Refr. "	26	"	"	"	27	"	American	American	5-7	140	"
29	BLAKE	GEORGE	✓	12	Deak "	26	"	"	"	36	"	"	"	5-10	160	"
30	QUINN	JOHN	✓	10	Electrician	26	"	"	"	32	"	"	"	5-11	150	"

Printed in England.

10 A.M. Thos. A. Mathews
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, GILES C. STEDMAN *, of the* U.S. AMERICAN MERCHANT *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Giles C. Stedman
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

225

Vessel S.S. AMERICAN MERCHANT, *arriving at* NEW-YORK, APRIL 20, 1931, *from the port of* LONDON (ENGLAND)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	EDMUNDSON	WILLIAM	✓	YEARS 5	Plumber	March 26	New York	To be paid off and discharged	yes	30	Male	American	American	5-8	140	None
2	PASKEWIC	JOHN	✓	10	Watertender	26	"	"	"	29	"	"	"	5-9	145	"
3	KANE	MARTIN	✓	13	"	26	"	"	"	40	"	"	"	5-5	135	"
4	FUERCHTENICHT	KARL	✓	18	"	26	"	"	"	39	"	German	Germ'y.Nat.	5-8	140	"
5	ROE	GLEN	✓	10	Oiler	26	"	"	"	34	"	American	American	6-2	165	"
6	BAINES	JOHN	✓	15	"	25	"	"	"	46	"	English	Engl.Nat.	5-11	155	"
7	THOMPSON	JOSEPH	✓	11	"	26	"	"	"	37	"	American	American	6-0	165	"
8	STANICK	CHARLES	✓	10	"	26	"	"	"	38	"	"	"	5-8	145	"
9	MC CARTHY	JOHN	✓	12	"	26	"	"	"	35	"	"	"	5-8	140	"
10	Mc INERNY	RICHARD	✓	10	"	26	"	"	"	38	"	"	"	5-11	170	"
11	HOWARD	PAUL	✓	4	"	26	"	"	"	22	"	"	"	5-5	135	"
12	ASBURY	THOMAS	✓	6	"	26	"	"	"	25	"	"	"	5-11	150	"
13	ELY	GEORGE	✓	4	Fireman	26	"	"	"	22	"	"	"	5-8	150	"
14	LAUMAN	ARTHUR	✓	15	"	26	"	"	"	43	"	"	"	5-5	145	"
15	MAC KAY	THEODORE	✓	5	"	26	"c	"	"	24	"	"	"	5-3	125	"
16	KEYS	JAMES	✓	12	"	26	"	"	"	42	"	Irish	Irel'd Nat	5-5	135	"
17	WALKER	HARRY	✓	13	"	26	"	"	"	36	"	American	American	5-3	130	"
18	CORBETT	HERBERT	✓	27	"	26	"	"	"	50	"	"	"	5-11	145	"
19	WEGANER	JOHN	✓	26	STEWARD-PURSER	26	"	"	"	41	"	German	Germ'y Nat.	6-3	265	"
20	FONSECA	MANUEL	✓	16	Ch. Cook	26	"	"	"	37	"	Spanish	Spain Nat.	5-6	130	"
21	PUTZER	JOSEPH	✓	15	2nd. "	26	"	"	"	46	"	Germany	German	5-3	150	"
22	JENTSCH	CHARLES	✓	20	Baker	26	"	"	"	47	"	German	German	5-5	150	"
23	GAHAN	MICHAEL	✓	25	Butcher	26	"	"	"	50	"	Irish	IrelandNat.	5-9	140	"
24	BUSSE	ARNO	✓	10	Pantryman	26	"	"	"	43	"	German	German	5-3	135	"
25	BROCK	PHILLIP	✓	2	Waiter	26	"	"	"	25	"	American	American	5-11	135	"
26	STILLO	CLEMENT	✓	10	"	26	"	"	"	38	"	Italian	Italy Nat.	5-6	140	"
27	HEATH	JOHN	✓	15	"	26	"	"	"	37	"	English	Engl'd Nat	5-6	140	"
28	INNES	JOHN	✓	8	"	26	"	"	"	29	"	Scotch	England	5-6	135	"
29	SAMMIT	JOHN	✓	10	"	26	"	"	"	32	"	Maltese	Malta	5-4	130	"
30	BERTRAM	GEORGE	✓	15	"	26	"	"	"	36	"	German	German	5-6	145	"

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14—1340

9.30 A.M. Ivan F. Matteson
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, GILES C. STEDMAN *, of the* S.S. AMERICAN MERCHANT *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Giles C. Stedman
Master, [redacted]

Sworn to before me this *day of* *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

2296

Vessel S.S. AMERICAN MERCHANT, arriving at NEW YORK, APRIL 10, 1931, from the port of London (England)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KULBE	PAUL	✓	YEARS 10	Waiter	MARCH 26	New York	To be paid off and discharged	yes	49	Male	German	Germ'y Nat	5-6	150	None
2	LEE	WILLIAM	✓	6	"	26	"	"	"	39	"	American	American	5-6	145	"
3	COPELAND	COULSE	✓	8	Messman	26	"	"	"	32	"	"	"	5-9	155	"
4	DOUGHARTY	EDWARD	✓	3	"	26	"	"	"	39	"	"	"	5-9	150	"
5	MACNEILL	JAMES	✓	6	"	26	"	"	"	38	"	Irish	Irishd Nat	5-8	140	"
6	ROWE	IDA	✓	15	Stewardess	26	"	"	"	40	Fem.	English	Englis.Nat.	5-4	135	"
7	GIERE	RICHARD	✓	10	Night Watch	26	"	"	"	35	Male	American	American	5-7	140	"
8	ACARMAN	ROBERT	✓	12	Scullion	26	"	"	"	34	"	"	"	5-8	140	"
9	REITH	PAUL	✓	3	Utilityman	26	"	"	"	29	"	German	German	5-3	125	"
10	WILLIAMS	NORMAN	✓	2	O. S.	27	"	"	"	25	"	American	American	5-10	140	"
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 168.
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
via
G. MILLER
Vice Consul
Date 10/4/31

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14—1240

10 00 AM Frank L. Matteson
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

4-20-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, GILES C. STADHAM, of the S.S. AMERICAN MERCHANT, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Giles C. Stadham
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

William H. Murphy
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

227

S. S. Ponce sailing from San Juan,P.R., April 15,1931 19, Arriving at Port of New York April 20,1931, 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Dietz	Nicholaus	23		M	S	Chicago,Ills. Ded. 12,1907		2224 Irving Park Chicago,Ills.
2	Goldsmith	Abe	61		M	S	Syracuse,N.Y. July 12,1872		559 W. 156 St. N.Y.
3	Figueroa	Juan	32		M	M	Humacao,P.R. Apr. 15,1898		315 Lenox Ave. N.Y.
4	Rodriguez	Jose E.	33		M	M	Ponce,P.R. Dec. 10 1897		90 Clinton St., Brooklyn.N.Y.
5	Torres	Luis Angel	21		M	S	Manati,P.R. June 21,1909		130 Lexington Ave. N.Y.
6	Vega	Gregorio	23		M	M	Humacao,P.R. Dec. 24,1908		315 Lenox Ave. N.Y.
7	Winnick	Louis	39		M	M	Omaha,Neb. May 20,1891		201 E. Vine Ave. Knoxville,Tenn.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Checked by Williams, Insp

A.W. McNeil
master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

DATE OF ARRIVAL _____

WILL BE _____ BILLED _____ APR 28 1958

_____

_____

Cards Punched _____

Clerk _____

Cards Removed _____

Cards Checked _____

Clerk _____

Case 4-28-31

Closed

SP

ALIENS EXEMPT CITIZENS TOTAL

bin _____

in _____ 7 7

a _____

_____

_____

_____ 7 7

gg

4

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

39- 19 aliens
W 11 C

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

2228

Vessel Ponce, *arriving at* New York, April 20, 1931, 19..., *from the port of* San Juan,P.R. April 15,1931.

PONCE

APR 20 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	McNeill	Arthur		Master	Mar.31/31	New York	Paid Off	Yes	65	M	U.S.	U.S.	6-0	200	None	
2	"	Stone	Chas.		Mate	"n 31 "	"	"	"	36	M	"	"	5-9	175	"	
3	"	Christiansen	Einar		2d "	" 31 "	"	"	"	49	M	Denmark	"	5-10	170	"	
4	No	Michaelson	William		3d. "	" 31 "	"	"	"	35	M	Latvia	"	5-3	145	"	
5	Yes	Blagen	Harold		Purser	" 31 "	"	"	"	30	M	U.S.	"	5-8	170	"	
6	"	Haack	Fritz		Wireless	" 31 "	"	"	"	21	M	Germany	"	5-7	145	"	
7	"	Gaspe	Mariano		Carpenter	" 31 "	"	"	"	35	M	Spain	Spain	5-5	145	"	
8	"	Kook	Alejandro		Boson	" 31 "	"	"	"	36	M	D.W.I.	Holland	5-4	140	"	
9	"	Colanti	Pietro		A.B.	" 31 "	"	"	"	42	M	Italy	Italy	5-2	145	"	
10	"	Perez	Ramon		"	" 31 "	"	"	"	23	M	Pto Rico	U.S.	5-9	160	"	
11	"	Santos	Juan		"	" 31 "	"	"	"	48	M	Spain	Spain	5-8	165	"	
12	"	Martinez	Saturnino		"	" 31 "	"	"	"	40	M	Pto Rico	U.S.	5-9	150	"	
13	"	Moreno	Luis		"	" 31 "	"	"	"	35	M	Venezuela	Venezuela	5-4	135	"	
14	"	Licier	Emilio		"	" 31 "	"	"	"	48	M	D.W.I.	Holland	5-8	145	"	
15	"	Licier	Rodolfo		Messboy	" 31 "	"	"	"	18	M	Pto Rico	U.S.	5-4	125	"	
16	"	Lane	Thomas		Ch.Engr.	" 31 "	"	"	"	47	M	Wales	"	5-9	155	"	
17	"	Thompson	Walter		1st Asst	" 31 "	"	"	"	29	M	U.S.	"	5-8	200	"	
18	"	Hansen	Thorval		2d "	" 31 "	"	"	"	45	M	Norway	"	5-7	200	"	
19	"	Koppel	John		3d. "	" 31 "	"	"	"	43	M	U.S.	"	5-9	180	"	
20	"	Lane	Theodore		Oiler	" 31 "	"	"	"	18	M	"	"	5-9	140	"	
21	"	Rodriguez	Juan		"	"31 "	"	"	"	41	M	Spain	Spain	5-4	135	"	
22	"	Gutierrez	Albert		"	" 31 "	"	"	"	42	M	"	"	5-3	140	"	
23	"	Gayoso	Francisco		"	" 31 "	"	"	"	36	M	"	"	5-5	135	"	
24	"	Sobrado	Francisco		"	" 31 "	"	"	"	42	M	"	"	5-10	200	"	
25	"	Rey	Francisco		"	" 31 "	"	"	"	41	M	"	"	5-5	135	"	Citizens 20.
26	"	Silva	Jose		Fireman	" 31 "	"	"	"	35	M	"	"	5-5	140	"	Aliens 19.
27	"	Leira	Pedro		"	" 31 "	"	"	"	43	M	"	"	5-6	180	"	39.
28	"	Rodriguez	Justo		"	" 31 "	"	"	"	36	M	Pto Rico	U.S.	5-10	150	"	
29	"	Bermudez	Camilo		Wiper	" 31 "	"	"	"	42	M	Spain	Spain	5-9	155	"	
30	"	Campbell	Leonard		Steward	" 31 "	"	"	"	29	M	Ireland	England	5-10	160	"	

Line ..... New York & Porto Rico S.S. Co.
Owners ..... "
Local Agents ..... "
16—1240

R H Young
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

(225)

Vessel Ponce, *arriving at* New York, April 20,1931, *19*..., *from the port of* San Juan,P.R. April 15,1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Uribe	Saturnino		Ch. Cook	Mar.31/31	New York	Paid Off	Yes	48	M	Spain	U.S.	5-9	200	None	
2	No	Romero	Juan	P.E.	2d "	Ap.15/31	San Juan	"	"	29	M	"	Spain	5-9	155	"	
3	Yes	Solsona	Jesus		Messman	Mar 31/31	New York	"	"	23	M	Pto Rico	U.S.	5-9	155	"	
4	"	Schoop	Romelio		2d. "	" 31	"	"	"	24	M	D.W.I.	Holland	5-9	150	"	
5	"	Carreras	Leopoldo		Asst Stew	" 31	"	"	"	36	M	Pto Rico	U.S.	5-6	140	"	
6	"	Prince	Leon		"	" 31	"	"	"	23	M	D.W.I.	"	5-8	145	"	
7	"	Buenevidez	Gabriel		"	" 31	"	"	"	41	M	D.W.I.	Holland	5-6	185	"	
8	No	Vilella	Fernando	P.E.	"	Ap.15/31	San Juan	"	"	23	M	Pto Rico	U.S.	5-5	135	"	
9	Yes	Ortuzar	Pedro		Scullery	Mar 31,31	New York	"	"	30	M	Spain	Spain	5-4	145	"	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Rayoung, Insp.

H.W. Mottell
master

Line ..... Porto Rico Line

Owners ..... New York & Porto Rico S.S. Co..

Local Agents ..... Same

14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

4-20-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the ~~S.S.~~ S/S Ponca, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. W. McNeil
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

R. Affonso
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10694
A/OR 20 — 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 23 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 23 1943 .....
Date

Eva Jackson .....
Camera Operator

VOLUME 10635

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 20 - 21 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
20	Pennsylvania	San Pedro, etc. via Panama Canal	38
	Cristobal	Cristobal	11
	Borinquen	San Juan	20
	Venezuela	Mazatlan	20
	Rosalind	St. Johns, Jfli.	8
	Grant	(U.S.A.T.)	5
	Astrea	Maracribo	3
	Martinique	Bowden	4
	Smaragd	Santiago	3
	Cayo Manbi	Pt. Antonio	3
	Mallemak	Juanica, P.R.	2
	C.A.Canfield	Aruba	3
	Hagood	Tampico	2
	Artigas	Manchester	2
	Charles S. Black	Mamonal	2
	M.C.Holm	Cuba	1
21	Baltic	Liverpoo, via Boston	30

- - - - -

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10695
Aug 20 to 31-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of..SEP 23 1943....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..SEP 23 1943.....
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL APR 29 1931
BILL NO. [illegible] BILLED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I Prichard, Surgeon of the SS Pennsylvania, "Employed By" [illegible], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -2- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1

W. I. Prichard
Surgeon

Punched 4/24/31
Clerk M.W.
Cards Removed 4/27/31
Cards Checked RC
Clerk

Sworn to before me this 20 day of April, 19 31 at New York, N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

4-20-31

Amer Flag

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	U.S.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
1st CABIN	3				11	54	3	2			73
CABIN											
2nd CABIN	9				1	38		1			49
TOURIST 3rd CABIN											
3rd CLASS											
TOTAL	12				12	92	3	3			122

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

10695
4-20-31

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	19	54	73
Cabin			
2nd Cabin	11	38	49
Tourist 3rd Cabin			
3rd Class			
Total	30	92	122

5 Coastwise pass n/c
2 Coastwise pass n/c
1 member of Crew

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Pennsylvania. Passengers sailing from Havana, Cuba, April 17, 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Earl,	Arthur	29		M	S	Valet	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Surrey	42731	New York, N.Y.	6/12/30	New York	New York
2		Forthman,	Heinz	27		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Germany	Germans	Germany	Essen	28	Chicago, Ill.	1/25/29	New York	New York
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

2

Arriving at Port of New York, N.Y., Apri l 20, 1931., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See note at foot of page.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his foreign residence (temporary visitor) or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father: Mr. Earl, Edsall-St.Helens, Isle of					Febr 7-1931		3	New York	Employer: Jas. Stillman, 900 Park Ave.,																	
1	Wight, Eng.	N.Y.	New York	Yes	Employee	Yes	Yes	Yrs.	City	New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	BR.	BR	None
	Father: W. Forthman,					Febr 4/1931		6	New York	Employer: N.V. Potash,																	
2	Berlin-Lankwitz, Germany	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	Yrs.	City	Export Co., 19W 44 St. New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fr.	Blk	Br	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master (Insert Whether Master, First, or Second Officer) of the SS Pennsylvania, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -2- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Candy

Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 19 31

at New York, N.Y.

J. Montgomery

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I. Prichard, Surgeon of the S.S Pennsylvania, Employed By (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -17- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. I. Prichard
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of April, 19 31

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List One

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Pennsylvania. *Passengers sailing from* Balboa, Canal Zone., April 14, 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	Maduro,	Inez	22		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Panama	Not Required			Panama	Panama
2	TRANSIT	Maduro,	Jacob	64		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Panama	Not Required			Panama	Panama
3	TRANSIT	Maduro,	Emily	52		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Panama	Not Required			Panama	Panama
4	TRANSIT	Maduro,	Jack	19		M	S	Student	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Panama	Not Required			Panama	Panama
5	TRANSIT	Maduro,	Morris	17		M	S	Student	Yes	English	Yes	Panama	Spani sh-American	Panama	Panama	Not Required			Panama	Panama
6	DIPLOMAT	Diez,	Manuel	40		M	M	Banker	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Panama	#36	Panama, RofP	4/11/31	Panama	Panama
7	DIPLOMAT	Diez,	Abigail	34		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Panama	#36	Panama, RofP	4/11/31	Panama	Panama
8	[illegible]	Basson,	Missin	38		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Bulgaria	Yambol	1850	Panama, RofP	4/8/31	Panama	Panama
9	[illegible]	Toledano,	Raymond	33		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Colon	Not Required			Panama	Panama
10	[illegible]	Halman,	Samuel	48		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Denmark	Scand.	Virgin Islands	St. Thomas	#58 275	Panama, RofP	9/25/1928	Panama	Panama
11	[illegible]	Halman,	Judith	52		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Denmark	Scand.	Virgin Islands	St. Thomas	#59 294	Panama, RofP	11/23/1929	Panama	Panama
12		Cardoze,	Evelyn	27		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Colon	(See Letter American Consul,)	Panama	4/4/31	Panama	Panama
13	[illegible]	Nazari,	Judith	39		F	W	Widow	Yes	English	Yes	Costa-Rica	Italian	Costa Rica	Cartago	#147 69649	Costa Rica	3/17/1931	Costa Rica	Cartago
14		Nazari,	Roma	19		F	S	None	Yes	English	Yes	Costa-Rica	Italian	Costa Rica	Cartago	#147 69649	Costa Rica	3/17/1931	Costa Rica	Cartago
15	VL219/204	Gallegos,	Romulo	46		M	M	Writer	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish-American	Venezuela	Caracas	#194 282-283	Caracas	4/8/1931	Venezuela	Caracas
16	VL219/204	Gallegos,	Tortiste	27		F	M	Wife	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish-American	Venezuela	Caracas	#193NF 286-281	Caracas	4/81931	Venezuela	Caracas
17	[illegible]	Henriquez,	Herman	41		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Panama	Spanish-American	Panama	Panama	55	Panama	4/13/1931	Panama	Panama
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List One

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

4

Arriving at Port of New York, N.Y., April 20, 1931.., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which admitted	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See NOTE)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from this year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which admitted	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother: Mrs. O.L. Maduro,	Rep. of					with Sister on SS 134 Panama			Brother: Mr. S.L. Maduro,																	
1	Panama, RofP	Panama	Panama	Yes	Husband	Yes	No			104 W. 70th St. New York, N.Y.	Yes	1 Mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br.	None
	Brother: Samuel Maduro,								New	In transit to Europe																	
2	Consul of Denmark, Panama	do	do	do	Self	do	Yes	3 Mo	York City	(Bolivaf Hotel, 230 Central Park West, New York, N.Y.)	do	10 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Gray	Blk	None
3	Same as line # 2	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do do do doo de	do	do do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Blk	Blk	None
4	Same as line # 2	do	do	do	Father	do	do	do	do	do do do do do	do	do do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Blk	None
5	Same as line # 2	do	do	do	Father	do	do	do	do	do do do do do	do	do do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Blk	None
	Mother: Eleanor Arias,								Wash.	On a vacation.																	
6	De Diez: Calle #9 A#12 Panama, RofP	do	do	do	Self	do	do	6 Mo	D.C.	(Chase Nat. Bank, Pine & Nasau St., New York, N.Y)	do	2 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Lt	Br.	Blue	None
7	Same as line # 6	do	do	do	Husband	do	do	1 Yr	New York City	do do do do do do do	do	do do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Blk	Blk	None
	Wife: Rachael Bassan,									On Business Trip; (Nasser																	
8	P.O. Box, 779, Panama, RofP	do	do	do	Self	do	No	"-"	"-"	Misrachi, 903 Bway, New York	do	3 Wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Gray	Br.	None
	Wife: Evelyn Toledano,	Panama								Father: Isaac Toledano,																	
9	Bella Vista, RofP	N.Y. New York		do	Self	do	Yes	3 Mo	do	640 West End Ave., New York City	No	Today	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Br.	None
	Son: Irvin Halman, Jr.,	Panama								On Business :																	
10	#8-9St., Panama, Ref P	N.Y. New York		do	Self	do	Yes	2 Mo	do	Washburn Crosby Co., 117 Liberty St. New York City	No	2 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Gray	Blk	None
11	Same as line # 10	do	do	do	Husband	do	do	2 Mo	New Orleans	do do do do do do	do	do do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Br	None
	Husband: Mr. Geo. Cardoze,	Rep of							New	Father: L.L. Toledano,																	
12	Panama, RofP	Panama	Panama	do	Self	do	do	5 Mo	York City	640 West End Ave., New York City	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Br.	Br.	None
	Uncle: Benj. Piza, San Jose	Costa								In Transit to Italy																	
13	Costa Rica	Rica	Cartago	do	Self	do	No	"-"	"-"	Italian Line 5 State St. New York City	Yes	5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Blk	Blk	None
14	Same as line #13	do	do	do	Self	do	No	"-"	"-"	do do do do do do	Yes	do do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Blk	None
	Brother: Pedro Gallegos,	Ven-								Friend: Edward Coll, 511 W																	
15	Caracas, Venezuela	ezuela	Caracas,	do	Self	do	No	"-"	"-"	143 St., New York, N.Y.	Yes	3 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Blk	Blk	None
16	Same as line # 15	do	do	do	Husband	do	No	"-"	"-"	do do do do do do do do	Yes	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Blk	Blk	None
	Brother: J&J. Henriquez,	Rep.						-2-	New	New York Uncle: J. Fidanque,																	
17	Colon, Ref P	Panama	Colon	do	Self	do	Yes	Mos	City	810 Bridge St. New York, NY	Yes	2 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Gray	Blue	None
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

4-20-31 File No. 22/3,204

4-20-31 File No. 22/3,204

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master *(Make whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S.S. Pennsylvania, *from* Balboa, C.Z., *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* -17- *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Candy

Master *Officer.*

Sworn to before me this 20 *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

J R Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

5

I, William I. Prichard, Surgeon of the SS Pennsylvania, Employed By, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univertiy of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 5- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

W. I. Prichard

Sworn to before me this 20 day of April 1931, 19

at New York N.Y.

J R Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Quota I

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PENNSYLVANIA. *Passengers sailing from* SAN FRANCISCO, April 4, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BONHAM	WARREN	60	M-	M	M	Retired	Yes	English 1-5972	Yes	Britian	English	England	Elton	CRUISE PASSENGER			Calif.	San Francisco
2		BONHAM	CONSTANCE	63		F	M	HOUSEWIFE	DO	DO 1-5972	DO	DO	DO	India	Maleguan	DO			DO	SO
3		HALL-BROWN	OLGA	36		F.	M.	HOUSEWIFE	Do.	Do. 1-5972	DO	DO	DO	England	Liverpool	DO			England	London
4		DICK-PEDDIE	Henrietta	62		F.	M.	HOUSEWIFE	Do.	Do. 1-5972	DO	DO	Scotch	England	London	DO			Scotland	Edinburgh
5		MORGAN	Harriett	41		F.	S	NURSE	DO	DO 1-5972	DO	DO	English	New Zealand	Bedminster	DO			U.S.A.	San Francisco
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nos 3/4 by J R Montgomery

Complete Manifest

5 Nos by E. Smith Purser

Nos 1/2 by E. Stapleton

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—69

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK., April 20, 19 31

6

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purposes of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or advocate or does he believe in the practicability of overthrowing by force or violence the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials? (See instruction for full text of this question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instruction for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Cousin: Mrs. Pemberton, Trenton Hall, Cambridge, England	Cal.	San Francisco	Yes	Self	yes	Resident			Hotel Stuart, San Francisco, Calif.	Tr	Perm	yes	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5	11	Fr.	Grey	Blue	
2	DO	do	do	do	do	do				do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	No	5	6	Fr	Grey	Brown	
3	Husband, 14 Carlisle Mansion, London, Eng.	Eng.	London	do.	do.	[illegible]	Visitor	1930	N.Y.	friend, David Hampton, Int.Mag.Bldg.,N.Y.City	Tr	Temp	Yes	"	"	"	"	"	"	do.	No.	5	7	Br.	Brown	Blue	
4	Mr.C.Dick-Peddie, 13 Claremont Crescent,London	do.	do.	do.	do.	[illegible]	Visitor	1923	N.Y.	c/o Constable, 164 W. 5 st., Erie, Pa.	Tr	"	Tr	"	"	"	"	"	"	do.	No	5	7	Fair	Grey	Hazel	
5	Sister,Mrs.E.Thurlow Field Waimatee,N.Y.	NY	N.Y.City	do.	do.	do.	do.	1923	N.Y.	Mrs.Reubin Miller, Hotel Biltmore,N.Y.City	Tr	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	do.	No	5	7	do	Brown	Hazel	
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Pennsylvania, from San Francisco, Cal., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -5- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Fender
Chief Officer.

Sworn to before me this 20 day of April 1931, 19

at New York N.Y.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

103

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania *Sailing from* Cristobal, Canal Zone, April 14, 1931 *192* , *Arriving at Port of* New York, N.Y. April 20, 1931. , *192*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fourchy,	Richard	63		M	M	New Orleans, La., June 27, 1867		1918 "K" St.,NW. Washington, D.C.
2	Fourchy,	Minnie	60		F	M	Bedford, Ind., 1870		1918 "K" St. NW. Washington, D.C.
3	Holmes,	Harry	46		M	M	New York, N.Y. Aug. 10, 1884		P.O. Box, 140, Pittsburgh, Pa.
4	Wetmore,	Ernest	46		M	S	Chicago, Ill., Aug. 5, 1884		21 State St., New York, N.Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

101. Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania Sailing from Balboa, Canal Zone, April 14, 1931 192, Arriving at Port of New York, N.Y. April 20, 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
1	Kennedy,	Martin	38		M	M	New York, N.Y. Aug. 29, 1892		1349 Lexington Ave., New York, N.Y.	
2	Kennedy,	Elizabeth	35		F	M	New York, N.Y. Aug. 13, 1895		1349 Lexington Ave., New York, N.Y.	
3	Kennedy,	John	2	6	M	S	New York, N.Y. Sept. 21, 1928		1349 Lexington Ave., New York, N.Y.	
4	Maduro,	Clifford	23		M	M	New Rochelle, N.Y. Nov. 28, 1907		104 W. 70th St., New York, N.Y.	
5	Rudolf,	John	44		M	M	Zurich, Switzerland, Nov. 19, 1886	Supreme Court of West Chester County, White Plains, N.Y. 1920	40 Wall St., New York, N.Y.	
6	Rudolf,	Louise	41		F	M	Geneva, Switzerland, July 26, 1889	Supreme Court of West Chester County, White Plains, N.Y. 1924	40 Wall St., New York, N.Y.	
7	Warner,	Jay	29		M	S	Arkansas City, Kan. July 1, 1901		c/o Catepiller Tractor Co., Peoria, Ill.	
8	Hennenberger,	Herman	47		M	M	New York, N.Y. June 10, 1883		32 Broadway, New York, N.Y.	
9	Haver,	Harold	46		M	M	Denver, Col. April 19, 1885		San Marino, California.	
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

105

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania Sailing from Havana, Cuba. April 17, 1931, 192, Arriving at Port of New York, N.Y. April 20, 1931., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Brandt,	Lorraine	30		F	S	Seattle, Wash. Aug. 23 1900		Alexander Hamilton, San Francisco, Cal.
2	Smith,	Frank	53		M	M	New York, N.Y. July. 21, 1878		Hotel Barclay, New York, N.Y.
3	Smith,	Eleanor	49		F	M	New York, N.Y. Nov. 25, 1882		Hotel Barclay, New York, N.Y.
4	Stillman,	James	57		M	M	New York, N.Y. Aug. 18, 1873		900 Park Ave., New York, N.Y.
5	Bowen,	Helen	33		F	S	New York, N.Y. Jan. 21, 1898		1044 Madison Ave., New York, N.Y.
6	Hearlow,	May	38		F	M	Greensboro, Md., Sept. 21, 1892		215 W. 88 St., New York, N.Y.
7	Canova,	John	32		M	M	Union City, N.J. March 10, 1899		141 Burhans Ave., Holidon, N.J.
8	Zignone,	Gilso,	24		M	S	Paterson N.J. Jan. 12, 1907		5 West 63 St., New York, N.Y.
9	Fink,	Morris	47		M	S	New York, N.Y. June 7, 1883		189 W. 10th St., New York, N.Y.
10	DeLano,	Marjorie	28		F	M	New York, N.Y. Mar. 11 1903		111 E. 80th St., New York, N.Y.
11	Barclay,	Alexander	57		M	M	Inverness, Scotland, June 2, 1873	Court of Special Sessions June, 1921 New York, N.Y.	141 E. Lincoln Ave., Mt. Vernon, NY
12	Dwight,	Winslow	38		M	M	Boston, Mass. Feb. 23, 1893		42 Hovey St., North Quincy, Mass
13	Dwight,	Katheryn	37		F	M	Boston, Mass. Aug. 16, 1894		42 Hovey St., North Quincy, Mass.
14	Brooks,	Arthur	53		M	M	Cleveland, Ohio, May 23 1877		11936 Carlton Rd., Cleveland, Ohio
15	Brooks,	Russell	14		M	S	Cleveland, Ohio, June 28, 1916		11936 Carlton, Rd., Cleveland, Ohio
16	Smith,	William	59		M	M	Cadiz, Spain, Dec. 7 1873	Southern District Court of New York June 5, 1913	Hotel McAlpin, New York, N.Y.
17	Smith,	Alice	52		F	M	New York N.Y. Aug. 16, 1879		Hotel McAlpin, New York, N.Y.
18	Hall,	Edwin	36		M	M	New York, N.Y. Aug. 31, 1894		15 Summit St., East Orange, N.J.
19	Rosenthal,	Lewis	39		M	M	Cincinnati, Ohio, July 21, 1891		1000 Park Ave., New York, N.Y.
20	Gearighty,	William	28		M	M	Phillipsburgh, N.J. Aug. 22, 1902		1 Broadway, New York, N.Y.
21	Ach,	Helen	42		F	M	Cincinnati, Ohio, Sept. 9, 1889		541 Forest Ave., Aimdale, Cinn, Ohio
22	Ach,	S. Ernest	18		F	S	Cincinnati, Ohio, April 21, 1912		541 Forest Ave., Aimdale, Cinn, Ohio
23	Langham,	James	53		M	M	Philadelphia, Pa., Sept. 6, 1877		Curran Terrace, Norristown, Penna.
24	Spina,	Rev. Anthony	39		M	S	Italy, April 19, 1892	Supreme Court of New York, Albany, Jan 2, 1919	Little Falls, New York
25	Duffy,	Joseph	26		M	S	Long Island, (Long Island City) 3/3/05		20-18 42nd St., Long Island City, L.I
26	Hilbert,	Mary	59		F	M	Austria, Jan 21, 1872	Paterson, N.J. Mar. 1912	18 Center St., Clifton, N.J.
27	Kimming,	August	66		M	M	Germany, Dec. 15, 1864	Paterson, N.J. June, 1888	114 Lexington Ave., Passaic, N.J.
28	Hilbert,	Carl	36		M	S	Austria, Aug. 28 1894	Paterson, N.J. Mar. 1912	16 Center St., Clifton, N.J.
29	Schwarzer,	Max	39		M	M	New York, N.Y. Nov. 20, 1891		45 Margaret Ave., Lawrence, L.I,
30	Schwarzer,	Rose	32		F	M	New York, N.Y. Dec. 8, 1898		45 Margaret Ave., Lawrence, L.I.

4/20/1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

106

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania Sailing from Havana, Cuba., April 17 1931 192, Arriving at Port of New York, N.Y. April 20, 1931., 192 10

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Foley,	Raymond	36		M	M	Dunkirk, N.Y. Nov. 14, 1864		437 Dove St., Dunkirk, N.Y.
2	Foley,	Irene	40		F	M	Dunkirk, N.Y. Oct. 19, 1890		437 Dove St., Dunkirk, N.Y.
3	Aitken,	Rosine	53		F	M	France, Dec. 2, 1877	Nat. White Plains, N.Y. Mar. 17, 1920	544 Morningside Rd. Ridgewell, N.J.
4	White,	Anna	46		F	M	France, Mar. 26, 1885	Nat. White Plains, N.Y. Mar. 1928	20 Congress St., New Rochelle, N.Y.
5	Curbelo,	Herbert	29		M	M	Key West, Fla., April 10, 1902		19102½ 15th St., Tampa, Fla.
6	Curbelo,	Catalina	24		F	M	Tampa, Fla., Sept. 14, 1906		19102½ 15th St., Tampa, Fla.
7	Curbelo,	Nilo	8		M	S	Tampa, Fla. Aug. 17, 1922		19102½ 15th St., Tampa, Fla.
8	Curbelo,	Vilma	3		F	S	Tampa, Fla., Sept. 3, 1927		19102½ 15th St., Tampa, Fla.
9	Hodgson,	Jack	34		M	S	Birmingham, Ala. Jan. 16, 1897		c/o Adjutant General, of the Army, Washington , D.C.
10	O'Connor,	John	23		M	M	Denver, Col., April 27, 1907		701 Emmerson St., Denver, Col.
11	O'Connor,	Carol	22		F	M	Denver, Col., Oct. 24, 1908		701 Emmerson St., Denver, Col.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Marjorie Howe Jones
4/20/1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I. Prichard, Surgeon of the S.S. Pennsylvani, "Employed By" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel therein," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -28- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. I. Prichard
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of April 1931., 19

at NewYork, N.Y.

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I. Prichard, Surgeon of the S.S. Pennsylvani, "Employed By" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -28- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. I. Prichard
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of April 1931., 19

at NewYork, N.Y.

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and official designation of officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William I. Prichard, Surgeon of the S.S. Pennsylvani, "Employed By" (State whether "Surgeon" sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Virginia Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -28- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. I. Prichard
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of April 1931., 19

at NewYork, N.Y.

J R Montgomery
Inspector.
(Signature of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—69

Form 508A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1 Outside II

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PENNSYLVANIA". *Passengers sailing from* SAN FRANCISCO, CALIF., APRIL 4TH, , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Bornet,	Henry	39		M	M	Chauffeur	Yes	English	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Chateau d'Oex		Cruise		U.S.	N.Y.City
2		Bornet	Marie	28		F	M	Wife	Yes	do	do	France	French	France	Dempierre		do		do	do
3		Atkinson	Lucy	36		F	S	Saleslady	do	do	do	Gt.Britain	English	England	Darlington		do		do	Los Angles
4		Cashin	Kitty	26		F	S	Nurse	do	do	do	" "	Irish	Irleand	Lissmore		do		do	Berkeley
5		Froloff	Endokia	35		F	S	Domestic	No	None	No	Russia	Russian	Russia	Kalonga		do		do	San Francisco
6		Pustorjevteff	Illia	40		M	S	Upholster	Yes	Russian	Yes	Russia	Russian	Russia	Saratoff		do		do	do
7		Clark	Laura	24		F	S	Saleslady	do	English	do	Gt.Britain	English	England	Bristol		do		do	do
8		Clark	Elisabeth	49		F	M	Wife	Yes	English	do	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Bellshill		do		do	Los Angles
9		Lyon	Titiana	24		F	M	do	do	do	do	Russia	Russian	Russia	Odessa		do		do	do
10		Neilsen	Inge	19		F	S	Student	do	do	do	Denmark	Scandinavian	Denmark	Odense		do		do	do
11		Grobecker	Dora	18		F	M	Wife	do	do	do	Canada	Canadian	Canada	Calgary		do		do	San Diego
12		Brobecker	Stanley	25		M	M	Machinist	do	do	do	Gt.Britain	English	England	London		do		do	do
13		Hayes	Nellie	36		F	M	Wife	do	do	do	do	do	do	do		do		do	San Mateo
14		Christie	Mary	55		F	S	Nurse	do	do	do	do	Scotch	Scotland	Burnt Isl.		do		do	Los Angeles
15		Elwarth,	Kai	22		M	S	Student	do	do	do	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen		do		do	do
16		Richardson,	Lilian	34		F	S	Nurse	do	do	do	Gt.Brit.	English	England	Essex		do		do	do
17		McArdle	Margaret	46		F	S	Nurse	do	do	do	do	do	do	Liverpool		do		do	do
18		Rasmussen	Kirsten	79		F	W	Retired	do	do	do	Denmark	Scandianavian	Denmark	Aalborg		do		do	do
19		Stidwell	Emily	45		F	S	Nurse	do	do	do	Gt.Brit.	English	Wales	Ponty Pridd		do		do	do
20		Burden	Frederick	25		M	S	Agent	do	do	do	Gt.Brit.	English	England	Brockell		do		do	do
21		Allison	Thomas	48		M	M	Res.owner	do	do	do	Canada	Scotch	Canada	Montreal		do		do	SanFrancisco
22		Allison	Jane	47		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Scotaland	Glasgow		do		do	do
23		Molinari	J.B.Angel	37		M	S	Cabinet maker	do	Spanish	do	Argentine	Sp.Amer.	Argentine	Buenos Aires		do		do	N.Y.City
24		Stoffregen	John	30		M	S	Steel worker	do	English	do	Denmark	Scandinavian	Denmark	Randers		do		do	San Francisco
25		Green	Ellen	61		F	S	Domestic	do	do	do	Canada	English	England	London		do		Canada	Vancouver
26		Green	Beatrice	56		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do		do		do	do
27		Edwards	Charles	24		M	S	do	do	do	do	Gt.Brit.	do	do	Sudbury		do		U.S.	Mt.Kisco
28		Munchow	Thomas	34		M	S	Chauffeur	do	do	do	Denmark	Scandinavian	Denmark	Viborg		do		U.S.	San Francisco
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 20, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether in possession of an unexpired immigration visa (if required by alien's race or nationality)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether ever before refused admission to the United States or deported (If yes, state when and cause in remarks column)	Whether alien has been previously deported while an alien	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Wife,415 E.56 st.,N.Y.C.							2 Yrs	New York City	wife,415 E.56 st.,		Perman															
1	New York City.	NY	N.Y.City	Yes	Self	Yes	Resident			N.Y.City,N.Y.	Visit	ent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Rud.	Br.	Br.	None
2	do	do	do do	Yes	Husband	Yes	Yes	do	do	do do do do do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Br	Lt.	None
3	Friend: Mrs. King, 1854 W. 11 St., Los Ang.Cal	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	Cal	Friend: Mrs. King, 1854 W. 11st. Los Ang.Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Blue	None
4	Sister: Mary Cashin, 793 Mandanna Blvd.SanFran.Cal	Cal	San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Sister: Mary Cashin, [illegible] Blvd. [illegible]	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Br	None
5	Cousin, Illia Pustyerstff 2266 GearySt. San Francisco	Cal	do	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Cal	Cousin, Illia Pustyerstff 2266 GearSt. San Francisco Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Blk	Br	None
6	Cousin, Rudolsia Proloff; 2266GeaseySt. San Francisco Cal	Cal	do	Yes	Self	Yes	Yes	5 Yrs	Cal	do do do do do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Br	None
7	Mother: 1424 -11Ave., SanFrancisco, Cal.	Cal	do	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Mother: 1424 - 11 Ave., San Francisco, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	None
8	Mrs. Thompson ,(Sister) 1209 S. 3Ave.,Los Ang. Cal	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	Cal	Sister: Mrs. Thompson, 1209 S. Ave., Los Ang.Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Blue	None
9	Husband: Sierra Madre, Cal	Cal	Sierra Madre	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Husband, Sierra Madre Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Br	None
10	Mother: 1426 Mariposa Ave., Los Angeles, Cal.	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	Cal	Mother: 1426 Mariposa Ave., Los Angeles, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Br	Gr	Gr	None
11	Husband: 2075 Guizot St., San Diego, Cal.	Cal	San Diego	Yes	Husband	Yes	Yes	5 Yrs	Cal	Husband: 2075 Guizot St. San Diego, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Brn	Brn	None
12	Wife: 2075 Guizot St., San Diego, Cal.	Cal	San Diego	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Wife: 2075 Guizot St., San Diego, Cal.	do	do	do	No	No	No	NO	No	No	Good	No	5	11	RuddyBr	Blue	None
13	Husband: 1064 Madison Ave., New York, N.Y.	N.Y	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	4 Yrs	N.Y.	Husband: 1064 Madison Ave. New York,N.Y.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Hazel	None
14	Friend: Mrs. John Marsh 158 S. Ave., 20, Los Ang. Cal	NY	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Cal	Friend: Mrs. John Marsh 158 SAve., 20, Los Ang.Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Hazel	None
15	Friend: Geo. Marples 111 W. Monroe St. Chicago	Ill	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Ill	Friend: Geo. Marples, 111 W. Monroe St. Chicago	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Hazel	None
16	Aunt: Mrs. Alice Lowell, 1705 S. Harvard Blvd.	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	Cal	Aunt: Mrs. Alice Lowell, 1705 S. Harvard Blvd.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Blue	None
17	Brother: 847 Haight St., San Francisco, Cal.	Cal.	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Cal	Brother: 847 Haight. St., San Francisco, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Blue	None
18	Sister: Mrs. Johnson, 1478 E.40th St. Los Ang.Cal	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	6 Yrs	Cal	No: In Transit to Denmark				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Blue	None
19	Friend: Mrs. Macken, 110E. 118St., New York.NY	CN.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	N.Y.	Friend: Mrs. Madion, 110 E. 118 St. New York,NY	Visit	Perm.		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr	Br	Hazel	None
20	Father: A. Burden, Brackenll, Cal.	Cal	Los Ang.	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	Cal	Sister: W.W. Brook, 2122 N.7thLos Angeles,Cal	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Bl	Blue	None
21	Brother-In-Law, John Gilmore Y.M.C.A. Drummond Stl Mont. Canada	NY	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Can	St. James Hotel, New York, N.Y	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Br	Blue	None
22	do do do do do	Ny	New York	Yes	Self	Yes	Yes	do	do	do do do	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
23	Father: Stefano, 582 [illegible], Buenos Aires Arg.	Ny	New York	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	USA	c/o Argentine Counsol, Battery Place, N.Y.	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Bl	None
24	Father: John Saunders, Denmark,	Cal	San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes	8 Yrs	Cal	Cousin: Erika [illegible] -Pace St. New York N.Y	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	[illegible]	None
25	Cousin: E Stevens: 180 Windsor Rd., Vancouver, Brit. Col		England	Yes	Self	Yes	Yes	in Tranist		Hotel Thorndike St., San Francisco, Cal.	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None
26	do do do do do do		do	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	N.YL	208 W. 56 St. New York N.Y	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None
27	Father: Charles, Bristol	N.Y.	Mt.Kisco	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	N.Y.	Friend: B.W. Warner, Mumford, N.Y.	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Br	None
28	Father: Dorety: Jaytog, 17 Copenhagen,	Cal	San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes	8 Yrs	Cal	Friend: M. DeRocha, 417 Gough St., San Francisco, Cal	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Bl	None
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., April 20, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by such other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See Instruction (or full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, addresses, regulation, or agreement, made or entered into by the United States	Whether alien had been previously deported from any part of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether entering to become a resident or temporarily in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien is coming in pursuance of an offer, authorized by contract or agreement, to perform labor in the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Wife,415 E.56 st.,N.Y.C.							2 Yrs	New York City	wife,415 E.56 st.,		Perman															
1	New York City.	NY	N.Y.City	Yes	Self	Yes	Resident			N.Y.City,N.Y.	Visit	ent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Rud.	Br.	Br.	None
2	Husband do	do	do do	Yes	Husband	Yes	Yes	do	do	do do do do do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Br	Lt.	None
3	Friend: Mrs. King, 1854 W. 11 St., Los Ang.Cal	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	Cal	Friend: Mrs. King, 1854 W. 11st. Los Ang.Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Blue	None
4	Sister: Mary Cashin, 793 Mandanna Blvd.SanFran.Cal	Cal	San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Sister: Mary Cashin, 793 Mandanna Blvd. San Francisco, Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Br	None
5	Cousin, Illia Pustoyerstff 2266 GearySt. San Francisco	Cal	do	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Cal	Cousin, Illia Pustoyerstff 2266 GearSt. San Francisco Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Blk	Br	None
6	Cousin, Rudolsia Frolorff; 2266GeaseySt. San Francisco Cal	Cal	do	Yes	Self	Yes	Yes	5 Yrs	Cal	do do do do do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Blk	Br	None
7	Mother: 1424 -11Ave., SanFrancisco, Cal.	Cal	do	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Mother: 1424 - 11 Ave., San Francisco, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	None
8	Mrs. Thompson ,(Sister) 1209 S. 3Ave.,Los Ang. Cal	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	Cal	Sister: Mrs. Thompson, 1209? S. Ave., Los Ang.Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Blue	None
9	Husband: Sierra Madre, Cal	Cal	Sierra Madre	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Husband, Sierra Madre Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Br	None
10	Mother: 1426 Mariposa Ave., Los Angeles, Cal.	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	Cal	Mother: 1426 Mariposa Ave., Los Angeles, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Br	Gr	Gr	None
11	Husband: 2075 Guizot St., San Diego, Cal.	Cal	San Diego	Yes	Husband	Yes	Yes	5 Yrs	Cal	Husband: 2075 Guizot St. San Diego, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Brn	Brn	None
12	Wife: 2075 Guizot St., San Diego, Cal.	Cal	San Diego	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Cal	Wife: 2075 Guizot St., San Diego, Cal.	do	do	do	No	No	No	NO	No	No	Good	No	5	11	RuddyBr	Blue	None	
13	Husband: 1064 Madison Ave., New York, N.Y.	N ,Y	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	4 Yrs	N.Y.	Husband: 1064 Madison Ave. New York,N.Y.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Hazel	None
14	Friend: Mrs. John Marsh 158 S. Ave., 20, Los Ang. Cal	NY	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Cal	Friend: Mrs. John Marsh 158 SAve., 20, Los Ang.Cal	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Hazel	None
15	Friend: Geo. Marples 111 W. Monroe St. Chicago	Ill	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	Ill	Friend: Geo. Marples, 111 W. Monroe St. Chicago	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Hazel	None
16	Aunt: Mrs. Alice Lowell, 1705 S. Harvard Blvd. Los Angeles, Cal.	Cal	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	Cal	Aunt: Mrs. Alice Lowell, 1705 S. Harvard Blvd. Los Angeles, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Br	Blue	None
17	Brother: 847 Haight St., San Francisco, Cal.	Cal.	Los Angeles	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Cal	Brother: 847 Haight. St., San Francisco, Cal.	do	do	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Blue	None
18	Sister: Mrs. Johnson, 1470 E.40th St. Los Ang.Cal	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	6 Yrs	Cal	Mo: In Transit to Denmark				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Blue	None
19	Friend: Mrs. Macken, 110E. 118St., New York.NY	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	N.Y.	Friend: Mrs. Madion, 110 E. 118 St. New York,NY	Visit	Perm.		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr	Br	Hazel	None
20	Father: A. Burden, Brackenll, Cal.	Cal	Los Ang.	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	Cal	Sister: W.W. Brook, 2122 N.7thLos Angeles,Cal	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Bl	Blue	None
21	Brother-In-Law, John Gilmore Y.M.C.A. Drummond St. Mont.	NY	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1 Yr	Can	St. James Hotel, New York, N.Y	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Br	Blue	None
22	do do do do do	Ny	New York	Yes	Self	Yes	Yes	do	do	do do do	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
23	Father: Stefano, 582 Piedras, Buenos Aires, Arg.	Ny	New York	Yes	Self	Yes	Yes	4 Yrs	USA	c/o Argentine Counsol, Battery Place, N.Y.	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Bl	None
24	Father: John Saunders, Denmark,	Cal	San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes	8 Yrs	Cal	Couisn Erika [illegible] Pago St. New York N.Y				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Br	None
25	Cousin: E Stevens: 180 Windsor Rd., Vancouver, Brit. Col		England	Yes	Self	Yes	Yes	in Tranist		Hotel Thorndike St., San Francisco, Cal.	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None
26	do do do do do do		do	Yes	Self	Yes	Yes	3 Yrs	N.YL	208 W. 56 St. New York N.Y	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None
27	Father: Charles, Bristol	N.Y.	Mt.Kisco	Yes	Self	Yes	Yes	2 Yrs	N.Y.	Friedd. B.W. Warner, Mumford, N.Y.	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Br	None
28	Mother: Dorety: Jaytog, 17 Copenhagen,	Cal	San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes	8 Yrs	Cal	Friend: M. DeRooha, 417 Gough St., San Francisco, Cal	do	do		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Bl	None
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master, of the SS Pennsylvania, from San Francisco, Cal., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -28- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out words not necessary to be used)

F. Fender
Chief Officer.

Sworn to before me this 29 day of April 1931, 19

at New York, N.Y.

J R Montgomery
Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

13

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.I. Pritchard, Surgeon of the S.S. "Pennsylvania", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or sent thereon" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -Six- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W.I. Pritchard
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

at New York, N.Y.

J.R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PENNSYLVANIA". Passengers sailing from HAVANA, CUBA, APRIL 17TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	4/F 22071 4-26/34-42																			
1	ADM. U.S.A. BIG	Orta,	Sergio	17		M	S	Student	Yes	Spanish English 950	Yes	Cuban	Cuban	Cuba 05-13	Havana	Pref. Pass. Spec. Order			N.Y. 99	New York
2		Carbonnel,	Francisca	52		F	M	House-wife	Yes	Spanish French 950	Yes	French	Spanish	Spain 04-34	Ajamil de Cameros Logrono 624	4(B)	Havana, Cuba	Feb. 21st'31	Cuba 99	Havana
3		Miguel,	Josefa	29		F	M	House-wife	Yes	Spanish 950	Yes	Spanish	Spanish	Spain 04-34	Sobradillo Prov. Salamca 665	4(B)	Havana, Cuba	Apr. 10th'31	Cuba 83	Havana
4		Rodriguez,	Leon	24		M	S	Student	Yes	English 950 Spanish	Yes	Cuban	Cuban	Cuba 05-13	Aguada Pasageros	Reentry Permit #647652			N.Y. 99	New York
5	8. I. ADMITTED	Canda,	Feiga	66		F	S	None	No	Yiddish	Yes	Lithuanian ~~Lithuanian~~	Lithuanian	Lithuania 24	Cowna	Reentry Permit #570678			Cuba	Havana
6		Varela,	Juan	34		M	S	Head Waiter	Yes	English Spanish 950	Yes	Spanish	Spanish	Spain 34	Marcelle	Reentry Permit #596958			N.Y.	New York
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				D
20																				
21																				D
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				D
29																				
30																				

Ruth Montgomery Dept. 10 15 A.M.

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 20TH, 19 31.

14

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (or she) believe in the practice of polygamy? (or in organized government? (or in both?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who belongs to or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 on page 2 of this manifest)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from or not	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Bro. Richard Orta, 21 W. 116th St. New York City.	N.Y.	New York	Yes	Brother-in-law.	50 Yes	Yes	3 Yrs.	Dec. 10 1920 N.Y.C.	Student at The Grand Central Art School, 42nd St. & Lexington Ave. New York	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Dk.	Br.	None
2	Husband: Julian Carbonnel, 21 Figueroa St. Havana.	N.Y.	New York	Yes	Husband	50 Yes	Yes	30 Yrs.	[illegible] N.Y.C.	Sister: Gumersinda Garcia, 207 E. 33rd St. New York.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Gray	Br.	None
3	Fa: Bantista Gajate Arroyo, Vedado, Prov. of Havana.	N.Y.	Solvay	No	Husband	25 Yes	No	----	----	Accompanied by Husband, B. Miguel, 315 1st St., Solvay, N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.	Br.	Br.	None
4	Fa: Ezequel Rodriguez, Simon Reyes, Camaguey, Cuba.	N.Y.	New York	Yes	Self	75 Yes	Yes	3 Yrs.	Sept. 7 1928 N.Y.C.	Friend: Peter Masdeu, 24 & 30 W. 111th St. New York.	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dk.	Blk.	Br.	None
5	Dtr: Flora Berman, Compostela #167, Havana, Cuba	Md.	Baltimore	No	Daughter	7 Yes	Yes	4½ Yrs.	[illegible] Balt. Md.	Son: Jake Teitelman, 5029 Greensburg Ave., Baltimore	Indef	Always	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Gray	Gray	None
6	Bro: Manuel Varela, 250 W. 112th St., New York City, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Self	50 Yes	Yes	18 Yrs.	Dec. 3 [illegible] N.Y.C.	Bro: Manuel Varela, 250 W. 112th St., New York City.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Dk.	Br.	None
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "Pennsylvania", from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -Six- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Candy

Master -Officer-

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31.

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

15

I, W.I. Pritchard, Surgeon of the S.s. "Pennsylvania", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had - Nine - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

W. I. Pritchard
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31.

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery.
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Pennsylvania". Passengers sailing from Cristobal, C.Z., Apr. 14th., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Edwards,	Martha	23		F	M	Housewife	Yes	0959 English	Yes	British	Af. Black Negro	British W. Indies	Grenada	Reentry Permit	#678138	Jan 15/1931	N.Y.	New York
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				D
20																				
21																				D
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

16

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 20th, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See reverse for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, exhibition, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether alien intends to remain in the United States; if so, for what length of time	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he possess a ticket or sufficient money to pay his fare to his ultimate destination? If so, how much?								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband: Cleveland Edwards, 216 Bradhurst Ave., New York City, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes 10.	Yes		3 Yrs.	To join husband: Cleveland Edwards, 216 Bradhurst Ave., New York City. Jan 7/9/ N.Y.C.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Blk.	Blk.	Br.	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master, of the s.s. "Pennsylvania", from Cristobal, C.Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - one - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

H. Candy

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31.

at New York, N.Y.

J. K. Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.I. Pritchard, Surgeon of the s.s. "Pennsylvania", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Charlottesville, Va., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -two- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. I. Pritchard
Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31.

at New York, N.Y.

J. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PENNSYLVANIA". Passengers sailing from BALBOA, C. Z., APRIL 14TH, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		D
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	Inadmit	Harari,	Murad	28	1	M	M	Merchant	Yes	Spanish English	Yes	Persian	Hebrew	Persia	Tharan	3rd Pd. U.S. #55	Panama City, RP.	Apr. 7th, '31	Panama	Pan. City.	X
2		Reynolds,	Susie	44	1	F	S	Maid	Yes	English	Yes	British	Negro	British West Indies	Jamaica	Reentry Permit #694692			N.Y.	New York	
3																					
4																					D
5																					
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					O
20																					
21																					O
22																					
23																					
24																					
25																					
26			11																		
27																					
28																					O
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10—421

107

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 20TH, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to native country or country of which he is a subject after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Port to which alien will be admitted in transit to destination	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been or will be refused admission to the United States under the immigration laws, or deported, or has admitted committing an act which makes him deportable (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
												60 days.			Bway Hotel.											
1	Wife: Esther Harari, 122 Ave. Central, Pan. City	R.P.	Panama City	Yes	Self	3000 Yes	Yes	1 Mo.	Boston	Business trip: Firm of Endicott & Jonnson, 155 W. B'way., New York City.	Yes	2 Mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Blk.	Br.	None
2	Niece: Eva Reynolds 1835 150th St., New York City.	N.Y.	New York	Yes	Employer	50 Yes	Yes	Yrs.	N.Y.C.	Employed by Congressman M.J. Jennedy, 1349 Lexington Ave., New York City.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Blk.	Blk.	Br.	None
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s.s. "Pennsylvania", from Balboa, C.Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -two- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Candy.

Master ~~or Officer~~

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31.

at New York, N.Y.

J. Montgomery

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

19

I, William I Prichard *, Surgeon of the* American SS Pennsylvania *"Employed By"* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* University of Virginia Charlottesville, Va. *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W I Prichard
Surgeon

Sworn to before me this 20 *day of* April *, 1931*

at New York, N.Y.

J Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—[illegible]

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (Special)
01

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Pennsylvania. Passengers sailing from Balboa, Canal Zone, April 14, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Shields,	Fred ERICK. S	29		M	S	Seaman	Yes	English 0959	Yes	Great Britain	English	England	20-15 New Castle On-Tyne	58683	Panama	4/13/31	USA	New York
2		Schroeder,	~~Fred~~ Herman F.	34		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	Germany	Germans	Germany	Rehrssen	1295	Panama	4/13/31	USA	New York
3																				
4		(The above are members of the crew of the S.S. Pennsylvania)																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

12

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer . 20

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 20, 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ability to read (or has not been refused admission to the United States on account of illiteracy)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States temporarily or permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother: William Shields, 40-A-Mesey, Rd., Rock Ferry,	N.Y.	New York	"-"	"-"	50.	Yes	6	New York City	Friend: Joseph Dingwall, 552 Academy St., New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None
2	Mother: Anna Fleischman, Bremen, Germany	N.Y.	New York	"-"	"-"	100.	Yes	5	New York City	Friend: Mr. Bernard Hoevoler, 243 E 87 St., New York, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Green	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Candy, Master, of the S.S. Pennsylvania, from Balboa, C.Z., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -2- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

H. Candy

Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at New York, N.Y.

J. H. Montgomery

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

107.

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107.
21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "PENNSYLVANIA" sailing from HAVANA, CUBA APRIL 17TH, 19 31. Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 20TH, 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gingold,	Samuel	33		M	S	New York City, N.Y., Feb. 27th, 1898.		1 Gale Pl., Troy, N.Y.
2	Franco,	Bella	19		F	M	New York City, N.Y., June 29th, 1912.		106 Suffolk St., New York City.
3	Swanfeld,	George	71		M	S	Philadelphia, Pa., Oct. 30th, 1859.		4934 State Rd., Drexel Hill, Pa.
4	Sauder,	Lela	44		F	S	Bloomsburg, Pa., May 14th, 1887.		797 Edgewood Lane, Palisades, N.J.
5	Fisher,	Hyman	22		M	S		District Court of New York, Dec. 15ht, 1930. ✓ # 323824	153 Stanton St., New York City.
6	Townsend,	Mary	40		F	M	Portland, Ore., Feb. 2nd, 1891.		35 Union St. Deep River, Conn.
7	Holmes,	Susan	52		F	W	New York City, N.Y., Mar. 29th, 1879.		195-19 122nd Ave., St Albans, L.I.
8	Holmes,	Dorothea	20		F	S	New York City, N.Y., May 29th, 1911.		---------- " ----------
9	Miguel,	Bruno	42		M	M		Supreme Court of Onondaga Co., Syracuse, N.Y., Feb. 3rd, 1931. ✓ # 340395	315 1st St., Solvay, N.Y.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Light

9 45 am

A. Di Miceli
Insp

43

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

102.

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102.
22

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "Pennsylvania" *sailing from* Balboa, C.Z. Apr. 14th, , *19* 31; *Arriving at Port of* New York, N.Y. Apr. 20th, , *19* 31.

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Roper,	Edith	54		F	M	Gaines, Mich., July 8th, 1876.		110 Josephine St. Flint, Mich.
2	Roper,	William	11		M	S	Atlas Township, Mich., May 31st, 1920.		---------- " ----------
3	Davis,	Bessie	40		F	M	Mus Shoshone Ill Oct 31/1890	~~Citizen by parentage~~ 344220	1608 W. 35th Pl., Los Angeles.
4	Schoenfield,	Rosyln	38		F	S	Jacksonville, Ill., Apr. 16th, 1892.		Cochituate, Mass.
5	Whiting,	Carolynn	66		F	W	Chillicothe, Ill., June 15th, 1865.		1504 Holland Ave., Norfolk, Va.
6	Fahrney,	Agnes	26		F	M	Diamonds Spring Ranch, Kan., Feb. 12th, 1905.		---------- " ----------
7	Fahrney,	Dawn	5		F	S	San Diego, Calif., Aug. 3rd, 1926.		---------- " ----------
8	Fahrney,	Delmer	3		M	S	Honolulu, T.H., Sept. 20th, 1928.		---------- " ----------
9	Fahrney,	Carol	1		M	S	Annapolis, Md., May 21st, 1929.		---------- " ----------
10	Wilcox,	Albert	57		M	W	Evanston, Ill., Feb. 13th, 1874.		c/o Mrs. W. Batchelder, 131 Weed St. Stamford, Conn.
11	Burnham,	Harry	35		M	S	Kingsville, Pa., Sept. 17th, 1895.		Clarion, Pa.
12	Pincus,	Louis	40		M	S		District Court of Brooklyn, N.Y., Sept. 3rd, 1919.	336 Boulevard Ave., Bayonne, N.J.
13	Kahn,	Anne	23		F	S	So. Bend Ind., May 3rd, 1908.		3016 E. 5th Street, Brighton Beach, L.I. N.Y.
14	Thurber,	Erwin	48		M	M	Corinth, Vt., Oct. 20th, 1882.		Williamstown, Vt..
15	Thurber,	Lilla	53		F	M	Amhurst, N.H., Feb. 14th, 1878.		------ " --------
16	Prince,	Margaret	83		F	W	Malone, N.Y., May 17th, 1848.		15 S. Prospect St., Bradford, Mass.
17	Merritt,	Ernest	27		M	S	Louisville, Ky., Oct. 6th, 1903.		123 E. 15th St., Louisville, Ky.
18	Graf,	Verna	34		F	S	Philadelphia, Pa., Feb. 1st, 1897.		2521 E. York St., Philadelphia, Pa.
19	Viall,	Harry	60		M	M	Willoughby, Ohio, Sept. 5th, 1870.		22 Tyler Ave., Ashtabula, Ohio.
20	Jeannin,	Victor	23		M	M	West Sand Lake, N.Y., Feb. 22nd, 1908.		East Greenbush, N.Y.
21	Jeannin,	Doris	24		F	M	Archer, Iowa, Oct. 3rd, 1907.		------- " ---------
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship..

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

104

Form 650A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14—607

S. S. "Pennsylvania" sailing from Cristobal, C.Z., Aor. 14th, , 1923, Arriving at Port of New York City, Apr. 20th, , 1923

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lewis,	Hattie	48		F	W	Chicago, Ill., Dec. 25th, 1883.		Alvin Apts., 52nd St. & B'way., New York City, N.Y.
2	Lewis,	Adele	25		F	S	New York, N.Y., Sept. 5th, 1906.		---------- "" ----------
3	Sterling,	Theodore	27		M	S	Dillon, Kan., Mar. 6th, 1904.		1112 Harrison St., Topeka, Kan.
4	Reid,	Mona	29		F	S	Chicago, Ill., Apr. 17th, 1902.		Hotel President, New York City.
5	Montane,	John	36		M	M		District Court of New York City, Jan. 11th, 1926. 3318 23	466 Amsterdam Ave., New York City.
6	Unsworth,	Ira	33		M	M	Centerville, Md., Dec. 3rd, 1897.		103 Garfield Pl., Brooklyn, N.Y.
7	Unsworth,	Miriam	30		F	M	Brooklyn, N.Y., June 26th, 1900.		---------- "" ----------
8	Unsworth,	Charles	7		M	S	Baltimore, Md., May 3rd, 1923.		---------- "" ----------
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

9:45 am Fr Micelli

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. PENNSYLVANIA CANADIAN PACIFIC arrived APRIL 20, 1921, 19, M., from [illegible] 24

	Index No.	Name.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
C&f	1	CASSIA Feige 2 Cab.	5	5		LITH. ILLIT. SUSP L.P.C. 12;30	MONTGOMERY	4/20	117	80				4/21	123, 88	11:30			Witness				1	1	

S.I. PENNSYLVANIA 4/20/21

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1913

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF [redacted] N.Y.

[redacted], 1931., 192

I, master of the [redacted] S. S. Pennsylvania
from port of New York, N.Y. (nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 354 — Number of seamen deserted --
Number of seamen discharged 354 — Seamen left in hospital (or died) --
Number of seamen signed on at this port 341 — Total crew this date 341

The above-named vessel arrived at this port April 20th, 1931, 192 , consigned to International Mercantile Marine Co., is now lying at Pier 61, N.R., and is expected to sail April 25th, 1931, 192 , for San Francisco, California via United States port of San Diego & Los Angeles (Havana & Panama Canal Zone) First port of call in United States this voyage was

25

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1913

Fred	N.Y.	USA	54	5	11	do	do	Cr Master			USA	5	8	do
Walter	N.Y.	USA	21	5	11	do	do	do			ENGLISH	GB /	5'	7"	do
David	N.Y.	USA	21	5	5	do	do	do			American	USA	5'	10"	do
Clarence	Missouri	U SA	35	5	10	do	do	do			do	USA	5'	11"	do
Lore y	N.Y.	USA	32	5	7	do	do	do			do	USA	5'	9"	do
Charles	N.Y.	USA	35	5	6	do	do	do			Belgian	Belgium /	5'	7"	do
Richard	Ge rmanY	USA	47	5	10	do	do	S'keeper			English	GB /	5'	7"	do
Jacob	Esthonia	Est	41	5	11	do	do	M-at-A's			American	USA	5'	7"	do
Leo	Latvia	Lat	23	5	10	do	do	do			do	USA	5'	9"	do
Albert	Ky.	USA	27	5	10	do	do	do			German	USA	5'	6"	do
Mic hael	N.J.	USA	44	5	8	do	do	Lookout			Esthonia	EST /	6'	0"	do
William	N.Y.	USA	24	5	7	do	do	do			Latvia	LAT /	5'	10"	do
Joseph	Cal	USA	24	5	9	do	do	do			American	USA	5'	10"	do
Frank	Ohio	USA	30	5	9	do	do	A.B.							
Pet e	Greece	USA	41	5	8	do	do	do							
Lief	Norway	Swed	37	5	6	do	do	do							
Nancy	N.H.	USA	27	5	11	do	do	do							
James	Mass	USA	39	5	7	do	do	do							

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 710-A
(Rev. 8-13-1928)

Secs. 4575, 4576, and 4578, Rev. Stat., and Arts. 94 and 163, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

26

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* "PENNSYLVANIA" Voy.14.
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of NEW YORK, N.Y. (Insert hailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,PANAMA CANAL,SAN DIEGO & SAN PEDRO.

whereof H.CANTY *is Master.*

11—1608

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Wander, Fred	NY	USA	36	5	10	Fr	Br	Chief Officer	Wife: Belle, 88 Bay 29th St. Brooklyn, New York	
2	Hawkrish, John	New Jersey	USA	34	5	9	do	do	1st do	Wife: Margaret, 57 Park Ave., Saranac Lake, N.Y.	1
3	Lee, Joseph	Va.	USA	39	5	10	do	do	2nd do	Wife: Elizabeth, 10 Post Ave., New York, N.Y.	2
4	Powers, Charles	Maryland	USA	41	5	10	do	do	3rd do	Mother: Cornelia, 1170 [illegible] St., Los Angeles, Cal.	3
5	[illegible], John	R.I.	USA	34	5	9	do	do	Jun. 3rd do	Father: [illegible] 11 Cary St., Newport, R.I.	4
6	[illegible]erland, Kenneth	N.Y.	USA	30	5	9	do	do	Jr. 3rd do	Mother: [illegible] 605 N. Rockwood [illegible], Fla.	5
7	[illegible]chard, Wesley	Mass	USA	28	5	10	do	do	Purser	Uncle: E.P. Marlin, 12 Laurel St. Holyoke, Mass.	6
8	[illegible]lick, Warren	N.J.	USA	42	5	7	do	do	Sr Asst	Wife: Ann, 154 E. Westfield Ave Roselle Park, N.J.	8
9	[illegible]vens, Walter	N.J.	USA	31	5	7	do	do	Jr do	Father: [illegible], 152 [illegible] Ave., Philadelphia, Pa.	9
10	[illegible]rell, Edison	Penna	USA	35	5	9	do	do	Sr Clerk	Father: [illegible], 5149 76th Ave., West Oak Lane, Phila, Pa.	10
11	[illegible]ber, William	Scotland	USA	38	5	8	do	do	Jr do	Mother: Mary, 504 W. 112 St., New York, N.Y.	11
12	[illegible]ichard, William	Va.	USA	41	5	7	do	do	Surgeon	Father: 17 N. Market St., Petersburg, Va.	12
13	Williamson, Goldie	Ill/	USA	35	5	7	do	do	Reg Nurse	Father, Redwood City, Calif.	13
14	[illegible]les, Herbert	Gal	USA	21	5	11	do	do	Sr Radio	Mother: Belle, 4138 Eagle St., San Diego, Cal.	14
15	Nelson, Joseph	N.J.	USA	23	5	11	do	do	Jr do	Father: Hans, 129 Jane St., Jersey City, N.J.	15
16	[illegible]ghes, Clarence	Ala.	USA	31	5	11	do	do	Jr do	Father: W.B. Hughes, Haleyville Ala.	16
17	[illegible]esson, Carl	Sweden	USA	52	5	11	do	do	Carpenter	Wife: Lena, 10 Marnet, Blankenberghe, Belgium	17
18	[illegible]dberg, Charles	Norway	USA	36	5	8	do	do	do Mate	Father: Mrs. [illegible], 4478 8th Ave., Brooklyn, N.Y.	18
19	[illegible]llins, John	Eng.	GB	51	5	7	do	do	Steam	Wife: Mary, 20 Fulton St., Liverpool, Eng.	19
20	[illegible]all, William	Penna	USA	22	5	10	do	do	do Mate	Father: [illegible] McKinna, 3243 N. Willard St., Philadelphia Pa	20
21	[illegible]salem, Fred	N.Y.	USA	34	5	11	do	do	Gr Master	Father: Otto, 34 Grand St., New York, N.Y.	21
22	[illegible]ins, Walter	N.Y.	USA	21	5	11	do	do	do	Father: [illegible] Prince, 1004 Morris Ave., Bronx, N.Y.	22
23	[illegible]rett, David	N.Y.	USA	21	5	5	do	do	do	Father: J. [illegible], 1125 Liberty Ave., Richmond Hill, N.Y.	23
24	[illegible]er, Clarence	Missouri	U SA	35	5	10	do	do	do	Brother: Ray, Rooster Grove, Missouri	24
25	[illegible]art, Leroy	N.Y.	USA	32	5	7	do	do	do	Father: [illegible], 2[illegible]Stuyvesant Square, New York	25
26	[illegible]rson, Charles	N.Y.	USA	35	5	6	do	do	do	Father: Abram Vanvine, 3[illegible]3 3rd Ave., New York, N.Y.	26
27	[illegible]orf, Richard	Ge rmany	USA	47	5	10	do	do	S'keeper	Wife: Hellie, 306 -14 St. Aberdeen, Wash.	27
28	[illegible]mbin, Jacob	Finland	Fin	41	5	11	do	do	M-at-A's	Father: [illegible], 230 W. 126 St. New York, N.Y.	28
29	[illegible]ebe, Lee	Latvia	Lat	23	5	10	do	do	do	Father: George Salacgriva Latvia	29
30	[illegible], Albert	Ky.	USA	27	5	10	do	do	do	Brother: Samuel, 72 West [illegible] 125 York, N.Y.	30
31	[illegible], Michael	N.J.	USA	44	5	8	do	do	Lookout	Father: Michael, 14 Pound St. Kilrush, Ireland	31
32	[illegible]llan, William	N.Y.	USA	24	5	7	do	do	do	Sister: Florence, 1262 [illegible] St., New York, N.Y.	32
33	[illegible], Joseph	Cal	USA	24	5	9	do	do	do	Mother: Mary, 249 W. 68 St., New York, N.Y.	33
34	[illegible]ers, Frank	Ohio	USA	30	5	9	do	do	A.B.	Mother: C. Hartmi, 41-15 [illegible] St. Woodside, L.I.	34
35	[illegible]les, Pet e	Greece	USA	41	5	8	do	do	do	Mother: [illegible] Malo, 214 W. 42nd St., New York, N.Y.	35
36	[illegible]ickson, Olof	Norway	Swed	37	5	6	do	do	do	Father: Ludvig Bjorndal, Grimstad, Norway	36
37	[illegible]ville, Henry	N.H.	USA	37	5	11	do	do	do	Father: [illegible], Milford, N.H.	37
38	[illegible]ms, James	Mass	USA	38	5	7	do	do	do	Mrs. Frank Miller, 510 W 29 St. New York, N.Y.	38

—127—U.S.C. 227

Sheet No. One

ERS OF CREW

essel having such aliens on board upon arrival at a 37

AN FRANCISCO via SAN PEDRO,PANAMA CANAL & HAVANA.

(11) Line No.	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
an	USA	5'	7"	None	
an	USA	5'	10"	NONE	
	do	5'	7"	do	
	do	5'	8"	do	
	do	5'	10"	do	
	do	5'	8"	do	
o	do	5'	8"	do	
	do	5'	9"	do	
o	do	5'	10"	do	
	do	5'	7"	do	
	do	5'	7"	do	
	do	5'	8"	do	
	do	5'	8"	do	
	do	5'	7"	do	
	do	5'	7"	do	
	do	6'	0"	do	
	do	5'	8"	do	
	do	6'	0"	do	
SWEDISH	SWEDISH				
	do	5'	10"	do	
	do	USA	5'	8"	do
ENGLISH	GB	5'	7"	do	
merican	USA	5'	10"	do	
	do	USA	5'	11"	do
	do	USA	5'	9"	do
Belgian	Belgium	5'	7"	do	
English	GB	5'	7"	do	
American	USA	5'	7"	do	
	do	USA	5'	9"	do
German	USA	5'	6"	do	
Esthonia	EST	6'	0"	do	
Latvia	LAT	5'	10"	do	
American	USA	5'	10"	do	

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

...American ...

..., Master of the said American ...

..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains ... names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Sworn to before me this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

Port of ...

Subscribed and sworn to this ... day of ...

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ... of ..., whereof ... is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ... day of ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 719A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American ...
(Insert rig)

...
(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of ...

..., 19...

Required under Act of C... o...

Vessel "T...

(1) No. list	(2) State whether ... voyage ... vessel to U. S.	Family ...
1		Candy.
2		Fender.
3		Mockrish.
4		Lee.
5		Travers.
6		Fagan.
7		Sutherlan
8		Blanchard
9		Hulick.
10		Havens.
11		Powell.
12		Walker.
13		Prichard.
14		Williamson
15		Stiles.
16		Wilcox.
17		Velsor.
18		Sonnesson.
19		Mattson.
20		Collins.
21		Ball.
22		Strewlew
23		Preiss.
24		Vlasseler
25		Cummings.
26		Garrett.
27		Buklor.
28		Wolff.
29		Jesmin
30		Aak.
		Fisher.

Line .....
Owners .....
Lost ... Aband ...

...127
...

...on arrival at a ...87
... CANAL & HAVANA.

REMARKS

PENNSYLVANIA

Form ... (Ed. 5-11-1920)

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American SHIP (Insert rig) *called the* "PENNSYLVANIA" Yav.14. (Insert name of vessel)
(1) of NEW YORK, N.Y. (Insert hailing port) *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,PANAMA CANAL,SAN DIEGO & SAN PEDRO.
whereof H.CANDY *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39 1	Reichmann, Harper	Wash, DC	USA	30	5	7	Fr	Br	A.B.	Sister: Mrs. Mary Tumasik, 137 Inaloo Pl., Elizabeth,NJ	1
40 2	Hoeing, Adolph	N.Y.	USA	41	5	9	do	do	do	Mother: Katherine Hoeing, [illegible], N.Y.	2
41 3	Reinhardt, Leon	N.Y.	USA	26	5	3	do	do	do	Mother: Mary Reinhardt, 4451 Montezello Ave., New York	3
42 4	Stahl, Lewis	Penna.	USA	36	5	10	do	do	do	Brother: Joseph, 2515 Camden Ave., Camden, N.J.	4
43 5	Todd,Jr.	George	Penna	USA	24	5	8	do	do	do	Father: Geo. Wellsburye Pa.	5
44 6	Harrington,	Timothy	Ireland	USA	32	5	11½	do	do	do	Mother: Margaret, Bere Isl. Cork, Ireland.	6
45 7	Klein,	Thomas	N.J.	USA	29	5	4	do	do	do	Wife: T.J. Kitts, 54 Franklin St., Newark, N.J.	7
46 8	O'Connor	James	N.Y.	USA	28	5	8	do	do	do	Wife: Patricia, 136 Beach 129 St., Belle Harbor, N.Y.	8
47 9	Petersen,	David	Norway	USA	44	5	9	do	do	do	Friend: Mr. Brown, 25 Sout St. New York,NY	9
48 10	Guthrie,	Harry	Fla	USA	28	5	10	do	do	do	Mother: Mrs. 3826 Memphis St. El Paso, Texas.	10
49 11	Kennedy,	Philip	R.I.	USA	27	5	8	do	do	do	Aunt: Mrs. Anna Flanagan, 92 S. Road St., Pawtucket,RI	11
50 12	Hain,	Andrew	Russia	USA	32	5	6	do	do	do	Brother: Jack, Chromberg, Bohemia	12
51 13	Knudsen,	Carl	Norway	USA	25	5	10	do	do	do	Father: Nels Petersen, Bergen, Norway	13
52 14	Freud,	George	NY	USA	36	5	10	do	do	do	Brother: Miss Esther Freud, 6610 Wentworth Ave., Chicago, Ill	14
53 15	Shaffer,	David	Cal	USA	26	5	7	do	do	do	Father: L. Shaffer, 3648 S. Arbor St., Tacoma, Wash.	15
54 16	Casaca,	Harold	Cal	USA	19	5	9	do	do	Cadet	Father: Joseph, 37 Riggs St., Santa Cruz, Cal.	16
55 17	Hawley,	Charles	Missouri	USA	19	5	6	do	do	do	Mother: Hazel, 38 Redwood St. Santa Cruz, Cal	17
56 18	Collins,	Frank	NY	USA	20	5	11	do	do	do	Father: Wingfield, 152 Chambers St., New York,NY	18
57 19	Gill,	William	Mass.	USA	38	5	8	do	do	do	Mother: Sara, 41 H. St., So. Boston, Mass.	19
58 20	Han shan,	Robert	Penna	USA	18	5	9	do	do	do	Mother: Helen, 2838 Seymour St., Camden, N.J.	20
59 21	Shelley,	William	NJ	USA	19	5	11	do	do	do	Father: John, 550 Grove St. Greenwood, NJ	21
60 22	Herron,	Juan	P.I.	P.I.	26	5	5	do	do	Messman	Brother: Reginald Harvon, 1913 H St. Washington DC	22
61 23	Chaves,	Ben	P.I.	P.I.	30	5	5	do	do	do	Sister: Juana Chaves, 736 Barcelona St., Manila, P.I.	23
62 24	Mahaffey,	Charles	Penna	USA	24	5	7	do	do	do	Mother: Mrs. C.F. Miller, 15 Hamilton Ave.N., Orange, NJ	24
63 25	Steere,Jr.	Louis	R.I.	USA	30	5	7	do	do	Messboy	Father: Louis, 48 Northgate., Wannacookatm RI	25
64 26	O'Flaherty,	John	NY	USA	29	5	11	do	do	do	Mother: 611 W. 68 St., New York, NY	26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

...s (3), (6), (7), and (8) ...er side.

Required under Act of Con...

Vessel "PENNSYL...

(1) No. of list	(2) State whether member of crew last previous voyage of vessel to U. S.	Family name
1		Candy.
2		Fender.
3		Mockrish.
4		Lee.
5		Travers.
6		Fagan.
7		Sutherland.
8		Blanchard.
9		Hulick.
10		Havens.
11		Powell.
12		Walker.
13		Prichard.
14		Williamson.
15		Stiles.
16		Wilcox.
17		Velsor.
18		Sonnesson.
19		Mattson.
20		Collins.
21		Ball.
22		Strewley.
23		Preiss.
24		Vlasseler.
25		Cummings.
26		Garrett.
27		Baklor.
28		Wolff.
29		Jesmin.
30		Aak.
31		Fisher.

Line ...
Columns ...
Lines ...

...arrival at ...
87

...ANAL & HAVANA.

REMARKS

CREW LIST

OF THE

American (Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

..., 19...

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

Form 71aa

"This certificate to be stricken out on the Original.

I, ..., Master of the said American ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of ...

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., of ..., taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ..., this ... day of ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

Deputy Collector.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Com-plexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

...columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Form No. 1
ART. 10, R. S. 1937
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1920)

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig) called the* "PENNSYLVANIA" Voy.14.
(Insert name of vessel)
of NEW YORK, N.Y. *(Insert hailing port), bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, SAN DIEGO & SAN PEDRO.
whereof H. CANDY *is Master.*

11—1608

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
101	Carstairs, John	Scotland	USA	54	5	7	Fr	Br	Chief Engineer	Wife: Margaret, 4 Darwin St., Southampton, England.	1
102	Quinlan, Patrick	NJ	USA	36	5	9	do	do	1st Asst	Father: Michael, 121 "B" Ave., Corporate, Calcot Granddaughter: [illegible], Ave. C, N.Y.	2
103	Vander Bacon, Emil	Belgium	USA	42	5	8	do	do	2nd do	Mother: V. Baldwin,	3
104	Maltman, James	Scotland	USA	29	5	7	do	do	3rd do	29 Regent St., Kinnardie, Scot.	4
105	Kirkpatrick, Thomas	Ireland	USA	40	5	9	do	do	4th do	Mother: Margaret, Lisleenbrocn, Belfast, Ireland.	5
106	Quellmalz, Arthur	Germany	USA	26	5	7	do	do	5th do	Wife, 1105 Washington St. Hoboken, N.J.	6
107	Hoffman, Julius	Penna.	USA	29	5	7	do	do	6th do	Wife, 122 Oakley St. Roselle, N.J.	7
108	Drew, Augustus	Eng.	USA	32	5	10	do	do	Jun.Eng	Father: Asa, 135 Delaware St., Liverpool, Eng.	8
109	Mulligan, Robert	Dela	USA	31	5	3	do	do	do	Father: [illegible], 91 Simonson Ave Marine Parkway, N.Y.	9
110	White, Edwin	Penna	USA	23	5	9	do	do	do	Mother: Lillian, Morrison, Va.	10
111	Frew, James	Mass	USA	22	5	6	do	do	do	Mother: Odell, 17 Edison St. Quincy, Mass	11
112	Chipchase, John	Eng.	USA	30	5	6	do	do	do	Brother: [illegible], 3412 Church Ave Brooklyn, NY	12
113	Beckmo, Ernest	Germany	USA	26	5	7	do	do	do	Brother: [illegible], 2415 Olive, W. Alameda, NY	13
114	Sheridan, Charles	NY	USA	32	5	5	do	do	Plumber	Mother: Mary, 323 W. [illegible], New York, N.Y.	14
115	Jones, John	Wales	USA	38	5	5	do	do	Chf.Mot. Engineer	Wife: Lodisa, 3936 Sacramento St. San Francisco, Cal.	15
116	Hoskins, Benj.	Va	USA	38	5	7	do	do	1st Asst	Mother: Mary, Calanc	16
117	Osman, Henry	Eng	USA	50	5	8	do	do	2nd do	Son, George, 27 Ampyhill Rd. Shallow Con. Eng.	17
118	Monrath, Alexander	Germany	USA	42	5	10	do	do	Chief Elect'n	Wife: Jennie, 247 E. 56 St., New York, N.Y.	18
119	McCaskie, Henry	Scotland	USA	36	5	6	do	do	1st Asst	Wife: Anna, 327 W. 181 St., New York, N.Y.	19
120	McClure, Robert	N.C.	USA	26	5	8	do	do	2nd do	Mother: E.E. McClure, Box 507 Burlington, NC	20
121	Cox, Oliver	Va.	USA	21	5	5	do	do	3rd do	Father: Hi. Cox, 112-31st, Newport News, Va.	21
122	Webber, Charles	NY	USA	40	5	8	do	do	Asst E'n	Sister: Mary, 179 W. 89 St., New York, NY	22
123	Roberts, Joseph	Cal	USA	36	5	8	do	do	do	Mother: [illegible], 1012 Divisadero St., San Francisco, Cal.	23
124	Tyrrell, James	Ireland	USA	35	5	4	do	do	do	Mother: Mary, 11 Abbot St. Arklow, Ireland	24
125	Bateman, Daniel	N.C.	USA	24	5	5	do	do	do	Mother: Ida, Creswell, N.C.	25
126	LaFevre, Edwin	MD	USA	30	5	8	do	do	Writer	Uncle: Mr. LaFevre, [illegible] 72d St., New York, N.Y.	26
127	Oldenburg, Alfred	Germany	USA	59	5	9	do	do	S'keeper	Wife: Hedwig, Hamburg, 23 Hamkerstrasse 51 Germany	27
128	Collins, Wesley	BWIndies	USA	26	5	6	do	do	Oiler	Sister: 65 Huntington Terrace, Newark, N.J.	28
129	Smythe, Charles	Hawaii	USA	49	5	10	do	do	do	Brother: Jack, 25 South St., New York, NY	29
130	Murillo, Angel	P.I	P.I	31	5	11	do	do	do	Sister: E. Murillo, 791 Greenwich St., NYC	30
131	Loughlin, Frank	Ireland	USA	42	5	4	do	do	do	Sister: Mary, Corez, Canal Zone	31
132	Diaz, Joseph	Spain	USA	31	5	7	do	do	do	Mother: Teresa King, Orense, Spain	32
133	Sorensen, Axel	Denmark	USA	45	5	9	do	do	do	Sister: Mrs Betty Nielsen, 154 Ave. C. Brooklyn, NY	33
134	Rodriguiz, Jose	Spain	Sp	40	5	9	do	do	do	Sisters: Francis Rodriguiz, Almeria, Spain	34
135	Lewis, Joseph	NJ	USA	20	5	5	do	do	do	Mother: Mrs. C. Lewis, 251 New York Ave., Jersey City	35
136	Shanlis, Lawrence	Penna	USA	21	5	6	do	do	do	Step-Father: [illegible] Shanlis, 2[illegible] Chalfont St. Williamsport, Pa.	36
137	Salas Carlosso, Lorenz	PI	PI	52	5	7	do	do	do	Wife: Mary, 341 Mulberry St. Kearny, N.J.	37
138	Jaspers, Emil	Belgium	Belg	27	5	8	do	do	do	Brother: Henry, Long Vandeer St. 25 Antwerp, Belgm	38

Required under Act of Congress

Vessel PENNSYLVANIA

(1) No. in list	(2) State whether master or crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1		Candy.
2		Fender.
3		Mockrish.
4		Lee.
5		Travers.
6		Fagan.
7		Sutherland.
8		Blanchard.
9		Hulick.
10		Havens.
11		Powell.
12		Walker.
13		Prichard.
14		Williamson.
15		Stiles.
16		Wilcox.
17		Velsor.
18		Sonnesson.
19		Mattson.
20		Collins.
21		Ball.
22		Strewlew
23		Preiss.
24		Vlassele
25		Cummings
26		Garrett.
27		Baklor.
28		Wolff.
29		Jesmin
30		Aak.
		Fisher

Line .....
Compare .....
Local Agent .....

PENNSYLVANIA

Form 71a

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

CREW LIST

OF THE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

American (Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of .....

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..... *, whereof* ..... *is master, taken from the original on file in this Office.*

WITNESS my hand and seal of office, at the Customhouse, ...

this ..... *day of* .....

Lord one thousand nine hundred and .....

.....

Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

I, ..., *Master of the said American* ..... *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains* ..... *names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as* ..... *can ascertain them.*

.....

Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... *day of* ....., *19*....., *before me.*

.....

Deputy Collector.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject or	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1508

...al at a 87

...L & HAVANA.

...EMARKS

...ns (3), (6), (7), and (8)
...other side.

Form [illegible]
Form [illegible]
Act [illegible]
SHIPPING SERVICE
(Ed. 9-11-1928)

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* "PENNSYLVANIA" Voy.14.
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of NEW YORK, N.Y. (Insert hailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, SAN DIEGO & SAN PEDRO.
whereof H.CANDY *is Master.*

11—1408

29

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
139 1	Weeks, Thomas	Ill	USA	34	5	8	Fr	Br	Oiler	Wife: Rose, 1304 Stebbins Ave., Bronx, NY	1
140 2	Kramer, Arthur	Penna.	USA	20	5	8	do	do	Fireman	Mother: Mrs. Linn, 1415 Hill St., Williamsburg, Pa.	2
141 3	Guerrero, Robert	Peru	Peru	35	5	6	do	do	do	Friend: Antonio Ruiz, 41 W. 114 St. New York City	3
142 4	Ramos, Antonio	Fla.	USA	25	5	5	do	do	do	Mother: Anna, 2205½ 19 St., Tampa, Fla.	4
143 5	Martinez, Victor	P.R.	P.R	20	5	8	do	do	do	Friend: [illegible], Guidiera, 38 Cristina, (German Lip)	5
144 6	Hipa, Joseph	Hawaii	USA	40	5	6	do	do	do	Father: John, Lela, Hawaii	6
145 7	Oliveri, Julio	Port Rico	PR	19	5	7	do	do	do	Mother: Consuelo Lecho, 23 Columbia Ave., New York, NY	7
146 8	Bradshaw, James	NC	USA	26	5	8	do	do	do	Bro. Walter, 3033 Grove St., Oakland, Cal.	8
147 9	Odom, Edward	SC	USA	21	5	6	do	do	do	Father: John, 5 Charlotte St., Charleston, SC	9
148 10	Jarquera, Manuel	Argentina	Arg	34	5	8	do	do	do	Mother: [illegible] 2274 Tennman St. BA Arg.	10
149 11	Redmond, Bernard	Eng	GB	18	5	7	do	do	do	Father: Mary, 90 St. Marks Pl St George Gardens, S.I.	11
150 12	Sims, Marvin	NY	USA	20	5	7	do	do	do	Father: Samuel, 612 W 144 St. New York City	12
151 13	White, John	Ireland	USA	53	5	8	do	do	do	Sister: Margaret, 25-3rd St., Mt. Vernon, N.Y.	13
152 14	Carpus, Antonio	PI	PI	26	5	8	do	do	Wiper	Mother: Segunda, Badoc Ilocos, PI	14
153 15	Grefe, Henry	NJ	USA	20	5	11	do	do	do	Father: August, 1022 Willow Ave. Hoboken, N.J.	15
154 16	Schmidt, Robert	Cal	USA	25	5	11	do	do	do	Mother: Call, 124 Glenn Ave., Fresno, Cal.	16
155 17	Pipito, Zpal	P.I	P.I	36	5	8	do	do	do	Sister: Patricia, Lileam, Cebu, PI	17
156 18	Regan, Martin	Penna	USA	44	5	8	do	do	do	Brother: Robert, 2624 Det Ave., Cleveland, Ohio.	18
157 19	Barnabe, Fermin	P.I.	P.I.	30	5	6	do	do	do	Sister: Amelia, 61 Baylin, P.I.	19
158 20	Atherton, Reecee	Mass	USA	20	5	10	do	do	do	Mother: Manche, 25 High St. S. Hanson, Mass.	20
159 21	Miller, Joseph	NY	USA	28	5	4	do	do	do	Cousin, Frank Padget, 216 Cleveland St. Orange, NJ.	21
160 22	Galley, Emil	Cal	USA	42	5	8	do	do	do	Friend: Miss Flo[illegible], 1[illegible] Lincoln Pl. Brooklyn NY.	22
161 23	Yance, Jose	P.I.	P.I	26	5	11	do	do	Messman	Mother: Epifania Yance, 447 Persimon St., Man ila PI	23
162 24	Perez, Julian	Mexico	USA	32	5	6	do	do	do	Friend: [illegible] Seymore, 1[illegible] Pine St., San Francisco 94 Cal	24
163 25	Yang, Nicholas	Penna.	USA	24	5	6	do	do	do	Father, I.S.Yang 493 Juan Lerna, Bordeaux France	25
164 26	Lagunero, Juan	PI	PI	26	5	8	do	do	Messboy	Mother: [illegible], Camaligan PI	26
165 27	Guillen, Manuel	Panama	Pan	37	5	6	do	do	do	Father: Silton, 121 Cent Ave., Panama City, RofP	27
166 28	Manuel, Joseph	PI	PI	28	5	5	do	do	do	Wife: Margie, 237 W. 111 St. New York, N.Y.	28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

Required under Act of Congress

Vessel "PENNSYLVANIA"

arrival at a 37

CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether master or crew last previous voyage of vessel to U. S.	Family name	REMARKS
1		Candy.	
2		Fender.	
3		Mockrish.	
4		Lee.	
5		Travers.	
6		Fagan.	
7		Sutherland.	
8		Blanchard.	
9		Hulick.	
10		Havens.	
11		Powell.	
12		Walker.	
13		Prichard.	
14		Williamson.	
15		Stiles.	
16		Wilcox.	
17		Velsor.	
18		Sonnesson.	
19		Mattson.	
20		Collins.	
21		Ball.	
22		Strewley	
23		Preiss.	
24		Vlassel	
25		Cumming	
26		Garret	
27		Eaklor	
28		Wolff.	
29		Jesmir	
30		Aak.	
		Fisher	

Line
Owners
Local Agents

Columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Reported under Act of C

Vessel "PEN

(1) No. on List	(2) State whether master or crew last previous voyage of vessel to U. S.	Family
1		Candy.
2		Fender.
3		Mockrish.
4		Lee.
5		Travers.
6		Fagan.
7		Sutherlan
8		Blanchard
9		Hulick.
10		Havens.
11		Powell.
12		Walker.
13		Prichard.
14		Williamso
15		Stiles.
16		Wilcox.
17		Velsor.
18		Sonnesso
19		Mattson.
20		Collins.
21		Ball.
22		Strewle
23		Preiss
24		Vlassel
25		Cushin
26		Garrett
27		Bunklor.
28		Wolff.
29		Jesmi
30		Aak.
31		Fisher

PENNSYLVANIA

arrival at a 37

NAL & HAVANA.

REMARKS

Columns (3), (6), (7), and (9) See other side.

....., Master of the said American .....

....., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

.....
Master.

Port of .....

.....

Subscribed and sworn to this ..... day of ....., 19....., before me.

.....
Deputy Collector.

.....

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American .....

....., of .....

....., whereof .....

....., taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...

this ..... day of ....., in the year of our Lord one thousand nine hundred and .....

.....
Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of .....

....., 19.....

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject or	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1											60
2											59
3											58
4											57
5											56
6											55
7											54
8											53
9											52
10											51
11											50
12											49
13											48
14											47
15											46
16											45
17											44
18											43
19											42
20											41
21											40
22											39

Form [illegible] (Rd. 2-11-1920)

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* "PENNSYLVANIA" Voy. 14. 1920

of NEW YORK, N.Y. *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, SAN DIEGO & SAN PEDRO.

whereof _____ *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Jones, Harold	England	U.S.	38	5	7	Fr	Br	Chief Steward	Wife: Molly Jones, 727 22nd Ave San Francisco, Calif.	1
2	Thorniley, Walter	England	G.B.	41	5	9	do	do	2nd do	Sister: Emily Legg, 1416 Ohe St. Sacramento, Calif.	2
3	Friesner, Sydney	England	G.B.	35	5	4	do	do	Asst 2nd do	Fa. Lawrence, 28 Queen St., Manchester, England.	3
4	Richards, Harold	N.Y.	U.S.	38	5	11	do	do	Baker	Wife: Ida Richards, 434 Bedford Rd., Pleasantville, N.Y.	4
5	Watts, Thomas	England	U.S.	55	5	8	do	do	Storek'r	Wife: Louisa Watts, 150 6th St. Ridgefield Park, N.J.	5
6	Deary, Charles	England	U.S.	39	5	8	do	do	2nd do	Wife: Edith Deary, 6335 Groton St., Forest Hills, N.Y.	6
7	Hart, Jack	England	G.B.	30	5	8	do	do	3rd do	Wife: Ruth Hart, 3846 Broderick St. San Francisco, Calif.	7
8	Glover, Leslie	England	G.B.	48	5	11	do	do	Asst do	Wife: Eliza Glover, 16 Lewis Ave., Summit, N.J.	8
9	~~Trefford, Thomas~~	~~England~~	SIGNED OFF ON PANAMA							Wife: 97 Orchard St., Bloom- DESERTED	9
10	Mc Kee, Ferdinand	Scotland	G.B.	23	5	7	do	do	Printer	Fa. James, 58 Albion St., Glasgow, Scotland.	10
11	Dillon, May	England	G.B.	33	5	7	do	do	Stew'ess	Bro. Hugh Dillon, 180 E. 108th St., New York City.	11
12	Bellamy, Mary	Canada	Can.	38	5	11	do	do	do	Father, Geo. Bellamy R.R.#1, Cannington, Ont. Canada.	12
13	Newman, Marion	Austria	U.S.	42	5	6	do	do	do	Friend: Mrs. N.P. Werner, 426 W. 45th St., New York City.	13
14	Vanderberg, Jane	Holland	Holl.	42	5	5	do	do	do	Bro. John Vanderberg, 3723 Ave -K- Brooklyn, N.Y.	14
15	Lawson, Maria	Pa.	U.S.	43	5	8	do	do	do	Bro. Francis MacDonell, 3462 Lemon Ave. Long Bch., Calif.	15
16	Miller, Anne	England	G.B.	28	5	7	do	do	do	Sister: Mrs. Phillips, 1239 39 St., Long Is. City, L.I., N.Y.	16
17	Palm, Kate	Germany	Ger.	27	5	6	do	do	Childrens Nurse	Fa. Otto Palm, Eppens Weg. #9 Hamburg, Germany.	17
18	Firestone, K. Ruth	Md.	U.S.	35	5	4	do	do	Tourist Matron	Mrs. Wm. Impellstern, 305 W. 15th St., New York City.	18
19	Muller, Anna	N.Y.	U.S.	32	5	7	do	do	do	Bro. Jos. Muller, 51-44 Simons St. Elmhurst, N.J.	19
20	Weiner, Leslie	England	G.B.	30	5	8	do	do	Sal.Std	Mo. Mrs. Kate Weiner, 30 Christian St. London, England.	20
21	Poole, James	England	G.B.	36	5	8	do	do	2nd do	Wife, Julia Poole, 295 Hoboken Rd, E. Rutherford, N.J.	21
22	Higgins, William	England	G.B.	36	5	7	do	do	3rd do	Aunt: Mrs. O'Connell, 142 Richelieu St., Quebec, Canada.	22
23	Bence, Charles	England	G.B.	40	5	6	do	do	1st G.Wtr	Wife: Phylis, Ross, 13 St. Johns Rd., Sandown, I.O.W., England.	23
24	Getley, Harry	England	G.B.	45	5	6	do	do	do	Wife: Dora Getley, "Grosmaye" Shavington Crewe, England.	24
25	Doca, Montes	Ecuador	Ecuad.	46	5	7	do	do	do	Wife: Mrs. Selgman Doca, 2130 23rd St., San Francisco, Cal.	25
26	Ibbetson, W.R.P.	England	G.B.	35	5	6	do	do	do	Mo. Edith Ibbetson, 11 Laurel Grove, Armley Leeds, England.	26
27	Gray, George	England	G.B.	31	5	7	do	do	do	Mo. Louisa Gray, 5 Paynes Rd., Southampton, England.	27
28	Jones, Richard	Wales	G.B.	39	5	9	do	do	do	Cousin: Mrs. A. Rasmus, 1354 Interstate Ave., Portland, Ore	28
29	Logan, Harry	Pa.	U.S.	27	5	7	do	do	do	Mo. Florence Logan, 24 8th St. Ridgeway, Pa.	29
30	Legandyk, William	Holland	Holl.	36	5	6	do	do	do	Mo. Johanna Legandyk, Rotterdam, Holland.	30
31	Maitland, William	England	U.S.	34	5	6	do	do	do	Bro. John Maitland, 1300 Gallier St. New Orleans, La.	31
32	Walter, Harold	England	G.B.	45	5	7	do	do	do	Mo. Sarah Walter, 135 Hill Lane Southampton, England.	32
33	Pedersen, Waldemar	Denmark	U.S.	46	5	8	do	do	do	Wife, Christine, 41 Fairway Ave. Belleville, N.J.	33
34	Hallingsworth, James	Ala.	U.S.	26	5	6	do	do	do	Bro. Jessie, 1606 W. 12th St., L.A. Angeles, Calif.	34
35	Currie, George	England	G.B.	35	5	6	do	do	do	Sister: Mrs. McCullough, 549 E. 13th St., New York City.	35
36	Hunt, Gordon	England	G.B.	27	5	8	do	do	do	Mo. Mary Hunt, 1 Glenarm, Somerset Rd. Ryde, I.O.W., Eng.	36
37	Frederickson, James	England	G.B.	36	5	7	do	do	do	Sister: Mrs. G. Duff, 2 Beddington Ave. Liverpool, Eng.	37
38	George, David	Ga.	U.S.	38	5	7	do	do	do	Mo. Elizabeth Gonglas[illegible], 30 Olginavaid St. City, Tiflis.	38

Columns (3), (6), (7), and (8) See other side.

11—1908

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19__, before me.

Deputy Collector.

Port of _____

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

Deputy Collector.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1908

Note.—Erasures or interlineations must be explained by the Master, and the words erased must be stricken out on the Original.

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* "PENNSYLVANIA" voy.16
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of NEW YORK, N.Y. *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, San DIEGO
(Insert hailing port) & SAN PEDRO.
whereof H. CANDY *is Master.*

31

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
339 1	Schumacher, Herman	Germany	Ger.	45	5	7	Fr	Br	1st Cl. Waiter	Mo. Ida Schumacher, Borgfelde 912, Hamburg, Germany.	1
340 2	Kipling, John	England	G.B.	23	5	6	do	do	do	Mo. Annie E. Hart, 9 Paget St. Southampton, England.	2
341 3	Travis, Albert	England	G.B.	29	5	6	do	do	do	Mo. Effie Travis, 125 St. Domingo Vale, Liverpool, England	3
342 4	Skinner, Herbert	England	G.B.	36	5	7	do	do	do	Sister; Maud Chambers, 1 3rd Ave., Portsmouth, England	4
343 5	Weaver, Harold	England	G.B.	30	5	8	do	do	do	Fa. Frederick Weaver, The Lars, Manor Rd., Fishponds	5
344 6	Lundgren, Charles	Iowa	U.S.	33	5	6	do	do	do	Bro. Carl Lundgren, [illegible] 2321 W. Grand Blvd., Detr	6
345 8	Shattuck, John	England	G.B.	25	5	5	do	do	do	Mo. Mrs. Emma Shattuck, 1 Plum St., Fairfield, Conn.	7
346 8	Libow, Harry	Russia	U.S.	44	5	3	do	do	do	Fa. Samuel Libow, 71 W. 80th St., New York City.	8
347 9					5		do	do	do		9
348 10					5		do	do	do		10
349 11					5		do	do	do		11
350 12					5		do	do	do		12
351 13					5		do	do	do		13
352 14					5		do	do	do		14
353 15					5		do	do	do		15
354 16					5		do	do	do		16
17					5		do	do	do		17
18					5		do	do	do		18
19					5		do	do	do		19
20					5		do	do	do		20
21					5		do	do	do		21
22					5		do	do	do		22
23					5		do	do	do		23
24					5		do	do	do		24
25					5		do	do	do		25
26					5		do	do	do		26
27					5		do	do	do		27
28					5		do	do	do		28
29					5		do	do	do		29
30					5		do	do	do		30
31					5		do	do	do		31
32					5		do	do	do		32
33					5		do	do	do		33
34					5		do	do	do		34
35					5		do	do	do		35
36					5		do	do	do		36
37					5		do	do	do		37
38					5		do	do	do		38

See other side.

Sheet No. 2

(1)

Registered under Act

Vessel

upon arrival at a 87

NAMA CANAL & HAVANA.

Line No.	(2) State whether master, officer, crew, or passenger, last previous voyage, if vessel to U. S.		REMARKS
1		Candy	
2		Fender	
3		Mockri	
4		Lee.	
5		Travers	
6		Fagan.	
7		Sutheri	
8		Blanch	
9		Hulick	
10		Havens	
11		Powell	
12		Walker	
13		Priche	
14		Willia	
15		Stiles	
16		Wilcox	
17		Velzor	
18		Sonnes	
19		Mattso	
20		Collin	
21		Ball.	
22		Strewl	
23		Prei	
24		Vlase	
25		Cu	
26		Garr	
27		Eakl	
28		Wolf	
29		Jes	
30		Aak	
31		Fi	

PENINSULAR

CREW LIST

OF THE

American (Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED: 19

Port of Customhouse

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

Porto Tiza

This certificate to be stricken out on the Original.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..... master, taken from the original on file in this Office.

I'EN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ..... day of .....

Lord one thousand nine hundred and .....

Deputy Collector.

...., Master of the said American .....

....., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... day of .....

....., 19...., before me.

Deputy Collector.

Line No.	NAME OF SEAMAN	RATING	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11-1928

...in columns (3), (6), (7), and (8) ...n. See other side.

(Ed. 3-11-1920)

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the "PENNSYLVANIA" Voy.14. (Insert name of vessel)

( ) of NEW YORK, N.Y. (Insert hailing port), bound for SAN FRANCISCO via HAVANA PANAMA CANAL, SAN DIEGO & SAN PEDRO. 32

whereof H. CANTY is Master.

11--1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
377 1	Not carried										1
378 2											2
379 3											3
380 4											4
381 5											5
382 6	Braham, Leo	England	G.B.	31	5	10	do	do	R.R.Liver Keeper	Wife: Lilly Braham, 53 Dorothy St., Liverpool, Eng.	6
383 7	Leslie, Edward	Scotland	U.S.	40	5	10	do	do	B.R.S.	Bro. John Leslie, 1022 So. Hill St., Los Angeles, Calif.	7
384 8	McGregor, George	England	G.B.	36	5	8	do	do	do	Wife: Catherine McGregor, 21 Portia St., Liverpool, England	8
385 9	Gabbe, Ernest	England	G.B.	40	5	7	do	do	do	Wife: Ellen Gabbe, "Lynwood" Middlesex, Londyar Rd., Eng.	9
386 10	Coupe, John	England	G.B.	43	5	6	do	do	do	Wife: Frances Coupe, 3407 Washington Ave., Astoria, L.I.	10
387 11	Stanton, Josiah	England	G.B.	39	5	9	do	do	do	Wife: Gladys Stanton, 62 Fore St., New Quay, England.	11
388 12	Vanderdussen, Pieter	Holland	Holl.	34	5	11	do	do	do	Wife: Catherine, 231 W. 24th St., New York City, N.Y.	12
389 13	Cooper, Albert	England	G.B.	29	5	11	do	do	do	Mo. Alice Cooper, 176 Southampton Rd. Eastleigh, Eng.	13
390 14	Henderickx, William	Belgium	Belg.	33	5	8	do	do	do	Wife: Joanne, 33 Comte d'Egmont Str. Antwerp, Belg.	14
391 15	Webber, Victor	England	G.B.	31	5	5	do	do	do	Mo. Bessie Webber, 7 Harborough Rd., Southampton, England	15
392 16	DeScheyver, Arthur	Belgium	Belg.	35	5	6	do	do	do	Cousin: Mrs. Dalina, 540 W. 20th St., New York City.	16
393 17	NOT CARRIED										17
394 18	NOT CARRIED										18
395 19	NOT CARRIED										19
396 20	NOT CARRIED										20
397 21	Read, Benjamin	England	U.S.	30	5	7	do	do	Bath S.	Mo. Ellen Read, 87 Charlton Rd. Southampton, England.	21
398 22	McKenzie, Peter	Scotland	G.B.	51	5	8	do	do	do	Wife: Catherine, 227 N. Rebecca St., Scranton, Pa.	22
399 23	Donougher, John	England	G.B.	25	5	6	do	do	do	Mo. Bertha Swift, 265 Grant Homer St., Liverpool, England.	23
400 24	Murray, Fred	Wales	U.S.	30	5	5	Do	do	S.R.S.	Wife: Lois Murray, 3[illegible] St., San Francisco, Calif.	24
401 25	Stoltze, Walter	N.Y.	U.S.	30	5	8	do	do	do	Mo. Lena Stoltze, 28 E. [illegible] St., New York City.	25
402 26	Cobbett, Albert	England	U.S.	30	5	9	do	do	Deck S.	Mo. Mrs. Clara Mattingly, 35 Redcar St., Southampton, Eng.	26
403 27	Jones, Edward	England	G.B.	32	5	9	do	do	Asst do	Wife: Nell Jones, 909 Clinton St., Hoboken, N.J.	27
404 28	Heyaney, Edward	England	G.B.	39	5	9	do	do	do	Sister: Mrs. C. Sterling, Ridgewood Ave., Detroit, Mich.	28
405 29	~~Ward, Walter~~	~~England~~	~~G.B.~~	~~[illegible]~~					~~Asst War~~	Bro. Lewis Ward, 441 W. [illegible] St. New York City,	29
406 30	Bridge, W.	England	G.B.	31	5	3	do	do	Lib.Std.	Wife, 73 W. 101 St. New York City.	30
407 31	Spoomer, Maximilian	Austria	Aust.	28	5	7	do	do	Lounge	Mo. Lea Spooner, 1 Taber Strasse No. 64, Vienna, Austria.	31
408 32	Aiken, Arthur	Tenn.	U.S.	36	5	7	do	do	Ver.Cafe	Sister: Maud Knoma, Aurora, Colorado.	32
409 33	Kisf, Gordon	N.Y.	U.S.	22	5	10	do	do	Bell Cap	Fa. August Kisf, 56 Pine Ave., Floral Park, N.Y.	33
410 34	Logue, Emmet	Pa.	U.S.	21	5	10	do	do	Bellboy	Fa. Wm. J. 43 Lafayette Ave. New Brunswick, N.J.	34
411 35	Lemmon, Fred	Calif.	U.S.	19	5	11	do	do	do	Fa. Fred, 2201 Market St., San Francisco, Calif.	35
412 36	Vreeth, Jacob	N.J.	U.S.	20	5	10	do	do	do	Mo. Mrs. T.J. [illegible], 108 Mass. Ave., Atlantic City, N.J.	36
413 37	Kinny, George	N.J.	U.S.	19	5	11	do	do	do	Mo. Mrs. Geo. Kinny, 2[illegible] Ave. Brooklyn, N.Y.	37
414 38	McAuley, James	N.Y.	U.S.	24	5	8	do	do	do	Fa. J[illegible], 25 Poplar St., Jersey City, N.J.	38

...n columns (3), (6), (7), and (8) ...en. See other side.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Master of the said American _____, *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true account of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ *day of* _____, *19*____, *before me.*

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, *of* _____, *whereof* _____ *is Master, taken from the original on file in this Office.*

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ *this* _____ *day of* _____, *in the year of our Lord one thousand nine hundred and* _____.

Deputy Collector.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, *19*____

11—1908

Strike out this certificate to be stricken out on the Original.

Required under Act of C...

Vessel "PENNSYLVANIA"

(1) Line No.	(2) State whether master or crew	Family ...
1		Candy.
2		Fender.
3		Mockrish.
4		Lee.
5		Travers.
6		Fagan.
7		Sutherlan
8		Blanchard
9		Hulick.
10		Havens.
11		Powell.
12		Walker.
13		Prichard.
14		Williams
15		Stiles.
16		Wilcox.
17		Velsor.
18		Sonness
19		Mattson
20		Collins
21		Ball.
22		Strewl
23		Preis
24		Vlasse
25		Cu...
26		Garret
27		Eaklo
28		Wolff
29		Jesmi
30		Aak.
		Fisher

PENNSYLVANIA

Sheet No. 2-7

...d upon arrival at a 37

...ANAMA CANAL & HAVANA.

REMARKS

Sec. 4293, Comp. Stat., 1916, and Arts. 94 and 163, Customs Regulations of 1923

Sec. 4293, Comp. Stat., 1916, and Arts. ... Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (insert rig) *called the* "PENNSYLVANIA" Voy.14. (insert name of vessel)

of NEW YORK, N.Y. (insert sailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, SAN DIEGO & SAN PEDRO. 33

whereof H.CANDY *is Master.*

11—1608

Line No.	Name of Seaman	Birthplace	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	Capacity	Name and Address of Next of Kin	Line No.
415 1	Wallack, Albert	N.Y.	U.S.	18	5	8	Fr	Br	Bellboy	Mo. Irene Wallack, 2334 Piebout Ave., New York City.	
416 2	Watt, William	N.J.	U.S.	20	5	9	do	do	do	Mo. Mrs. W.K. Watt, 44 Harrison St. Princton, N.J.	2
417 3	Compton, Norris	N.J.	U.S.	23	5	6	do	do	do	Fa. L.R. Compton, 610 William St., E. Orange, N.J.	3
418 4	Steinbach, Gus	Switzerland	Swiss	26	5	8	do	do	Chf Boots	Uncle: H. Menzler, 808 Myrtle Ave., Elizabeth, N.J.	4
419 5	Peck, Frederick	N.Y.	U.S.	26	5	4	do	do	Asst do	Friend: Mrs. J. McCaffrey, 1025 E. 180th St., New York City.	5
420 6	Barry, James	Ireland	G.B.	22	5	7	do	do	do	Fa. Wm. Barry, 5 Thomas St., S. Wales, England.	6
421 7	Liona, Harold	England	G.B.	32	5	7	do	do	do	Fa. Frederick Liona, 54 Summerhill Rd., London, England.	7
422 8	McNab, George	Scotland	G.B.	30	5	8	do	do	do	Mo. Mary Valentine McNab, 1090 Dumbarton Rd. Glasgow, Scot.	8
423 9	Webber, Archelana	England	U.S.	38	5	9	do	do	C.P'man	Wife: Anna Webber, 286 Whitney Ave., Floral Park, L.I. N.Y.	9
424 10	Phillips, James	Virginia	U.S.	21	5	5	do	do	2nd do	Mo. May C. Phillips, Bowling Green, Va.	10
425 11	Docherty, David	Conn.	U.S.	34	5	8	do	do	Asst do	Bro. James, 3070 State St., North Haven, Conn.	11
426 12	Bernard, James	Florida	U.S.	27	5	7	do	do	do	Bro., Oscar Bernard, 1205 - 18 ave., Tampa, Fla.	12
427 13	Rohrbeck, Frank	Pa.	U.S.	32	5	7	do	do	do	Fa. Simon, Greenwood, Delaware.	13
428 14	Ramsey, Howard	Maryland	U.S.	33	6	5	do	do	Plates	Sister, Mrs. F.R. Martin, 960 E. Russell st., Phila.	14
429 15	Sarabea, Raymond	Fla.	U.S.	23	5	9	do	do	do	Mo. Lucy Sarabea, 308 E. 26th St. New York City.	15
430 16	Fernandez, Isidro	Florida	U.S.	28	5	7	do	do	do	Father, Isidro Fernandez, 919 15 ave., Tampa, Fla.	16
431 17	Valdes, Ernest,	Florida	U.S.	22	5	8	do	do	do	Henry Valdes, 318 E. 24 st., N.Y. City	17
432 18	Aure, Bonifacio	P. I.	U.S.	25	5	6	do	do	A'le Pman	Bro., Rafael Aure, Manila, Cavite, P.I.	18
433 19	Hoser, Otto	Bohemia	Czech	47	5	7	do	do	Chf Tourist Steward	Wife, Mary Hoser, Krocehlaty, Czechoslovakia	19
434 20	Bond, Joseph	England	G.B.	27	5	5	do	do	Sal.Std	Mother, Elizabeth Bond, Seaforth Rd., Liverpool, Eng.	20
435 21	Brugiere, Frank,	N.Carolina	U.S.	25	5	11	do	do	Tr.Wtr	Mother, Mrs. F.S. Brugiere, 449 W. 22 st., N.Y. City	21
436 22	Freedman, Reamo,	California	U.S.	19	5	2	do	do	do	Father, Dr. Chas. Friedman, 142 [illegible] Angeles	22
437 23	Plackinay, Phillip	New York	U.S.	24	5	7	do	do	do	Father, Lewis Plackinay, 49 Avenue D, N.Y. City	23
438 24	Flett, Arthur	Scotland	G.B.	21	5	6	do	do	do	Father, John Flett, Pa House, Flotta, Orney Is.	24
439 25	Lemoine, Albert	N.Y.	U.S.	23	5	8	do	do	do	Mo. Louise Lemoine, 608 W. 140th St., New York City.	25
440 26	Bratcher, H. P.,	Illinois	U.S.	24	5	7	do	do	do	Father, Robt. O. Bratcher Clinton, Ill.	26
441 27	Shipton, Elwyn	Wales	G.B.	20	5	10½	do	do	do	Mother, Mrs. Edith Shipton 6 Waunadder, Pontypool, Mon. Eng.	27
442 28	Montague, Laurens	S.Carolina	U.S.	24	6	2	do	do	do	Friend, W.B. Tilley, 550 W. 45 st., N.Y. City	28
443 29	Prescott, Albert	England	G.B.	30	5	5	do	do	do	Sister, Margaret Prescott, 4 Chancer st., Liverpool, Eng.	29
444 30	Mills, John	England	G.B.	31	5	7	do	do	do	Mother, Mrs. Eliz. Mills, 27 Barnet st., Liverpool, Eng.	30
445 31	Schwarz, W.,	England	G.B.	25	5	6	do	do	do	Mother, Elizabeth Schwarz, 24 Regents Rd., London, Eng.	31
446 32	Marsden, George	England	G.B.	30	5	6	do	do	do	Wife, Mrs. Stella Marsden, Macclesfield, Eng.	32
447 33	Van Duy, J.,	Belgium	Belg.	36	5	7	do	do	do	Father, John Van Duy, Apper st., Antwerp, Belg.	33
448 34	Morton, Edwin,	New Jersey	U.S.	25	5	6	do	do	do	Mother, Mrs. A. Morton, 875 Clinton ave., Newark, N.J.	34
449 35	Evans, W.,	England	U.S.	30	5	9	do	do	do	Wife, Mary Evans, 156 - 27 Jamaica ave., Long Island	35
450 36	Sager, Leopold,	Switzerland	U.S.	25	5	5	do	do	do	Friend, E. Miller, 62 3rd st., Astoria, N.Y.	36
451 37	Dinnie, David	Scotland	G.B.	30	5	5	do	do	do	uncle, Robert Morton, 71 Woodlow st., Parkhead, Glasgow	37
452 38	Hall, William,	Ireland	G.B.	22	5	9	do	do	do	Bro., J. Wall, 51 Lumley Terrace, London,	38

SEAMEN ENTERED FOR MUTUAL CONVENIENCE

Line ...
Owner's ...
Lost [illegible] ...

... in columns (3), (6), (7), and (8) ... See other side.

Sheet No. 2

Revised under Act of

Vessel

Line No.	(1) Age	(2) State whether master, mate, engineer, or voyage of vessel to U. S.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1			Candy										1
2			Fender										2
3			Mockri										3
4			Lee.										4
5			Traver										5
6			Fagan.										6
7			Suther										7
8			Blanch										8
9			Hulick										9
10			Havens										10
11			Powell										11
12			Walker										12
13			Pricha										13
14			Willia										14
15			Stiles.										15
16			Wilcox.										16
17			Velsor.										17
18			Sonnesc										18
19			Mattson.										19
20			Collins.										20
21			Ball.										21
22			Strewlew										22
23			Preis.										23
24			Vlassele										24
25			Cummings										25
26			Garrett.										26
27			Baklor.										27
28			Wolff.										28
29			Jesmin										29
30			Aak.										30
31			Fisher.										31

PENNSYLVANIA

...n board upon arrival at a ... 37

...ERO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
None	
NONE	
do	
do	
do

Form 710 A
Act June 9, 1874
(Rev. 3-11-1908)

CUSTOMS DISTRICT OF

SUBTREASURY OR DEPOSITORY

9.

9.

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* "PENNSYLVANIA" (Insert name of vessel) Voy.14.

of NEW YORK,N.Y. (Insert sailing port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA,PANAMA CANAL,SAN DIEGO & SAN PEDRO.

whereof H.CANEY *is Master.*

34

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
425[1]	Boyle, Hugh	New York	U.S.	29	5	8	Fr	Br	Tourist Sailor	Sister, Marjorie Boyle, 172 Halsey st.,Brooklyn	1
426[2]	Howe, H.,	England	G.B.	40	5	5	do	do	do	Sister, Annie Howe, [illegible] st., Sydney, Australia.	
427[3]	Harvey, Bertrand,	New Jersey	U.S.	29	5	8	do	do	do	Sister, Mrs.H.R.[illegible], 36 W. Clinton ave.,Oakly,	3 NJ
428[4]	Bonsult, Leopold	Belgium	Belg.	28	5	9	do	do	do	Father, Louis Bonsult, [illegible] Boudewyn ave., Antwerp,Belg.	
429[5]	Foster, Harry	London	G.B.	35	5	8	do	do	do	Wife, Mrs.L.Foster, 13 West su., London	5
430[6]	Spray, William	England	G.B.	37	5	8	do	do	do	Father, Wm.Spray, 21 Lockville Rd., Bexhill, Eng.	
431	Telson, William	England	G.B.	39	5	4	do	do	B.R.S.	Wife Alice Telson, [illegible] St.Mary's Rd., Southampton	7
432[8]	Ryan, Bernard,	Ireland	G.B.	36	5	9	do	do	do	Bro.,Thomas Ryan, [illegible] Eldon Rd.,	8
433[9]	Rivera, Jovito	Porto Rico	U.S.	32	5	8	do	do	do	Bro. Eladio Rivera, 428 Hicks St. Brooklyn, N.Y.	9
434[10]	Chapman, Baden,	England	G.B.	31	5	8	do	do	do	Mother, Alice Chapman, 61 Townsend ave.,Liverpool,	10 ENG
435[11]	Ricca, John	Connecticut	U.S.	30	5	8	do	do	do	Wife, Mrs.John Ricca, [illegible] - 8 ave, N.Y.City.	11
436[12]	Kulics, Paul	Germany	Ger.	46	5	7	do	do	do	Wife,Mary Kulics, 154 Bunnark st.,Hoboken,NJ	12
437[13]	Sullivan,J.B.,	Rhode Island	U.S.	38	5	7	do	do	do	Wife, Anna Sullivan, 318 E. 34 st.,N.Y.City.	13
438[14]	Briggs, Harold	Ireland	U.S.	46	5	8	do	do	S.R.S.	Aunt,Mrs.G.Knowles, c/o D.W.R.Conley, Selinsgrove,Pa.	14
439[15]	Page, Cecil	England	U.S.	34	5	8	do	do	Deck S.	Mother, Minnie Page, 21 Lillian Rd.,Ramsgate,ENG.	15
440[16]	Ford, Edward	New Jersey	U.S.	24	5	11	do	do	Library	Father,Edward Ford, 27 Aubrey st.,Summit,NJ	16
441[17]	Kaptoyn, William,	Holland	U.S.	46	5	10	do	do	Bath S.	Bro.,John Kaptoyn, 1 Rivington st.,N.Y.City	17
442[18]	Lessman, William,	Germany	U.S.	36	5	11	do	do	do	Friend,Frank Kingett, [illegible] ave., Long Beach,N.Y.	18
443[19]	Whitehill,Harold	Maryland	U.S.	24	5	5	do	do	do	Mother,Mrs.Wm.Whitehill, [illegible] Park Pl., Baltimore,Md.	19
444[20]	Kompier, Teodors,	Holland	Hol.	37	5	9	do	do	Pant'man	Father, Cornelius Kompier, Rotterdam,HOLLAND.	20
445[21]	Flannery, Robert F.,	New York	U.S.	47	5	3	do	do	Asst do	Son, Robert Flannery, [illegible] 65 St.,Brooklyn,NY	21
446[22]	Rocca, Leonard	Holland	Hol.	28	5	6	do	do	do	Mother,Mrs.A.W.Rocca, [illegible] Hoog Plain,Rotterdam,Holland	22
447[23]	Graves, B.	Texas	U.S.	18	5	2	do	do	Plates	Mother,Mrs.E.C.Graves, [illegible] Temple,Texas.	23
448[24]	O'Toole, John	New York	U.S.	28	5	8	do	do	do	Mother,Mrs.Teresa O'Toole, [illegible] Nelson ave.,Bronx.	24
449[25]	Brotherston, William	Scotland	U.S.	20	5	9	do	do	Bellboy	Fa. Joh, 70 Kepp Ave. Rutherford, N.J.	25
450[26]	MacIntosh,John	Pennsylvania	U.S.	18	5	3	do	do	do	Friend,David Hottenstein, Y.M.C.A.215 W.23 st.,	26
451[27]	Markoff, David	N.Y.	U.S.	19	5	7	do	do	Elev.Att	Mo. Goldie Markoff, 259 New Lots Ave., New York City.	27
452[28]	Reeve, Horace	Pa.	U.S.	32	5	9	do	do	do	Mo. Susan Reeve, 63 Colonial Terrace, E. Orange, N.J.	28
453[29]	McCue, Neil	N.J.	U.S.	19	5	8	do	do	do	Fa. Neil McCue, 528 Baldwin Ave., Jersey City, N.J.	29
454[30]	Arneson, Edward	N.Y.	U.S.	19	5	8	do	do	do	Fa. E. Arneson, 6305 11th Ave., Brooklyn, N.Y.	30
455[31]	Lincoln, F.,	Rhode Island	U.S.	40	5	10	do	do	Rec.Att	Sister,Eliz.Telford, 5 Smith st.,[illegible]ville,R.I.	31
456[32]	Bloom, Harry	England	Eng.	23	5	6	do	do	Gym.Att	Mother,Sarah Bloom, 67 Dorothy st.,Liverpool,Eng.	32
457[33]	[illegible]David	Scotland	G.B.	46	5	10	do	do	Nt.Wchman	Wife,Maude Scovie 3225 Bank St.,New Orleans,La	33 LA
458[34]	Smith, Thomas	England	G.B.	56	5	9	do	do	do	Sister: Maggie Smith, 68 Corporation St. Newcastle-on-Tyne,	34
459[35]	Keogh, Patrick	Ireland	G.B.	60	5	6	do	do	do	Dtr. Annie Keogh, 3573 DeKalb Ave., Bronx, N.Y.C.	35
460[36]	Cable, Ward	Mich.	U.S.	44	5	11	do	do	do	Mo. Mrs. Kitty Cable, 2[illegible] 49th St. Brooklyn, N.Y.	36
461[37]	Gurney, Albert	Md.	U.S.	40	5	10	do	do	do	Wife, Mrs. J.F. Gurney, [illegible]	37
462[38]	Bandic, Milko	Jugoslavia	U.S.	32	5	8	do	do	GloryHole	Wife,Hattie Bandic, [illegible] Tremont Ave., Bronx,NY	38

Information in columns (3), (6), (7), and (8) for each alien. See other side.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Required under Act of

Vessel

Sheet No. 2

board upon arrival at a 37

RO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) Line No.	(2) State whether naturalized below (with description of papers) or vessel to U. S.		(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Cand	None	
2		Fend	NONE	
3		Mockr	do	
4		Lee.	do	
5		Trave	do	
6		Fagan	do	
7		Suthe	do	
8		Blan	do	
9		Hulis	do	
10		Have	do	
11		Powe	do	
12		Wal	do	
13		Pri	do	
14		Will	do	
15		Stil	do	
16		Wil	do	
17		Vel	do	
18		Son	do	
19		Mat	do	
20		Col	do	
21		Ball	do	
22		Str	do	
23		Pr	do	
24		Vl	do	
25		C	do	
26		Ca	do	
27		E	do	
28		W	do	
29		J	do	
30		A	do	
		F	do	

Form 710 A
Rev. 1928

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928—1-2228

Port of

Customhouse

DATED:

Master.

American
(Insert FLAG)

(Insert NAME of Vessel)

CREW LIST

OF THE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

Form 710A

Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	History: Feet	History: In.	Description: Complexion	Description: Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

information in columns (3), (6), (7), and (8) or each alien. See other side.

Form 710 A
Act June 26, 1906
(Ed. 3-11-1908)

STEERAGE DEPARTMENT.

Arts. 94 and 167, Customs Regulations of 1908

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Sheet No. 2

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* "PENNSYLVANIA" Voy. 14. (Insert name of vessel)

of NEW YORK, N.Y. (Insert home port), *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, SAN DIEGO & SAN PEDRO.

whereof H. CANDY *is Master.*

35

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1										Sister, Mary O'Brien,		None	
492 1	O'Brien, John	England	G.B.	28	5	7	Fr	Br	GloryHOLE	93 Beacon Lane, Liverpool, Eng	1	NONE	
2										Father, David Dunne,			
492 2	Dunne, Joseph	England	G.B.	21	5	9	do	do	do	60 Cowparel st., Liverpool.	2	do	
3										Mother, Mary Goldstone,			
493 3	Stone, Marwell	Scotland	G.B.	22	5	5	do	do	do	13 Rutherglen Rd., Glasgow.	3	do	
4										Wife, Alice,			
494 4	Melletti, Carlos,	Italy	Italy	52	5	8	do	do	Chief Cook	410 - 15 st., Union City,	4	do	
5										Bro., Justo Esquibel,			
495 5	Esquibel, Jos.,	Spain	Spain	31	5	11	do	do	Ex do	92 Catherine st., [illegible]	5	do	
6										Friend, Alfonso Gerpi,			
496 6	Justacha, Mateo	Spain	Spain	27	5	6	do	do	Ent.Cook	443 - 3rd ave., Elmhurst, NY	6	8" do	
7										Father, Jean Coltelli,			
497 7	Coltelli, Henry	France	France	24	5	6	do	do	Lard do	33 Biz. Rue Guion, Marseilles, F.	7	9" do	
8										Mother, Janet Thomson			
498 8	Thomson, John A.,	England	G.B.	24	5	7	do	do	Sauce do	Burrow Hall Cottage, Longridge, ENG	8	10" do	
9										Sister, Anna Mollpairs,			
499 9	Borella, Desire	France	France	26	5	1	do	do	2d do	49 Rue Breyon, Marseilles,	9		
10										Mother, Maru Otazua,			
500 10	Otazua, Gregorio,	Spain	Spain	22	5	8	do	do	Fish do	Bilbao, Spain	10	7" do	
11										Wife, Luz Valdez,			
501 11	Valdez, Raymond	Florida	U.S.	42	5	6	do	do	Veg.Cook	318 E. 24 st., N.Y. City	11	7" do	
12										Father, Ernest Schuddakopf,			
502 12	Schuddakopf, Clarence	Wisconsin	U.S.	28	5	2	do	do	Asst do	Wisconsin Hotel, Milwaukee.	12	8" do	
13										Friend, Mariano Zabala,			
503 13	Alegria, Benito	Spain	Spain	32	5	6	do	do	2nd Ent.	448 3rd ave., Bklyn, NY	13	8" do	
14										Friend, Victor Insaila,			
504 14	Lopez, Secundino,	Spain	Spain	30	5	6	do	do	2nd R&G	63 Roosevelt st., N.Y.City	14	8" do	
15										Wife, Antoinette,			
505 15	Farila, Miguel,	P. I.	U.S.	41	5	11	do	do	Ships Ck	7 Korte Nord, Antwerp, Belg.	15	7" do	
16										Mother, Fajusta Alano,			
506 16	Alano, Alfredo,	P. I.	U.S.	33	5	1	do	do	Asst do	Lopez, Jayanas, P.I.	16	7" do	
17										Friend, Manuel Tousa,			
507 17	Tomis, Jose	Spain	Spain	36	5	8	do	do	do	39 Cherry st., N.Y.City,	17	10" do	
18										Wife: Maxima Lozano, 41 Cherry			
508 18	Lozano, Venancio	Spain	Spain	39	5	8	do	do	do	St., New York City.	18	8" do	
19										Sister: Clara Gerard, 87 Rue			
509 19	Santiano, Leonse	France	France	27	5	9	do	do	do	Wallon des Auffar, Marseilles	19	10" do	
20										Mo. Mrs. Mildred Young, 1201			
510 20	Apted, Sharmon	Mich.	U.S.	21	5	9	do	do	Utility	N. Hooker, 3 Rivers, Mich.	20	10" do	
21										Bro. Jos. Lander, 354 W. 44th			
511 21	Lander, Gus	N.Y.	U.S.	46	5	9	do	do	do	St. New York City.	21	8" do	
22										Mo. Hannah Dixon, 21 N. Rock-			
512 22	Dixon, Charles	Pa.	U.S.	22	5	9	do	do	do	land St. Philadelphia, Pa.	22	7" do	
23										Bro. Manuel Bide,			
513 23	Bide, Ernest	Spain	Spain	30	5	7	do	do	do	Trund, Spain.	23	10" do	
24										Fa. E. Brennan, 442 Fountain			
514 24	Brennan, James	Conn.	U.S.	20	5	8	do	do	do	St., New Haven, Conn.	24	10" do	
25										Fa. Evolito Silario,			
515 25	Silario, Egnacio	P.I.	U.S.	38	5	5	do	do	do	Guadalope, Cali Cali, P.I.	25	11" do	
26										Friend: Pedro Castillo, 455			
516 26	Cuevas, Ernesto	P.I.	U.S.	39	5	4	do	do	do	E. 171st St., New York City.	26	9" do	
27										Wife, Doreles, 455 E.16 St.			
517 27	Gonzalez, Ramon	Fla.	U.S.	41	5	6	do	do	do	New York City.	27	7" do	
28										Mo. May Stern, 109 Beach,			
518 28	Stern, Samuel	N.Y.	U.S.	33	5	8	do	do	do	116th St., Rockaway Beach, L.I	28	7" do	
29										Sister: Helen Bevis, 32 Mer-			
519 29	Bevis, Charles	England	G.B.	38	5	9	do	do	Butcher	rick Rd., Portsmouth, England.	29	7" do	
30										Uncle: John Shulz, 5 Ocean			
520 30	Rabel, Adolphe	Germany	Ger.	26	5	9	do	do	2nd do	St., Bay Shore, L.I. N.Y.	30	7" do	
31										Mo. Philomena Bortels, Rue			
521 31	Bortels, Joseph	Belgium	Belg.	22	5	8	do	do	3rd do	Verte #106, Brussels, Belg.	31	9" do	
32										Wife: Anna Tillim,			
522 32	Tillim	Russia	U.S.	29	5	7	do	do	Utility	Spring Valley, N.Y.	32	6" do	
33										Uncle: V. Ernst, 660 Morris			
523 33	Breidinger, Karl	Germany	Ger.	22	5	6	do	do	do	Park Ave., Bronx, New York	33	0" do	
34										Friend: Geo. Dyer, 680 Maple			
524 34	Magori, Henry	Calif.	U.S.	26	5	7	do	do	do	Ave., Bloomfield Park, N.J.	34	10" do	
35										Cousin: Raymundo Betancourt,			
525 35	Perez, Esteban	Fla.	U.S.	37	5	7	do	do	do	250 E. 104st St., New York	35	10" do	
36										Sister: Leona De Lege, 845 R			
526 36	De Lege, Jack	Ill.	U.S.	30	5	6	do	do	Chf Baker	St. Fresno, Calif.	36	10" do	
37										Mo. Kate Leaker, 15 Oxford St.			
527 37	Leaker, Thomas	England	G.B.	31	5	8	do	do	Confect'r	Southampton, England.	37	10" do	
38										Mo. Mrs. Tennie Davis, 1210			
528 38	Adams, Joseph	Tenn.	U.S.	36	5	8	do	do	2nd Baker	2nd St. Memphis, Tenn.	38		

...ect information in columns (3), (6), (7), and (8)
...ers for each alien. See other side.

Sheet No. C 227

Required under A

on board upon arrival at a

PETRO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) Line	(2) State whether master of some foreign vessel or seaman belonging to vessel of U. S.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		None	
2		NONE	
3		do	
4		do	
5		do	
6		do	
7		do	
8		do	
9		do	
10		do	
11		do	
12		do	
13		do	
14		do	
15		do	
16		do	
17		do	
18		do	
19		do	
20		10"	do
21		1"	do
22		9"	do
23		7"	do
24		7"	do
25		7"	do
26		9"	do
27		6"	do
28		0"	do
29		10"	do
30		10"	do

PENNSYLVANIA

Line .....
(Name) .....
Age .....

Form 77GA

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__

11—1628

I, _____, *Master of the said American* _____, *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

_____
Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ *day of* _____, *19*____, *before me.*

_____
Deputy Collector.

_____

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, _____, *of* _____, *whereof* _____ *is Master, taken from the original on file in this Office.*

WITNESS my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ *day of* _____, *in the year of our Lord one thousand nine hundred and* _____

_____
Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

information in columns (3), (6), (7), and (8) for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 710 A

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *(Insert rig)* *called the* PENNSYLVANIA *(Vessel's name)* *of* NEW YORK, N.Y. *(Insert hailing port)*, *bound for* SAN FRANCISCO via HAVANA, PANAMA CANAL, SAN DIEGO & SAN PEDRO. *whereof* H. CANDY *is Master.*

36

Line No.	Name of Seaman	Birthplace	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	Capacity	Name and Address of Next of Kin	Line No.
529 1	Niemer, Rudolf	Germany	Ger.	23	5	9	Fr	B	2nd Asst Baker	Mo. Emilie Wiesner, Elmshorn, Germany.	1
530 2	Martin, Robert	Calif.	U.S.	21	5	8	do	do	Asst do	Step-Bro. Leon Retallack, Oakland, California.	9
531 3	Farnsworth, William	England	G.B.	35	5	8	do	do	do	Mo. Margaret Farnsworth, 42 Lightwood St., Liverpool, Eng.	42
532 4	Luukal, Stephane	Belgium	Belg.	43	5	7	do	do	do	Leon Verwarien, 342 W. 19th St. New York City, N.Y.	4
533 5	Shearer, Alex	Scotland	G.B.	21	5	8	do	do	Utility	Bro. William Shearer, 1 Academy St., Ayr, Scotland.	5
534 6	Aston, Edward	England	G.B.	37	5	9	do	do	Capts Mar.	Aunt: Mrs. Doris Boards, 19 Vaughan Rd. Cheshire, Birkenhead	6
535 7	Tyler, Frank	Va.	U.S.	34	5	7	do	do	1st Barber	Aunt: Miss. C.L. Punkir, 101-58 112th St. Richmond Hill, N.Y.	7
536 8	Taylor, Rudolph	England	U.S.	31	5	9	do	do	Tr. do	Wife: Mary Taylor, 147 W. 100th St., New York City, N.Y.	8
537 9	Evans, Mabel	England	G.B.	26	5	6	Fr	do	Shop Att.	Mother, Mrs.E.A. Roslin, 1925 Chestnut Av. eLongBeach,CAL	9
538 10	Widican, Mitzi	Ohio	U.S.	26	5	5	do	do	Hairdr's	Mo. Mrs. V. Reisinger, 144 Jackson Hgts., L.I. N.Y.	10
539 11	Siligman, Walter	N.Y.	U.S.	27	5	8	do	do	Band Leader	Mo. Rose Siligman, 115 E. Market St. Long Bch. L.I.	11
540 12	Frank, Theodore	N.Y.	U.S.	23	5	8	do	do	Musician	Fa. Solomon Frank, 639 L[illegible] St., Brooklyn, N.Y.	12
541 13	Frank, Murray	N.Y.	U.S.	25	5	7	do	do	do	[illegible]	13
542 14	Cohen, Herman	N.Y.	U.S.	24	5	6	do	do	do	Fa. Harry Cohen, 7508 97th Ozone Park, New York.	14
543 15	Zimbler, Harry	N.Y.	U.S.	22	5	4	do	do	do	Mother, Mrs.Zimbler, 2055 Harrison Av. eN.Y.C.	15
544 16	Rouse, Marie	N.Y.	U.S.	29	5	7	do	do	Hairdr's	Sister: Mrs. M.V. Hartwell, Arlington Ave., Caldwell	16
545 17	Abbott, Albert	N.C.	U.S.	26	5	9	do	do	Valet	Aunt: Janet Palmer, The C[illegible] Pinehurst, N.C.	17
546 18	Peck, Carroll	Conn.	U.S.	25	5	7	do	do	Asst.Ck.	Fa. Jos. Peck, 101 Willi[illegible] St., Williamntes, Conn.	18
547 19	Montegi, Fermin	Spain	Spain	23	5	5	do	do	Asst.Ck.	Mo. Matea Marquaida, 41 [illegible] St., New York City, N.Y.	19
548 20	Willmore, Ernest	England	G.B.	40	5	9	do	do	Pantry Carver	Wife: Ethel Willmore, 3[illegible] 106th St., Corona, L.I.	20
549 21	Hillier, Stanley	Conn.	U.S.	23	5	5	do	do	Asst. Pant'man	Mo. Lily Hillier, 528 Myrtle St., New Briton, Conn.	21
550 22	Hand, Charles	Ga.	U.S.	22	5	7	do	do	Asst.Std.	Mother, Mrs. Lee Hand Senoia, Ga.	22
551 23	Ward, James	England	G.B.	29	5	7	do	do	Tour. Waiter	Sister, Lillian Ward, 89 Master Ave. Liverpool Eng.	23
552 24	Wyld, Walter	N.Y.	U.S.	33	5	8	do	do	Asst.Std.	Address: 258 W. 56 St. N.Y.C.	24
553 25	Stevens, Leonard	N.Y.	U.S.	47	5	11	do	do	Tour. Waiter	Sister, Margaret Ryan 29 Honeyton St. Somerville, Mass.	25
554 26	Toner, Patrick	England	G.B.	24	5	½	do	do	Bugler	Wife, Margaret Toner 301 56th St. Brooklyn, N.Y.	26
555 27	McConley, J.	Ireland	G.B.	37	6	½	do	do	Asst.Std.	Mother, Mary McConely 122 Hawley St. Liverpool Eng.	27
556 28	Ward, John	Ireland	G.B.	22	5	6	do	do	Asst.Std.	Mother, Marie Ward, 7 Samuel St. Belfast. Ireland.	28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

For columns (3), (6), (7), and (8) See other side.

Required under Act of Congress of Feb

Vessel "PENNSYLVANIA"

Line	(2) State whether master, officer, seaman, passenger, or vessel to U. S.	(3) NAME IN Family name
1		Candy.
2		Fender.
3		Mockrish.
4		Lee.
5		Travers.
6		Fagan.
7		Sutherland.
8		Blanchard.
9		Hulick.
10		Havens.
11		Powell.
12		Walker.
13		Prichard.
14		Williamson.
15		Stiles.
16		Wilcox.
17		Velsor.
18		Sonnesson.
19		Mattson.
20		Collins.
21		Ball.
22		Strewlew
23		Preiss.
24		Vlasseler.
25		Cummings.
26		Garrett.
27		Baklor.
28		Wolff.
29		Jesmin
30		Aak.
31		Fisher.

PENNSYLVANIA

Port of ____, 19__

Master.

(Insert name of vessel)

American ____ (Insert flag)

CREW LIST

OF THE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

Form 710A

DATED:

Customhouse

Master.

Port of ____, 19__

"This certificate to be stricken out on the Original.

I, ____, Master of the said American ____, do solemnly, sincerely and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of ____

Subscribed and sworn to this ____ day of ____, 19__, before me.

Deputy Collector.

I, ____, Deputy Collector, duly certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ____, of ____, whereof ____ is Master, taken from the original on file in this Office.

I have hereunto set my hand and seal of office, at the Customhouse, ____, this ____ day of ____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and ____.

Deputy Collector.

Line No.	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	CAPACITY	DESCRIPTION Hair	DESCRIPTION Complexion	HEIGHT Ft.	HEIGHT In.	Age	Citizen or Subject of	BIRTHPLACE	NAME OF SEAMAN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Sheet No. 2

d upon arrival at a 37

NAMA CANAL & HAVANA.

Marks, etc., or	REMARKS
e	

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Sheet No. One

O[illegible] OYED O[illegible] AS MEMBERS OF CREW

Report[illegible] under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the [illegible] of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

37

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK,N.Y., 20th APRIL, 1931, from the port of SAN FRANCISCO via SAN PEDRO,PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No.	(2) State whether immigrant or non-immigrant, and if latter, whether in transit, visitor, or member of crew	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at this port	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Candy.	Henry	✓	Master	March 14	April 20	Paid Off	Yes	56	M	American	USA	5'	7"	None	
		Fender.	Frederick	✓	Chief Officer	Mar.14	New York	Paid Off	Yes	36	M	American	USA	5'	10"	NONE	
2		Mockrish.	John	✓	1st do	do	do	do	do	33	M	do	do	5'	7"	do	
3		Lee.	Joseph	✓	2nd do	do	do	do	do	38	M	do	do	5'	8"	do	
4		Travers.	Charles	✓	3rd do	do	do	do	do	41	M	do	do	5'	10"	do	
5		Fagan.	John	✓	Jun. 3rd do	do	do	do	do	34	M	do	do	5'	8"	do	
6		Sutherland.	Kenneth	✓	Ex 3rd do	do	do	do	do	30	M	do	do	5'	9"	do	
7		Blanchard.	Wesley	✓	Purser	do	do	do	do	28	M	do	do	5'	10"	do	
8		Hulick.	Warren	✓	Sr Asst	do	do	do	do	42	M	do	do	5'	7"	do	
9		Havens.	Walter	✓	Jr. do	do	do	do	do	31	M	do	do	5'	7"	do	
10		Powell.	Edison	✓	Sr.Clerk	do	do	do	do	35	M	do	do	5'	8"	do	
11		Walker.	William	✓	Jr. do	do	do	do	do	38	M	do	do	5'	8"	do	
12		Prichard.	William	✓	Surgeon	do	do	do	do	41	M	do	do	5'	7"	do	
13		Williamson.	Goldie	✓	Nurse	do	do	do	do	35	M	do	do	5'	7"	do	
14		Stiles.	Herbert	✓	Sr.Radio O	do	do	do	do	22	M	do	do	6'	0"	do	
15		Wilcox.	James	✓	Jr. do	do	do	do	do	29	M	do	do	5'	8"	do	
16		Velsor.	Joseph	✓	Jr. do	do	do	do	do	22	M	do	do	6'	0"	do	
17		Sonnesson.	Carl	✓	Carpenter	do	do	do	do	52	M	SWEDISH do	SWEDISH do	5'	10"	do	
18		Mattson.	Emil	✓	do Mate	do	do	do	do	37	M	do	USA	5'	8"	do	
19		Collins.	John	✓	Bosun	do	do	do	do	50	M	ENGLISH	GB /	5'	7"	do	
20		Ball.	William	✓	do Mate	do	do	do	do	22	M	American	USA	5'	10"	do	
21		Strewlew	Frederick	✓	Qr Master	do	do	do	do	34	M	do	USA	5'	11"	do	
22		Preiss.	Walter	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	USA	5'	9"	do	
23		Vlasseler.	JOHN George	✓	do	do	do	do	do	26	M	Belgian	Belgium /	5'	7"	do	
24		Cummings.	William	✓	do	do	do	do	do	36	M	English	GB /	5'	7"	do	
25		Garrett.	David	✓	do	do	do	do	do	21	M	American	USA	5'	7"	do	
26		Baklor.	Clarence	✓	do	do	do	do	do	35	M	do	USA	5'	9"	do	
27		Wolff.	Richard	✓	Storekeeper	do	do	do	do	47	M	German	USA	5'	6"	do	
28		Jesmin	Jacob	✓	Master-a-A'S	do	do	do	do	41	M	Esthonia	EST /	6'	0"	do	
29		Aak.	Leo	✓	do	do	do	do	do	23	M	Latvia	LAT /	5'	10"	do	
30		Fisher.	Albert	✓	do	do	do	do	do	27	M	American	USA	5'	10"	do	



Richard J. Lynch, Inspector

227 U.S. Citizens
127 Aliens
354

Line ...
Crew ...
Line ...

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR [illegible] OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
..... Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deport or leaving after employment by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that transportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived will cause undue hardship to such seaman or public charge, he may be transported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not, by reason thereof, be required to remain longer than such time as may be necessary for the transportation of such seaman, unless such vessel is required to wait under the provisions of section 16 of the Immigration Act of 1917, as amended. This section shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA", arriving at NEW YORK, N.Y., 24th APRIL, 1931, from the port of SAN FRANCISCO via SAN PEDRO, PANAMA CANAL & HAVANA.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew [illegible] voyage from vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		Shannon.	Michael	✓	Lookout	March 14	April 20	Paid Off	Yes	40	M	American	USA	5'	8"	NONE	
	2		Paulson.	William	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	USA	5'	9"	do	
	3		Chudoba.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	USA	5'	7"	do	
	4		Wagner.	Frank	✓	A.B.	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	8"	do	
	5		Malas .	Pete	✓	do	do	do	do	do	41	M	do	USA	5'	7"	do	
	6		Hearndon.	Charles	✓	do	do	do	do	do	50	M	English	GB	5'	7"	do	
	7		Edwardson.	Leif	✓	do	do	do	do	do	37	M	Norwegian	Norwegian	5'	7"	do	
	8		Lundberg.	Charles	✓	do	do	do	do	do	36	M	American	USA	5'	8"	do	
	9		Morgin.	Adolphe	✓	do	do	do	do	do	40	M	do	USA	5'	8"	do	
	10		Reinhardt.	Leon	✓	do	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	9"	do	
	11		Ward.	Clarence	✓	do	do	do	do	do	33	M	do	USA	5'	8"	do	
	12		Harrington.	Timothy	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	7"	do	
	13		Wouters.	Karl	✓	do	do	do	do	do	46	M	do	USA	5'	10"	do	
	14		O'Connor.	James	✓	do	do	do	do	do	28	M	do	USA	5'	9"	do	
	15		De Beaumont.	Albert	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	7"	do	
	16		Kennedy.	Phillip	✓	do	do	do	do	do	27	M	do	USA	5'	8"	do	
	17		Robindon.	Harper	✓	do	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	9"	do	
	18		Frend.	George	✓	do	do	do	do	do	36	M	do	USA	5'	8"	do	
	19		Usin.	Andrew	✓	do	do	do	do	do	52	M	do	USA	5'	9"	do	
	20		Gacace.	Harold	✓	Cadet	do	do	do	do	18	M	do	USA	5'	9"	do	
	21		Kitts.	Thomas	✓	do	do	do	do	do	19	M	do	USA	5'	6"	do	
	22		Handley.	Charles	✓	do	do	do	do	do	19	M	do	USA	5'	9"	do	
	23		McAuley.	James	✓	do	do	do	do	do	19	M	do	USA	5'	9"	do	
	24		Collins.	Frank	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	USA	5'	8"	do	
	25		Herzog.	Henry	✓	do	do	do	do	do	18	M	do	USA	5'	11"	do	
	26		Harron.	Juan	✓	Messman	do	do	do	do	26	M	P.I.	USA	5'	9"	do	
	27		Chaves.	Ben	✓	do	do	do	do	do	30	M.	P.I.	USA	5'	6"	do	
	28		Mahaffey	Charles	✓	do	do	do	do	do	44	M	American	USA	5'	7"	do	
	29		Steere.	Louis	✓	Messboy	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	8"	do	
	30		O'Flaherty.	John	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	USA	5'	7"	do	

Richard J. Lynch. Inspector.

Line ...

Line ...

Line ...

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon on the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 had been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to report any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, such inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to report such seaman for such inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to deliver such seaman for such inspection or to detain such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor deliver such seaman for such inspection or to detain such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or unless the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) That an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deliver such alien seaman for such inspection or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance while such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 10 of the immigration act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

21-164

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

39

Vessel "PENNSYLVANNIA", arriving at NEW YORK, N.Y., 20th APRIL, 1931, from the port of SAN FRANCISCO via SAN PEDRO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether master, crew, passenger, or stowaway	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Knudsen.	Karl	✓	A.B.	March 14	New York	Paid Off	YES	25	M	American	USA	5'	7"	NONE	
2		Fruytier.	Alphonse	✓	do	do	do	do	do	55	M	Dutch	Holland /	5'	6"	do	
3		Hanson.	Herman	✓	do	do	do	do	do	31	M	American	USA	5'	6"	do	
4		Pennington.	James	✓	do	do	do	do	do	29	M	English	GB /	5'	6"	do	
5		Carstairs.	John	✓	Chief Eng'r	do	do	do	do	54	M	American	USA	5'	6"	do	
6		Quinlan.	Patrick	✓	1st do	do	do	do	do	36	M	do	USA	5'	9"	do	
7		Van der Essen	Emil	✓	2nd do	do	do	do	do	42	M	do	USA	5'	8"	do	
8		Maltman.	James	✓	3rd do	do	do	do	do	28	M	do	USA	5'	7"	do	
9		Kirkpatrick	Thomas	✓	4th do	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	7"	do	
10		Quellmalz.	Arthur	✓	5th do	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	8"	do	
11		Hoffman	Julius	✓	6th do	do	do	do	do	29	M	do	USA	5'	11"	do	
12		Drew.	Augustus	✓	Jun.Engineer	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	8"	do	
13		Mulligan.	Robert	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	USA	5'	7"	do	
14		White.	Edwin	✓	do	do	do	do	do	23	M	do	USA	5'	8"	do	
15		Frew.	James	✓	do	do	do	do	do	22	M	do	USA	5'	9"	do	
16		Boehme.	Ernest	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	USA	5'	9"	do	
17		Sheridan.	Charles	✓	Plumber	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	9"	do	
18		Jones.	John	✓	Chf Ref.Eng	do	do	do	do	38	M	do	USA	5'	6"	do	
19		Hoskins.	Benjamin	✓	1st Asst	do	do	do	do	38	M	do	USA	5'	7"	do	
20		Osman.	Henry	✓	2nd do	do	do	do	do	49	M	do	USA	5'	8"	do	
21		Menrath.	Alexander	✓	Chf Elect'n	do	do	do	do	42	M	German do	German / USA	5'	10"	do	
22		McCaskie.	Henry	✓	1st Asst	do	do	do	do	36	M	do	USA	5'	9"	do	
23		McClure.	Robert	✓	2nd do	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	7"	do	
24		Cox.	Herbert	✓	3rd do	do	do	do	do	22	M	do	USA	5'	11"	do	
25		Webber.	Charles	✓	Asst Elect	do	do	do	do	40	M	do	USA	5'	8"	do	
26		Tyrrell.	James	✓	do	do	do	do	do	35	M	Irish	GB /	5'	7"	do	
27		Bateman.	Daniel	✓	do	do	do	do	do	24	M	American	USA	5'	8"	do	
28		Le Fevre.	Edwin	✓	Writer	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	10"	do	
29		Oldenburg.	Alfred	✓	Storekeeper	do	do	do	do	50	M	German	German /	5'	8"	do	
30		Collins.	Wesley	✓	Oiler	do	do	do	do	26	M	American	USA	5'	8"	do	

Richard J. Lynch. Inspector

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 12. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance papers until expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 20 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

65-101-128

U. S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PENNSYLVANIA" *, arriving at* NEW YORK, N.Y. *,* 20th MARCH *, 1931 , from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Smythe.	Charles	✓	Oiler	March 14	April 20	Paid Off	Yes	40	M	American	USA	5'	9"	NONE	
2		Murillo.	Angel	✓	do	do	do	do	do	31	M.	P.I.	USA	5'	7"	do	
3		Laughlin.	Frank	✓	do	do	do	do	do	42	M	American	USA	5'	9"	do	
4		Diaz.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	USA	5'	10"	do	
5		Sorensem.	Axel	✓	do	do	do	do	do	45	M	do	USA	5'	7"	do	
6		Rodriquiz.	Jose	✓	do	do	do	do	do	40	M	Spanish	Spanish /	5'	8"	do	
7		Lewis.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	20	M	American	USA	5'	9"	do	
8		Shaulis.	Lawrence	✓	do	do	do	do	do	21	M	do	USA	5'	10"	do	
9		Delos Carlosso	Lorenzo	✓	do	do	do	do	do	52	M	P.I.	USA	5'	7"	do	
10		Jespers.	Emil	✓	do	do	do	do	do	52	M	Belgian	Belgium /	6'	0"	do	
11		Garren.	John	✓	do	do	do	do	do	26	M	American	USA	5'	10"	do	
12		Kramer.	Arthur	✓	Fireman	do	do	do	do	28	M	do	USA	5'	8"	do	
13		Guerrero.	Robert	✓	do	do	do	do	do	35	M	Span-Amer	Peru /	5'	9"	do	
14		Martinez.	Victor	✓	do	do	do	do	do	20	M	American	USA	5'	11"	do	
15		Hipa.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	40	M	do	USA	5'	11"	do	
16		Oliveri.	Julio	✓	do	do	do	do	do	19	M	do	USA	5'	7"	do	
17		Bradshaw.	james	✓	do	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	8"	do	
18		Bowler.	John	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	USA	5'	7"	do	
19		Jorquera.	Manuel	✓	do	do	do	do	do	33	M	do	USA	5'	6"	do	
20		Redmond.	Bernard	✓	do	do	do	do	do	18	M	English	GB /	5'	9"	do	
21		Diaz.	Charles	✓	do	do	do	do	do	36	M	American	USA	5'	10"	do	
22		White.	John	✓	do	do	do	do	do	55	M	do	USA	5'	8"	do	
23		Corpus.	Antonio	✓	do	do	do	do	do	27	M	P.I.	USA	5'	7"	do	
24		Rudy.	Angelo	✓	Wiper	do	do	do	do	24	M	American	USA	5'	7"	do	
25		Ramos.	Antonio	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	USA	5'	8"	do	
26		Pipito.	Zoel	✓	do	do	do	do	do	36	M	do	USA	5'	8"	do	
27		Monteforte.	Manuel	✓	do	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	8"	do	
28		Hersabe.	Fermin	✓	do	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	9"	do	
29		Odom.	Edward	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	USA	5'	7"	do	
30		Miller.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	28	M	do	USA	5'	8"	do	

Richard J. Lynch. Inspector

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. [illegible] LABOR
[illegible]

Sheet No. FIVE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

41

Vessel "PENNSYLVANIA" *, arriving at* NEW Y ORK,N.Y. *,* 20th APRIL *, 1931 , from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO,PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether members of crew have previously arrived on vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Sims.	Marvin	✓	Wiper	March 14	April 20	Paid Off	Yes	28	M	American	USA	5'	8"	None	
2		Yance.	Jose	✓	Messman	do	do	do	do	26	M	P.I.	USA	5'	8"	do	
3		Perez.	Julian D.	✓	do	do	do	do	do	32	M	Mexico	USA	5'	8"	do	
4		San Andres	Jose	✓	do	do	do	do	do	22	M	American	USA	5'	8"	do	
5		Bellarosa	Urbano	✓	Messboy	do	do	do	do	20	M	P.I.	USA	5'	5"	do	
6		Guillen.	Manuel	✓	do	do	do	do	do	37	M	Panama	Panama ✓	5'	9"	do	
7		Manuel.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	28	M	P.I.	USA	5'	7"	do	
8		Roberts.	Joseph	✓	Jun.Elect'n	do	do	do	do	36	M	America	USA	5'	10"	do	
9		Slade.	Albert	✓	Jun.Eng'r	do	do	do	do	36	M	English	GB ✓	5'	6"	do	
10		Schmidt.	Robert	✓	Wiper	do	do	do	do	25	M	American	USA	6'	3"	do	
11		Jones.	Harold	✓	Chf Steward	do	do	do	do	38	M	do	USA	5'	9"	do	
12		Grumella.	Robert	✓	2nd do	do	do	do	do	38	M	do	USA	5'	9"	do	
13		Friesner.	Sydney	✓	Ex 2nd do	do	do	do	do	35	M	English	GB ✓	5'	7"	do	
14		Richards.	Harold	✓	Baggage Man	do	do	do	do	37	M	American	USA	5'	11"	do	
15		Watts.	Thomas	✓	Storekeeper	do	do	do	do	55	M	do	USA	5'	9"	do	
16		White.	Henry	✓	2nd do	do	do	do	do	40	M	English	GB ✓	5'	7"	do	
17		Hart.	John	✓	3rd do	do	do	do	do	30	M	American	USA	5'	6"	do	
18		Glover.	Leslie	✓	Asst do	do	do	do	do	48	M	English	GB ✓	5'	11"	do	
19		Trafford.	Thomas	✓	Utility	do	do	do	do	45	M	do	GB ✓	5'	11"	do	
20		McKee.	Ferdinand	✓	Printer	do	do	do	do	23	M	Scots	GB ✓	5'	9"	do	
21		Dillon.	May	✓	Stewardess	do	do	do	do	33	M F	American	USA	5'	4"	do	
22		Kilkin.	Anna	✓	do	do	do	do	do	36	M F	do	USA	5'	5"	do	
23		Newman	Marion	✓	do	do	do	do	do	42	M F	do	USA	5'	6"	do	
24		Broadwater.	Ramona	✓	do	do	do	do	do	32	M F	do	USA	5'	8"	do	
25		Lawson.	Maria	✓	do	do	do	do	do	42	M F	do	USA	5'	6"	do	
26		Miller.	Ann	✓	do	do	do	do	do	28	M F	do	USA	5'	5"	do	
27		Palm.	Kate	✓	Childs Nurse	do	do	do	do	27	M F	German	German ✓	5'	7"	do	
28		Muller	Anna	✓	Tr.Matron	do	do	do	do	32	F	American	USA	5'	5"	do	
29		Firestone.	Ruth	✓	do	do	do	do	do	36	F	do	USA	5'	4"	do	
30		Weiner.	Leslie	✓	Saloon Steward	do	do	do	do	30	M	English	GB ✓	5'	8"	do	

Richard J. Lynch. Inspector

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 508) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by requisition prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport alien seamen pursuant to the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1924

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

19-3320

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Sheet No. SIX

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

42

Vessel "PENNSYLVANNIA" *, arriving at* NEW YORK,N.Y. *,* 20th APRIL *, 1931, from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO,PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Poole.	James	✓	2nd Sal.Std	March 14	April 20	Paid Off	Yes	36	M	English	GB /	5'	7"	NONE	
2		Higgins.	William	✓	3rd do	do	do	do	do	36	M	do	GB /	5'	8"	do	
3		Bennett.	Albert	✓	1st cl.Wtr	do	do	do	do	36	M	do	GB /	5'	8"	do	
4		Leybourne.	George	✓	do	do	do	do	do	40	M	American	USA	5'	10"	do	
5		D'Oca	Montes	✓	do	do	do	do	do	46	M	Ecuador	Ecuador /	5'	9"	do	
6		Borris.	Harry	✓	do	do	do	do	do	40	M	English	GB /	5'	6"	do	
7		Gray.	George	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	GB /	5'	8"	do	
8		Fursterling.	Hans.	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	9"	do	
9		Martin.	William	✓	do	do	do	do	do	28	M	English	GB /	5'	8"	do	
10		Frey.	George	✓	do	do	do	do	do	28	M	do	GB /	5'	9"	do	
11		Wellman.	Herbert	✓	do	do	do	do	do	39	M	do	GB /	5'	8"	do	
12		Pedersen.	Waldemar	✓	do	do	do	do	do	45	M	American	USA	5'	9"	do	
13		Fitzgibbons.	Albert	✓	do	do	do	do	do	27	M	English	GB /	5'	7"	do	
14		Martinez.	Joaquin	✓	do	do	do	do	do	39	M	Spanish	Spanish /	5'	9"	do	
15		Best.	Gordon	✓	do	do	do	do	do	27	M	Englsih	GB /	5'	8"	do	
16		German.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	GB /	5'	9"	do	
17		Schumacher.	Herman	✓	do	do	do	do	do	45	M	German	German /	5'	9"	do	
18		Kipling.	John	✓	do	do	do	do	do	23	M	English	GB /	5'	8"	do	
19		Travis.	Albert	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	GB /	5'	6"	do	
20		Darby.	George	✓	do	do	do	do	do	30	M	Australia	GB /	5'	9"	do	
21		Weaver.	Harold	✓	do	do	do	do	do	30	M	English	GB /	5'	8"	do	
22		Lundgren.	Charles	✓	do	do	do	do	do	33	M	American	USA	5'	9"	do	
23		Meyer.	Louis	✓	do	do	do	do	do	35	M	do	USA	5'	8"	do	
24		Singleton.	John	✓	do	do	do	do	do	24	M	English	GB /	5'	7"	do	
25		McKinnon.	John	✓	do	do	do	do	do	51	M	American	USA	5'	10"	do	
26		Curran.	Christopher	✓	do	do	do	do	do	23	M	English	GB /	5'	8"	do	
27		Libow.	Henery	✓	do	do	do	do	do	44	M	American	USA	5'	3"	do	
28		Goodman	Harry	✓	do	do	do	do	do	28	M	English	GB /	5'	8"	do	
29		Shattuck.	John	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	GB /	5'	9"	do	
30		Coupe.	John	✓	do	do	do	do	do	43	M	do	GB /	5'	10"	do	

PX 10401 1-6-42 99628/836

Richard J. Lynch, Inspector

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

..... Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews [Form 507] shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board and any seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deport or depart after permission by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be cleared while any such expense remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof upon the deposit of a sum sufficient to cover such expense and upon payment thereof to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1328

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

321 - 352

U. S. [illegible] LABOR
[illegible] SERVICE

Sheet No. SEVEN

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

43

Vessel "PENNSYLVANIA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., 20th APRIL, 1931, *from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew [illegible] voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Lloyd.	Charles	✓	1st cl.Wtr	March 14	April 20	Paid Off	Yes	45	M	American	USA	5'	11"	None	
2		Taylor.	Frank	✓	do	do	do	do	do	48	M	do	USA	5'	7"	do	
3		Manders.	Lazarus	✓	do	do	do	do	do	29	M	English	GB /	5'	10"	do	
4		Braham.	Leo	✓	Linenkeeper	do	do	do	do	31	M	do	GB /	5'	10"	do	
5		Glyder.	Charles	✓	Bedroom Steward	do	do	do	do	45	M	do	GB /	5'	9"	do	
6		McGregor.	George	✓	do	do	do	do	do	36	M	do	GB /	5'	9"	do	
7		Gabbe.	Edwin	✓	do	do	do	do	do	40	M	do	GB /	5'	10"	do	
8		Hain.	William	✓	do	do	do	do	do	47	M	do	GB /	5'	10"	do	
9		Donougher.	Ernest	✓	do	do	do	do	do	21	M	do	GB /	5'	9"	do	
10		Manley.	John	✓	do	do	do	do	do	40	M	American	USA	5'	8"	do	
11		Cooper.	Albert	✓	do	do	do	do	do	29	M	England	GB /	5'	11"	do	
12		Brooks.	Charles	✓	do	do	do	do	do	54	M	do	GB /	5'	8"	do	
13		Webber.	Victor.	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	GB /	5'	9"	do	
14		De Schrijver.	Arthur	✓	do	do	do	do	do	35	M	Belgian	Belgian /	5'	9"	do	
15		Hayward.	Ernest	✓	Bath Std	do	do	do	do	46	M	English	GB /	5'	9"	do	
16		McKenzie.	Peter	✓	do	do	do	do	do	51	M	American	USA	5'	8"	do	
17		Donougher.	John	✓	do	do	do	do	do	25	M	English	GB /	5'	11"	do	
18		Murray.	Frank	✓	S.R.Steward	do	do	do	do	30	M	American	USA	5'	5"	do	
19		Stoltze.	Walter	✓	do	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	5"	do	
20		Cobbett.	Albert	✓	Deck Steward	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	11"	do	
21		Jones.	Edward	✓	do	do	do	do	do	32	M	English	GB / USA	5'	8"	do	
22		Johnston.	John	✓	do	do	do	do	do	41	M	do	GB /	5'	7"	do	
23		Toner.	Patrick	✓	Bugler	do	do	do	do	24	M	do	GB /	5'	5"	do	
24		Bridge.	William	✓	Library S.	do	do	do	do	31	M	do	GB /	5'	6"	do	
25		Fischer.	Ludwig	✓	Lounge S.	do	do	do	do	31	M	Austrian	Austrian	5'	6"	do	
26		Aiken.	Arthur	✓	Ver.Cafe Captain	do	do	do	do	36	M	American	USA	5'	10"	do	
27		Kief.	Gordon	✓	Bell	do	do	do	do	22	M	do	USA	5'	10"	do	
28		Logue.	Emmet	✓	Bellboy	do	do	do	do	21	M	do	USA	5'	9"	do	
29		Lemmon.	Fred	✓	do	do	do	do	do	19	M	do	USA	5'	8"	do	
30		French.	Jacob	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	USA	5'	9"	do	

Richard J. Lynch. Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 42 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3-4-12

U. S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. RIGHT

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

7" 44

Vessel "PENNSYLVANIA", *arriving at* NEW YORK,N.Y., 20th APRIL, *19* 31, *from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO,PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931.											
13 1		Moeser.	John	✓	Bellboy	March 14	April 20	Paid Off	Yes	25	M	American	USA	5'	5"	None	
14 2		Shipton.	Elwyn	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	USA	5'	9"	do	
15 3		Hume.	Gordon	✓	do	do	do	do	do	22	M	do	USA	5'	8"	do	
16 4		Watt.	William	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	USA	5'	7"	do	
17 5		Compton.	Nathan	✓	do	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	8"	do	
18 6		Steinbach.	Gus	✓	Chief Boots	do	do	do	do	26	M	Swiss	Swiss /	5'	9"	do	
19 7		Peck.	Fred	✓	Asst Boots	do	do	do	do	26	M	American	USA	5'	8"	do	
20 8		Webb.	Phillip	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	USA	5'	8"	do	
21 9		Lione.	Harold	✓	do	do	do	do	do	32	M	English	GB /	5'	10"	do	
22 10		McNab.	George	✓	do	do	do	do	do	30	M	Scots	GB /	5'	7"	do	
23 11		Webber.	Archelaus	✓	Pantryman	do	do	do	do	38	M	American	USA	5'	8"	do	
24 12		Phillips.	James	✓	2nd do	do	do	do	do	21	M	do	USA	5'	9"	do	
25 13		Docherty.	David	✓	Asst do	do	do	do	do	34	M	do	USA	5'	7"	do	
26 14		Bernard.	James	✓	do	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	9"	do	
27 15		Rohrbach.	Frank	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	10"	do	
28 16		Meegan.	William	✓	Plates	do	do	do	do	22	M	do	USA	5'	8"	do	
30 17		Fernandez.	Isidor	✓	do	do	do	do	do	28	M	do	USA	5'	8"	do	
31 18		Valdes.	Ernest	✓	do	do	do	do	do	22	M	do	USA	5'	9"	do	
32 19		Aure.	Boniforio	✓	Off's P'man	do	do	do	do	26	M	do	USA	5'	7"	do	
20		Hoser.	Otto	✓	Tourist Chf Steward	do	do	do	do	47	M	Bohemian	Bohemian/	5'	10"	do	
34 21		Bond.	Joseph	✓	Sal.Steward	do	do	do	do	27	M	English	GB /	5'	7"	do	
22		Chapman.	Baden	✓	Tr.Waiter	do	do	do	do	31	M	do	GB /	5'	11"	do	
36 23		Mooney.	George	✓	do	do	do	do	do	28	M	do	GB /	5'	9"	do	
37 24		Kalies.	Paul	✓	do	do	do	do	do	46	M	American	USA	5'	8"	do	
38 25		Flett.	Arthur	✓	do	do	do	do	do	21	M	Scots	GB /	5'	8"	do	
39 26		Weinmann.	William	✓	do	do	do	do	do	22	M	American	USA	5'	8"	do	
40 27		Schelling	August	✓	do	do	do	do	do	43	M	do	USA	5'	8"	do	
42 28		Littlefield.	John/	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	USA	5'	11"	do	
29		Shields.	Fred	✓	do	do	do	do	do	29	M	English	GB /	5'	9"	do	
30		Mills.	John	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	GB /	5'	11"	do	

Q-#55683 on transfer sheet

Richard J. Lynch, Inspector.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Sheet No. NINE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

415

Vessel "PENNSYLVANIA" *arriving at* NEW YORK, N.Y. 20th APRIL *1931, from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Schwarz.	WILLIAM ~~Walter~~	✓	Tr.Waiter	March 14	April 20	Paid Off	Yes	M25	M	English	GB /	5'	8"	None	
2		Marden.	George	✓	do	do	do	do	do	30	M	do	GB /	5'	8"	do	
3		Van Dun.	James	✓	do	do	do	do	do	35	M	Belgian	Belgian /	5'	8"	do	
4		Lambert.	Marshall	✓	do	do	do	do	do	35	M	English	GB /	5'	9"	do	
5		Evans.	William	✓	do	do	do	do	do	39	M	do	GB /	5'	9"	do	
6		Lankin.	Harry	✓	do	do	do	do	do	35	M	do	GB /	5'	8"	do	
7		McDonald.	Charles	✓	do	do	do	do	do	44	M	American	USA	5'	8"	do	
8		Wall.	William	✓	do	do	do	do	do	29	M	Irish	GB /	5'	9"	do	
9		Fiore.	Paul	✓	do	do	dO	dO	do	28	M	American	USA	5'	11"	do	
10		Howe.	William	✓	do	do	do	do	do	40	M	English	GB /	5'	9"	do	
11		Garvey.	Bertrand	✓	do	do	do	do	do	29	M	American	USA	5'	8"	do	
12		Bonault.	Leopold	✓	do	do	do	do	do	28	M	Belgian	Belgian /	5'	7"	do	
13		Foster.	Harry	✓	do	do	do	do	do	35	M	English	GB /	5'	8"	do	
14		Spray.	William	✓	do	do	do	do	do	37	M	American	USA	5'	8"	do	
15		Tilson.	William	✓	do	do	do	do	do	39	M	English	GB /	5'	9"	do	
16		Ryan.	Bernard	✓	do	do	do	do	do	36	M	Irish	GB /	5'	8"	do	
17		Rivero.	Jovito	✓	B. R. S	do	do	do	do	29	M	PortoRica	USA	5'	8"	do	
18		Stanton.	Josiah	✓	do	do	do	do	do	39	M	English	GB ~~USA~~ /	5'	9"	do	
19		Rica.	John	✓	do	do	do	do	do	30	M	do	GB /	5'	8"	do	
20		Clark.	John	✓	do	do	do	do	do	36	M	American	USA	5'	8"	do	
21		Briggs.	Harold	✓	Smokeroom S	do	do	do	do	46	M	do	USA	5'	9"	do	
22		Page.	Cecil	✓	Deck Steward	do	do	do	do	34	M	English	GB /	5'	8"	do	
23		Ford.	Edward	✓	Library S.	do	do	do	do	24	M	American	USA	5'	11"	do	
24		Kapteyn.	William	✓	Bath Steward	do	do	do	do	46	M	Dutch	Dutch /	5'	8"	do	
25		Bram.	Lambert	✓	do	do	do	do	do	42	M	American	USA	5'	9"	do	
26		Whitehill.	Harold	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	USA	5'	8"	do	
27		Kompier.	Teadom	✓	Pantryman	do	do	do	do	37	M	Dutch	Dutch /	5'	7"	do	
28		McGivern.	Thomas	✓	do	do	do	do	do	22	M	American	USA	5'	9"	do	
29		Roosa.	Leonard	✓	do	do	do	do	do	28	M	Dutch	Dutch /	5'	8"	do	
30		Graves.	Bernard	✓	Plates	do	do	do	do	18	M	American	USA	5'	7"	do	

Richard J. Lynch. Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any such seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport of the requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that the detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 20 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

4475-4755

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TEN

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

46

Vessel Pennsylvania, arriving at NY, APR 20 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Azzi.	Harry	✓	Plates	March 14	April 20	Paid Off	Yes	32	M	American	USA	5'	9"	None	
2		Hoy.	Harry	✓	Bellboy	do	do	do	do	18	M	do	USA	5'	10"	do	
3		Wojcik.	Stephen	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	USA	5'	8"	do	
4		Markoff.	David	✓	Elev.Att.	do	do	do	do	19	M	do	USA	5'	9"	do	
5		Reeve.	Horace.	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	5"	do	
6		Buschman.	Walter	✓	do	do	do	do	do	22	M	do	USA	5'	7"	do	
7		Arnson.	Edward	✓	do	do	do	do	do	19	M	do	USA	5'	8"	do	
8		Lincoln.	~~Frederick~~ FRANK	✓	Hospital A.	do	do	do	do	40	M	do	USA	5'	10"	do	
9		Bloom.	Harry	✓	Gymnastic A.	do	do	do	do	25	M	English	GB /	5'	9"	do	
10		Viani.	John	✓	Night Watch	do	do	do	do	36	M	Italian	Italian /	5'	8"	do	
11		Portalupi.	Guido	✓	do	do	do	do	do	55	M	American	USA	5'	8"	do	
12		Keogh.	Patrick	✓	do	do	do	do	do	60	M	do	USA	5'	8"	do	
13		Annison.	Nicholas	✓	do	do	do	do	do	38	M	do	USA	5'	8"	do	
14		Vail.	Robert	✓	do	do	do	do	do	48	M	do	USA	5'	8"	do	
15		Randic.	Mirko	✓	Glory Hole S	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	7"	do	
16		O'Brien.	John	✓	do	do	do	do	do	28	M	English	GB /	5'	9"	do	
17		Dunne.	Joseph Thos	✓	do	do	do	do	do	21	M	do	GB /	5'	8"	do	
18		Stone.	Maxwell	✓	do	do	do	do	do	22	M	Scots	GB /	5'	8"	do	
19		Melletti.	Carlos	✓	Chief Cook	do	do	do	do	52	M	American	USA	5'	7"	do	
20		Esquibel.	Joseph	✓	Ex do	do	do	do	do	31	M	Spanish	Spanish /	5'	8"	do	
21		Sustacha.	Mateo	✓	Entre Cook	do	do	do	do	27	M	do	do /	5'	9"	do	
22		Coltelli.	Henry	✓	Lard do	do	do	do	do	24	M	French	French /	5'	10"	do	
23		Thomson.	John	✓	Sauce do	do	do	do	do	24	M	English	GB /	5'	9"	do	
24		Borello.	Desire	✓	R&G do	do	do	do	do	26	M	French	French /	5'	10"	do	
25		Ortezura.	Gregoria	✓	Fish do	do	do	do	do	22	M	Spanish	Spanish /	5'	8"	do	
26		Valez.	Raymond	✓	Veget. do	do	do	do	do	42	M	American	USA	5'	8"	do	
27		Alegria.	Benito	✓	2nd Ent do	do	do	do	do	32	M	do	USA	5'	9"	do	
28		Lopez.	Secundino	✓	2nd R&G do	do	do	do	do	30	M	Spanish	Spanish /	5'	8"	do	
29		Barila.	Miguel	✓	Ships Cook	do	do	do	do	41	M	P.I.	USA	5'	7"	do	
30		Fuentes.	Joaquin	✓	do	do	do	do	do	37	M	P.I.	USA	5'	8"	do	

Richard J. Lynch, Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 633) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

COPY
476-507

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ELEVEN

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

47.

Vessel "PENNSYLVANIA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., 20th APRIL, 19 31, *from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO, PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931.	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Maquregue.	Pablo	✓	AssT S.Cook	March 14	April 20	Paid Off	Yes	42	M	Spanish	Spanish /	5'	9"	None	
2		Sarnago.	Matias	✓	do	do	do	do	do	45	M	do French	do French /	5'	7"	do	
3		Santiano.	Louis	✓	do	do	do	do	do	47	M	French	French /	5'	7"	do	
4		Whelan.	Thomas	✓	Utility	do	do	do	do	19	M	American	USA	5'	8"	do	
5		Woest.	Herman	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5'	9"	do	
6		Dixon.	Charles	✓	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5'	8"	do	
7		Bide.	Ernest	✓	do	do	do	do	do	30	M	Spanish	Spanish /	5'	10"	do	
8		Williamson.	George	✓	do	do	do	do	do	32	M	American	USA	5'	8"	do	
9		Barilo.	Hipilito	✓	do	do	do	do	do	32	M	P.I.	USA	5'	8"	do	
10		Alano.	Alfredo	✓	do	do	do	do	do	33	M	P.I.	USA	5'	9"	do	
11		Diaz.	Rogelio	✓	do	do	do	do	do	30	M	American	USA	5'	7"	do	
12		Stern.	Samuel	✓	do	do	do	do	do	33	M	do	USA	5'	7"	do	
13		Bevis.	Charles	✓	Butcher	do	do	do	do	38	M	English	GB /	5'	8"	do	
14		Nebal.	Adolph	✓	2nd do	do	do	do	do	35	M	German	German /	5'	8"	do	
15		Whitcombe.	Alfred	✓	3rd do	do	do	do	do	49	M	American	USA	5'	9"	do	
16		Milliard	Charles	✓	Utility	do	do	do	do	48	M	English	GB /	5'	8"	do	
17		Bortel.	Joseph	✓	do	do	do	do	do	22	M	Belgian	Belgian /	5'	9"	do	
18		Ramsay.	Howard	✓	do	do	do	do	do	33	M	American	USA	5'	7"	do	
19		Perez.	Esteban	✓	do	do	do	do	do	37	M	do	USA	5'	9"	do	
20		De Lege	John	✓	Chief Baker	do	do	do	do	30	M	do	USA	5'	10"	do	
21		Nelson.	Joseph	✓	2nd do	do	do	do	do	36	M	do	USA	5'	7"	do	
22		Luckel. Wiesner.	Stephane	✓	asst do	do	do	do	do	43	M	Belgian	Belgian /	5'	8"	do	
23		Wiesner.	Rudolf	✓	do	do	do	do	do	23	M	German	German /	5' 7/8	9"	do	
24		Pearse.	John	✓	do	do	do	do	do	20	M	English	GB /	5'	8"	do	
25		Shearer.	Alexander	✓	Utility	do	do	do	do	21	M	Scots	GB /	5'	8"	do	
26		Aston.	Edward	✓	Captains Man	do	do	do	do	37	M	English	GB /	5'	10"	do	
27		Tyler.	Frank	✓	Barber	do	do	do	do	34	M	American	USA	6'	0"	do	
28		Schroeder.	Frederick	✓	do	do	do	do	do	34	M	German	German /	5'	8"	do	
29		Evans.	Babel	✓	Shop Att.	do	do	do	do	28	F	English	GB /	5'	7"	do	
30		Widican.	Mitzi.	✓	Hairdresser	do	do	do	do	26	F	American	USA	5'	2"	do	

Visa #1295 Berlin on transit chart (alien)

Richard J. Lynch, Inspector

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pending removal in accordance with such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 11. The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to report such seaman or reports after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to any place pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien concerning in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

SEC. 12. Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deport as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

SEC. 13. If the Secretary of Labor finds that deportation of any alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

SEC. 14. Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. [illegible]

Sheet No. TWELVE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

7 48

Vessel PENNSYLVANIA, *arriving at* NEW YORK,N.Y., 20th APRIL, 19 31, *from the port of* SAN FRANCISCO via SAN PEDRO,PANAMA CANAL & HAVANA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew (including surgeon) on voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Seligman.	Walter	✓	Band Leader	March 14	April 20	Paid Off	Yes	27	M	American	USA	5'	6"	None	
2		Frank.	Theodore	✓	Musician	do	do	do	do	23	M	do	do	5'	7"	do	
3		Frank.	Murray	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5'	7"	do	
4		Cohen.	Herman	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5'	7"	do	
5		Yonteff.	Simeom	✓	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5'	8"	do	
6		Rouse.	Marie	✓	Manicurist	do	do	do	do	29	F	do	do	5'	6"	do	
7		Abbott.	Albert	✓	Valet	do	do	do	do	29	F	do	do	5'	6"	do	
8		Owen.	Leonard	✓	Asst Cook	do	do	do	do	27	M	England	GB /	5'	4"	do	
9		Mintgul.	Fermin	✓	do	do	do	do	do	23	M	Spanish	Spanish /	5'	8"	do	
10		Willmore.	Ernest	✓	Carver	do	do	do	do	40	M	English	GB /	5'	7"	do	
11		Hillier.	Stanley	✓	Pantryman	do	do	do	do	23	M	American	USA	5'	2"	do	
12		Sarabea	Raymond	✓	Plates	do	do	do	do	23	M	do	USA	5'	9"	do	
13		Lemoine.	Albert	✓	do	do	do	do	do	23	M	do	USA	5'	7"	do	
14		Farnsworth.	William	✓	Asst Steward	do	do	do	do	33	M	English	GB /	5'	7"	do	
15		Abdulin.	John	✓	do Baker	do	do	do	do	34	M	American	USA	5'	10"	do	
16		Ibbetson.	Peter	✓	Waiter	do	do	do	do	35	M	English	GB /	5'	8"	do	
17		Kinney.	Anthony	✓	do	do	do	do	do	42	M	American	USA	5'	8"	do	
18		Morris.	Ralph	✓	do	do	do	do	do	46	M	do	USA	5'	6"	do	
19		Logan.	Harry	✓	do	do	do	do	do	27	M	do	USA	5'	5"	do	
20		FREEDMAN Friedman.	RAMS	✓	do	do	do	do	do	19	M	do	USA	6'	2"	do	
21		Martin.	Robert	✓	do	do	do	do	do	21	M	do	USA	5'	4"	do	
22		Schudakypk	Clarence	✓	Asst Veg.Cook	do	do	do	do	28	M	do	USA	6'	2"	do	
23		Therry.	John	✓	Asst Steward	do	do	do	do	44	M	do	USA	5'	11"	do	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch. Inspector

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba April 17, 1931
SEEN
For the journey to the United States via
direct.
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
WITH Three hundred fifty four (354)
No. — FEE $ —
passengers

Line ...
Quota ...
Local Agent ...

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. CAREW, of the American s.s. "PENNSYLVANIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Sandy
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of APRIL, 1931, at Newport

J. Kimmitt
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration officer at the time of the vessel's arrival and must [illegible] to be [illegible] by the vessel. The list of alienage of alien members of crew must be completed, but shall be supplemented on the request of the principal immigration officer at the port. Where no such request is made, a "will-supply" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigrant inspector in charge at the port of arrival lists containing the names of all aliens [illegible] on board such vessel, stating the [illegible] and where they were respectively [illegible] and the [illegible] part of destination; and there shall be [illegible] such information as may be required by the Secretary of Labor concerning each such alien. In case any such alien has [illegible] in the manifest, a description of such alien sufficient to lead to his apprehension; and before the [illegible] of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigrant officer a further list containing the names of all aliens embarked at any port touched at during the course of the voyage but who will leave port thereon at the time of the vessel's departure, and giving [illegible] of those, if any, who have [illegible] or intend [illegible] the balance of said manifest. Agents, consignees, or masters failing to deliver either of the said lists of such aliens prescribed shall severally, respectively, or as to each such case of omission or failure, pay, each, neither agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay the collector or [illegible] of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $300 for each alien [illegible] and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the [illegible] such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such alien be removed or deported: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of [illegible] to the [illegible] prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 5 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign country, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment or pursuant to such requirements as the Secretary of Labor may prescribe for the prompt departure, removal, or deportation of such alien [illegible] the United States.

Sec. 11. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who shall [illegible] any alien seaman employed on such vessel who has [illegible] shall in addition to any other penalty prescribed by law, be liable to a penalty of $[illegible] for each such alien seaman so [illegible] to be paid to the collector of customs of the district in which such vessel arrives. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the imposition of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) If any such alien seaman did not arrive upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from [illegible] or who has [illegible] in the United States in such vessel as a seaman, shall be prima facie evidence of a failure to deliver [illegible] to the immigrant officer at the port of departure.

(c) The Secretary of Labor shall take into consideration, as a reason for not imposing a fine under this section, the fact that the vessel on which the alien arrived cannot secure another seaman to take the place of such alien without undue hardship to such vessel or the [illegible] thereof, or to the [illegible] of the vessel [illegible], and such vessel shall not be refused clearance upon such ground [illegible] of the Secretary of Labor.

[illegible] Act of 1917 as amended, [illegible] aliens [illegible] as to alien seamen, their owners, agents, consignees, and masters, shall be to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2 28

562

PORT OF ARRIVAL

BILL NO. 35417-B BILLED

APR 22 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alexander Stein, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL", "SAILING THEREWITH" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by common thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly State that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Alexander Stein MD
Ship's Surgeon

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-20-31

Cards Punched 4/24/31 EC
Clerk
Cards Removed 7/18/31 RC
Cards Checked
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	[illegible]	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
					RES. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16	
	3	9	NG ✓					173
TOTAL	3	9	NG ✓					173

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	1	NG	173
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1	NG	173

S/S Cristobal
Cancun RPC

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "C R I S T O B A L". Passengers sailing from CRISTOBAL,C.Z., APRIL 12TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	BUTLER,	Margaret G.	41	0	F	M	Librarian	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	British	Ireland	Waterford	52	Colon,Panama	4/9/31	Canal Zone	Cristobal
2		HUSNEY,	Sadie	23	4	F	S	Student	Yes	English	Yes	France	French	Syria	Aleppo	Re-Entry #650637	Wash,DC	9/20/30	-do-	-do-
3		HUSBAND,	Alberta	45	8	F	W	Maid	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	Jamaican	Jamaica	Hanover	490	Balboa Hgts,C.Z.	3/4/31	-do-	Balboa
4	U.S.Ct.	MEISSNER,	Charles W.	32	6	M	M	Foreman	Yes	English	Yes	U S A	American	U S A	Oregon	October 3rd,1898				
5		MEISSNER,	Amelia	32	9	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Costa Rica	Sp.Amer.	Costa Rica	San Jose	489	Balboa Hgts,C.Z.	3/27/31	-do-	Pedro Miguel
6	TRANSIT	MAXWELL,	John	38	1	M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Gt.Brit.	British	Scotland	Glasglow	19	Cartagena,Col.	4/17/31	Col	Barrancabermeja
7		PASSENGERS FROM PORT AU PRINCE, HAITI-APRIL 15TH,1931																		
8	TRANSIT	AGGERHOLM,	Ludwig-P	55	4	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Denmark	Scandanavian	Denmark	Saeby	7	Haiti PortauPrince,	4/10/31	Haiti	PortauPrince
9	TRANSIT	AGGERHOLM,	Renee	36	10	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Haiti	Haiti	Haiti	PortauPrince	8	Haiti PortauPrince,	4/10/31	Haiti	PortauPrince
10	TRANSIT	BOMBACE,	Filippo	40	9	M	M	Merchant	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	Naples	9	Haiti PortauPrince,	4/11/31	Haiti	PortauPrince
11	DIPLOMAT	CHAUVET,	Ernest G.	40	6	M	M	Journalist	Yes	English	Yes	Haitian	Haiti	Haiti	PortauPrince	Diplomatic #555 15	Haiti PortauPrince,	4/8/31	Haiti	PortauPrince
12	DIPLOMAT	CHAUVET,	Henri	31	2	M	S	(Theatrical) Producer	Yes	English	Yes	Haitian	Haiti	Haiti	PortauPrince	Diplomatic No Visa	Haiti PortauPrince,	4/8/31	Haiti	PortauPrince
13	TRANSIT	DE CASTRO MAYA	Raymundo	37	1	M	S	Lawyer	Yes	Portugese	Yes	Brazil	French	France	Paris	46	Haiti PortauPrince,	4/13/31	Brazil	Rio de Janeiro
14	TRANSIT	QUINTREC,	Rene Le	30	6	M	S	Clerk	Yes	English	Yes	France	French	France	Caudersan	6	Haiti PortauPrince,	4/8/31	Haiti	PortauPrince
15	TRANSIT	VLASTO,	Constantin	47	6	M	M	Engineer	Yes	French	Yes	Greece	Greek	France	Paris	45	Haiti PortauPrince,	4/13/31	Haiti	PortauPrince
16	TRANSIT	VLASTO,	Ludmila	31	7	F	M	Housewife	Yes	French	Yes	Greece	Russian	Russia	Kieve	44	Haiti PortauPrince,	4/13/31	Haiti	PortauPrince
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

16

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20TH, 19 31.

50

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See note)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after accomplishing purpose in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister; Mrs. F.B. Coyle Cristobal, C.Z.	N.Y.	Schenectady	No	Self	Yes	Yes	1927	Ala.	Aunt; Catherine Coyle NY 183 Nott Terrace, Schenectady	Yes	6 wks	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Lt	Blk	Brn	None
2	Bro-in-law; E. Yohros 8059 9th St, N. Cristobal, CZ	N.Y.	N.Y. City	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Mo; Sarah Husney 2830 66th St, Brooklyn, NY	No	Indef	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Lt.	Blk	Brn	None
3	Employer; Mrs. L.B. Moore 246 Balboa Hgts, C.Z.	Wash.	D.C.	No	Employer Mrs. Moore	Yes	No	--	--	Employer; Mrs. L.B. Moore c/o Col. W.C. Rigby E. Falls, Church, Va.	Yes	3 mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Col.	Blk	Brn	None
4																											
5	Friend; T.C. Rader Pedro Miguel, C.Z.	Cal.	Pointe	No	Husband	Yes	No	--	--	Bro; Mr. E.E. Haddox Pointe, California	Yes	4 mo.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Lt.	Blk	Brn	None
6	Friend; Robert Valentine Troco Club, Barranca mejia, Col.	Canada	London, Ontario	No	Self	Yes	No	--	--	Wife; Margaret Maxwell Can. 14 Wyatt St, London, Ontario	No	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Lt.	Brn	Blu	None
7	PASSENGERS FROM PORT AU PRINCE, HAITI-APRIL 15TH, 1931																										
8	L-P Aggerholm Port au Prince, Haiti	France	Paris	No	Self	Yes	Yes	1930	NY	L-P Aggerholm France 34 Blvd Caenot, Le Vesinet,	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Lt	Wh	Blu	None
9	--do--	France	Paris	No	Husband	Yes	Yes	1930	NY	--do--	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Lt	Brn	Blu	None
10	Father; Dominick Bombace Port au Prince, Haiti	Italy	Naples	No	Self	Yes	Yes	1930	NY	S/A Matarazzo 2 Italy Via de Pretis 7, Naples,	Yes	4 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Lt	Blk	Brn	None
11	Mother; Laura Chauvet Port au Prince, Haiti	France	Paris	No	Self	Yes	Yes	1928	NY	Haitian Legation Paris, France (and NY)	Yes	1 wk	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Lt	Blk	Brn	None
12	--do--	NY	NY City	No	Self	Yes	Yes	1924	NY	Haitian Consulate N.Y. City, NY	Yes	2 mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Lt	Blk	Brn	None
13	Father; Raymundo De Castro Maya Rio de Janiero, Brazil	France	Paris	No	Self	Yes	No	--	--	Hotel Savoy-Plaza New York City, N.Y.	Yes	2 mo.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Lt	Blk	Brn	None
14	Friend; Rene Picoulet Port au Prince, Haiti	France	Bordeaux	No	Self	Yes	No	--	--	Mother; Sarah Le Quintrec 30 Rue Kieser, Bordeaux, France	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Lt	Blk	Brn	None
15	Mrs. M. Franckel Port au Prince, Haiti	France	Paris	No	Self	Yes	Yes	1929	NY	Residence; 3 Blvd Jules Sandeau, Paris, France	No	1 wk	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt	Blk	Brn	None
16	--do--	France	Paris	No	Husband	Yes	Yes	1929	Ny	--do--	No	1 wk	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Lt	Brn	Blu	None
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.H.FOSTER, Master, of the AMER.S.S."CRISTOBAL", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly STATE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F.H.Foster.

Master

Sworn to before me this 20th day of April, 1931.

at New York

_____
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

51

S. S. "C R I S T O B A L" Sailing from CRISTOBAL,C.Z., APRIL 12TH/31 192 , Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20th,1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MURWIN,	Emma E,	[illegible]	[illegible]	F	W	Oakhurst,N.J.-[illegible]		139 Park Ave,Orange,N.J.
2	MALEY,	Eral L.	21	11	F	M	Orangburg,S.C.-May 15th,1909-		USS CAMDEN,Phila,Pa
3	MATHIS,	Edna	28	6	F	M	Berkley,Va-November 21st,1902		New Gretna,N.J.
4	MARSTRAND,	Robert O.	19	[illegible]	M	S	Cristobal,C.Z.	Registered US Consul	Dallas Aviation Scholl,Dallas,Texas
5	MAHER,,	Margaret V.	68	7	F	W	Augusta,Ga-September 20th,1862		1305 Ellis St,Augusta,Ga
6	MAHER,	Bryant E.	7	2	M	S	Canal Zone,March 20th,1924	Registered US Consul	--do--
7	MC CARTHY,	Joseph	25	6	M	S	Brooklyn,N.J.-January 1st, 1906		Hempstead Ave,W.Hemstead,L.Is
8	MILLER,	Charles William	27	6	M	S	Phila,Pa-October 13th,1903		2540 E.Cleoofield, Phila,Pa
9	MOORE,	Evelyn R.	30	11	F	M	Chicago,Ill-May 23rd,1900		East Falls Church,Va
10	MOORE,	Lewis Collin	5	1	M	S	Ancon,C.Z.-March 3rd,1926	Registered US Consul	--do--
11	MOORE,	Lawrence,Rigby	1	9	M	S	Panama,R.P.-July 19th,1929	--do--	--do--
12	MINSENBERGER,	Andrew	51	7	M	S	Hazelton,Pa-September 21st,1881		1716 Green St,Phila,Pa
13	OWENS,	William Luther	23	8	M	S	Somerset,Ky-August 24th,1907		Washington,DC
14	OLIVER,	Joseph Travers	37	0	M	M	Azores-1894	Supreme Court,Newport,Rhode Is. June 24th,1918	18 Oakley St,East Providence,R.Is.
15	OLIVER,	Anna Marie	30	10	F	M	Brooklyn,N.Y.-June 23rd,1900		--do--
16	O'BRIEN,	Fannie	37	4	F	M	Buffalo,N.Y.-December 18th,1893		Willard,N.Y.
17	PRICE,	Stella M.	45	5	F	W	St.Paul,Minn-January 20th,1886		24 Stae St,c/o P.R.R.S/S Line NYC
18	PARKER,	Harley V.	51	4	M	M	Newark,Ohio-December 31st,1879		1718 North Center St,Terre Haute,Ind
19	POFF,	Jesse Glenn	36	5	M	M	Montgomery Co,Va-November 1st,1895		Salem,Va.
20	PATTERSON,	John A.	62	11	M	M	Cabala Jumiata Co,Pa-May 23rd,1868		110 North Broad St,Selinsgrove,Pa
21	PRINCE,	Mary J.	29	7	F	S	Baltimore,Md-September 5th,1901		Catonsville,Maryland.
22	QUINN,	Hon.Percy Edwards	58	6	M	M	Mississippi,October 30th,1872		Mc Comb City,Miss
23	QUINN,	Aylett Buckner	46	5	F	M	Adams Co,Miss-November 1884-		--do--
24	ROGERS,	George Arthur	33	0	M	M	Sheshequin,Pa-April 19th,1897		115 Frederick St,Athens,Pa
25	SAVAGE,	Jeremiah J.	32	11	M	S	Phila,Pa-May 5th,1899		Army Medical Center,Wash,DC
26	SNYDER,	Dr.Donald C.	35	1	M	M	Belle Plaine,Iowa-March 17th,1896		Surgeon Gen'l.Office,Wash,DC
27	SEVILLE,	John A.	48	10	M	M	Seaford,Del.-June 11th,1883		4947 W 16th St,Phila,Pa
28	SEVILLE,	Emoline	49	0	F	M	Phila,Pa-1881		--do--
29	SCHROEDER,	Raymond William	37	5	M	M	Cincinnati,Ohio-November 23rd,1893		709 Bullard Pl,Elmira,NY
30	SCHROEDER,	Etta	35	0	F	M	Norwich,Conn-April 1st,1896		--do--
31	SCHROEDER,	Arthur William	4	5	M	S	Elmira,N.Y.-November 29th,1926		--do--

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

52

S. S. "C R I S T O B A L" *Sailing from* CRISTOBAL, C.Z., APRIL 12TH., 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 20TH 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN,	Buck D.	29	3	M	S	West Durham, N.C.-January 5th 1902		West Durham, N.C.
2	ABERNATHY,	Mabel Claire	30	8	F	M	Washington, DC-October 29th, 1900		4217 3rd St, NW Wash, Dc
3	ADERENTE,	Olga	20	7	F	S	Jersey City, N.J-September 3rd, 1910		Fairview Ave, Bayside L.Is. NY
4	BEARD,	Hanna	43	8	F	M	Newport, Kentucky-August 6th, 1888		845 Monroe St, Newport, Ky.
5	BEARD,	Earl	3	5	M	S	Ft. Thomas, Kentucky-January 26th, 1928		--do--
6	BARNES,	Charles L.	51	2	M	M	Malden, Mass-February 25hh, 1880		209 So. River St, Janesville, Wis.
7	BARNES,	Amalia	56	8	F	M	Janesville, Wis-January 5th, 1875		--do--
8	BROWN,	Barbara	41	4	F	M	Richmond, Va-December 22nd, 1889		R.F.D#3, Alexandria, Va
9	BROWN,	Edward	13	0	M	S	Richmond, Va-April 16th, 1918		--do--
10	BROWN,	David	14	11	M	S	Chapel Hill, N.C.-May 9th, 1916		--do--
11	BIRKELAND,	Ole S.G.	54	3	M	M	Birkeland, Norway 1/26/77	District Court, Brooklyn, NY August 9th, 1904	715 46th St, Brooklyn, N.Y.
12	BONACKER,	Albert F.	20	11	M	S	Sharon, Pa-April 28th, 1910		711 Sharon Ave, Pa
13	CRAMER,	Mary	36	7	F	M	Tabboro, N.C.-September 6th, 1895		Susan P.C., Matthews Co, Va
14	CRAMER,	Norma L.	7	11	F	S	Chicago, Ill- May 25th, 1923		--do--
15	CRAMER,	Gladys M.	3	4	F	S	Lakehurst, N.J.-December 29th, 1927		--do--
16	CRAMER,	Loretta	1	10	F	S	Norfolk, Va-June 27th, 1929		--do--
17	CLINCHARD,	Maud H.	45	10	F	M	Cedar Falls, Iowa-June 20th, 1885		Lincoln, Neb
18	CONKLIN,	Dorman S.	41	4	M	M	Warsaw, BentonCo, Mo-December 23rd, 1889		1010 S.21st Fort Smith, Ark.
19	CONKLIN,	Leona F.	36	1	F	M	Dixon, Iowa-March 17th, 1896		--do--
20	COYLE,	Catherine	64	4	F	W	~~Warrensburg~~ Chester, N.Y.- December 24th, 1867		183 No. Terrace, Schenectady, NY
21	CROSBY,	Donald A.	39	9	M	S	Petersburg, Va-July 22nd, 1891	RG	N.Y.City
22	COGSWELL,	Francis	38	10	F	M	New York City, NY-June 7th, 1893		Charleston, S.C.
23	CAMPBELL,	Otis T.	66	8	M	S	Frankfort, N.Y. JAN 2ND, 1875		Derry, N.H.
24	CHRISTIANSEN,	John	55	9	M	M	Denmark, 1875	Jefferson County Court Louisville, Ky-November 5th, 1900	2223 Dearing St, Louisville, Ky
25	CHRISTIANSEN,	Olga Olsen	52	9	F	M	Louisville, Ky-July 1st, 1878		2223 --do--
26	DUTRIELVILLE,	Harry T.	62	1	M	M	Phila, Pa-	[illegible]	470 W. Wenona Ave
27	DOOLING,	Nellie	43	11	F	M	Clayton, N.J.-May 1st, 1887		Washington, Dc
28	DOOLING,	F. Jean	21	0	F	S	Norwood, NJ-April 14th, 1910		--do--
29	DOOLING,	Edith S.	15	4	F	S	Norwood, Pa-December 6th, 1915		--do--
30	DAVIES,	John Meridith	36	2	M	M	Chicago, Ill-February 21st, 1895		244 8th Ave, Patterson, N.J.

93 Am. #213 Dept

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

53

S. S. "C R I S T O B A L" Sailing from C. ISTOBAL, C.Z., APRIL 12TH, , 1921, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH, 1921.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DICKINSON,	Denton C.	44	5	M	M	Eagle River, Wis-June 11th, 1886		Wabeno, Wis.
2	DICKINSON,	Mina L.	42	6	F	M	Neenaha, Wis-October 28th, 1889		--do--
3	DICKINSON,	William L.	11	3	M	S	Wausau, Wis-January 18th, 1920		--do--
4	ERICKSON,	Myrtle E.	31	0	F	S	Hudson, Wis.-April 13th, 1900		1202 3rd St, Hudson, Wis.
5	ENYART,	Frances M.	35	4	F	M	Montgomery, Md-December 5th, 1896		1343 Montague St, Washington, DC
6	ENYART,	Maryellen	2	0	F	S	Phila, Pa-April 12th, 1929		--do--
7	EATON,	William R.	45	11	M	M	Newburgh, NY-May 28th, 1885		475 First St, Newburgh, NY
8	EBELING,	Octave P.	50	0	M	M	England 4/9/81-	Supreme Court Post Office Building, NYCity April 4th, 1904	5 Highland Gardens, Madison, N.J.
9	EBELING,	Helen,	50	3	F	M	Newark, N.J.-January 6th, 1880		--do--
10	EBELING,	Helen Louise	10	11	F	S	Morristown, N.J.-April 6th, 1920		--do--
11	EKBLOM,	Albert Regnan	24	11	M	S	Jersey City, N.J.-May 10th, 1906		--do--
12	FLYNN,	Gertrude Mac Donald	53		F	M	Detroit, Mich- 1878		Dobbs Ferry, N.Y.
13	FLYNN,	Margery	19		F	S	Detroit, Mich-1912		--do--
14	FRANZ,	Cora	50		F	M	Phila, Pa- Dec 25, 1871		546 East 124th St, New York City, NY
15	FISCHER,	Pauline E.	30	6	F	M	Manassas, Va-October 3rd, 1900		Manassas, Va
16	FREDERICK,	Carlisle H.	37	8	M	S	Chilo, Ohio-August 27th, 1894		West Union, Ohio
17	GARST,	Paul E.	28	10	M	S	Roanoke, Va- June 20th, 1902		126 North Royal St, Alexandria, Va.
18	GREGERSON,	Clarence Edward	29	11	M	M	Milwaukee, Wis-April 24th, 1902		Sub. Base, New London, Conn.
19	GREGERSON,	Mary Frances	26	3	F	M	Memphis, Tenn-January 9th, 1905		--do-- (10 da)
20	GAINES,	William Hayes	36	11	M	S	Frankfort, Ky-May 14th, 1894		1325 Metropolitan Ave, B'klyn, NY 433 Provident Ave, Winnetka, Ill
21	GARRETT,	Lydia	34	9	F	M	Pittsburgh, Pa- November 17th, 1896		911 Murdock Ave, Parkersburg, Pa.
22	GOLDHWAITE,	Amanda Moore	44	5	F	M	Mobile, Ala-November 1st, 1887		1621 Massachusetts Ave, Wash, DC
23	GAUDETTE,	William	27	0	M	S	Lowell, Mass-April 3rd, 1904		1117 Middlesex St, Lowell, Mass
24	GROSS,	William	49	8	M	M	Hungary	City & County of Denver State od Colorado-September 10th, 1906	1313 Lafayette St, Denver, Colo.
25	GROSS,	Lillie	40	1	F	M	Denver Colo-March 23rd, 1891		--do--
26	HALDER,	Robert A.	49	2	M	S	Pullman, Ala-March 6th, 1882		Pullman, Pa
27	HARRISON,	Betty	35	11	F	M	Neustadt, Germany	Naturalized thru marriage.	40th St, James Ave, Norwood, Mass
28	HARRISON,	Esther	5	4	F	S	Colon, Panama-August 9th, 1925	Registered US Consul	--do--
29	HODGEON,	Carl Abbott	39	1	M	S	Reading, Mass-July 29th, 1891		3 Union St, Reading, Mass
30	HICKS,	Lowe	36	5	M	M	Lynchburg, Tenn-November 25th, 1894		Cleveland, Ohio
31	HICKS,	Peggy	28	8	F	M	Manchester, Tenn-August 18th, 1902		--do--

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

54

S. S. "C R I S T O B A L" Sailing from CRISTOBAL, C.Z., APRIL 12TH., 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOPKINS,	Troy S.	38	1	M	M	New Haven, Ill-March 13th, 1893		1512 Jordson St, Eldorado, Ill
2	HOPKINS,	Jewel	35	6	F	M	Palestine, Ark-October 1st, 1895		--do--
3	HUFFMAN,	Leota W.	21	7	F	M	St.Clairsville, Ohio-September 25th, 1909		865 West 41st St, Norfolk, Va
4	HOLSTON,	Francis Newell	21	2	M	S	Camden, New Jersey-March 7th, 1910		Lewes, Deleware. RFD #2
5	JOHNSON,	Margaret	28	9	F	M	Ivoryton, Conn-July 14th, 1902		Ivoryton, Conn
6	KELLER,	William H.	32	10	M	M	Phila-Pa-June 8th, 1898		203 Chestnut St, Brooklawn, N.J.
7	KELLER,	Mable S.	32	1	F	M	Camden, N.J.-March 11th, 1899		--do--
8	KELLER,	Ruth Vera	5	10	F	S	Ancon, C.Z.-June 7th, 1925	Registered US Consul	--do--
9	KELLER,	James M.	3	10	M	S	Ancon, C.Z.-June 13th, 1927	--do--	--do--
10	KETCHAM,	Charlotte M.	54	1	F	M	Astoria, L.Is-November 22nd, 1876		32 Columbia Ave, Hyattsville, Md
11	KING,	Benjamin B.	36	10	M	M	Pittsburg, Pa-June 23rd, 1894		169 Edsen St, Buffalo, N.Y.
12	KING,	Benjamin Jr.	9	8	M	S	Muskegan, Mich-August 21st, 1921		--do--
13	LONG,	Edward M.	41	1	M	M	Brewer, Me-March 29th, 1890		Route #9, So.Brewer, Me.
14	LONG,	Beatrice	36	6	F	M	Fall River, Mass- November 3rd, 1894		Norfolk, Va
15	LONG,	Daniel	6	3	M	S	Bremerton, Washington-January 26th, 1925		--do--
16	LEVY,	William V.	51	5	M	S	New York, NY-November 28th, 1879		c/oM.Kornberg, 200 5th Ave, NYCity
17	LANG,	Evelyn	28	7	F	S	Morgan County, Ill-September 19th, 1902		1875 Mintwood Pl, Washington, DC
18	LASTOVA,	Nita	26	7	F	M	Baltimore, Md-September 9th, 1905		
19	LASTOVA,	John Robert	5	6	M	S	Fort Worden, Washington. October 5th, 1925		--do--
20	LUND,	Charles	61	0	M	S	Sweden	Peoples Court, New York 1890	433 King St, Portsmouth, Va
21	LANGELIER,	Daniel Henry	34	7	M	M	Quincy, Mass-September 28th, 1896	20	34 Quincy St, Wollaston, Mass
22	LANGELIER,	Vera Louise	34	2	F	M	Boston, Mass-February 18th, 1897		--do--
23	LANGELIER,	Henry Joseph	8	10	M	S	Quincy, Mass-June 24th, 1922		--do--
24	LANE,	George Warren	53	4	M	M	Cedar Creek, N.J.-December 6th, 1877		50 Burnett St, Newark, NJ
25	LANE,	Helen Norwood	52	0	F	M	Roseland, N.J.-April 17th, 1879		--do--
26	LANE,	Jennie	70	10	F	W	Osbornville, N.J.-June 23rd, 1860		--do--
27	LOVE,	Warren	42	4	M	M	Oviedo, Fla-December 31st, 1888		Hawkinsville, Ga.
28	MALONE,	Floyd Elbert	44	8	M	M	Upper Woods Harbor, Nova Scotia	Father naturalized in 1883 Gloucester, Mass,	2000 Crafton, Blvd. Pittsburgh, Pa
29	MAC BAIN,	Mary A.	68	0	F	M	St, Thomas Ontario, Canada	Records Court, Jackson, Mich 1896	Cleveland, Ohio
30	MAC BAIN,	Helen M.	41	0	F	S	--do--1889	--do--	--do--
31	MALONE,	Father name	39	11	F	M	Pitts, Pa-May 11th, 1891		2000 Crafton Blvd, Pitts, Pa

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "C R I S T O B A L" Sailing from CRISTOBAL, C.Z., APRIL 12TH, 1931 192 , Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH, 31 192 55

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	TOWNSLEY,	Martha L.	50	2	F	M	St.Louis,Mo-February 15th,1881		6609 Vermont Ave,St Louis,Mo.
2	TWOHIG,	Jeremiah Francis	31		M	M	Brockton,Mass-		12 Lyman St,Brockton,Mass
3	TURNER,	Mason A.	26	0	M	S	Raleigh,N.C.-April 13th,1905		Garner,N.C.
4	TABER,	Hon.John	50	11	M	M	Auburn,N.Y.-May 5th,1880		23 Steel St,Auburn,N.Y.
5	TABER,	Gertrude J.	37	5	F	M	New York City,N.Y.-November 2nd,1893		--do--
6	TALBERT,	John	29	6	M	S	Durham,No.Car-August 16th,1891		Y M C A New York City,NY
7	TOWERY,	Claude E.	35	2	M	M	Tribune,Ky-February 25th,1906		Tribune,Ky.
8	TOWERY,	Elizabeth Wanda	27	3	F	M	Melrose,Ill-Jamuart 7 h,1904		--do--
9	VAN STEENBERG,	Charles Francis	44	6	M	M	Lansing,Ill-April 3rd,1887		508 West 78th St,Chicago,Ill
10	WATSON,	Lulu M.	56	7	F	M	Rockville,Ind-September 28th,1874		136-05 Sanford Ave,L.Is.NY
11	WHITE,	Bernard Joseph	34		M	S	Potsdam,N.Y.-		1509 Fullerton Ave,Detroit,Mich
12	WILKINS,	Ford Ellsworth	38	1	M	M	Montpelier,Ohio-March 1st,1893		Marine Barracks,Phila,Pa
13	WILKINS,	Florence Alice	38	0	F	M	Lawrence, Mass-April 1893		--do--
14	WILKINS,	Florence Eleanor	10	3	F	S	Indian Head,Md-January 4th,1921		--do--
15	WILKINS,	Mildred Ruth	9	0	F	S	Quantico,Va-April 1921		--do--
16	PASSENGERS FROM PORT AU PRINCE,HAITI-APRIL 15TH,1931.								
17	BELCHER,	Edith	31	2	F	M	Fall River,Mass-February 24th,1900		1900 Ritenhouse Sq.Phila,Pa
18	BELCHER,	Francis Charles	8	2	M	S	Cassandra,Pa-February 2nd,1923		--do--
19	BRIGNAC,	Neomie	43	2	F	M	French Settlement,La-February 1st,1888		440 France St,Baton Rouge,La
20	BRIGNAC,	Henry Vincent	21	9	M	S	Mc Comb,Miss-July 23rd,1909		--do--
21	BRIGNAC,	Mabel	24	5	F	S	French Settlement,La-November 30th,1906		--do--
22	DUNN,	Linda T.	38	3	F	M	San Blas,Sinaloa,Mexico-January 23rd,1893		169 Glenwood Ave,Leonia,N.J.
23	DUNN,	Eugenia B.	6	11	F	S	Washington,DC-May 4th,1924		--do--
24	DUNN,	Paxton T.	3	3	M	S	Englewood,N.J.-January 24th,1928		--do--
25	DORTCH,	Harriet L.	over 21		F	W	Nashville,Tenn.		Lucerne Hotel,N.Y.City,NY
26	EBERLIN,	Lois E.	25	8	F	M	Ashville, N.C.-August 19th,1905		634 Forsythe St,Toledo,Ohio
27	EBERLIN,	Thomas B.	4	4	M	S	Toledo,Ohio-December 5th,1926		--do--
28	EVANS,	Frank Edgar	54	5	M	M	Franklin,Pa-November 19th,1876		Navy Dep't.Washington,DC
29	HOLLOWAY,	Lois E.	47	3	F	M	Deland,Fla-January 21st,1884		634 Forsythe St,Toledo,Ohio
30	KERBOW,	Harry Jack	21	6	M	S	Lelia Lake,Texas-August 29th,1910		White Deer,Texas

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

56

S. S. "CRISTOBAL" Sailing from CRISTOBAL, C.Z., APRIL 12TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	PASSENGERS FROM PORT AU PRINCE, HAITI-4/15/31								
1	LACEY,	Charles Lewis	26	8	M	M	Great Barington, Mass-August 26th, 1905		21 Mechanic St, Foxboro, Mass
2	LACEY,	Lida Katherine	25	1	F	M	Foxboro, Mass-March 14th, 1906		--do--
3	LACEY,	Charles Maurice	2	6	M	S	Port au Prince, Haiti-November 4th, 1928	Registered US Consul	--do--
4	SCHULTZ,	Paul James	20	11	M	S	Springville, N.Y.-May 12th, 1910		57 Goodyear Ave, Buffalo, NY
5	POLLARD,	Alice A.	41	2	F	M	Baltimore, Md-February 13th, 1891		100 Millbrook Rd, Baltimore, Md
6	POLLARD,	Beverley D	19	1	F	S	Des Moines, Iowa-March 17th, 1912		--do--
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—908

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Wilfred Lord	19	American	Adolf Demlint	40	German
Daniel Crowley	35	do	Arthur Gutherie	22	American
Ernest Howard	34	do	Louise Kirchner	53	German
Victor Johnson	43	do	Bernard Fread	27	American
John Lorenz	26	do	Richard Connelly	28	American
Joseph Lanese	25	do	Hahn Henck	25	Germany
Edward Waldman	30	do	Benny Schilling	25	Germany
Harry Brown	36	do	Henry Donahue	24	American
James Mohan	40	do	Jack Wilder	24	American
George Morris	25	do	Emil Wiimaneki	28	American
Theodore Mednek	34	do	Adolph Olsen	57	American
Harry Day	33	do	John Mitchell	27	American
Walter Kraft	25	do	Harry Williamson	31	American
Fred Hicks	26	do			
Joseph Demby	23	do			
Frank O'Toole	29	do			
Kenneth Verley	31	Panama			
Herman Helke	28	German			
George Bates	29	British			
George Strobel	31	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. H. Foster
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 609-10.26

Cristobal

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 28, 1931

I, master of the American (Nationality) S. S. "Cristobal"
from port of Cristobal, C.Z. and Port au Prince, Haiti, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 104 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 104 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 106 — Total crew this date 106

The above-named vessel arrived at this port April 20, 1931, consigned to Panama Railroad SS Line; is now lying at Pier 65, N.R., and is expected to sail April 28, 1931 for Port au Prince, Haiti and Cristobal, C.Z. via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 57

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

APR 29 1931 RECD

14-1613

18	JORGENSEN	ARTHUR	"	"	"	"	"	40	M	U. S. C.	5-8	155	"	
19	KARLSON	KARL	"	"	"	"	"	39	M	U. S. C.	5-11	170	"	
20	MIKKELSEN	GUNNAR	"	"	"	"	"	33	M	U. S. C.	5-8	155	"	
FIRST 21	MITCHELL	LAWRENCE	"	"	"	"	"	23	M	U. S. C.	5-8	160	"	
22	MCCULLEN	HERBERT	"	"	"	"	"	31	M	U. S. C.	5-8	155	"	
FIRST 23	[illegible]TON	BENNETT	"	"	"	"	"	32	M	ENGLISH BRITISH	5-10	165	"	
24	OMELSHENKO	NICHOLAS	"	"	"	"	"	39	M	RUSSIAN RUSSIAN	5-9	170	"	
25	PEDERSEN	EIVIND	"	"	"	"	"	33	M	U. S. C.	5-9	175	"	
FIRST 26	MAHONEY	DAVID	ORD. SEAMAN	"	"	"	"	28	M	U. S. C.	5-7	160	"	
27	SIDLO	FRANK	CHF. ENGINEER	"	"	"	"	43	M	U. S. C.	5-9	165	"	
28	EUPER	RAYMOND	1ST ASST.	"	"	"	"	30	M	U. S. C.	5-7	155	"	
29	LINDAHN	ALBERT	2ND "	"	"	"	"	45	M	U. S. C.	5-8	150	"	
30	SHOCKLEY	HOBART	3RD "	"	"	"	"	38	M	U. S. C.	5-8	160	"	

Agents PANAMA RR. STEAMSHIP LINE
Owners PANAMA RR STEAMSHIP LINE
Local Agents PANAMA RR STEAMSHIP LINE

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

#1/24 3/19 to E.I.H Boston

U. S. DEPARTMENT
IMMIGRATION SE

Requi

Vesse

(1)
No. on list

FOSTER
1 CRUSO
2 ST.
3 REED
4 TRAVER
5 MITCHE
6 STEIN
7 MILT
8 COX
9 JOHNSON
10 CONNE
11 TOGO
12 VIBBER
13 DIAMOND
14 TERRANO
15 TERRANO
16 GARBIEL
17 BARRERA

FIRST

APR 20 1931

CRISTOBAL

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sig
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
Hobart	Shockley	37	American	New York March 30,1931
Ernest	Strohmeyer	33	German	do
William	Eglit	23	American	do
George	Todd	24	do	do
Kurt	Damler	26	German	do
Gunnar	Mikkelsen	33	American	do
Peter	Terranova	60	Italian	do
[illegible]	[illegible]			
Otto	Hellmold	34	German	do
Henry	Coleman	19	Canadian	do
John	Fernandez	31	Spanish	do
Jose	Cuaresma	39	Portuguese	do
Juan	Vieiro	39	Spanish	do
Manuel	Modia	25	do	do
Joseph	Fichtl	22	German	do
Otto	Muller	33	do	do
Alex	Hoff	28	American	do
John	Hovey	23	do	do
Alexander	Stein	27	do	do
Carlos	Cox	21	do	do
Frank	Barrera	37	do	do
Arthur	Jorgensen	40	do	do
Herbert	McCullen	31	do	do
Bennett	Murton	32	British	do
Nicholas	Omelchenko	39	Russian	do

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
David	Mahoney	28	American	New York March 30,1931
Edward	Mackenzie	27	do	do
Earl	Parker	29	do	do
Fred	Thompson	31	do	do
Hans	Helmiche	21	German	do
Thomas	Lawton	36	British	do
Purcell	Harden	49	American	do

31

14-1613

18	JORGENSEN	ARTHUR		"	"	"	"	"	40	M	U. S. C.		5-8	155	"
19	KARLSON	KARL		"	"	"	"	"	39	M	U. S. C.		5-11	170	"
20	MIKKELSEN	GUNNAR		"	"	"	"	"	33	M	U. S. C.		5-8	155	"
21	MITCHELL	LAWRENCE		"	"	"	"	"	23	M	U. S. C.		5-8	160	"
22	MCCULLEN	HERBERT		"	"	"	"	"	31	M	U. S. C.		5-8	155	"
23	MURTON	BENNETT		"	"	"	"	"	32	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	165	"
24	OMELCHENKO	NICHOLAS		"	"	"	"	"	39	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5-9	170	"
25	PEDERSEN	EIVIND		"	"	"	"	"	33	M	U. S. C.		5-9	175	"
26	MAHONEY	DAVID	ORD. SEAMAN	"	"	"	"	"	28	M	U. S. C.		5-7	160	"
27	SIDLO	FRANK	CHF. ENGINEER	"	"	"	"	"	43	M	U. S. C.		5-9	165	"
28	EUPER	RAYMOND	1ST ASST.	"	"	"	"	"	30	M	U. S. C.		5-7	155	"
29	LINDAHN	ALBERT	2ND "	"	"	"	"	"	45	M	U. S. C.		5-8	150	"
30	SHOCKLEY	HOBART	3RD "	"	"	"	"	"	38	M	U. S. C.		5-8	160	"

FIRST

Transcribed to S.I.H. Boston

PANAMA RR. STEAMSHIP LINE
...ners PANAMA RR STEAMSHIP LINE
...ocal Agents PANAMA RR STEAMSHIP LINE

14-1500

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

#1/24 3/19 to E.I.H. Boston
Jones

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CRISTOBAL", *arriving at,* NEW YORK, APRIL 20, *19* 31, *from the port of* CRISTOBAL,C.Z. VIA PORT AU PRINCE,HAITI

58

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	FOSTER	FRANK			MASTER			TO BE PAID OFF AND DISCHARGED				U. S. C.				
1	CRUSER	ARTHUR			1ST OFFICER	2-24-31	NEW YORK	YES	YES	42	M	U. S. C.		5-10	175	NONE
2	ST. MARTIN	ALFRED			2ND "	"	"	"	"	36	M	U. S. C.		5-4	150	"
3	REED	TENEYCK			3RD "	"	"	"	"	36	M	U. S. C.		5-5	145	"
4	TRAVERS	JAMES			PURSER	"	"	"	"	30	M	U. S. C.		5-8	150	"
5	MITCHELL	WALTER			FRT. CLERK	"	"	"	"	32	M	U. S. C.		5-7	145	"
FIRST 6	STEIN	ALEXANDER			SURGEON	"	"	"	"	27	M	U. S. C.		5-9	160	"
7	HAMILTON	ANDREW			1ST RADIO	"	"	"	"	32	M	U. S. C.		5-8	170	"
8	COX	CARLOS			2ND "	"	"	"	"	21	M	U. S. C.		5-11	165	"
9	JOHNSON	THOMAS			CARPENTER	"	"	"	"	40	M	U. S. C.		5-11	165	"
10	MCCONNELL	ELDRIDGE			BOATSWAIN	"	"	"	"	24	M	U. S. C.		5-9	175	"
11	TODD	GEORGE			QUARTERMASTER	"	"	"	"	24	M	U. S. C.		5-8	150	"
12	VIBBER	HOWARD			"	"	"	"	"	24	M	U. S. C.		5-11	160	"
13	DIAMOND	JOHN			"	"	"	"	"	50	M	U. S. C.		5-7	140	"
14	TERRANOVA	PETER			A.B.SEAMAN	"	"	"	"	60	M	ITALIAN	ITALY	5-5	140	"
15	TERRANOVA	MICHAEL			"	"	"	"	"	64	M	U. S. C.		5-6	145	"
16	GARBIELSAN	HENRY			"	"	"	"	"	47	M	U. S. C.		5-8	155	"
17	BARRERA	FRANK			"	"	"	"	"	37	M	U. S. C.		5-8	150	"
18	JORGENSEN	ARTHUR			"	"	"	"	"	40	M	U. S. C.		5-8	155	"
19	KARLSON	KARL			"	"	"	"	"	39	M	U. S. C.		5-11	170	"
20	MIKKELSEN	GUNNAR			"	"	"	"	"	33	M	U. S. C.		5-8	155	"
FIRST 21	MITCHELL	LAWRENCE			"	"	"	"	"	23	M	U. S. C.		5-8	160	"
22	MCCULLEN	HERBERT			"	"	"	"	"	31	M	U. S. C.		5-8	155	"
FIRST 23	[illegible]TON	BENNETT			"	"	"	"	"	32	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	165	"
X 24	OMELCHENKO	NICHOLAS			Changed to E.H. Hatch	"	"	"	"	39	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5-9	170	"
25	PEDERSEN	EIVIND			"	"	"	"	"	33	M	U. S. C.		5-9	175	"
FIRST 26	MAHONEY	DAVID			ORD. SEAMAN	"	"	"	"	28	M	U. S. C.		5-7	160	"
27	SIDLO	FRANK			CHF. ENGINEER	"	"	"	"	43	M	U. S. C.		5-9	165	"
28	EUPER	RAYMOND			1ST ASST.	"	"	"	"	30	M	U. S. C.		5-7	155	"
29	LINDAHN	ALBERT			2ND "	"	"	"	"	45	M	U. S. C.		5-8	150	"
30	SHOCKLEY	HOBART			3RD "	"	"	"	"	38	M	U. S. C.		5-8	160	"

Line PANAMA RR. STEAMSHIP LINE
Agents PANAMA RR STEAMSHIP LINE
Local Agents PANAMA RR STEAMSHIP LINE

Immigrant Inspector

#1/24 3/19 to E.H. Hatch Jacksonville

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____ *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CRISTOBAL", *arriving at,* NEW YORK, APRIL 20, 1931, *from the port of* CRISTOBAL,C.Z. VIA PORT AU PRINCE,HAITI 59

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
								TO BE PAID OFF AND DISCHARGED								
1	SANJURJO	JOSE			REF. ENGINEER	2-24-31	NEW YORK	YES	YES	36	M	U. S. C.		5-9	165	NONE
2	ABER	DONALD			ASST. "	"	"	"	"	27	M	U. S. C.		5-6	155	"
3	JOHNSON	JOHN			DK. ENGINEER	"	"	"	"	27	M	U. S. C.		5-8	160	"
4	COLEMAN	HENRY			OILER	"	"	"	"	19	M	ENGLISH.	CANADIAN	5-8	155	"
5	MACKENZIE	EDWARD			"	"	"	"	"	27	M	U. S. C.		5-6	150	"
6	PILLSBURY	JOSEPH			"	"	"	"	"	20	M	U. S. C.		5-8	150	"
7	OLMSTEAD	CHARLES			"	"	"	"	"	30	M	U. S. C.		5-9	165	"
8	KERTH	JOSEPH			"	"	"	"	"	23	M	U. S. C.		5-11	175	"
9	FERNANDEZ	JOHN			"	"	"	"	"	31	M	SPANISH	SPANISH	5-4	140	"
FIRST 10	CLIFFORD	JAMES			"	"	"	"	"	31	M	U. S. C.		5-8	155	"
FIRST 11	WHITE	CYRIL			"	"	"	"	"	21	M	U. S. C.		5-8	160	"
12	HOGG	ALEX			"	"	"	"	"	28	M	U. S. C.		5-8	165	"
13	EVANS	JOSEPH			"	"	"	"	"	28	M	U. S. C.		5-7	150	"
14	RAYMOND	WILLIAM			STOREKEEPER	"	"	"	"	27	M	U. S. C.		5-8	155	"
15	CUARESMA	JOSE			W.T.	"	"	"	"	39	M	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5-6	150	"
16	VIEIRO	JUAN			"	"	"	"	"	39	M	SPANISH	SPANISH	5-4	145	"
17	PARKER	EARL			"	"	"	"	"	29	M	U. S. C.		5-5	150	"
18	MODIA	MANUEL			FIREMAN	"	"	"	"	25	M	SPANISH	SPANISH	5-8	160	"
19	MEGILL	REGINO			"	"	"	"	"	25	M	U. S. C.		6-0	170	"
20	HOVEY	JOHN			"	"	"	"	"	23	M	U. S. C.		5-9	165	"
FIRST 21	PALAU	VINCENT			WIPER	"	"	"	"	19	M	U. S. C.		5-11	170	"
22	THOMPSON	FRED			"	"	"	"	"	21	M	U. S. C.		5-7	165	"
FIRST 23	EGLIT	WILLIAM			"	"	"	"	"	23	M	U. S. C.		6-2	180	"
24	MACKENZIE	JAMES			CH. STEWARD	"	"	"	"	38	M	U. S. C.		5-9	160	"
25	WOLF	ALOYS			2ND "	"	"	"	"	38	M	U. S. C.		5-8	165	"
26	ACKER	ANNA			STEWARDESS	"	"	"	"	40	F	U. S. C.		5-6	160	"
27	ANDERS	FRANK			CH. COOK	"	"	"	"	38	M	GERMAN	GERMAN	5-9	200	"
28	FILK	WILLY			2ND "	"	"	"	"	25	M	GERMAN	GERMAN	5-6	150	"
29	FICHTL	JOSEPH			3RD "	"	"	"	"	22	M	GERMAN	GERMAN	5-7	155	"
30	MULLER	OTTO			4TH "	"	"	"	"	33	M	GERMAN	GERMAN	5-6	150	"

Line PANAMA RR STEAMSHIP LINE
Owners PANAMA RR STEAMSHIP LINE
Local Agents PANAMA RR STEAMSHIP LINE

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

60

Vessel "CRISTOBAL", *arriving at,* NEW YORK, APRIL 20, *1931, from the port of* CRISTOBAL,C.Z.VIA PORT AU PRINCE,HAITI

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
								TO BE PAID OFF AND DISCHARGED								
FIRST 1	BRONOLD	JOHN			SCULLION	2-24-31	NEW YORK	YES	YES	38	M	GERMAN	GERMAN	5-6	145	NONE
FIRST 2	BUECHER	EMIL			"	"	"	"	"	54	M	GERMAN	GERMAN	5-3	140	"
3	WINKLER	OSWALD			BUTCHER	"	"	"	"	25	M	GERMAN	GERMAN	5-8	145	"
4	BORSCHFELD	FRED			BAKER	"	"	"	"	40	M	GERMAN	GERMAN	5-8	150	"
FIRST 5	DAMLER	KURT			2ND "	"	"	"	"	26	M	GERMAN	GERMAN	5-6	145	"
6	HEBECKER	AUGUST			PANTRYMAN	"	"	"	"	47	M	GERMAN	GERMAN	5-8	190	"
7	GELIEN	WALTER			2ND "	"	"	"	"	19	M	U. S. C.		5-8	150	"
FIRST 8	WALLDORF	JOHN			3RD "	"	"	"	"	24	M	GERMAN	GERMAN	5-5	145	"
9	MANNASK	JOSEPH			MESSMAN	"	"	"	"	29	M	AUSTRIAN	AUSTRIAN	5-8	150	"
10	BUTTKUS	RICHARD			"	"	"	"	"	43	M	GERMAN	GERMAN	5-10	165	"
11	KUBER	FRED			2ND "	"	"	"	"	40	M	GERMAN	GERMAN	6-0	170	"
12	BARRIO	JUAN			MESSBOY	"	"	"	"	32	M	AFRICAN	PANAMA	5-7	160	"
13	HELLMOLD	OTTO			PORTER	"	"	"	"	34	M	GERMAN	GERMAN	5-8	155	"
14	WINKLER	KURT			STOREKEEPER	"	"	"	"	22	M	GERMAN	GERMAN	5-8	150	"
15	PEGLOW	HENRY			HEADWAITER	"	"	"	"	29	M	GERMAN	GERMAN	5-11	170	"
16	KANIA	JOSEPH			WAITER & PAINTER	"	"	"	"	22	M	U. S. C.		5-8	165	"
17	HEIDER	REINHOLD			"	"	"	"	"	27	M	GERMAN	GERMAN	5-10	170	"
FIRST 18	HELMICHE	HANS			WAITER	"	"	"	"	21	M	GERMAN	GERMAN	5-6	165	"
X 19	LAWTON	THOMAS								36	M	ENGLISH	BRITISH	5-5	150	"
20	SEVERI	ATEO			"	"	"	"	"	24	M	U. S. C.		5-11	165	"
21	SCHWARTZBAUER	FRANZ			"	"	"	"	"	22	M	U. S. C.		5-6	145	"
22	LOWENTHAL	ERWIN			"	"	"	"	"	32	M	U. S. C.		5-10	160	"
23	LEFFMAN	MAX			"	"	"	"	"	35	M	GERMAN	GERMAN	5-8	155	"
24	MOHR	ERNEST			"	"	"	"	"	25	M	GERMAN	GERMAN	5-8	160	"
25	SCHOLWIN	OTTO			"	"	"	"	"	28	M	GERMAN	GERMAN	5-10	170	"
FIRST 26	SERFOGLIA	MARIO			"	"	"	"	"	23	M	SOL ITALIAN	ITALY	6-3	180	"
27	PARRY	OWEN			"	"	"	"	"	48	M	U. S. C.		5-6	160	"
28	WERNER	HANS			"	"	"	"	"	29	M	GERMAN	GERMAN	5-10	165	"
29	DAVIES	CHARLES			"	"	"	"	"	50	M	IRISH	BRITISH	5-8	150	"
30	CARTY	MCDONALD			"	"	"	"	"	34	M	U. S. C.		5-10	155	"

Line PANAMA RR STEAMSHIP LINE

Owners PANAMA RR STEAMSHIP LINE

Local Agents PANAMA RR STEAMSHIP LINE

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 960
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CRISTOBAL", *arriving at,* NEW YORK, APRIL 20, 19 31, *from the port of* CRISTOBAL, C.Z. VIA PORT AU PRINCE, HAITI 61

16-1240

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	VAN DER BURG	PETER			WAITER	2-24-31	NEW YORK	TO BE PAID OFF AND DISCHARGED YES	YES	39	M	U. S. C.		5-7	155	NONE
FIRST	2	NANNEN	WILLIAM			〃	〃	〃	〃	〃	23	M	GERMAN	GERMAN	5-11	150	〃
	3	STUBBINGTON	ARTHUR			〃	〃	〃	〃	〃	46	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	150	〃
	4	LUCHETTI	JAMES			〃	〃	〃	〃	〃	30	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	145	〃
	5	DE CAESAR	DOMINICK			〃	〃	〃	〃	〃	31	M	U. S. C.		5-4	155	〃
	6	PERIERA	JOSE			〃	〃	〃	〃	〃	38	M	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5-5	140	〃
FIRST	7	HARDEN	PURCELL			〃	〃	〃	〃	〃	49	M	U. S. C.		5-8	150	〃
	8	AYLETT	ARTHUR			〃	〃	〃	〃	〃	48	M	ENGLAND	BRITISH	5-8	145	〃
	9	CRILLY	JAMES			〃	〃	〃	〃	〃	70	M	U. S. C.		5-8	145	〃
	10	GROPENGIEHSER	ALBERT			〃	〃	〃	〃	〃	29	M	GERMAN	GERMAN	5-7	150	〃
	11	STROHMEYER	ERNEST			〃	〃	〃	〃	〃	33	M	GERMAN	GERMAN	5-9	150	〃
FIRST	12	HARVIS	JAMES			APP. WAITER	〃	〃	〃	〃	21	M	U. S. C.		5-10	165	〃
	13	FARMER	ROBERT			〃	〃	〃	〃	〃	21	M	U. S. C.		5-5	145	〃
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

Closed with 104 names
F. Russell Englahl
Vice Consul of the U. S.

Closed with 104 names
F. Russell Englahl
Vice Consul of the U. S.

AMERICAN CONSULATE No. 121
Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Cristobal
F. Russell Englahl
Vice Consul
Date APR 5 1931
(The validity of this visa expires [illegible])
AMERICAN CONSULATE PORT AU PRINCE, HAITI

no fee - American vessel

AMERICAN CONSULATE No. [illegible]
Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Direct
F. Russell Englahl
Vice Consul APR 15 1931
Date
(The validity of this visa expires [illegible])
[illegible] from the date [illegible] the passport
[illegible] continues to be valid for that period.
AMERICAN CONSULATE PORT AU PRINCE, HAITI

no fee. American vessel

Line PANAMA RR STEAMSHIP LINE
Owners PANAMA RR STEAMSHIP LINE
Local Agents PANAMA RR STEAMSHIP LINE

16-1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. H. Foster Master of the Amer. S. S. "Cristobal", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

F. H. Foster

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

DATE OF ARRIVAL

FILED APR 23 1931

62

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. W. Gray M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at Newport

P. F. Flanagan
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-20-31

Cards Punched 4/27/31 L C
Clerk
Cards Removed 4/28/31
Cards Checked NC
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immi... and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—220

P. R. Pass

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin	15		71	86
Cabin				
2 [illegible]	3		95	98
[illegible]				
3rd Class				
Total	18		166	184

26 Crew pass (1 alien) n/c
2 city police aliens n/c

or

2 W 20 — 33/5 — 59-19 — 92-24

PR 119

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

ORIGINAL

S. S. [redacted]. Passengers sailing from San Juan, P. R., April 16, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		[redacted]	[redacted]	31		F	S	Hair Dresser	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	Border Passport				U.S.A.	Jackson Hgts New York.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

P H Flanagan
Inspector
8.15 am

23

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

8

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

63

CRUISE PASSENGERS

Arriving at Port of New York, N. Y., April 20, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer yes or no, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States	Whether ticket was purchased within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether (also whether in the United States or elsewhere)	Length of time in the United States	Whether (also whether in the United States or elsewhere)									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Dr. Reichard, 2040 Discovery Ave., Jackson Heights, L. I. NY		N.Y.	Bedford	yes	Self	yes	yes	9mos	Yorktown	Apl. 9, 1931	Tourist - Rt Reichard 89.40 Highland Ave Jackson Heights	no	Perhaps		no	no	no	no	no	none	none	good	no	5	5	Dk	Br	Br	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Steamship Borinquen, from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. G. Evans,
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20 day of April, 1931
at Mayaguez,

P. F. Flanagan
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

64

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. F. Gray M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at Madyork

P J Flanagan
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PORTUGUES Passengers sailing from Porto Rico, April 14, 19 21

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		Ames																			
1	EXEMPT	Rodriguez	Jose	37		M	S	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Oviedo	R.I.V.	Sto.Dom.	June 6/21		Dom.Rep.	Sto.Dom.
2	EXEMPT	Espeillat	Stella	25		F	S	HouseGirl	yes	Spanish	yes	Dom.Rep.	W.Indian	Dom.Rep.	Sto.Dom.	Re-Entry Permit	Sto.Dom.	June 6/20		Dom.Rep.	Santiago
3	EXEMPT	Bergquist	Carl	50		M	S	Chemist	yes	English	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Nykoping	Re-Entry Permit				U.S.A.	New York NY
4	EXEMPT	Rodriguez	Miguel	28		M	M	Clerk	yes	Spanish English	yes	Dom.Rep.	W.Indian	Dom.Rep.	Macoris	By order				U.S.A.	New York NY
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

24

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y. , April 20, , 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Statutes for full text of the question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether polygamously married or coming for a polygamous purpose	Whether accepted and deported with husband	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
											Jan.	Held Austria																		
1	Lopez, Ramos & co., Sto. Domingo, D.R.	Dom.Rep.	Sto.Domingo		no	Self	yesyes	21dys	NY	26	Padin Bros. 250 Broadway																			
2	Graciliá C. de Arguillat Santiago, D. R.	Dom.Rep.	Santia-		no	Mother	yesyes	8mos	NY	1931	New York, N.Y.	yes	imp	no	no	none	no	no	none	good	no	5	6	Fr	Blk	Br	none		
3	Compania Azucarera, Dom. R. Por A. Santiago, D.R.		NY	NewYork	yes	Self	yesyes	26yrs	NY	1931	[illegible]	no	def	no	no	none	no	no	none	good	no	5	7	Fr	Br.	Gry	none		
4	Mrs. J. Rouriguez-Mother Macoris, Dom.Rep		NY	NewYork	yes	Pass	yesyes	13yrs	NY	2/31	St. New York, NY	yes	2dys	yesno	none		no	no	none	good	no	5	5	Fr	Brn	Brn	none		
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., April 30, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by railway, whether paid by relative, friend, other person, or by any transportation, society, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Language to be stated by alien)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See instructions for full text of this question)	Whether coming for purpose of practicing polygamy or other immoral purpose, or to engage in any other unlawful activity	Whether previously refused admission to or deported from the United States	Whether accompanied and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Lopez, Ramos & co., Sto. Domingo, D.R.	Dom.Rep.		Sto.Domingo	no	Self	yes	yes	2 days	NY	Jan. 26 1931	Held aurora Padin Bros. 250 Broadway New York, N.Y.	yes	1mo	no	no	none	no	no	none	good	no	5	6	Fr	Blk	Br	none
2	Fracelid C. de Sumillat Santiago, D. R.	Dom.Rep.		Santiago	no	Mother	yes	yes	8mos	NY	Feb. 1931	Pub. Library city [illegible] Dept. of Education [illegible] Broadway	No	1m		Daughter-in-law				Resident	Dominican	Republic								
3	Compania Agricola, Dom. R for A. Santiago, D.R.		NY	NewYork	yes	Self	yes	yes	26yrs	NY	Dec. 18 1930	[illegible] Dept. Hist. Soc. Library [illegible] Ave. New York, N.Y.	yes	def	no	yes	no	no	no	none	no	no	none	good	no	5	8	Fr	Br	Dk	none
4	Mrs. J. Rouriguez-Mother M.coris, Dom.Rep		NY	NewYork	yes	Pres	yes	yes	13yrs	NY	Apr 2 1931	[illegible] 1931 Juan Montoya, 414 W. 114th St. New York, NY	yes	2mos	yes	no	none	no	no	no	no	no	5	3	Fr	Brn	Brn	none
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. C. Evans, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S Boringuen *, from* Sto. Domingo, D. R. *, do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. C. Evans

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20 *day of* April *, 19*3*

at New York

P. H. Flanagan

Immigration Officer.

16—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

66

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. F. Gray M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at New York

A. J. Flanagan
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (6)

(6)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BORINQUEN, Passengers sailing from San Juan, P. R., April 16, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, RUV, Pt. or ILP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Adams	Alberto	31		M	M	Merchant	yes	5-2662 Syrian	yes	Syria	Syrian	Syria	Yune	Form 546 issued				P.Rico	San Juan
2	EXEMPT	Auden	Edward	33		M	M	Salesman	yes	5-3635 English	yes	England	English	England	Rertor	Ex order Form 546 issued			4/13/31	Canada	Montreal
3	EXEMPT	Chartier	Eugene	43		M	M	Construc-tion	yes	5-2684 English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex order Form 546 issued			4/14/31	U.S.A.	Worcester Mass.
4	EXEMPT	Delfin	Ramon	41		M	M	Merchant	yes	Spanish English	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Returning resident Form 546 issued			4/13/31	U.S.A.	New York NY
5	EXEMPT	Garcia	Maria	40		F	M	None	yes	Spanish English	yes	Cuba	W. Indian	P. Rico	Aguadilla	Returning resident Form 546 issued			4/15/31	U.S.A.	New York NY
6	EXEMPT	Fernandez	Jovino	32		M	M	Merchant	yes	2-4657 Spanish English	yes	Spain	Spanish	Spain	Asturia	Form 546 issued			4/16/31	P. Rico	Humacao
7	EXEMPT	Lago	Algimiro	38		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Villagarc	Form 546 issued			4/15/31	P. Rico	San Juan
8	EXEMPT	Melon	Generoso	40		M	S	Merchant	yes	2-4658 Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	LaGuardia Sodupe-	Form 546 issued			4/4/31	P. Rico	San Juan
9	EXEMPT	Mendizabal	Jose	38		M	S	Merchant	yes	1-2672 Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Vizcaya	Form 546 issued			4/16/31	P. Rico	Arecibo
10	EXEMPT	Raemakers	Jordan	50		M	S	Roman Cat-olic Priest	yes	Spanish English	yes	Holland	Dutch	Holland	Nymegen	Form 546 issued			4/15/31	P. Rico	Bayamon
11	EXEMPT	Saenz	Enrique	35		M	M	Merchant	yes	Spanish English	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	Returning resident Form 546 issued			4/14/31	U.S.A.	NewYork NY
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

954337-1/19/34

729859-4/2/31/E1 LB

Complete 4/20/31 9:00 AM

Robert J. Conley
Inspector

25

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
16—420

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (6)

(6)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BORINQUEN. *Passengers sailing from* San Juan, P. R., April 16, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Adams	Alberto	31		M	M	Merchant	yes	5-2662 Syrian	yes	Syria	Syrian	Syria	Yune	Form 546 issued	#54708		4/15/31	P.Rico	San Juan
2	EXEMPT	Auden	Edward	33		M	M	Salesman	yes	5-3635 English	yes	England	English	England	Rertor	Ex order Form 546 issued	#53381		4/13/31	Canada	Montreal
3	EXEMPT	Chartier	Eugene	43		M	M	Construction	yes	5-2684 English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex order returning resident Form 546 issued	#54706		4/14/31	U.S.A.	Worcester Mass.
4	EXEMPT	Delfin	Ramon	41		M	M	Merchant	yes	Spanish English	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Returning resident Form 546 issued	#53262		4/13/31	U.S.A.	New York NY
5	EXEMPT	Garcia	Maria	40		F	M	None	yes	Spanish English	yes	Cuba	W. Indian	P. Rico	Aguadilla	Returning resident Form 546 issued	#54705		4/15/31	U.S.A.	New York NY
6	EXEMPT	Fernandez	Jovino	32		M	M	Merchant	yes	2-4657 Spanish English	yes	Spain	Spanish	Spain	Asturia	Form 546 issued	#54686		4/16/31	P. Rico	Humacao
7	EXEMPT	Lago	Algimiro	38		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Villagarcia	Form 546 issued	#54685		4/15/31	P. Rico	San Juan
8	EXEMPT	Melon	Generoso	40		M	S	Merchant	yes	2-4658 Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	LaGuardia	Form 546 issued	#53213		4/4/31	P. Rico	San Juan
9	EXEMPT	Mendizabal	Jose	38		M	S	Merchant	yes	1-2672 Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Sodupe-Vizcaya	Form 546 issued	#54686		4/16/31	P. Rico	Arecibo
10	EXEMPT	Raemakers	Jordan	50		M	S	Roman Catolic Priest	yes	Spanish English	yes	Holland	Dutch	Holland	Nymegen	Form 546 issued	#54687		4/15/31	P. Rico	Bayamon
11	EXEMPT	Saanz	Enrique	35		M	M	Merchant	yes	Spanish English	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	Returning resident Form 546 issued	#54701		4/14/31	U.S.A.	NewYork NY
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Delfin 954337-1/9/34 MB

Complete 4/20/31 9.00 AM

Robert J. Conley
Inspector

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

12—420

(6)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List (6)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 20, 19 31

67

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question.)	Whether coming by reason of any order, agreement, contract, or promise to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes—: Year or period of years	If Yes—: Where?	If Yes—: Date of last departure		Whether destined to or has a relative or friend in the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Wife-Mrs.A. Adams,						$50		6mos	U.S.	Dec.	Resident-Mr.Elias Baraket																	
1	San Juan, P. R.		P.R.	San Juan	yes	Self		yes	15yrs	P.R.	1/30	297 Atlantic Av. New York NY	yes	1 mo	yes	no		no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fr	Blk	Blk	none
	Royal Bank of Canada						$50		7yrs	U.S.	Apr.	Wife-Mrs. Doreen Auden																	
2	San Juan, P. R.	Canada-Montreal			yes	Self		yes	1wk	P.R.	2/31	2346 Clifton Ave. Montreal Canada.	yes	1day	no	no		no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Br	Br	none
	Mr. Bushby, Mgr. Texas			Worces-			$100		6yrs	U.S.	Jan.	Wife-Mrs. Cartier-			In														
3	OilCo, SanJuan, P.R.	Mass.		ter	yes	Self		yes	6das	P.R.	4/31	136 Kember Road, Worcester, Mass	no	def	yes	no		no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Sdy	Blu	none
	Mrs. S. Pla. Aymard- Frd.								13yrs	U.S.	Mar.	Resident-615 W. 184th St			Re-														
4	San Juan, P. R.	N.Y.	NewYork		yes	Self		yes	22yrs	P.R.	25/31	-New York, N. Y.	no	ent	sid	no		no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Br	Br	none
	Sister-Mrs. Ana Dobal-						$10		25yrs	U.S.	May	Husband-Mr.Raul Garcia			In-														
5	Box 334, RioPiedras, P. Rico	N.Y.	NewYork		yes	Self		yes	9yrs	P.R.	1917	515 W.168thSt.NewYorkNY	no	def	yes	no		no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Br	Br	none
	Wife-Mrs.M.Fernandez-								1mo	U.S.	Dec	Business-A.F.Aimone																	
6	Humacao, P.R.	P.R.	Humacao		yes	Self		yes	22yrs	P.R.	8/31	412 Broadway, NewYorkNY	yes	1mo	yes	no		no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fr	Br	Br	none
	Mrs. A. Lago-Wife-						$600		2yrs	U.S.	Aug.	Business-S. Gold-																	
7	San Juan, P. R.	P.R.	San Juan		yes	Self		yes	26yrs	P.R.	12/21	1115 B'way, NewYorkNY	yes	4wks	no	no		no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Br	Br	none
	Bro. E. Melon - San Juan						$50		1yr	U.S.	Sept	Business-Padin Bros																	
8	P. Rico	P.R.	San Juan		yes	Self		yes	23yrs	P.R.	1927	350 B'way, New York NY	yes	6mo	yes	no		no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Br	Br	none
	Friend-Mr.E.Soler-						$100		2mos	U.S.	Dec.	Business-Padin Bros.																	
9	Arecibo, P.Rico	P.R.	Arecibo		yes	Self		yes	21yrs	P.R.	15/26	350 B'way, New York NY	yes	2mo	yes	no		no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fr	Br	Br	none
	V.Rev.Hyac.Oorsprong-						$500		7yrs		May																		
10	Catano, P. Rico	Holland, Nymegen			yes	Self		yes	yes	10mos	P.R.	12/23	In Transit	yes	day	no	no		no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Br	Blu	none
	Mr. Luis Garraton-Friend						$1000		5das	P.R.	Apr.	Resident-No. 1 Sickles St			sid														
11	San Juan, P. R.	N.Y.	NewYork		yes	Self		yes	yes	15yrs	U.S.	11/31	New York, N.Y.	no	ent	yes	no		no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Br	Blu	none
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—426

(6)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List (6)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 20, 19 31

67

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by cashier, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, and if so, state it	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Wife-Mrs.A. Adams,						$150		6mos	U.S.	Dec.	Resident-Mr.EliasBaraket																	
1	San Juan, P. R.		P.R.	San Juan	yes	Self	yes	yes	15yrs	P.R.	1/30	297AtlanticAv.NewYorkNY	yes	1 mo	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fr	Blk	Blk	none
	RoyalBank of Canada						$50		7yrs	U.S.	Apr.	Wife-Mrs.DoreenAuden																	
2	San Juan, P. R.	Canada-Montreal			yes	Self	yes	yes	1yr	P.R.	2/31	2346 Clifton Ave. Montreal, Canada.	yes	1da	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Br	Br	none
	Mgr. Bushby, Mgr. Texas		Worces-				$2000		8yrs	U.S.	Jan.	Wife-Mrs. Cartier-			In														
3	OilCo, SanJuan, P.R.	Mass.	ter		yes	Self	yes	yes	6das	P.R.	4/31	138 Kember Road, Worcester, Mass	no	def	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Sdy	Blu	none
	Mrs. S. Pla.Aymard- Frd.								13yrs	U.S.	Mar.	Resident-615 W. 184th St			Re-														
4	San Juan, P. R.		N.Y.	NewYork	yes	Self	yes	yes	22yrs	P.R.	25/31	-New York, N. Y.	no	ent	sid	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Br	Br	none
	Sister-Mrs.Ana Dobal-						$10		25yrs	U.S.	May	Husband-Mr.RaulGarcia			In-														
5	Box 334, RioPiedras, P. Rico		N.Y.	NewYork	yes	Self	yes	yes	9yrs	P.R.	1917	515 W.168thSt.NewYorkNY	no	def	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Br	Br	none
	Wife-Mrs.M.Fernandez-								1mo	U.S.	Dec	Business-A.F.Aimone																	
6	Humacao, P.R.		P.R.	Humacao	yes	Self	yes	yes	22yrs	P.R.	8/31	412 Broadway,NewYorkNY	yes	1mo	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fr	Br	Br	none
	Mrs. A. Lago-Wife-						$1000		2yrs	U.S.	Aug.	Business-S. Gold-																	
7	San Juan, P. R.		P.R.	SanJuan	yes	Self	yes	yes	26yrs	P.R.	12/21	1115B'way,NewYorkNY	yes	4wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Br	Br	none
	Bro. E. Melon - San Juan						$500		1yr	U.S.	Sept	Business-Padin Bros																	
8	P. Rico		P.R.	SanJuan	yes	Self	yes	yes	23yrs	P.R.	1927	350B'way,New York NY	yes	6mo	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Br	Br	none
	Friend-Mr.E.Soler-						$1000		2mos	U.S.	Dec.	Business-Padin Bros.																	
9	Arecibo, P.Rico		P.R.	Arecibo	yes	Self	yes	yes	21yrs	P.R.	15/26	350 B'way,New York NY	yes	2mo	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fr	Br	Br	none
	V.Rev.Hyac.Oorsprong-						$500		7yrs		May			19															
10	Catano, P. Rico	Holland,	Nymegen		yes	Self	yes	yes	1omos	P.R.	12/23	In Transit	yes	4da	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Br	Blu	none
	Mr. Luis Garraton-Friend						$1000		5das	P.R.	Apr.	Resident-No. 1 Sickles St			sid														
11	San Juan, P. R.		N.Y.	NewYork	yes	Self	yes	yes	15yrs	U.S.	11/31	New York, N.Y.	no	ent	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Br	Blu	none
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S Borinquen *, from* San Juan, P. R. *, do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. G. Evans.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20 *day of* April *, 19*31

at San Juan P.R.

P H Heningan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

5

CRUISE PASSENGERS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

CRUISE PASSENGERS

68

S. S. Borinquen Sailing from [redacted], P. R., April 16, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 20, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Bowers	Ogden	70		M	S	East Orange, N. J. Nov. 21, 1861		106 Halsted St., East Orange, N. J.
2	Bowers	Laura	63		F	S	East Orange, N. J. July 24, 1867		106 Halsted St. East Orange, N. J.
3	Decker Jr.	Edward	40		M	M	Springfield, Mass. Nov. 30, 1890		Colony Hills, Longmeadow, Mass.
4	Decker	Lucy	34		F	M	Shelburne Falls, Mass. Dec. 1, 1896		Colony Hills, Longmeadow, Mass.
5	Dillon	Thomas	48		M	M	Indianapolis, Ind. July 17, 1882		211 Central Park West New York, N. Y.
6	Dillon	Edna	36		F	M	Duluth, Minn. June 8, 1895		211 Central Park West New York, N. Y.
7	~~Gilman~~	Cecil	28		M	S	Fulton, Missouri, Aug. 10, 1902		~~151 Joralemon St., Brooklyn, N. Y.~~
8	Goodman	Carlton	53		M	M	Philadelphia, Pa. Aug. 19, 1877		6333 Burbridge St., Philadelphia, Pa.
9	Goodman	Eleanor	47		F	M	St. Paul, Minn., July 26, 1884		6333 Burbridge St., Philadelphia, Pa.
10	Herbert	Gerald	22		M	M		Parent's Papers	75 Herrick Road, Southampton, N. Y.
11	Herbert	Eva	23		F	M	Southampton, N. Y. April 9, 1907		75 Herrick Road, Southampton, N. Y.
12	Jenssen	Henry	46		M	M	Brooklyn, N. Y. May 7, 1885		45 Locust Street, Garden City, N. Y.
13	Jenssen	Robert	16		M	S	Brooklyn, N. Y. June 19, 1915		Hotel Montague Brooklyn, N. Y.
14	Jenssen	Helen	15		F	S	Brooklyn, N. Y. Nov. 27, 1916		Hotel Montague, Brooklyn, N. Y.
15	~~Miller~~	~~William~~	~~48~~		~~M~~	~~M~~	~~Keyport, N. J. Apr. 3, 1883~~		~~56 Richmond Ave., Ridgewood, N. J.~~
16	~~Miller~~	~~Willella~~	~~46~~		~~F~~	~~M~~	~~Keyport, N. J. Oct. 9, 1885~~		~~56 Richmond Ave., Ridgewood, N. J.~~
17	Murray	James	45		M	M	New York, N. Y. May 4, 1885		15 Monticello Ave., Newark, N. J.
18	Murray	Ruth	29		F	M	Newark, N. J. Aug. 23, 1901		15 Monticello Ave., Newark, N. J.
19	Smith	G. Warren	54		M	M	Jamaica, N. Y. June 5, 1876		172-15 Henley Road, Jamaica, N. Y.
20	Smith	Sarah	56		F	M	Brooklyn, N. Y. March 1, 1875		172-15 Henley Road, Jamaica, N. Y.
21	Tripp	Norris	59		M	M	New Bedford, Mass. Aug. 14, 1871		New Bedford, Mass. 239 Pope St
22	Tripp	Leona	55		F	M	Fall River, Mass. Sept. 29, 1875		239 Pope St., New Bedford, Mass.
23	Volk	Joseph	46		M	M	Norwalk, Conn. Apr. 10, 1884		Elmquist St., Norwalk, Conn.
24	Volk	Florence	46		F	M	Buffalo, N. Y. Dec. 2, 1884		Elmquist St., Norwalk, Conn.
25	Warren	Helen	43		F	W	Boston, Mass. March 6, 1888		261 Marlboro St., Boston, Mass.
26	Warren	Anna	18		F	S	Boston, Mass. Apr. 11, 1912		261 Marlboro St. Boston, Mass.
27	Zaisser	Ernest	52		M	M	New York, N. Y. Apr. 24, 1879		1261 Merriam Ave. Bronx, N. Y.
28	~~Zaisser~~	Johanna	39		F	M	Jersey City, N. J. Apr. 14, 1892		1261 Merriam Ave., Bronx, N. Y.
29									
30									

Checked P. F. Flanagan Inspector

Line # 7 - Mr. Cecil Gilman, stopped over at San Juan, P. R. 1st Call..... M. M. Blackwell PURSER

Lines #15 and #16 William Miller and Willella Miller stopped over at San Juan, P. R. 2nd Call..... M. M. Blackwell PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(2)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

69

S. S. BORINQUEN *Sailing from* San Juan, P. R., April 16, 19 31, *Arriving at Port of* New York, N. Y. April 20, 1931 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kaplan	H. Eliot	32		M	M	New York, N. Y. July 4, 1898		940 Grand Concourse, New York, N. Y.
2	Lang	Rita	31		F	M	Quebradilla, P. R. Apr. 19, 1899		515 W. 168th St., New York, N. Y.
3	Light	Betty	25		F	S	Toledo, Ohio, May 19, 1906		Beau Arts Apts. 274 E. 44th St. New York, N. Y.
4	Lopez	Candida	35		F	S	Fajardo, P. R. Oct. 28, 1895		54 W. 116th St., New York, N. Y.
5	Lutz	Margarita	23		F	S	Ponce, P. R. Feb. 21, 1908		5354 Gates Place, New York, N. Y.
6	McCormick	Frank	44		M	M	Baltimore, Md. Sept. 18, 1887		2317 MacDonough Road, Wilmington, Del.
7	Matteo	Clemente	44		M	M		Supreme Court, N. Y. State, Brooklyn, Nov. 13, 1919	201 33rd Street, Brooklyn, N. Y.
8	Meyners-Arnaldo	Jose	27		M	S	Mayaguez, P. R. June 7, 1903		Hotel New Yorker, 8thAv. & 33rd St New York, N. Y.
9	Minford	Levis	41		M	M	New York, N. Y. June 12, 1889		91 Wall Street, New York, N. Y.
10	Kent	Robert	55		M	M	New York, N. Y. Sept. 24, 1885		383 Jay St., Brooklyn, N. Y.
11	Ortiz	Lila	21		F	S	Guayanilla, P. R. Feb. 10, 1910		150 W. 111th St., New York, N. Y.
12	Quinones	Edgards	37		M	M	San German, P. R. Sept. 9th, 1893		64 W. 117th St. New York, N. Y.
13	Quintero	Cruzita	24		F	S	San Juan, P. R. May 3, 1907		44 Johnson St., Brooklyn, N. Y.
14	Reagh	Russell	32		M	M	Manistee, Mich. Jan. 31, 1899-		%U.S. Bureau of Efficiency, Washington, D. C.
15	Redican	Catherine	47		F	S		U. S. District Court of White Plains, N. Y. April 1928	525 Monterey Ave., Pelham Manor, N. Y.
16	Rivera	Andres	37		M	M	San German, P. R. Nov. 30, 1893		3603 Broadway, New York, N. Y.
17	Rivera-Pena	Lester	10		M	S	New York, N. Y. July 26, 1921		3603 Broadway, New York, N. Y.
18	Rivera	Virginia	19		F	M	Canovanas, P. R. May 7, 1912		3603 Broadway, New York, N. Y.
19	Rivera-Zeno	Herodia	24		F	M	Bayamon, P. R. March 10, 1906		55 W. 116th St., New York, N. Y.
20	Roberts	Ivor	31		M	S	Springfield, Ky. June 28, 1895		Price,Waterhouse&co. 56 Pine St New York, N. Y.
21	Robins	May	37		F	S	New York, N. Y. Nov. 27, 1893		Florence Nightingale School, Katonah, N. Y.
22	Rodriguez	Angeles	32		F	M	Rio Pedras, P. R. May 6, 1898	23	200 W. 113th St. New York, N. Y.
23	Rodriguez	Santiago	65		M	M	Manati, P. R. July 15, 1866		Duemling Clinic, Fort Wayne, Ind.
24	Rodriguez	Carmen	25		F	S	Manati, P. R. May 4, 1906		Duemlin Clinic Fort Wayne, Ind.
25	Royster	Edwin	35		M	M	Atlanta, Ga. Sept. 30, 1895		%U.S.Bureau of Efficiency Washington, D. C.
26	Ryder	Alice	29		F	S	Sanquiot, N. Y. Feb. 2, 1902		417 James St., Utica, N. Y.
27	Schulz	Lou	49		M	M	Tomah, Wis. May 28, 1881		2206 Boulevard Wilmington, Del.
28	Sosa	Arturo	30		M	M	Aguada, P. R. Sept. 14, 1900		2 East 112th St. New York, N. Y.
29	Stevens	Edmund	85		M	W		Father's Papers	1915 Massachuseuttes Ave. Cambridge, Mass.
30	Von Glahn	William	42		M	S	Wilmington, N. C. May 26, 1889		622 West 168th St. New York, N. Y.

checked P J Flanagan Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN *Sailing from* San Juan, P. R., April 16, 1931, *Arriving at Port of* New York, N. Y. April 20, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Watson	James	47		M	M		Circuit Court of Parker, So. Dak. Feb. 25, 1913	2822 Mildred Ave. Chicago, Ill.
2	Whitney	Anne	43		F	S	Boston, Mass. July 9, 1887		875 Park Ave. New York, N. Y.
3	Watson	Alice	47		F	M		Husband's Naturalization	2822 Mildred Ave Chicago, Ill.
4	U. S. MAIL CLERKS						P D Dunnagan Inspector		
5	Collier	William	28		M	M	East Orange, N. J. Dec. 20, 1902		416 William St.. Harrison, N. J.
6	Greenberg	William	26		M	S	Newark, N. J. July 2, 1905		450 Washington Ave., Montclair, N. J.
7			MO 5-				Mail Clerks with mail P D Dunnagan Insp		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								23	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN *Sailing from* San Juan, P. R., April 16, 1931, *Arriving at Port of* New York, N. Y. April 20, 1931 70

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Watson	James	47		M	M		Circuit Court of Parker, So. Dak. Feb. 25, 1913	2822 Mildred Ave. Chicago, Ill.
2	Whitney	Anne	43		F	S	Boston, Mass. July 9, 1887		875 Park Ave., New York, N. Y.
3	Watson	Alice	47		F	M		Husband's Naturalization	2822 Mildred Ave. Chicago, Ill.
4	U. S. MAIL CLERKS						P. D. Dennagan Inspector		
5	Collier	William	28		M	M	East Orange, N. J. Dec. 20, 1902		416 William St., Harrison, N. J.
6	Greenberg	William	26		M	S	Newark, N. J. July 2, 1905		450 Washington Ave., Montclair, N. J.
7							MO 5-6 Left ship with mail P. D. Dennagan Insp.		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								23	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (4)

(4)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

71

S. S. Berinquen *Sailing from* Sto. Domingo, D/ R., April 14, 1931, *Arriving at Port of* New York, N. Y. April 20, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Battle	Dolores	23	✓	F	S		Through Mother's Marriage	355 Riverside Drive, New York, N. Y.
2	Cheek	Frank	39	✓	M	M	Pine Bluff, Ark. Nov. 24, 1891		1100 5th Street Pine Bluff, Ark.
3	Schaeffer	Matilde	45	✓	F	M		By Marriage March 10, 1921	355 Riverside Drive, New York, N. Y.
4	Schaeffer	Gloria	4	✓	F	S	New York, N. Y. Feb. 13, 1927		355 Riverside Drive New York, N. Y.
5	Kessler	Frank	50	✓	M	S		Superior Court of Cook County, Chicago, Ill. April 13, 1917	435 W. 20th St. New York, N. Y.
6	Krippene	Harry	41	✓	M	M	Oshkosh, Wis. Dec. 11, 1889		90 Mt. Vernon St. Oshkosh, Wis.
7	Rodrigues	Josephine	27	✓	F	M	Aguada, P. R. March 19, 1903		608 W. 177th St New York, N. Y.
8	Serralles	Ligia	22	✓	F	S	Ponce, P. R. Feb. 19, 1909		608 W. 177th St. New York, N. Yk
9							Checked. P. F. Stevens Inspector 4to		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								23	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—985

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

72

S. S. [redacted] Sailing from San Juan, P. R., April 16, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 20, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Albors	Juan	41	✓	M	M	Penueles, P. R. Dec. 1, 1889		Hotel Ansonia, Bway & 73rd St. New York, N. Y.
2	Adams	Joaquin	45	✓	M	M		U. S. Federal Court of San Juan, P. R. June 27, 1927.	153 Amity St., Brooklyn, N. Y.
3	Arone	Juanita	35	✓	F	M		Husband's Papers	71 First Pl. Brooklyn, N. Y.
4	Arone	Antonio	12	✓	M	S	San Juan, P. R. Apr. 30, 1919		71 First Pl. Brooklyn, N. Y.
5	Arone	Graciela	7	✓	F	S	San Juan, P. R. June 24, 1923		71 First Pl. Brooklyn, N. Y.
6	Ball	David	61	✓	M	M	Baltimore, Md., Nov. 7, 1869		327 E. Sidney Ave. Mt. Vernon, N. Y.
7	Breen	Thomas	38	✓	M	M	Brooklyn, N. Y. Jan. 21, 1893		185 Madison Ave., New York, N. Y.
8	Chapel	Juan	33	✓	M	M	Anasco, P. R. Jan. 22, 1897		465 W. 157th St., New York, N. Y.
9	Crumbine	Samuel	68	✓	M	M	Emlenton, Pa. Sept. 17, 1862		3537 78th St. Jackson Hghts. New York, N. Y.
10	Crumbine	Katherine	63	✓	F	M	Cincinnati, Ohio, April 16, 1867		3537 78th St., Jackson Hghts, N. Y.
11	Daniell	Eugene	68	✓	M	M	Franklin, N. H. Apr. 7, 1863		439 Middle St. Portsmouth, N. H.
12	Daniell	Mary	56	✓	F	M	Lakeport, N. H. March 26, 1875		439 Middle St. Portsmouth, N. H.
13	Encarnacion	Ana	27	✓	F	M	Cabo Rojo, P. R. June 15, 1904		6978 58 Road, Maspeth, L. I. N. Y.
14	Encarnacion	Carlos	4	✓	M	S	Cabo Rojo, P. R. Aug. 13, 1927		6978 58th Road, Maspeth, L. I. N. Y.
15	Filipovich	Stanley	53	✓	M	W		U. S. Circuit Court of So. California June 27, 1905	475 Manhattan Ave. New York, N. Y.
16	Foss	John	65	✓	M	M	Winter Harbor, Me., Jan. 31, 1866		Naples, Maine.
17	Foss	Clara	64	✓	F	M	Prospect Harbor, Me., Aug. 12, 1867		Naples, Maine.
18	Fraser	Grace	50	✓	F	M	New York, N. Y. Feb. 6, 1880		823 Park Ave., New York, N. Y.
19	Fraser	Cynthia	23	✓	F	S	Bellport, N. Y. June 26, 1907		823 Park Ave., New York, N. Y.
20	Garmendia	Graziella	34	✓	F	S	San German, P. R. May 12, 1897		230 W. 107th St., New York, N. Y.
21	Green	Walter	56	✓	M	M	Hubbardsville, N. Y. Dec. 17, 1874		300 Rutger St., Utica, N. Y.
22	Gattis	Janet	24	✓	F	D	Washington, D. C. Nov. 19, 1906		721 No. Rodeo Diene Beverly Hills, Cal.
23	Hendry	James	47	✓	M	M		U. S. District Court, New Haven Conn. Mar. 29, 1919	Manchester, New Hamp.
24	Heylman	Henry	59	✓	M	M	New York, N. Y. Sept. 13, 1872		525 Monterey Ave., Pelham Manor, N. Y.
25	Heylman	Mary	62	✓	F	M	Jersey City, N. J. Jan. 13, 1869		525 Monterey Ave., Pelham Manor, N. J.
26	Hiffmeyer	Rafaela	28	✓	F	M	Cayey, P. R. Nov. 25, 1902		326 N. Newberry St., York, Pa.
27	Honores	Dolores	28	✓	F	S	Mayaguez, P. R. Oct. 20, 1902		91 East 116th St., New York, N. Y.
28	Hughes	Everett	31	✓	M	M	Newark, N. J. May 7, 1899		615 Church St., Boonton, N. J.
29	Hummel	George	65	✓	M	M	Louisville, Ky., Aug. 4, 1865		200 Hobart Ave., Summit, N. J.
30	Jobling	James	54	✓	M	M	Steubenville, Ohio, Aug. 2, 1876		630 W. 168th St., New York, N. Y.

Checked. P. F. Flanagan Inspector J. Dan

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Boringuen, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or the same entity for)

73

W. F. Gray M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at Newcastle

D H Flanagan
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(6)

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

(6)

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Darlington. Passengers sailing from Puerto Rico, Santo Domingo, D. R., April 14, 19

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
EXEMPT	16 587/663 Rosado	Juan	20		M	M	yes Profesor	Spanish	yes	yes	Dom.Rep.	W. Indian	5'11" Dom.Rep.	23-24 Mar. Juan P.R.	no visa needed Mar. at San Juan PR	4/15 31		24 Dom.Rep.	Santiago	

(6)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List (6)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

74

...ions, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 20, 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Are you a polygamist? (Polygamy is defined as the practice of marriage with more than one wife at the same time. Do you practice polygamy? Do you believe in polygamy? If so, what?)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question.)	29 Whether going to the United States for the purpose of performing any skilled or unskilled labor, whether under contract or otherwise, and whether the alien has a ticket or passage paid for by another person or by any corporation, society, municipality, or government, or has any money or financial assistance furnished him for the purpose of coming to the United States by another person or by any corporation, society, municipality, or government, or has any prospective employer in the United States, and whether the alien is coming in pursuance of any previous promise or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported from the United States and if so, how many times and the cause or causes thereof	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
	Mateo Cristino Roman									Dominican Consul.																
1	Manzanillo, D. R.	D.R.	Santiago	yes	Self	yes	yes	In Trans	N.Y.	17 Battery Place New York, N. Y.	yes	2 mos	no	no	none	no	no	no	good	no	5	4	Dk	Blk	Blk	none
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										
34																										
35																										
36																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, of the S/S Boringuen, from Sto. Domingo, D. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. G. Evans.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20. day of April, 1931

at Newyork.

C B Flanagan

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, sailing therewith (State whether Surgeon employed by owners thereof or by Government), do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

'75

W. F. Gray M. D.
Surgeon.

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at Newyork

P. F. Flanagan
Surgeon
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

(5)

List (5)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BORINQUEN. Passengers sailing from San Juan, P. R., April 16, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	EXEMPT	Hodge	Elenterio	26		M	S	Carpenter	yes	Spanish 5-2662	yes	France	W. Indian	P. Rico	Vieques				P.Rico	Vieques
2	EXEMPT	Robinson (Hodge)	George	26		M	M	Mechanic	yes	Spanish 3-3035	yes	Gt. Britain	English	Canada	Toronto				P.Rico	San Juan

Claim U.S. citizenship, Born in P.R. father French subject. Card issued at P.R. citizen of P.R. mid a quarter mark. missing middle finger

Complete 4/30/31 8:45 AM

Herbert Conley Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

(5)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List (5)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 20, *19* 31

76

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, owner, master, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Fill in "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mr. Juan Hodge							7yrs	N.Y.	Brother-Frances Hodge																	
1	Vieques, P. Rico	N.Y.	New York	yes	Self	$7.[illegible]	yes	9yrs	P.R.	122 E.102ndSt.NewYorkNY	yes	3 years	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Br	Br	2scars on fore-head
2	Father-Mr.J.W.Robinson- Bayamon, P.Rico	P.R.	Bayamon	yes	Self	$500 yes	yes	24yrs 6mos	P.R. N.Y.	Sister-Mrs.GladysMiller Blasdell, N.Y.	yes	6 mos	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Br	Br	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. C. Evans, Master, of the S/S Borinquen, from Sto. Domingo DR & San Juan PR, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. C. Evans

Master

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at New York

P J Flanagan

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

A
OF LABOR
SERVICE

(1)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

77

S.S. [illegible] sailing from San Juan, P. R., April 16, 1919, Arriving at Port of New York, N. Y. April 20, 1931

NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOS.					
[illegible]guayo	Adela	63		F	M	Caguas, P. R. April 16, 1868		1111 Westchester Ave. Bronx, N. Y.
[illegible]onzalez-	Guillermo	9		M	S	Santurce, P. R. July 22, 1922	In care of Line 1	18 E. 112th St., New York, N. Y.
[illegible]guayo	Lila	27		F	M	Humacao, P. R. April 10, 1904		18 E. 112St. New York, N. Y.
[illegible]guayo	Miguel	2		M	S	Santurce, P. R. Oct 8, 1928	In care of Line 3	18 E. 112th St. New York, N. Y.
[illegible]guayo	Teresa	1		F	S	Santurce, P. R. Feb. 1, 1930	In care of Line 3	18 E. 112th St., New York, N. Y.
[illegible]lvarez	Leonor	19		F	S	Aguadilla, P. R. Nov. 10,1911		139 W. 112th St., New York, N. Y.
[illegible]ndujar	Juanita	25		F	M	Arecibo, P. R. July 12, 1906		1827 7th Ave., New York, N. Y.
[illegible]ngeli	Roberto	18		M	S	Guayama, P. R. Aug. 17, 1913		102 E. 119th St., New York, N. Y.
[illegible]ponte	Emilia	24		F	S	Guanica, P. R. Apr. 23, 1906		327 Sterling Pl. Brooklyn, N. Y.
[illegible]rce	Angel	25		M	M	Aguadilla, P. R. Aug. 27, 1906		1 West 114th St. New York, N. Y.
[illegible]allister	Claudio	35		M	S	San Sebastian, P. R. April 1, 1896		6030 Copper Av. Brooklyn, N. Y.
[illegible]enitez	Santiago	32		M	M	Fajardo, P. R. July 25, 1898		125 Concord St. Brooklyn, N. Y.
[illegible]enitez	Santiago	2		M	S	New York, N. Y. July 5, 1928	In care of Line 12	125 Concord St., Brooklyn, N. Y.
[illegible]enitez	Julia	10		F	S	Fajardo, P. R. June 14, 1921	In care of Line 12	125 Concord St. Brooklyn, N. Y.
[illegible]erios	Aurelia	20		F	S	Fajardo, P. R. Nov. 11, 1910		241 Van Vorst St., Jersey City, N. J.
[illegible]errios	Julia	18		F	S	Fajardo, P. R. May 22, 1913		241 Van Vorst St., Jersey City, N. J.
[illegible]etancourt	Margarita	20		F	S	Canovanas, P. R. Apr. 13, 1911		23 W. 28th St., Bayonne, N. J.
Cabanas-Ginorio	Rafael	20		M	S	Arecibo, P. R. March 5, 1911		247 W. 19th St., New York, N. Y.
Cabranes	Luz	22		F	S	Corozal, P. R. May 29, 1908		1786 Lexington Ave. New York, N. Y.
Caceres	Juan	24		M	S	Cabo Rojo, P. R. Dec. 18, 1907		138 W. 112th St. New York, N. Y.
Casanovas	Josefa	28		F	S	Fajardo, P. R. Mar. 19, 1903		536 W. 145th St., New York, N. Y.
Caballero-Diaz	Amparo	17		F	M	Gurabo, P. R. Jan. 1, 1914		228 E. 98th St., New York, N. Y.
Cedino	Alfredo	19		M	M	Lares, P. R. Mar. 15, 1912		404 Gold St., Brooklyn, N. Y.
Cedino	Julio	20		M	S	Aguadilla, P. R. Apr. 8, 1911		404 Gold St., Brooklyn, N. Y.
Chisman	Bazil	30		M	S	Hampton, Va. Feb. 25, 1901		71 Park Ave,, Summit, N. J.
Cintron	Sarito	22		M	M	Humacao, P. R. Jan. 6, 1909		1370 5th Ave., New York, N. Y.
Cintron	Angel	1 yr 2 mos		M	S	Humacao, P. R. Jan. 25, 1930	In care of Line 26	1370 5th Ave., New York, N. Y.
Cintron	Luz	6		F	S	Humacao, P. R. June 8, 1925	In care of Line 26	1370 5th Ave. New York, N. Y.
Catalan	Ramona	40		F	M	Humacao, P. R. May 16, 1890		1370 5th Ave. New York, N. Y.
Correa	Narcisa	24		F	M	Santurce, P. R. Sept. 29, 1906		355 Grant St. Brooklyn, N. Y.

Checked: [illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and aliens of the class arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (2)

(2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

78

S. S. [illegible] sailing from San Juan, P. R., April 16, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 20, 1931

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	1/2	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE STATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]	Severo	31		M	S	Trujilla Alta, P. R. Aug. 9, 1899		64 W. 117th St., New York, N. Y.
2	Davila	Modesta	17		F	S	Coamo, P. R. Feb. 6, 1913		51 E. 117th St., New York, N. Y.
3	Davila	Domingo	11		M	S	Guanica, P. R. June 25, 1919	In care of Line 13 Sheet 3	49 Emonett St. New York, N. Y.
4	[illegible]	Eusebia	18		F	S	Vieques, P. R. Sept. 24, 1912		85 Sands St., Brooklyn, N. Y.
5	Hernandez	Justina	5		F	S	Vieques, P. R. May 14, 1926	In care of Line 4	85 Sands St. Brooklyn, N. Y.
6	[illegible]	Pedro	35		M	M	San Lorenzo, P. R. Feb. 7, 1896		1600 Lexington Ave., New York, N. Y.
7	Feliciano	Cecelia-	55		F	M	Lares, P. R. Dec. 22, 1876		18 E. 111th St., New aYork, N. Y.
8	Feliciano	Armando	16		M	S	Ponce, P. R. Jan. 4, 1915		18 E.111th St., New York, N. Y.
9	Figueroa-Carmona	Altagracia	21		F	M	Arecibo, P. R. Dec. 21, 1909		10 W. 112th St., NewYork, N. Y.
10	Carmona	Elisa		7	F	S	Humacao, P. R. Sept. 21, 1930	In care of Line 9	10 W. 112th St., New York, N. Y.
11	Garcia-Gomez	Jose	22		M	S	Ciales, P. R. Aug. 1, 1908		1650 Madison Ave., New York, N. Y.
12	[illegible]	Carmen	28		F	M	Naguabo, P. R. May 27, 1902		224 2nd Ave., New York, N. Y.
13	[illegible]	Carlos	18		M	S	Ciales, P. R. Sept. 20, 1912		1650 Madison Ave. New York, N. Y.
14	[illegible]	Celsa	18		F	S	Salinas, P. R. July 10, 1913		133 Lenox Avenue, New York, N. Y.
15	[illegible]	Herminia	32		F	M	Qyetradilla, P. R. Feb. 16, 1899		322 East 26th St., New York, N. Y.
16	Gonzalez	Arturo	10		M	S	Pta. de Tierra, P. R. Sept. 15, 1920	In care of Line 15	322 East 26th St. New York, N. Y.
17	[illegible]	Juana	53		F	D	Bayamon, P. R. June 10, 1878		65 East 114th St., New York, N. Y.
18	[illegible]	Dolores	5	10	M	S	Bayamon, P. R. April 26, 1926	In care of Line 17	65 East 114th St. New York, N. Y.
19	Gonzalez-Pacheco	Modesta	21		F	M	Fajardo, P. R. Jan. 12, 1910		215 Montgomery St. Jersey City, N. J.
20	[illegible]	Antonia	19		F	S	Lares, P. R. June 14, 1911		20 W. 112th St. New York, N. Y.
21	Hernandez	Emilia	52		F	M	Trujillo, P. R. July 10, 1879		116-33 St. Brooklyn, N. Y.
22	[illegible]	Esther	17		F	S	Trujillo, P. R. May 5, 1913		116 33rd St. Brooklyn, N.Y.
23	Figueroa	Graciela	10		F	S	Sabana Diaz, P. R. Nov. 20, 1920	In care of Line 21	116 33rd St. Brooklyn, N. Y.
24	Hernandez	Felicita	24		F	S	Juncos, P. R. June 10, 1907		102 W. 111th St., New York, N. Y.
25	Hernandez	Bernardino	21		M	S	Agueda, P. R. May 8, 1910		56 W. 115th St., New York, N. Y.
26	Jimenez	Maria	18		F	S	Lares, P. R. June 27, 1912		257 Court St. Brooklyn, N. Y.
27	Lopez	Agustin	34		M	M	Ciales, P. R. Aug. 18, 1896		1600 Lexington Ave., New York, N. Y.
28	Martinez	Antonia	33		F	M	Arecibo, P. R. June 13, 1897		50 E. 115th St. New York, N. Y.
29	Mesa	Maria	15		F	S	San Lorenzo, P. R. Sept. 7, 1915		40 W. 116th St. New York, N. Y.
30	[illegible]	Vicenta	19		F	M	Juana Diaz, P. R. June 15, 1911		40 W. 116th St., New York, N. Y.

P. H. Hungan Inspector in Charge

IMMIGRANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

U. S. Department of Labor
Immigration Service

(3)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (3)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from San Juan, P. R., April 16, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 20, 1931

79

Line No.	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Mansa	Isabel	10	✓	F	S	San Lorenzo, P. R. Mar. 25, 1921	In care of Line 30 Sheet ✓	40 W. 116th St., New York, N. Y.
2	Marsa	Ana	8	✓	F	S	Caguas, P. R. Dec. 20, 1922	In care of Line 30 Sheet ✓	40 W. 116th St. New York, N. Y.
3	Martell	Carmen	21	✓	F	M	Mayaguez, P. R. July 10, 1910		119 W. 115th St., New York, N. Y.
4	Melendez	Dolores	47	✓	F	M	Juana Diaz, P. R. Jan. 5, 1884		53 W. 114th St. New York, N. Y.
5	Merced	Consuelo	19	✓	F	S	Gurabro, P. R. Sept. 3, 1911		16 East 115th St., New York, N. Y.
6	Orta	Olga	7	✓	F	S	San Juan, P. R. Jan. 2, 1925	In care of Line4	71-73 East 112th St. New York, N. Y.
7	Ortiz	Blanca	19	✓	F	D	Cabo Rojo, P. R. Aprl. 12, 1911		146 W. 111th St. New York, N. Y.
8	Lopez	Jose	9	✓	M	S	Cabo Rojo, P. R. July 13, 1930	In care of Line 7	146 W. 111th St., New York, N. Y.
9	Pabon	Nicolosa	27	✓	F	M	Vega Alta, P. R. Apl. 27, 1904		104 E. 113th St., New York, N. Y.
10	Pabon	Emerita	18	✓	F	S	Vega Alta, P. R. May 6, 1913		104 E. 113th St New York, N. Y
11	Padilla	Paulina	25	✓	F	S	Pemuela, P. R. Jan. 25, 1906		233 9th Street, Brooklyn, N. Y.
12	Padron	Eusebio	23	✓	M	M	Culebra, P. R. Dec. 15, 1907		18 High St., Brooklyn, N. Y.
13	Pancorbo	Julia	42	✓	F	M	Ponce, P. R. Sept. 17, 1888		1815 Madison Ave., New York, N. Y.
14	Pancorbo	Lorda	9	✓	F	S	Guanica, P. R. May 28, 1930	In care of Line 13	1815 Madison Ave. New York, N. Y.
15	Ramos	Cecelia	27	✓	F	S	Santa Isabela, P. R. Jan. 7, 1904		233 9th St., Brooklyn, N. Y.
16	Ramos	Zenovia	41	✓	F	M	Fajardo, P. R. Dec. 3, 1890		55 #E. 115th St. New York, N. Y.
17	Ramos	Francisco	18	✓	M	S	Aguadilla, P. R. Feb. 18, 1912		120 Pearl St., Brooklyn, N. Y.
18	Reyes	Angel	19	✓	M	S	Sta. Isabela, P. R. July 11, 1911		53 W. 114th St., New York, N. Y.
19	Rivera	Celia	22	✓	F	S	Vieques, P. R. Oct. 16, 1908		115 W. 115th St. New York, N. Y.
20	Rivera	Frank	33	✓	M	S	Carolina, P. R. Feb. 12, 1898		1600 Lexington Ave. New York, N. Y.
21	Rodriguez	Filomena	22	✓	F	S	Cacmo, P. R. Aug. 18, 1908		135 E. 110th St., New York, N. Y.
22	Rodriguez	Gervasio	33	✓	M	M	Mayaguez, P. R. June 19, 1897		179 East 100th St. New York, N. Y.
23	Rodriguez	Lina	40	✓	F	S	Bayamon, P. R. Aug. 21, 1891		104 W. 113th St. New York, N. Y.
24	Roman	Pilar	20	✓	F	S	Bayamon, P. R. Jan. 11, 1910		134 W. 113th St. New York, N. Y.
25	Roserio	Cecilia	29	✓	F	M	Rio Grande, P. R. May 17, 1901		23 W. 28th St., Bayonne, P. R.
26	Sanchez-Ruiz	Eugenio	22	✓	M	S	Aguada, P. R. July 13, 1908		680 Wales Ave., New York, N. Y.
27	Serrano	Juan	24	✓	M	M	Lares, P. R. Oct. 6, 1906		314 Adams St. Brooklyn, N. Y.
28	Toro	Manuel	39	✓	M	M	Mayaguez, P. R. Jan. 2, 1892		32 Degraw St., Brooklyn, N. Y.
29	Torres	Ramona	16	✓	F	S	Morovis, P. R. Feb. 21, 1915		2674 Valentine Ave., Bronx, N. Y.
30	Vega	Carmen	20	✓	F	S	Aguadilla, P. R. July 16, 1911		120 Wallabout St. Brooklyn, N. Y.

P. B. Lang
Inspector in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of these members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

U S [illegible] (4)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (4)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

80

S. S. BORINQUEN sailing from San Juan, P. R., April 16, 19 31, Arriving at Port of New York, N. Y. April 20, 19 31.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Velez	Cosme	23		M	S	Adjuntas, P. R. Sept. 27, 1907		15 W. 116th St. New York, N. Y.
2	Velez	Onofre	30		M	M	Mayaguez, P. R. Jan. 15, 1901		% J. O. Foss Naples, Maine
3	Velez	Salvadora	17		F	S	San Sebastian, P. R. Mar. 27, 1914		29 W. 111th St. New York, N. Y.
4	Veve	James	23		M	M	Fajardo, P. R. Han. 17, 1908		518 W. 147th St., New York, N. Y.
5	Zamot-Doneras	Lydia	18		F	S	Quebradillas, P. R. May 16, 1912		119 W. 114th St. New York, N. Y.
6							D. F. Flanagan Inspector in Charge		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
1	[illegible]	27	U. S. A.	[illegible]	30	U. S. A.
2	[illegible]	25	"	[illegible]	25	"
3	[illegible]	26	"	[illegible]	26	"
4	[illegible]	27	"	[illegible]	28	"
5	[illegible]	30	"	[illegible]	28	"
6	[illegible]	32	"			
7	[illegible]	30	"			
8	[illegible]	28	"			
9	[illegible]	25	"			
10	[illegible]	25	"			
11	[illegible]	27	"			
12	[illegible]	28	"			
13	[illegible]	27	"			
14	[illegible]	30	"			
15	[illegible]	27	"			
16	[illegible]	30	"			
17	[illegible]	27	"			
18	[illegible]	30	"			
19	[illegible]	27	"			
20	[illegible]	28	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. C. Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36.—That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival [illegible] lists or manifests of all aliens employed on such vessels, stating the positions they respectively hold in the ship's complement, whether they were respectively shipped or engaged in a foreign port or place or in a port of the United States, and, if engaged in a port of the United States, whether with the intention that they should proceed on the next outward foreign voyage or to some other port of the United States; and, in such form and manner as may be prescribed by the Secretary of Labor, lists or manifests of all aliens employed on such vessels and discharged from the vessel before her departure from a port of the United States, stating the cause of their discharge, the manner in which they were procured to be discharged, the amount of wages due to each, and the amount thereof claimed by each to be then payable; and, in such form and manner as may be prescribed by the Secretary of Labor, lists or manifests of all aliens who have been granted shore leave, stating the length of time and the terms for which such shore leave was granted, the amount of money advanced to each, and the amount thereof claimed by each to be then payable. Before the departure of any vessel from a port of the United States, the owner, agent, consignee, or master thereof shall deliver to the immigration officer in charge of the port a list or manifest containing the names of all aliens employed on such vessel who have been discharged from such vessel during her stay in such port, and the cause, manner, and amount of wages due and claimed as aforesaid. Before the departure of any vessel from a foreign port or place for a port of the United States, the owner, agent, consignee, or master thereof shall deliver to the immigration officer in charge of the port of arrival a list or manifest containing the names of all aliens employed on such vessel who have been discharged from such vessel during her stay in such foreign port or place, and the cause, manner, and amount of wages due and claimed as aforesaid. Before the departure of any vessel from a port of the United States, the owner, agent, consignee, or master thereof shall deliver to the immigration officer in charge of the port a list or manifest containing the names of all aliens employed on such vessel who have been granted shore leave during her stay in such port, and the terms for which such shore leave was granted, and the amount of money advanced to each. Any person who shall knowingly make any false statement in any list or manifest required by this section, or who shall refuse to deliver any such list or manifest, shall be fined not more than $1,000 or imprisoned not more than one year, or both. If any owner, agent, consignee, or master of any vessel shall refuse or neglect to deliver to the immigration officer in charge of the port of arrival any list or manifest required by this section, or shall refuse or neglect to report the cause of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver any such list or manifest, or shall refuse or neglect to report the cause of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will have been employed at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and those, if any, who have deserted or absconded, and the cause of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver copies of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or absconding, such owner, agent, consignee, or master shall, if convicted in the Secretary of Labor, pay to the collector of customs thereof in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid no such vessel shall be granted clearance: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such questions upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 603—500—231

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, Puerto Rico
April 27, 1931

I, master of the American S. S. Barinagua
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 153 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 25 Total crew this date 178

The above named vessel arrived at this port April 27, 1931, consigned to the New York & P. R. S.S. Company; is now lying at Pier #1, and is expected to sail April 27, 1931, for Santo Domingo, D. R. via United States port of direct First port of call in United States this voyage was San Juan, Puerto Rico

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 81

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrant inspector at port of arriving at New York, N. Y.

Vessel

(1)	(2) State whether member of crew (last preceding) or passenger	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR When	(7) Nationality	(8) Last permanent residence (country)	(9) Destination	(10) Intending to become citizen of U. S.	(11) Final destination	(12) Whether in possession of $50 and upwards	(13) Whether ever in prison or almshouse	(14) Whether a polygamist	(15) Whether an anarchist	(16) Whether coming under contract to perform labor	(17) Whether assisted to come	(18) Whether ticketed to final destination	(19) Whether in possession of railroad ticket to destination	(20) Whether coming by reason of advertisement for laborers	(21) Whether have friends or relatives to whom about to go, and if so, what friends or relatives	(22) Whether ever before in U. S., and if so, when	(23) Whether ever before in U. S., and if so, where	(24) Whether ever before in U. S., and if so, how long	(25) Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend	(26) Whether have a ticket through to place of destination	(27) Whether have paid own passage or how paid, and by whom	(28) Whether in possession of money, and if so, how much	(29) Height	(30) Complexion	(31) Color of hair	(32) Color of eyes	(33) Marks of identification	(34) Race
1		[redacted]				April 9																											
2		[redacted]			1st Asst. Engr.	"																											
3		[redacted]			2nd " "	"																											
4		[redacted]			3rd " "	"																											
5		[redacted]			Fireman	"																											
6		[redacted]			Fireman	"																											
7		[redacted]			Fireman	"																											
8		[redacted]			Fireman	"																											
9		[redacted]			Fireman	"																											
10		[redacted]			Fireman	"																											
11		[redacted]			Fireman	"																											
12		[redacted]			Fireman	"																											
13		[redacted]			Fireman	"																											
14		[redacted]			Fireman	"																											
15		[redacted]			Fireman	"																											
16		[redacted]			Fireman	"																											
17		[redacted]			Fireman	"																											
18		[redacted]			Fireman	"																											
19		[redacted]			Fireman	"																											
20		[redacted]			Fireman	"																											
21		[redacted]			Fireman	"																											
22		[redacted]			Fireman	"																											
23		[redacted]			Fireman	"																											
24		[redacted]			Fireman	"																											
25		[redacted]			Fireman	"																											
26		[redacted]			Fireman	"																											
27		[redacted]			Fireman	"																											
28		[redacted]			Fireman	"																											
29		[redacted]			Fireman	"																											
30		[redacted]			Fireman	"																											
31		[redacted]			Fireman	"																											
32		[redacted]			Fireman	"																											
33		[redacted]			Fireman	"																											
34		[redacted]			Fireman	"																											
35		[redacted]			Fireman	"																											
36		[redacted]			Fireman	"																											
37		[redacted]			Fireman	"																											
38		[redacted]			Fireman	"																											
39		[redacted]			Fireman	"																											
40		[redacted]			Fireman	"																											
41		[redacted]			Fireman	"																											
42		[redacted]			Fireman	"																											
43		[redacted]			Fireman	"																											
44		[redacted]			Fireman	"																											
45		[redacted]			Fireman	"																											
46		[redacted]			Fireman	"																											
47		[redacted]			Fireman	"																											
48		[redacted]			Fireman	"																											
49		[redacted]			Fireman	"																											
50		[redacted]			Fireman	"																											
51		[redacted]			Fireman	"																											
52		[redacted]			Fireman	"																											
53		[redacted]			Fireman	"																											
54		[redacted]			Fireman	"																											
55		[redacted]			Fireman	"																											
56		[redacted]			Fireman	"																											
57		[redacted]			Fireman	"																											
58		[redacted]			Fireman	"																											
59		[redacted]			Fireman	"																											
60		[redacted]			Fireman	"																											
61		[redacted]			Fireman	"																											
62		[redacted]			Fireman	"																											
63		[redacted]			Fireman	"																											
64		[redacted]			Fireman	"																											
65		[redacted]			Fireman	"																											
66		[redacted]			Fireman	"																											
67		[redacted]			Fireman	"																											
68		[redacted]			Fireman	"																											
69		[redacted]			Fireman	"																											
70		[redacted]			Fireman	"																											
71		[redacted]			Fireman	"																											
72		[redacted]			Fireman	"																											
73		[redacted]			Fireman	"																											
74		[redacted]			Fireman	"																											
75		[redacted]			Fireman	"																											
76		[redacted]			Fireman	"																											
77		[redacted]			Fireman	"																											
78		[redacted]			Fireman	"																											
79		[redacted]			Fireman	"																											
80		[redacted]			Fireman	"																											
81		[redacted]			Fireman	"																											
82		[redacted]			Fireman	"																											
83		[redacted]			Fireman	"																											
84		[redacted]			Fireman	"																											
85		[redacted]			Fireman	"																											
86		[redacted]			Fireman	"																											
87		[redacted]			Fireman	"																											
88		[redacted]			Fireman	"																											
89		[redacted]			Fireman	"																											
90		[redacted]			Fireman	"																											
91		[redacted]			Fireman	"																											
92		[redacted]			Fireman	"																											
93		[redacted]			Fireman	"																											
94		[redacted]			Fireman	"																											
95		[redacted]			Fireman	"																											
96		[redacted]			Fireman	"																											
97		[redacted]			Fireman	"																											
98		[redacted]			Fireman	"																											
99		[redacted]			Fireman	"																											
100		[redacted]			Fireman	"																											
101		[redacted]			Fireman	"																											
102		[redacted]			Fireman	"																											
103		[redacted]			Fireman	"																											
104		[redacted]			Fireman	"																											
105		[redacted]			Fireman	"																											
106		[redacted]			Fireman	"																											
107		[redacted]			Fireman	"																											
108		[redacted]			Fireman	"																											
109		[redacted]			Fireman	"																											
110		[redacted]			Fireman	"																											
111		[redacted]			Fireman	"																											
112		[redacted]			Fireman	"																											
113		[redacted]			Fireman	"																											
114		[redacted]			Fireman	"																											
115		[redacted]			Fireman	"																											
116		[redacted]			Fireman	"																											
117		[redacted]			Fireman	"																											
118		[redacted]			Fireman	"																											
119		[redacted]			Fireman	"																											
120		[redacted]			Fireman	"																											
121		[redacted]			Fireman	"																											
122		[redacted]			Fireman	"																											
123		[redacted]			Fireman	"																											
124		[redacted]			Fireman	"																											
125		[redacted]			Fireman	"																											
126		[redacted]			Fireman	"																											
127		[redacted]			Fireman	"																											
128		[redacted]			Fireman	"																											
129		[redacted]			Fireman	"																											
130		[redacted]			Fireman	"																											
131		[redacted]			Fireman	"																											
132		[redacted]			Fireman	"																											
133		[redacted]			Fireman	"																											
134		[redacted]			Fireman	"																											
135		[redacted]			Fireman	"																											
136		[redacted]			Fireman	"																											
137		[redacted]			Fireman	"																											
138		[redacted]			Fireman	"																											
139		[redacted]			Fireman	"																											
140		[redacted]			Fireman	"																											
141		[redacted]			Fireman	"																											
142		[redacted]			Fireman	"																											
143		[redacted]			Fireman	"																											
144		[redacted]			Fireman	"																											
145		[redacted]			Fireman	"																											
146		[redacted]			Fireman	"																											
147		[redacted]			Fireman	"																											
148		[redacted]			Fireman	"																											
149		[redacted]			Fireman	"																											
150		[redacted]			Fireman	"																											
151		[redacted]			Fireman	"																											
152		[redacted]			Fireman	"																											
153		[redacted]			Fireman	"																											
154		[redacted]			Fireman	"																											
155		[redacted]			Fireman	"																											
156		[redacted]			Fireman	"																											
157		[redacted]			Fireman	"																											
158		[redacted]			Fireman	"																											
159		[redacted]			Fireman	"																											
160		[redacted]			Fireman	"																											
161		[redacted]			Fireman	"																											
162		[redacted]			Fireman	"																											
163		[redacted]			Fireman	"																											
164		[redacted]			Fireman	"																											
165		[redacted]			Fireman	"																											
166		[redacted]			Fireman	"																											
167		[redacted]			Fireman	"																											
168		[redacted]			Fireman	"																											
169		[redacted]			Fireman	"																											
170		[redacted]			Fireman	"																											
171		[redacted]			Fireman	"																											
172		[redacted]			Fireman	"																											
173		[redacted]			Fireman	"																											
174		[redacted]			Fireman	"																											
175		[redacted]			Fireman	"																											
176		[redacted]			Fireman	"																											
177		[redacted]			Fireman	"																											
178		[redacted]			Fireman	"																											
179		[redacted]			Fireman	"																											
180		[redacted]			Fireman	"																											
181		[redacted]			Fireman	"																											
182		[redacted]			Fireman	"																											
183		[redacted]			Fireman	"																											
184		[redacted]			Fireman	"																											
185		[redacted]			Fireman	"																											
186		[redacted]			Fireman	"																											
187		[redacted]			Fireman	"																											
188		[redacted]			Fireman	"																											
189		[redacted]			Fireman	"																											
190		[redacted]			Fireman	"																											
191		[redacted]			Fireman	"																											
192		[redacted]			Fireman	"																											
193		[redacted]			Fireman	"																											
194		[redacted]			Fireman	"																											
195		[redacted]			Fireman	"																											
196		[redacted]			Fireman	"																											
197		[redacted]			Fireman	"																											
198		[redacted]			Fireman	"																											
199		[redacted]			Fireman	"																											
200		[redacted]			Fireman	"																											
201		[redacted]			Fireman	"																											
202		[redacted]			Fireman	"																											
203		[redacted]			Fireman	"																											
204		[redacted]			Fireman	"																											
205		[redacted]			Fireman	"																											
206		[redacted]			Fireman	"																											
207		[redacted]			Fireman	"																											
208		[redacted]			Fireman	"																											
209		[redacted]			Fireman	"																											
210		[redacted]			Fireman	"																											
211		[redacted]			Fireman	"																											
212		[redacted]			Fireman	"																											
213		[redacted]			Fireman	"																											
214		[redacted]			Fireman	"																											
215		[redacted]			Fireman	"																											
216		[redacted]			Fireman	"																											
217		[redacted]			Fireman	"																											
218		[redacted]			Fireman	"																											
219		[redacted]			Fireman	"																											
220		[redacted]			Fireman	"																											
221		[redacted]			Fireman	"																											
222		[redacted]			Fireman	"																											
223		[redacted]			Fireman	"																											
224		[redacted]			Fireman	"																											
225		[redacted]			Fireman	"																											
226		[redacted]			Fireman	"																											
227		[redacted]			Fireman	"																											
228		[redacted]			Fireman	"																											
229		[redacted]			Fireman	"																											
230		[redacted]			Fireman	"																											
231		[redacted]			Fireman	"																											
232		[redacted]			Fireman	"																											
233		[redacted]			Fireman	"																											
234		[redacted]			Fireman	"																											
235		[redacted]			Fireman	"																											
236		[redacted]			Fireman	"																											
237		[redacted]			Fireman	"																											
238		[redacted]			Fireman	"																											
239		[redacted]			Fireman	"																											
240		[redacted]			Fireman	"																											
241		[redacted]			Fireman	"																											
242		[redacted]			Fireman	"																											
243		[redacted]			Fireman	"																											
244		[redacted]			Fireman	"																											
245		[redacted]			Fireman	"																											
246		[redacted]			Fireman	"																											
247		[redacted]			Fireman	"																											
248		[redacted]			Fireman	"																											
249		[redacted]			Fireman	"																											
250		[redacted]			Fireman	"																											
251		[redacted]			Fireman	"																											
252		[redacted]			Fireman	"																											
253		[redacted]			Fireman	"																											
254		[redacted]			Fireman	"																											
255		[redacted]			Fireman	"																											
256		[redacted]			Fireman	"																											
257		[redacted]			Fireman	"																											
258		[redacted]			Fireman	"																											
259		[redacted]			Fireman	"																											
260		[redacted]			Fireman	"																											
261		[redacted]			Fireman	"																											
262		[redacted]			Fireman	"																											
263		[redacted]			Fireman	"																											
264		[redacted]			Fireman	"																											
265		[redacted]			Fireman	"																											
266		[redacted]			Fireman	"																											
267		[redacted]			Fireman	"																											
268		[redacted]			Fireman	"																											
269		[redacted]			Fireman	"																											
270		[redacted]			Fireman	"																											
271		[redacted]			Fireman	"																											
272		[redacted]			Fireman	"																											
273		[redacted]			Fireman	"																											
274		[redacted]			Fireman	"																											
275		[redacted]			Fireman	"																											
276		[redacted]			Fireman	"																											
277		[redacted]			Fireman	"																											
278		[redacted]			Fireman	"																											
279		[redacted]			Fireman	"																											
280		[redacted]			Fireman	"																											
281		[redacted]			Fireman	"																											
282		[redacted]			Fireman	"																											
283		[redacted]			Fireman	"																											
284		[redacted]			Fireman	"																											
285		[redacted]			Fireman	"																											
286		[redacted]			Fireman	"																											
287		[redacted]			Fireman	"																											
288		[redacted]			Fireman	"																											
289		[redacted]			Fireman	"																											
290		[redacted]			Fireman	"																											
291		[redacted]			Fireman	"																											
292		[redacted]			Fireman	"																											
293		[redacted]			Fireman	"																											
294		[redacted]			Fireman	"																											
295		[redacted]			Fireman	"																											
296		[redacted]			Fireman	"																											
297		[redacted]			Fireman	"																											
298		[redacted]			Fireman	"																											
299		[redacted]			Fireman	"																											
300		[redacted]			Fireman	"																											
301		[redacted]			Fireman	"																											
302		[redacted]			Fireman	"																											
303		[redacted]			Fireman	"																											
304		[redacted]			Fireman	"																											
305		[redacted]			Fireman	"																											
306		[redacted]			Fireman	"																											
307		[redacted]			Fireman	"																											
308		[redacted]			Fireman	"																											
309		[redacted]			Fireman	"																											
310		[redacted]			Fireman	"																											
311		[redacted]			Fireman	"																											
312		[redacted]			Fireman	"																											
313		[redacted]			Fireman	"																						

Form 650

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total crew 153 U.S.C. 84 Aliens 69

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

82

Vessel [redacted], arriving at New York, N. Y., April 20, 1931, from the port of San Juan, P. R. April 16, 1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	[redacted]	Thomas	✓	Master	April 7	New York	Both	Yes		M	W. S. Citizen		5-			
	Dettelich	Max	✓	1st Mate	"	"	"	"	44	M	"		5-6			
	Rosenfeld	Fred	✓	2nd "	"	"	"	"	44	M	"		5-6			
	Johannessen	Laurits	✓	3rd "	"	"	"	"	36	M	"		5-6			
	Blackwell	Walter	✓	Purser	"	"	"	"	40	M	"		6-1			
	Delafour	Joseph	✓	1st Asst'd Purser	"	"	"	"	26	M	"		5-8			
	Mitchell	Harrison	✓	2nd Asst'd Purser	"	"	"	"	23	M	"		5-11			
	Gray	William	✓	Surgeon	"	"	"	"	26	M	"		5-6			
	Harris	Cuthbert	✓	Sr. Radio	"	"	"	"	21	M	"		5-11			
	de la Cerna	Charles	✓	Jr. "	"	"	"	"	21	M	"		6-0			
	Pilson	Gustaf	✓	Carpenter	"	"	"	"	28	M	Finnish	Finland	5-6			
	Cannion	Theodore	✓	Boatswain	"	"	"	"	39	M	U. S.	Citizen	5-6			
	Tudor	Antonio	✓	Quartermaster	"	"	"	"	37	M	Spanish American	Chile	5-6			
	Tybusch	Karl	✓	"	"	"	"	"	27	M	German	Germany	5-6			
	Caldecutt	Arthur	✓	"	"	16 San Juan	"	"	32	M	English	British	5-9			
	[redacted]	Serafin	✓	Deck Watch	"	7 New York	"	"	26	M	Spanish	Spain	5-8			
	de Matta	Jose	✓	A.B. Sea	"	"	"	"	45	M	Spanish American	Brazil	5-9			
1st P.E.	Emery	James	✓	"	Apl.	15 San Juan	"	"	48	M	U. S.	Citizen	5-6			
	Ortega	Manuel	✓	"	"	7 New York	"	"	30	M	U. S.	Citizen	5-9			
	Peralta	Harry	✓	"	"	"	"	"	28	M	W.Indian	Holland	5-6			
	de la Paz	Jose	✓	"	"	"	"	"	45	M	U. S.	[redacted]	5-9			
	Pantoja	Antonio	✓	"	"	"	"	"	30	M	U. S.	Citizen	5-8			
1st P. E.,	Rivera	Manuel	✓	"	Apl.	15 San Juan	"	"	32	M	"	"	5-10			
	Ortiz	Roman	✓	"	"	7 New York	"	"	28	M	U. S.	Citizen	5-7			
	Martinez	Rosalio	✓	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-7			
	Alfonso	Pedro	✓	"	"	"	"	"	45	M	W.Indian	Holland	5-8			
	Colon	Jacinto	✓	"	"	"	"	"	28	M	U. S.	Citizen	5-6			
	[redacted]	Luis	✓	"	"	"	"	"	27	M	Spanish	Spain	5-8			
1st P. E.	Pedro	Juan	✓	"	Apl.	16 San Juan	"	"	30	M	U. S.	Citizen	5-9			
	Matamet	Rafael	✓	Messboy	Apl.	7 New York	"	"	20	M	U. S.	Citizen	5-9			

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid-off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [redacted], arriving at [redacted], APR 20 1921, 19—, from the port of [redacted]

83

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		McGeough	John	✓	Chief Engr.	April 7	New York	Both	yes	58	M	U. S. Citizen		5-8			
2		Walsh	James	✓	1stAss't "	"	"	"	"	25	M	"	"	5-7			
3		Garthright	Ralph	✓	2nd " "	"	"	"	"	55	M	"	"	5-9			
4		Rowlings	Edward	✓	3rd." "	"	"	"	"	29	M	"	"	5-6			
5		Thomson	Adam	✓	Chf. Elec.	"	"	"	"	42	M	"	"	5-4			
6		MacFarlane	Peter	✓	Ass't "	"	"	"	"	39	M	"	"	5-6			
7		McGeough	John	✓	Chf. Ref.Engr	"	"	"	"	26	M	Irish	Great Britain	5-5			
8		Berdie	Isidro	✓	2nd " "	"	"	"	"	34	M	U. S. Citizen		5-5			
9		Sanchez	Jose	✓	3rd " "	"	"	"	"	42	M	U. S. Citizen		5-10			
10		Romero	Manuel	✓	Deck Engr.	"	"	"	"	31	M	Spanish	Spain	5-8			
11		Sullivan	Joseph	✓	"	"	"	"	"	26	M	U. S. Citizen		5-7			
12		Balbas	Emilio	✓	"	"	"	"	"	27	M	U. S. "		5-8			
13		Ray	Moises	✓	Watertender	"	"	"	"	34	M	"	"	5-7			
14		Crespo	Agustin	✓	"	"	"	"	"	39	M	Spanish	Spain	5-8			
15		Ortiz	Antonio	✓	"	"	"	"	"	33	M	U. S. Citizen		5-6			
16		Dominguez	Emilio	✓	Oiler	"	"	"	"	24	M	Spanish	Spain	5-6			
17		Gray	Thomas	✓	"	"	"	"	"	30	M	Irish	British	5-8			
18		Bastilleiro	Joe	✓	"	"	"	"	"	35	M	U. S. Citizen		5-5			
19	[redacted]	[redacted]	Rafael	✓	Wiper	Apl. 13	Sanjuan	"	"	22	M	"	"	5-9			
20		Lojo	Antonio	✓	Fireman	Apl. 7	New York	"	"	37	M	Spanish	Spain	5-9			
21		Pardo	Joseph	✓	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-7			
22		Gonzalez	Rosendo	✓	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-5			
23		Lema	Cipriano	✓	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-5			
24		Veira	Jose	✓	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5-10			
25		Rodrigues	Valentin	✓	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-9			
26		Ricart	Martin	✓	[redacted] n'm	"	"	"	"	25	M	U. S. Citizen		5-5			
27		Alvarado	Antonio	✓	Steward	"	"	"	"	51	M	Mexican	Mexico	5-7			
28	[redacted]	[redacted]	Fred	✓	Wiper	April 9	"	"	"	25	M	U. S. Citizen		5-8			
29		Ramos	Pablo	✓	Messboy	" 7	"	"	"	24	M	U. S. Citizen		5-7			
30																	

Herbert J. Conley Inspector

Line [redacted]

Owners [redacted]

Local Agents [redacted]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...

..... Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if examined by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
[illegible]nian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. Immigration Service
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. (3)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [illegible], arriving at [illegible], APR 20 1921, 19..., from the port of 84

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Rouse	William	✓	Chief Stew'd	April 7	New York	Both	yes	49	M	U. S. Citizen		5-9			
2		Harris	Urton	✓	2nd "	"	"	"	"	35	M	"	"	5-1			
3		Hansen	Abel	✓	3rd "	"	"	"	"	36	M	Scandinavian	Denmark	5-7			
4		Tolmay	Jack	✓	Saloon "	"	"	"	"	26	M	U. S. Citizen		5-5			
5		Schneider	John	✓	Linenkeeper	"	"	"	"	30	M	German	Germany	5-9			
6		LaFrancis	Irene	✓	Stewardess	"	"	"	"	41	F	U. S. Citizen		5-6			
7		Edgar	Theresa	✓	" "	"	"	"	"	42	F	"	"	5-5			
8		Ugalde	Angel	✓	Chef	"	"	"	"	31	M	Spanish	Spain	5-6			
9		Madariaga	Pedro	✓	2nd.Cook	"	"	"	"	25	M	"	"	5-8			
10		Cayuso	Francisco	✓	3rd. "	"	"	"	"	30	M	"	"	5-7			
11		Trequirre	Manuel	✓	4th "	"	"	"	"	26	M	"	"	5-7			
12		Ugalde	Pelayo	✓	2nd.Sch.Ck.	"	"	"	"	23	M	"	"	5-7			
13		Zabala	Lorenzo	✓	Meat Cook	"	"	"	"	45	M	"	"	5-6			
14		Otaolea	Policarp	✓	Order "	"	"	"	"	37	M	"	"	5-7			
15		Yachausti	Fermin	✓	Scullery.	"	"	"	"	23	M	"	"	5-6			
16		Vayd	Victor	✓	Butcher	"	"	"	"	36	M	English	British	5-11			
17		Rascia	Antonio	✓	2nd. "	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-6			
18		Hayward	James	✓	Baker	"	"	"	"	46	M	U. S. Citizen		5-7			
19	1stP. M.	Sibling	Frederick	✓	2nd."	"	"	"	"	28	M	German	Germany	5-11			
20		Center	Willi	✓	Wito"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-9			
21		Howell	Theodore	✓	Chief Pantryman	"	"	"	"	39	M	U. S. Citizen		5-9			
22		de Castro	Jose	✓	2nd.Pantry.	"	"	"	"	22	M	"	"	5-9			
23		Layte	Miguel	✓	3rd. "	"	"	"	"	30	M	W.Ind.	Holland	5-10			
24		Rosado	Andres	✓	4th. "	"	"	"	"	19	M	U. S. Citizen		5-6			
25	1st P.E.	Fernandez	Francisco	✓	Dishwasher	Apl. 15	San Juan	"	"	26	M	"	"	5-5			
26		Romero	Francisco	✓	" "	Apl. 7	New York	"	"	18	M	"	"	5-6			
27		Figueroa	Henry	✓	Messman	"	"	"	"	45	M	"	"	5-9			
28		Kampedyk	Gerrit	✓	" "	"	"	"	"	21	M	Dutch	Holland	5-7			
29		Brandt	Martin	✓	" "	"	"	"	"	28	M	"	"	5-9			
30		Colon	Luis	✓	Asst."	"	"	"	"	28	M	U. S. Citizen		5-4			

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Sheet No. 4

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

85

Vessel Bringaum, arriving at NY, APR 20 1921, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		McDonald	Roy	✓	Printer	Apr.7	Montauk	Both	Yes	25	M	U. S. Citizen		5-10			
2		de Boer	Luis	✓	Porter	"	"	"	"	25	M	Dutch	Holland	5-9			
3		Thode	Mario	✓	Storekpr.	"	"	"	"	24	M	W.Ind.	"	5-8			
4		de Bonis	Vincenzo	✓	Boyer.Stwd.	"	"	"	"	28	M	N.Ital.	Italy	5-8			
5		Kaeth	John	✓	Asst.Stwds.	"	"	"	"	25	M	U. S. Citizen		5-10			
6		Boyde	Henry	✓	" "	"	"	"	"	26	M	W.Ind.	Holland	5-9			
7		Neef	Elias	✓	" "	"	"	"	"	46	M	U. S. Citizen		5-10			
8		Maduro	Generoso	✓	" "	"	"	"	"	40	M	"	"	5-9			
9		Tromm	Edio	✓	" "	"	"	"	"	48	M	W.Ind.	Holland	5-9			
10		Robertson	John	✓	" "	"	"	"	"	40	M	U. S. Citizen		5-9			
11		de Leon	Chris	✓	" "	"	"	"	"	42	M	D. W. I.	Holland	5-8			
12		Kaeth	Cornelius	✓	" "	"	"	"	"	30	M	W.Ind.	"	5-7			
13		Brix	Svend	✓	" "	"	"	"	"	34	M	Scand.	Denmark	5-8			
14		Edwards	William	✓	" "	"	"	"	"	40	M	U. S. Citizen		5-9			
15		Boggs	William	✓	" "	"	"	"	"	45	M	English	British	5-8			
16		Jacobsen	Henry	✓	" "	"	"	"	"	40	M	U. S. Citizen		5-7			
17		Roush	Martin	✓	" "	"	"	"	"	52	M	"	"	5-6			
18		Harvey	Philip	✓	" "	"	"	"	"	40	M	Irish	British	5-10			
19		Doble	Paul	✓	" "	"	"	"	"	30	M	U. S. Citizen		5-10			
20		Mongols	Matties	✓	" "	"	"	"	"	34	M	Scand.	Denmark	5-10			
21		Thorne	John	✓	" "	"	"	"	"	32	M	W.Ind.	British	5-8			
22		Humphrey	John	✓	" "	"	"	"	"	42	M	English	"	5-9			
23		Pena	Manuel	✓	" "	"	"	"	"	46	M	Span.Amer.	Panama	5-8			
24		Marks	Morris	✓	" "	"	"	"	"	30	M	English	British	5-10			
25		Kaelin	Harry	✓	" "	"	"	"	"	27	M	U. S. Citizen		5-8			
26		Stephenson	Milton	✓	" "	"	"	"	"	40	M	"	"	5-8			
27		Mango	George	✓	" "	"	"	"	"	28	M	D. W. I.	Holland	5-7			
28		Sauter	Christian	✓	" "	"	"	"	"	45	M	Holland	Holland	5-9			
29		Gonsales	Amedeo	✓	" "	"	"	"	"	45	M	U. S. Citizen		5-4			
30		Fernandez	Jose	✓	" "	"	"	"	"	34	M	Spain	Spain	5-8			

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 42 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel [illegible], arriving at [illegible], APR 20 1931, 19..., from the port of [illegible]

86

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Schaeffler	Anton	✓	Asst. Stwd.	April 7	New York	Both	Yes	51	M	W. S. Citizen		5-8			
2		Schoone	Fred	✓	" "	"	"	"	"	42	M	"	"	5-6			
3		Hayward	Albert	✓	" "	"	"	"	"	30	M	W.Indian	British	5-10			
4		Hunte	Gordon	✓	" "	"	"	"	"	25	M	W. Indian	"	5-11			
5		Marin	Arturo	✓	" "	"	"	"	"	34	M	Spanish-American	Argentina	5-8			
6		Bradshaw	Harold	✓	" "	"	"	"	"	21	M	W. Indian	British	5-10			
7		Martin	Louis	✓	" "	"	"	"	"	30	M	W. S. Citizen		5-6			
8		Pisteros	Enrique	✓	" "	"	"	"	"	45	M	W. Indian	Holland	5-8			
9		Cecretti	Bartolomi	✓	" "	"	"	"	"	46	M	North Italian	Italy	5-6			
10	1stP.E.	Baker	Cyril	✓	Wire Watch	"	"	"	"	28	M	English	British	5-8			
11		Watts	Sandford	✓	" "	"	"	"	"	37	M	W. Indian	British	5-8			
12		Gonsales	Emilio	✓	Tel. Oper.	"	"	"	"	26	M	W. S. Citizen		5-6			
13		Berp	William	✓	" "	"	"	"	"	24	M	"	"	5-10			
14		Boone	Kenneth	✓	Bell Boy	"	"	"	"	17	M	"	"	5-6			
15		Villoria	Charles	✓	" "	"	"	"	"	18	M	"	"	5-6			
16		Taylor	John	✓	" "	"	"	"	"	19	M	"	"	5-5			
17		Figueroa	Ralph	✓	" "	"	"	"	"	18	M	"	"	5-6			
18		Rhodes	Henry	✓	2ndCob,Stwd	"	"	"	"	27	M	W. Indian	Holland	5-9			
19		Trinidad	Cruz	✓	" " Stwdess	"	"	"	"	20	F	W. S. Citizen		5-6			
20		Blanken	Hipolito	✓	" "Pantry	"	"	"	"	25	M	W. Indian	Holland	5-9			
21		Rodrigues	Pedro	✓	" "Asst "	"	"	"	"	20	M	W. S. Citizen		5-7			
22		Villaroa	Tito	✓	" "AsstStwd	"	"	"	"	20	M	"	"	5-6			
23		Norman	Norman	✓	" " "	"	"	"	"	25	M	W. Indian	Holland	5-6			
24		Rubio	Angel	✓	" " "	"	"	"	"	27	M	W. S. Citizen		5-7			
25		Colon	Pedro	✓	" " "	"	"	"	"	26	M	"	"	5-6			
26		Colon	Rufino	✓	" " "	"	"	"	"	20	M	"	"	5-6			
27		Padilla	Angel	✓	" " "	"	"	"	"	26	M	"	"	5-6			
28		Cruz	Antonio	✓	" " "	"	"	"	"	27	M	"	"	5-7			
29		Funk	James	✓	Wire " Watch	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6			
30		Schmidt	William	✓	Barber	"	"	"	"	48	M	"	"	5-7			

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or desert after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel BORINQUEN, *arriving at* NY, APR 20 1931, *19*..., *from the port of* ... 87

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		DeCon	John	✓	Bandmaster	Apl. 7	New York	Both	Yes	45	M	U. S. Citizen		5-6			
2		Coplovitch	David	✓	Musician	"	"	"	"	22	M	English	British	5-10			
3		Fuhts	George	✓	"	"	"	"	"	38	M	German	Germany	5-8			
4		Remington	Walter	✓	"	"	"	"	"	25	M	U. S. Citizen		5-11			
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Herbert J. Conley
Inspector

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. C. [redacted], *of the* [redacted], *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

P. C. Evans
Master, [redacted]

Sworn to before me this 20 *day of* April, 1931

P H Flanagan
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 42 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

6

DATE OF ARRIVAL
BILL 33719 BILLED APR 29 1931

Cards Punched 7/x 9/31
Clerk E C
Cards Removed 5/7/31
Cards Checked RC
Clerk

88

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.A. HEFFLEFINGER, *Surgeon of the* S.S. VENEZUELA EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE STATE OF CALIFORNIA, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Write whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M.A. HEFFLEFINGER, SURGEON

Sworn to before me this 29th *day of* APRIL, *19*31

at NEW YORK

(Immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Clear 4-29-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT FROM FOREIGN PORT	HEAD TAX COLLECTED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		Aliens	to U.S.	to Foreign Ports	U.S. Citizens	U.S. Citizens' Families	In Transit	Under 16 Years		
1st Cabin										
Cabin	1	1	5	16	1					24
2nd Cabin										
Tourist 3rd										
3rd Class			1	1						2
TOT'L	1	1	6	17	1					26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	8	16	24
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	1	1	2
Total	9	17	26

1 City Economy Inc

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA . Passengers sailing from HAVANA CUBA , APRIL 16TH. 1931 , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	AGUERO	AGUSTIN	54	✓	M	M	TOURIST AGENT	YES	ENGLISH	YES	CUBAN	SPANISH	CUBA	CAMAGUEY					83 CUBA	HAVANA	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

37

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 20TH. 1931, *19*

89

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If "yes," explain fully on separate sheet.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE MRS. AGUERO BANOS 167 VEDADO HAVANA CUBA	CUBA N.Y.			NO	PANAMA MAIL S.S.CO.	YES	YES		N.Y.	MAR 1931	MR. DAULTON MANN 10 HANOVER SQUARE NEW YORK	YES	6 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED	BLK.	BRN.	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 20TH.1931, *19*

89

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is person or persons coming, or intending to come, and previously deported, or excluded by statute? If so, why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote.) (If "Yes" write "Yes" to this question.)	Whether coming by reason of any order, additional, printed, or otherwise, issued by the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to join a relative or friend in the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to return to a country other than that whence he came										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE MRS.AGUERO BANOS 167 VEDADO HAVANA CUBA	CUBA N.Y.			NO	PANAMA MAIL S.S.CO.	YES	YES		N.Y.	MAR 1931	MR.DAULTON MANN 10 HANOVER SQUARE NEW YORK	YES	6 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED	BLK.	BRN.	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. N. PRENGEL, MASTER, of the S.S. VENEZUELA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. N. PRENGEL, MASTER

Sworn to before me this 20TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

90

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.A. HEFFLEFINGER, Surgeon of the S.S. VENEZUELA EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M.A. HEFFLEFINGER, SURGEON

Sworn to before me this 20TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA Passengers sailing from PUERTO COLOMBIA APRIL 12TH. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		POLLAK	HEINRICH	32		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	CZECHOS LOVAKIA	GERMANY 02-06	CZECHOSLOVAKIA	PRAGUE	TEMP.VIS 152	PRAGUE	NOV.19/30		CZECHOSLVAKIA 06	PRAGUE	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26			33																			
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

91

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 20TH. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.) (For "Yes" or "No" answer to this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from own free will	Whether can read	Whether in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER TINA POLLAK C.Z.S. PRAGUE CZECHOSLOVAKIA N.Y.				NO	SELF	YES	YES	1930 1931	N.Y.	FEB 1931	HEINRICH POLLAK & CO. 1133 BROADWAY STREET N.Y.	YES	2 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	LGT.	BRN.	GREY	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.N. PRENGEL, MASTER, of the S.S. VENEZUELA, from PUERTO COLOMBIA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

W.N. PRENGEL, MASTER XXXXX.

Sworn to before me this 20TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

92

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.A. HEFFLEFINGER, Surgeon of the S.S. VENEZUELA, EMPLOYED BY OWNERS THEREOF (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M.A. HEFFLEFINGER, SURGEON

Sworn to before me this 20TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK

A. Jones
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA Passengers sailing from CARTAGENA COLOMBIA ; APRIL 11TH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		AITKEN	WILLIAM E.	27		M	S	GEOLOGIST	YES	ENGLISH	YES	GT.BRITAIN	ENGLISH	AT SEA	SS"ORCANIA"	65	BARRANQUILLA	4/1/31		COLOMBIA	BOGOTA
2		BROCK	EDWARD R.	24		M	S	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ONTARIO	SARNIA					COLOMBIA	BARRAMCA BERMAJA
3		EHLERS	WALTHER	32		M	S	BANKER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	TRANSIT VISA 17	CARTAGENA	3/26/31		COLOMBIA	CARTAGENA
4		MURRAY	ROBERT S.	35		M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	GT.BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	STENOUREAUER	TRANSIT VISA 20	CARTAGENA	4/11/31		COLOMBIA	CARTAGENA
5		ORR	FREDERICK	32		M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	CANADA	SCOTCH	CANADA	ALEXANDRIA					COLOMBIA	BARRAMCA BERMAJA
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

93

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 12TH 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he (she) intend to be a citizen of the United States? (Or, in case of a woman, does she intend to become a citizen if the law permits her to do so?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or for any purpose or object prohibited by any law of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to live in a country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND SAMUEL HASKELL BOGOTA COLOMBIA		N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1918 1930	VAR.	JAN. 1930	FRIEND JAMES DUCE CHRYSLER BLDG. NEW YORK	NO	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MED.	BLK.	BRN.	
2	BROTHER HARRISON BROCK BARRANCA BARAMAJA	CANADA N.Y.			YES	SELF	YES	YES		N.Y.	MAR. 1930	IN TRANSIT TO CANADA	NO	1 DA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	RD	RD	BLUE	
3	FRIEND MR. STATLANDER CARTAGENA COLOMBIA	GERMANY N.Y.			YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	IN TRANSIT TO GERMANY	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LGT.	BRN.	BLUE	
4	FRIEND B.A. MYERS BARRANCA BERMAJA COL.	CANADA N.Y.			NO	SELF	YES	YES		N.Y.	MARCH 1929	IN TRANSIT TO CANADA	NO	1 DA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED.	BK.	BRN.	
5	FRIEND MR. B.A. MYERS MARRANCA BERMAJA	CANADA N.Y.			NO	SELF	YES	YES		N.Y.	MAR. 1929	IN TRANSIT TO CANADA	NO	1 DA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LGT.	GREY	BLUE	
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.N. PRENGEL, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. VENEZUELA *, from* CARTAGENA, COLOMBIA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W.N. PRENGEL, MASTER XXXXX.

Sworn to before me this 20TH *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.A. HEFFLEFINGER, Surgeon of the S.S. VENEZUELA EMPLOYED BY OWNERS THEREOF (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 YEARS years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

94

M.A. HEFFLEFINGER, SURGEON

Sworn to before me this 20TH day of APRIL, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

841

S. S. VENEZUELA. Passengers sailing from LA LIBERTAD SALVADOR, APRIL 4TH. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	MENDOZA	LAZARDO	24		M	S	DOCTOR	YES	SPANISH	YES	SALVADOR	SPAN. AMER	SALVADOR	SAN MIGUEL	DIP. VISA 110	SALVADOR	MAR. 8/31		SALVADOR	SAN SALVADOR
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

40

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

95

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 20TH. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28)	Whether coming by reason of any order, requisition, warrant, or other form of expulsion imposed or issued by or on behalf of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether coming to the United States to return to a country where alien has a wife, children, or property to which to return	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER LARZADO MENDOZA SAN SALVADOR SALVADOR	EUROPE	N.Y.		YES	GOV'MENT	YES	NO	NO	NO	NO	IN TRANSIT TO EUROPE	YES	10 DA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED.	BLK.	BRN.	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.N. PRENGEL; MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. VENEZUELA *, from* LA LIBERTAD *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W.N. PRENGEL; MASTER xxxxx.

Sworn to before me this 20TH *day of* APRIL *, 19*31

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

105

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

86

S. S. VENEZUELA Sailing from BALBOA CANAL ZONE, APRIL 9TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GORDON	EVE	40	✓	F	S	JULY 31ST 1890 CLYDE MICHIGAN		79 WASHINGTON PLACE NEW YORK CITY
2	PHELAN	EDWARD	47	✓	M	M	SEPT 14 1883 NEW YORK CITY		140 CEDAR STREET NEW YORK CITY
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Wm Phelan
Jhon J Smith

41

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

S. S. VENEZUELA Sailing from PUNTARENAS COSTA RICA APRIL 6TH. 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK APRIL, 20TH. 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	REICHMUTH	AUGUSTA L.	48	✓	F	S	JUNE 12TH. 1882 BELOIT KANSAS		MANITOU COLORADO
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

98

S. S. VENEZUELA Sailing from CORINTO NICARAGUA APRIL 5TH. 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH. 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	STANLEY	JOHN S.	61	✓	M	M	JUNE 4TH. 1860 MOSCOW PA.		GOULDSBORO PA.
2	STANLEY	WILLMA A.	50	✓	F	M	JULY. 13TH. 1880 NEWARK NEW JERSEY		DO DO
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

U. S. Form 632
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

99

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VENEZUELA Sailing from LA LIBERTAD, APRIL 4TH. 1931 192, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH. 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BEHAGEN	WINIFRED A.	48	✓	M	S	FEBRUARY 2ND.1883 SAINT CROIX VIRGIN ISLANDS		354 EDGEWATER AMENUE NEW HAVEN CONN
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

100

S. S. "VENEZUELA" *Sailing from* MAZATLAN MEXICO MARCH 27TH. 1931 *, 192 , Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 20TH. 1931 *, 192*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BELKNAP	GILES F.	67		M	M	MAY 29TH. 1863 JANESVILLE WISC.		WAUKESHA WISCONSIN
2	BELKNAP	LULU S	64		F	M	MARCH 26TH. 1876 WEST HALLOCK ILL.		DO DO
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

110

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

S. S. VENEZUELA *Sailing from* HAVANA CUBA APRIL 16TH.1931, ..., 192 , *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 20TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RUSSELL	WALKER	41	✓	M	M	FEBRUARY 5TH.1890 FRANKLIN OHIO		P.O.BOX 907 MILWAUKEE
2	RUSSELL	ELSIE	43	✓	F	M	AUGUST 19TH.1888 OSHKOSH WISC.		DO DO
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10—688

110

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

S. S. VENEZUELA *Sailing from* HAVANA CUBA APRIL 16TH.1931, , 192 , *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL 20TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
1	RUSSELL	WALKER	41	✓	M	M	FEBRUARY 5TH.1890 FRANKLIN OHIO		P.O.BOX 907 MILWAUKEE
2	RUSSELL	ELSIE	43	✓	F	M	AUGUST 19TH.1888 OSHKOSH WISC.		DO DO
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Merchant Citizens
Gov't Pass

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1C2

S. S. VENEZUELA *Sailing from* CRISTOBAL CANAL ZONE APRIL;10TH.1931 , 192 , *Arriving at Port of* NEW YORK APRIL;20TH.1931 , 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOOTH	EUGENE D.	40		M	M	AUGUST 13TH.1890 TAYLORSVILLE KY.		330 16TH.ST.WASHINGTON D.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

105

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S. VENEZUELA Sailing from CARTAGENA COLOMBIA APRIL 11TH.1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
1	AUERBACH	SIEGFRIED	43		M	S	DEC.12.1887 WILSBARKEN GERMANY	APRIL.1920 U.S.SUPREME COUR NEW YORK	116 BROAD STREET NEW YORK
2	DUCE	JAMES TERRY	38		M	M	DEC.30TH.1892 WORCESTER ENGLAND	NATURALIZED THRU FATHER	144 SOUNDVIEW AVENUE WHITE PLAINS
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

109

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

104

S. S. VENEZUELA *Sailing from* PTO.COLOMBIA APRIL.12TH.1931 *, 192 , Arriving at Port of* NEW YORK APRIL,20TH.1931 *, 192*

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States Insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	LARSON	ELDRIDGE T.	26	✓	M	S	NOVEMBER 18TH.1904 ST.PAUL MINNESOTA		3344 45TH.AVE.SOUTH ST.PAU.MINN.
2	MAYORAL	JOSE A.	✓28	✓	M	M	APRIL.14TH.1903 PONCE PORTO RICO		C/O GOODYEAR EXPORT AKRON OHIO
3	MAYORAL	MARIA O.	✓27	✓	F	M	JANUARY 28TH.1904 PONCE PORTO RICO		DO DO DO
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.A. HEFFLEFINGER, Surgeon of the S.S. VENEZUELA EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M.A. HEFFLEFINGER, SURGEON

Sworn to before me this 20TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

105

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

Panama Railroad

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA. Passengers sailing from CORINTO NICARAGUA, APRIL 5TH. 1932, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KRANCKE	LUHRIG WILLIAM	42		M	S	BIRD MAN	YES	ENGLISH	YES	GERMAN	GERMANY	GERMANY	NAESSON	TEMP. VIS 23	CORINTO	NOV. 12/30		NICARAGUA	CORINTO
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

03-12

Not passed by Surgeon. Taken off at Quarantine to Surgeon West with parents. Passed at the Wharf by Surgeon West

From Quarantine Apl. 23 1931.
H. C. Watson
U.S. Insp.

Apl 23/1931 Imm. Insp.

50

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 20TH 1931, *19*

166

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to join a relative, or friend, or employer? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property (See note at foot of this question)	Polygamy, by practice or any other admission, or practices, or admits the practice of polygamy	Whether coming to the United States at any time previously	Whether previously deported from the United States or excluded at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND WILLIAM GRIFFITH NICARAGUA CORINTO NICARAGUA	County one N.Y.4			NO	SELF	20	YES	Since 1914 many times 1909 N.Y.	FEB 20 1931	351 BOWERY & F. NEW YORK	FRIEND LOUIS RUHE	YES	1	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LGT.	BRN.	BLUE	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.N. PRENGEL, MASTER *(Master, First, or Second Officer), of the* S.S. VENEZUELA *, from* CORINTO, NICARAGUA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W.N. PRENGEL, MASTER

Sworn to before me this 20TH *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 509B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

107

S. S. VENEZUELA sailing from CRISTOBAL CANAL ZONE, APRIL 10TH., 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 20TH. 1931, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	APEYANE	JULIO	28		M	S	JUNE 12TH.1903 SAN JUAN PORTO RICO STOWAWAY	#61819 Comm. Court	1520 112TH.STREET NEW YORK
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

Form 70

THE PASSENGER ACT, 1882

(Art 141-142 Customs Regulations of 1915 and Act of February 9, 1909)

As Amended by Circular No. 65, of March 27, 1908 of Department of Commerce and Labor.

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

CALIFORNIA – NEW YORK [illegible]

OATH TO INWARD PASSENGER LIST

I, [illegible] Master of the S. S. "VENEZUELA" [illegible], do solemnly, sincerely and truly swear that the following List or Manifest, subscribed by me and now delivered to the Collector of Customs of this port, is a full and correct LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the said vessel at any foreign port or place and destined for, or in transit through, the United States; that the said list specifies separately the cabin passengers and the immigrant passengers or passengers other than cabin passengers, the name, age (if a child eight years or under), sex, married or single, whether a citizen of the United States, the port of embarkation, and the number of pieces of baggage belonging to each; and also, in respect to passengers other than cabin passengers, said List further specifies the location of the compartment or space occupied by each of such passengers during the voyage; and if any passengers died in the voyage, the list specifies the name, age, and cause of death of each deceased passenger. SO HELP ME GOD.

[illegible], Master

Port of NEW YORK

Sworn to before me this 25TH *day of* APRIL, *19*[illegible]

Deputy Collector of Customs

List of all the Passengers taken on board the Steam Ship U.S. MAIL "VENEZUELA" OF SAN FRANCISCO (burthen 3465 tons), whereof [illegible] is Master, from SAN FRANCISCO and destined for, or in transit through the United States.

108

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE Yrs.	AGE Mos.	SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
				CABIN PASSENGERS FOR NEW YORK FROM CALIFORNIAN PORTS									CAB. #	
1	3331			ALSTON, NICHOLAS F.	69		MALE	S	U.S.A.	SAN FRANCISCO	6		638&62	
2	3209			ALLEN, NORA M.	37		FEM	S	GT. BRITAIN	LOS ANGELES	7		006	
3	3422			BARNETT, MARY	34		FEM	S	DO	DO	7		004	
4	3071			BENTON, FRANCES L.	31		FEM	S	U.S.A.	SAN FRANCISCO	2		005	
5	3070			BOYD, WILLIAM L.	34		MALE	M	DO	LOS ANGELES	7		006	
6	3071			BOYD, ANN S.	33		FEM	M	DO	DO	–		006	
7	3042			BUCKLEY, ELIZABETH M.	32		FEM	S	DO	DO	4		007	
8	4256			DUFFIELD, HENRY C.	71		MALE	M	DO	SAN FRANCISCO	14		006	
9	4256			DUFFIELD, FLORENCE M.	36		FEM	M	DO	DO	–		006	
10	4257			DUFFIELD, FLORENCE E.	20		FEM	S	DO	DO	–		008	
11	4257			DUFFIELD, HENRIETTA C.	18		FEM	S	DO	DO	–		008	
12	3771			FINDLEY, PAUL A.	50		MALE	M	DO	[illegible]	6		09	
13	3771			FINDLEY, LAURA A.	44		FEM	M	DO	DO	–		09	
14	4018			FERRE, JUAN P.	33		MALE	S	COLOMBIA	SAN FRANCISCO	5		6&8010	
15	5250			FISHBURN JOSEPH	71		MALE	M	GT. BRITAIN	LOS ANGELES	9		011	
16	5421			FISHBURN, MARY E.	70		FEM	M	DO	DO	–		011	
17	5419			HARDING, HELEN E.	32		FEM	M	U.S.A.	SAN FRANCISCO	2		12	
18	5212			HARRIS, LAVINIA	54		FEM	M	DO	DO	3		13	
19	5224			HOME, ALEXANDER C.	69		MALE	M	DO	LOS ANGELES	8		14	
20	5225			HOME, EMILIE J.	58		FEM	M	DO	DO	–		14	
21	5192			HUTCHINS, RAY S.	64		MALE	M	DO	SAN FRANCISCO	2		15	
22	5022			JACKSON, JAMES L.	51		MALE	M	DO	LOS ANGELES	5		16	
23	5062			JOHNSON, CLARA A.	59		FEM	M	DO	DO	–		16	
24	4915			KENDALL, EDWARD L.	29		FEM	S	DO	DO	4		17	
25	5027			LANGENBERGER, LOUIS D.	35		MALE	M	DO	SAN FRANCISCO	4		18	
26	5026			LE HANE, LOUISE F.	40		FEM	M	DO	DO	4		19	
27	5026			LE HANE LOIS L.	11		FEM	S	DO	DO	–		19	
28	4249			MATSON, ELLEN L.	47		FEM	S	DO	DO	2		6&8020	
29	4240			MATSON, MARY E.	44		FEM	M	DO	DO	6		22	
30	5240			MCCORMICK, EMILY E.	[illegible]		FEM	[illegible]	DO	[illegible]	2		22	

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.
Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.
The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List *ALSO*.

[illegible] Masters must sign at end of this List *ALSO*.

[illegible] Immigrant Inspector.

[illegible] penalty of one hundred dollars for each alien. See other [illegible]

VENEZUELA Apr 25 1911

10695 Venezuela

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 660.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.

Line

Owner

Local Agents

Form 499

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of VENEZUELA

APR 20 1917

10695 - Venezuela

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
DANIEL MARCOCIO	45	PHILIPPINE

Lin
Ow
Local Agents

14-16 28—3M

THE PASSENGER ACT, 1882

(Art. 141-142 Customs Regulations of 1915 and Act of February 9, 1903)

As Amended by Circular No. 65, of March 27, 1908 of Department of Commerce and Labor.

FORM 76A

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

OATH TO INWARD PASSENGER LIST

S.S. "VENEZUELA", VOY. 72 OUT

ARRIVED APR. 19

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No on List	NAME	AGE Yrs.	AGE Mos.	SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DISPOSITION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passenger(other than Steerage Passengers)	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
C				FIRST CABIN PASSENGERS FOR NEW YORK, FROM SAN FRANCISCO										
11	3874			[illegible], [illegible]	43		M	S	U.S.A.	LOS ANGELES	1		6 B 023	
C	4015			MC [illegible], [illegible] J.	49		M	M	IRE	SAN FRANCISCO	5		024	
13	4014			MC CURDY, ISABEL M.	37		F	M	US	US	-		024	
14	3928			OSWALD, GEORGE H.	43		M	S	US	US	5		25	109
15	4014			PECORAR, [illegible] A.	28		F	M	ITA	US	3		26	
16	3925			PHENEMOCAST, [illegible]	25		F	S	US	US	4		27	
17	4026			PURCOCHAR, EVELYN J.	35		F	M	ENG	US	3		28	
18	3925			PURCOCHAR, [illegible]	11		M	S	US	US	-		28	
19	3926			PURCOCHAR, LEE	10		M	S	US	US	-		28	
20	4026			RICHARDSON, HARRY C.	45		M	M	US	LOS ANGELES	6		29	
21	4026			RICHARDSON, [illegible] E.	43		F	M	US	US	-		29	
22	4026			RUNYON, NORMAN C.	25		M	S	US	US	8		30 30	
23	3926			HOWARD, MARJORIE O.	25		F	M	US	US	-		30	
24	3913			RYDER, MARY E.	40		F	S	US	SAN FRANCISCO	3		31	
25	4026			[illegible], ELLEN I.	37		F	S	US	US	3		32	
26	4026			[illegible], [illegible] O.	39		M	M	US	US	4		33	
27	3926			[illegible], [illegible] C.	28		F	M	US	US	-		33	
28	4026			[illegible], OLIVIA T.	38		F	M	US	LOS ANGELES	3		34	
29	4026			[illegible], [illegible] L.	42		F	M	US	SAN FRANCISCO	4		35	
30	4026			[illegible], MARGARET E.	40		F	M	US	LOS ANGELES	5		36	
31	4026			[illegible], CATHERINE E.	38		F	S	US	US	-		36	
32	3907			[illegible], [illegible] A.	41		M	M	US	SAN FRANCISCO	4		37	
33	4026			[illegible], WILLIAM L.	40		M	M	US	LOS ANGELES	4		38	
34	4026			[illegible], MARY A.	41		F	M	US	US	-		38	
				STEERAGE PASSENGERS										
35	[illegible]			[illegible]	28		M	S	[illegible]	SAN FRANCISCO	2		MESS STORE	
				STEWARDS										
36				[illegible], [illegible]	26		M	S	U.S.A.	SAN FRANCISCO	1		96	From [illegible] on same steamer

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.
Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.
The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List *ALSO*.

Immigrant Inspector.

D), and (8)

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible]

Form 6 [illegible]

2-18-03M

THE PASSENGER ACT, 1882

(Art. 141-142 Customs Regulations of 1915 and Act of February 9, 1903)

As Amended by Circular No. 65, of March 27, 1905 of Department of Commerce and Labor.

FORM 76

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

OATH TO INWARD PASSENGER LIST

I, [illegible] Master of the S. S. [illegible], do solemnly, sincerely and truly swear that the following List or Manifest, subscribed by me and now delivered to the Collector of Customs of this port, is a full and correct LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the said vessel at any foreign port or place and destined for, or in transit through, the United States; that the said list specifies separately the cabin passengers and the immigrant passengers or passengers other than cabin passengers, the name, age (if a child eight years or under), sex, married or single, whether a citizen of the United States, the port of embarkation, and the number of pieces of baggage belonging to each; and also, in respect to passengers other than cabin passengers, said List further specifies the location of the compartment or space occupied by each of such passengers during the voyage; and if any passengers died in the voyage, the list specifies the name, age, and cause of death of each deceased passenger. SO HELP ME GOD.

Port of NEW YORK

Sworn to before me this [illegible] day of APRIL, 193[illegible]

Deputy Collector of Customs

[illegible], Master

W. R. PRENGE

LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the Steam Ship ANCON OR PANAMA OF SAN FRANCISCO (burthen [illegible] tons), whereof W. R. PRENGE is Master, from [illegible] and destined for, or in transit through the United States.

110

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE Yrs.	AGE Mos.	SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
				[illegible]										
5	16447	5	1	ABRERO, [illegible]	54		M	M	CUBA	HABANA	6		[illegible]	4/15
59	22[illegible]	1	1	[illegible]	37		M	S	GT. BRITAIN	CARTAGENA	15		040	7[illegible]
60	22167	109	1	[illegible]	43		M	M	U.S.A.	SC	5		041	
61	19405	102	1	[illegible]	48		M	S	DO	[illegible]	5		042	
62	1[illegible]07	103	1	[illegible]	27		M	M	DO	MAZATLAN	6		43	
63	1[illegible]07	101	2	[illegible]	54		F	M	DO	DO	-		43	
63	22936	106	1	[illegible]	46		M	M	DO	CRISTOBAL	3		44	
64	22160	9	2	[illegible]	34		M	S	CANADA	CRISTOBAL	2		45	7017
65	22157	108	2	[illegible]	36		M	M	U.S.A.	DO	4		46	
66	22154	2	3	[illegible]	47		M	S	GERMANY	DO	5		47	7614
67	21[illegible]	103	1	[illegible]	40		F	S	U.S.A.	[illegible]	5		48	
68	22[illegible]	103	1	[illegible]	28		M	S	DO	P[illegible]COLOMBIA	2		49	
69	22[illegible]	102	2	[illegible]	[illegible]		M	M	DO	DO	14		6[illegible]050	
70	22[illegible]	109	3	[illegible]	[illegible]		F	M	DO	DO	-		051	
71	20798	1	1	MENDOZA,	24		M	S	SALVADOR	LA LIBERTAD	1		052	01P.
72	22161	3	4	MURRAY,	43		M	S	GT. BRITAIN	CARTAGENA	3		53	7618
73	22159	3	5	DO,	37		M	S	CANADA	DO	3		54	7615
74	01924	105	2	PHELAN,	47		M	M	U.S.A.	BALBOA	6		55	
75	1[illegible]27 1/0	4	1	POLLAK,	32		M	S	AUSTRIA-HUNGARY	PUERTO COLOMBIA	3		56	6502
76	145	104	1	REICHMANN,	43		F	S	U.S.A.	FREDERICKSTAD	5		57	
77	16446	110	1	RUSSELL,	40		M	M	DO	HABANA	4		58	
78	16448	110	2	RUSSELL,	42		F	M	DO	DO	2		59	
79	20675	103	1	STANLEY,	54		M	M	DO	COLON	14		[illegible]9000	
80	21675	103	2	STANLEY,	30		F	M	DO	DO	-		061	
				STEERAGE PASSENGERS FOR NEW YORK										
81	11883	2	1	LUBBIG,	42		M	S	GERMANY	CORINTO	3			6807
				STEERAGE										
2		107	1	APEYANE,	28		M	S	U.S.A.	CRISTOBAL	1			
				[illegible]										
				[illegible]										

B. T. Prengel

P. U. S. [illegible]

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.

Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.

The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List *ALSO*.

(6), (7), and (8)

[illegible] dollars for each alien. See other side.

Form 609.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

VENEZUELA

APR 8 1911

10695 Venezuela

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
DANIEL MAREGOCIO	45	PHILIPPINE

Line

Own

Local Agents

VENEZUELA APR 8 0 1931

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
DANIEL MARECOCIO	45	PHILIPPINE			
ENRIQUE PAGOS	26	NICARAGUA			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1618

Form 599 10695 - Venezuela

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK N.Y. APRIL 25TH. 1931, 192

I, master of the AMERICAN S. S. VENEZUELA from port of SAN FRANCISCO CALIF, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ALIENS 57 Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged ALIENS 1 Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port ALIENS 2 Total crew this date ALIENS 58

The above-named vessel arrived at this port NEW YORK APRIL 20TH., 1931, consigned to W.R.GRACE & CO. 10 HANOVER SQUARE; is now lying at PIER 33 BROOKLYN, and is expected to sail APRIL 25TH., 1931, for SAN FRANCISCO via United States port of SAN PEDRO CALIFORNIA First port of call in United States this voyage was NEW YORK

111

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

14—1618

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

CITIZENS

68 U.S.C. 1241-5b Citizens need claim.

entatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of SAN FRANCISCO 3/21/31

112

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
M	U.S.A.	U.S.A.	5-10	160		
			5-10	170		
			5-10	144		
			6-	155		
			5-11	170		
			5-10	170		
			5-10	172		
			5-11	160		
			5-11	155		
			5-11	170		
			5-5	145		
			5-6	162		
			5-8	150		
		STNAVIAN	5-5	150		
		P.RICO	6-2	160		
			5-7	135		
			5-6	155		
			5 10	142		
		SP.AMER.	5-3	145		
			5-4	138		
		P'RICAN	5-5	160		
			5-7	138		
			5-6	135		
			5-6	149		
			5-5-	155		
		U.S.A.	5-5	110		
			6-2	213		
			6-4	180		
			5-5	160		
			5-11	160		

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Local Agents
Ln
On

Form 12-

LIST OR MANIFEST OF CITIZENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS M

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of port of the United States

ssel S.S. "VENEZUELA", arriving at NEW YORK, APRIL 20TH, 19 31, from the por

(1) Number on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
	PRENDEL	WALTER N.	15	MASTER	3/20/31	SAN FRAN	NO	YES	34	M	U.
	CALLAGHER	PATRICK H.	10	CH.OFFICER					29		
	KINNAMON	WILLIAM L.	5	2ND DO					25		
	HOTIN	HOMER R.	3	3RD DO					22		
	WALKER	MORTON W.	6 MO.	4TH DO					23		
	HOOPER	ROY	-	CADET					18		
	BEVILOCKWAY	GILLIS	-	DO					18		
	JOHNSON	ONEY A.	7	CH.RADIO					24		
	COLE	LOUIS E.	5	2ND DO					26		
	JACKS	FRANK H.	20	CPNTR					36		
	ZUSIN	CHARLES	3	Q'MASTER					22		
	MEIRAN	FRED W.	3	DO					25		
	PINKERTON	HENRY R.	1	DO					23		
	PETERSEN	RONNING	10	DO					32		S'N
	RODRIQUEZ	FAUSTINO	8	A. B.					35		P.R
	PINA	RAFAEL	7	DO					23		
	CUEVAS	RUFINO	7	DO					24		
	VASQUEZ	CHARLES	3	DO					27		
	FELIX	EMILEO	12	DO					26		
	MUNOZ	ASISCLO	10	DO					50		SP.
	QUINONEZ	LUIS	12	DO					23		P'R
	GONZALEZ	ERNESTO	5	O. S.					23		
	RENDON	EMILIO L.	9	DO					28		
	GARRIGAS	SALVADOR	3½	DO					28		
	OLIVA	TOMAS	12	DO					32		
	PACHECO	FRANCISCO	6	MESSBOY					28		
	BOWERS	WILLIAM W.	14	CH.ENGR.					34		U.S.
	PASO	VICTOR D.	10	1ST.ASST.					27		
	CRAFF	EDWARD J.	2	2ND ASST.					23		
	MC AULIFFE	PAUL J.	12	3RD ASST.					36		

MAIL S.S. COMPANY

MAIL S.S. COMPANY

Local Agents

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
RUPERTO TINGSON	36	PHILIPPINES	FEB.19TH.1931 SAN FRANCISCO

Form 502
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Ref 124 - 64 115C
56 Aliens incl Child.

Sheet No. 1 ONE

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIENS~~ CITIZENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

V12 07

Vessel S.S. "VENEZUELA", arriving at NEW YORK, APRIL 20TH, 19 31, from the port of SAN FRANCISCO 3/21/31

142

(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
PRENGEL	WALTER N.	15	MASTER	3/20/31	SAN FRAN	NO	YES	34	M	U.S.A.	U.S.A.	5-10	160		
CALLAGHER	PATRICK H.	10	CH.OFFICER					29				5-10	170		
KINNAMON	WILLIAM L.	5	2ND DO					25				5-10	144		
HOTIN	HOMER R.	8	3RD DO					22				5-	155		
WALKER	MORTON W.	6 MO.	4TH DO					23				5-11	170		
HOOPER	ROY	-	CADET					18				5-10	170		
BEVILOCKWAY	GILLIS	-	DO					18				5-10	172		
JOHNSON	ONEY A.	7	CH.RADIO					24				5-11	160		
COLE	LOUIS E.	5	2ND DO					26				5-11	155		
JACKS	FRANK H.	20	CPNTR					36				5-11	170		
ZUSIN	CHARLES	9	QMASTER					22				5-5	145		
MEIRAN	FRED W.	3	DO					25				5-8	152		
PINKERTON	HENRY R.	1	DO					23				5-8	150		
PETERSEN	RONNING	10	DO					32		SCANDINAVIAN		5-5	150		
RODRIQUEZ	FAUSTINO	8	A. B.					35		P.RICO		6-2	160		
PINA	RAFAEL	7	DO					23				5-7	135		
CUEVAS	RUFINO	7	DO					24				5-6	165		
VASQUEZ	CHARLES	3	DO					27				5-10	142		
FELIX	EMILEO	12	DO					26				5-3	145		
MUNOZ	ASISCLO	10	DO					50		SP.AMER.		5-4	138		
QUINONEZ	LUIS	12	DO					23		PIRICAN		5-5	160		
GONZALEZ	ERNESTO	5	O. S.					23				5-7	138		
RENDON	EMILIO L.	9	DO					28				5-6	135		
GARRICAS	SALVADOR	3½	DO					28				5-6	149		
OLIVA	TOMAS	12	DO					32				5-5-	155		
PACHECO	FRANCISCO	6	MESSBOY					28				5-5	110		
BOWERS	WILLIAM W.	14	CH.ENGR.					34		U.S.A.		6-2	213		
PASO	VICTOR D.	10	1ST.ASST.					27				5-5	160		
GRAFF	EDWARD J.	2	2ND ASST.					23				6-4	180		
MC AULIFFE	PAUL J.	12	3RD ASST.					36				5-11	180		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.

MAIL S.S. COMPANY
MAIL S.S. COMPANY

Local Agents
16—1265

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2 TWO

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIENS~~ CITIZENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE #72 OUT

Vessel S.S. "VENEZUELA", arriving at NEW YORK, APRIL 20TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, 3/21/31

113

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	WILLIAMS	ARTHUR H.	6	4TH. ENGR.	3/20/31	SAN FRAN	NO	YES	32	M	ENGLISH	U.S.A.	5-10	125		
2	YES	CUNNINGHAM	JOHN	12	JR. DO					37		U.S.A.		5-7	150		
3	YES	WEAVER	LLOYD A.	1	DO					36				5-7	165		
4	NO	INTER	HERMAN	10	WATERTENDER					47		FINNISH		5-7	150		
5	YES	POHL	CHARLES A.	9	DO					33		U.S.A.		5-7-	150		
6	YES	EPPS	STACEY	-	FIREMAN					22				5-7	180		
7	YES	TINGSON	RUPERTO	12	OILER					36		P. I.		5-3	135		
8	NO	SMITH	NICHOLAS L.	10	DO					36		U.S.A.		5-8	160		
9	YES	CHARLESTON	WILLIAM W.	6 MOS	DO					19				6-1	150		
10	NO	MILLER	CHARLES	1	WIPER					22				5-11	170		
11	YES	MARTIN	ENRIQUE	2	FIREMAN					28		PYRICAN		5-8	135		
12	YES	GARTH	ROBERT A.	-	DO					19		U.S.A.		5-9	145		
13	YES	MC LEAN	WILLIAM A.	10	PURSER					32				5-10	140		
14	YES	CLEGHORN	GEORGE A.	10	ASST. DO					40				5-5	135		
15	YES	BARNES	ALTON H.	8 MO	ASST.PRT.CLK					21				5-10	155		
16	NO	LOAIZA	LEO L.	-	CHECKER					19				5-5	137		
17	NO	MARSHALL	HARRY H.	2	DO					25				5-9	155		
18	YES	SULLIVAN	EMMET M.	2 MO	DO					23				5-10	175		
19	YES	SMITH	CHARLES H.	-	DO					22				5-8	142		
20	NO	HERFELFINGER	MILES A.	-	SURGEON					50				5-5	160		
21	YES	SONNENFLETH	ERNEST	15	CH.STEWARD					49		GERMAN		5-10	138		
22	YES	BURKARD	THOMAS C.	2	STRKEEPER					28		U.S.A.		5-11	155		
23	YES	RILEY	LAURENCE D.	-	ASST. DO					25				5-6	136		
24	YES	WALDSMITH	LAURENCE E.	11	BARBER					44				5-7	140		
25	YES	BELL	GRETCHEN T.	10	STEWDESS					40	F	GERMAN		5-5	140		
26	YES	SWAN	BESSIE C.	2 MO	SALADMKR					36	F	U.S.A.		5-1	150		
27	YES	RICHARDS	JAMES	10	BARTENDER					35	M			5-6	149		
28	YES	ANGUS	JOHN A.	8	SAL.WATCH					51				5-9	142		
29	NO	HOGUE	ALVESTE	-	[illegible] DO					78				5-11	150		
30	NO	VAN CASSEL	CAYE	1	[illegible]MAN					28				5-6	140		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U.S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. 3 THREE

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIENS~~ CITIZENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE #72 OUT

Vessel S.S. "VENEZUELA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 20TH, 1931, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIFORNAI 3/21/31

114

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	FREIDMAN	HARRY	-	BAND	3/20/31	SAN FRAN	NO	YES	23	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	130		
2	NO	TILLES	AARON	-	DO					19				5-6	130		
3	NO	PAUKER	NORMAN	-	DO					19				5-10	130		
4	NO	VEEN	EDWARD	-	DO					21				5-10	130		
5	YES	DE LAP	FLOYD	4 MO	MESSMAN					18				6-	142		
6	YES	ANCELLO	ANTHONY	2 MO	DO					20				5-6	154		
7	NO	BLAKE	JOHN T.	-	STGE WAITER					21				5-6	160		
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line PANAMA MAIL S.S. CO.

Owners PANAMA MAIL S.S. CO.

Local Agents

16—1929

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that transportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U.S. Department of Labor — Immigration Service

Sheet No. 4 FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE #72 OUT

115

Vessel S.S. "VENEZUEA", *arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 28TH, 1931, *from the port of* SAN FRANCISCO, MARCH 21, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	WILLIAMSON	SIMON	8	O. S.	3/20/31	SAN FRAN	NO	YES	25	M	B.W.I.	GT.BRTN.	5-10	155		
2	NO	TELLECHEA	MIGUEL	30	BOSON					50		MEXICAN	MEXICO	5-6	160		
3	YES	ERASUS	NICHOLAS	20	WATERTNDR					51		GREEK	GREEY	5-5	155		
4	NO	HAUGLUND	KARL R.	11	OILER					36		STNAVIAN	NORWAY	5-10	1 40		
5	YES	MUNOZ	JOSE	25	WIPER					45		SP.AMER.	CHILEAN	5-4	147		
6	NO	BACA	JUAN B.	12	DO					37		DO	NICARAGUA	5-5	140		
7	YES	ROMAN	FRANK	12	STC STWD					27		DO	PANAMA	5-6	172		
8	NO	CABRERA	SEBASTIAN	6	MESSMAN					47		DO	CHILEAN	5-4	150		
9	YES	CLARK	MIGUEL	12	DO					28		MEXICAN	MEXICAN	5-7	147		
10	YES	FERNANDEZ	MANUEL	10	GOOA CLK					31		FILIPINO	P. I.	5-4	145		
11	YES	YOUNG	CHO	20	2ND STWD					36		CH NESE	Ch.NESE	5-5	135		
12	YES	HO	TING	12	#2 BOY					31				5-1	130		
13	YES	MAK	TOO	9	#1 LNDRY					36				5-6	115		
14	YES	TANG	WIN	7	LAUNDRY					22				5-4	115		
15	YES	LING	YIN	8	DO					35				5-2	120		
16	YES	KWAN	KONG	28	CH.COOK					39				5-6	156		
17	YES	KWAN	PING	8	2ND COOK					41				6	156		
18	YES	YUEN	LAU FOOK	20	1ST BAKER					39				5-4	105		
19	YES	LO	HEUNG	14	2ND DO					38				5-4	155		
20	YES	KWAN	CHEE	15	1ST BTCHR					40				5-6	125		
21	YES	CHOY	TAI	12	3RD COOK					38				5-6	140		
22	YES	CHOY	LI	10	1ST PANTRY					37				5-6	105		
23	YES	WONG	CHONG YU	8	2ND DO					29				5-6	145		
24	YES	POON	HAI	10	PRINTER					38				5-5	101		
25	YES	LAU	LAM	5	SCULLERY					25				5-5	110		
26	YES	LI	LUNG	14	SAL.WAITER					41				5-5	140		
27	YES	HONG	WING	12	DO					37				5-4	136		
28	YES	FUNG	MING SUM	15	DO					35				5-5	121		
29	YES	AH	YAN	5	DO					25				5-3	135		
30	YES	FAN	KAM HAU	11	DO					31				5-2	150		

Line PANAMA MAIL S.S. COMPANY

Owners PANAMA MAIL S.S. COMPANY

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman or has certified that such inspection or the physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board or in the custody of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom any such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report such seaman to the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that transportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman on account of illness, he may cause him to be transported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 35 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5 FIVE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

165

VOYAGE #72 OUT

Vessel S.S. "VENEZUELA", *arriving at* NEW YORK, N. Y., APRIL 20TH 1931, *19*—, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, 3/21/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CHEE	WAL KEE	10	MESS BOY	3/20/31	SAN FRAN	NO	YES	28	M	CHINESE	CHINESE	5-4	110		
2	YES	YUE	CHING	7	LANDRY					36				5-6	125		
3	YES	TONG	TIN	5	SCULLERY					25				5-5	105		
4	YES	KWAN	MOW	11	2ND BTCHR					38				5-4	110		
5	YES	CHOY	YEUNG	6	SCULLERY					26				5-5	105		
6	YES	LAU	SO	2	DO					27				5-3	140		
7	YES	CHAN	HO	20	CREW COOK					41				5-5	150		
8	YES	WONG	CHUEN KONG	5	DECK BOY					31				5-3	110		
9	YES	LI	CHAN	6	SOCIAL HALL					33				5-6	103		
10	YES	LEE	SING	14	BAR BOY					38				5-4	120		
11	YES	WAN	FAT	15	BATH BOY					42				5-5	111		
12	YES	CHEUNG	YAM	5	DO					40				5-4	115		
13	YES	LAM	WONG	6	BELL BOY					38				5-7	100		
14	YES	WONG	PUI	10	DO					46				5-5	160		
15	YES	KWAN	WOO	6	MESS BOY					32				5-5	120		
16	YES	CHEUNG	LEUNG	6	SAL. WAITER					38				5-5	110		
17	YES	LEE	KOW	16	DO					38				5	99		
18	YES	LI	HING	10	DO					35				5-6	135		
19	YES	YUNG	YAU	9	DO					41				5-4	117		
20	YES	LEE	LAI CHUEN	5	DO					31				5-6	110		
21	YES	YUNG	MING	6	DO					33				5-1	100		
22	NO	KWAN	MOW	12	DO					30				5-4	120		
23	YES	YUNG	HING	12	DO					28				5-5	136		
24	YES	HOON	WING	6	DO					38				5-2	105		
25	YES	LAM H	HUNG	5	DO					30				5-3	1[illegible]0		
26	YES	TAM	SHANG	13	DO					32				5-5	115		
27	YES	FUNG	YUNG WAI	14	DO					27				5-4	103		
28																	

List closed at 124 names

[illegible] at Mazatlan, Sinaloa, Mexico, (City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States

E. W. Eaton
U. S. Consul
Date MAR 27 1931
The validity of this visa expires two months from this date, provided the passport shall continue to be valid for that period.

MAZATLAN, MEXICO

Line [illegible] MAIL S.S. CO.
Owners [illegible] MAIL S.S. CO.
Agents [illegible]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.N. PRENGEL, MASTER, of the S.S. "VENEZUELA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W.N. Prengel
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 4/16/31
SEEN
For the journey to the United States via Direct
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One Hundred and Twenty Four (124)
SERVICE No. ____ FEE $ ____
Supplementary

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6-9) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1920

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
MANIFEST NO. 2381178 STEAMER
APR 22 1931

Cards Punched 4/24/31 M.W.
Clerk M.W.
Cards Removed 4/28/31
Cards Checked RC
Clerk

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Unnadonned, Surgeon of the Furness Red Cross Line, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Undetermined, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

√ Unnadonned M.D.

Sworn to before me this 18 day of April, 1931

at Halifax NS

H. R. Spencer

Commissioner

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-20-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a[illegible] officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
			U.S. Citizens	Returning from	Returning from USA	In Transit	Under 16	
[illegible]		1	6					7
[illegible]								
[illegible]		8			14	1		28
[illegible]								
[illegible]								
TOTAL		8	9	6	18	1		42

1st Cabin: Aliens 8, U.S.C. 6, Total 14
2nd Cabin: 28, 0, 28
Tourist 3rd:
3rd Class:
Total 36, 6, 42

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Roselind" Passengers sailing from Halifax, N.S., April 18th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	RES. USA. Ret.	Franklin	Anna	21		F	S	Stenographer	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Halifax	Ex. Order Sec. 3(2)	Ret. Res.	2/21/28		U S A	New York
2	RES. USA. RET.	McKenzie	Mary	25		F	S	Domestic	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. Peters	Ex. Order Sec. 3(2)	Exempt from Ret. Res.	2/21/28		U S A	Stony Point
3	TEMP. STAY 569056	Metherall	Thomas Frank	28		M	S	Importer	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Glace Bay	Ex. Order Sec. 3(2)	Temp. Visitor	2/21/28		Canada	Halifax
4	TEMP. STAY 569057	Parker	John P.	54		M	M	Dentist	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Bridgetown	Ex. Order Sec. 3(2)	Temp. Visitor	2/21/28		Canada	Sydney
5	TEMP. STAY 569058	Parker	Nina wife	48		F	M	Housewife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Sydney	Ex. Order Sec. 3(2)	Temp. Visitor	2/21/28		Canada	Sydney
6									H H Maloney 4/30/31 — 11 30 Cen													
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Lines 6 to 30 Blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

M A Bell
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

118

Arriving at Port of New York, N.Y., April 20th., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, etc., or to be sent to prison, etc., as stated by alien?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister:Mrs. W.McDonald 44 Vernon St.,Halifax,NS		NY	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Sep.12 1928	NY	Apr.3 1931	Sister:Mrs.E.Mooney 1357 Beach Ave.,New Yk.,	NY	M	Per.	Y	M	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Blue	None
2	Father:Norman McKenzie St. Peters, N.S. Canada		NY	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Jul.22 1926	NY	Feb.18 1931	Employer:C.W.McCandless Stoney Pt.,N.Y.	N	M	Per.	Y	M	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Hazel	None
3	Father:Thomas Metherall North Sydney,N.S.Canada	Can. NYC	--	--	N	Self	Y	Y	1928 1928	NY	1928	Friend:Mr.Cochrane c/o Kay-Brunner Inc. 5th. Avenue, New York,NY	Y	Wks.	M	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Red	Blue	None
4	Son:John Parker St. Jean, Quebec,Canada	Can. NYC	--	--	N	Self	Y	Y	July 1930	NY	July 1930	Leonard Hotel Baltimore, Maryland	Y	Wks.	M	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	11	Med.	Grey	Blue	None
5	Son: John Parker St.Jean, Quebec, Canada	Can. NYC	--	--	N	Husband	Y	Y	April 1930	NY	April 1930	Leonard Hotel Baltimore, Maryland	Y	Wks.	M	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Blue	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master, of the S. S. "Rosalind", from Halifax, N.S., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

W. L. James

Master

Sworn to before me this 20 day of April, 1931

at New York

Harold A. Nelson.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, Cluny Macpherson, Surgeon of the S.S."ROSALIND"-Employed By Owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Medical Acts of Nfld & Nova Scotia & General Medical Council of Gt Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cluny Macpherson M.D.

Sworn to before me this 15th. day of April, 19 31

at St.John's, Nfld.

John W.Manning

Notary Public.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—622

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Rosalind" Passengers sailing from St. John's, Nfld., April 15th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
RES.	USA.RET.																					
1		Devereaux	Annie	29	✓	F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	08-81 Nfld.	Spanish Room	Sec.4(b) RP 679478	681726 Washington 1/23/31			99 U.S.A.	New Brunswick
2 RES.	USA.RET.	Dwyer	Catherine	25	✓	F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	08-1 Nfld.	Bell Island	Sec.4(b) RP 683624	687968 Washington 2/13/31			99 U.S.A.	New York
3	TMP. STAY 569054	Facey	Cecil	24	✓	M	S	Book-keeper	Y	English	Y	Nfld.	English	03-1 Nfld.	Twillingate	Sec.3(2) Ex.Order	Exonerated 8/21/28 Tinker V.			99 Nfld.	Twillingate
4										HM colony 4/30/31 - 11 15 am												
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

53

† Lines 4 to 30 Blank

7 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

N B Bedford
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

120

Arriving at Port of New York, N.Y., April 20th., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote.) (or 'Yes' or 'No' in this column)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Isabella Spanish Room, Nfld.		N.J.	New Brunswick	Y	Self	Y	Y	Jun.12 1923	N.J.	Feb.4 1930	Employer: Mrs. Waldron Bishop Pl. New Brunswick, NJ	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Fr.	Brn.	Brn.	None
2	Father: Joseph Dwyer Bell Island, Nfld.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Oct.16 1924	N.Y.	Feb.25 1931	Aunt: Mrs. Bride Power 755 E.168 St. New Yk., NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Blue	None
3	Father: Silas Facey Twillingate, Nfld.	Nfld. & N.Y.C.	--	--	Y	Self	Y	No	--	--	--	Brother: Albert G. Facey 256 E.37th.St. Brooklyn, NY	Y	Wks.	N	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Brn.	None
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S. S. "Roselind", *from* St.John's, Nfld., *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm L James

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th. *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Harold A. Malone

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-29

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

121

S. S. "Roselind" Sailing from St. John's, Nfld., April 15th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. April 20th., 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Muller	John	60	✓	M	M	June 18,1870 Bayonne, New Jersey	Hudson County Court Jersey City, New Jersey	42 West 40th. Street Bayonne, New Jersey
2	Ormsby	George	55	✓	M	S			370 Communipau Avenue Jersey City, New Jersey
3	Pike	Mildred	26	✓	F	S	April 5,1905 Chelsea, Massachusetts		Long Island Col.Hospital Brooklyn, N.Y.
4	Pincus	Albert A.	33	✓	M	M	September 15,1897 Philadelphia, Penn.		6038 Christian Street Philadelphia, Penn.
5	Randolph	Edwin	65	✓	M	M	September 26,1866 Leavenworth, Kansas	July 2,1906 Eastern Dist.of Penn.	1234 Broadway New York City, N.Y.
6	Savage	Herman	48	✓	M	M	H.H.Malony 4/20/31 - 11 20 am		727 South 63rd. Street Philadelphia, Penn.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 7 to 30 Blank

O.S.B. Beam

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

AFFIDAVIT OF SURGEON

122

I, Paracadonaedy, Surgeon of the S Empress of Fednos owned, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
solemnly, sincerely, and truly Sworn, that I have had 24 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of US medical Act
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Paracadonaedy MD

Sworn to before me this 18 day of June, 19 31

at Halifax NS

(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5
321

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Roselind" Passengers sailing from Halifax, N.S., April 18th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY 169058	Herman	Lee Archibald	26		M	S	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	03-30 Canada	East LeHave	Sec.3(2) Ex.Order	T.S.	2/21/28		80 Canada		East LeHav
2	REG. USA. REF.	Richardson	Laurence	20		M	S	Painter	Y	English	Y	Canada	English	08 Canada	Halifax	Sec.4(b) Ex.Order	Pet.Rec.	2/21/28		99 U. S. A.		New York
3	TEMP. STAY 169058	Schmisser	Everett	21		M	S	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	03 Canada	East LeHave	Sec.3(2) Ex.Order	T.S.	2/21/28		80 Canada		East LeHav
4	TEMP. STAY 169058	Wambeck	Norman	19		M	S	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	03 Canada	East LeHave	Sec.3(2) Ex.Order	T.S.	2/21/28		80 Canada		East LeHav
5	ADMITTED	Chin	Bak Sam	21		M	M	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China 44	Sunning Kwangtung	Affadavit	New York	8/15/30		44 China		Sunning Kwangtung
6	ADMITTED	Chin	Book Quai	8		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Hoi Ping	Affadavit	New York	9/2/30		China		Hoi Ping
7	ADMITTED	Leong	Lan Fong	28		F	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Toi Shan	Affadavit	New York	8/18/30		China		Toi Shan
8	ADMITTED	Moy	Mon Hen	15		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Toi Shan	Affadavit	New York	1/3/31		China		Toi Shan
9	[DECEASED]	Ng	Sen Yuen	31		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Toi Shan	Sec.3(6) PV 399	Hong Kong	2/25/31		China		Toi Shan
10	ADMITTED	Ng	Sue Loy	21		M	S	Merchant	Y	Chinese	Y	China	Chinese	05-44 China	Toi Shan	Sec.3(6) PV 244	Hong Kong	1/30/31		44 China		Toi Shan
11	ADMITTED	Ng	Bok Sung	19		M	M	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Toi Shan	Affadavit	New York	12/22/30		China		Toi Shan
12	ADMITTED	Wong	Quon	19		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	05-44 China	Toi Shan	Sec.3 (6) PV 429	Hong Kong	3/2/31		44 China		Toi Shan
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

#1-12 Turned over to Chinese Div. Supt. Schott
H.K. Malony 4/20/31 - 12 Pass

* must SI Def
Pending decision
Labuene Bureau

Lines 13 to 30 Blank

M. A. Beasley
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

123

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 20th., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he [illegible] and [illegible]	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instruction 14 (m) for full text of this question.)	Whether coming for purpose of any other criminal or immoral purpose	Whether previously excluded and deported	Whether arrested and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure			Length of time in the United States	Whether [illegible]									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: George Herman East LeHave, N.S., Canada	Can. N.Y.C.	--	--	N	Self	Y	Y	1927	~~N.Y.C.1927~~ As Seaman		Friend: Armilius Jarvis Yacht "Chimon" City Ild.,	NY	Y	2 Wks.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Brn.	None
2	Father: Levi Richardson 146 Gottingden St. Halifax, Canada.		NY	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Feb. 21 1929	Jan. 14 N.Y. 1931		Brother: Seymour Richardson 2254 Cedar Av., Bronx, NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Brn.	None
3	Father: Robert Schmisser East LeHave, N.S., Canada	Can. N.Y.C.	--	--	N	Self	Y	Y	1911	Boston 1911		Friend: Armilius Jarvis Yacht "Chimon" City Ild.	NY	Y	2 Wks.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Brn.	Blue	None
4	Father: Garrett Wambach East LeHave, N.S., Can.	Can. N.Y.C.	--	--	N	Self	Y	N	--	--	--	Friend: Armilius Jarvis Yacht "Chimon" City Ild.	NY	Y	2 Wks.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Blue	None
5	Wife: Yee Shee, Lai Ning Sunnig Kwangtung, China		NY	New Yk.	Y	Self	$5.	N	--	--	--	Brother: Chin Bok Yet Pell St., New York, N.Y.	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Yel.	Blk.	Brn.	Scar on Forehead
6	Mother: Louie Shee Moy Kong, Hoi Ping, China		NY	New Yk.	Y	Father	$10	N	--	--	---	Father: Chin Bing Chow 7 James St., New York, NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	4	1	Yel	Blk.	Brn.	Moles on Face
7	Mother: Chan Shee Tung Sing, Toi Shan, China		NY	New Yk.	Y	Father	$30	N	--	--	--	Father: Leong Doy Too 32 Pell St., New York, NY	N	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Yel.	Blk.	Brn.	Mole Rt. Eye Mole Chin
8	Mother: Fung Shee Wing Wo, Toi Shan, China		NY	New Yk.	Y	Father	$20	N	--	--	--	Father: Moy Ding Joy 37 Mott St., New York, NY	N	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	4	11½	Yel	Blk.	Brn.	Mole Chin Mole Face
9	Brother: Ng Pak Yin Pai Hong, Toi Shan, China		NY	New Yk.	N	Father	$10	N	--	--	--	Father: Ng Chin Hung 34 Pell St., New York, NY	N	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6½	Yel	Blk	Brn.	Mole Rgt. Neck
10	Mother: Chan Shee Sai Chark, Toi Shan, China		NY	New Yk.	Y	Father	$10	N	--	--	--	Father: Ng Chow Yen 53 Mott St., New York, NY	N	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Yel	Blk	Brn.	Pit Chin Pit Eyelid
11	Wife: Cho Shee Pai Long, Toi Shan, China		NY	New Yk.	Y	Father	$10	N	--	--	--	c/o Wing Wo Cheong 34 Pell St., New York, NY	N	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Yel	Blk	Brn.	Mole Fore head.
12	Mother: Lau Shee Kwan Wo, Toi Shan, China		NY	New Yk.	Y	Mother	$10	N	--	--	--	Father: Wong Chun Yuan 190 Worth St., New York, NY	N	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Yel	Blk	Brn.	Pit Fore head.
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S. S. "Roselind" v *, from* Halifax, N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 12 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm. L. James
Master

Sworn to before me this 20 *day of* April *, 19*31

at New York

Harold A. Malone
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

124

I, Cluny Macpherson, *Surgeon of the* S.S."ROSALIND"-Employed by Owners thereof *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)* *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Twenty-nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill University Medical Acts of Nfld & Nova Scotia & General Medical Council of Gt Britain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Cluny Macpherson M.D.

Sworn to before me this 15th. *day of* April, *19* 31

at St. John's, Nfld.

John T. Canning
Notary Public
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Roselind". *Passengers sailing from* St. John's, Nfld., April 15th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TEMP. STAY 369057	Antle	Thomas P.	60		M	M	Moulder	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Brigus	Sec.3(2) Ex.Order	Temp.Visitor	2/21/28	Nfld.	St.Johns	
2	TEMP. STAY 369057	Antle	Elisabeth wife	56		F	M	Housewife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Twillingate	Sec.3(2) Ex.Order	Temp.Visitor	2/21/28	Nfld.	St.Johns	
3	RES. USA.RET.	Batson	John	41		M	M	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	English Harbour	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn	
4	RES. USA.RET.	Burton	Stephen	47		M	M	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Greens-pond	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
5	RES. USA.RET.	Carter	Arthur	38		M	M	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Greens-pond	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
6	RES. USA.RET.	Carter	Thomas	29		M	M	Iron Worker	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Greens-pond	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
7	RES. USA.RET.	Driscoll	Hilda May	24		F	S	Milliner	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
8	RES. USA.RET.	Fowlow	Weston	56		M	S	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trinity	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Pittsburg	
9	RES. USA.RET.	Heddinott	Charles W.	21		M	S	Bank Clerk	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Greens-pond	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
10	RES. USA.RET.	Hogarth	James	23		M	S	Iron-worker	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trinity	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Pittsburg	
11	RES. USA.RET.	Jones	Robert	40		M	M	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trinity	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
12	RES. USA.RET.	Osborne	Fred	38		M	S	Iron-worker	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Gooseberry Island	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
13	RES. USA.RET.	Pennell	Una	26		F	M	Housewife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Bonavista	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
14	UNDER 16	Pennell	Mildred	-	5	F	S	Minor	N	Minor under 16	N	Nfld.	English	Nfld.	Bonavista	Sec.4(c) Ex.Order	Born while on T.V. Stand by S.O.	2/21/28	Nfld.	Bonavista	
15	RES. USA.RET.	Pottle	Albert	21		M	S	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	English Harbour	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
16	RES. USA.RET.	White	Benjamin	50		M	M	Carpenter	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Greens-pond	Sec.4(b) Ex.Order	Ret.Res.	2/21/28	U.S.A.	Bklyn.	
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H.H.Maloney 4/22/31 — 11 Ans

Lines 17 to 30 Blank

W.B. Beeston
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—422

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 30th., 19 31

125

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Don't answer if alien is under 16 years of age. Whether able to read (or if alien is illiterate, has he been in possession of a literate immigrant's letter or printed matter?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alive and here previously (specify when and where)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Son: Eric Antle Flower Hill, St.Johns,Nfld.	Nfld.	St.Johns	N	Self	Y	N	--	--	Daughter:Mrs. F. Webster 133 Walnut St.,Paterson,NJ	Yes	3 Mos.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Grey	Blue	None
2	Son: Eric Antle Flower Hill, St.Johns,Nfld.	Nfld.	St.Johns	N	Husband	Y	N	--	--	Daughter:Mrs.F.Webster 133 Walnut St.,Paterson,NJ	Yes	3 Mos.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Brn.	None
3	Wife: Mary Batson English Harbour,T.B.; Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	4/17/20 12/10/30	NY	Cousin:Walter Penney 79 Parkville Av,Bklyn.,NY	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Brn.	None
4	Wife: Bessie Burton Greenspond, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	4/8/27 10/29/30	NY	Neice:Mrs. Rachel Rose 366--13th.St.Brooklyn,N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Blue	None
5	Wife: Delaphine Carter Greenspond, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	9/9/26 12/3/30	NY	Brother: Walter Carter 356--10th.St.Brooklyn,N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Brn.	None
6	Wife: Louise Carter Greenspond, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	July,'23 11/12/30	NY	Brother: Kenneth Carter 133-70th.St.Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Brn.	None
7	Father: Caleb Driscoll St. John's, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	8/2/28 11/20/30	NY	Sister: Miss Lena Driscoll 346-1st.St.Brooklyn,N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Grey	None
8	Father: Abraham Fowlow Trinity, Nfld.	Pa.	Pittsburg	N	Self	Y	Y	4/12/23 11/1/30	Pa.	Friend:Mrs. Homan 918 North Ave..Pittsburg,Pa	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	11	Med.	Dk.	Blue	None
9	Father: Samuel Hoddinott 94 Springdale St.,St.Johns Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	7/18/29 11/26/30	NY	Friend: Mr.F.H.Payne 304-12th.St.Brooklyn,N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	10	Lgt.	Bld.	Brn.	None
10	Father:William Hogarth Trinity East, Nfld.	Pa.	Pittsburg	N	Self	Y	Y	4/15/29 10/24/30	Pa.	Friend: Fred Fowlow 1500 Brighton Rd.,Pittsburg Pa.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	11	Med.	Dk.	Blu.	None
11	Wife: Eleanor Jones Trinity East, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	3/25/25 12/5/30	NY	Cousin:Mrs.Ethel King 480-12th.St.Brooklyn,N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Dk.	Blue	None
12	Mother: Sophie Knee Corner Brook, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	4/29/27 12/10/30	NY	Friend: Robert Mullett 508-8th.Ave.Brooklyn,N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Brn.	Brn.	None
13	Father: Germain Pelly Bonavista, Nfld.	N.Y.	Brooklyn,	Y	Self	Y	Y	9/12/28 11/5/30	NY	Husband: William Pennell 305-7th.St. Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Dk.	Blk.	Brn.	None
14	Gr.Father:Germain Pelley Bonavista, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Mother	-	N	--	--	Father: William Pennell 305-7th.St. Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	2	-	Lgt.	Lgt.	Brn.	None
15	Father: Martin Pottle English Harbour, T.B. Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	4/24/29 12/31/30	NY	Brother: William Pottle 97 St.Johns Pl.Bklyn. N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	11	Med.	Brn.	Blue	None
16	Wife: Mary White Port Nelson, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Y	Self	Y	Y	6/1/26 10/29/30	NY	Brother: Louis White 369-69th.St.Brooklyn,N.Y.	No	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Grey	Blue	None
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S. S. "Rosalind" *, from* St. John's, Nfld *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. L. James

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th *day of* April *, 19* 31

at New York, N.Y.

Harold A. Malone

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Sheet No. _____

2 Sheets Total Crew 54 2 ure 2 to

Form 512
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 126

S. S. Fort Carlton arrived April 20, 1931, 2 P. M., , from Halifax

C	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
C	1	May Mow Hew				Chinese Exclusion Law	Keen	Dep 4/28/31	PSF					Adm 4/30/31	PSF	10:00 AM										
19	2	Hong Guon				do	Malloy							Adm 4/30	PSF	1:30										
	3	Chin Bok Sam				do	Zucker	Excl 4/28	GJ									6/8/31	11:15 A	Son of Native						
8	4	Chin Bok Yuai				do	Keen							Adm 4/21/31	GJ	4:15										
19	5	Ng Bok Sung				do	Barnes							Adm 4/15/31	PSF	3:45										
18	6	Ng Jew Yuen				do	Keen	Excl 4/27/31	PSF																	
21	7	Ng Jue Tay				do	Barnes							Adm 4/23/31	GJ	3:45										
28 F	8	Leong Lan Fong				do	Zucker							Adm 4/23/31	GJ	3:30										
C																										
C																										
C																										
C																										

U. Rowland 5/6/31 - 9:15 AM

Owners ..... Bermuda West Indies S.S.Co.

Local Agents ..... Furness, Withy & Co.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
H. Findley	46	British			
L. Watt	30	[illegible]			
K. Lea	39	[illegible]			
H. Gregory	32	[illegible]			
D. Robertson	48	U. S. A.			
J. Guthro	28	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Findlay
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5613

Printed & Sold by A. L. Bennett, Inc.
Form 448-a-22

Rosalind

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
April 25th., 1931

I, master of the British S.S. "Rosalind"
from port of Halifax, N.S. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 54 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 56

The above-named vessel arrived at this port April 20th., 1931, consigned to Furness Withy & Co. Ltd.; is now lying at Pier 74 N.R., and is expected to sail April 25th., 1931, for Halifax, N.S. & St.John's,Nfld. via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 127

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
MAY - 1 31

14-5613

I.S.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Furnished to the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. "Rosalind", from the port of St.John's, Nfld. and Halifax, N.S., 1931

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Relationship, if any, to head of family	(4) Sex	(5) Age last birthday	(6) Married or single	(7) Calling or occupation	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Hugh Findlay		M	46	M	Master	Y	48	M	Scotch	British	5/6	155	None
2	Lawrence Watt		M	30	M	Steward	Y	50	M	English	British	5/10	175	None
3	Kenneth Lea		M	39	M	Steward	Y	42	M	English	British	5/6	145	None
4	Harold Gregory		M	32	M	Steward	Y	33	M	English	British	5/8	160	None
5	Donald Robertson		M	48	M	Steward	Y	19	M	English	U. S. A.	5/8	160	None
6	John Guthro		M	28	M	Steward	Y	31	M	English	British	5/10	154	None
							Y	25	M	English	British	5/10	160	None
							Y	30	M	English	British	5/10	160	None
							Y	21	M	English	British	5/9	165	None
							Y	28	M	English	British	5/8	160	None
							Y	25	M	English	British	5/10	163	None
							Y	36	M	English	British	5/10	145	None Died
							Y	20	M	English	British	5/7	165	None
							Y	27	M	English	British	5/8	168	None
							Y	18	M	English	British	5/8	150	None
							Y	20	M	English	British	5/9	170	None
							Y	25	M	English	British	5/5	146	None
							Y	21	M	English	British	5/8	150	None

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

3 Sheets

Form 511
U. S. DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re port of the United States

Vessel S. S. "Rosalind" *, arriving at* New York, N.Y. , April 20th., 19 2

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be p off or discharged in port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
James	William L.	✓		Master	4/10/31	Halifax	No
Arrowsmith	Haswell	✓		Chief Off.	4/7/31	New York	No
Spurrell	Hezekiah	✓		Second "	4/10/31	Halifax	No
Jones	James	✓		Third "	1/6/31	St.Johns	No
Beam	Nathaniel	✓		Assistant Purser	4/10/31	Halifax	No
Bartlett	James	✓		1st.W.T.O.	1/6/31	St.Johns	No
Mairis	Richard	✓		2nd.W.T.O.	2/24/31	New York	No
Barry	Robert	✓		Carpenter	1/6/31	St.Johns	No
Dyke	Chesley	✓		Bos'n	1/6/31	St.Johns	No
Barfoot	William	✓		A. B.	1/6/31	St.Johns	No
Barrett	Nathaniel	✓		"	1/6/31	St.Johns	No
~~Starkes~~	~~George~~	✗		"	1/6/31	St.Johns	No
Kelloway	Charles	✓		"	1/6/31	St.Johns	No
Dyke	John	✓		"	1/6/31	St.Johns	No
Kelloway	Raymond	✓		"	1/21/31	St.Johns	No
Kelloway	Norman	✓		"	2/10/31	New York	No
Kervain	Mike	✓		"	4/14/31	St.Johns	No
Gladney	John	✓		O. S.	1/6/31	St.Johns	No

H B Malone 4/20/31

Seaman whose name appears on line 12 was left in hospital at Halifax
N B Beam
Purser

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
William L. James.	48	British	4/10/31 Halifax, N.S.
Richard Mairis	25	"	2/24/31 New York, N.Y.
Arthur Clarke	30	"	1/6/31 St.John's,Nfld.
Percy Holst	35	"	2/24/31 New York, N.Y.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

14-1613

Furness Red Cross
Owners Bermuda West Indies S.S.Co.
Local Agents Furness Withy & Co.
14—1940

Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3 Sheets Total Crew 54 2 use 52

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "Rosalind", *arriving at* New York, N.Y., April 20th., 19 31, *from the port of* St. John's, Nfld. and Halifax, N.S.

108

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
James	William L.			Master	4/10/31	Halifax	No	Y	48	M	Scotch	British	5/6	155	None
Arrowsmith	Haswell			Chief Off.	4/7/31	New York	No	Y	50	M	English	British	5/10	175	None
Spurrell	Hezekiah			Second "	4/10/31	Halifax	No	Y	42	M	English	British	5/6	145	None
Jones	James			Third "	1/6/31	St.Johns	No	Y	33	M	English	British	5/8	160	None
Beam	Nathaniel			Assistant Purser	4/10/31	Halifax	No	Y	19	M	English	U. S. A.	5/8	160	None
Bartlett	James			1st.W.T.O.	1/6/31	St.Johns	No	Y	31	M	English	British	5/10	154	None
Mairis	Richard			2nd.W.T.O.	2/24/31	New York	No	Y	25	M	English	British	5/10	160	None
Barry	Robert			Carpenter	1/6/31	St.Johns	No	Y	30	M	English	British	5/10	160	None
Dyke	Chesley			Bos'n	1/6/31	St.Johns	No	Y	21	M	English	British	5/9	165	None
Barfoot	William			A. B.	1/6/31	St.Johns	No	Y	22	M	English	British	5/8	160	None
Barrett	Nathaniel			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	25	M	English	British	5/10	163	None
~~Starkes~~	~~George~~			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	36	M	English	British	5/10	145	None. NBB
Kelloway	Charles			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	20	M	English	British	5/7	165	None
Dyke	John			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	27	M	English	British	5/8	168	None
Kelloway	Raymond			"	1/21/31	St.Johns	No	Y	18	M	English	British	5/8	150	None
Kelloway	Norman			"	2/10/31	New York	No	Y	20	M	English	British	5/9	170	None
Kervain	Mike			"	4/14/31	St.Johns	No	Y	25	M	English	British	5/5	146	None
Gladney	John			O. S.	1/6/31	St.Johns	No	Y	21	M	English	British	5/8	150	None

H.B.Malone 4/20/31

H.H. Seaman whose name appears on line 12 was left in hospital at Halifax.
N.B.Beam
Purser

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
William L. James.	48	British	4/10/31 Halifax, N.S.
Richard Mairis	25	"	2/24/31 New York, N.Y.
Arthur Clarke	30	"	1/6/31 St.John's,Nfld.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Owners ..... Furness Red Cross .....

Local Agents ..... Bermuda West Indies S.S.Co. .....

Local Agents ..... Furness Withy & Co. .....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James *Master, of the* S. S. "Rosalind" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, [redacted].

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

129

Vessel S. S. "Rosalind", *arriving at* New York, N.Y., April 20th., 19 31, *from the port of* St. John's, Nfld. and Halifax, N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Anderson	John			Ch. Engineer	1/6/31	St.Johns	No	Y	33	M	English	British	5/10	170	None
2	Parsons	William			2nd. "	1/6/31	St.Johns	No	Y	39	M	English	British	5/11	160	None
3	Jenkins	Frank			3rd. "	1/6/31	St.Johns	No	Y	22	M	English	British	5/8	155	None
4	MacArthur	Archibald			4th. "	1/6/31	St.Johns	No	Y	27	M	Scotch	British	5/8	150	None
5	Whittey	William			5th. "	3/31/31	St.Johns	No	Y	22	M	English	British	5/8	140	None
6	Sheehan	James			Oiler	1/6/31	St.Johns	No	Y	39	M	English	British	5/8	165	None
7	Sweeney	Gus			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	43	M	English	British	5/5	142	None
8	Cranford	George			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	43	M	English	British	5/8	160	None
9	Hickey	William			Fireman	1/6/31	St.Johns	No	Y	42	M	English	British	5/6	145	None
10	Coady	John			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	50	M	English	British	5/9	165	None
11	Duggan	Thomas			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	36	M	English	British	5/9	175	None
12	Noble	Joseph			"	3/4/31	St.Johns	No	Y	26	M	English	British	5/11	170	None
13	Chaplin	Harry			"	3/31/31	St.Johns	No	Y	43	M	English	British	5/11	135	None
First 14	Quilty	John			"	4/14/31	St.Johns	No	Y	22	M	English	British	5/9	156	None
First 15	Dyke	George			"	4/14/31	St.Johns	No	Y	31	M	English	British	5/9	155	None
	16															
	17															
	18															
	19															
	20															
	21															
	22															
	23															
	24															
	25															
	26															
	27															
	28															
	29															
	30															

H. D. Mulcahy

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda West Indies S.S.Co.

Local Agents Furness Withy & Co.

14—1340

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master *, of the* S. S. "Rosalind" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, [redacted]

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who were employed thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "Rosalind", *arriving at* New York, N.Y., April 20th., 19 31, *from the port of* St.John's, Nfld. and Halifax, N.S. **130**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Clark	Arthur			Chief Std.	1/6/31	St.Johns	No	Y	30	M	English	British	5/9	175	None
2	Shaw	Fred			Second "	1/6/31	St.Johns	No	Y	37	M	English	British	5/6	154	None
3	Flinn	William			Storekeeper	1/6/31	St.Johns	No	Y	25	M	English	British	5/10	154	None
4	Oakley	Leonard			Ass't.Steward	1/6/31	St.Johns	No	Y	17	M	English	British	5/5	135	None
5	Barrett	Michael			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	30	M	English	British	5/8	138	None
6	Grant	James			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	27	M	English	British	5/9	150	None
7	Jackman	Peter			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	23	M	English	British	5/10	160	None
8	May	Stanley			"	1/6/31	St.Johns	No	Y	30	M	English	British	5/9½	175	None
9	Holst	Percy			"	3/24/31	New York	No	Y	35	M	English	British	5/7	150	None
First 10	Hall	Charles			"	4/8/31	New York	No	Y	28	M	English	British	5/8	165	None
11	Hodge	Thomas			Off's Std.	1/13/31	New York	No	Y	20	M	English	British	5/7	150	None
12	Hayes	John			Eng.'s Std.	2/4/31	St.Johns	No	Y	18	M	English	British	5/8	140	None
13	Gladney	John			Second Cabin Steward	2/10/31	New York	No	Y	27	M	English	British	5/9	170	None
14	Hickey	Nellie			Stewardess	3/17/31	St.Johns	No	Y	49	F	English	British	5/7	170	None
15	Goddard	James			Pantryman	1/6/31	St.Johns	No	Y	27	M	English	British	5/9	154	None
16	Hemmebury	Robert			Scullion	3/31/31	St.Johns	No	Y	23	M	English	British	5/6	150	None
17	Richardson	John			Nightwatchman	3/31/31	St.Johns	No	Y	48	M	English	British	5/8	140	None
First 18	Miller	Alex			Chief Cook	4/6/31	New York	No	Y	29	M	English	British	5/7	150	None
19	Day	Walter			Second Cook	1/6/31	St.Johns	No	Y	46	M	English	British	5/10	220	None
20	Lawlor	Gerald			Third Cook	1/6/31	St.Johns	No	Y	19	M	English	British	5/8	150	None
21	Castro	John			Baker	1/6/31	St.Johns	No	Y	36	M	Spanish American	Costa Rican	5/7	140	None
22	Peck	Fred			Butcher	1/6/31	St.Johns	No	Y	45	M	English	U. S. A.	5/5	119	None
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda West Indies S.S.Co.

Local Agents Furness Withy & Co.

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master, *of the* S. S. "Rosalind", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this 20 *day of* April, 19 31

Wm L James
Master, [redacted]

H Malone
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

DATE OF ARRIVAL Apr 22 1931

BILL NO ..... FILED .....

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William A. Boyle, Surgeon of the U.S.A.T. "U.S.GRANT", sailing therewith, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fifteen (15) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and of the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

William A. Boyle
William A. Boyle

Cards Punched 4/24/31 E.C
Clerk E.C
Cards Removed 4/24/31
Cards Checked R.C.
Clerk

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

Examining Surgeon

Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at port of departure before some officer authorized to administer oaths.

43
55

Apr 22 31 Dec 4-20-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX REFUNDED	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
						UNDER 16		
	1		40			2		43
			49			✓		✓✓
	✓							
TOTAL	✓		89			✓		98

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens		
1st Class	3	40	43
2nd Class	6	✓9	✓✓
3rd Class			
Total	9	89	98

North Russian
Fuy Buenos
Margarita Colsky
Judson J Stanchfield
Gloria J Ayton

Head Tax Paid
Ellis Isl.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "U. S. GRANT" (U.S. Army Transport) Passengers sailing from ~~San Francisco, Calif., via Corinto, Nicaragua,~~ Balboa, Canal Zone, ~~and Cristobal, Canal Zone~~, April 14, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Renasco	Dorothy	25	6	F	M	housewife	yes	English / Spanish	yes / yes	Nicaragua	German	Nicaragua	Managua	(Husband) Francisco S. Renasco, Managua, Nicaragua	N.Y.	Brooklyn
2	UNDER 16	Renasco	Dorothy F.	9	6	F	S	student	yes	English / Spanish	yes / yes	Nicaragua	Spanish	Nicaragua	Managua	(Father: Francisco S. Renasco, Managua, Nicaragua.)	N.Y.	Brooklyn
3	UNDER 16	Renasco	Manuel R.	6	3	M	S	student	yes	English / Spanish	yes / yes	Nicaragua	Spanish	Nicaragua	Managua	(Father) Francisco S. Renasco, Managua, Nicaragua	N.Y.	Brooklyn
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

headtax for #1. collected and forwarded to Ellis Island

Corrupcion 12.00 1100 4/20/31

John Watrous Agent

57

Total passengers . . . . 235 (1st Class)
U. S. citizens . . . . 3 (1st Class)
Aliens . . . . 232 (1st Class)

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

132

Arriving at Port of BROOKLYN, N.Y., April 20, 1931., *19*

14—430

14	15	16	17	18		19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purposes of coming to United States.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien has previously been in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	—	U.S.Govt.	more	yes	birth until Dec.28/29, Brooklyn,NY	(Sister)Mrs.John F.Budd,247 Stratford Road, Brooklyn, NY	no	unknown	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	F	Dk Br.	Br.	temporary scar across nose	U.S.	NewYork,NY
2	—	U.S.Govt.	more	yes	birth until De.28/29, Brooklyn,NY	(Aunt)Mrs.JohnF.Budd,247 Stratford Rd., Brooklyn,NY	no	unknown	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	F	Blonde	Blue	none	U.S.	New York,NY
3	—	U.S.Govt.	more	yes	no	(Aunt)Mrs.JohnF.Budd,247 StratfordRd., Brooklyn,NY	no	unknown	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		F	L.Br.	Br.	none	U.S.	New York,NY
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. S. McLellan, Master, of the U.S.A.T. "U.S.GRANT", from San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. S. McLellan,
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1921

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Balboa & Cornito & Cristobal

S. S. U.S.A.T. "U.S.GRANT Sailing from SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, April 4, 1931, 19 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 20, 1931., 19133

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Embarked at Cristobal 4/14		
1	REIL	CHARLOTTE F.	23		F	S	April 19,1908 Omaha,Neb.		15 Ashland Rd,Summit,NJ
2	~~RENASCO~~	~~DOROTHY~~	~~22~~	~~6~~	~~F~~	~~M~~	~~Oct.23,1908,New York City,NY~~		247 StratfordRd,Brooklyn?NY
3	RENASCO	DOROTHY F.	9	8	F	S	Aug.8,1921, New York City,NY		247 StratfordRd,Brooklyn,NY
4	~~RENASCO~~	~~Manuel R.~~	~~6~~	~~3~~	~~M~~	~~S~~	~~Jan.14,1925;New York City,NY~~		247 Stratford Rd.,Brooklyn,NY
5	STAMPER	Lillie M.	49	3	F	M	Dec.24,1881;Jasonville,Ind.	"	Jasonville,Ind.
6	STEVENS	FLORENCE	50	11	F	Widow	April 22,1880; Bluehill,Maine.	Embarked at Balboa 4/14	24 Prentiss St.,Bangor,Me.
7	WIEDEMANN	CHARLES	53		M	M		Embarked at Cornito 4/13 Supreme Court,New London County,Conn,4/18/18	MarineBks.,Paris Is.,S.C.
8	YOWELL	E.G. (Mrs.Robert)	28		F	M	Dec.29,1902;N.Y.City,NY	"	409 Oakwood Ave.,Highland Park,Ill.
9	YOWELL	Robert, Jr.	7	8	M	S	Aug.25,1923;N.Y.City,NY	" at Balboa 4/14	409 Oakwood Ave.,HighlandPark,Ill.
10	YOWELL	Marie Elizabeth	6	7	F	S	Sept.1,1924;N.Y.City,NY	"	4090akwoodAve.,Highland,Park,Ill.
11	YOWELL	Zona Anne	1	4	F	S	Dec.3,1929,New Orleans,La.	"	4090akwoodAve.,HighlandPark,Ill.
12	ZERN	S. C.	29	8	M.	M	Aug.5,1901;Good Hope,Ill.	"	Macomb,Ill.
13							Nos. 2,3,4 Renasco family Transferred to Alien Sheet		
14									Ed Schmitt
15								THIS LIST CONSISTS OF TWO (2) SHEETS.	Dm Clerk
16								Sheet No. 1: 31	
17								2: 12	
18								Total 43	
19								Ed McLellan	
20								E. S. McLellan, Master.	
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Ed McLellan
E. S. McLellan
Master

14—608

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

134

S. S. U.S.A.T. "U.S.GRANT" Sailing from Panama, ~~SAN FRANCISCO, CALIFORNIA~~, April 3, 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 20, 1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
								Embarked at Balboa 4/14	
1	AIKMAN	FLORENCE	39	11	F	M	May 30, 1891; Philadelphia, Pa.	"	1519 S.28 St.,Philadelphia,Pa.
2	CARLSON	ESTELLE	35		F	M	May 18, 1896; Portland, Me.	"	883 Broadway,So.Portland,Me.
3	CONKEY	KATHERINE	34	3	F	M	Jan. 14, 1897; Kansas City, Mo.	" at Cristobal 4/14	1023 Church St.,St.Joseph,Mo.
4	DONNELLY	ELSIE	33		F	M	March 28,1898; Mahonoy City, Pa.	" at Balboa	2139 N.15 St.,Philadelphia,Pa.
5	FAY	ANNA	45	8	F	M	Aug.21,1885; Philadelphia,Pa.	" at Cristobal	86 West Marshall Rd., Landsdowne,Pa.
6	FIKE	HELEN	25	10	F	M	June 5/1905; Tacoma,Wash.	"	39Cunningtom Ave.,Winnipeg,Canada
7	FRENCH	ALICE	41	11	F	M	May 24, 1889; Taunton,Mass.	Sept 11 1917	23 Mt.VernonSt.,Newport,RI
8	FRENCH	PHILIP	10	11	M	S	May 18,1920;Newport,R.I.	"	23Mt.VernonSt.,Newport,RI
9	FRENCH	RUTH	9	3	F	S	Jan.25,1922,Chelsea,Mass	"	23 Mt.VernonSt.,Newport,RI
10	FRENCH	STUART	7		M	S	Apr.24,1924; Chelsea,Mass	"	23 Mt.VernonSt.,Newport,RI
11	GARD	HAROLD P.	30	6	M	M	Sept.23,1900; Lynn,Mass	" at Corinto 4/13	30-5th St.,Lynn,Mass.
12	GEIGER	ROY S.	46	2	M	M	Jan.25,1885;Middleway,Fla.	" " Balboa	Quantico,Va.
13	GOODWYN	MEADE M.	43	9	M	M	July 22,1887;Greenville County,Va.	"	Q.M.School,Philadelphia,Pa.
14	GOODWYN	Fannie C.	54	5	F	M	Nov.1,1876;Barton Co., Ga.	"	Q.M.School, Philadelphia,Pa.
15	HEPBURN	HELEN	46	10	F	M	May 1, 1884; Oakland, Md.	"	3203 Carlisle Ave.;Baltimore,Md.
16	HERNANDEZ	WILL EDITH	29	7	F	M	Sept.18,1901; Arlington,Ga.	" ~~at Corinto~~ Balboa	204 College St.,Americus,Ga.
17	HOBBS	CHARLES B.	55	5	M	M	Nov.8,1875;East St.Louis,Ill.	" at Corinto	531½ 9 St.,SE,Washington,DC
18	HORAN	RENA F.	47	10	F	M	June 10,1883;White Haven,Pa.	" at Balboa	40 Erie St.,WhiteHaven,Pa.
19	IGLESEDER	NELLIE	53		F	M	May 19,1878;Peekskill,N.Y.State	"	c/oMrs.William Hyatt, 904 Washington St.;Peekskill,NY
20	KEIMLING	PAULINE	35	8	F	M	Jan.4,1895;New York,NY	"	2008-5 Ave.,NewYork,NY
21	KEIMLING	HERBERT S.		8	M	S	July 26,1930;New York,NY	"	2008-5 Ave.,NewYork,NY
22	KEIMLING	JEANNETTE O.	4	10	F	S	June 6,1926; NewYork,NY	"	2008-5 Ave.,New York,NY
23	LEIBENSPERG	EMILY	59	11	F	S	May 18,1871; Shoemakersville,Pa.	"	Ft.SamHouston,Texas
24	MATHEWS	JULIA N.	45	3	F	M	Jan.23,1885;Roanoke, Va.	" at Cristobal	1906 Florida Ave,,Washington,DC
25	MAHLMAN	MARY	24	5	F	M	Nov.21,1906;Detroit,Mich.	" at Balboa	1669 Elmhurst,Detroit,Mich.
26	MILLER	GLEN D.	39	2	M	M	Brookmayville,Pa.	" at Corinto	Hq.US MC,Washington,DC
27	MURPHY	EDWARD T.	49	4	M	M	Dec.10,1881;Albany,NY	" at Balboa	Medfield,Md.
28	MURPHY	Constance	36	4	F	M	Dec.4,1894;Cambridge,Mass.	"	Medfield,Md.
29	PHILLIPS	EDNA G.	27	2	F	M	Feb.12,1904;Mexico City, Mexico,	born of American parents on short visit to Mexico; and also Married to US Citizen prior to Sept.1922 "	330Murray St.,Waterhouse,NY
30	PHILLIPS	ROSE MARY	8	5	F	S	Dec.31,1922,Quantico,Va.	"	330Murray St.,Waterhouse,NY
31	PHILLIPS	THOMAS	6	11	M	S	Apr.22,1924; Quantico,Va.	"	330Murray St.,Waterhouse,NY

Complete 10:30 AM 4/21 [illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

E. W. McMillan.
E. S. McLellan
Master

14—605

135

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William A. Boyle, Surgeon of the U.S.A.T. "U.S.GRANT" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

William A. Boyle
William A. Boyle

Sworn to before me this 20th day of April, 19 31

at Brooklyn, N.Y.

Approved

Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, either directly or via a port of another insular possession or via a port of continental United States, and all aliens departing from a port of the United States, shall be listed at the time of arrival or departure, as the case may be, by the master, agent, owner, or consignee of the vessel or aircraft bringing or taking such aliens to or from the United States. Such list or manifest shall be prepared on the forms furnished by the Commissioner of Immigration and Naturalization, and the entries thereon shall be made in the English language by the person preparing the list or manifest. Each list or manifest shall be signed by the master, agent, owner, or consignee of the vessel or aircraft bringing or taking such aliens to or from the United States, and shall be sworn to before an immigrant inspector at the port of arrival or departure, or before a consular officer at the port of departure.

This (yellow) sheet is for the listing of Passengers sailing from Cristobal & Balboa From PANAMA CANAL ZONE

S. S. "U.S. GRANT" (U.S.Army Transport), April 8, 1931, 191

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Ballon,	John G.	39	5	M	M	Soldier	Yes	English	Yes	U.S.	Polish	P.Canal Zone	France Field	none	Mich.	Selfridge Field
2		Ballon,	Luz	24	11	F	M	housewife	Yes	Spanish	Yes	Costa Rica	Spanish	P.C.Zone	France Field	none	Mich	Selfridge Field
3	UNDER 16	Ballon,	Celonia	14	5	F	S	student	Yes	English and Spanish	Yes	Costa Rica	Spanish	P.C.Zone	France Field	none	Mich	Selfridge Field
4		Colsky	Margarita	24	2	F	M	housewife	yes	Spanish	Yes	Nicaragua	French	Nicaragua	Managua	Concepcion C. Bloch, (mother) Managua, Nicaragua	Ill.	ChicagoHeights
5		Colsky	Viola	1	11	F	S	infant	—	———	—	Nicaragua	French	Nicaragua	Managua	Concepcion C. Bloch, (grandmother) Managua, Nicaragua	Ill.	Chicago Heights
6		Hacker	Charles F.	45		M	M	soldier	yes	English	yes	U.S.	American	Panama Canal Zone	Corozal	Sylvia Rosa (sister-in-law), 23-11th Ave., Panama City, Republic of Panama	Fla.	Ft. Barrancas
7		Hacker,	Jacoba J.	24		F	M	housewife	yes	Spanish	yes	Republic of Panama	Spanish	Panama Canal Zone	Corozal	Sylvia Rosa (sister) 23-11th Ave., Panama City, Republic of Panama	Fla.	Ft. Barrancas
8	UNDER 16	Hacker,	John A.	7		M	S	Student	yes	English	yes	Republic of Panama	Spanish	Panama Canal Zone	Corozal	Sylvia Rosa (aunt) 23-11th Ave., Panama City, Republic of Panama	Fla.	Ft. Barrancas
9		Harkey	Margaret E.	25	6	F	M	housewife	yes	English	yes	U.S.	Irish	Nicaragua	Managua	Herbert J. Harkey, Gunnery Sergeant U.S.M.C., Managua, Nicaragua (husband)	N.J.	Tennent
10		Harkey	Rose Mary	1	6	F	S	infant	no	none	no	U.S.	American	Nicaragua	Managua	Herbert J.Harkey, Gunnery Sergeant USMC (father), Managua, Nicaragua	N.J.	Tennent
11		Harkey	Herbert J.		7	M	S	infant	no	none	no	Nicaragua	American	Nicaragua	Managua	Herbert J.Harkey, Gunnery Sergeant, USMC (father), Managua, Nicaragua	N.J.	Tennent
12		Manley	Victoria	35		F	M	housewife	yes	English	yes	U.S.	Spanish	Nicaragua	Managua	Frank P.Manley, QM Sgt., U.S.M.C., (Husband) Managua, Nicaragua	N.Y.	New York City
13	20 4/67	Aybar, Gloria (niece of Mrs. Victoria Manley)		20		F	S	student	yes	English and Spanish	yes	Dominican Republic	Spanish	Nicaragua	Managua	Frank P.Manley, QM Sgt., U.S.M.C., (uncle) Managua, Nicaragua	N.Y.	New York City.
14		Headtaxes for No 2, 4, 7 and 13 collected and forwarded to Ellis Island.																

Compare 100 PM 4/20/31

Inspector

Total passengers . . . . 115 (2d Class)
U. S. citizens . . . . . 105 (2d Class)
Aliens . . . . . 8 (2d Class)

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—213

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

136

Arriving at Port of BROOKLYN, New York, April 20, 1931., *191*

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purposes of coming to United States.		21 Whether alien intends to return to country whence he came, after staying temporarily in United States.	22 Length of time alien intends to remain in United States.	23 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	24 Whether a polygamist.	25 Whether an anarchist.	26 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of question.)	27 Whether coming by reason of any order, requisition, warrant, or other official mandatory process, or as a result of any official investigation or proceedings.	28 Whether alien has previously been deported and, if so, when.	29 Condition of health, mental and physical.	30 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	31 Height.		32 Complexion.	33 Color of—		34 Marks of identification.	35 Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?																Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	U.S.Govt	More	yes	1892 to 1926	New York Washington	to serve as soldier	no see 19	unknown		no	no	no	no	yes	soldier	no	good	no	5	11	fair	Br	Br	Sc.on R L Sc.on upper lip	Poland , Rowne	
2	no	U.S.Govt.	More	no			traveling with husband	no see 19	unknown	yes	no	no	no	no	no		no	good	no	5	5	fair	D Br	Br	none	Santa Rica	San Jose
3	no	U.S.Govt.	More	no			traveling with step-father	no see 19	unknown	yes	no	no	no	no	no		no	good	no	5	4	fair	Blk	Blk	none	Costa Rica	San Jose
4	no	U.S.Govt.	More	no			to establish home in U.S.,awaiting return of husband (to live with Mrs.Stella Gasdowds(MIL)1301 Portland	no	unknown	yes Such is Mar. 1-16.	no	no	no	no	no		no	good	no	5	4	Dk	Blakk	Dk.Br	none	Nicaragua,	Managua
5	no	U.S.Govt.	More	no			Ave.,Chicago Heights,Ill. to live with mother,with whom travelling	no	unknown	yes	no	no	no	no	no		no	good	no	2	6	Dk	Br	Dk.Br.	none	Nicaragua,	Managua
6	yes	U.S.Govt.	more	yes	most of life		to serve as soldier	no	unknown		no	no	no	no	yes	soldier	no	good	no	5	7	Fair Blonde		Blue	Bullet S LL	USA,	Lonnon, Wisc.
7	yes	U.S.Govt.	more	no			to establish home for husband, Charles F. Hacker, at Ft. Barrancas, Fla.	no	unknown	yes	no	no	no	no	no		no	good	no	4	11	Dk	Dk.Br	Br	Sc on Nose & FH	Republic of David, Panama	Chiriqui
8	yes	U.S.Govt.	more	no			to be with father, Charles F. Hacker, at Ft. Barrancas, Fla.	no	unknown	yes	no	no	no	no	no		no	good	no	5		Dk.	Dk.Br.	Br.	none	Republic of David, Panama	Chiriqui
9	no	U.S.Govt. but have funds to purchase at Tennent NJ	more	yes	birth to 2/15/30		to make home for husband, Herbert J. Harkey, Gunnery Sgt., USMC, upon his return to US	no	unknown		no	no	no	no	no		no	good	no	5	4	Fair	D,.Br.	Br.	none	USA,	Jamesburg, NJ
10	no	U.S.Govt.	more	yes	birth to 2/15/30	Quantico, Va.	to be with parents	no	unknown		no	no	no	no	no		no	good	no	2		Fair	Blonde	Br	none	U.S.A. ,	Quantico, Va.
11	no	U.S.Govt.	more	no			to be with parents	no	unknown	yes	no	no	no	no	no		no	good	no	1	6	Fair	Blonde	Br	none	Nicaragua,	Managua
12	no	U.S.Govt.	more	yes	1920 to 1930 S.C. & La.		to establish home in U.S., awaiting return of husband, Frank P. Manley, GM Sgt., USMC	no	unknown		no	no	no	no	no		no	good	no	5	8	Dk	Blk	D.Br	none	Dominican	Monte Cristy Republic
13	--	U.S.Govt.	more	yes	1923-1930 SC & La.		to be with aunt, Mrs. Frank P. Manley, New York City, N.Y.	no	unknown	yes	no	no	no	no	no		no	good	no	5		Fair Blonde		H. Brown	none	Dominican	Monte Cristy Republic
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Republic of David, Panama 95 Chiriqui

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6—613

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. S. McLellan, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the U.S.A.T. "U.S.GRANT", from San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. S. McLellan

E. S. McLellan Master. Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at Brooklyn, N.Y.

Immigration Officer.

14—621

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. S. McLellan, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the U.S.A.T. "U.S.GRANT", from San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. S. McLellan

E. S. McLellan Master. Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at Brooklyn, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 620 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Balboa & Cristobal C Z

S. S. U.S.A.T. "U.S. GRANT" sailing from SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, April 5, 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 20, 1931., 19 137

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BALLOU	JOHN C.	39	6	M	M	Jan. 12, 1892, Rowno, Poland San Jose	White Plains, N.Y., Sept. 1917	Selfridge Field, Mich.
2	BALLOU	Lee	24	11	F	M	May 14, 1906, Costa Rica		Selfridge Field, Mich.
3	BALLOU	Celenia	14	5	F	S	Nov. 29, 1916, San Jose, Costa, Rica		Selfridge Field, Mich.
4	BOYLE	GENEVIEVE	21	10	F	M	June 17, 1909, Chicago, Illinois.	Embarked at Balboa 4/14/31	6242 So. State St., Chicago, Ill.
5	BROCK	Ira	32	11	M	S	April 26, 1898, Chipley, Fla.	Embarked at Cristobal 4/13/31	Brown Field, Quantico, Va.
6	COLISKY	MARGARITA	24	2	F	M	Feb. 8, 1907, Managua, Nicaragua		7301 Portland Ave., Chicago Heights, Ill.
7	COLISKY	Viola	1	11	F	S	May 16, 1929, Managua, Nicaragua		7301 Portland Ave., Chicago, Heights, Ill.
8	CONWAY	JAMES	52	9	M	M	Sept. 25, 1878, Burlington, Vt.	Embarked at Cristobal	Ft. Sheridan, Ill.
9	CONWAY	RICHARD	18	1	M	S	Nov. 22, 1912, Leavenworth, Kan.	"	Ft. Sheridan, Ill.
10	CONWAY	MELVIN	15	2	M	S	Apr. 27, 1916, Leavenworth, Kan.	"	Ft. Sheridan, Ill.
11	CONWAY	FLOYD	13		M	S	May 13, 1918, Des Moines, Iowa.	"	Ft. Sheridan, Ill.
12	DAVIS	Marie A.	39	6	F	M	Aug. 19, 1891; Buffalo, N.Y.	" at Balboa	42 Rohr St., Buffalo, NY
13	DAVIS	Charles Jr.	8	6	M	S	Aug. 25, 1923, Pittsburgh, Pa.	"	42 Rohr St., Buffalo, NY
14	DAVIS	Dorothy Arlene	4	1	F	S	Mar. 1, 1923, Pittsburgh, Pa.	"	42 Rohr St., Buffalo NY
15	DAVIS	(Mrs.) Jack Julia	18	2	F	M	Feb. 26, 1913, Peekskill, N.Y.	"	904 Washington St., Peekskill, N.Y.
16	DEAKINS	Lois	49	2	F	M	Feb. 19, 1882, Jamestown, N.Y.	"	Quantico, Va.
17	FAY	John F.	44	6	M	M	Oct. 11, 1886, Buffalo, N.Y.	" at Cristobal	Hq. 4th C.A., Atlanta, Ga.
18	FAY	Marie A.	35	6	F	M	Aug. 23, 1895, Mayen Germany	" By Act of Congress expiring Sept. 22, 1922	Hq. 4th C.A., Atlanta, Ga.
19	FAY	Charles A.	9	2	M	S	Feb. 14, 1922, Coblenz, Germany	" By Act of Congress expiring Sept. 22, 1922	Hq. 4th C.A., Atlanta, Ga.
20	FAY	Allen E.	8	0	M	S	April 11, 1923 Charleston, South Carolina	"	Hq. 4th C.A., Atlanta, Ga.
21	GRAFE	HANS R.	41	8	M	M		" at Balboa Circuit Court, Elizabeth City County, Va., Dec. 11, 1918 #1172211	Ft. Monroe, Va.
22	GRAFE	PAULA A.	36	4	F	M		" Married Dec. 25, 1918 to Hans R. Grafe	Ft. Monroe, Va.
23	GRAFE	Geraldine S.	10	8	F	S	Aug. 11, 1920, Ft. Monroe, Va.	"	Ft. Monroe, Va.
24	GRAFE	Arthur H.	6	11	M	S	Apr. 24, 1924, Ft. Adams, R.I.	"	Ft. Monroe, Va.
25	HACKER	CHARLES P.	45		M	M	May 9, 1885, Lemon, Wisconsin		Barrancas, Fla.
26	HACKER	Jacoba J.	24		F	M	Mar. 30, 1907, David, Chiriqui, R.P.		Barrancas, Fla.
27	HACKER	John A.	7	8	M	S	Dec. 27, 1923, David, Chiriqui, R.P.		Barrancas, Fla.
28	HARDIN	LOUISE	18	2	F	M	January 27, 1913, Richmond, Va.	"	407½ N. 27 St., Richmond, VA.
29	HARNEY	MARGARET E.	26	5	F	M	Nov. 16, 1905, Jamesburg, N.J.		Box 33, Tennent, N.J.
30	HARNEY	Rose Mary	1	8	F	S	Aug. 18, 1929, Quantico, Va.		Box, 33, Tennent, NJ
31	HARNEY	Herbert J.	7		M	S	Sept. 17, 1930, Managua, Nicaragua		Box 33, Tennent, N.J.

Nos 1, 2, 3, 6, 7, 25, 26, 27, 29, 30, 31, Ballou, Colsky, Hacker, & Harney transferred to Allen Shut 4/20/31 10 AM

Gil Schmitt
2nd Clerk

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

E. S. McClellan
U. S. M...
Master

16—24

Form 518

Form 508-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

138

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U.S.A.T. "U.S.GRANT" sailing from Balboa & Corinto SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, APRIL 17 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 20, 1931. 19...

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Embarked at Balboa		
1	HERITAGE	HELEN	22	6	F	M	Oct. 26, 1909, Trenton, N.J.	"	1224 Pa.Ave., SE, Washington, DC
2	JACKSON	Dora W.	28	4	F	M	Jan.27,1905, Naples, Maine	" at Corinto 4/13/31	Naples, Maine
3	KALTENBACK	RAYMOND W.	30	10	M	S	June 21,1900, Buffalo, N.Y.		Marine Brks., Quantico, Va.
4	~~HANLEY~~	~~VICTORIA~~	~~35~~	~~[illegible]~~	~~F~~	~~M~~	~~April 7, 1896, Monte Cristy, Dominican Republic~~		2 Stone St., C/O Mr.A.Petit, New York City, N.Y.
5	~~[illegible]~~ AYRAR, Gloria A. (Niece of Victoria Hanley)		20	[illegible]	F	S	~~Mar. 19, 1910, Monte Cristy, Dominican Republic~~	"	c/o Mr.A.Petit, 2 Stone St., New York City, N.Y.
6	McGARVEY	JOSIAH T.	45		M	M	Christy Park, Pa., Sept.18,1886	"	C.O., Marine Brks., Brooklyn, NY.
7	O'CONNOR	LOUISE	22	1	F	M	Mar.16, 1909, Uniontown, Pa.	" at Balboa	762 Thompson Av., Donara, Pa.
8	PEARSON	GUSTAVE	43	[illegible]	M	M	Nov.17,1887, Helsingborg, Sweden	" Superior Court, Newport, RI, 7/6/20; #1801	Ft.McPherson, Ga.
9	PEARSON	ELIEN O'DWYER	44	[illegible]	F	M	Feb.8,1887, Limerick, Ireland	" Superior Court, Newport, RI, 7/6/20; #1801	Ft.McPherson, Ga.
10	PEARSON	GUSTAVE W.	14	7	M	S	Sept.20,1917, Whitestone, L.I., N.Y.	"	Ft.McPherson, Ga.
11	PEARSON	EDMOND	13	0	M	S	Apr. 3, 1918, New York City, N.Y.	"	Ft.McPherson, Ga.
12	PEARSON	MARY P.	11	[illegible]	F	S	Feb. 4, 1920, Ft.Monroe, Va.	"	Ft.McPherson, Ga.
13	PEARSON	EILEEN	8	1	F	S	March 10, 1923, Ft.McPherson, Ga.	"	Ft. McPherson, Ga.
14	PRINCE	CLIFFORD A.	38	[illegible]	M	M	Nov.30,1892, Centenville, Tenn.	"	Edgewood, Md.
15	PRINCE	Nina	35	[illegible]	F	M	Dec.28, 1895, Onian, Michigan	"	Edgewood, Md.
16	REPPENHAGEN	Mary	30	[illegible]	F	M	Feb.14, 1901; Philadelphia, Pa.	"	Manassas, Va.
17	RYDER	ALMA	26	[illegible]	F	M	Aug.22,1904, Littleton, N.C.	"	Gen.Del., Littleton, N.C.
18	SHEPARD	MILLARD T.	32	2	M	M	Feb.7,1899; Cleveland, O.	" at Corinto 4/13/31	Aircraft Squadrons, Quantico, Va.
19	SLACK	Alice	26	[illegible]	F	M	May 26, 1904, Philadelphia, Pa.	" at Balboa	6020 Duffield St., Philadelphia, Pa.
20	SOGORKA	WILLIAM	34	4	M	M	Nov. 23, 1899, Philadelphia, Pa.	" at Corinto 4/13/31	5th C.A., Ft.Hayes, Ohio
21	SOGORKA	Agnes	30	2	F	M	~~[illegible]~~ Frankfurt, Germany, Feb.7, 1900; entered US, Feb.1923	Naturalized at Brooklyn, N.Y., Oct., 1926.	5th CA, Ft.Hayes, Ohio.
22	SOGORKA	Nancy	6	5	F	S	Oct.6,1924; Camp Dix, N.J.	"	5th CA, Ft.Hayes, Ohio
23	SOGORKA	Ralph	7	11	M	S	May 6,1925; Ft. Totten, N.J.	"	5th CA, Ft.Hayes, Ohio.
24	YORK	Louise	24	[illegible]	F	M	Jan. 9, 1907, Portsmouth, Va.	" at Balboa	532 Harrison St., Portsmouth, Va.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

THIS LIST CONSISTS OF TWO (2) SHEETS.

Sheet #1: 31
Sheet #2: 24
Total 55

#70-23 by Waterhouse 4/10/31

Nos. 4 & 5 Manley & Cybar transferred to New Sheet

Collection made 10:30 AM 4/20/31. GA Schmitt

John Wasson Deputy Collector

Entered on duty

E. S. McLellan.
E. S. McLellan,
Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—264

E. S. McLellan
Master

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. U.S.A.T. GRANT U.S. A.T. *arrived* APRIL 20, 1931 , 19 , *M.*, , *from* 139

Under No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
20f 1	AYBAR Gloria 2 Cab.	4	13		DISCHARGED AT PIER NICARAGUA NO VISA	OSTROM	4/20		ostrom								Admitted 5/13/31. 4/20/31		Paroled by Committee						
25f 2	RENASCO Dorothy 1 Cab.	3	1/3	"	DISCHARGED AT PIER " " "	"	4/20	2	ostrom								4/20/31	1	Do						
9f	Dorothy F.				Do												4/20/31	12	Paroled by Committee						
6m	Manuelr				Do														Do						
																			Do						

S.I. U.S.A.T. GRANT 4/20/31

DATE OF ARRIVAL APR 13 1931

BILL No. _____ BILLED _____

Cards Punched 4/12/31 E

Clerk _____

Cards Removed 4/28/31 NC

Cards Checked _____

Clerk _____

140

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Kris van Trenhoven, Surgeon of the Universecty of Amesterdam, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Venezuelan Govt., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Wantenhoven

Sworn to before me this APR 8 - 1931 day of APR 8 - 1931, 19

at MARACAIBO, VENEZUELA

Service No.399.-
Fees 2.00

E. Allan Lightner Jr.

E. ALLAN LIGHTNER JR.
Vice Consul of the United States of America

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

4-20-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of certification shall be executed before the immigration officer at the port of departure, unless the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of certification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT FROM FOREIGN PORTS	FROM OTHER U.S. PORTS		EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
		In Transit	Coastwise	U.S. Citizens	Aliens in Transit	Other Exempts	
1st CABIN							6
CABIN			4	2			
2nd CABIN							
TOURIST 3rd CLASS							
3rd CLASS							6
TOTAL			4	2			

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	4	2	6
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	4	2	6

ae
10 01

4. List on this form only United States citizens or citizens of [illegible] possessions of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [redacted]. Passengers sailing from MARACAIBO, VENEZUELA, April 9th 1931.--, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	POWELL	GEORGE WILLIAM	29		M	S	accountant	yes	english spanish	yes	British	English	England	London	136	Maracaibo	April.8.31	Venez.	Maracaib
2	TRANSIT	WHITAKER	GEORGE WILLIAM	29		M	S	accountant	yes	english spanish	yes	British	English	England	London	136	Maracaibo	April 7.31.	Venez.	Maracaib
3	TRANSIT	VAILLANCOURT	PAUL EMILE	34		M	M	oilfield worker	yes	english	yes	Canadian	French	Canada	Quebec	----	exec. order	Canadian ------	P.P.	Qu.
4	TRANSIT	VAILLANCOURT	GRACIELA	29		F	M	housewife	yes	english	yes	Canadian	French	Canada	Quebec	----	exec. order	Canadian ------	P.P.	Qu.
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3-3-transit

Hans Lundt
April-20-1931

C3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

141

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, *2o th April 1931.--*, *19*

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Does he believe in or advocate or belong to any class or group that believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials? Yes/No	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of question)	29 Whether coming in pursuance of any prearranged plan of assistance by any society, person, or government	30 Whether alien has been previously deported from the United States	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	G. Schofield c/oCPC. Montreal.-	England	London	yes	CPC	yes	no	--	--	Hotel Pennsylvania	In trans.	1 wk	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	fair	blue	no
2	16m.-	England	London	yes	CPC.	yes	yes	'27	N.York	Caribbean Petroleum Co. 26, Broadway, New York.--	to England	5 days.	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	fair	blue	no.
3	K.W. Hendrie c/o CPC. Montreal.	Canada	Montreal	yes	CPC	yes	yes	'27	N.York	16m	16m																
4	16m	Canada	Montreal	yes	CPC	yes	yes	16	16.	16m	16m																
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Dutch S.S. Astrix, from Curaçao, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 20 th. day of April, 1931

at New York

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1
142

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASTREA Sailing from MARACAIBO APRIL 9th 1931.-- , 192 , Arriving at Port of New York, April 20th 1931.-- , 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WIGGINS	AUSTIN B.	34	✓	M	M	Dallas Texas , 1896.--	USPP# 13 - issued 1926 - Rangoon. Burma	1515, Lexington Ave. Springfield, Ohio.--
2	MILTON	FRANK E.	40	✓	M	S	St. Paul Minnesota Jan . 6th .1891.	USPP# 625 Maracaibo. Venz. Henry Bolduc April 20-1931	Clarion, Iowa.--
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

...ia, April 8, 1931.
...signature of Dr.
...er of this port.
...No fee prescribed

Total
3
3

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

Dutch

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Prepared under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

144

...el, from the port of Maracaibo MARACAIBO, VENEZUELA

(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
46	m	Dutch	Dutch	5-10	175		30 Total crew all alien
33	"	"	"	5-8	165		
25	"	"	"	6-3	170		
19	"	"	"	600	170		
58	"	"	"	5-9	165		
29	"	"	"	5-11	185		
23	"	"	"	5-8	160		
22	"	"	"	5-2	155		
29	"	"	"	5-2	155		
34	"	"	"	5-9	185		
23	"	West Indian	"	5-8	165		
	"	"	"	5-7	160		
29	"	"	"	5-8	155		
21	"	"	"	5-8	160		
2	"	"	"	5-8	155		
22	"	"	"	5-8	160		
39	"	"	"	5-9	170		
30	"	"	"	5-9	170		
59	"	"	"	5-5	160		
23	"	"	"	5-10	170		
22	"	"	"	5-8	165		
30	"	"	"	5-9	170		
50	"	"	"	5-4	155		
20	"	"	"	5-8	170		
2[illegible]	"	"	"	5-10	170		
25	"	"	Venezuelan	5-9	165		
38	"	"	Dutch	5-10	170		
26	"	"	"	5-9	165		
28	"	"	"	5-9	160		
28	"	"	"	5-10	170		

Harry K. Sudh
April 20-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
- PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 24th, 1931

I, master of the DUTCH (Nationality.) S. S. ASTRA
from port of CURACAO, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30
Number of seamen deserted none
Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none
Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port April 20th, 1931, consigned to Punch Edye & Co Inc.; is now lying at pier 12 Brooklyn, and is expected to sail April 24th, 1931, for Cap Haitien.
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN. 143

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

RECD
APR 27 31

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		NONE			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in like manner all seamen so discharged, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with all the information in regard to him which may be required by such officer, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of her departure, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Price 1929, 2¢

16—1340

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		NONE			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689 6-24

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 24th, 1931

I, master of the DUTCH (Nationality.) S. S. ASTREA
from port of CURACAO, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port April 20th, 1931, consigned to Funch Edye & Co Inc.; is now lying at pier 12 Brooklyn, and is expected to sail April 24th, 1931, for Cap Haitien
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 143

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

APR 27 31

14-1613

ASTREA — APR 30 1931

	Name.		Age.		Rating.	Date of Arrival.	Date of Departure.	Time Served.	Where Shipped.	Where Discharged.	Age.	Height.	Weight.	Nationality.	Color.	Last Vessel.	Date.	Where.
17	Jman	David ✓	20	"	boatswain	"	"	"	"	"	39	"	"	"		5-9	170	
18	Patot	Willem ✓	10	"	carpenter	"	"	"	"	"	30	"	"	"		5-9	170	
19	Hooi	Antonio ✓	42	"	sailor	3-1-31	"	"	"	"	59	"	"	"		5-5	160	
20	Iverio	Vicente ✓	8	"	"	17-1-31	"	"	"	"	23	"	"	"		5-10	170	
21	Hernandez	William ✓	7	"	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"		5-8	165	
22	Saragoza	Frans ✓	13	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"		5-9	170	
23	Brams	Antonio ✓	25	"	"	"	"	"	"	no	50	"	"	"		5-4	155	
24	Obismo	Eugenio ✓	7	"	sailorsboy	"	"	"	"	yes	20	"	"	"		5-8	170	
25	Sanys	Johan ✓	3	"	oiler	"	"	"	"	"	2[illegible]	"	"	"		5-10	170	
26	Riso	Thomas ✓	7	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	Venezuelan		5-9	165	
27	Amerika	Felipe ✓	12	"	fireman	"	"	"	"	no	38	"	"	Dutch		5-10	170	
28	Geer	Edward ✓	3		Oiler	"	"	"	"	yes	26	"	"	"		5-9	165	
29	Seraus	Ramon ✓	4	"	fireman	"	"	"	"	"	28	"	"	"		5-9	160	
30	van Uiter	Simon ✓	3	"	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"		5-10	170	

AMERICAN CONSULATE No. 196
at MARACAIBO, VENEZUELA
SEEN
For the journey to [illegible]
via Curacao-Puerto Cabello and La Guaira
Vice-Consul
Date APR 8 - 1931

Harry K. Lundt
April 20-1931

Immigrant Inspector.

Line New York - West Indian
Owners Royal Netherland Steamship Co
Local Agents Funch Edye & CO

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ASTREA

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

17	Wyman	David ✓	20	"	boatswain	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9	170	
18	Botot	Willem ✓	10	"	carpenter	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	170	
19	Bocci	Antonio ✓	42	"	sailor	3-4-31	"	"	"	59	"	"	"	5-5	160	
20	Iverio	Vicente ✓	8	"	"	17-1-31	"	"	"	23	"	"	"	5-10	170	
21	Hernandez	William ✓	7	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	165	
22	Saragoza	Frans ✓	13	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	170	
23	Brams	Antonio ✓	25	"	"	"	"	"	no	50	"	"	"	5-4	155	
24	Obismo	Eugenio ✓	7	"	sailorsboy	"	"	"	yes	20	"	"	"	5-8	170	
25	Sanys	Johan ✓	3	"	oiler	"	"	"	"	2[illegible]	"	"	"	5-10	170	
26	Riso	Thomas ✓	7	"	"	"	"	"	"	25	"	"	Venezuelan	5-9	165	
27	Amerika	Felipe ✓	12	"	fireman	"	"	"	no	38	"	"	Dutch	5-10	170	
28	Geer	Edward ✓	3		Oiler	"	"	"	yes	26	"	"	"	5-9	165	
29	Seraus	Ramon ✓	4	"	fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	160	
30	van Uiter	Simon ✓	3	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	170	

AMERICAN CONSULATE
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
No. 396

SEEN
For the journey to Curacao-Sto Cabello and La Guaira
via
[illegible] Consul
Date APR 8 - 1931

Immigrant Inspector.

Harry K. Ludt
April 20-1931

Line New York - West Indian
Owners Royal Netherland Steamship Co
Local Agents Funch Edye & CO
14—1949

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ORIGINAL

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

144

Vessel ASTREA, arriving at New York, 20 April, 19 31, from the port of Maracaibo MARACAIBO, VENEZUELA

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Henff	Hendrik	27 years	master	17- 1-31	Curacao	no	yes	46	m	Dutch	Dutch	5-10	175		Total crew 30
2	Vliek	Pieter Cornelis	19 "	Ch Officer	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	165		all alien
3	Wilmink	Gerard Bernard	5 "	3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	6-3	170		
4	Stroo	Jacobus	2 "	apprentice	3p4-31	"	"	"	19	"	"	"	600	170		
5	Van der Sluys	Adriaan C C	30 "	Ch Eggeneer	17-1-31	"	"	"	58	"	"	"	5-9	165		
6	Vonkenberg	Jan E	9 "	2 nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	185		
7	Engelshoven	Hendrik	5 "	3rd "	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	160		
8	Deerns	Rudolf	3 "	Ass "	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	155		
9	van Ronkel	Hendrik	1 "	Wirel.oper	"	"	"	"	29	"	"	"	5-2	155		
10	Koelewijn	Cornelis	7 "	Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	185		
11	Pascial	Leonicio	5 "	Cook	"	"	"	"	23	"	West Indian	"	5-8	165		
12	Felidas	BERNARDO	11 "	2nd Cook	3-4-31	"	"	"		"	"	"	5-7	160		
13	Oostburg	Hendrik	1 "	waiter	17-1-31	"	"	"	29	"	"	"	5-8	155		
14	Vais	Evaristo	6 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	160		
15	Coffiel	SIMON	6 "	"	"	"	"	"	0	"	"	"	5-8	155		
16	Cardeslein	Cornelis	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	160		
17	Wyman	David	20 "	boatswain	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9	170		
18	Potot	Willem	10 "	carpenter	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	170		
19	Kooi	Antonio	42 "	sailor	3-4-31	"	"	"	59	"	"	"	5-5	160		
20	Iverio	Vicente	8 "	"	17-1-31	"	"	"	23	"	"	"	5-10	170		
21	Hernandez	William	7 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	165		
22	Saragoza	Frans	13 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	170		
23	Brams	Antonio	25 "	"	"	"	"	no	50	"	"	"	5-4	155		
24	Obismo	Eugenio	7 "	sailorsboy	"	"	"	yes	20	"	"	"	5-8	170		
25	Sanys	Johan	3 "	oiler	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	170		
26	Riso	Thomas	7 "	"	"	"	"	"	25	"	"	Venezuelan	5-9	165		
27	Amerika	Felipe	12 "	fireman	"	"	"	no	38	"	"	Dutch	5-10	170		
28	Geer	Edward	3	Oiler	"	"	"	yes	26	"	"	"	5-9	165		
29	Seraus	Ramon	4 "	fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	160		
30	van Uiter	Simon	3 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	170		

AMERICAN CONSULATE
at MARACAIBO, VENEZUELA (Cons.)
No. 196
SEEN
For the journey to the United States
via Curacao-Puerto Cabello and La Guaira
Vice-Consul
Date APR 8 - 1931

Harry K. Ludt
April 20-1931

Immigrant Inspector.

Line New York - West Indian
Owners Royal Netherland Steamship Co
Local Agents Funch Edye & CO
16—1249

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Hendrik J. Heuff — Master, of the Dutch S.S. Astrea; do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H Heuff
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20 th day of April, 19 31

Hans D Sindt
U S Immigrant Inspector.

Port au Prince - 3/27/31
La Guaira - 3/31/31
Pto - Cabello - 4/1/31
Curacao - 4/2/31
Aruba - 4/4/31
Maracaibo - 4/9/31
Curacao - 4/10/31
Pt Cabello - 4/11/31
Tucacas - 4/12/31
Methew Town - 4/15/21

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
FILE 52346/57 AUG 10 APR 8 1931

Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Lopez, Surgeon of the Port of Cartagena Colombia (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Colombia (Bogotá), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each aliens.

Francisco Lopez

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Apr 4. 1931

AMERICAN CONSULATE
Cartagena, Colombia, April 8, 1931.

I certify that above is the true signature of Dr. Francisco Lopez, sanitary officer of this port.

Eli Taylor
Eli Taylor
American Vice Consul

Service # 119 - No fee prescribed

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

							TOTAL PASSENGERS
		2 1					3
TOTAL		2 1					3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	2	1	3
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	2	1	3

X

2 1 0

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MARTINIQUE. Passengers sailing from CARTAGENA, APRIL 8TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	SHARTER	JOHN SYDNEY	40	6	M	S	OIL WORKER	YES	ENGLISH	YES	CANADIAN	ENGLISH	CANADA	TORONTO	canadian #* 39746 exc. order		Hamilton April-20-1931		COLOMBIA	BARRANCA BARMEJA
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
16—430

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

146

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York. April 20th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instruction for Visé case in this connection)	Whether coming for purpose of any one, soliciting, promoting, or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intended to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien admissible to the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	FRANK SHAPTER TORONTO - CANADA	Canada	Toronto		YES	TROPICAL OIL CO.	YES $200	YES	1927	N.YORK	DEC. 20/27	3 yonts canada 83 oakewood ave	IN TRANSIT			TO CANADA			NO	NO	NO	NO	GOOD		5	10		FAIR	GREEF	NONE
		IN TRANSIT					Transit	May 1/31					one day, will take first train for Canada																
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H. B. Hudgins Master, of the U. Huntington, from Puerto Colombia, Col, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second)

H. B. Hudgins
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at New York

Harry F. Rudkin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

147

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anastasio del Río, Surgeon of the ....., employed by ..... (Steamer, Line thereof, or "sundry" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Colombian Government - Facultad de Medicina de Bogotá, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Anastasio del Río

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

at Barranquilla, Colombia

No fee charged.

NO

Vice Consul of the United States of America

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List ___ | ___

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MARTINIQUE. *Passengers sailing from* PUERTO COLOMBIA, 7TH APRIL, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NIIV, PV, or IIP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	STOCK ✓	FRED WILLIAM	32	5 ✓	M	M	MERCHANT	YES	SPA. ENG.	YES	CANADIAN	ENGLISH	CANADA	FAVESTOCK	Canadian PP # 33365 04-80	effec. order	5/12		COLOMBIA BOGOTA	
2	[illegible]	PEREZ	MARIE P.	38 ✓	7 ✓	F	M	—				U.S.C.	U.S.C.	U.S.P.P. # 318705 issued Oct 9-1930 Dany Edwards April 20 1930							
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK April - 20 -, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence.)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Whether excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intention is to reside permanently in the United States	Length of time in the United States	Whether a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																									
1	FRIEND. GERALD L. WHITE. BOGOTA U S C	CANADA	St Thomas	- -	YES	MY SELF	YES YES	1915 1916		SYRACUSE	1928 ~~1918~~ MAY	St Thomas Ontario - 113 Locke St Taking first train out for St Thomas - IN TRANSIT TO CANADA 212 1st N.E. Wash. D.C.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	WH.	DK.	BRWN	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Hong Kong April - 20 - 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. B Hudgins, Master, of the S.S. Montanagro, from Port Alonbo, S.A., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H. B Hudgins
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931
at New York.

Harry B Sandt
Immigration Officer.

14—889

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

(1)
No. on list

MARTINIQUE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
J. J. Dillon	40	U S A			
J. Gonzales	51	U S A			
E. Mantilla	28	Colombian			
L. Cohen	27	U S A PR			
P. Garnett	20	British			
L. Siqueria	40	Port. E.I.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. B. Hudgens
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 607 6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
April 25, 1931. 193

I, master of the American S. S. Martinique
from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port April 20, 1931, 193, consigned to Colombian S.S. Co. Inc.; is now lying at Pier 2, E.S. Bklyn, and is expected to sail Apr. 25, 1931, 193 for West Indies & So. America
via United States port of none First port of call in United States this voyage was New York

149

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NOTE: FAILED TO JOIN AT CRISTOBAL, C.Z. APR. 10, 1931.			
Harry Logan	27	U S A, CZ	Mar. 27, 1931. New York

APR 21 1931 RECD

14-1613

17	Shirah	William		Oiler	"	27	"	"	"	"	"	22	M	"	British	5'8	155	
18	Stevens	Richard		"	"	27	"	"	"	"	"	38	M	"	U S A	5'10	150	
19	Bailey	Daniel V.		"	"	27	"	"	"	"	"	25	M	"	U S A	5'8	155	
20	Ellingwood	Charles		Fireman	"	27	"	"	"	"	"	34	M	Spanish	Spain	5'7	160	
21	Marlotte	Jacinto		"	"	27	"	"	"	"	"	44	M	"	Spain	5'4	150	
22	Yglesias	Manuel		"	"	27	"	"	"	"	"	54	M	"	Spain	5'2	155	
23	Presares	Benito		Steward	"	27	"	"	"	"	"	37	M	African	British	5'5	150	
24	Maloney	Roland		Cook	"	27	"	"	"	"	"	33	M	"	British	5'8	160	
25	Wilkinson	Thomas		Utility	"	27	"	"	"	"	"	29	M	"	U S A	5'7	145	
26	Arce	John		Oiler	"	27	"	"	"	"	"	20	M	"	British	5'7	155	
27	Chambers	Melvin		"	"	27	"	"	"	"	"	22	M	"	U S A	5'9	150	
28	Jenkins	Leon		Messboy	"	27	"	"	"	"	"	27	M	"	U S A	5'7	145	
29	Logan	Harry		"	"	27	X	"	"	"	"	31	M	W. Indian	U S A	5'6	160	
30	Wagner	George		"	"	27	"	"	"	"	"	18	M	African	British	5'6	145	
31	Ilos	Cecil																

Line Colombian
Owners Colombian S.S. Co.
Local Agents

AMERICAN CONSULATE No. 117
at Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
Time journey to the United States via Haitien Colombian Ports Cristobal Kingston
F. Russell Englehart
Vice Consul APR 4 1931
Date
validity of this visa expires [illegible] months from the date. [illegible] the passport
[illegible] Fee
PORT AU PRINCE, HAITI

Harry Logan
April 20 - 1931

Immigrant Inspector

Examined with 32 names
F. Russell Englehart
Vice Consul of the U. S.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date APR 10 1931
SEEN
J. Mayo
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 30

Thirty One names

Fail to join Cristobal Apr. 10/31. W.B.H.

Disc. at Cristobal 4/10/31 J.M.

PRINTED AND SOLD BY A. S. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Theo. Petroff	29	Russian	Apr.	

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Theo. Petroff	29	Russian	Mar. 27, 1931, New York
James. H. Littlejohn	27	U S A	" " " " "
Jacinto Marletto	34	Spanish	" " " " "
Geo. Wagoner	31	U S A PR	" " " " "
Phillip A. Davidson	31	British WI	" 13th " Kingston Jam.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-3613

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-3613

MARTINIQUE

(1) No. on list																	
19	Bailey	Daniel V.	"	"	27	"	"	"	"	"	38	M	"	U S A	5'10	150	
20	Ellingwood	Charles	"	"	27	"	"	"	"	"	25	M	"	U S A	5'8	155	
21	Marletto	Jacinto	Fireman	"	27	"	"	"	"	"	34	M	Spanish	Spain	5'7	160	
22	Yglesias	Manuel	"	"	27	"	"	"	"	"	44	M	"	Spain	5'4	150	
23	Prosares	Benito	"	"	27	"	"	"	"	"	54	M	"	Spain	5'2	155	
24	Maloney	Roland	Steward	"	27	"	"	"	"	"	37	M	African	British	5'5	150	
25	Wilkinson	Thomas	Cook	"	27	"	"	"	"	"	33	M	"	British	5'8	160	
26	Arce	John	Utility	"	27	"	"	"	"	"	29	M	"	U S A	5'7	145	
27	~~Chambers~~	~~Melvin~~	~~Messman~~	~~"~~	~~27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~M~~	~~"~~	~~British~~	~~5'7~~	~~155~~	Failed to join Cristobal 4/4/31 Ghd, 10/4/31, W.B.H.
28	Jenkins	Leon	"	"	27	"	"	"	"	"	22	M	"	U S A	5'9	150	
29	Logan	Harry	Messboy	"	27	"	"	"	"	"	27	M	"	U S A	5'7	145	
30	Wagner	George	"	"	27	M	"	"	"	"	31	M	W. Indian	U S A	5'6	160	Rec'd at Cristobal 4/10/31 JJM
31	Iles	Cecil	"	"	27	"	"	"	"	"	19	M	African	British	5'6	165	

Line Colombian

Owners Colombian S.S. Co.

Local Agents

M—200

AMERICAN CONSULATE No 117
at Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
for journey to the United States
via Steamer Colombian Port Cristobal
F. Russell Englehart
Vice Consul APR 4 / 1931
Date
validity of this visa expires four
months from the date. Accepted the passport
for
AMERICAN CONSULATE PORT AU PRINCE, HAITI
No fee: American vessel

Harry Logan
April 20-1931
Immigrant Inspector

Closed with 32 Names
F. Russell Englehart
Vice Consul of the U. S.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
APR 10 1931
Date
SEEN
J. Mayo
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 30
Thirty One names

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

19 Citizens 18 Aliens (45)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

150

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MARTINIQUE, arriving at, New York, April 20, 1931, from the port of Bocas del Toro April 14-1931

MARTINIQUE Apr 20 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					Master	Mar. 27	New York	Paid off	Yes		M	English	U S A	5'11	180	Total crew 30
A	Hudgins	William B.			1st Mate	" 27	" "	" "	"	41	M	"	U S A	5'5	155	
1	Holmes	Christian			2nd "	" 27	" "	" "	"	51	M	"	U S A	5'9	148	
2	Taggart	Robert I.			3rd "	" 27	" "	" "	"	30	M	"	U S A	5'8	150	12 aliens
3	Hawkins	Frank C.			Radio	" 27	" "	" "	"	28	M	"	U S A	5'8	145	
4	Hanver	Theodore W.			Bos'n	" 27	" "	" "	"	35	M	Greek	U S A	5'7	155	
5	Kotsis	Nick			A B	" 27	" "	" "	"	24	M	German	Ger.	5'6	150	
6	Evers	Waldemar			"	" 27	" "	" "	"	26	M	Scandinav.	Norway	5'6	155	
7	Petersen	Knut			"	" 27	" "	" "	"	35	M	Finnish	Finland	5'8	140	
8	Gronlund	Nils			"	" 27	" "	" "	"	34	M	Greek	U S A	5'7	160	
9	Galeritis	John			"	" 27	" "	" "	"	35	M	Finnish	Finland	5'8	145	
10	Sipari	Vilho			"	" 27	" "	" "	"	29	M	Russian	Russia	5'11	165	
11	Petroff	Theodore			O S	" 27	" "	" "	"	19	M	English	U S A	5'8	140	
12	Loftus	Edward			Cadet	" 27	" "	" "	"	19	M	"	U S A	5'11	145	
13	Donaldson	Wesley			Chief Engr.	" 27	" "	" "	"	44	M	"	U S A	5'11	220	
14	Churchill	Ernest D.			1st Asst.	" 27	" "	" "	"	28	M	Scotch	U S A	5'7	160	
15	Littlejohn	James H.			2nd "	" 27	" "	" "	"	25	M	English	U S A	5'7	150	
16	Thurber	Karl			3rd "	" 27	" "	" "	"	33	M	"	U S A	5'8	155	
17	Shirah	William			Oiler	" 27	" "	" "	"	22	M	"	British	5'8	155	
18	Stevens	Richard			"	" 27	" "	" "	"	38	M	"	U S A	5'10	150	
19	Bailey	Daniel V.			"	" 27	" "	" "	"	25	M	"	U S A	5'8	155	
20	Ellingwood	Charles			Fireman	" 27	" "	" "	"	34	M	Spanish	Spain	5'7	160	
21	Marlette	Jacinto			"	" 27	" "	" "	"	44	M	"	Spain	5'4	150	
22	Yglesias	Manuel			"	" 27	" "	" "	"	34	M	"	Spain	5'2	155	
23	Presares	Benito			Steward	" 27	" "	" "	"	37	M	African	British	5'5	150	
24	Maloney	Roland			Cook	" 27	" "	" "	"	38	M	"	British	5'8	160	
25	Wilkinson	Thomas			Utility	" 27	" "	" "	"	29	M	"	U S A	5'7	145	
26	Arce	John			Messman	" 27	" "	" "	"	20	M	"	British	5'7	155	
27	Chambers	Sylvia			"	" 27	" "	" "	"	22	M	"	U S A	5'9	150	
28	Jenkins	Leon			Messboy	" 27	" "	" "	"	27	M	"	U S A	5'7	145	
29	Logan	Harry			"	" 27	M "	" "	"	31	M	W. Indian	U S A	5'6	160	
30	Wagner	George			"	" 27	" "	" "	"	18	M	African	British	5'6	145	
31	Lles	Cecil														

Failed to join Cristobal
4/14/31 April 10/31. W.B.H.

Ship off Cristobal 4/10/31 J.M.

Line Colombian

Owners Colombian S.S. Co.

Local Agents

AMERICAN CONSULATE No. 117
Port au Prince, Haiti.
at (City) (Country)
SEEN
Line journey to the United States
via Steamer Colombian Port Cristobal
F. Russell Englehart
Vice Consul APR 4 1931
Date
validity of this visa expires twelve
months from the date appended this passport
to
No fee; American vessel

Hany Linder
April 20-1931
Immigrant Inspector

Cleared with 32 names
F. Russell Englehart
Vice Consul of the U. S.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
APR 10 1931
Date
SEEN
J. Mays
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 38

Thirty One names

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. B Hudgins, master of the S.S. Martinique, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. B Hudgins

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 25th day of April, 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

SUPPLEMENTAL

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Martinique, arriving at New York, April 20, 1931, from the port of Bowden 4/4/31

151

14—1249

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	DAVIDSON	PHILLIP A.	---	MESSMAN	4/13/31	KINGSTON, JAMAICA.	yes ~~BOTH~~	YES	31	MALE	AFRICAN	BRITISH	5"10	145	NONE	NONE
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Harry S Lindh
April. 20-1931

American Consulate. No.
at; Kingston Jamaica
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States.

via Panama Milford 5.

(Consul.)

Date April 13 1931.

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

No Fee Furnished.

Vessel with crew of thirty (30) all told.

Line COLOMBIAN

Owners COLOMBIAN S.S. CORPORATION.

Local Agents UNITED FRUIT CO. KINGSTON, JAMAICA.
14—1249

Harry S Lindh
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H B Hudgins, master, of the S S Martinique, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H B Hudgins
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

[illegible]
Immigrant Inspector.

Port au Prince - 4/4/31
Petit Goave - 4/4/31
Miragoane - 4/4/31
Jeremie 4/5/31
Puerto Colombia 4/7/31
Cartagena 4/8/31
Cristobal 4/10/31
Kingston 4/13/31
Cow Bay 4/16/31
Belize 4/17/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H B Hudgins, master, of the S S Martinique, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H B Hudgins
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

[illegible]
Immigrant Inspector.

Port au-Prince - 4/4/31
Petit Goave - 4/9/31
Miragoane - 4/4/31
Jeremie 4/5/31
Turks Islands 4/7/31
Cartagena 4/8/31
Curatoba 4/10/31
Rotgata 4/13/31
Cow Bay 4/14/31
Barbados - 4/17/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 23 1931
BILL No. 1314 B[illed]

Cards Punched M.K. 4/24/31
Clerk M.M.
Cards Verified 4/27/31
Cards Checked RC

Norwegian

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, IGNACIO DELGADO, Surgeon of the PORT OF TANAMO, (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MEDICAL DEGREE HAVANA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Ignacio Delgado

Sworn to before me this TENTH day of APRIL, 1931.

at CAYO MANEI, SAGUA DE TANAMO

(Signature of officer of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Can 4-20-31

152

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT FROM FOREIGN PORT	HEAD TAX PAID	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN				
CABIN		1	2	3
2nd CABIN				
INTERMEDIATE				
STEERAGE				
TOTAL		1	2	3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

4

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1	2	3
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1	2	3

1-02-1

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SMARAGD". Passengers sailing from CANANOVA, SAGUA DE TANAMO Cuba, APRIL 17, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		LANIGAN	ELSE AMALE	25	5	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British — subject by marriage.	Scandinavian	Norway	Arendal	-	-	-	(mod in possession of transit certificate)	CUBA	CAYO MAMBI
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					

Intrapid 04-28 Sec 3(3)

Michael J Dwyer
US Inspector 4/20/31

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

153

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 20th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by railroad, corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether contract, prostitute, or procurer, imported to United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	John Hubbard L. L. LANIGAN, CAYO MAMBI Cuba	—	CUBA	CAYO MAMBI	Yes	HUSBAND	Yes	Yes	In transit (2) months 1930	N.Y.	9/16/30	In transit to Monroe Temporary address Cuba. Aunt - Anna Christiansen 1161- 77th St., Brooklyn, N.Y.	Visit	nos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blonde	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(See Back of Form for Additional Instructions)

S.S. Arnold Sailing from Yokohama, April 25, 1952, Arriving at Port of San Pedro, April 30, 1952

(a) No.	(b) Name (Last)	(b) Name (First)	(c) Age	(c) Sex	(d) Relationship to Head of Family	(e) Place of Birth (Country or Island)	(f) Last Permanent Residence Before Departure	(g) Address in United States
1	[illegible]	[illegible]	30	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	10	M	Son	[illegible]	[illegible]	Same
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								

(a) Each one should be taken and be given an (M) for the name of the passenger who was not born in the United States or who has not taken out final nat ralization papers.

(b) Wherever more convenient, a family or other list of such members should be recorded under the alien contract.

(c) Particular number of the alien registration card to date in possession of this part of alien.

(d) Person only living outside continental limits of the United States.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—877

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 155

S. S. SMARAGD ATLANTIC BAY. CO., arrived APRIL 21, 1921, 19, M., , from

Index No.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Remarings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	LANIGAN Else Amalo	2	1		BRITISH NO VISA OR TRANSIT CARD	9:15 DWYER							4/21	130	EC	1								1	

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE Norwegian VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

...e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...1931, from the port of Santiago Cuba April 17, 1931

157

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
ES	57	M	SCAND	NORWEGIAN	5/9	175	NONE	
"	35	M	DO	DO	6/2	226	"	
"	30	M	DO	DO	5/8	172	"	
"	54	M	DO	SWEDE	5/7	170	"	
"	23	M	DO	NORWEGIAN	5/11	175	"	
	29	M	DO	DO	5/8	152	"	
"	21	M	DO	DO	5/5	134	"	
"	19	M	DO	DO	5/9	155	"	
"	19	M	DO	DO	5/4	138	"	
"	20	M	DO	DO	5/5	150	"	
"	29	M	DO	DO	5/10	130	"	
"	57	M	DO	DO	5/11	172	"	
"	29	M	DO	DO	5/7	150	"	
"	37	M	DO	DO	5/9	176	"	
"	33	M	DO	DO	5/10	168	"	
"	38	M	DO	DO	5/10	172	"	
"	34	M	DO	DO	5/9	194	"	
"	26	M	DO	DO	5/6	150	"	
"	28	M	DO	DO	5/6	164	"	
"	40	M	DO	DO	5/9	170	"	
"	25	M	DO	DO	6/00	150	"	

Crew 21/all aliens

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 599-U-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of _____, 193_

I, master of the _____ (Nationality) S. S. _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival _____ Number of seamen deserted _____
Number of seamen discharged _____ Seamen left in hospital (or died) _____
Number of seamen signed on at this port _____ Total crew this date _____

The above-named vessel arrived at this port _____, 193_, consigned to _____; is now lying at _____, and is expected to sail _____, 193_, for _____ First port of call in United States via United States port of _____ this voyage was _____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
ELLIS ISLAND
APR 23 31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

_____ Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists or manifests containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the service of the vessel, the capacity in which they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall require; and before the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel and who have been deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver any list required by the Secretary of Labor, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Local Agents BANANA SALES CORPN.

Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the rep
port of the United States

Vessel NORW. SMARAGD, arriving at New York, April 20th, 193

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
			Years					
NO	BOE	GERHARD	21	MASTER	3/26/31	BALTO	NO	YES
NO	THORSEN	HANS	16 "	1ST. MATE	4/1/31	DO	NO	"
NO	JAKOBSEN	KRISTIAN	16. "	2ND. MATE	4/1/31	DO	NO	"
NO	JOHNSON	CARL	37. "	PURSER	4/4/31	N.Y	NO	"
YES	HAUGER	JENS	1.1/2	STEWARD	4/1/31	BALTO	NO	"
NO	OLSEN	L. EINAR	12. "	COCK	4/1/31	DO	NO	"
YES	ADEGAARD	ALFRED	3. "	MESS BOY	4/1/31	DO	NO	"
YES	TITLESTAD	ALF	2 "	A.B	4/1/31	DO	NO	"
YES	SEM	JOHAN	2. "	A.B	4/1/31	DO	NO	"
YES	AADNESEN	GABRIEL	2. "	A.B	4/1/31	DO	NO	"
NO	LARSEN	OLOF	7. "	O.S	4/1/31	DO	NO	"
YES	AAS	JOHAN	31. "	CHF. ENGR	4/1/31	DO	NO	"
NO	KRISTIANSEN	LUDVIG	10. "	2ND. "	4/1/31	DO	NO	"
NO	JANSEN	KARL	5. "	3RD. "	4/1/31	DO	NO	"
NO	JORGENSEN	EINAR	16. "	DONKEYM	4/1/31	DO	NO	"
NO	BROSETH	AKSEL	21. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"
NO	LARSEN	TORLUF	19. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"
NO	HENRIKSEN	MARTIN	9. "	FIREM	4/1/31	DO	NO	"
NO	SIVERTSEN	KRISTIAN	11. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"
NO	ANDREASSEN	MAGNUS	20. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"
NO	LARSEN	HAAKON	10. "	COAL PASSER	4/1/31	DO	NO	"

American Consulate. No. 241
City Santiago de Cuba, Cuba.
(Country)
Closed with total crew of twenty-one (21)
the journey to the United States,
Guantanamo & Sagua, Cuba.
(Consul.)
Date April 14, 1931.

ATLANTIC NAVIGATION CORPN
THOR. HELLESEN OSLO
Local Agents BANANA SALES CORPN

Michael Berry 4/20/31
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NORE SMARAGD, arriving at New York, April 20th, 1931, from the port of Santiago Cuba April 17, 1931

157

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
			Years													
NO	BOE	GERHARD	21	MASTER	3/26/31	BALTO	NO	YES	57	M	SCAND	NORWEGIAN	5/9	175	NONE	
NO	THORSEN	HANS	16 "	1ST. MATE	4/1/31	DO	NO	"	35	M	DO	DO	6/2	226	"	
NO	JACOBSEN	KRISTIAN	16. "	2ND. MATE	4/1/31	DO	NO	"	30	M	DO	DO	5/8	172	"	
NO	JOHNSON	CARL	27. "	PURSER	4/4/31	N.Y	NO	"	54	M	DO	SWEDE	5/7	170	"	
YES	HAUGER	JENS	1 1/2	STEWARD	4/1/31	BALTO	NO	"	23	M	DO	NORWEGIAN	5/11	175	"	
NO	OLSEN	L. EINAR	12. "	COOK	4/1/31	DO	NO	"	29	M	DO	DO	5/8	152	"	
YES	ADEGAARD	ALFRED	3. "	MESS BOY	4/1/31	DO	NO	"	21	M	DO	DO	5/5	134	"	
YES	TITLESTAD	ALF	2 "	A.B	4/1/31	DO	NO	"	19	M	DO	DO	5/9	155	"	
YES	SEM	JOHAN	2. "	A.B	4/1/31	DO	NO	"	19	M	DO	DO	5/4	138	"	
YES	AADNESEN	GABRIEL	2. "	A.B	4/1/31	DO	NO	"	20	M	DO	DO	5/5	150	"	
NO	LARSEN	OLOF	7. "	O.S	4/1/31	DO	NO	"	29	M	DO	DO	5/10	130	"	
YES	AAS	JOHAN	31. "	CHF. ENGR	4/1/31	DO	NO	"	57	M	DO	DO	5/11	172	"	
NO	KRISTIANSEN	LUDVIG	10. "	2ND. "	4/1/31	DO	NO	"	29	M	DO	DO	5/7	150	"	
NO	JANSEN	KARL	5. "	3RD. "	4/1/31	DO	NO	"	37	M	DO	DO	5/9	176	"	
NO	JORGENSEN	EINAR	16. "	DONKEYM	4/1/31	DO	NO	"	33	M	DO	DO	5/10	168	"	
NO	BROSETH	AKSEL	21. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"	38	M	DO	DO	5/10	172	"	
NO	LARSEN	TORLUF	19. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"	34	M	DO	DO	5/9	194	"	
NO	HENRIKSEN	MARTIN	9. "	FIREM	4/1/31	DO	NO	"	26	M	DO	DO	5/6	150	"	
NO	SIVERTSEN	KRISTIAN	11. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"	28	M	DO	DO	5/6	164	"	
NO	ANDREASSEN	MAGNUS	20. "	FIREMAN	4/1/31	DO	NO	"	40	M	DO	DO	5/9	170	"	
NO	LARSEN	HAAKON	10. "	COAL PASSER	4/1/31	DO	NO	"	25	M	DO	DO	6/00	150	"	

American Consulate. No. 241
at Santiago de Cuba, Cuba
(City) (Country)
Closed with total crew of twenty-one (21)
the journey to the United States,
at Guantanamo & Sagua, Cuba.
Henry Wilson
(Consul.)
Date April 11, 1931.

Crew 21/all aliens

ATLANTIC NAVIGATION CORPN
THOR. HELLESEN OSLO
Local Agents BANANA SALES CORPN

Michael Divis EA 4/20/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN
Name.
Age. Nationality. When and where signed on.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... Master ....., of the ..... Str Sama ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

G. Roe.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Michael J. Burke
U.S. Immigrant Inspector.

Santiago Cuba 4/12/31
Guantanamo 4/13
Sama 4/15
Cananova 4/16

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL [illegible]

BILL NO. [illegible] BILLED [illegible]

2.

3.

158

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cyril Leslie Gideon, Surgeon of the U.S. Coast Guard (Employed by the Treasury Dept) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Forty Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Law -, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.L. Gideon
(Signature of Surgeon)

Sworn to before me this 13th day of April, 1931

at Kingston Jamaica

Gaston A. Courtoyer
Vice Consul of the United States of America
at Kingston Jamaica
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

No Fee Fees collected.
Issued this two (2) alien passengers for the United States.

April 20 31

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 4/24/31 EC
Clerk EC
Cards Removed 4/27/31
Cards Checked
Clerk

Amer.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX EXCEPTED	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
			U.S.	INSTS. OF P.A.	IN TRANSIT	UNDER 16	
Italian							2
Cuban	1		1				
2nd Italian							
Asia Minor							
Arabic							
TOTAL	1		1				2

Aliens U.S.C. Total

1st Cabin
Cabin ✓
2nd Cabin
Tourist 3rd
3rd Class ✓ ✓
Total ✓

Coast Guard
Atlantic Coast
1-0

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CAYO MAMBI . Passengers sailing from PORT ANTONIO, 14 APRIL, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
	TRANSIT 4-23-14																			
1		JOHNSON	JOSEPH ROY	52	-	M	M	PLANTER	YES	ENGLISH	YES	JAMAICA	W I	JAMAICA	ORACABESSA TOWN	Temporary Visitor for Business Paragraph II (4) Executive Order #5426 dated 2/20/30 signed Herbert Hoover, Returning Resident Re-Entry Permit #466178 Exp. 6-7-31 Washington Return by Return Permit Nov. 7, 1930 Michael J. Dugan USS Inspector 4/29/31			JAMAICA	KINGSTON
2		CUNNINGHAM	ETHEL LOUISE	35	-	F	M	HOUSE WIFE	do	do	do	do	do	do	do				do	do
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—459

List /

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR 20 1931, 19 159

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for, passage, whether paid for by relative whether paid by agent, or by any other person, or by the corporation, society, church, city, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or institution for care of insane or supported by charity? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (For full text see this question)	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or by representations of any person or company in the United States	Whether alien has been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Time or period of years	If yes—Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	LINDSAY-P. DOWNER KINGSTON FRIEND STANFORD SMITH	Jamaica NY	Kingston N.Y.	YES	ATLANTIC FRUIT Co. LTD. $50	$200	YES	1924 2 weeks	NY	CAPT ALBERT MARTIN 17 BATTERY PLACE FRIEND N YORK	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	SP# 110892 Good	NO	5	2	FAIR	GREY	BROWN	WENS, JAMES. NONE
2	BROTHER LINSTEAD JAMAICA	LaFOUS Dec 16, 1930	S/S Cayo Manati		HUSBAND $10		1930	do		JOSELYN CONNINGHAM HUSBAND 206 146 ST W NEW YORK	PERM	do	do	do	do	do	do	do	do	SP# 4465353 Good	do	5	7½	DARK	BLACK	BLACK	4 broken AROUND NECK.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. L. Munoy Master, of the S.S. CAYO MAMBI, from Port Antonio Ja.; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Note whether Master, First, or Second Officer)

F. L. Munoy

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

at NEW YORK, N. Y.

Michael Carey

US Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Owners Gayo Mambi Steamship Corp.

Local Agents Atlantic Navigation Corp.

14-1346

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
John Chernio	36	D.W.I.			
And all others as previous Voyage					

RECEIVED
APR 22 1931
Record Section

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. L. Murray
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 609-6-26

Gayo Mambi

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
April 21st., 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. GAYO MAMBI
from port of Baracoa Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 28 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port April 20th., 1931, consigned to Atlantic Navigation Corp; is now lying at Pier 27 E.R., and is expected to sail April 21st., 1931, for Port Antonio Jamaica via United States port of xxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxx First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 160

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
N			
O			
N			
E			

APR 22 31
RECEIVED

14-1613

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

162

...the port of Port Antonio Ja. Apr:14th. via Baracoa Cuba April 16th.1931

(8) Age	(9) Sex	(10)	(11) Race.	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
36	M		English	U.S.A.	5/3	150	None	
			Negro	"	6/2	200	"	
			"	"	5/3	150	"	
			"	"	5/7	140	"	
			German	German	5/8	170	"	
			Afro-American	British	5/7	140	"	
			"	"	5/7	150	"	
			"	"	5/7	140	"	
			"	"	5/0	150	"	
			"	"	5/7	150	"	* Discharged at Port Antonio April 18th.
			Scotch	U. S.	5/4	160	"	
			English	"	5/0	170	"	
			Greek	"	5/0	150	"	
			Scotch	"	5/7	150	"	
			Spanish	Spanish	5/0	140	"	
			"	"	5/0	150	"	
			"	"	5/0	150	"	
			Afro-American	U. S.	5/10	170	"	
			"	"	5/22	160	"	
			Afro-American	British	5/9	150	"	
			D.W.I.	British	5/7	150	"	
			"	"	5/22	150	"	
			Spanish-Head	Spanish-Head	5/7	140	"	
			Irish	British	5/9	145	"	
			African	British	5/7	140	"	

Note all eighteen alien members of the crew having foreign if visa requirements are waived.

Name and address of interpreter, if any (Write in full and distinctly)

Crew List No. 18
Port of New York
April 21 1931

NOTE.—List of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by t...
port of the United States

... Vessel S. S. CAYO MAMBI, arriving at NEW YORK N.Y., April 20th.,

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Where abo... ra...
Yes	Mundy	Fred L.	28	Master	April/21	New York	Paid off	To
"	Pederson	Jones H.	16	1st:Mate	"	"	"	"
"	Ingemann	Olef	18	2nd: "	"	"	"	"
"	Jenson	Hans	25	3rd: "	"	"	"	"
"	Miller	Paul	25	Boatswain	"	"	"	"
"	Stewart	Samuel	20	Seaman	"	"	"	"
"	Abrahams	Walter	25	"	"	"	"	"
"	Taylor	Herbert	8	"	"	"	"	"
"	McDonald	Gerald	8	"	"	"	"	"
"	Pendersen	Archibald	8	"	"	"	"	"
"	Wishart	James	24	Chief Engr.	"	"	"	"
"	Spalding	Fred S.	25	1st:Asst.	"	"	"	"
"	Magalos	Manuel	25	2nd: "	"	"	"	"
"	Ligertwood	George	8	3rd. "	"	"	"	"
"	Rabio	Jose	6	Oiler	"	"	"	"
"	Pinero	Salvadore	4	"	"	"	"	"
"	Gonsales	Perfecto	22	"	"	"	"	"
"	Paz	Regalio	14	Fireman	"	"	"	"
"	Mendes	Juan	18	"	"	"	"	"
"	Mosquera	Jose	10	"	"	"	"	"
"	Fernandes	Francisco	8	Wiper	"	"	"	"
"	Henriques	Philip	20	Steward	"	"	"	"
"	Leonardo	Harry	25	Cook	"	"	"	"
"	Forrester	Shadrach	8	Messman	"	"	"	"
"	Alcenes	Federico	12	"	"	"	"	"
"	France	Leon	5	"	"	"	"	"
"	Shaffo	Daniel	14	"	"	"	"	"
"	Gilmore	Ernest	6	Radio Opr.	"	"	"	"
Yes	Barrett	Joseph	20	Seaman	Apr.22/21	Port Antonio Ja.	"	"

Original Crew list sent to Kingston Ja. for this and the
Note: Eighteen (18) alien members of the crew ordered detained on board vessel on a revised crew

Atlantic Navigation Corp.
Owners Cayo Mambi Steamship Corp.
Local Agents Atlantic Navigation Corp.

All visaed crew list
Detention order

Michael J. Burns Excepted
U.S. Immigrant Inspector. 4/20/21

Del. vessel at Atlantic

Duplicate

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Leon France	20	D. W. I.	New York N.Y. Apr. 7th. 21

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF CREW

Sheet No. 1

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered ... ...ving such aliens on board upon arrival at a

... Vessel S.S. GAYO MAMBI, arriving at ... 162

...nio Je. Apr:14th. via Baracoa Cuba Apr:15th.1951

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Yes	Dundy	Fred L.	5M					57					5/8	150	None	
	"	Pedersen	Jones H.	16										6/2	200	"	
	"	Ingemann	Olef	18										5/9	180	"	
	"	Jensen	Hans	22	3rd.	"	"	"	37	"	"	"		5/7	140	"	
	"	Miller	Paul	25	Bosnwain	"	"	"	46	"	German	German		5/8	178	"	
	"	Stewart	Samuel	20	Seaman	"	"	"	32	"	African	British		5/7	160	"	
	"	Abrahams	Walter	15	"	"	"	"	34	"	"	"		5/7	150	"	
	"	Taylor	Herbert	5	"	"	"	"	35	"	"	"		5/7	140	"	
	"	McDonald	Gerald	8	"	"	"	"	24	"	"	"		6/0	180	"	
	"	Pendersen	Archibald	8	"	"	"	"	24	"	"	"		5/7	145	"	Discharged at Port of San Antonio Apr:18th.'51
	"	Wilbert	James	24	Chief Eng.	"	"	"	60	"	Scotch	U. S.		5/4	160	"	
	"	Spalding	Fred S.	25	1st:Asst.	"	"	"	36	"	English	"		6/0	178	"	
	"	Magalos	Manuel	25	2nd.	"	"	"	37	"	Greek	"		6/0	190	"	
	"	Ligertwood	George	7	3rd.	"	"	"	30	"	Scotch	"		5/7	150	"	
	"	Dabio	Jose	6	Oiler	"	"	"	26	"	Spanish	Spanish		5/9	160	"	
	"	Pinero	Salvadore	4	"	"	"	"	24	"	"	"		5/8	155	"	
	"	Gonzales	Perfecto	22	"	"	"	"	41	"	"	"		5/5	160	"	
	"	Pas	Regelio	14	Fireman	"	"	"	45	"	"	"		5/10	206	"	
	"	Mendes	Juan	18	"	"	"	"	37	"	"	"		5/8	165	"	
	"	Mosquera	Jose	18	"	"	"	"	39	"	"	"		5/5	167	"	
	"	Fernandes	Francisco	8	Wiper	"	"	"	25	"	"	"		5/8	155	"	
	"	Henriques	Philip	30	Steward	"	"	"	50	"	Pto.Rican	U. S.		5/10	175	"	
	"	Leonardo	Harry	25	Cook	"	"	"	45	"	D.W.I.	"		5/11	165	"	
	"	Forrester	Shadrach	8	Messman	"	"	"	20	"	African	British		5/9	160	"	
	"	Alcenso	Federico	18	"	"	"	"	25	"	D.W.I.	Holland		5/7	135	"	
	"	Franco	Leon	5	"	"	"	"	20	"	"	"		5/11	135	"	
	"	Suaso	Daniel	14	"	"	"	"	35	"	Span.Hond	Span Hond		5/9	140	"	
	"	Gilmore	Ernest	6	Radio Opr.	"	"	"	27	"	Irish	British		5/8	145	"	
	Yes P:E:	Barrett	Joseph	30	Seaman	Apr:18 1951	Port Antonio Ja.	"	40	"	African	British		5/7	145	"	

Original Crew list sent to Kingston Jamaica and to be returned to New York via Mail &

X Note: Eighteen (18) alien members of the crew ordered detained on board and on a visaed crew list (Visa Card delivered by messenger and Guarantee received alright) 11:50 am 4/20/51 Crew 70 US 18 Alien 52

All visaed Crew List. Detention ordered & cancelled

Michael J. Burns Exam'r 4/20/51
U.S. Immigrant Inspector.

4/20/51

Owners: Atlantic Navigation Corp.
Yayo Mambi Steamship Corp.
Local Agents: Atlantic Navigation Corp.
14—1240

See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 589 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate) 161

Port of New York Apr. 19, 1951

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Cayo Mambi
Atlantic Transportation Corp. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to *detain on board | deliver at immigration station | remove to (time of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)
Eighteen Alien Members of the crew.	

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Michael J. Burns
Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is directed, the aliens are to be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

Visaed Crew List delivered to Customs 11:50 4/20/51 mjburns

Most all eighteen alien members of the crew boarded ships of various nationalities are viewed.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Leon Franco	20	D. W. I.	New York N.Y. Apr.7th.'51

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

162

... Vessel S. S. SANTO MAMBI, arriving at NEW YORK N.Y., April 20th., 19 51, from the port of Port Antonio Ja. Apr:14th. via Baracoa Cuba Apr:15th.1951

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Mundy	Fred L.	25	Master	Apr:7/51	New York	Paid off	Yes	52	M	English	U.S.	5/8	150	None	
"	Pedersen	Jones H.	16	1st:Mate	"	"	"	"	42	"	Scand	"	6/2	200	"	
"	Ingemann	Olof	18	2nd: "	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	160	"	
"	Jensen	Hans	25	3rd: "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	140	"	
"	Miller	Paul	25	Boatswain	"	"	"	"	46	"	German	German	5/8	175	"	
"	Stewart	Samuel	10	Seaman	"	"	"	"	52	"	African	British	5/7	160	"	
"	Abrahams	Walter	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	150	"	
"	Taylor	Herbert	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	160	"	
"	McDonald	Gerald	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/0	180	"	
"	Pemberton	Archibald	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"	Discharged at Port Au Antonio Apr:12th.'51
"	Wishart	James	24	Chief Engr.	"	"	"	"	60	"	Scotch	U. S.	5/4	160	"	
"	Spalding	Fred S.	15	1st:Asst:	"	"	"	"	28	"	English	"	6/0	175	"	
"	Magulos	Manuel	25	2nd: "	"	"	"	"	37	"	Greek	"	6/0	190	"	
"	Ligertwood	George	7	3rd. "	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5/7	150	"	
"	Dabie	Jose	6	Oiler	"	"	"	"	28	"	Spanish	Spanish	5/9	160	"	
"	Pinero	Salvadore	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	155	"	
"	Gonsales	Perfecto	22	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"	
"	Pas	Regulio	14	Fireman	"	"	"	"	45	"	"	"	5/10	205	"	
"	Mendes	Juan	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"	
"	Mosquera	Jose	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	147	"	
"	Fernandes	Francisco	8	Wiper	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	155	"	
"	Henriques	Philip	20	Steward	"	"	"	"	30	"	Pto:Rican	U. S.	5/10	175	"	
"	Leonardo	Harry	25	Cook	"	"	"	"	45	"	B.W.I.	"	5/11	165	"	
"	Forrester	Shadrach	8	Messman	"	"	"	"	30	"	African	British	5/9	160	"	
"	Alcenco	Federico	12	"	"	"	"	"	25	"	B.W.I.	Holland	5/7	135	"	
"	Franco	Leon	8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	135	"	
"	Suaso	Daniel	14	"	"	"	"	"	35	"	Span:Hond	Span Hond	5/8	140	"	
"	Gilmore	Ernest	6	Radio Opr.	"	"	"	"	27	"	Irish	British	5/8	145	"	
Yes P:R:	Barrett	Joseph	20	Seaman	Apr:13 1951	Port Antonio Ja.	"	"	40	"	African	British	5/7	145	"	

Duplicate crew list

Most all negative alien members of the crew furnish proof of visa application are issued.

Original Crew list sent to Kingston Jamaica Dis and 6 be returned to New York via this Mail

X Note: Eighteen (18) alien members of the crew ordered detained on board and so noted on crew list (Visa had delivered by Messenger at Quarantine vessel at 11:50 am 4/20/51) Fred L. Mundy master

Owners: Atlantic Navigation Corp.
Mayo Mambi Steamship Corp.
Local Agents: Atlantic Navigation Corp.

All visaed crew list. Detention order cancelled. Crew 70 US 18 Alien 10

Michael J. Burns Exam. 4/20/51
Immigrant Inspector.

4/20/51

See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Leon Franco	20	D. W. I.	New York N.Y. Apr.7th.51

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.L.Mundy, Master, of the S.S.CAYO MAMBI, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F.L. Mundy
Master, [redacted]

Sworn to before me this 20th day of April, 19 51

Michael J. Burke
U.S. Immigrant Inspector.

Port Antonio Jamaica 4/23/51
Annotto Bay 4/13
Port Maria 4/13
Gibara Cuba 4/13
Gibara Nuevo 4/14
Port Antonio 4/14
Port Antonio 4/14
Baracoa Cuba 4/15

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U S) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

163

Vessel S. S. CAYO MAMBI, *arriving at* NEW YORK N.Y., April 20th, 1931, *from the port of* PORT ANTONIO JAMAICA, April 14th 1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Mundy	Fred L.	22	Master	Apr. 7/31	New York	Paid off	Yes	52	M	English U.S	U.S.	5/5	150	None	
2	"	Pedersen	Jonas H.	16	1st. Mate	"	" "	" "	"	41	"	Scand	"	6/2	200	"	
3	"	Ingemann	Olof	10	2nd. "	"	" "	" "	"	33	"	"	"	5/9	180	"	
4	"	Jensen	Hans	22	3rd. "	"	" "	" "	"	37	"	"	"	5/7	140	"	
5	"	Miller	Paul	25	Boatswain	"	" "	" "	"	46	"	German	German	5/8	175	"	To Resh. Foreign
6	"	Stewart	Samuel	20	Seaman	"	" "	" "	"	32	"	Black African	British	5/7	160	"	Do
7	"	Abrahams	Walter	15	"	"	" "	" "	"	54	"	"	"	5/7	150	"	Do
8	"	Taylor	Herbert	9	"	"	" "	" "	"	33	"	"	"	5/7	140	"	Do
9	"	McDonald	Gerald	5	"	"	" "	" "	"	24	"	"	"	6/0	180	"	Do
10	—	Pendersen	Archibald	8	"	"	" "	" "	"	24	"	"	"	5/8	145	"	discharged at Port Antonio Ja. April 13th 1931 J.L.M.
11	"	Wishart	James	34	Chief Eng.	"	" "	" "	"	60	"	Scotch	U. S.	5/4	160	"	
12	"	Spalding	Fred S.	15	1st. Asst.	"	" "	" "	"	36	"	English U. S.	"	6/0	175	"	
13	"	Megalos	Manuel	23	2nd. "	"	" "	" "	"	37	"	Greek	"	6/0	190	"	
14	"	Ligertwood	George	7	3rd. "	"	" "	" "	"	30	"	Scotch	"	5/7	130	"	
15	"	Babio	Jose	6	Oiler	"	" "	" "	"	28	"	Spanish	Spanish	5/9	160	"	To Resh. Foreign
16	"	Pinero	Salvadore	4	"	"	" "	" "	"	24	"	"	"	5/8	155	"	Do
17	"	Gonsales	Perfecto	22	"	"	" "	" "	"	41	"	"	"	5/5	180	"	Do
18	"	Paz	Rogelio	14	Fireman	"	" "	" "	"	45	"	"	"	5/10	205	"	Do
19	"	Mendez	Juan	18	"	"	" "	" "	"	37	"	"	"	5/8	165	"	Do
20	"	Mosquera	Jose	10	"	"	" "	" "	"	29	"	"	"	5/5	147	"	Do
21	"	Fernandez	Francisco	6	Wiper	"	" "	" "	"	23	"	"	"	5/8	155	"	Do
22	"	Henriquez	Philip	30	Steward	"	" "	" "	"	50	"	Pto.Rican	U. S.	5/10	175	"	
23	"	Leonardo	Harry	25	Cook	"	" "	" "	"	43	"	D.W.I.	"	5/11	165	"	
24	"	Forrester	Shadrach	6	Messman	"	" "	" "	"	30	"	African	British	5/9	180	"	To Resh. Foreign
25	"	Alcance	Federico	14	"	"	" "	" "	"	25	"	D.W.I.	Holland	5/7	135	"	Do
26	"	Franco	Leon	5	"	"	" "	" "	"	20	"	"	"	5/11	135	"	Do
27	"	Suazo	Daniel	14	"	"	" "	" "	"	35	"	Span.Hond	Span Hond.	5/8	140	"	To Resh. Foreign
28	"	Gilmore	Ernest	6	Radio Opr.	"	" "	" "	"	27	"	Irish	British	5/8	145	"	Do
29	First Pr.	Barrett	Joseph	20	Seaman	Apr. 15 1931	Port Antonio Ja.	"	"	40	"	African	British	5/7	145	"	Do
30																	

Crew 28
US 10
alien 18

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners Cayo Mambi Steamship Corp.
Local Agents Atlantic Navigation Corp.
14—1240

except 10.
Michael J. Burger
Immigrant Inspector. 4/20/31

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.I.Mundy Master, of the U.S.CAYO MAMBI, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration ~~Law~~ and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F.I.Mundy
Master, ~~MIXED OR PASSENGER~~

Sworn to before me this APR 20 1931 day of April, 1931

Michael Dwyer
U.S. Immigrant Inspector.

American Consulate. No.
at Kingston, Jamaica.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Jamaican Outports

(Consul.)
Date APR 14 1931

No Fee Prescribed.

Aboard with crew of twenty-eight (28) all told.

Port Antonio Jamaica 4/13/31
Annotto Bay 4/13
Port Maria 4/13
Ocho Rios 4/13
Rio Nuevo 4/14
St Anns Bay 4/14
Port Antonio 4/14
Baracoa Cuba 4/15

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 28 1931

WILL BE 284570 BILLED

Cards 4/27/31 EC

Clerk EC

Cards removed 4/27/31

Cards checked 4/27/31 RC

Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

164

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....

.....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	S. I.	U. S.										TOTAL PASSENGERS
		✓											✓
		✓											✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—620

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd			
Total			

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin	Porto Rico			
Cabin				
2nd Cabin				
Tourist 3rd				
3rd Class	2	0	2	4
Total	2	0	2	4

Date 4-28-31 C. H. Mallory & Co

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

C D Mallory Steam Line

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MALLEMAK. Passengers sailing from Guanica, April 13 34, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED 1	nle	MALAVE SIBERON	VICENTE	18		M	S	LAB	YES	Spanish	YES	claims Porto Rico	Citizen of Porto Rico	claims Porto Rico	Guanica					P.R.	Guanica
ADMITTED 2	nle	RAMOS-BAEZ	BENIGNO	17		M	M	~~BUSHELMAN~~, FISCHERMAN	YES	Spanish	YES	"	"	Citizen of Porto Rico						"	"
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

APR 20 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

165

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York. NY, APR 20 1931, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—				Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to be in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States												Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches				
1	Mother Juana Siberon Guanica. P.R.	USA	Ny	N.y		Stowaway	No	No	—	—	—	Bro. Esteban Malave 54 W 114 ST N.Y. City	Stowaway									Good	None	5	8	Br	Bl	Bl	None
2	wife. Juana. Sanchez Guanica OR	"	"	"		"	"	"	—	—	—	Parent. Epifanio 324 Bond ST Bklyn			"							Good	"	5	7	"	"	"	"
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ (Strike whether Master, First, or Second Officer) *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

Immigration Officer.

16—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 166

S. S. MALLEMAK C.D. MALLORY arrived APRIL 20, 1931, 19, M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	MALAVE SIBERON Vincente	A	1		STOW PORTO RICO NO VISA L.P.C. 2:20	FIANN.	4/20	131	40	4/22	84	CC	4/29	82	AA	9 55			Witness returned Native P.R.				9	8	9
2	RAMOS BAEZ Benigno	A	2	"	" " " " " "	"	4/20	90	KK				4/23	32	40	10 30			Witness returned Native P.R.				3	2	3

V

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

Vessel MALLEMAK, arriving at New York, April 20, 1931, from the port of Guanica Porto Rican April 14, 1931

MALLEMAK

APR 20 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BLAKE	CHARLES			Master	New York	April 3 1931	yes	yes	62	Male	Irish	US	5.9	150	
2	MAGNUSDAL	ARNT			1st mate	New York	April 3 1931	"	"	33	"	Scand	US	5.10	160	
3	KELLY	HUGH			Boatswain	"	"	"	"	34	"	Irish	US	5.9	170	
4	BOSTWICK	HARRY			3rd mate	"	"	"	"	49	"	English	US	5.9	165	
5	MIRTEENS	Elii			2nd "	"	"	"	"	26	"	English	US	5.9	170	
6	NORTHRUP	JOHN			Fireman	"	"	"	"	26	"	English	US	5.5	150	
7	FANCHER	Wm			Oiler	"	"	"	"	30	"	English	US	5.5	140	
8	STEIN	LOUIS			Wiper	"	"	"	"	20	"	Jewish	US	5.8	155	Not at sea since 1928
9	ALVARADO	JUAN		14	Messboy	"	"	"	"	34	"	Spanish	U.S.	5.7	165	
10	ABRAHAMSON	CHRIST		10	A.B.	"	"	"	"	28	"	Scand	Norway	5.9	170	To Reship Foreign
11	LOHMANN	LOUIS			Messman	"	"	"	"	18	"	German	US	5.8	150	
12	REYNOLDS	EUGENE			A.B.	"	"	"	"	30	"	English	US	5.7	140	
13	WORNANER	JACOB			A.B.	"	"	"	"	38	"	Finnish	US	5.10	170	US seaman card # 2157830 seen
14	WALKER	Wm.			A.B.	"	"	"	"	24	"	Irish	US	5.5	140	
15	TEAGUE	EDWIN			O.S.	"	"	"	"	24	"	Irish	US	6.0	180	
16	BLANKLEY	Wm			O.S.	"	"	"	"	19	"	Irish	US	5.5	140	
17	ALLEN	FRED			Steward	"	"	"	"	50	"	"	US	5.6	140	
18	TODD	THOMAS Jr.			Wireman	"	"	"	"	29	"	English	US	5.6	145	
19	OLIVER	LESLIE			Chief Engineer	"	"	"	"	40	"	"	US	6.1	198	
20	SCHRIVER	CLARENCE			1st do "	"	"	"	"	39	"	German	US	5.5	140	
21	SLOMKOSKI	JOHN			2nd "	"	"	"	"	25	"	Polish	US	5.7	190	
22	GUMNIP	JAMES			3rd "	"	"	"	"	28	"	Irish	US	5.8	160	US seaman card # 1380539 seen
23	CAFFE	PAUL		30	Cook	"	"	"	"	51	"	French	US	5.6	140	
24	HARDING	FRANK		15	Oiler	"	"	"	"	38	"	English	US	5.8	165	US seaman card # 3 220552 seen
25	CARTIER	ARMAND			Oiler	"	"	"	"	32	"	French	US	5.8	165	
26	BAYENS	FRANK			Fireman	"	"	"	"	23	"	Belgium	US	5.8	160	
27	REYNOLDS	JAMES			Fireman	"	"	"	"	30	"	Irish	US	5.9	170	
28	CAUM	HAROLD			Oiler	"	"	"	"	22	"	German	US	5.9	148	
29	PIMENTEL	THOMAS			Wiper	Porto Rican Guanica	April 9 1931	"	"	20	"	Porto Rican	Porto Rican	5.5	130	
~~30~~	~~SIBERON~~	VINCENTE MALAVE			Stowaway											
~~31~~	RAMOS	LEON			Stowaway											

} ordered to Ellis Island for inspection with proper alien passenger manifest.

Crew 27
US 25
alien 1

This crew list written by Mr Story, US Insp. aboard SS Mallemak 4/20/31

Line
Owners
Local Agents 16—1269 C.S. Mallory Transford Line 11 Broadway N.Y. city

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector. 4/20/31

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. Blake Master, of the S.S. Mallemak, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

C.W. Blake
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1749

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

168

S. S. "C.A. CANFIELD" Sailing from ARUBA, D.W.I., APRIL 12TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 19TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HUGHES	JAMES K	23	--	M	S	WOODBRIDGE, N.J. JANUARY 29TH 1908.	PP# 334268, N.Y.S.	1 Brooklyn Ave. Somerset SMITH ST AVE N.J.
2	DRISCALL	WILLIAM E	36	--	M	M	CAHRLESTOWN, MASS. JANUARY 23RD. 1895.	PP# 334074 N.Y.S.	9 Broofs Rd, SOMERVILLE, MASS.
3	JAMES	MILTON MC MILLAN	23	--	M	S	NEW YORK, N.Y. NOVEMBER 16TH 1907.	PP# 333850 N.Y.S. Department of Health Cert. #6205 dated New York 2/27/28 sent	WEST HAVEN, CONN.
4	MARTIN	THOMAS J	28	--	M	M	NEW YORK, N.Y. DECEMBER 20TH 1902.	PP# 332167 N.Y.S.	1727 Bruxton Rd, BROOKLYN, N.Y.
5	PHILBEY	ALFRED E	63	--	M	S	ENGLAND JANUARY 25TH 1868.	Naturalized (New York July 5, 1906) PP# 144804 N.Y.S.	71 Parrott ave, ARLINGTON, N.Y.
6	CULLEN	JAMES F	47	--	M	M	DERBY, CONN. MARCH 29TH 1884.	PP# 332179 N.Y.S.	MANOROSBURG, N.Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Michael J. Dwyer
U.S. Inspector 4/20/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6555

DATE OF ARRIVAL
BILL No. BILL APR 3 1931

M. C. HOLLEY & CO.

Sales

an 4-20-31

		6	

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
J.Palinski	19	U. S.			
J.Cronin	25	"			
F.Fernandez	30	"			
J. Wilson	18	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Harpenau
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1925

Form 600

C A Canfield

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
April 25,1931., 19

I, master of the Am. Tank SS (Nationality.) S. S. C.A.Canfield
from port of Aruba,D.W.I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port April 20,1931, 19, consigned to Max. Pet. Corp.; is now lying at Morses, and is expected to sail April 25,1931, 19, for Aruba,D.W.I. via United States port of direct — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

169

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

APR 28 31

16—1919

Printed and Sold by F. L. Bassett, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 65
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States.

Sheet No. 6

9....., from the port of Aruba D.W.I. April 25 1931 171

(7) To be paid off or discharged at this arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes	53	M	Eng	U.S.	6.0	165	
	"	36	"	Dutch	"	6.3	195	
	"	25	"	Eng	"	5.10	160	
	"	41	"	German	"	5.9	170	
	"	24	"	Eng	"	5.9	165	
	"	59	"	Greece	"	5.8	155	
	"	55	"	"	Greece	5.8	200	J Alexiou Foreign
	"	51	"	German	German	5.9	155	do
	"	29	"	Scand	Denmark	5.8	140	do
	"	26	"	German	German	6.0	160	do
	"	40	"	Spain	Spain	5.8	145	do
	"	36	"	Greece	Greece	5.7	140	do
	"	28	"	Esthonia	Esthonia	5.8 26	140	do
	"	36	"	Scand.	Sweden	5.10	155	do
	"	40	"	"	"	5.9	145	do
	"	27	"	"	Norway	5.6	135	do
	"	19	"	Italian	U.S.	5.7	135	
	"	47	"	Greece	Greece	5.8	140	A Alexiou Foreign
	"	50	"	Scand	U.S.	5.9	200	
	"	40	"	Turkey	U.S.	5.8	130	
	"	38	"	Scand	"	5.8	145	
	"	40	"	German	"	5.8	150	
	"	27	"	Eng.	"	5.9	165	
	"	27	"	Irish	"	5.8	135	
	"	25	"	Greece	Greece	5.8	155	J Alexiou Foreign
	"	26	"	Spain	Spain	5.6	135	do
	"	22	"	Eng	U.S.	5.9	145	
	"	35	"	"	"	5.7	145	
	"	58	"	Greece	Greece	5.6	140	J Alexiou Foreign
	"	25	"	Portugal	Portugal	5.8	145	do

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by R. L. Bonsal, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 449
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, agent, owner, or consignee of the vessel at the first port of the United States.

Vessel C.A.Canfield, arriving at New York, April 2nd, 1931

(1) Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Carpenter	Harry		38	Master	4/1/31	N.Y.	Yes
Hassell	Hubert		20	Ch. Off.	"	"	"
Leon	D.O.		6	2nd "	"	"	"
Kopp	William		23	3rd "	"	"	"
Shade	Howard		24	Radio Opr.	"	"	"
Raftopoulas	Denis		30	Carpenter	"	"	"
Soufadis	John		38	Boe'n	"	"	"
Laux	Rudolph		13	Q.M.	"	"	"
Backer	Bertel		12	"	"	"	"
Natzmer	Dubislov		9	"	"	"	"
Munis	Jose		23	A.B.	"	"	"
Catoulas	George		16	"	"	"	"
Warn	John		6	"	"	"	"
Johanson	Henry		17	"	"	"	"
Andg	Einer		25	"	"	"	"
			6	O.S.	"	"	"
			1st voy.	"	"	"	"
			27	Ch.Eng.	"	"	"
			57	1st Asst	"	"	"
			21	2nd "	"	"	"
			18	3rd "	"	"	"
			22	Pumpman	"	"	"
			3	Oiler	"	"	"
			6	"	"	"	"
			7	"	"	"	"
			19	Fireman	"	"	"
			5	"	"	"	"
			6	"	"	"	"
			25	"	"	"	"
			4	Wiper	"	"	"

Witness my hand,
U.S. Immigrant Inspector.

See list of Nationalities and Races

Form 440

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

(Prepare in Duplicate)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

170

Port of New York, April 2, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S.S. C.A.CANFIELD Eastern Steamship Lines.

Pursuant to the provisions of the Acts of [illegible] and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board and deport Jose Comano

(Place of delivery or detention)

the following-named alien, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME: Jose Comano — STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.): Wiper

Receipt of above notice is hereby acknowledged.

Master

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Michael Bruyn
Immigrant Inspector.

(Where delivery of alien is to be made to immigration officials at a port other than that at which vessel arrived, the immigrant inspector in charge at the former port will indicate the route to be followed by the master in transit to such port. Aliens who have been held for further medical examination must be kept by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been passed by the medical officer at the port of arrival must be kept by the most direct and expeditious route with the least possible contact with other passengers and with the public.

If the master elects to detain any alien on board for the purpose of having such alien treated for disease in the belief that they are suffering from communicable disease, same must be completely isolated.

14—2m

(OVER)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
D.Raftopoulas	59	U.S.	N.Y . 4/1/31
J.Warn	26	Esthonia	do
L.Guisto	19	U.S.	do
A.Bogart	19	"	do

14—1013

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1013

Printed and Sold by F. L. Ferris, Inc., 25 White St., N. Y.

U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United

Vessel C.A.Canfield, arriving at, New York, [illegible]

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR E											(15)
Family name	Given name				When											
Carpenter	Harry		38	Master	4/1/31											
Hassell	Hubert		20	Ch. Off.	"											
Keon	D.O.		6	2nd "	"											
Kopp	William		23	3rd "	"											
Shade	Howard		24	Radio Opr.	"	"	"	"	"	24	"	Eng	"	5.9	165	
Raftopoulas	Denis		35	Carpenter	"	"	"	"	"	59	"	Greece	"	5.8	155	
Soufadis	John		38	Boa'n	"	"	"	"	"	55	"	"	Greece	5.8	200	To Vessel Foreign
Laux	Rudolph		15	Q.M.	"	"	"	"	"	31	"	German	German	5.9	155	Do
Backer	Bertel		12	"	"	"	"	"	"	29	"	Scafd	Denmark	5.8	140	Do
Natzmer	Dubislov		9	"	"	"	"	"	"	26	"	German	German	6.0	160	Do
Muniz	Jose		25	A.B.	"	"	"	"	"	40	"	Spain	Spain	5.8	145	Do
Catoulas	George		16	"	"	"	"	"	"	36	"	Greece	Greece	5.7	140	Do
Warn	John		6	"	"	"	"	"	"	26	"	Esthonia	Esthonia	5.8 26	140	Do
Johanson	Henry		17	"	"	"	"	"	"	36	"	Scand.	Sweden	5.10	155	Do
Andersen	Einar		25	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.9	145	Do
Nilsen	Einar		6	"	"	"	"	"	"	27	"	"	Norway	5.6	135	Do
Guisto	Louis		1st voy.	O.S.	"	"	"	"	"	19	"	Italian	U.S.	5.7	135	
Vacalis	Evangelina		27	"	"	"	"	"	"	47	"	Greece	Greece	5.8	140	To Vessel Foreign
Jakobsen	Carl		37	Ch.Eng.	"	"	"	"	"	50	"	Scand	U.S.	5.9	200	
Osen	Ahmed		21	1st Asst	"	"	"	"	"	40	"	Turkey	U.S.	5.8	130	
Palm	Eric		18	2nd "	"	"	"	"	"	38	"	Scand	"	5.8	145	
Wagner	William		22	3rd "	"	"	"	"	"	40	"	German	"	5.8	150	
Howard	Edwin		3	Pumpman	"	"	"	"	"	27	"	Eng.	"	5.9	165	
Murphy	Reginald		6	Oiler	"	"	"	"	"	27	"	Irish	"	5.8	135	
Kyptiandes	Paul		7	"	"	"	"	"	"	25	"	Greece	Greece	5.8	155	To Vessel Foreign
Sande	Fernando		19	"	"	"	"	"	"	26	"	Spain	Spain	5.6	135	Do
Chirton	Russell		5	Fireman	"	"	"	"	"	22	"	Eng	U.S.	5.9	145	
Southerland	William		6	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	145	
Bulgaris	Nicolas		25	"	"	"	"	"	"	58	"	Greece	Greece	5.6	140	To Vessel Foreign
Costa	Joseph		4	Wiper	"	"	"	"	"	25	"	Portugal	Portugal	5.8	145	Do

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
D.Raftopoulas	59	U.S.	
J.Warn	26	Esthonia	N.Y. 4/1/31
L.Guisto	19	U.S.	do
			do

n American Petroleum & Transport Co
do do

ents [illegible]

14—1260

Immigrant Inspector. 4/20/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 430 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

(Prepare in Duplicate)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
170

Port of New York, N.Y.

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. C.A.CANFIELD
Waterman Steamship Co. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of [illegible] and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to [illegible] that the alien(s) named below, now on board [illegible] (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)
JOSE COAMANO	Wiper

The above notice is hereby acknowledged. Master

By direction of the Immigration Officer in Charge.
Immigrant Inspector.

† When delivery to the transportation system is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such system [illegible] Aliens must be taken by the most direct and expeditious route with the least possible delay to the public. Aliens who have been [illegible] for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

16—922 (OVER)

171

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel C.A.Canfield, arriving at, New York, April 12, 1931, 19, from the port of Curacao, April 2, 1931 171

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Carpenter	Harry		38	Master	4/1/31	N.Y.	Yes	Yes	53	M	Eng	U.S.	6.0	165	
Hassell	Hubert		20	Ch. Off.	"	"	"	"	36	"	Dutch	"	6.3	195	
Keon	D.O.		6	2nd "	"	"	"	"	25	"	Eng	"	5.10	160	
Kopp	William		25	3rd "	"	"	"	"	41	"	German	"	5.9	170	
Shade	Howard		24	Radio Opr.	"	"	"	"	24	"	Eng	"	5.9	165	
Raftopoulas	Denis		35	Carpenter	"	"	"	"	59	"	Greece	"	5.8	155	
Soufadis	John		38	Bos'n	"	"	"	"	55	"	"	Greece	5.8	200	To Vessel Foreign
Laux	Rudolph		13	Q.M.	"	"	"	"	31	"	German	German	5.9	155	Do
Backer	Bertel		12	"	"	"	"	"	29	"	Scafd	Denmark	5.8	140	Do
Natzmer	Dubislov		9	"	"	"	"	"	26	"	German	German	6.0	160	Do
Muniz	Jose		25	A.B.	"	"	"	"	40	"	Spain	Spain	5.8	145	Do
Catoulas	George		16	"	"	"	"	"	36	"	Greece	Greece	5.7	140	Do
Warn	John		6	"	"	"	"	"	26	"	Esthonia	Esthonia	5.8 26	140	Do
Johanson	Henry		17	"	"	"	"	"	36	"	Scand.	Sweden	5.10	155	Do
Andersen	Einar		25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.9	145	Do
Nilsen	Einar		6	"	"	"	"	"	27	"	"	Norway	5.6	135	Do
Guisto	Louis		1st voy.	O.S.	"	"	"	"	19	"	Italian	U.S.	5.7	135	
Vacalis	Evangelina		27	"	"	"	"	"	47	"	Greece	Greece	5.8	140	To Vessel Foreign
Jakobsen	Carl		37	Ch.Eng.	"	"	"	"	50	"	Scand	U.S.	5.9	200	
Osen	Ahmed		21	1st Asst	"	"	"	"	40	"	Turkey	U.S.	5.8	150	
Palm	Eric		18	2nd "	"	"	"	"	38	"	Scand	"	5.8	145	
Wagner	William		22	3rd "	"	"	"	"	40	"	German	"	5.8	150	
Howard	Edwin		3	Pumpman	"	"	"	"	27	"	Eng.	"	5.9	165	
Murphy	Reginald		6	Oiler	"	"	"	"	27	"	Irish	"	5.2	135	
Kyptiandes	Paul		7	"	"	"	"	"	25	"	Greece	Greece	5.8	155	To Vessel Foreign
Sande	Fernando		19	"	"	"	"	"	26	"	Spain	Spain	5.6	135	Do
Chirton	Russell		5	Fireman	"	"	"	"	22	"	Eng	U.S.	5.9	145	
Southerland	William		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.7	145	
Bulgaris	Nicolas		25	"	"	"	"	"	52	"	Greece	Greece	5.6	140	To Vessel Foreign
Costa	Joseph		4	Wiper	"	"	"	"	25	"	Portugal	Portugal	5.8	145	Do

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Ages.	Nationality.	When and where signed on.
D.Raftopoulas	59	U.S.	N.Y. 4/1/31
J.Warn	26	Esthonia	do
L.Guisto	19	U.S.	do
"	"	"	"

n American Petroleum & Transport Co
do do
nts

14—1240

US Immigrant Inspector. 4/20/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. T. Carpenter Master of the Am. Tank S.S. C. A. Canfield, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. T. Carpenter
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 29th day of April, 1921

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Bassett, Inc., 19 Water St., N. Y.
Form 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel C.A.Canfield, arriving at, New York, April 23, 1931, 19, from the port of Buenos Aires April 12, 1931 172

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
no	31	Nikolaides	Anest		18	Wiper	4/1/31	N.Y.	Yes	Yes	35	M	Greece	Greece	5.8	155	Treasury Ref. 7716 7. To Deship Foreign
yes	32	Coamano	Jose		ordered	detained	on board	and deport	has not established that he has no intention to abandon his calling as a seaman		28	"	Spain	Spain Filipino U.S.A.	5.6	135	Previously detained deported 8/4/31
"	33	Jarres	Walter		17	Steward	"	"	"	"	43	"	German	U.S.	5.9	220	
"	34	Golia	Carl		5	Ch.Cook	"	"	"	"	28	"	Cyprus	G.B.	5.8	140	
"	35	Hancock	William		4	2nd "	"	"	"	"	19	"	Eng	U.S.	5.8	140	
"	36	Castro	Arturo		21	Messman	"	"	"	"	43	"	So.Am.	Brazil	5.7	135	To Deship Foreign
"	37	Musiok	Albert		1	"	"	"	"	"	19	"	Eng.	U.S.	5.9	140	
no	38	Spinsla	Alex		25	"	"	"	"	"	41	"	Greece	Greece	5.9	135	To Deship Foreign
no	39	Smissaert	William		1	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	U.S.	6.2	145	Born Elizabeth N.J.
no	40	Bogart	Augustus		1st Voy.	"	"	"	"	"	19	"	German	"	5.6	135	
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

Michael Dwyer
USI Inspector, 7/24/31.

Visa requirements waived by letter 4/5524/255 55203/750 Dated June 13, 1930 June 17, 1930.

Line Pan American Petroleum & Transport Co
Owners do do
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1200

4-30-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. F. Carpenter Master of the Am. Tank St. C. A. Canfield., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. F. Carpenter
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 2nd day of April, 1931

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

54—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Local Agents

RECEIVED
APR 25 1931
IMMIGRATION SERVICE

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Sheet No. 2

Form 680

Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

April 22nd 1931.

I, master of the Amerika (Nationality) S. S. Tanker Hagvad

from port of Tampico Mex., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 37 Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 37 Total crew this date 37.

The above-named vessel arrived at this port April 20th 1931, consigned to Ellis Line Transportation Co; is now lying at Barnes N.J., and is expected to sail April 22nd 1931, for Tampico Mex. Ports

via United States port of none First port of call in United States this voyage was foreign.

173

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. Aliens.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

RECD APR 25 31

[CONTINUED OVER]

Printed and Sold by U. S. RUSSELL, Inc., 67 WEST ST., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(45)

presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

ts., *from the port of* Tampico Mexico. April 12 - 1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	46	Male	Finnish	U.S.A.	5.8	170	
"	44	"	U.S.	"	5.10	174	
"	41	"	"	"	5.8	196	
"	29	"	"	"	5.6	154	
"	34	"	"	"	5.10	196	
"	48	"	Scandinavian	"	5.8	194	
"	27	"	U.S.	"	5.11	165	
"	22	"	"	"	5.8	155	
"	20	"	"	"	5.10	164	
"	28	"	"	"	6.0	179	
"	27	"	"	"	5.6	149	
"	63	"	Finnish	"	5.7	200	
"	36	"	U.S.	"	5.7	158	
"	36	"	Dutch	Holland	5.8	159	
"	22	"	U.S.	U.S.A.	5.8	159	
"	19	"	"	"	5.10	154	
"	45	"	Greek	"	5.8	159	
"	35	"	Scandinavian	"	5.7	190	
"	25	"	U.S.	"	6.0	164	
"	25	"	"	"	5.5	158	
"	44	"	Scandinavian	"	5.11	186	
"	30	"	U.S.	"	6.00	167	
"	21	"	"	"	5.10	160	
"	25	"	"	"	5.11	152	
"	22	"	"	"	5.7	152	
"	22	"	"	"	5.6	147	
"	39	"	Dutch	Holland	5.7	150	
"	53	"	U.S.	U.S.A.	5.5	150	
"	20	"	"	"	5.8	154	
"	20	"	"	"	6.1	185	

Total crew - 37
34 aliens
3 Americans

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

(45)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master before departure from last port in the United States.

Vessel Tanker Hagood, arriving at, New York, N.Y., April 20th, 19 31

(1) Family Name	Given Name	(2) NAME IN FULL	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED (6) When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
				None	30 Years	Master	4/8/31	New York	Yes
Melander	William			25	1st Mate			
Craig	Clarence			22	2nd "			
Barnes	Albert			7	Radio			
Mikolaits	Joseph			16	3rd Mate			
Harris	James			32	Bosn.			
Johnson	Osmid			5	Q.M.			
Hall	Jesse			5				
Lyst	Robert			2				
Cleary	William			10	Asb.			
Kibler	Joe			6				
Cleary	Philips			45				
Fry	Andrew			15				
Thompson	Hine			17				
Kielsen	Hans			1	Cook			
Bohe	Stanley			1				
Reeves	Odell			25	Chief Eng.			
Vertsinos	Marinos			18	1st "			
Richardt	Andrew			7	2nd "			
Skinner	Sidney			7	3rd "			
Sullivan	John			28	Machinist			
Miller	Adolf			17	Pumpman			
Krause	Edwin			5	Oiler			
Pere	Enoch			4	"			
Lent	James			5	"			
Provencux	John			4	Fireman			
Vike	Antonio			21	"			
Ransome	John			12	"			
Collins	Jack			2	Wiper			
Semple	Robert			5	"			
Schnell	Willard							

Citizen Service Transportation Co.
Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN. Aliens.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
All crew paid off and resigned except the following Aliens.			
John Rensema	39	Holland	4/8/31. New York
Rees Kiefsema	35	"	" "
Viggo Pedersen	34	Denmark	" "

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
John Rensema	39	Holland			
Rees Kiefsema	35	"			
E. Hansen	54	Norway			
Alex. Korablieff	44	Russia			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.
		None.		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Melandsen
Master.

[OVER]

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(451)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Tanker Hagood, arriving at, New York ,N.Y., April 20th, 19 31, from the port of Tampico Mexico. april-12-1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
															Total crew-37
Nolander	William	None	30 Years	Master	4/2/31	New York	Yes	Yes	46	Male	Finnish	U.S.A.	5.8	178	34 & C
Craig	Clarence	"	25 "	1st Mate	"	"	"	"	44	"	U.S.	"	5.10	174	3 aliens
Barnes	Albert	"	22 "	2nd "	"	"	"	"	41	"	"	"	5.8	196	
Milkeiwits	Joseph	"	7 "	Radio	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	154	
Harris	James	"	16 "	3rd Mate	"	"	"	"	34	"	"	"	5.10	196	
Johnsen	Osmud	"	32 "	Bosn.	"	"	"	"	48	"	Scandinavian	"	5.8	194	
Hall	Jesse	"	5 "	Q.M.	"	"	"	"	27	"	U.S.	"	5.11	163	
Hoyt	Robert	"	3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.8	153	
Cleary	William	"	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.10	164	
Kibler	Joe	"	10 "	A.B.	"	"	"	"	28	"	"	"	6.0	179	
Leary	Philips	"	8 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	148	
Fyy	Andrew	"	45 "	"	"	"	"	"	63	"	Finnish	"	5.7	200	
Thompsen	Hino	"	16 "	"	"	"	"	"	36	"	U.S.	"	5.7	158	
Kielsen	Moes	"	17 "	"	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5.8	159	
Soho	Stanley	"	1 "	O.S.	"	"	"	"	22	"	U.S.	U.S.A.	5.8	159	
Reeves	Odell	"	1 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.10	154	
Ventsinos	Marinos	"	25 "	Chief Eng.	"	"	"	"	45	"	Greek	"	5.8	158	
Richardt	Andrew	"	18 "	1st "	"	"	"	"	35	"	Scandinavian	"	5.7	160	
Skinner	Sidney	"	7 "	2nd "	"	"	"	"	25	"	U.S.	"	6.0	164	
Sullivan	John	"	7 "	3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	158	
Miller	Adolf	"	28 "	Machinist	"	"	"	"	46	"	Scandinavian	"	5.11	186	
Krause	Erwin	"	17 "	Pumpman	"	"	"	"	30	"	U.S.	"	6.00	187	
Furr	Enoch	"	3 "	Oiler	"	"	"	"	21	"	"	"	5.10	158	
Hunt	James	"	4 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.11	152	
Broveroux	John	"	3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	152	
Vike	Antonio	"	4 "	Fireman	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	147	
Remsema	John	"	21 "	"	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	5.7	158	
Gullis	Jack	"	12 "	"	"	"	"	"	32	"	U.S.	U.S.A.	5.5	158	
Semple	Robert	"	2 "	Wiper	"	"	"	"	20	"	"	"	5.8	154	
Schnell	Willard	"	5 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6.1	185	

Harry F Rudd
April. 20 1931

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name of vessel Cities Service Transportation Co
Owners Same
Local Agents Same

Name | Age | Nationality | Last permanent residence | Intended future residence | Final destination | Whether in possession of $50 | Whether ever in prison or almshouse | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming under contract | Whether ever before in U.S. | Whether ever before in U.S. when and where | Whether going to join relative or friend | Ever in U.S. Time | Ever in U.S. Place | Ever in U.S. Whether | Ever in U.S. Whether | Ever in U.S. Whether

PRINTED AND BOUND BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

(51)

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Helander of the Tanker "Hagood", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

K. Helander

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Thos J Smith

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

451

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

175

Vessel Tanker Bagood, arriving at, New York ,N.Y., April 20th, 1931, from the port of Tampico Mexico. - April-12-1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Theat	John	Same	2 Years	Wiper	4/2/31	New York	Yes	Yes	21	Male	U.S.	U.S.A.	5.11	168	
2	Mahutte	John	"	22 "	Steward	"	"	"	"	40	"	Dutch	"	5.11	200	
3	Pederson	Viggo	"	16 "	Cook	"	"	"	"	35	"	Scandinavian	Denmark	5.5	200	
4	Gemserchik	Wendell	"	4 "	2nd Cook	"	"	"	"	22	"	U.S.	U.S.A.	5.7	148	
5	Leggett	Harald	"	1 "	Messman	"	"	"	"	19	"	"	"	5.8	142	
6	Woods	Morris	"	14 "	Messboy	"	"	"	"	40	"	"	"	5.11	200	
7	Brophy	Joseph	"	10 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	142	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Harry F Smith
April. 20. 1931

No Fee Prescribed

AMERICAN CONSULATE, NO.
at TAMPICO, MEXICO.
This crew list, in two sheets,
containing Thirty-seven (37) names,
SEEN
For the journey to the United States,
via New York direct
Walter T. McConaughy
American Vice Consul.
Date APR 1 1 1931

Line Cities Service Transportation Co
Owners Same
Local Agents Same

Harry F Smith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

4-30-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Relander of the Tanker Hagord, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. Relander

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 30th day of April, 1931

Harry J. Smith

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. Z. Ulantinos
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
April 20-, 1931

I, master of the American S. S. "Artigas"
from port of Cork Ireland (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port April 20, 1931, consigned to U.S. Lines Agency inc.; is now lying at Pier 39, and is expected to sail 6 P.M. April 20, 1931, for Baltimore Md.
via United States port of Direct — First port of call in United States this voyage was New York

176

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

APR 22 31

14—1613

18	Lubber	Carl		2nd.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11
19	Walls	John		3rd.	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7
C 20	Becker	Joe . V.		Oiler	"	"	"	"	39	"	American	"	5-10
21	Groves	Chas. E.		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11
C 22	McShane	Bernard F.		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7
23	Stamatis	James S.		W.T.	"	"	"	"	48	"	Russian	"	5-6
24	Kennedy	Samuel J.		"	"	"	"	"	45	"	American	"	5-7
25	Hart	Jack		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8
26	White	Joseph		Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7
27	Lardas	Albert		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7
28	Herbutt	Joseph		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7
C 29	Gunn	Adrian		Steward	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5-8
30	Swanson	Adrian		Ch. Cook	"	"	"	"	39	"	Scandinavian	"	5-5
C													

Hans F. Lindh
April-20-1931

Line
Owners
Local Agents U. S. Lines

Immigrant Inspector.

14—1240

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form
U. S. DEPARTM
IMMIGRATI

Requir

ARTIGAS

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required by Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Harry Everitt	38	British			
Stephen Brooks	26	British			
J. H. Galvyston	31	Irish			
Robert W. Thomas	48	British			

Form 3
U. S. Department of Labor
Immigration Service

Report of

ARTIGAS

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
James Ellis				

DISCHARGED SEAMEN.

	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1	Harry Brooks	34	England	Buenos Aires 3/20
2	Hector Brooks	26	"	" "
3	Wm. H. Thwaites	31	"	" "
4	John W. Thomas	48	"	" "
5				
6	Balance of Crew. American citizens			
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

16—2620

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—2620

3/31

18	Lober	Carl	2nd.	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7
19	Walls	John	3rd.	"	"	"	"	39	"	American	"	5-10
20	Becker	Joe . V.	Oiler	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11
21	Groves	Chas. E.	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7
22	McShane	Bernard F.	"	"	"	"	"	48	"	Russian	"	5-6
23	Stamatis	James S.	W.T.	"	"	"	"	45	"	American	"	5-7
24	Kennedy	Samuel J.	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8
25	Hart	Jack	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7
26	White	Joseph	Fireman	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7
27	Lardas	Albert	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7
28	Harbutt	Joseph	"	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5-8
29	Gunn	Adrian	Steward	"	"	"	"	39	"	Scandinavian	"	5-5
30	Swanson	Adrian	Ch. Cook	"	"	"	"					

Harry F. Lindh
April-20-1931

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
16—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 436 Artigas 4/30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
May 2nd, 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. "Artigas"
from port of Norfolk Va, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port April 30th, 1931, consigned to U. S. Lines Agency inc.; is now lying at Pier 39 N. Riv. and is expected to sail 3 p.m. May 2nd, 1931, for Glasgow Scotland
via United States port of direct — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 178

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

76—1813

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
James McGovern	36	Ireland			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. L. Martinos
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1813

Line
Owners
Local Agents U. S. Lines Co.
14—1240

Hans Lindahl
April-20-1931
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ARTIGAS

17	Gordy	William									
18	Lober	Carl	2nd.	"	"	"	"	28	"	"	5-11
19	Walls	John	3rd.	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7
20	Becker	Joe . V.	Oiler	"	"	"	"	39	"	American	"	5-10
21	Groves	Chas. E.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11
22	McShane	Bernard F.	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7
23	Stamatia	James S.	W.T.	"	"	"	"	48	"	Russian	"	5-6
24	Kennedy	Samuel J.	"	"	"	"	"	45	"	American	"	5-7
25	Hart	Jack	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8
26	White	Joseph	Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7
27	Lardas	Albert	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7
28	Barbutt	Joseph	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7
29	Gans	Adrian	Steward	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5-8
30	Swanson	Adrian	Ch. Cook	"	"	"	"	39	"	Scandinavian	"	5-5

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Adolph Swanson	40	Sweden	Balto. Md april 24-31

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

179

...l at a
4/8/31
...ork, Ire.

...arks, ...ge, or ... 36
...w
...ns
...c

18	Bober	Carl		2nd.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11
19	Walls	John		3rd.	"	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7
20	Booker	Joe . V.		Oiler	"	"	"	"	"	39	"	American	"	5-10
21	Groves	Chas. E.		"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11
22	McShane	Bernard F.		"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7
23	Stamatia	James S.		W.T.	"	"	"	"	"	48	"	Russian	"	5-6
24	Kennedy	Samuel J.		"	"	"	"	"	"	45	"	American	"	5-7
25	Hart	Jack		"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8
26	White	Joseph		Fireman	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7
27	Lardas	Albert		"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7
28	Garbutt	Joseph		"	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7
29	Sims	Adrian		Steward	"	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5-8
30	Swanson	Adrian		Ch. Cook	"	"	"	"	"	39	"	Scandinavian	"	5-5

Hans Frederiksen
April-20-1931

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 699

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

(45)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

179

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

4/1/31 4/8/31 4/8/31

Vessel S.S."ARTIGAS", arriving at New York, N.Y., April 20, 1931, from the port of Manchester, Eng. via Liverpool, Eng., & Cork, Ire.

ARTIGAS

Total crew 36
4 aliens
3245c

No.	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Martino	John L.			Master	3/3/31	Balto.	Yes.	Yes.	39	Male	American	American	5-7½		
2	Habernagel	Alfred W.			Mate	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8		
3	Jubb	Vernon L.			2nd. Mate	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7		
4	Gorman	James F.			3rd. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8		
5	Schaeffer	George M.			Radio	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5		
6	Nelson	Harold V.			Bosn.	"	"	"	"	33	"	Scandinavian	"	5-6½		
7	Broyles	St Elmo			A.B.	"	"	"	"	24	"	American	"	5-8		
8	Everitt	Harry			"	"	"	"	"	34	"	English	British	5-6		
9	Schaeffer	Francis B.			"	"	"	"	"	21	"	American	American	5-8		
10	Howell	Harold S.			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8		
11	Himelfarb	Morris			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10		
12	Wilson	Harry B.			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9		
13	Haley	Albert E.			O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6½		
14	Ellis	Fred Cecil			"	3/12/31	Boston	"	"	45	"	"	"	5-5		
15	Harris	William L.			"	3/5/31	Norfolk	"	"	19	"	"	"	5-6		
16	Watts	Linden L.			Chief Engr.	3/3/31	Balto.	"	"	36	"	"	"	6-0		
17	Gordy	William W.			1st. Asst.	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11		
18	Lober	Carl			2nd. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11		
19	Walls	John			3rd. "	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7		
20	Becker	Joe . V.			Oiler	"	"	"	"	39	"	American	"	5-10		
21	Groves	Chas. E.			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11		
22	McShane	Bernard F.			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7		
23	Stamatis	James S.			W.T.	"	"	"	"	48	"	Russian	"	5-6		
24	Kennedy	Samuel J.			"	"	"	"	"	45	"	American	"	5-7		
25	Hart	Jack			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8		
26	White	Joseph			Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7		
27	Lardas	Albert			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7		
28	Harbutt	Joseph			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7		
29	Cuns	Adrian			Steward	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5-8		
30	Swanson	Adrian			Ch. Cook	"	"	"	"	39	"	Scandinavian	"	5-5		

Hamp Sanders
April-20-1931

Line _____

Owners _____

Local Agents U. S. _____

14—1340

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 699

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

(45)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

179

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

4/1/31 4/4/31 4/8/31

Vessel S.S."ARTIGAS", arriving at New York, N.Y., April 20, 1931, from the port of Manchester, Eng. via Liverpool, Eng. & Cork, Ire.

ARTIGAS

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
																Total crew 36
																4 aliens
																3245c
1	Martino	John L.			Master	3/3/31	Balto.	Yes.	Yes.	39	Male	American	American	5-7½		
2	Habernagel	Alfred W.			Mate	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8		
3	Jubb	Vernon L.			2nd. Mate	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7		
4	Gorman	James F.			3rd. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8		
5	Schaeffer	George M.			Radio	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5		
6	Nelson	Harold V.			Bosn.	"	"	"	"	33	"	Scandinavian	"	5-6		
7	Broyles	St Elmo			A.B.	"	"	"	"	24	"	American	"	5-8		
8	Everitt	Harry			"	"	"	"	"	34	"	English	British	5-6		
9	Schaeffer	Francis B.			"	"	"	"	"	21	"	American	American	5-8		
10	Howell	Harold S.			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8		
11	Himelfarb	Morris			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10		
12	Wilson	Harry B.			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9		
13	Haley	Albert E.			O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6½		
14	Ellis	Fred Cecil			"	3/12/31	Boston	"	"	46	"	"	"	5-5		
15	Harris	William L.			"	3/5/31	Norfolk	"	"	19	"	"	"	5-6		
16	Watts	Linden L.			Chief Engr.	3/3/31	Balto.	"	"	36	"	"	"	6-0		
17	Gordy	William W.			1st. Asst.	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11		
18	Lober	Carl			2nd. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11		
19	Walls	John			3rd. "	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7		
20	Becker	Joe . V.			Oiler	"	"	"	"	39	"	American	"	5-10		
21	Groves	Chas. E.			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11		
22	McShane	Bernard F.			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7		
23	Stamatis	James S.			W.T.	"	"	"	"	48	"	Russian	"	5-6		
24	Kennedy	Samuel J.			"	"	"	"	"	45	"	American	"	5-7		
25	Hart	Jack			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8		
26	White	Joseph			Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7		
27	Lardas	Albert			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7		
28	Harbutt	Joseph			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7		
29	Gans	Adrian			Steward	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5-8		
30	Swanson	Adrian			Ch. Cook	"	"	"	"	39	"	Scandinavian	"	5-5		

Hamp B. Lewis
April-20-1931

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1340

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. L. Martinis Master, of the S.S. "Artigas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5. subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

G. L. Martinis
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Harry B. Kindl
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1920

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(45)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

180

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S." ANTIGAS ", arriving at New York, N.Y., April 20, 1931, from the port of Manchester, Eng. via Liverpool, Eng. & Cork, Ire. 4/1/31 4/4/31 4/8/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Brooks	Stephen			2nd. Cook	3/3/31	Balto.	Yes.	Yes.	26	Male	English	British	5-7		
2	Johnstone	John H.			M.B.	"	"	"	"	31	"	Irish	British	5-9½		
3	Pridgen	Delmas C.			"	"	"	"	"	24	"	American	American	5-9½		
4	Thomas	John W.			"	"	"	"	"	48	"	English	British	5-5		
5	Seaman	Garner			Utility	3/4/31	Norfolk	"	"	19	"	American	American	5-7		
6	Burke	Vernon			"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-7		
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Harry K. Smith
April 20-1931

AMERICAN CONSULATE
AT MANCHESTER, ENGLAND,
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Liverpool & Cork
Wallace E. Meissner
Vice Consul
Date MAR 31 1931
(The number of this visa must be entered in the passport)

Wallace E. Meissner

AMERICAN CONSULATE MANCHESTER, ENG.

No Fee Prescribed

36 Names

Line
Owners
Local Agents U. S. Lines
14—1240

Harry K. Smith
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(No. 1)

4-20-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Artigas, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O. L. Martino
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Jas Hendl
U.S. Immigrant Inspector.

Manchester April-1-1931
Liverpool April-4-1931

cork 4/8/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 17 Water St., N. Y.
Form 60

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, April 30, 1931

I, master of the American (Nationality) S. S. Charles O. Black, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Cartagena, Col.

Total crew at time of arrival 44 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 9 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 44

The above-named vessel arrived at this port April 20th, 1931 consigned to Standard Shipping Company; is now lying at Bayonne, N. J., and is expected to sail April 21, 192, for Cartagena, Colombia via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 181

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

LEAD

MAY - 5 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company
H. J. Hasselberg
By — Master.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
E. Sandvick	32	Germany			
[illegible]	20	U.S.			
J. [illegible]	26	"			
J. Hasselberg	23	Spain			
F. [illegible]	35	Irland Nth			
C. [illegible]	22	U.S.			
E. [illegible]	25	"			
G. Vandervloet	38	U.S.Nt.			
H. [illegible]	22	U.S.			

NICHOLAS GUSSEN
MAY 1931

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer, in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the port of arrival, or lists containing so much of said information as may be required by the Commissioner General, with such additional information relative to such aliens as the Commissioner General, with the approval of the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and in such form as he may prescribe, and in cases in which any of said aliens are not to be paid off or discharged from said vessel before the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, together with any information likely to lead to his detection, as to the intended movements of such alien, and in case any such alien is discovered, all cases in which any such alien has been illegally landed from such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver such alien to the immigration officer in charge of the port of arrival, and in case any such alien is not so delivered by reason of the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer the name of such alien, also the names of those, if any, who have been paid off and to whom has been granted leave to land temporarily, and the last known address in the United States of each of such persons, and to deliver a further list containing the names of all aliens who have been employed on such vessel who have not been paid off and to whom has been granted leave to land temporarily, but who have left such vessel before the departure thereof at the time of her departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report or deliver any such alien, or in case any such alien shall have been illegally landed, or in case any such alien is found on board any such vessel after the departure thereof from the last port of call in the United States, such owner, agent, consignee, or master shall pay to the collector of customs of the customs district in which such port of arrival is located the sum of $200 for each such alien, and no such vessel shall have clearance granted to it by the collector of customs of the district from which it is about to depart to any foreign port or place until such sum has been paid or until the Secretary of Labor, or such person as he may designate for the purpose, shall certify in writing that such sum is not required, or that a part thereof specified by him is required, whereupon the collector of customs shall collect the sum so certified and no more: Provided, That in the case of vessels which are primarily operated as ferries, and which are engaged in the transportation of passengers between the United States and foreign contiguous territory, the Commissioner General, with the approval of the Secretary of Labor, may by regulation provide for the application to such vessels of the provisions of this section, in lieu of the requirements thereof as to the lists or manifests of aliens employed, and the reports and deposits to be made and the penalties and charges to be imposed in connection therewith, and may prescribe in such regulations the manner and conditions of such application: Provided further, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, if in the opinion of the Secretary of Labor it is expedient so to do.

US Immigrant Inspector. 5/20/31

presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, from the port of Monanal CARTAGENA, COLOMBIA. April 12, 1931 183

(7) Amount paid or agreed at arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes	43	Male	Scotch	U. S. A.	6-0	245	Scar on chin.
	" "	30	" "	English	U. S. A.	5-8	170	None
	" "	38	" "	U. S. A.	U. S. A.	5-8	165	" "
	" "	33	" "	" "	U. S. A.	5-8	160	" "
	" "	37	" "	" "	U. S. A.	6-0	160	None
	" "	44	" "	Danzig	U. S. A.	5-8	175	Tatoos both arms.
	" "	39	" "	Scandinav.	U. S. A.	5-10	190	Tatoo right hand
	" "	34	" "	German	Germany	5-6	155	To desty foreign Tatoo left arm
	" "	37	" "	U. English	U. S. A.	5-6	160	Tatoo right arm
	" "	21	" "	" "	U. S. A.	5-10	165	None
	" "	45	" "	Latvia	Latvia	5-8	185	Tatoos both arms. To dest foreign
	" "	35	" "	Chile	Chile	5-7	180	None do
	" "	26	" "	German	Germany	5-7	175	Scar left hand. do
	" "	42	" "	Spanish	Spanish	5-9	175	None do
	" "	42	" "	Greek	Greece	5-8	140	None do
	" "	41	" "	Spanish	Spanish	5-10	160	" " do
	" "	24	" "	Scandinav.	Denmark	5-5	160	" " do
	" "	25	" "	U. English	U. S. A.	5-11	180	" "
	" "	23	" "	Polish	" "	5-10	160	Tatoo right arm
	" "	45	" "	Scandinav.	" "	5-11	170	None
	" "	34	" "	U. S. A.	" "	5-10	165	" "
	" "	29	" "	" "	" "	5-10	150	" "
	" "	24	" "	Denmark	" "	5-10	150	" "
	" "	42	" "	U. S. A.	" "	5-6	190	Tatoo left arm
	" "	49	" "	Holland	" "	5-7	180	Tatoo right arm
	" "	36	" "	Spanish	Spanish	5-8	180	None To desty foreign
	" "	32	" "	Chile	Chile	5-8	170	" " do
	" "	32	" "	Spanish	Spanish	5-7	155	" " do
	" "	29	" "	U. S. A.	U. S. A.	5-7	145	" "
	" "	26	" "	U. S. A.	U. S. A.	6-1	165	" "

Crew 44
US 18
26

*See list of races on back hereof. Note.—Failure to furnish correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. T. Reach, Inc., 5 West 8th., N. Y. C.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, April 30, 1931

I, master of the American (nationality) S. S. Charles G. Black, bound from port of Baton Rouge, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 44 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged 6 Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 6 Total crew this date 44

The above-named vessel arrived at this port April 2, 1931, consigned to Standard Shipping Company; is now lying at Bayonne, N.J.; and is expected to sail April 3, 1931 for Copenhagen, Denmark via United States port of New York

this voyage was 18 8

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
E.Lakeos	42	Greece	Apr.2,1931, New York
F.Zabel	26	German	" "
V.Castro	36	Spain	" "
J.Sepulvedo	32	Chile	" "
W.H.Tillefort	26	Tenn.	" "
W.J.Schaan	22	U.S.	" "
A.Fraule	32	Spain	" "
M.M.Canjelo	24	"	" "
J.Suarez	33	Venezuela	" "

[continued on next page]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, master, or consignee of such vessel, and every person in charge or command of such vessel, to deliver to the proper immigration officer at the port of arrival, or next port to which the vessel may proceed in case any alien on board is not to be permitted to land at the port of arrival, a list or manifest of all aliens employed on such vessel, stating the full name, age, sex, calling or occupation, nationality, last permanent residence, final destination, whether married or single, whether in possession of a ticket through to final destination, whether the passage has been paid by the alien or by other persons or by the government or state, whether in possession of money, and if so how much, whether going to join relatives or friends, and if so what relatives or friends and their names and complete addresses, whether ever before in the United States and if so when and where, whether ever in prison or almshouse or supported by charity and if so what institution, whether a person who has been deported at any time and if so when, whether coming under contract, express or implied, to perform labor in the United States and if so what kind, whether in the employment of any transportation company and if so what company, when and where they were severally engaged or procured, and generally the purpose and intention of each alien in coming to the United States, which list or manifest shall be prepared in such manner, and contain such other information as the Secretary of Labor may prescribe, and shall be subscribed and sworn to before the immigration officer at the time of the departure of the vessel from the last foreign port or place touched at by her previous to her arrival at the port of entry in the United States, and shall be produced to such officer on the vessel's arrival, before any of the passengers are landed, and before the vessel shall be granted clearance or permit to proceed to another port. Such officer shall have the right to go on board such vessel at quarantine or elsewhere, and to remain thereon while she remains in port, and to take such other measures as he may deem necessary to prevent the violation of the provisions of this act in respect to the landing of passengers. Any master or commanding officer of any such vessel who shall refuse to deliver such list or manifest, or who shall refuse to allow such officer to go on board such vessel, or who shall refuse to allow him to remain thereon while she remains in port, or who shall refuse to allow him to take such measures as he may deem necessary to prevent the violation of the provisions of this act in respect to the landing of passengers, or who shall refuse to allow him to examine the manifest of such vessel, or who shall refuse to answer truthfully to the best of his knowledge and belief any question touching the information required to be stated in such manifest, or who shall refuse to answer any such question within twenty-four hours after the same shall have been put to him, or who shall make any false answer to any such question, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and shall be punished by a fine not exceeding $1,000 or by imprisonment not exceeding one year, or both, in the discretion of the court. Any master or commanding officer of any such vessel who shall fail to deliver such list or manifest at the time of the departure of such vessel from the last foreign port or place touched at by her previous to her arrival at the port of entry in the United States, or who shall fail to report and deliver to the proper immigration officer a further list of any aliens employed on such vessel and discharged or who have died during the interval, or who have deserted or been left behind, respectively, or to report the cause of such death or desertion, or the fact that no such aliens have been employed, as the case may be, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and on conviction thereof shall be punished by a fine not exceeding $1,000 or by imprisonment not exceeding one year, or both, in the discretion of the court. Any master or commanding officer of any such vessel who shall refuse or neglect to report and deliver to the proper immigration officer such list of any aliens employed on such vessel and discharged or who have died or deserted or been left behind, as aforesaid, or to report the cause of such death or desertion, or the fact that no such aliens have been employed, as the case may be, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and on conviction thereof shall be punished by a fine not exceeding $1,000 or by imprisonment not exceeding one year, or both, in the discretion of the court. Any master or commanding officer of any such vessel who shall refuse or neglect to deliver such list or manifest at the time of the departure of such vessel from the last foreign port or place touched at by her previous to her arrival at the port of entry in the United States, or who shall fail to report and deliver to the proper immigration officer a further list of any aliens employed on such vessel and discharged or who have died during the interval, or who have deserted or been left behind, respectively

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 25 Water St., N. Y.
Form 603

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, from the port of Mannal CARTAGENA, COLOMBIA. April 12, 1931

183

(1) Name	(2) Nationality	(3) Last foreign residence	(4) Age	(5) Sex	(6) Port where last boarded vessel	(7) Time in U. S.	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
F. Lopez	Spain	Spain	42	M	Cartagena	18 yrs	Yes	43	Male	Scotch	U. S. A.	6-0	245	Scar on chin.
E. Maxwell	U. S. A.	U. S. A.	37	M	"	"	"	30	"	English	U. S. A.	5-8	170	None
B. Vasquez	Spain	Spain	40	M	"	"	"	38	"	U. S. A.	U. S. A.	5-8	165	"
E. Perez	Spain	Spain	30	M	"	"	"	33	"	"	U. S. A.	5-8	160	"
F. S. Nielsen	Denmark	Denmark	29	M	"	"	"	37	"	"	U. S. A.	6-0	160	None
W. J. Fulton	U. S. A.	U. S. A.	22	M	"	"	"	44	"	Danzig	U. S. A.	5-8	175	Tatoos both arms.
A. Verdi	Spain	Spain	32	M	"	"	"	39	"	Scandinav.	U. S. A.	5-10	190	Tatoo right hand
A. Ortoza	Chile	Chile	35	M	"	"	"	34	"	German	Germany	5-6	155	Tatoo left arm
							"	37	"	U. S. A.	U. S. A.	5-6	160	Tatoo right arm
							"	21	"	"	U. S. A.	5-10	165	None
							"	45	"	Latvia	Latvia	5-8	185	Tatoos both arms.
							"	35	"	Chile	Chile	5-7	180	None
							"	26	"	German	Germany	5-7	175	Scar left hand.
							"	42	"	Spanish	Spanish	5-9	175	None
							"	42	"	Greek	Greece	5-8	140	None
							"	41	"	Spanish	Spanish	5-10	160	"
							"	24	"	Scandinav.	Denmark	5-5	160	"
							"	25	"	U. S. A.	U. S. A.	5-11	180	"
							"	23	"	Polish	"	5-10	160	Tatoo right arm
							"	45	"	Scandinav.	"	5-11	170	None
							"	34	"	U. S. A.	"	5-10	165	"
							"	29	"	"	"	5-10	150	"
							"	24	"	Denmark	"	5-10	150	"
							"	42	"	U. S. A.	"	5-6	190	Tatoo left arm
							"	49	"	Holland	"	5-7	180	Tatoo right arm
							"	36	"	Spanish	Spanish	5-8	180	None
							"	32	"	Chile	Chile	5-8	170	"
							"	32	"	Spanish	Spanish	5-7	155	"
							"	29	"	U. S. A.	U. S. A.	5-7	145	"
							"	26	"	U. S. A.	U. S. A.	6-1	165	"

Crew 44
U.S. 26
Alien 18

*See list of races on back hereof. Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (9),

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, April 30, 1931

I, master of the American S.S. Charles G. Black (Nationality), from port of Baton Rouge, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 44 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged 8 Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 8 Total crew this date 44

The above-named vessel arrived at this port April 2, 1931 consigned to Standard Shipping Company; is now lying at Bayonne, N.J. and is expected to sail April 3, 1931 for Cartagena, Colombia. First port of call in United States via United States port of New York

this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

182

Name.	Nationality.	Age.	When and where signed on.
	None		

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
E. Lekos	42	Greece	Piraeus

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company
H. J. Engelbort
By ____ Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions under respectively held in the ship's company, when and where they were engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or likely to be paid off and discharged so far as known or believed by the master at the time of such report, and the nationality, last foreign residence, and intended destination of each alien so specified; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the master, owner, agent, consignee, or steamship line to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien employed on such vessel has deserted or is likely to lead to his desertion from the vessel, giving a description of such alien, together with any information or evidence in relation thereto in the possession of the master, owner, agent, consignee, or steamship line; and it shall be the duty of such master, agent, consignee, or steamship line to report to such immigration officer, in writing, the name of any alien who has been paid off and discharged from such vessel, stating the cause and circumstances of such discharge, if any, so far as known or believed by the master at the time of such report, and the nationality, last foreign residence, and intended destination of such alien; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report, or in case of any false report concerning any such alien, he shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $100 for each such alien concerning whom correct reports are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payments of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 17 Water St., N. Y.
Form 520

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel at the first port of the United States.

Vessel "CHARLES G. BLACK", arriving at, NEW YORK, N. Y., APRIL 20TH, 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
					1931.		
Mackay	Alexander			Captain	Apr. 2nd	NewYork	Yes
Griffiths	Harold			1st. Mate	" "	" "	"
Hayes	Clinton W.			2nd. Mate	" "	" "	"
Powers	Roy H.			3rd. Mate	" "	" "	"
Grissom	Lorie B.			Radio Opr.	" "	" "	"
Frost	Paul			Pumpman	" "	" "	"
Abrahamson	Frithjof			Boatswain	" "	" "	"
Lange	Fred		10	A. B.	" 3rd	" "	"
Maxwell	William			A. B.	" "	" "	"
Emond	John A.			A. B.	" 2nd	" "	"
Dennis	Ans		30	A. B.	" "	" "	"
Perez	Jose		8	A. B.	" "	" "	"
Zabel	Fred		10	A. B.	" "	" "	"
Cubillos	Domingo Vasquez		20	A. B.	" "	" "	"
Lakeos	Evangelos		23	A. B.	" "	" "	"
Perez	Evans P.		22	O. S.	" 3rd	" "	"
Nielsen	Fred R.		9	O. S.	" "	" "	"
Britt	Francis A.			O. S.	" 2nd	" "	"
Konval	Fred G.			O. S.	" "	" "	"
Enstrom	Emil			Ch. Engineer	" "	" "	"
Speth	George			1st. Asst.	" "	" "	"
Dixon	Lewis E.			2nd. Asst.	" "	" "	"
Petersen	Wilmar B.			3rd. Asst.	" "	" "	"
Brogden	Harry J.			Machinist	" "	" "	"
Prins	Constantine			Oiler	" "	" "	"
Castro	Vidal			" "	" "	" "	"
Sepulveda	Juan		13	" "	" 3rd	" "	"
Mendez	Floresno		14	" "	" 2nd	" "	"
Broussard	Oralee S.			" "	" "	" "	"
Willeford	William H.			" "	" "	" "	"

Owners Standard Shipping Co.
" " " "
Local Agents Robert E. Hague

Michael Hurley
US Immigrant Inspector. 4/20/31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
M.F. Douglass	32	U.S.	March 15,1931- New York
D.V. Cavillos	41	Spain	" "
P. Samorano	24	Chile	" "
M. Berin	19	U.S.	" "
D. Buono	40	"	" "
E. Wilbett	27	"	" "
J.C. Baffington	26	"	" "
D. Vicinus	26	"	" "

None

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name and date signed on

Nationality

Age

(6) and (7)

Printed and Sold by A. E. Stanich, Inc., 9 Water St., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CHARLES G. BLACK", arriving at, NEW YORK, N. Y., APRIL 20TH, 1931, from the port of Mamonal CARTAGENA, COLOMBIA. April 12, 1931

183

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Mackay	Alexander			Captain	1931 Apr. 2nd	NewYork	Yes	Yes	43	Male	Scotch	U. S. A.	6-0	245	Scar on chin.
Griffiths	Harold			1st. Mate	" "	" "	"	"	30	"	English	U. S. A.	5-8	170	None
Hayes	Clinton W.			2nd. Mate	" "	" "	"	"	38	"	U. S. A.	U. S. A.	5-8	165	" "
Powers	Roy H.			3rd. Mate	" "	" "	"	"	33	"	" "	U. S. A.	5-8	160	" "
Grissom	Lorie B.			Radio Opr.	" "	" "	"	"	37	"	" "	U. S. A.	6-0	160	None
Frost	Paul			Pumpman	" "	" "	"	"	44	"	Danzig	U. S. A.	5-8	175	Tatoos both arms.
Abrahamson	Frithjof			Boatswain	" "	" "	"	"	39	"	Scandinav.	U. S. A.	5-10	190	Tatoo right hand
Lange	Fred		10	A. B.	" 3rd	" "	"	"	34	"	German	Germany	5-6	155	To Restrict Foreign
Maxwell	William			A. B.	" "	" "	"	"	37	"	U. S. A.	U. S. A.	5-6	160	Tatoo left arm
Smond	John A.			A. B.	" 2nd	" "	"	"	21	"	" "	U. S. A.	5-10	165	Tatoo right arm
Dennis	Ans		30	A. B.	" "	" "	"	"	45	"	Latvia	Latvia	5-8	185	Tatoos both arms.
Perez	Jose		8	A. B.	" "	" "	"	"	35	"	Chile	Chile	5-7	180	None To Restrict Foreign
Mabel	Fred		10	A. B.	" "	" "	"	"	26	"	German	Germany	5-7	175	Scar left hand.
Cubillos	Domingo Vasques		20	A. B.	" "	" "	"	"	42	"	Spanish	Spanish	5-9	175	None
Lakeos	Evangelos		23	A. B.	" "	" "	"	"	42	"	Greek	Greece	5-8	140	None
Perez	Evans P.		22	O. S.	" 3rd	" "	"	"	41	"	Spanish	Spanish	5-10	160	" "
Nielsen	Fred R.		9	O. S.	" "	" "	"	"	24	"	Scandinav.	Denmark	5-5	160	" "
Britt	Francis A.			O. S.	" 2nd	" "	"	"	25	"	U. English	U. S. A.	5-11	180	" "
Konval	Fred G.			O. S.	" "	" "	"	"	23	"	Polish	" "	5-10	160	Tatoo right arm
Enstrom	Emil			Ch. Engineer	" "	" "	"	"	45	"	Scandinav.	" "	5-11	170	None
Speth	George			1st. Asst.	" "	" "	"	"	34	"	U. S. A.	" "	5-10	165	" "
Dixon	Lewis E.			2nd. Asst.	" "	" "	"	"	29	"	" "	" "	5-10	150	" "
Petersen	Wilmar B.			3rd. Asst.	" "	" "	"	"	24	"	Denmark	" "	5-10	150	" "
Brogden	Harry J.			Machinist	" "	" "	"	"	42	"	U. S. A.	" "	5-6	190	Tatoo left arm
Prins	Constantine			Oiler	" "	" "	"	"	49	"	Holland	" "	5-7	180	Tatoo right arm
Castro	Vidal			" "	" "	" "	"	"	36	"	Spanish	Spanish	5-8	180	None To Restrict Foreign
Sepulveda	Juan			" "	" 3rd	" "	"	"	32	"	Chile	Chile	5-8	170	" "
Mendes	Floreano		13	" "	" "	" "	"	"	32	"	Spanish	Spanish	5-7	155	" "
Broussard	Oralee S.		14	" "	" 2nd	" "	"	"	29	"	U. S. A.	U. S. A.	5-7	145	" "
Willeford	William H.			" "	" "	" "	"	"	26	"	U. S. A.	U. S. A.	6-1	165	" "

Line Standard Shipping Co.
Owners " " "
Local Agents Robert E. Hague

Michael Bowers
US Immigrant Inspector. 4/20/31

Crew 144
US 26
Alien 18

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR PILOT OR SECOND OFFICER

I, [illegible] of the S/S Edward J. Berwind, do declare the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have not a copy of section 36 of the United States Immigration Law and of [illegible] made thereunder, a which appears below.

[illegible]
Master, Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

[illegible]
Commissioner.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 507) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, agent, consignee, or master thereof to deliver to the [illegible] immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold, in the case a compensation, whom and where they were respectively engaged or shipped, and specifying those to be paid in and discharged at the port of arrival, for [illegible] containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such master, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information in his possession, and before the departure of any such vessel from the port of arrival the master, agent, consignee, or master thereof shall report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed at the time of the arrival of the vessel but were subsequently employed, and all those who, since the [illegible] of the vessel, have been reported as missing, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report the name of any such alien arriving and [illegible] or so to report the cause of absence of any alien employee, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom a correct report has not been made: Provided, That if any alien employee who has been reported as a deserter or missing departs from the United States, or dies, prior to the expiration of the time within which such report is required, no penalty shall be imposed hereunder on account of such alien: Provided further, That the determination of the Secretary of Labor as to the propriety of any such penalty, or the amount thereof, shall be subject to review only as provided by section 25 of this Act: Provided further, That no penalty shall be imposed hereunder if it be shown to the satisfaction of the Secretary of Labor that the master, agent, consignee, or master thereof has complied as nearly as may be with the requirements of this section: Provided further, That immigrants may be permitted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION (B), RULE 9

SEC. 9. [illegible] shall not be granted any vessel until the [illegible] required by section 36 have been delivered and [illegible] duties of [illegible] to the [illegible] have complied with [illegible] required by section 36 having been served, the deposit described [illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(Menash)

Sheet No. 1

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CHARLES O. BLACK", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 20TH, 1931, from the port of Mamonal CARTAGENA, COLOMBIA. 4/12/31 184

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Fabian	William J.			Fireman	1931 Apr. 3rd	NewYork	Yes	Yes	22	Male	Irish U. S. A.	U. S. A.	5-8	140	None
32	Dagos	Jose		4	"	" 2nd	" "	" "	" "	27	" "	Mexican	Mexico	5-8	145	" " To ship Foreign
33	Garcia	Fernando		20	"	" "	" "	" "	" "	39	" "	Spanish	Spanish	5-8	150	" " do
34	Earle	James M.			"	" "	" "	" "	" "	20	" "	Irish U. S. A.	U. S. A.	5-8	150	" "
35	Frende	Albino		7	Wiper	" 3rd	" "	" "	" "	32	" "	Spanish	Spanish	5-2	140	" " To ship Foreign
36	Cordoza	Alfred		16	"	" "	" "	" "	" "	35	" "	Chile	Chile	5-4	145	Tatoos both arms
37	Romero	Isaac			"	" 2nd	" "	" "	" "	24	" "	PortoRican	U. S. A.	5-6	125	None
38	Vanderhaar	William			Steward	" "	" "	" "	" "	50	" "	Irish U. S. A.	U. S. A.	5-7	185	" "
39	Navarro	Florentino			Ch. Cook	" "	" "	" "	" "	40	" "	Philippine Islands	Philippine U. S. A.	5-8	180	" "
40	Conelio	Walter M.		10	2nd. Cook	" "	" "	" "	" "	24	" "	Spanish	Spanish	5-6	130	" To ship Foreign
41	Geiger	Alfred			Messman	" "	" "	" "	" "	25	" "	German U. S. A.	U. S. A.	5-10	155	" "
42	Biskup	Frank		3	"	" "	" "	" "	" "	25	" "	German	German	5-10	190	" " To ship Foreign
43	McGill	Robert M.			Messboy	" "	" "	" "	" "	22	" "	Irish U. S. A.	U. S. A.	5-8	170	" "
44	Gomez	Josias		5	"	" "	" "	" "	" "	33	" "	Venezuela	Venezuela	5-4	120	" To ship Foreign
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

VL 240/101

Michael Dwyer
USI Inspector 4/20/31

No American Consul at Mamonal
J. Cyr Mackay Master

Visa requirements waived by letter 98524/253 / 55603/750 Dated June 13, 1930 / June 11, 1930

Line Standard Shipping Company.

Owners Standard Shipping Company.

Local Agents 26-1240 Robert L. Hague, Standard Shipping Co., 26 Broadway, New York, N. Y.,

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST 6TH., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

(Spanish)

Form No. 1

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alex Cracknay, of the S/S Charles G. Black, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Alex Cracknay
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Michael Dwyer
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 42 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

(Klemsch)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600 — 10695 — M.C. Holm

Printed Furnished by McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

May 9, 1931. 19

I, master of the Danish (Nationality) S. S. "M. C. Holm"

from port of Carbarien, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 27 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged 9 — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port 10 — Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port April 23, 1931. 19 , consigned to U.S. Navigation Co.; is now lying at Pier 9, S.I., and is expected to sail May 9, 1931, for London

via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

185

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

20	Jorgensen	Svend Aage	10	Fireman	2/10	31	—	—	—	28	—	—	—	68	150	"	"
21	Nielsen	Carl	10	—	2/10	31	—	—	—	33	—	—	—	65	140	"	"
22	Sohlberg	Knud	8	—	2/10	31	—	—	—	25	—	—	Swede	68	160	"	"
23	Koskinen	Emil	11	—	2/10	31	—	—	—	32	—	—	Finnish	68	160	"	"
24	Christensen	Jens. Frederik	10	—	2/10	31	—	—	—	28	—	—	Dane	69	175	"	"
25	Pedersen	Svend Aage	12	—	2/10	31	—	—	—	31	—	—	—	68	138	"	"
26	Andersen	Anker	3	Messman	2/10	31	—	—	—	18	—	—	—	64	160	"	"
27	Herlin	Rickard	7	Painterman	2/10	31	—	—	—	25	—	—	—	64	145	"	"
28																	
29																	
30																	

Line: American-Cuban SS Line
Owners: Nordisk-Copenhagen
Local Agents: American Cuban SS Line

Hans Skadt
April 20-1931
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(Danish)

Sheet No. 1

ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Page 2

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Rudolph Hansen	36	Danish	New York 10-2-31.
Torkild Larsen	22	"	" "
Axel Christensen	31	"	" "
Bruno Gross	26	"	" "
Martin Hansen	21	"	" "
Svend A. Jorgensen	29	"	" "
Emil Koskinen	38	Finnish	" "
John F. Christensen	28	Danish	" "
Svend A. Pedersen	32	"	" "

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 3

SHIPPED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
Kjeld Schov	21	Danish			
Villy Chr.Hansen	27	"			
Poul Jensen Romme	23	"			
Tage H. Nielsen	17	"			
Peder C.Andersen	35	"			
Ove V. Olsen	37	"			
Holger W.Sauer	23	"			
Hyman O.Immerman	30	American			
Karen E. Schytte	39	Danish			
S. Orlando Strippentow	24	German			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

[OVER]

19	Sørensen	Christian													"
20	Jorgensen	Svend Aage	10	Fireman	2/10 31	—	—	—	28						"
21	Nielsen	Carl	10	—	2/10 31	—	—	—	33	—	—	—	65	140	"
22	Sohlberg	Knud	8	—	2/10 31	—	—	—	25	—	—	Swede	68	160	"
23	Koskinen	Emil	11	—	2/10 31	—	—	—	32	—	—	Finnish	69	160	"
24	Christensen	Jens. Frederik	10	—	2/10 31	—	—	—	28	—	—	Dane	69	175	"
25	Pedersen	Svend Aage	12	—	2/10 31	—	—	—	31	—	—	—	68	138	"
26	Andersen	Anker	3	Messman	2/10 31	—	—	—	18	—	—	—	64	160	"
27	Herlin	Rickard	7	Paintyman	2/10 31	—	—	—	25	—	—	—	64	145	"
28															
29															
30															

Line: American-Cuban SS Line

Owners: "Nordia" Copenhagen

Local Agents: American-Cuban SS Line

Hans Sørensen

April 20 1931

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Published by A. L. Russell, Inc., 67 West St., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Danish)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS M.C. Holm, arriving at, New York, April 20th, 1931, from the port of Barbarien, (Cuba) April-15-1931

186

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jensen	Christian		38	Master	3/18-30	New York	No	Yes	53	male	scandinav	Dane	64	180	Total crew 27
2	Jensen	Agnes		1/2	Stewardess	4/1-31	—	"	—	46	female	—	—	63	150	all aliens
3	Jensen	Theodor Frederik		24	I Mate	1/6-31	—	"	—	40	male	—	—	70	170	
4	Sibytte	Frederik		28	II —	1/28-28	Phila	"	—	44	—	—	—	68	180	
5	Rømler	Christian		31	I Engineer	5/2-24	Elsinor	"	—	55	—	—	—	70	180	
6	Petersen	Kay		12	II —	1/29-30	New York	"	—	33	—	—	—	73	180	
7	Nielsen	Tom. Victor		2	III —	1/29-30	—	"	—	22	—	—	—	62	150	
8	Christiansen	Holger		2	Assistant	3/31-31	—	"	—	25	—	—	—	67	170	
9	Hansen	Hans		5	Operator	12/17-25	—	"	—	26	—	—	—	64	160	
10	Bolding Thysted	Laurits		33	Steward	12/28-30	—	"	—	53	—	—	—	67	200	
11	Hansen	Rudolf		14	Cook	2/10-31	—	Yes	—	36	—	—	—	66	145	Rschip Foreign
12	Snedker	Otto		11	Carpenter	2/10-31	—		—	28	—	—	—	68	194	" "
13	Christensen	Axel		15	Sailor	2/10-31	—	—	—	30	—	—	—	70	185	" "
14	Hansen	Martin		3½	—	2/10-31	—	—	—	21	—	—	—	64	135	" "
15	Gross	Bruno		9	—	2/10-31	—	—	—	26	—	—	—	71	197	" "
16	Pedersen	Kay		3	—	2/10-31	—	—	—	18	—	—	—	67	150	" "
17	Larsen	Thorkild		6	—	2/10-31	—	—	—	21	—	—	—	68	155	" "
18	Bengtsen	Kai		8	—	2/10-31	—	—	—	22	—	—	—	70	150	" "
19	Sørensen	Christian		4	Donkeyman	2/10-31	—	—	—	29	—	—	—	66	160	" "
20	Jørgensen	Svend Aage		10	Fireman	2/10-31	—	—	—	28	—	—	—	68	150	" "
21	Nielsen	Carl		10	—	2/10-31	—	—	—	33	—	—	—	65	140	" "
22	Sohlberg	Knud		8	—	2/10-31	—	—	—	25	—	—	Swede	68	160	" "
23	Koskinen	Emil		11	—	2/10-31	—	—	—	32	—	—	Finnish	65	160	" "
24	Christensen	Jens Frederik		40	—	2/10-31	—	—	—	28	—	—	Dane	69	175	" "
25	Pedersen	Svend Aage		12	—	2/10-31	—	—	—	31	—	—	—	68	178	" "
26	Andersen	Anker		3	Messman	2/10-31	—	—	—	18	—	—	—	64	160	" "
27	Herlin	Rickard		7	Paintryman	2/10-31	—	—	—	25	—	—	—	64	145	" "
28																
29																
30																

Line: American-Cuban SS Line
Owners: Nordisk Copenhagen
Local Agents: American Cuban SS Line

Hans Lindt
April 20-1931
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S.S. Ira C. Haupt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1931

Immigrant Inspector

American Consulate, Sept. No. 23
at Nuevitas (City) Cuba (Country) CLOSED WITH Twenty seven (27)

SEEN
For the journey to the United States,
via Cayo Coco, Cuba SERVICE NO. 190

C. A. Warfield (Consular Assistant)
APR 13 1931

Supplementary Visa

The validity of this visa expires ... and ... be valid for that period.

No Fee Prescribed

No Fee Prescribed

AMERICAN CONSULATE GENERAL
[redacted] Cuba, 4/10/31
... to the United States via
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Twenty Seven (27)
SERVICE No. 1899 FEE $ 2

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 21 1931
BILL No. 23122

187

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Smylie, Surgeon of the "Baltic", sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. - B. Ch. - B.A.O. - B.A. (Dub), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smylie
Surgeon

Sworn to before me this 21 day of April, 1931, at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oath.

Cards Punched 4/29/31
Clerk E C
Cards Removed 5/1/31
Cards Checked 5/3/31
Clerk RC

4-21-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX			EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. [illegible]	In [illegible]	U. S. Citiz.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	IN TRANSIT	UNDER 16 [illegible]	
CABIN											
2ND CLASS	17			11	14	✓			1		45
[illegible]											
STEERAGE	45			8	36						89
3rd CLASS	33	1		1	29				4		68
TOTAL	95	1		20	79	✓			5		201

Baltic
J.M. Co

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Chinese	[illegible]	[illegible]
1st Cabin			
Cuban	31	14	45
2nd Cabin			
Tourist 3rd	53	36	89
3rd Class	38 39	29 30	68
Total	122	79	202

122 80

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PASSENGERS HOLDING GREAT BRITAIN & NORTHERN IRELAND QUOTA VISAS.

List Q3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BALTIC. Passengers sailing from COBH(QUEENSTOWN), APRIL 12th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		O'Donnell	Elizabeth Ellen	16		F	S	Student	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Legnacaffery Co. Fermanagh	35919	Cobh	25/3/31	Ireland	Legnacaffery Co. Fermanagh
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List Q 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, *19* 188

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been in such country or place whence he came to the United States for three years or more)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether joining husband, wife, parent, child, brother, sister, grandparent, grandchild, uncle, aunt, nephew, niece, father-in-law, mother-in-law, son-in-law, daughter-in-law, or guardian	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Mr. Edward O'Donnell, Legmaheroy, Co. Fermanagh	Texas	Houston	Yes	Father, Mr E. O'Donnell (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Procidus, Sisters of Charity of Incarnate Wills-de-Natal, Houston, Texas.	Word	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Mid calf gorbe	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies Master, of the Baltic, from Cobh, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931
at New York

J Mac Elroy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Smylie, Surgeon of the "Baltic", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. - B. Ch. - L.R.C.P. & S. (Edr.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smylie
Surgeon

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 703A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List Q 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BALTIC. Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), APRIL 19th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Aherne	Bridget	17		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glenshanold Co. Limerick	QV12193	Cobh	25,3,31	Ireland	Glenshanold, Co. Limerick
2		Brosnan	Ellen	16		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S	Irish	Ireland	Bonnard West Co. Kerry	QV [illegible]	Cobh	[illegible]	Ireland	Bonnard West Co. Kerry
3		Kelly	Bridget	19		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S	Irish	Ireland	Aghamoelta Co. Leitrim	QV12195	Cobh	25,3,31	Ireland	Aghamoelta, Co. Leitrim
4		Long	Ellen	18		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Fullerich Co. Cork	QV12189	Cobh	25,3,31	Ireland	Fullerich Co. Cork
5		Maher	Sarah Patricia	17		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Limerick Co. Limerick	QV12191	Cobh	25,3,31	Ireland	LIMERICK
6		Mullins	Ellen	24		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S	Irish	Ireland	Dangan Co. Galway	QV12188	Cobh	25,3,31	Ireland	Dangan, Co. Galway
7		O'Brien	Julia	16		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glenduff, Co. Cork	QV12190	Cobh	25,3,31	Ireland	Glenduff, Co. Cork
8		O'Connor	Catherine	17		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Kilganey Co. Tipperary	QV12192	Cobh	25,3,31	Ireland	Kilganey, Co. Tipperary
9		O'Sullivan	Mary E.	17		F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S	Irish	Ireland	Dingle Co. Kerry	QV12194	Cobh	25,3,31	Ireland	Dingle Co. Kerry
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4/21/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—483

List Q 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, *19* 190

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Do you believe or advocate, or belong to or affiliate with any organization that believes in or advocates, the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote or first sheet of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote on first sheet of this question)	Whether coming by reason of any order, exhibition, promise, or advertisement inducing the making of this or any previous alien contract for labor in the United States	Whether alien has ever previously been in the United States; if so, when and how long did he remain?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Mr. Joseph Aherne, Glenshanold, Co. Limerick	Texas	Houston	Yes	Father, Mr. J. Aherne (See column 24)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa - de - Natal, Houston Texas.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Blue	None
2	Father, Mr. Patrick Brosnan, Bonnard West, Co. Kerry	Texas	Houston	Yes	Father, Mr. P. Brosnan (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa - de - Natal, Houston Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Blue	None
3	Father, Mr. Thaddeus Kelly, Ashmeelta, Co. Leitrim	Texas	Houston	Yes	Father, Mr T. Kelly (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa - de - Natal, Houston Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Auburn	Brown	None
4	Father, Mr. James Long, Pullerich, Co. Cork.	Texas	Houston	Yes	Father, Mr J. Long (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa - de - Natal, Houston Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	None
5	Father, Mr. Denis Maher, Rosbrien, 4, St. Vincent's Terrace, LIMERICK.	Texas	Houston	Yes	Father, Mr D. Maher (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa - de - Natal, Houston Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None
6	Father, Mr. Patrick Mullins, Dangan, Co. Galway	Texas	Houston	Yes	Father, Mr P. Mullins (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa - De - Natal, Houston Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Hazel	None
7	Father, Mr Patrick O'Brien, Glenduff, Co. Cork.	Texas	Houston	Yes	Father, Mr P. O'Brien (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa - de - Natal Houston, Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	None
8	Mother, Mrs Catherine O'Connor, Kilgeney, Co. Tipperary	Texas	Houston	Yes	Mother, Mrs C. O'Connor (See column 24)	$25	No	—	—	Superioress, Mother Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa- de- Natal, Houston Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue	None
9	Father, Mr. Patrick O'Sullivan, Lough, Dingle, Co. Kerry.	Texas	Houston	Yes	Father, Mr P. O'Sullivan (See column 17)	$25	No	—	—	Superioress, Mother, Placidus, Sisters of Charity of Incarnate Word, Villa- de- Natal, Houston Texas	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Grey	None
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Med. certificate of divorce from husband pending husband's [illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies. Master., of the 'Baltee', from Cobh, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Master. Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931
at New York

J M Oldney
Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

10695 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 23 1943
Date

Camera Operator

SEP 23 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

10695 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 23 1943
Date

Camera Operator

SEP 23 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Smylie, Surgeon of the "Baltic", sailing therewith, (State whether he is "sailing therewith" or "employed by ... on the same day he)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. C.H.B. B.A.O. B.A. (Dublin), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 met in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smylie

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York

John Murray
Asst Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC" Passengers sailing from LIVERPOOL, 11th April, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Williams	Norman	32	-	M	M	Metal Broker	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Liverpool	RP683706	Washington	4/2/31		U.S.A.	New York
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~LIVERPOOL~~ NEWYORK., 21 APR 1931, 192

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether in the possession of the United States	Length of time in the United States	Whether in the possession of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother; Mrs Mary Williams 117 Venmore Street. Anfield. Liverpool. Eng;		N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1931	New York	~~29.4.31~~ N.Y.	Home; Thorncroft " Scarsdale. N.Y.	No	per	Yes	No	No	No	No	No	no	no	Good	No	5	6	dk	brn	grey	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies Master, of the S/S Baltic, from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York

Master

Jon Boeving
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

193

I, J D Smyth, Surgeon of the 'Baltic', sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. Ch.B. B.A.O. B.A (Dub), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smyth
Surgeon.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—650

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4011

IN TRANSIT TO CANADA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC". Passengers sailing from LIVERPOOL, APRIL 11 th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CRAMER	Raymond	37		M	M	Doctor	Yes	English	Yes	CANADA	English	Canada	Granby P.Q.	In Transit to Canada				Canada	Guelph Ont
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

William H Imrie
Insp
11th Can
4/21/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

194

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid the own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr.F.W. Cramer.Guelph Ont. (IN TRANSIT TO CANADA)	In Transit			Yes	Self	Yes	Yes	1931	1931 Various visits	N.Y	14/3/31	IN TRANSIT TO CANADA	In Transit		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Fair	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies - Master, of the 'Baltic', from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, Purser, or Second Officer)

E Davies
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

195

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J D Smylie, Surgeon of the "Baltic", sailing therewith (State whether "Surgeon" sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D - B. Ch B.A.O - B. A. (Dub), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smylie
Surgeon

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—630

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "B A L T I C". Passengers sailing from LIVERPOOL, APRIL 11TH, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	BAKER	Amy Elizabeth	60		F	Wd	None	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	London	Sec 3.(2) PV 4250	London	16/3/31		England	London
2	TRANSIT	BALLANCE	Olive	38		F	S	Hospital Sister	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	London	Sec 3.(2) PV -5659	London	8/3/31		S.Africa	Salisbury, Rhodesia
3		BARBOUR	Robert Freeland	27		M	M	Doctor	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Colinton	NQIV 428	Glasgow	24/3/31		Scotland	Edinburgh
4	DIPLOMAT	GODBERT	Albert Laurence	29		M	M	Chemist	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Manchester	PV 438	London	27/3/31		England	Sheffield
5	DIPLOMAT	GODBERT	Florrie	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Manchester	Sec.3(2) PV 437	London	27/3/31		England	Sheffield
6		HUNTER	Elizabeth	50		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Sec.3(2) PV 504	Glasgow	2/3/31		Scotland	Glasgow
7	TRANSIT	JOHNSON	George Whitley	47		M	M	Buyer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Croydon	Sec.3(2) PV 5173	London	11/3/31		England	Thornton Heath
8		[illegible]	Trans. to Boston Man. No. B Line 9 Date 20/4/31 Imgt. Insp.						Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	U.S.A.	New York	Sec.3(1) PV 5000	Paris	3/4/31		Kuala	Lumpur
9	TRANSIT	KRELL	Katharyne Kent	37		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	U.S.A.	Chicago	Sec.3(2) 498/9	Liverpool	19/3/31		England	Liverpool
10	UNDER 16	KRELL	Richard Chandler	3		M	S	None	No	Child	No	Gt.Britain	English	England	Liverpool	Sec.3(2) 498/9	Liverpool	19/3/31		England	Liverpool
11		KYNASTON	May	45		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Wem	PV312	B'ham	28/2/31		England	Shrewsbury
12	TRANSIT	NEILSON	Anne Cecile	43		F	D	None	Yes	English	Yes	Gt.Britain	French	France	Sedan	Sec.3(2) PV 4627	London	26/1/31		England	London
13		PECKAR	[illegible] Harry	24		M	S	Buyer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	London	Sec.3(2) PV 1768	London	27/8/30		England	London
14		[illegible]	Trans. to Boston Man. No. B Line 6 Date 20/4/31 Imgt. Insp. [illegible] Charles	30		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Dutch East Indies	Amsterdam	NQIV 445	Rotterdam	25/3/31		Holland	The Hague
15		[illegible]	Trans. to Boston Man. No. B Line 7 Date 20/4/31 Imgt. Insp. [illegible]						Yes	English	Yes	Gt.Britain	Hebrew	Russia		Sec.3(2) PV 382	Manchester	10/3/31		England	Manchester
16		[illegible]	Trans. to Boston Man. No. B Line 8 Date 20/4/31 Imgt. Insp. [illegible]	30		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Bolton	Sec.3(2) PV 382	Manchester	10/3/31		England	Manchester
17	TRANSIT	SHEFFIELD	Arthur	44		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Manchester	Sec.3(2) PV 216	Bradford	8/4/31		England	Sheffield
18	TRANSIT	TURNER	Harry James	39		M	M	Stock Broker	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Twickenham	Sec.3(2) PV 5180	London	17/3/31		England	West Twickenham
19		WILLIAMS																			
20		BARBOUR	Robert Freeland	27		M	M	Doctor	Yes	English	Yes	Gt.Britain	Scotch	Scotland	Colinton	NQIV 428	Glasgow	24/3/31		Scotland	Edinburgh
21	U.S.CIT.	BARBOUR	Constance	23		F	M	----------	----------			U.S.A.	----------	Born Englewood N.J. Nov 9th 1907.							
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 15. Rubin Mark transferred to Boston Manifest -B.7.
Line 16. Rubin Dorothy transferred to Boston Man: B.8.
Line 8. Elizabeth transferred to Boston Manifest B- 9
Line. 3 Robert Barbour transferred to line 20
Line 14 Suardos Posthuma transferred to Boston Manifest sheet B line 6.
Line 19 Williams Norman transferred to sheet 5 line 1.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

196

3

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, Henry Bell, 32 Bloomfield Av, London, NW, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1908	New York	Dec. 1908	Son, Barton Baker, 250 Park Av., New York, N.Y.	Yes	60d	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Pale	Grey	Hazel	Mole under chin.
2	Friend, Mrs. A. Lewis, North Rise, Dunwood, Essex, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	No	Self	Yes	No	-	-	-	Father, Sir Chas. Ballance, 135 E. 64th St, New York, N.Y.	Yes	1mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None.
3	~~Brother-Law, Prof. Baker, Clare Lodge, Staines, Eng.~~	~~Eng.~~	~~Mass.~~	~~Boston~~	~~No~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1930~~	~~New York~~	~~14/11/1930~~	~~Friend, Dr. R.E. Speer, 24 Granera Pk, New York, N.Y.~~	~~Yes~~	~~12ms~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~6~~	~~-~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Blue~~	~~Scar under left eye.~~
4	Father, A.L. Godbert, 3 Park Dr, Timperley, Ches., Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Employers	Yes	No	-	-	-	c/o U.S. Bureau of Mines, 4800 Forbes St, Pittsburgh, Pa.	Yes	1 year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Blue	None.
5	Mother, Mrs. S. Hall, 10 Hornby St, Bury New Rd, Manchester, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Brit. Govt.	Yes	No	-	-	-	c/o U.S. Bureau of Mines 4800 Forbes St. Pittsburgh Pa.	Yes	1 yr	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue	None.
6	Mother, Mrs. Hunter, 18 Bruce Rd, Glasgow, Scotland.	Scot.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Sister, Mrs. Cooper, Guelister Pl, Rye, N.Y.	Yes	6ms	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Dark	Brown	Brown	None.
7	Mrs. F. Hazell, 4 Weybridge Rd, Thornton Heath, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Employers	Yes	No	-	-	-	Messrs. Fort and Mason 697 Madison Avenue, New York, N.Y.	Yes	60ds	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Hazel	Mole on back.
8	~~Cunard S.S. Line, R.M.S. Aquitania, Southampton, Eng.~~	~~Eng.~~	~~N.Y.~~	~~New York~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1926~~	~~New York~~	~~1927~~	~~Mrs. J.J. Homes, Homeside, White Plains, N.Y.~~	~~Yes~~	~~6ms~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~3~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Brown~~	~~None.~~
9	Father, E.E. Chandler, Ambassador Hotel, Chicago, Ill.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	33ys	Chicago Ill.	23/10/1926	Father, E.E. Chandler, Ambassador Hotel, Chicago, Ill.	Yes	1mh	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None.
10	Grandfather, E.E. Chandler, Ambassador Hotel, Chicago, Ill.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	No	----------			Grandfather, E.E. Chandler Ambassador Hotel, Chicago. Ill.	Yes	1mh	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	----------					None.
11	Sister, H. Ikin, Foxleigh Wem, Shropshire, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1922 1923	N.Y.	6/1/1923	Friend, Mr. Cadman, 35 Prospect Pk, W, Brooklyn, N.Y.	Yes	6ms	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Brown	None.
12	Friend, Mrs. Francis, 1627 Ogden Dr, Hollywood, Cal.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	various	N.Y.	Feb 14th 1931	York, N.Y. Pennsylvania Hotel, New	Yes	60ds	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brn	Grey	Brn	Scar on right eyebrow
13	Father, N. Peckar, 155 Fordwych Rd, London, N.W.2, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	New York	Dec. 1930	Brother-Mr Charles Peckar-10 E.23rd .N.Y.C.	Yes	4ms	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	None
14	~~Mrs. Mrs. Posthuma, The Hague, Holland.~~	~~Holl.~~	~~N.Y.~~	~~New York~~		~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	International Chamber of Commerce Congress Washington D.C.	Yes	60ds under	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	None.
15	Son, Harold Rubin, 9 Wilmslow Rd, Withington, Manchester, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-		Yes	60ds under	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Grey	None.
16	Son, Harold Rubin, 9 Wilmslow Rd, Withington, Manchester, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-		Yes	60ds under	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None.
17	Friend, S. Lomax, 106 Ranby Rd, Sherfield, Eng.	Eng.	N.Y.	New York	Yes	Employers	Yes	No	-	-	-	c/o Western Electric Co Pittsburgh, Pa.	Yes	2mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Brown	None.
18	Wife, Rose Turner, Strathmore, Station Rd, W. Wickham Eng.	Eng.	N.Y.	New York	No	Self	Yes	No	-	-	-	c/o H. Gasel & Co., Wall Street, New York, N.Y.	Yes	1 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Blue	Gunshot wound on chest.
19																													
20	Brother/law Prof Baker, Clare Lodge Staines Eng.	Eng.	Mass.	Boston	No	Self	Yes	Yes	1930	New York	14/11/1930	Friend-Dr. R.E. Speer, 24 Granera Park New York. N.Y.	Yes	12ms	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Brn	Blue	Scar under left eye
21	----------	----------	U.S. Citizen	----------								as above	----------																
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies - Master, of the 'Baltic', from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~Three~~ four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
~~Master~~ Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931
at New York

J Mc Donald
Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D Luglie, Surgeon of the "Baltic", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by steamer thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D - B-Ch - B.A. O - B.A (Dub), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Luglie

Surgeon

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

197

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

VISAES.

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. Complete manifests are required in all cases. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "B A L T I C". *Passengers sailing from* L I V E R P O O L, 11TH A P R I L, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved.)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ZAROTSCHENZEFF	Mihail	51		M	M	Refrig. Engineer	Yes	Russian English	Yes	Esthonia	Russian	Russia	Stavropol	Sec.5 QIV 2213	Paris	29/12/30		France	Paris
2		ZAROTSCHENZEFF	Vera	50		F	M	Housewife	Yes	Russian	Yes	Esthonia	Russian	Russia	Piatigorsk	Sec.5. QIV 2227	Paris	29/12/30		France	Paris
3		PULESTON	Gerald Arthur	34		M	S	Merchant	Yes	English Spanish	Yes	Spanish American	English	Argentine	La Plata	Sec NQIV-546	Paris	24/3/31		Argentine	Buenos Ayres
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

198

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, what and when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any order, agreement, contract, or promise to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has a ticket to a final destination in the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to return to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend, A.L.Kagen, 49 Rue Pigalle, Paris, France.	-	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1912 1919 1926	New York	Nov. 1929	Son, W.Saroff, 5530 Blackstone, Av, Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Brown	None.
2	Friend, A.L.Kagen, 49 Rue Pigalle, Paris, France.	-	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Son, W.Saroff, 5530 Blackstone Av, Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Fair	Grey	Brown	None.
3	C/o Bank of London & S. America. Token House Yi.Ln. E.C.	-	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1914-16	New York	Oct 1916	c/o. Bank of London & S. America 67. Wall St. NY.	Uncertain		Yes 2ms	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	Fair	Blue	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies, Master, of the "Baltic", from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~Three~~ four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Master

Sworn to before me this 21 day of April, 1931
at New York

J. [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

199

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Sutherland, Surgeon of the S/S 'Baltic', sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M. D. – B. Ch. – B.A.O. – B.A. (Dub.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Sutherland
Surgeon.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—431

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List G 2.

NON - IMMIGRANT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "BALTIC". Passengers sailing from LONDON, 12TH APRIL, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Beveridge	Richard	60		M	M	Retired	Yes	English	Yes	British	English	England	London	03-15-3	London	4/9/31	England	LONDON.
2		Beveridge	Eulalia	50		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	America	Philadelphia	03-15-3	London	4/9/31	England	LONDON
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Wm Murphy Insp
11.40 Am 4/21/31

73

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

NON-IMMIGRANT

List G.2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, *19*

200

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes: Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the United States after a temporary absence / Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States		Read, write, and speak the English language or other language, or required by statute? If not, why not?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or assisted by others or by any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
1	Son Robert Berridge Defence Brigade Blackdown. Nr Aldershot.	England	LONDON	Yes	Self	Yes	Yes 1929	30.11-29 Haverford,Pennsylvania	Father-in-law, New York Mr Robert Leslie,	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Dark	Grey	Grey	None
2	Son;- as above.	England	LONDON	Yes	Self	No	Yes 1929	30.11.29 Haverford Pennsylvania	New York Father-Robert Leslie	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Grey	Brown	None
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies Master, of the 'Baltic', from Galway., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931
at New York.

Immigration Officer.

14—481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "B A L T I C" sailing from L I V E R P O O L, APRIL 11TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	~~BARBOUR~~	~~Constance Sophea~~	~~23~~		F	M	~~Englewood,N.J., 9/11/1907.~~		~~84 Gramera Park,New York,N.Y.~~
2	MORRIS	Chester	30		M	M	New York,N.Y. 11/2/1901		6405 Hollywood Blvd,Hollywood,Cal.
3	MORRIS	Suzanne	24		F	M	Cleveland,O. 23/3/1907		6405 Hollywood Blvd,Hollywood,Cal.
~~4~~	~~STICKNEY~~ Trans. to Boston Man. No. A Line 8 Date 4/4/31 Imgt. Insp.	~~Richard~~	~~32~~		~~M~~	~~S~~	~~Everett,Mass.,7/8/1917.~~		
5	VICTORIOUS	Paul	30		M	S	New York, N.Y.26/4/1899		21 East 87th Street New York, N.Y.
6	CROES	Charles.W.	45		M	M	Washington.S.Dal. 19/3/1886		Aberdeen - South Dakota.
7	MACKENZIE	James	56		M	M		King's Co., 1907.	500 Park Av.,East Orange,N.J.
8	MACKENZIE	Jessie Platt	42		F	M		Naturalized by marriage.	500 Park Av.,East Orange, N.J.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete APR 21 1931 11[15] AM

Herbert J. Conley
Inspector

Line 1. Constance Barbour transferred to sheet 3 line 21.
4. Richard Stickney transferred to Boston Manifest sheet A line 8.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

G1.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. "BALTIC" sailing from [illegible], 12TH APRIL, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	Bridget	47		F	S		District Court, Newark, N.J. Sept 30th 1929	Home, 125 Walnut Street, Montclair, N.J.
2	Gamble	Margaret	70		F	W		By marriage District Court New Orleans, La. May 1919	Home-407 Vine Street Albert Lea, Minn
3	Larkin	Michael J.	38		M	S			Marist College, Washington, D.C.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete APR 21 1931 11.15 AM
Herbert J. Conley
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Q 1

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Q 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

203

S. S. BALTIC sailing from COBH (QUEENSTOWN), APRIL 12th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, 19

W. A. S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lannan	Adrian (Sister)	51		F	S		District Court Galveston Texas June 7th 1923	Home, Sisters of Charity of the Incarnate Word, Villa-de-Natal Houston Texas.
2	Quigley	Columbanus (Sister)	48		F	S		District Court Galveston Texas June 27th 1933	Home, Sister of Charity of Incarnate Word, Villa-de-Natal, Houston Texas.
3	Rourke	ernard J. (Rev)	48		M	S		District Court, Lowell, Mass. 1902	Home, Croton Falls, New York
4	Walsh	John A. (Rev)	39		M	S	New York City June 23rd 1891		Home, 263 Mulberry Street, New York City N.Y.

Complete APR 21 1931 11 20 AM

Herbert Cooley Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

204

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D Smylie, Surgeon of the S. S. BALTIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or "employed by ..... Line," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. Ch. Balto. M D (Md); and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Smylie

Sworn to before me this 21st day of April, 1921

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another port of said insular possessions, must be listed on this manifest, except those specifically exempted by law or regulations. This (light blue) sheet is for the listing of

NEW YORK, N.Y. S. S. Baltic. Passengers sailing from Liverpool., 1 to April 19 31., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Strang	Marion Parr.	70		F	S	Housekeeper	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	QIV 1428 (5)	Glasgow	17, 2, 31		Scotland	Glasgow
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

205 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 21 APR 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by cashier, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Race (to be given as stockman, or farmer, or laborer, or merchant, or other occupation, as applicable)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.)	Whether under contract (express or implied), or otherwise, previously to coming, to perform labor in the United States	Whether assisted to come by others, and, if so, by whom (name, address, and relationship, if any)	Whether in possession of ticket through to place of ultimate destination	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, made in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			In U. S. A., its territories or possessions						If Yes—																					
		Foreign country via (port of departure)—	State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether under labor, etc., contract, etc., previously to coming to the United States	Length of time other intends to remain in the United States	Whether other intends to become a citizen of the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	William Pether , Mr. W. Sure G, Hil side House, Millburn St.Glasgow	P.A.	Chester		No	Self	500 Yes	No	-	-	--	William Fienco. Mr.W.Allen, 82 N. 7th street. norton. P.A.	No	Alw	Yes	Yes	No	No	No	T. A. No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Brown	Grey	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

206

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D Smythe, Surgeon of the S. S. BALTIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B B Ch B Cab M.D. Ire, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1927

at NEW YORK,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500-C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

PERMIT HOL 349.
POSTED [illegible]

S. S. BALTIC Passengers sailing from LIVERPOOL, 1 th APRIL 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Butterworth	Lucy L.	41		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	Isle of Man	Peel	RP675109(s10)	Washington	25/12/30		U.S.A.	Chicago	
2		Clark	Alfred E.	29		M	M	Building Supt.	Yes	English	Yes	British	English	England	Blackburn	RP615218(s10)	Washington	2/6/30		U.S.A.	New York.	
3		Clark	Julia	29		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Killarney	RP615219(s10)	Washington	2/6/30		U.S.A.	New York.	
4		Wight	Ethel Maud	41		F	M	HOUSEWIFE	Yes	English	Yes	British	English	England	Durham	RP647175(s10)	Washington	9.2.30.		U.S.A.	Verona	D
5		Wight	George Ernest	16		M	S	STUDENT	Yes	English	Yes	British	English	England	Durham	RP647176(s10)	Washington	9.2.30.		U.S.A.	Verona	
6		Caldwell	Thomas	3		M	S	Salesman	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Lurgan	684667 (s10)	Washington	2.4.31		U.S.A.	New York	D
7		Trans. to Boston Man. No. D Line 1 Date 20/4/31 Immgt. Insp. [illegible]		50		M		Salesman	Yes	English	Yes	Greek				RP50080	Washington	10.6.30		U.S.A.		X
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						D
19																						
20																						D
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						D
28																						
29																						D
30																						

Enter 2-3-4-5 APR 21 1931

Herbert L. Conley Inspector

Sheet 4 Line 7 Dracopoulds Truv Landed Boston.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, *19* 207

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid the ocean passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before once [illegible]	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether able to read or write any language (Yes or No)	Length of time in the United States	Whether able to go to the place to which going in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father in Law. Mr.J.Butterworth, 105 Huddersfield Rd. Rochdale.		England		No	Husband	Yes	Yes	11	Chicago		Albert Husband. Mr. J.R.Butterworth. Highland Park, Chicago.	No	5 yrs.	To Live	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	None
2	Father. Mr.W. Clark, Punch Bowl Inn. Underbarrow, Kendal.		N.Y.	Peekskill	Yes	Self	Yes	Yes	1923/31 7	19.7.30 New York.		Friend Mr.B.Polhemus, Manitou Kalmia P.O. New York.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Light	Brown	Grey	None
3																														
4	---as above--- Mother Mrs. E. Binks, 5 Sanderson Rd Jesmond, Newcastle on Tyne.		N.Y.	Peekskill	Yes	Self	Yes	Yes	7	New York. 19/11/30 Sept. 1930		---as above--- Husband. Mr. Wight. Coal city. Ill.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Brown	Blue	None
5																														
6	---as above--- Mrs. L. Reed, (Mother) Lady Park, Belmont, Belfast		Ill.	Coal City	Yes	Father	Yes	Yes	4	Veron 1930 31/1.31		Father Mr. Wight. Coal City. Ill.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Brown	Brown	None
7			N.Y.	New York		Self	$100 Yes	Yes	11	New York		c/o Mrs. Litowitz Inn. 1 East 4/m St. New York.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Blue	None
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

J W O'Hara
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

208

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D Smylie, Surgeon of the S. S. BALTIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. Ga, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smylie

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK,

John Oldring
Dan Cunniff
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

IN TRANSIT TO CAN. S. S. S.S. LETO Passengers sailing from LIVERPOOL, 11th April 19 1., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	Aldarhee	Janet	25		F	S	Telephonist	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Uphall	[illegible]	Edinburgh	28/ 11		Scotland	Edinburgh
2	[illegible]	Naylor	Herbert	58		M	S	Retired	Yes	English	Yes	British	English	England	Yorkshire	Nil	In Transit to Canada			England	Hamilton
3	[illegible]	Randle	Jack	26		F	S	Clerk	Yes	English	Yes	British	Scotch	England	Leicester	Nil	In Transit to Canada			Canada	Hamilton
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

23

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

209 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the person or class to which he belongs or is he or she coming under the provisions of the immigration laws applicable to persons of his or her race?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, exclusion, deportation, or warrant in the United States	Whether previously deported from any place	Whether previously deported to any place	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother. Mrs. Calderhead. 40 Summerside Place, Edinburgh	Canada	Hamilton		Yes	Self	Yes 50	No	----------			Friend. Miss Inda Arnold. 117 Park St. Hamilton. Ont	In Transit			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	Brown	Blue	None
2	Uncle. Mr. J. Laking, Nags Head Hotel Thorpe Allerton, Leeds	Canada	Hamilton		No	Self	Yes 300	Yes	1910	New York	Nov 8th 1930	120 Burnside Ave. Hamilton. Ont	In Transit			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Ruddy	Grey	Grey	None
3	Sister. Mrs. Cook. 10 Charles St. Euston.	Canada	Hamilton		Yes	Self	Yes 30	Yes	On Short Visit.			Home 117 Park St. Hamilton Ont	In Transit.			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Brown	Blue	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Med. Cert. Loss of left leg. Fawkins Justice

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK.

J Mc Donnell
Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anstria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

210

AFFIDAVIT OF SURGEON

S. S. BALTIC,

I, J. D. Smylie, Surgeon of the ..... SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" strike out one line)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. U.S.A. and M.D. (Ire)

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smylie

Sworn to before me this 21st day of April, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 600 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

19-
VISE HOLDERS.

S. S. Baltic. Passengers sailing from Liverpool, 11th April 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	56/5/14	Chapman	Peter	62		M	M	Retired	Yes	English	Yes	British	English	England	Lancashire	03-15 NQIV P.V. 3(2)	Manchester	17/3/31		England	Manchester
2	56/5/37	O'Neill	Mary	28		F	S	None	Yes	English	Yes	British	Irish	England	Wallsend	Sec3.(2) PV106	Newcastle on Tyne	7/4/31		England	Wallsend
3	56/5/17	Pitcher	Emilie Ida	60		F	Wd.	None	Yes	English	Yes	British	English	England	London	Sec3.(2) PV5135	London	10/3/31		England	London
4		Killin	Reginld.	9		M	M	Secretary	Yes	English	Yes	British	English	England	London	P.V. Sec.3(2)	Dublin	30/3/31		Ireland	Dublin
5	56/5/16	Constantin	Annie Louise	52		F	Wd	Shopkeeper	Yes	English	Yes	British	English	England	London	PV 3(2)(2)	Leicester	16.2.31		England	Penton
6		Cross	Peggy	14		F	S	Student	Yes	English (Miss)	Yes	British	English	England	London	Sec.3.(2)	London	1.4.31	VL219/724	England	London
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

211 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 21 APR 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the ocean passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse; a beggar; supported by charity; a polygamist; an anarchist; coming to perform labor of any kind; a contract laborer; coming in pursuance of any offer, promise, solicitation, or agreement to perform labor in the United States; coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind by any corporation, association, steamship line, or foreign government; coming by reason of the existence of any law, custom, or contract under which labor or service of any kind may be enforced against the alien; a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; a person who disbelieves in or is opposed to organized government; a person who advocates the assassination of public officials; a person who advocates or teaches the unlawful destruction of property; a person who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government; a person who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (To be answered by "Yes" or "No")				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or alien has relatives or friends there (Yes or No)	Length of time in the United States	Whether in the United States or alien has means of support there (Yes or No)											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs. S. Chapman (Wife), Manchester Aviation, Manchester	England			Yes	Self	£50	No	—	—	—	Brother in Law, Mr. Peter McCowcroft 31 Amerige Park, Rochester, N.Y.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Grey	Blue	None
2	Father. Mr. F. O'Neill, 10 Mulcaster Gardens, Wallsend on Tyne.	England			Yes	Self	£50	No	—	—	—	Uncle. Mr. Thomas Mooney, 318 Lucas Ave. Rochester N. Y.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	None
3	Son. Mr. S. Pistor, "Jon-Cor" Northumberland Road, New Barnet.	England			Yes	Self	£50	Yes	1927	Washington	July 1927	Daughter. Mrs. John F. Lynch Dorothy 212 4th Place, Wesley Heights, Washington D.C.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Medium	Grey	Brown	None
4	Wife. Mrs. A. Muir, Sulmoro. Napoli Italia	England May			Yes	Self	£50	Yes	1930	N.Y. on tour	Sept. 1930	944 East 31st. Brooklyn New York	Yes	6 month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fresh	Brown	Grey	None
5	Sister. Mrs. S. Jenkins, [illegible] Newport Rd. Fenton.	England	Fenton		Yes	Self	£30	Yes	No	—	—	Uncle. Mr. T. Jenkins, 11 Leo Place. Newark. N.J.	Yes	30 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None
6	Mr. C. Cross, 8 Tourney Rd. London S.E. 6.	England	London		No	Uncle	£50	No	—	—	—	Uncle Mr. Franklin, 72 West Central Avenue, High Land Park. Ill	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Brwon	None
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext. to 4-24-32 File No. 9219/724

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

J Mc Dermott

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D. Smythe, Surgeon of the S.S. BALTIC, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed for or more thereof" or [illegible] case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. Ch.B. (Liv) M.D. (Liv), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

[signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—636

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NON - IMMIGRANT

List G 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC", Passengers sailing from GALWAY, 12TH APRIL, 19 21.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	56718	R[illegible]	Francis W.	45		M	S	Bank Official	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Killarney Co. Kerry	19.3/2 P.160	Belfast	5.2.21		Ireland	Limerick Co. Derry	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22			96																			
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Montgomery Dept 12.45 PM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

NON - IMMIGRANT

List G. 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

213

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary stay in the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for the purpose of performing labor or service of any kind in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether coming to join a relative in the United States	Length of time intended to remain in the United States	Whether alien himself in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother James A. Russell, Solicitor, Ballinasloe. Co.Galway.	-	I.F.S.	Co.Derry	Yes	Self	£50	No	-	-	-	Brother, Mr.P.P. Russell, 602.. Fibig Avenue, Allersdale, N.Y.	Yes	30 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Fair	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies, of the S.S. BALTIC, from Galway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies. Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

J McOlsen
Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D Smythe., Surgeon of the S.S. BALTIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as plan may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B Bd. Dac. M D. Ire., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

214

J. D. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—62

Form 500C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List G2.

RE-ENTRY PERMIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC". Passengers sailing from GALWAY, 12th APRIL, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	Ac Havana 3/20/40 ②													08 13							
1		Burke	Delia	21		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Craglewill Co. Galway	RP [illegible]	Washington	28 /2/		America	New York City N.Y.
2		Flynn	Anna	26		F	S	Housekeeper	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cagelebar Co. Mayo	RP [illegible]	Washington	17 4/		America	New York City N.Y.
3		Gallagher	Bridget	26		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cloonacool Co. Sligo	RP 160716	Washington	2 12 30		America	Brooklyn N.Y.
4		Gallagher	Mary	32		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Swinford Co. Mayo	RP 668529	Washington	28/11/30		America	New Rochelle N.Y.
5		Gallagher	Delia	31		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Swinford Co. Mayo	RP 654871	Washington	9/10/30		America	Larchmont N.Y.
6		Kelly	William	25		M	S	Chauffeur	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Portumna Co. Galway	RP 6064 7	Washington	7 11 30		America	New York City N.Y.
7		Madden	Richard L.	20		M	S	Page	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Portumna Co. Galway	RP 607021	Washington	24 11 29		America	New York City N.Y.
8		McHugh	Katherine	26		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinlough Co. Longford	RP 56 [illegible]	Washington	[illegible]		America	New York City N.Y.
9		Reid	Evelyn M.	41		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	DUBLIN	RP 67161	Washington	28 12 30		America	Washington D.C.
10		Rodgers	Bessie	23		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Belfast	RP [illegible]	Washington	24 5/30		America	Philadelphia Pa.
11		Uniack	Thomas	22		M	S	Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Gort Co. Galway	RP 67 [illegible]	Washington	[illegible]		America	New York City N.Y.
12		Carroll	Sarah	33		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Tullamore King's Co.	RP 63746	Washington	21 5/30		America	New York.
13		Igoe	Mary	46		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Athenry Co. Galway	RP 6662 2	Washington	30 10 30		America	New York City N.Y.
14		Doherty	Bridget Rose	44		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Newport Co. Mayo	RP 63 567	Washington	17 7 30		America	Cleveland, Ohio
15		Murray	Elizabeth	27		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinrobe Co. Mayo	RP 6 [illegible] 7	Washington	2 5 30		America	Philadelphia Pa.
16		Nolan	Catherine	20		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glenamaddy Co. Sligo	RP 6 2 20	Washington	20 [illegible] 30		America	New York City N.Y.
17		Reilly	Patrick	26		M	M	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinlough Co. Roscommon	RP 67 [illegible]	Washington	4 12 30		America	New York City N.Y.
18		Durkin	Winifred	28		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Swinford Co. Mayo	RP 592405	Washington	19/4/30		America	New York City.
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

87

Mrs Montgomery & Maid 105 PM

Total passengers 15
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Sheet Q2. Line 8 McHugh Katherine Not on Board
-do- 10 Rodgers Bessie -do-
-do- 11 Uniack Thomas Trans to SheetQ2 Line14.

Purser

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List G.2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

215

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the primary purpose of the alien's coming to the United States to work?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates the unlawful destruction of property (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether unattached and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country permanently after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Mrs Bridget Burke, Laally, Craughwell, Co. Galway.		N.Y.	New York	Yes	Self	$60	Yes	4	New York	15th May 1930	Sister, Mary Burke, 141 West 14th Street, New York City, N.Y.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Fair	Grey	None
2	Mother Mrs Bridget Flynn, Gortgerard Park P.O. Castlebar, Co. Mayo.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	Yes	5	New York	11th May 1930.	Friend, Mrs Nora Morrison, 257, 2nd Street, Brooklyn N.Y.	Yes	5 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None
3	Father, Michael Gallagher, Allygreen, Cloonacool, Co. Sligo.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	Yes	6	Brooklyn	22nd Nov 1930	Home, 50, Midwood Street, Brooklyn, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None
4	Mother, Mrs Gallagher, Derrycronane, Swinford, Co. Mayo.		N.Y.	New Rochelle	Yes	Self	$60	Yes	10	New York	24th Dec 1930	Home, 20, Glenmore Drive, New Rochelle, N.Y.	Yes	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dar.	Dar.	Blue	None
5	Mother, Mrs Gallagher, Derrycronane, Swinford, Co. Mayo.		N.Y.	Larchmont	Yes	Self	$60	Yes	8	New York	9th Dec 1930	Home, 80, Beach Avenue, Larchmont, N.Y.	Yes	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	None
6	Father, Michael Kelly, Portcuma, Co. Galway.		N.Y.	New York	Yes	Self	$60	Yes	7	New York	Nov 22nd 1930	Home, 765 Columbus Avenue, New York City, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None
7	Father, John Madden, Coolpara, Portcuma, Co. Galway.		N.Y.	New York	Yes	Self	$60	Yes	4½	New York	15th Dec 1930	Home, 314 East 20th Street, New York City, N.Y.	Yes	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Brown	None
8	~~Lenaghanmill, Ballinakill, Co. Longford~~		~~N.Y.~~	~~New York~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~$60~~	~~Yes~~	~~6~~	~~New York~~		~~Home, 1819 Amsterdam Avenue, New York City, N.Y.~~	~~No~~	~~Per.~~	~~Yes~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~2~~	~~Fair~~	~~Blue~~	~~Brown~~	~~None~~
9	Sister, Mrs R. Buttimer, 1, Oxford Road, Ranelagh, Dublin		D.C.	Washington	Yes	Self	$50	Yes	2	Washington D.C.	17th May 1931.	Home, 2115, Fifteenth Street, Everett, Washington, D.C.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None
10	~~Mother, Mrs Mary Redmond, Priestfield, Liscarl, Co. Roscommon.~~		~~Pa.~~	~~Philadelphia~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~$60~~	~~Yes~~	~~10~~	~~Philadelphia~~	~~2nd Apr 1930~~	~~Home, 1844 Memphis Street, Philadelphia, Pa.~~	~~Yes~~	~~Ind.~~	~~Yes~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~4~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Brown~~	~~None~~
11	~~Mother, Mrs Delaney, Corbally, Co. Roscommon.~~		~~N.Y.~~	~~New York~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~$60~~	~~Yes~~	~~4½~~	~~New York~~		~~Sister, Mrs B. Callaghan, 16 Seventh Street, New York City N.Y.~~	~~No~~	~~Per.~~	~~Yes~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~Fresh~~	~~Ruddy~~	~~Blue~~	~~None~~
12	Father, Mr. M. Carroll, Rathrobin, Mount Bolis. Tullamore, King's Co., Husband, Francis Igoe, Aibarry, Rossey Co. Roscommon,		N.Y.	Long Island	Yes	Self?	$60	Yes	9	New York	Aug 23rd 1930	Friend, Mr F. Dooley, 412, 3rd Street, Astoria, Long Island N.Y.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None
13	Brother, Pat Doherty, Beltra, Glenhest, Newport, Co. Mayo.		N.Y.	New York	Yes	Self	$60	Yes	5	New York	Dec 11th 1930	Cousin, Mrs S. Waters, 74 West 103 Street, New York City N.Y.	Yes	10 Yrs.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	None
14	Mother, Mary Mullarkey, Glenree, Bonniconlon, Co. Mayo.		Ohio	Cleveland	Yes	Self?	$60	Yes	9	Cleveland	June 28th 1930	Sister, Mrs Blooming, 976 East 76th Street, Cleveland, Ohio.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue	None
15	Mother, Mrs Ellen McGrath, Kilcummin, Cloonacool, Co. Sligo.		Pa.	Philadelphia	Yes	Self?	$60	Yes	6	Philadelphia	July 3rd 1930	Sister, Mrs Kane, 5007, Rainbow Street, Philadelphia, Pa.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None
16	Father, Patrick Kelly Rushen, Carrowkeel, Co. Roscommon		N.Y.	New York	Yes	Self	$60	Yes	5	New York	Sept 30th 1930	Home, 161 West 101st Street, New York City, N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Brown	Brown	None
17	Father-John Durkin, Killaser-Swinford Co Mayo		N.Y.	New York	Yes	Self	$60	Yes	3	New York	Nov 22nd 1930	Home, 506 West 106th Street, New York City N.Y.	Yes	5 Yrs.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Dark	Brown	None
18	Father-John Durkin, Killaser-Swinford Co Mayo		N.Y.	N.York	Yes	Self	$25	Yes	5	New York	Jun 7th 1930	Home-3114-101st Street East Elmhurst.L.I.N.Y.S.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Clear	Brn	Hazel	None
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies, Jr., of the S. S. BALTIC, from Galway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

John D. Lewis
Immigration Officer.

14—180

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D. Smythe, Surgeon of the S.S. BALTIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ....."), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. & L.R.C.P. M.D. Lic., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—626

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Q 2

RE-ENTRY PERMIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BALTIC *Passengers sailing from* COBH (QUEENSTOWN), APRIL 12th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if complete dictated on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Cody	Daniel Christopher	29		M	S	Fitter	Yes	5-2662 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	CORK CITY	660858 RP. 65[illegible]	Washington	14/10/30		America	New York City
2		Collins	Margaret	21		F	S	Domestic Servant	Yes	3-1657 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Goleen Co. Cork	603703 RP. 600 50	Washington	6 [illegible] 30		America	Buffalo N.Y.
3		Daly	Michael	27		M	M	Waiter	Yes	5-1602 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Midleton Co. Cork	660737 RP. 66772	Washington	30/10/30		America	New York City
4		Finlay	DEWARD Edward	26		M	S	Car Cooperator	Yes	5-3635 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Killeigh King's Co	608520 RP. 60.2.7	Washington	5/5/30		America	New York City
5		Kane	Nellie	40		F	[illegible]	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Co. Kerry	RP. [illegible]	Washington	26 [illegible] 30		America	Chicago Ill.
6		Loughlin	Lawrence	25		M	S	General Laborer	Yes	3-4678 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Rosemal is Queen's Co	608523 RP. 60.2.6	Washington	5/5/30		America	New York City
7		Meade	Ellen	44		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Milltown Malbay Co. Clare	RP. 61.70	Washington	1-5-30		America	New York City
8		Moran	Bridget	22		F	S	Domestic Servant	Yes	1-2672 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Liscanor Co. Clare	653901 RP. 64[illegible].6	Washington	13/9/30		America	West Hartford Conn.
9		McEvoy	Margaret	23		F	S	Domestic Servant	Yes	2-3631 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Abbeyfeale Co. Limerick	651704 RP. 64720	Washington	5/10/30		America	Pittsburgh Pa
10		McMenemy	Kathleen	20		F	M	Housewife	Yes	1-3599 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Bagnalstown Co. Carlow	673620 RP. 66710	Washington	24/11/30		America	San Francisco Cal.
11		Shea	Margaret	24		F	S	Nurse	Yes	4-5635 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Thurles Co. Tipperary	628159 RP. 62[illegible]2	Washington	2/6/30		America	New York City
12		Scallion	Mary B.	22		F	M	Housewife	Yes	2-3631 English	Yes	U.S.A. XXXXX	American	America	Bawnboy, Co. Cavan	609740 RP. 595[illegible]7	Washington	8/4/30		America	Havre Pa.
13	U.S.Cit.	Scallion	Catherine M.	2		F	S	Child	No	[illegible]	No	U.S.A. XXXXX	American	America	Havre Pa. 26/5/28	BORN IN U.S.A.				America	Havre Pa.
14		Tuiark	Thomas	24		M	S	Storekeeper Manager	Yes	4-1679 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Gort Co. Galway	678617 RP. 67[illegible]2	Washington	12/2/30		America	New York City
15		Duncan	Charles	26		M	S	Clerk	Yes	4-2626 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Newmarket Co. Cork.	641053 RP. 65[illegible]5	Washington	28/7/30		America	New York City
16		Loughlin	Patrick	27		M	S	Railway Employee	Yes	2-4657 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Rosemal is Queen's Co	608527 RP. 603938	Washington	9/5/30		America	New York City
17		Maguire	Mary Bridget	21		F	S	Waitress	Yes	3-1657 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ardfert Co. Kerry	684576 RP. 68001[illegible]	Washington	9/1/31		America	New York City
18		Copley	Mary	26		F	S	Waitress	Yes	3-0662 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Annamore Co. Kerry	473696 RP. [illegible]	Washington	1/4/31	Extended to [illegible]	America	New York City
19		Fowler	Johanna	25		F	M	Housewife	Yes	3-1677 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Skibbereen Co. Cork	684671 680474 RP. XXXXX	Washington	2/1/31		America	Long Island N.Y.
20		Murphy	Mary	26		F	S	Domestic Servant	Yes	1-3602 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Newcastle West Co. Limerick	674051 RP. 667[illegible]7	Washington	26/10/30		America	New York City N.Y.
21		[illegible]	[illegible]	2[illegible]		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Boolteens Co. [illegible]	Back carriage RP. 6[illegible]77	Washington	14/2/31		America	Fort Schuyler N.Y.
22		Fitzgerald	Kathleen	24		F	S	Nurse	Yes	1-2672 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Snem Co. Kerry	597986 RP. 6[illegible]7	Washington	2/4/30		America	Chicago, Ill.
23		Thomson	Catherine	24		F	S	Housemaid	Yes	5-1602 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Gilbaha, Co. Kerry	609472 RP. 6[illegible]84	Washington	12/5/30		America	Chicago, Ill.
24	U.S.Cit.	Fraser	Thomas	32		M	M	----------				U.S.A.	------Naturalized United States Citizen----------			RP 88282		18/6/30			
25		Fraser	Agnes M	31		F	M	Housewife	Yes	3-1657 English	Yes	Gt.Britain	English	England	London	633876	Washington			America	Chicago.Ill.
26	U.S.	Johnston	John J	28		M	M	----------				U.S.A.	------Born Elmhurst .N.Y.Decr 23rd 1902----------								
27	U.S.	Johnston	Anna	-		F	S	----------				U.S.A.	------ Born Elmhurst .N.Y.Sept 15th 1930----------								
28		Johnston	Anne E.	23		F	M	Housewife	Yes	5-5679 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Keshcarrigan Co.Leitrim	667674 RP 683773	Washington	14/2/21		America	Elmhurst.N.Y.
29	U.S.	Fowler	Mathew	31		M	M		Yes	1-2672 English	Yes	U.S.C.	Irish	America	Bayside. LongIsland	U.S. Passport				America	Long Island
30																					

93 Complete APR 21 1931 1 PM

Line 5: Nellie Kane did not embark

Line 19: Ellen Meade did not embark

21 Anne Johnston transferred to line 28

Herbert Feith Inspector

PURSER

Total passengers 26
U. S. citizens 3
Aliens 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List Q 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

217

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)																			
			In U. S. A., its territories or possessions					If Yes—																			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, city, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether able to read	Length of time in the United States	Whether able to speak English or what other language	Intending to become a permanent citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at foot of this question.)	Whether coming by reason of any order, decision, or recommendation of any board of special inquiry	Whether admitted and deported before May 1, 1929	Whether admitted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																							Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Mr Michael Cody. 10 Upper "C" Street, Cork CITY.		N.Y.	New York	Yes	Self	$300	Yes	6	New York	6th Dec	Friend, Mr Peter Collins, 260 West 49th Street, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown	None
2	Brother, Mr. Jeremiah Collins, Toss e, Co. Cork.		N.Y.	Buffalo	Yes	Self	$200	Yes	5	N.Y.	Dec.	Brother, Mr Michael O'Leary, 9 Lisbon Street, Buffalo N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Blue	None
3	Wife, Mrs Mary Daly, Lo e lew, Midleton, Co. Cork.		N.Y.	New York	Yes	Self	$300	Yes	7	New York	6th May last	Husband, 476 West 149th Street, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	None
4	Father, Mr Patrick Finlay, Kilcrannore, Kilteigh, King's Co.		N.Y.	New York	Yes	Self	$500	Yes	4	New York	6th May last	Sister, Mrs L. Sullivan, 476 West 149th Street, New York City N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
5	Brother, Mr Daniel Hane, Clogher, Eligle. Co. Cork.		Ill	Chicago	Yes	Self	$25	Yes		Chicago		Sister, Mrs L. Sullivan, 476 West 149th Street, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Brown	Blue	None
6	Father, Mr Michael Loughlin, Meelick, Rosmallis. Queen's Co.		N.Y.	New York	Yes	Self	$50	Yes	3	New York	May last	Sister, Mrs L. Finlay 476 West 149th Street, New York City N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
7	Sister, Miss Catherine Meade, Knockfierna, Milltown Malbay, Co. Clare.		N.Y.	New York	Yes	Self	$20	Yes	20	New York		Friend, Mrs Mary Ward, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Brown	Brown	None
8	Father, Mr. Andrew Moran, Beaky, Liscannor, Co. Clare		Conn	Hartford	Yes	Self	$20	Yes	5	Hartford Conn	Nov 9th/30	Friend, Mrs T.W. Murray 105 Garden Street, West Hartford, Conn	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Fresh	Fair	Blue	None
9	Sister, Miss Mary McEnery Kilcomlea, Upper Abbeydale, Co Limerick		Pa	Pittsburgh	Yes	Self	$25	Yes	3	Pittsburgh Pa.	11th Sept.	Friend, Mr Hannah Aennelly, 111 Chestnut Street, Pittsburgh Pa.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light	Blue	None
10	Father, Mr Edward Lawler, Bagnalstown, Co. Carlow		Cal	San Francisco	Yes	Self	$20	Yes	5	San Francisco Cal.	Dec. 6th	Husband, Mr Hugh Scallion 419 Beechtree Lane, Wayne Pa.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh	Brown	Blue	Scar on left Side of Neck.
11	Mother, Mrs Johanna O'Shea, Ballinastick, Coalbrook, Thurles, Co. Tipperary.		N.Y.	New York	Yes	Self	$35	Yes	4	New York	6th May last	Friend, Mr Patrick O'Shea New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None
12	Father, Mr Owen Bawley, Owencor, Bawnboy, Co. Cavan.		Pa	Wayne	Yes	Husband Mr H. Scallion (See column 2)	$500	Yes	7	Wayne Pa.	26th Dec.	Father, Mr Hugh Scallion, 419 Beechtree Lane, Wayne Pa.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Fair	Brown	Brown	None
13	Grandfather, Mr Owen Bawley, Owencor Bawnboy, Co. Cavan.		Pa	Wayne	Yes	Father, Mr H. Scallion (See column 2)	$25	Yes	2	Wayne Pa.	26th Dec.	Sister, Mrs B. Gallagher, 416 East 187 Street, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Ruddy	Blue	None
14	Father, Mr Patrick Uniack, Derrawee, Gort, Co. Galway		N.Y.	New York	Yes	Self	$500	Yes	10	New York	Aug	Sister, 508 West 29th Street, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Blue	None
15	Brother Mr David Dugnan, Main Street, Newmarket, Co. Cork.		N.Y.	New York	Yes	Self	$500	Yes	8	New York	2/30	Sister, Mrs Lily Finlay, 476 West 149 Street, New York City N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Brown	None
16	Father, Mr Michael Loughlin, Meelick, Rosmallis, Queen's Co.		N.Y.	New York	Yes	Self	$200	Yes	3	New York		Home, 701 West 42nd Street, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Auburn	Brown	None
17	Mother, Mrs Julia Maguire, Ardfert, Tralee, Co. Kerry.		N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	5	New York	June	Home, 444 East 145 Street, New York City N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Dark Hazel		None
18	Mother, Mrs Coffey, Rosclough, Blackwater, Kenmare, Co. Kerry		N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	12	New York		Home, 3308 Bayside Boulevard New York City N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Red	Grey	None
19	Father, Mr Denis McCarthy, Abbey, Skibbereen, Co. Cork.		N.Y.	Long Island	Yes	Husband see Line 20 Self	$25	Yes	5	New York	Feb 28 1930	Bayside, Long Island N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark Brown		None
20	Father, Doris Murphy, Quarry, Newcastle West, Co. Limerick.		N.Y.	New York	Yes	Self	$80	Yes	4	New York	Dec 6th 1930.	Home, 244 East 157th Street, New York City. N.Y.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark	Brown	None
21	Father, Mr Edmond Malley, Cowley, Keshgarrigan, Co. Leitrim.		N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	3	New York		Home, 41 Hampton Street, Elmhurst N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Brown	None
22	Father, David Fitzgerald, Green, Co. Kerry		N.Y.	Fort Schuyler	Yes	Self	$40	Yes	5	N.Y.	May 31/30	Brother, Mr. John Fitzgerald Fort Schuyler, N.Y.	Yes	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6		Fresh	Dark	Grey	None
23	Mother, Mrs Thornton, Kilbaha, Newrowsandes, Co. Kerry		Ills.	Chicago	Yes	Self	$50	Yes	4	Chicago	June 7/30	Sister, Nora Thornton, 7 0 Rosewood, Hubbard Woods, Chicago	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None
24	----Naturalized 1920 Circuit Court Chicago.Ill.----------											Home 420 Fullerton Parkway Chicago.Ill.																	
25	Mother Mrs Mary Behr, 15 Pownall Rd London.E.8.		Ill	Chicago.	No	Husband see col 23	$25	Yes	5	Chicago	Aug 7 /30	Husband Thomas Fraser as above Home. 41-53 Hampton St Elmhurst.New York State	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Chest nut	Grey	None
26	---------- U.S.Citizen.-- ----------											-----do------																	
27	---------- U.S.Citizen----------											-----do-------																	
28	Father.Mr.Edmond Malley Gowley Keshgarrigan Leitrim		N.Y.	N.York	Yes	Self	$25	Yes	3½	Elmhurst N.Y.	Feb 28/31		No	Per	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	brn	brn	None
29	Father in Law;Denis McCarthy Abbey,Skibbereen. Co Cork		N.Y.	Long Island	Yes	Self	Yes	Yes	U.S.	Born	1931	Feb 28th Home; 3308 Bayside Ave. Bayside. Long Island.N.Y.	----------U.S. Citizen ----------																
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, (Here write name of master, first officer, or second officer) of the S.S. BALTIC, from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies. Master.

Sworn to before me this 28th day of April, 1931,

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-2

Form 429C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Q1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Q1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. BALTIC Sailing from COBH (QUEENSTOWN), APRIL 9th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 21 APR 1931, 19 218

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	[illegible]	Nora	0		F	S		[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	Agnes M.	2		F	M			[illegible]
3	[illegible]	Thomas J.	0		M	S		[illegible]	Home 129 Fullerton Parkway Chicago Ill
4	[illegible]	Carrie	53		F	S	Bowling Britchess Co. New York May 2nd 1872		Home Putnam, Putnam Co. N.Y. Home, 242 West 104th Street, New York City, N.Y.
5	Twomey	Mary	32		F	M	Bayonne N.J. June 17.		[illegible] Bayside, Long Island N.Y.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible] Long Island N.Y. March 24th 1900	Supreme Court New York September 11th 1930	Aunt, Mrs J.H. Shanahan, 9426 Fortieth Drive, Elmhurst, Long Island N.Y.
7	Kin[illegible]	Mary	23		F	S		District Court, Bro[illegible] N.Y. November 26th, [illegible]	Home, 18 West 104 Street, New York City N.Y.
8	O'sullivan	Hannah	36		F	S			Home, 443 Middle Neck Road, Great Neck Long Island N.Y.
9	Fitzpatrick	Anna M.	43		F	M	New York City March 1888		[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	2		M	S	Elmhurst N.Y. December 2nd 1928		[illegible] Elmhurst, New York.
11	Johnston	Anna		7	F	S	Elmhurst, N.Y. September 15th 1930		[illegible] Elmhurst, New York
12	Thornton	Mary	31		F	S		District Court, Kansas City, Kansas. [illegible]	Home, 905 West 27th Street, Kansas City, Kansas.
13	Curtin	Lida J.	43		F	S	Sterling Nebraska March 19th 1888		Home- Excelsior Springs. Missouri
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

(6) J.J. Montgomery Insp. 11 45 AM

Line 1. Nora Coakley did not embark
2 Agnes Fraser Transferred to sheet Q2-25
3 Thomas Fraser Transferred to sheet Q2-24.
10 Joseph Johnston Transferred to sheet Q2-26
11 Anna Johnston Transferred to sheet Q2-27
6 Matthew Fowler Transferred to sheet Q2-29

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

Form 430C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

G1.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

219

S. S. Baltic Sailing from Galway, 12th April, 1931, Arriving at Port of New York, 21 APR 1931, 19

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	Dale	Gertrude	25		F	M	Newark, N.J. 31st March 1906.		Home, 31, Garden Street, Newark, N.J.
2	Dale	Robert	2		M	S	Newark, N.J. 31st July 1928.		Home, 31, Garden Street, Newark, N.J.
3	Dale	Eugene		10	M	S	Newark, N.J. 27nd April 1930.		Home, 29, Harris Avenue, New Canada, N.J.
4	Dale	Katherine	60		F	S		District Court, New York City, N.Y. 31st March 1925.	Home, 31, Margaret Apts. Brooklyn, N.Y.
5	Healy	Margaret	65		F	S		District Court, New York City, N.Y. 31st November 1924.	Home, XX 813 East Main Street XXXXXXXXXXXX Stamford.Conn.
6	XXXXX O'Day	Martin	52		M	S		District Court Stamford.Conn. 1904	Home, 1 Fayetville, XXXXXXXXX New York.
7	Moran	Anna	27		F	S		District Court Syracuse.N.Y. 22/2/1929	Home, [illegible] Long Island.N.Y.
8	[illegible]	Patrick	27		M	S		District Court Pittsburgh Pa. 16/9/1930	Home, 540, Fifth Avenue, Brooklyn, N.Y.
9	Reardon	Timothy	44		M	S		District Court, New York City, N.Y. 3rd January 27.	Home, 650 West 171th Street, New York City, N.Y.
10	Ryan	Mary	31		F	M			Home, 650 West 171th Street, New York City, N.Y.
11	Ryan	Jack	5		M	S	New York City, N.Y. 30th March 1925.		Home, Barragnia [illegible]
12	McFadden	William J.	60		M	M			
13	Carrigan	Mary	26		F	S		District Court, New York City. Dec 24th 1928	Home-229 East 88th Street New York City.
14	Hicks	Agnes Theresa	26		F	S		District Court, Providence.R.I. 26/5/1930	Home- 42 Lisbon Street Providence.R.I.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

(12) Wm J Montgomery Insp. 11.5 AM

Line 8 Patrick Henry Did not embark
Line 12 William Mcradden transferred to sheet GA line 3.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

Form 6300
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ....M.V. "ST" ..... Sailing from LIVERPOOL, ~~[illegible] 19~~, 19__, Arriving at Port of New York, 21 APR 1931, 19__

220

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bartholomew	Joseph Henry	45		M	M		Fort Wayne, Ind., Sept 1918	104 Wellybrook Ave. Lynhurst. N.J.
2	Bhotta	Emma	47		F	W		Waukegan Circuit Court, Ill. March 1920.	144 Hazel Ave. Highland Park, Ill.
3	Bernie	Robert Gardiner	21		M	M		District Court Detroit. [illegible] 1927	1079 Courtland Ave. Detroit.
4	Bernie	Kate	21		F	M		District Court Detroit. 2[illegible]1928.	--as above--
5	Bernie	Eleanor	14		F	S		By parents	--as above--
6	Binly	Samuel P.	35		M	S	Albion, New York. 21/10/1895.		6811 Irving Ave. Philadelphia.
7	Bolmer	Anna	22		F	S		District Court Pittsfield Mass. [illegible].1931. Feb.	170 Elm St. Pittsfield, Mass.
8	Willcock	Peter	58		M	M.		Common Pleas Court, Summit County, 10/5/1911.	967 Elm St. Akron, Ohio.
9	Bordwin	Joseph Gordon	40		M	M		Supreme Court of Onondaga County 20 [illegible] 1917	17 Courtland Place. Syracuse, N.Y.
10	Bradwick	Eleanor	37		F	M		--as above--	--as above--
11	Bldi	Lizzie	70		F	Wi		by Marriage. Syracuse	17 Tenyson Ave. Syracuse, N.Y.
12	Buiwid	John	50		M	S		Supreme Court New York Feb 8th 1924.	Valhalla New York State
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete APR 21 1931 11 20 AM

Robert J. Conley
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

AFFIDAVIT OF SURGEON

221

I, John D. Smylie, Surgeon of the S.S. BALTIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by or transferred to the same ship) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. Ire. M.D. (Ire.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smylie

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. G 2

RECENTRY FEE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BALTIC. Passengers sailing from COBH (QUEENSTOWN), APRIL 12th, 19 31

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
	Lynch	Margaret	52		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Castlecomer Co. Kilkenny	656792	Washington	27/10/30	America	Brooklyn N.Y.
	Cowton	Ellie	2		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S	Irish	Ireland	Dungarvan, Co. Waterford	592557	Washington	2,5,30	America	New York City
	Daly	Mary	26		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cahir Co. Tipperary	672815	Washington	10,12,30	America	Brooklyn N.Y.
	Kelly	Mary Kate	24		F	S	Cashier	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dromahair Co. Leitrim	650568	Washington	20,9,30	America	New York City
	McConnon	Frances	37		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	DU LIN	592916	Washington	30/4/30	America	New York City
	McConnon	James Francis	7		M	S	Student	Yes	English	Yes	British	Irish	Canada	Montreal	NC171	Dublin	26/3/31	America	New York City
	Roche	Catherine	21		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Newtownsandes Co. Kerry	[illegible]	[illegible]	15.6.30	America	Syracuse N.Y.
	Roche	Elizabeth	2		F	S	Child	No	Age	No	American	Irish	America	New York		CBN IN U.S.A.		America	Syracuse N.Y.
	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	Hurson	Catherine	25		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dernacross Co. Longford	619580	Washington	10,6,30	America	Brooklyn N.Y.
	Mahony	Margaret	24		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Nenagh Co. Tipperary	606771	Washington	[illegible]	America	New York City
	Brennan	Bridget	21		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballylongford Co. Kerry	[illegible]	Washington	21/[illegible]/30	America	Philadelphia Pa.
	Lord	Edward Robert	20		M	S	Knitter	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	662[illegible]9	Washington	1.10.30	America	Easton, Pa.

Sheet G1. Line 8 Morrissey Catherine Not on Board
-do- 10 Shanley Margaret Trans to G.2. Line 22

Total passengers 17
U. S. citizens 1
Aliens 11

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List Q 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, 19

232

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid by such person, relative, friend, other individual, society, employer, or by any other person, whether interested party, or not, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, Marvin Condron Clough, Castlecomer, Co. Kilkenny	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	Yes	5	Brooklyn N.Y.	Home, 378 - 6th Street, Brooklyn N.Y.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Dark	Grey	None
2	Brother, Mr Richard Cosgon, Castlereagh, Ring, Dungarvan, Co. Waterford.	N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	7	Yonkers N.Y.	Brother, Mr Denis Cosgon, 1491 Lexington Avenue, New York City N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Fresh	Brown	Grey	None
3	Father, Mr. James Daly, Glenmore, Cahir, Co. Tipperary	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	Yes	5½	Brooklyn N.Y.	Employer, Mrs Shaw, Buckingham Road, Brooklyn N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Brown	Blue	None
4	Father, Mr John Kelly, Tynadaveen, Dromahair, Co. Leitrim	N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	6	New York	Sister, Miss Margaret Kelly, 63 West 104 Street, New York City N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brown	Brown	None
5	[redacted]	N.Y.	[redacted]	Yes	Self	$25	Yes	8	N.Y.	[redacted]	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	[redacted]			
6	Sister, Mrs Eugne, 2, Ballymount Gardens, Rathgar, DUBLIN	N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	4	New York	Husband Mr. Francis McConnon 491 West 142nd Street, New York City N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Light	Brown	Grey	None
7	Aunt, Mrs Eugne, 2 Ballymount Gardens, Rathgar, DUBLIN	N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes		New York	Father, Mr. Francis McConnon, 491 West 142nd Street, New York City N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4		Dark	Brown	Grey	None
8	Grandfather, Mr N. Nash, Ballard, Newtownsandes, Co. Kerry	N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	5½	Syracuse N.Y.	Husband, Mr. Cornelius Roche, 444 Irving Avenue, Syracuse N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	None
9	Grandfather, Mr N. Nash, Ballard, Newtownsandes, Co. Kerry	N.Y.	Syracuse	Yes	Self	$25	Yes	2	Syracuse N.Y.	Father Mr. Cornelius Roche, 444 Irving Avenue, Syracuse N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	-	-	-	None
10	[redacted]	N.Y.	[redacted]	Yes	Self	$25	Yes	6	New York N.Y.	[redacted]	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	[redacted]			
11	Brother, Mr Thomas Hurson, Derrasarrow, Ballinamore, Co. Longford.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$25	Yes	5	Brooklyn N.Y.	Sister, Miss Anne Hurson, 434 - 61st Street, Brooklyn N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None
12	Sister, Mrs Michael Hackett, 11 Sarsfield Street, Nenagh, Co. Tipperary	N.Y.	New York	Yes	Self	$25	Yes	1	New York N.Y.	Brother, Mr James Macsey, 515 East 150th Street, New York City N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Brown	Blue	None
13	Father, Michael Berrane, 3 Lisnell, Ballylongford, Co. Kerry.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	Yes	29	Philadelphia	Home, 6311, McCallum Street, Germantown, Philadelphia, Pa.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Blue	None
14	Father Michael J. Lord, 65 South Circular Road, Rialto, Dublin	Pa.	Easton	No	Self	$50	Yes	25	Easton	Cousin, Miss M. Smith, 130 West Madison Street, Easton, Pa.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dar	Brown	Blue	None
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Davies, of the S.S. BALTIC, from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Davies
Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

J. M. Oldring
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

223

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D Smythe, Surgeon of the S. S. BALTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. (Ge) M.B. Bd. Edu., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

S. DEPARTMENT OF LABOR

List G 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC". Passengers sailing from GALWAY, 12TH APRIL, 19 31.

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
Head-tax status (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	McLoughlin	Elizabeth	21		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Frenchpark Co.Roscommon	147	Dublin	6/7/30 12/2/36	Ireland	Frenchpark Co.Roscommon	

C3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—421

List G 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 21 APR 1931, *19*

224

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether deported	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question for full text of this question)	Whether a person who has been or will be employed for hire by any corporation, company, society, or foreign government, or any person, in whatever capacity, skilled or unskilled, in the United States	Whether able and has previously exercised rights of citizenship	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether intends to return to country of which a citizen or subject, or to country from which he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the laboring class										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Mrs Bridget Monoghlin, Clogevaugh, Frenchpars, Co Roscommon,	Ills.	Chicago	Yes	Self	$70	Yes	7.6.30	Chicago Ills.	Home, 2621 North California Ave. Chicago. Ill.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	good	No	5	3	Fair	Dark	Brown	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Galways, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this instruction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

S.S. BALTIC — SAILING THEREWITH

I, John D Smyth, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. B.Ch. B.A.O. M.D. (Ire), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

225

J. D. Smyth

Sworn to before me this 28th day of April, 1931

at NEW YORK

[illegible]
Asst Supt

(Signature and title of immigration or other officer duly authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List G 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC". Passengers sailing from GALWAY, 12th April, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on list	PASSENGER'S STATUS (To be filled in by each Commercial officer only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Brerton	Bridget	25		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Swinford Co. Mayo	3[illegible]2343	65796 Washington	1st Oct.1930	America	Philadelphia Pa.
2		Brerton	Mary	34		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Swinford Co. Mayo	B663395	65795 Washington	3rd Oct. 1930	America	Philadelphia Pa.
3		[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4		Carey	Bridget	46		M	S	General Laborer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Elphin Co.Roscommon	6[illegible]67[illegible]	644401 Washington	6[illegible]/30	America	Chicago.Ill's.
5		Cleary	Mary	24		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Swinford Co. Mayo	RP636078	638399 Washington	25/7/30	America	Chicago.Ill's.
6		Cleary	Mary A.	24		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Geogeboly Co. Sligo	RP 6[illegible]	636031 [illegible]	24.7.30	America	New York City N.Y.
7		[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8		Jones	Catherine	25		F	S	No's wife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Granard Co. Mayo	RP 67b 66	650453 Washington	29/12/30	America	Brooklyn N.Y.
9		Jones	Bridget	7		F	S	Dau-did not Emb	Yes	English	No	U.S.C.	Irish	America	Brooklyn N.Y.	BORN IN U. S. A.			America	Brooklyn N.Y.
10		Kearney	Martin	42		M	S	General Laborer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glenamaddy Co. Galway	RP 5[illegible]72[illegible]	603401 Washington	2[illegible]4/30	America	New York City N.Y.
11		Mirabel	Mary A.	25		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Geogeboly Co. Sligo	Rp 6[illegible]12	636040 Washington	2[illegible]7.30	America	Brooklyn N.Y.
12		[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	17.6.[illegible]	[illegible]	[illegible]
13		[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14		Murray	Joseph	2[illegible]		M	S	Fireman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballymore Co.Westmeath	RP 6[illegible]46	659606 Washington	10.10.30	America	New York City N.Y.
15		[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16		[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24.6.[illegible]	[illegible]	[illegible]
17		[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2[illegible].6.30	[illegible]	Hartford Conn.
18		Wright	William	23		M	S	Clerker	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Naas Co. Kildare	RP 664006	66785 Washington	/11/30	America	Bedford Hills N.Y.
19		Patterson	Margaret A.	2[illegible]		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Co. Antrim	RP 652[illegible]07	598782 Washington	21.4.30	America	Bronx N.Y.
20		Moorland	Margaret	21		F	S	Domestic Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Lisnaveen Co.Longford	6[illegible]20[illegible]	617759 Washington	26.5.30	America	New York City N.Y.
21		McComiskey	Philip	26		M	M	Fireman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Corraghan Co Leitrim	RP502095	607392 Washington	8/5/30	America	New York City
22		Shanley	Margret	25		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Drumsna Co Leitrim	RP660172	663747 Washington	31/10/31	America	Tenafly.N.J.
23		McDONNELL	Mary K.	26		F	S	Maid	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cashback	RP662128	668558 Washington	8/11/30	America	New YorkCity
24		McComiskey	Katherine	27		F	M	H'Wife	Yes	English	Yes	U.S. Citizen Naturalised Dist Court of				New York	March 1929			
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

P.P. Thursday Jurisdiction 1.30 P.M.

Sheet G2 line 3 Coyle Mary Did not Embark
-do- 7 Burson Catharine Trans to Q2 Linell
-do- 12 Murphy Michael did not embark
-do- 13 Murphy Julia -do-
-do- 15 Mcdeever Mary -do-
-do- 16 Mee Bridget -do-
-do- 17 Reagan Michael -do-

Total passengers 17
U.S. citizens 1
Aliens 16

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

TATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List G 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...s, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

...EGRAGE PASSENGERS ONLY

...rriving at Port of NEW YORK., 21 APR 1931, 19

236

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If transit to future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, money for the same, draft, or otherwise)	Whether in possession of $50 and, if less, how much	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether going to a place where a contract labor is to be performed	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intended stay is limited by law	Persons otherwise inadmissible coming for the purpose of performing labor if in possession of means to pay for return transportation, or ticket therefor	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming to perform labor if able to read	Whether able to read	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Margaret Mother, Mrs Brennar., Swinford Co Mayo.	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	Yes	5	Philadelphia	Home. 2250 West Oakdale Street Philadelphia, Pa.	Yes	Per 5 years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None
2	Mother, Mrs Brennar., Swinford Co Mayo	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	$50	Yes	11	Philadelphia	Home. 2250 West Oakdale Street Philadelphia, Pa.	Yes	Per 5 years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None
3	[redacted]	N.Y.	Bronx N.Y.	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	Elgin. Father, Bernard Henry Co. Roscommon	Ills.	Chicago	Yes	Self	$40	Yes	3	Chicago	Sister, Mrs Henry. 715 Ferdinand Street, Chicago. Ills.	Yes	Per 10 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dar. Brown	Brown	None	
5	Mother, Mrs [illegible] Co. Mayo.	Ills.	Chicago	Yes	Self	$85	Yes	[illegible]	Chicago	Home. 412 Lang Avenue Wilmette, Chicago, Ills.	Yes	Per 5 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Blue	None
6	Father, Thomas Henry, Ballinderry Clogh boy. Co. Sligo.	N.Y.	New Iork	Yes	Self	$50	Yes	4	New York	Brother, John Herity, 22 East 6th Street, New York City, N.Y	Yes	Per 4 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Grey	None
7	[redacted]	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	[illegible] Co. Mayo. Father; [illegible] Gough Grandfather	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$60	Yes	6	[illegible]	Father, Joseph Jones, 109, Third Street, Brooklyn, N.Y.	Yes	Per 5 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	None
9	[illegible], Grandfa, John Gough Co. Mayo	N.Y	Brooklyn	Yes	Mother	$12	Yes	1.5.30	[illegible]	Father, Joseph Jones, 109, Third Street, Brooklyn, N.Y.	Yes	Per 5 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue	None
10	Father, Michael Kennedy, [illegible] Co. Galway.	N.Y.	New York	Yes	Self	$60	Yes	6	Newfoundland	Sister, Margaret Mitchell 106, Stillwell Avenue, Brooklyn, N.Y.	Yes	Per 10 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Grey	None
11	Father, Thomas Mitchell, Aillemaccon. Gloghboy. Co. Sligo.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$5	Yes	5	Newfoundland	Sister, Margaret Mitchell 106, Stillwell Avenue, Brooklyn, N.Y.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None
12	[redacted]	Ills.	Chicago	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	[redacted]	[illegible]	Chicago	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	9	Chicago Ills	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	Sister, Mrs D. Carroll, Tenure, Mr Augar. Co. Westmeath.	N.Y.	New York	Yes	Self	$1000	Yes	5	New York	Home, 433 East 56th Street, New York City, N.Y.	Yes	Perm and Finite	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None
15	[redacted]	Pa.	Philadelphia	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	[redacted]	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	[redacted]	[illegible]	Hartford	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	Mother, Mrs [illegible] Wright, Co. Athenry.	N.Y.	Bedford Hills	Yes	Self	$60	Yes	4	N.Y.	Brother, Mr W.H. Sanders, Bedford Hills, N.Y.	Yes	Per 10 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6		Fair	Black	Grey	None
19	Father, Mr Thomas Patterson, [illegible] Co. Leitrim	N.Y.	Bron.	Yes	Self	$60	Yes	5	N.Y.	Brother, Mr Hugh Patterson, 62 Coldwell Avenue, Bronx N.Y.	Yes	Per 5 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Brown	None
20	Father, Patrick Hourigane, [illegible], Mount Fanvell. [illegible], Co. Longford	N.Y.	New York	Yes	Self	$100	Yes	3	N.Y.	Sister, Mary Hourigane. [illegible] 86th Street, New York City, N.Y.	Yes	Per 5 Years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Blue	None
21	Father; John Comiskey [illegible]. Co Leitrim	N.Y.	New York	Yes	Self	$1000	Yes	5	New York	Home; 433 East 72nd Street New York City	Yes	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brn	blue	None
22	Father; Patrick Stanley Drumsna. Co Leitrim	N.Y.	Tenafly	Yes	Self	[illegible]	Yes	7½	New York	Home; 318 Eagle Street New York Tenafly. N.J. Uncle; Michael Brennan	Yes	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	auburn	blue	None
23	Father; John McDonnell Cashnack. Kittimagh.	N.Y.	New York	Yes	Self	$50	Yes	5½	N.J.	715 Carroll Str. Brooklyn. N.Y	Yes	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	light	blue	None
24	[illegible] Co Leitrim	N.Y.	New York	Yes	With Husband	U.S.C.	----------	----	----	Home; 433 East 72nd Street New York City	----	U.S. Citizen	----------														
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Galway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1921

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Mexico or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John L Smythe, Surgeon of the S.S. BALTIC, SAILING THEREWITH (Make whether sailing, transferred, or transferred by ... as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. Richard M.D. Ire. 227

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. L. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1913

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

5

IRISH FREE STATE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC", Passengers sailing from LIVERPOOL, April 11th, 19 31

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		D
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
	KERINS	JOHN	48	✓	M	S	Farmer	Yes	2-4657 English	Yes	Irish Free State	Irish	03-13 Irish Free State	Carrowkeel	N1 3-26 Section 4 No.IV.175	Dublin	9-4-31		13 I.F.S.	Riverstown Co Mayo	X

Complete APR 21 1931 2.20 PM

Robert J. Conley
Inspector

C3

C

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

X

ES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this list must be typewritten or

of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

PASSENGERS ONLY

228

at Port of NEW YORK, 21 APR 1931, 19

17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
ame and complete address of nearest ive or friend in country whence alien e, or if none there, then in country hich a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by previous steamship ticket paid for and other person or by any corporation, society, church, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether coming for a temporary visit only	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to return to the country whence he came after a temporary visit only										Feet	Inches		Hair	Eyes	
ner- Charles Kerins r Drumfin. Riverstown Sligo	Ireland	Ny	New York	No	$100 Self		Yes	Yes 18 yrs.	Newyork	1923	Nephew: James Tommy Tommy 3446 93rd St. New York (Jackson Hts.)	Lno	6 months Indef.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	brown	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, (Master, Owner, Agent, etc.) of the S.S. BALTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
(Signature)

Sworn to before me this 2nd day of April, 1931

at NEW YORK

J Mc Elroy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Smythe, Surgeon of the S.S. BALTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. (Ire), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

List 4

THIRD CLASS PASSENGERS IN TRANSIT TO C.A.D.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC" Passengers sailing from LIVERPOOL, 11th April, 19 21

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	VISAED HERE (This column to be filled in by Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, or what grounds)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Trans. to Boston Man. No. D Line 1 Date 4 Imgt. Insp. 12711																			
2		Trans. to Boston Man. No. D Line 2 Date 4 Imgt. Insp. 12715																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					

Sheet 4 Line 1 Berry James Landel Easton.
-do- 2 Wilde John H -do-

Total passengers 6

U. S. citizens 2

Aliens 4

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

239

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1921, 19

List No.	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage, remittance by husband, relative, employer, society, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	5 1/4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	I.O.W.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	5 1/4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

E Davies S.S. BALTIC.

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies Master.

Sworn to before me this 2nd day of April, 1931

at NEW YORK

J M Olding
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to question by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John D Smythe, Surgeon of the S. S. BALTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 (State whether Surgeon sailing therewith is employed by owners hereof or otherwise) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Pub. Health Service, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Smythe

Sworn to before me this 21st day of April, 1927

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

U S [illegible]

List 3

BRITISH EXPLANTS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC", Passengers sailing from LIVERPOOL, April 11th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	PERMANENT STATUS (This column for use of Commissioner, officers only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport visa, or Reentry Permit number (Prefix number with Gov't letter, Pt. or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning vaccinations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		[illegible]	ELSIE	24		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	Sheffield	Section 5 LIV.22026	Liverpool	4-2-31		England	Blackpool
2		[illegible]	M. LOULM	-	7	M	S	Infant	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Blackpool	Section 5 LIV.22027	Liverpool	4 2 31		England	Blackpool
3		[illegible]	JOAN ELIZ. BETH	10		F	S	Child	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Lendal	Section 5 LIV.2[illegible]	Liverpool	30.3.31		England	Lendal
4		[illegible]	SARAH FRANCIS	52		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Live[illegible]	Section 4 N.I.230	Liverpool	7-4 31	V- 247-250	England	Bootle
5																					
6																					
7		[illegible]	LUCY M Y	53		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Kidsgrove	Section 4 N.I.10818	Liverpool	8/4/31		England	Kidsgrove
8		[illegible]	GEORGE HENRY	6		M	S	Child	Yes	English	Yes	Gt.Britain	English	England	Helston	Section 4 N.I.[illegible]19	Liverpool	1[illegible]4/31		England	Kidsgrove
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Chief 0959 — Chief 0959 — 0959 — Mr Montgomery Insp. 2.45 PM

Sheet 3 Lines 6 & 6 Blank.

Total passengers . . . . . Purser

U. S. citizens . . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

292

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR 1937, 19

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country (or "Same" if "Same" at port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions — State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether ship paid to any company, corporation, or association, transportation company, agency, or other person, or by cash or prepaid ticket, money order, draft, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Mother- Mrs. Roper 39 Heathfield Rd. Blackpool		Pa.	Aldan	Yes	Husband	Yes	Yes	-			Charles Husband- Mr. C. Hoeson 39 Beech Ave. Aldan Del Co. Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none
2	Mother- Mrs. Roper 39 Heathfield Rd. Blackpool		Pa.	Aldan D.	Yes	Father	Yes	No	-			Father- Mr. C. Hoeson 39 Beech Ave. Aldan Del Co. Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	fair	blue	none
3	Miss Garrett 17 Yard 152 Highgate Kendal		NY	New York	Yes	Mother	Yes	No	-			Mother- Mrs. Wales 4441 Broadway New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	-	fair	brown	brown	none
4	Father- W. A. Woods 241 Bedford Rd. Bootle		NY	Brooklyn	Yes	Husband	Yes	Yes	No	-		Husband- John Givney 172 Nth. 8th St. Brooklyn NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
5																														
6																														
7	Father- Mr. Davenport 6 First Avenue. Aldsgrove Staffs.		NJ	Camden	Yes	Husband	Yes	No	-			Husband- William Edwards 530 Erie Street Camden NJ	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none
8	Grandfather- Mr. Davenport 6 First Ave. Aldsgrove Staffs		NJ	Camden	Yes	Father	Yes	No	-			Father- William Edwards 530 Erie Street Camden NJ	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	blue	none
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Discharged to Husband

Discharged to Mother

Discharged to Husband

Discharged to Husband

MOLE ON LEFT CHEEK

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—250

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, of the S.S. BALTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies
Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NEW YORK.

J Mudgway
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

S. S. BALTIC SAILING THEREWITH

I, J. D. Smythe, Surgeon of the ..... (Steamer, Steamship, Barque, Brig, or Schooner), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 30 years experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.B. Ch. Bd. of M.D. (Ire) ..... (Name of Country), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

253

J. D. Smythe

Sworn to before me this 20th day of ....., 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

SS LINE PERMIT HOLDING

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BALTIC" Passengers sailing from LIVERPOOL, 11th April, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on list	Manifest Line No. (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of whom citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with Off. Perm. No. or RP, and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		[illegible]	5080	44		M	S	Master	No	Dan Portuguese	Yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Salren	R542132 Section 10.	[illegible]	26 10-29		U.S.A.	San Francisco
2		[illegible]	NELLIE	39		F	S	Nurse	Yes	5-2662 English	Yes	Gt.Britain	English	England	Leeds	RP.650525 Section 10.	Washington	7-8 30		U.S.A.	New York
3		[illegible]	[illegible]	50		F	M	H'keeper	Yes	5-3635 English	Yes	Gt.Britain	English	England	Atherton	RP.650585 Section 10.	Washington	20-9-30		U.S.A.	Arnold Pa.
4		[illegible]	JOHN VINCENT	25		M	S	Sheet Metal Wkr.	Yes	5-1602 English	Yes	Gt.Britain	English	England	Bradford	661869 Section 10	Washington	6-11-31		U.S.A.	Bayonne NJ.
5		[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S	[illegible]	Yes	English	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Dublin	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Pa.	Easton
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete APR 21 1931 1.30 PM

Herbert L. Conley
Inspector

Sheet 2 Line 5 Lord Edmund R. Trans to Q2. Line14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

234

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Subject or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [illegible], 21 APR 1931, 19

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, society, group, or government, whether relative, friend, or otherwise, in U. S., and how paid, if prepaid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether in possession of ticket to complete journey to ultimate destination	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	Height Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	Father- Manuel Ferriera Tavares Faire, Portugal.		Cal	San Frisco	Yes	Self	$65	Yes	9	S.Francisco	2.6.30	Friend Basil Eugenio 4 Jackson Street. San Francisco		ind.	ind.	ind.											
2	Sister- Mrs. Turtle 52 Kingsland Ave. Osmondthorpe Leeds		NY	Brooklyn	Yes	Self	$50	Yes	Yes	2 New York N.Y.	1.11.30	Husband- Chas. Turtle 52 Kingsland Ave. Brooklyn NY		no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	blue	none
3	Father- Alfred Cooser 6 Charles St. Westnoughton		Pa.	Arnold	No	Self	$40	Yes	Yes	24 Arnold Pa.	12.12.30	Husband- Phos. Simmons 1612 Station Ave. Arnold Pa.		no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	3	fair	auburn	gray	none
4	Father- John Bergin 14 Orchard Rd. Undercliffe Yorks.		NJ	Bayonne	No	Self	$30	Yes	Yes	4 New Jersey		Home- 91 West 52nd Street. Bayonne Cousin- Miss Minnie Smith		no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark brown	brown	none
5	[illegible]		Pa.	Easton	No	Self		Yes	Yes	[illegible]		No 135 West Madison St. Dublin		yes	debt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E Davies, (Master, Surgeon, Mate, or Second Mate) of the S.S. BALTIC, from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Davies Master.

Sworn to before me this 28 day of April, 19..

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

G1.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-316)

235

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 12th APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 19

W. S. S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	Margaret	[illegible]		F	M		Nat; Quarter Sessions Philadelphia. Pa; 10/2/1928	[illegible] Philadelphia, Pa.
2	[illegible]	William	[illegible]		M	S		By Virtue of Parents Citzenship	Home, 207, Linden Street, Camden, N.J.
3									
4	[illegible]	John	62		M	S		County Court. Brooklyn. N.Y. 20/2/1897	Home, [illegible] Bro[illegible] Newton City N.Y.
5									
6	[illegible]	Michael	[illegible]		M	S		Superior Ct; Pittsfield. Mass 14th July. 1913	Home, 606 West 46th Street, New York City, N.Y.
7	O'[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	S		District Ct; Detroit. Mich. Apr il. 29th 1929	Home, [illegible] Detroit, Mich.
8	[illegible]	Joseph	21		M	S	Brooklyn, N.Y. 10th October 1910.		Sister, Mary [illegible], [illegible], [illegible], New York City, N.Y.
9	Kearns	Catherine	24		F	S		Court Dist; Syracuse. N.Y. 3rd June. 1930	215 Highland. Ave Syracuse. N.Y.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

(7) W. J. Montgomery Insp. 11.45 AM

Sheet G1. Line 3 Prout John Did Not Embark
-do- 5 Murphy Michael -do-

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

21 APR 1931

S. S. "BALTIC" sailing from LIVERPOOL, 11th APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 23 APR 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]	[illegible]	39		M	M		District Court. Milwaukee. Wis; June. 1920	1919 E. Thomas Ave. Milwaukee Wis.
2	[illegible]	[illegible]	38		F	M		By Marriage Sept 2/1920	1919 E. Thomas Ave. Milwaukee Wis.
3	[illegible]	ROBERT J.	52		M	M		Philadelphia Distr. Court 4-12-18.	1015 West High St. Halston Hts. NJ
4	[illegible]	CATHERINE	50		F	M		By Marriage 1918 Philadelphia Distr. Court 4-12-18	1015 West High St. Halston Hts. NJ
5	[illegible]	ELIZABETH	41		F	M	(5) [illegible]	District Court Marriage Certif. No. 1461678 Pittsburgh 1920	1612 Stanton Ave. Arnold Pa.
6								1145 AM	
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

100

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—914

Form 433 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Q 1

(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Q 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BALTIC sailing from CO. H (QUEENSTOWN), APRIL 19th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, 19 W.S.S. Ltd. 2937

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Feeney	John	33		M	M		Supreme Court White Plains N.Y. April 1926	Home 67 Howard Park, New Rochelle N.Y.
2	Feeney	Anna	29		F	M	Philadelphia Pa. September 1903		Home, 67 Howard Park, New Rochelle N.Y.
3	Feeney	Kathleen	3		F	S	New Rochelle N.Y. October 18th 1926		Home, 67 Howard Park New Rochelle N.Y.
4	Feeney	Elizabeth		11	F	S	New Rochelle N.Y. April 20th 1930		Home, 146 West 75th Street, New York City N.Y.
5	Geraghty	Patrick J.	73		M	Wr		Southern District Court New York July 17th 1896	Home, 149-31-7th Street, Whitestone Long Island N.Y.
6	Hayes	Patrick Joseph	30		M	M		Supreme Court Long Island N.Y. November 23rd 1926	Home, 149 - 31 - 7th Street, Whitestone, Long Island N.Y.
7	Hayes	Josephine	32		F	M		Naturalized Supreme Court Long Island March 29th, 1928.	Home, 149 - 7th Street, Whitestone, Long Island N.Y.
8	Hayes	Margaret E.	7		F	S	Long Island N.Y. December 1923	~~Supreme Court Syracuse N.Y. June 2nd 1930.~~	~~Sister Alice Mary Regina, 205 Palmer Street, Geneva N.Y.~~
9	~~Geraghty~~	~~Catherine~~	~~28~~		~~F~~	~~S~~		District Court New York June 5th 1930	Cousin, Mr John Geraghty, 2103 Pacific Street, Brooklyn N.Y.
10	Long	John	30		M	S		Supreme Court White Plains N.Y. September 12th 1930	Home, 158 County Club Lane, Pelham Manor, N.Y.
11	Lynch	Alicia	40		F	S		By Virtue of Parents Citizenship Born Chicago Ills. 1870.	Home, 5654 Wentworth Avenue, Chicago Ill.
12	Markham	Michael T.	26		M	S			Father, Mr. Patrick Nolan, 143rd Street, Riverside Avenue, New York.
13	Nolan	Timothy	18		M	S	New York City September 23rd 1912	Supreme Court, New York City, October 30th 1929	Home, 953 Summit Avenue, Bronx, N.Y.
14	Wilson	Thomas	40		M	S		Supreme Court, Long Island, N.Y. December 1st. 1925	Home, 129 Horton Street, Greenhurst, Long Island, N.Y.
15	McAuliffe	Muriel	22		F	S		Supreme Court, Chicago, Ills. May 1st. 1930.	Home, 5414 South Bishop Street, Chicago, Ills.
16	Sullivan	Michael	29		M	S			
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

(15) Mr J Montgomery Insp. 11.45 AM

101

Sheet Q1 Line9 Kearns Catherine Trans to Sheet Q.1 Line 9

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 516
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 239

S. BALTIC WHITE STAR arrived APRIL 21, 1921, 19, M., from

Line No.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Pub's.	Def.—Excl. Sec'y.	Reh'rings. Date.	Reh'rings. Pub's.	Reh'rings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Pub's.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Inspector.	Dining.	Supv.
1	CEVYEITRA [illegible] SANTOS Joao M.	2	1		PORTUGUESE L.P.C. ILLIT 4:00	CONLEY	4/22	71	CC								Admit. Landed 4/25/21-12		99204/700				4	3	4

S.I. PUBLIC 12/19/24

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10695
Apr 20 21-431

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 23 1943, 194.....

Rose Sussman
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 23 1943
Date

Joyce Sussman
Camera Operator

SAFETY FILM ■